CATALOGO PRODOTTI

PRODUCTS CATALOGUE

2016

ARTEC®

PNEUMATIC COMPONENTS

ARTEC®
PNEUMATIC COMPONENTS

Più di 30 anni di esperienza nella progettazione e nella produzione di cilindri pneumatici sono il know-how che Artec mette a disposizione di tutti i clienti.

Artec nasce nel 1982 a Cento, cittadina situata al centro tra le province di Bologna, Modena e Ferrara, e fin da subito si specializza nella **produzione di cilindri pneumatici a corsa breve e compatti**.
Nel 2008 la nuova proprietà dà nuova linfa all'impresa, investendo nello sviluppo di nuovi prodotti, in soluzioni logistiche orientate al cliente, nella qualificazione e nella formazione delle risorse umane.
Il risultato del nuovo modo di progettare, produrre, distribuire è lo sviluppo di cilindri **ISO 15552, ISO 21287, ISO 6432 e STOPPER**, che consentono l'impiego in nuove applicazioni e l'ampliamento della presenza sia sul mercato nazionale che internazionale. Artec oggi è in grado di garantire elevata competenza tecnica, **flessibilità** produttiva e commerciale, **velocità** di consegna e **assistenza tecnica** costante: non esistono soluzioni standard, ma quelle che servono davvero a ogni singolo cliente. Dalla progettazione alla produzione, tutto avviene internamente, in un ciclo di qualità completamente made in Italy che coniuga innovazione, sostenibilità e rispetto dell'ambiente. I due nuovi impianti fotovoltaici per una potenza complessiva installata di 218 kW coprono, infatti, l'intero fabbisogno energetico.
Attenzione al cliente, servizio, qualità fanno di Artec il partner ideale per l'automazione pneumatica.

Artec puts the know-how resulting from 30 years of experience in the field of pneumatic components for automation at its customers' disposal.

Artec was founded in 1982 in Cento, a small town located in the Bologna, Modena and Ferrara area and is specialized in the **production of short-stroke and compact pneumatic cylinders**.
In 2008, the new owners boosted the company by investing in the development of new products, customer-oriented logistic solutions and human resource training.
New design, production and distribution criteria have resulted in **ISO 15552, ISO 21287, ISO 6432 certified cylinders and STOPPERS**, which allow Artec to use their products for a wider variety of applications and expand their presence on both domestic and international markets.
Artec ensures high technical expertise, commercial **flexibility**, **prompt deliveries** and a **reliable technical** service: no standard solutions, just tailored made solutions based on the customers' needs.
From design to production, everything is done in house: Artec's "Made in Italy" combines innovation, sustainability and respect for the environment. The two new photovoltaic systems totalling a capacity of 218 kW which cover the entire energy requirements are proof of this.
Outstanding customer care, service and quality - Artec is your ideal partner for pneumatic automation.

THE BEST WAY TO AIR

SERIE

MINICILINDRI ISO 6432

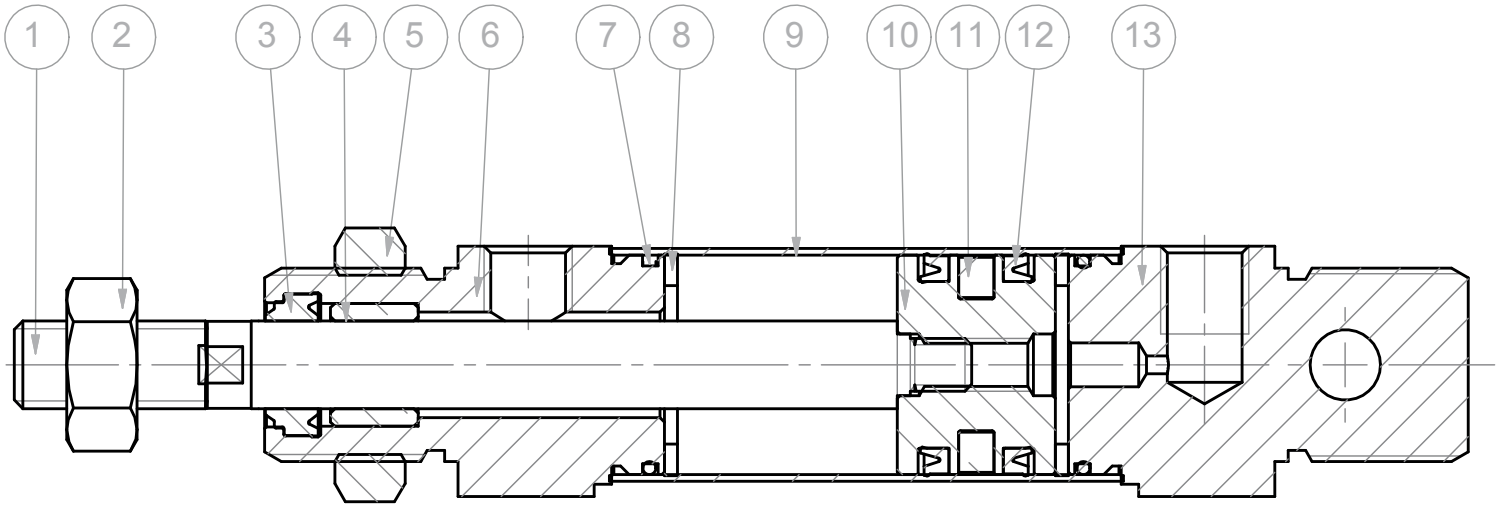
ISO 6432 MICRO CYLINDERS

ARTEC®

PNEUMATIC COMPONENTS

CARATTERISTICHE TECNICHE - *TECHNICAL CHARACTERISTICS*	
Pressione di esercizio *Working pressure*	1 ÷ 10 bar
Temperatura di esercizio *Working temperature*	0 ÷ +80°C (-20°C con aria secca - *with dry air*)
Versioni - *Versions*	semplice effetto, doppio effetto, stelo passante - *single acting, double acting, double rod*
Alesaggi - *Bores*	Ø 8 - 10 - 12 - 16 - 20 - 25
Corse - *Strokes*	Ø 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500
Fluido - *Fluid*	aria compressa, filtrata, non lubrificata - *compressed air, filtered, no lubrication*

CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - *CONSTRUCTIVE CHARACTERISTICS*		
①	**Stelo** - *Rod*	acciaio inox AISI 303 - *AISI 303 stainless steel*
② ⑤	**Dado** - *Nut*	acciaio zincato - *zinc coated steel*
③ ⑫	**Guarnizioni** - *Seals*	poliuretano - *polyurethane*
④	**Boccola** - *Bush*	bronzo sinterizzato - *sintered bronze*
⑥ ⑬	**Testate** - *Covers*	alluminio anodizzato - *anodized aluminium*
⑨	**Tubo** - *Tube*	acciaio inox AISI 304 - *AISI 304 stainless steel*
⑪	**Magnete** - *Magnet*	plastoferrite - *rubber magnet*
⑩	**Pistone** - *Piston*	ottone - *brass*
⑧	**Paracolpo** - *Bumper*	neoprene
⑦	**O-ring** - *Seals*	nbr



CHIAVE DI CODIFICA

KEY CODE

O D M 0 2 5 . 1 0 0 . G S . M

ALESAGGIO - *BORE* **(Ø)**

008-010-012-016

020-025

CORSA - *STROKE* **(mm)**

vedere tabelle corse std
see std stroke tables

OPZIONE - *OPTION*

EX ATEX CE Ex II 2GD c T4

OPZIONE - *OPTION*

T1 testa corta alimentazione 90°
short head connection at 90°

T2 testa corta alimentazione in asse
short head connection on axis

VERSIONE - *VERSION*

P stelo passante
double rod

OPZIONE - *OPTION*

W con ammortizzo
with cushioning

VERSIONE - *VERSION*

M magnetico
magnetic

non magnetico
non-magnetic

OPZIONE - *OPTION*

Ø20-25

B stelo prolungato in acciaio temprato e cromato per bloccastelo (Ø20-25)
extended rod in tempered chromed steel for rod lock (Ø20-25)

B1 stelo prolungato in acciaio temprato e cromato con bloccastelo montato (Ø20-25)
extended rod in tempered chromed steel with rod lock mounted (Ø20-25)

VERSIONE - *VERSION*

S semplice effetto molla anteriore
single acting front spring

SE semplice effetto molla posteriore
single acting rear spring

D doppio effetto
double acting

OPZIONE - *OPTION*

X6 stelo in acciaio inox AISI 316
AISI 316 SS rod

SERIE - *SERIES*

O tubo tondo cianfrinato
crimped round tube

GUARNIZIONI - *SEALS*

guarnizioni standard *standard seals* **GS**

guarnizione stelo per alte temperature *high temperature rod seal* **VR**

tutte le guarnizioni per alte temperature *all seals for high temperature* **VA**

STELO - *ROD*

M maschio
male

F femmina
female

Ø25

FT forato telescopico
telescopic hollow rod

ESECUZIONI A RICHIESTA - *ON REQUEST*
Filetti speciali (dado non fornito) - *Special thread (without rod nut)*
Stelo prolungato (WH) - *Extended rod (WH)*
Corse fuori standard - *Special strokes*

ATEX CE Ex II 2GD c T4

FORZE TEORICHE DI TRAZIONE (P=6 bar)

THEORETICAL FORCES OF TRACTION (P=6 bar)

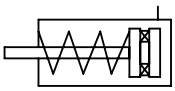
		Ø	8	10	12	16	20	25
ODM	SPINTA *THRUST*	[N]	30	42	60	108	168	264
	TRAZIONE *TRACTION*	[N]	18	36	45	96	144	216
ODMP	SPINTA *THRUST*	[N]	18	36	45	96	144	216
	TRAZIONE *TRACTION*	[N]	18	36	45	96	144	216

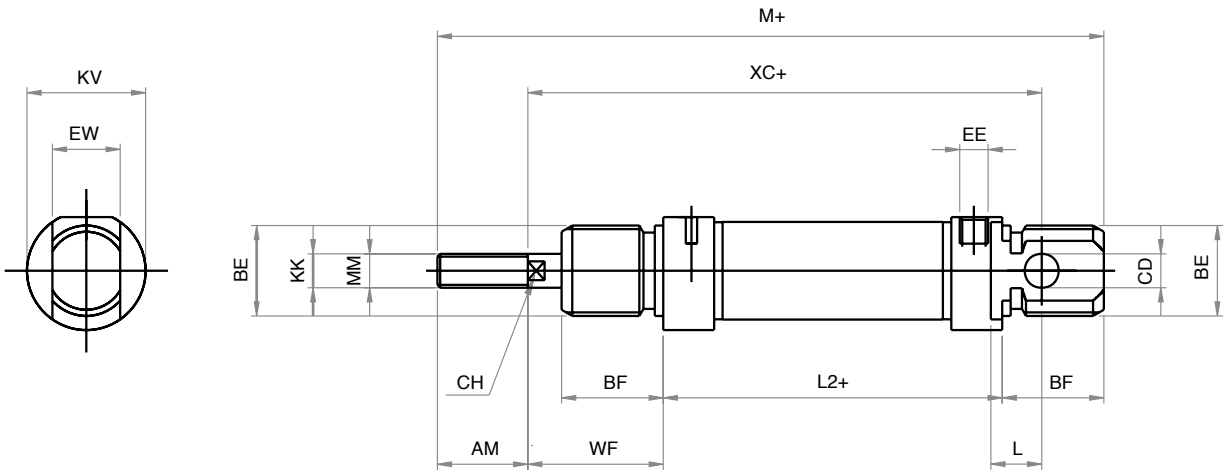
ARTEC PNEUMATIC COMPONENTS

OSM

SEMPLICE EFFETTO MAGNETICO - MOLLA ANTERIORE

MAGNETIC SINGLE ACTING - FRONT SPRING





DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

Ø	8	10	12	16	20	25
AM	12	12	16	16	20	22
BE	M12x1.25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5	M22x1.5	M22x1.5
BF	12	12	18	18	20	22
CD	4	4	6	6	8	8
CH	-	-	5	5	7	9
EE	M5	M5	M5	M5	1/8G	1/8G
EW	8	8	12	12	16	16
KK	M4	M4	M6	M6	M8	M10x1.25
ø KV	16	16	19	19	27	30
L	6	6	9	9	12	12
L2+	46	46	48	53	67	68
M+	86	86	104	109	131	140
ø MM	4	4	6	6	8	10
WF	16	16	22	22	24	28
XC+	64	64	75	82	95	104

\+ = lunghezza corsa - *stroke length*

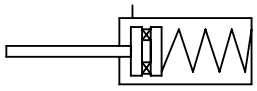
CORSE STANDARD - *STANDARD STROKES*

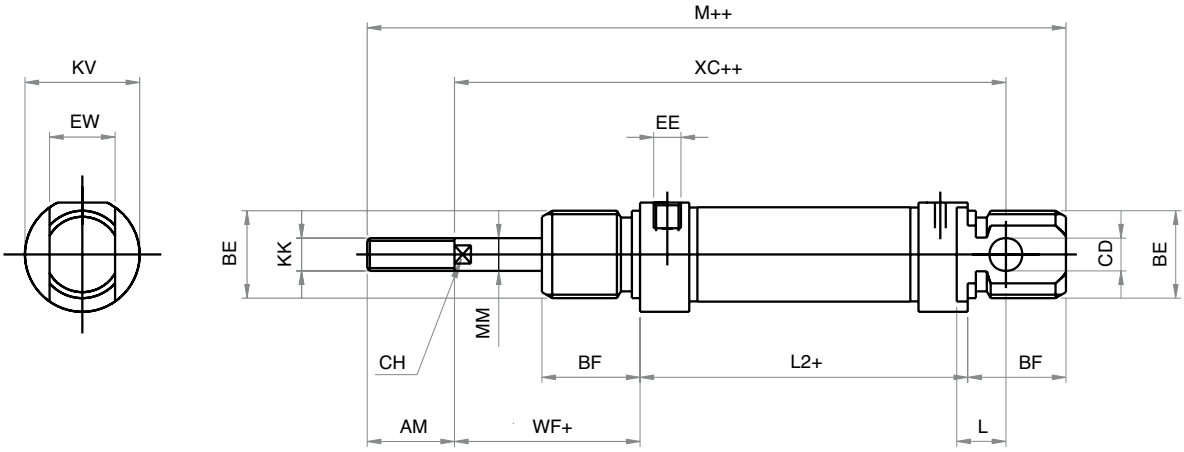
Ø	008	010	012	016	020	025
010	x	x	x	x	x	x
025	x	x	x	x	x	x
050	x	x	x	x	x	x

OSEM

SEMPLICE EFFETTO MAGNETICO - MOLLA POSTERIORE

MAGNETIC SINGLE ACTING - REAR SPRING





DIMENSIONI - *DIMENSIONS*			
Ø	16	20	25
AM	16	20	22
BE	M16x1.5	M22x1.5	M22x1.5
BF	18	20	22
CD	6	8	8
CH	5	7	9
EE	M5	1/8G	1/8G
EW	12	16	16
KK	M6	M8	M10x1.25
L	9	12	12
L2+	78,5	90	94
M++	134,5	154	166
ø KV	19	27	30
ø MM	6	8	10
WF+	22	24	28
XC++	107,5	118	130

+ = lunghezza corsa - *stroke length* ++ = 2 x lunghezza corsa - *2 x stroke length*

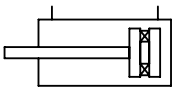
CORSE STANDARD - *STANDARD STROKES*			
Ø	016	020	025
010	x	x	x
025	x	x	x
050	x	x	x

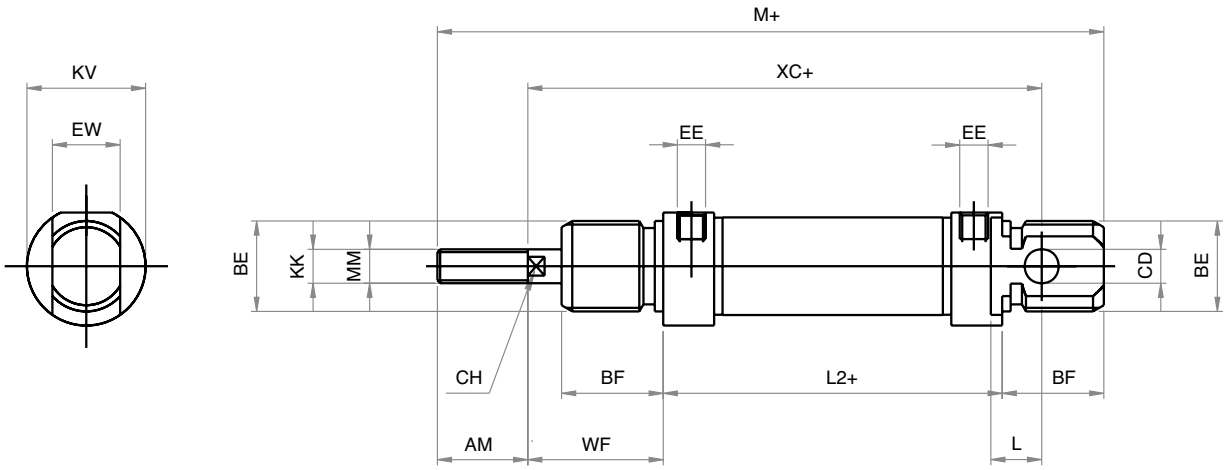
ARTEC PNEUMATIC COMPONENTS

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO

ODM

DOUBLE ACTING MAGNETIC





DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

Ø	8	10	12	16	20	25
AM	12	12	16	16	20	22
BE	M12x1.25	M12x1.25	M16x1.5	M16x1.5	M22x1.5	M22x1.5
BF	12	12	18	18	20	22
CD	4	4	6	6	8	8
CH	-	-	5	5	7	9
EE	M5	M5	M5	M5	1/8G	1/8G
EW	8	8	12	12	16	16
KK	M4	M4	M6	M6	M8	M10x1.25
ø KV	16	16	19	19	27	30
L	6	6	9	9	12	12
L2+	46	46	48	53	67	68
M+	86	86	104	109	131	140
ø MM	4	4	6	6	8	10
WF	16	16	22	22	24	28
XC+	64	64	75	82	95	104

+ = lunghezza corsa - *stroke length*

CORSE STANDARD - *STANDARD STROKES*

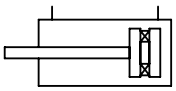
Ø	008	010	012	016	020	025
010	x	x	x	x	x	x
025	x	x	x	x	x	x
050	x	x	x	x	x	x
080	x	x	x	x	x	x
100	x	x	x	x	x	x
125	x	x	x	x	x	x
160			x	x	x	x
200			x	x	x	x
250			x	x	x	x
320				x	x	x
400				x	x	x
500				x	x	x

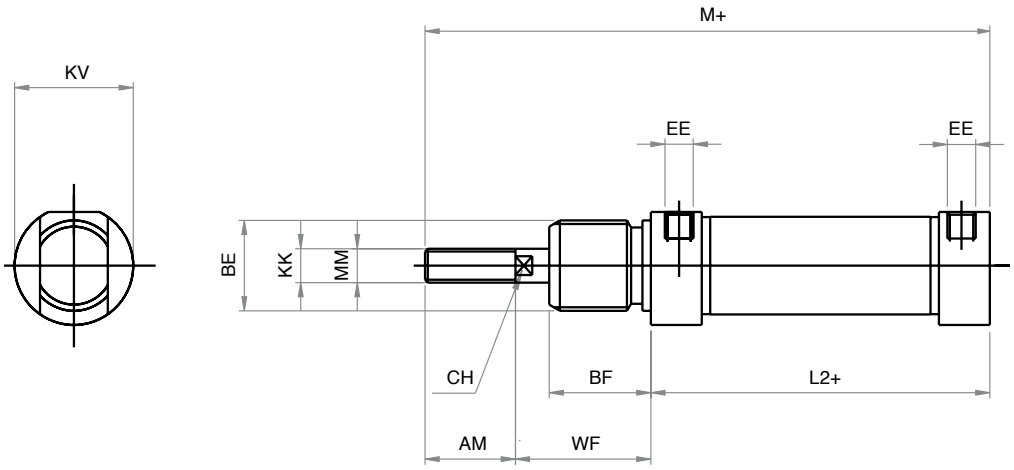
ARTEC PNEUMATIC COMPONENTS

ODM - T1

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO TESTA CORTA ALIMENTAZIONE 90°

MAGNETIC DOUBLE ACTING SHORT HEAD CONNECTION AT 90°





DIMENSIONI - *DIMENSIONS*			
Ø	16	20	25
ø MM	6	8	10
AM	16	20	22
BE	M16x1.5	M22x1.5	M22x1.5
BF	18	20	25
CH	5	7	9
EE	M5	1/8G	1/8G
KK	M6	M8	M10x1.25
L2+	53	67	68
M+	91	111	118
ø KV	21	27	30
WF	22	24	28

+ = lunghezza corsa - *stroke length*

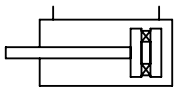
CORSE STANDARD - *STANDARD STROKES*			
Ø	016	020	025
010	x	x	x
025	x	x	x
050	x	x	x
080	x	x	x
100	x	x	x
125	x	x	x
160	x	x	x
200	x	x	x
250	x	x	x
320	x	x	x
400	x	x	x
500	x	x	x

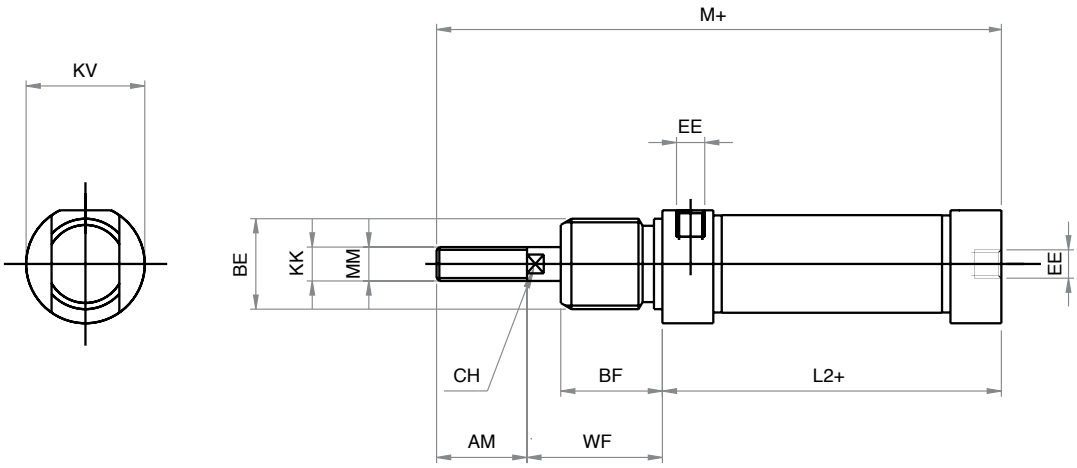
ARTEC PNEUMATIC COMPONENTS

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO TESTATA CORTA ALIMENTAZIONE IN ASSE

ODM-T2

MAGNETIC DOUBLE ACTING SHORT HEAD CONNECTION ON AXIS





DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

Ø	16	20	25
AM	16	20	22
BE	M16x1.5	M22x1.5	M22x1.5
BF	18	20	25
CH	5	7	9
EE	M5	1/8G	1/8G
KK	M6	M8	M10x1.25
L2+	53	67	68
M+	91	111	118
ø MM	6	8	10
ø KV	21	27	30
WF	22	24	28

+ = lunghezza corsa - *stroke length*

CORSE STANDARD - *STANDARD STROKES*

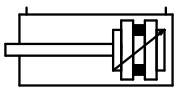
Ø	016	020	025
010	x	x	x
025	x	x	x
050	x	x	x
080	x	x	x
100	x	x	x
125	x	x	x
160	x	x	x
200	x	x	x
250	x	x	x
320	x	x	x
400	x	x	x
500	x	x	x

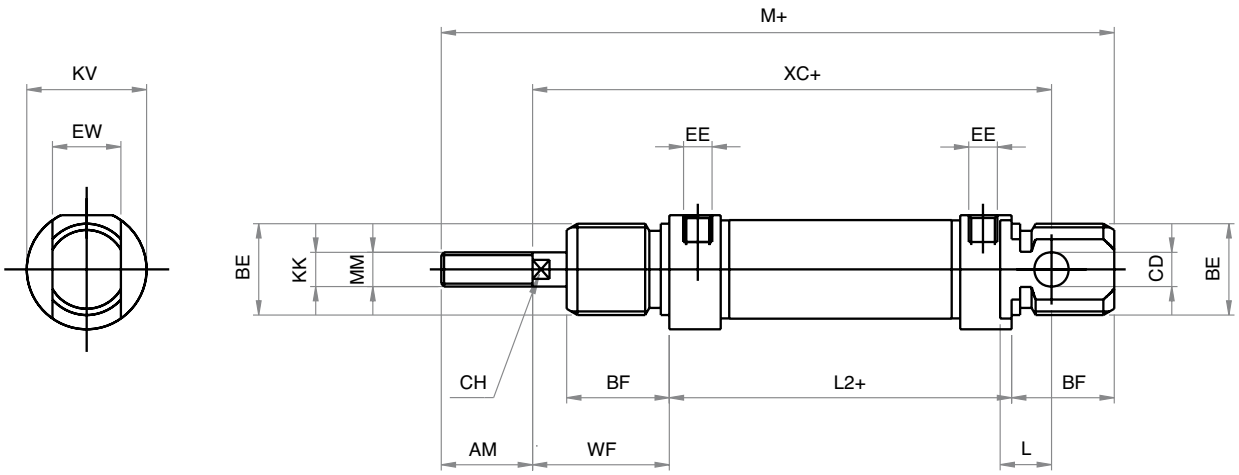
ARTEC PNEUMATIC COMPONENTS

ODM - W

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO AMMORTIZZATO

MAGNETIC DOUBLE ACTING CUSHIONED





DIMENSIONI - *DIMENSIONS*			
Ø	16	20	25
AM	16	20	22
BE	M16x1.5	M22x1.5	M22x1.5
BF	18	20	22
CD	6	8	8
CH	5	7	9
EE	M5	1/8G	1/8G
EW	12	16	16
KK	M6	M8	M10x1.25
ø KV	21	27	30
L	9	12	12
L2+	53	67	68
M+	109	131	140
ø MM	6	8	10
WF	22	24	28
XC+	82	95	104

+ = lunghezza corsa - *stroke length*

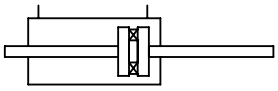
CORSE STANDARD - *STANDARD STROKES*			
Ø	016	020	025
010	x	x	x
025	x	x	x
050	x	x	x
080	x	x	x
100	x	x	x
125	x	x	x
160	x	x	x
200	x	x	x
250	x	x	x
320	x	x	x
400	x	x	x
500	x	x	x

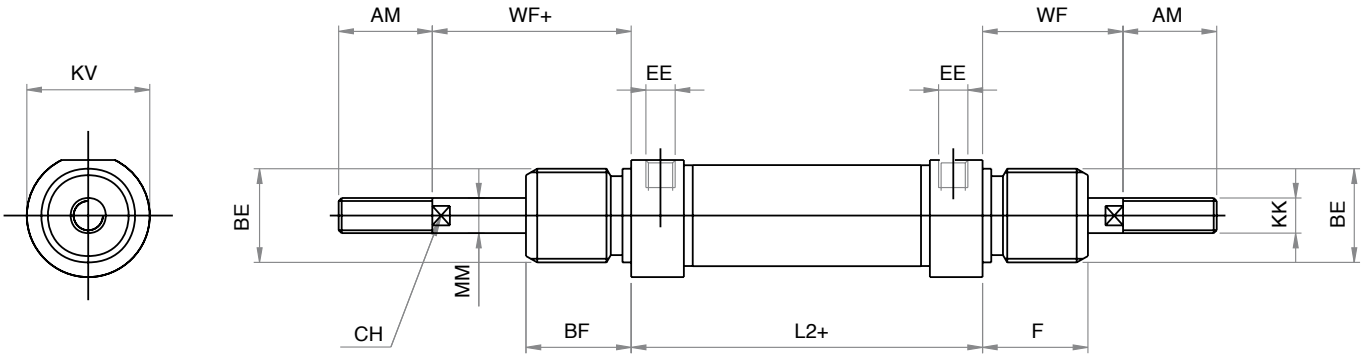
ARTEC PNEUMATIC COMPONENTS

ODMP

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO STELO PASSANTE

MAGNETIC DOUBLE ACTING WITH DOUBLE ROD





DIMENSIONI - *DIMENSIONS*			
Ø	16	20	25
AM	16	20	22
BE	M16x1.5	M22x1.5	M22x1.5
BF	18	20	22
CH	5	7	9
EE	M5	1/8G	1/8G
KK	M6	M8	M10x1.25
ø KV	19	27	30
L2+	53	67	68
ø MM	6	8	10
WF	22	24	28

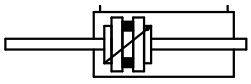
+ = lunghezza corsa - *stroke length*

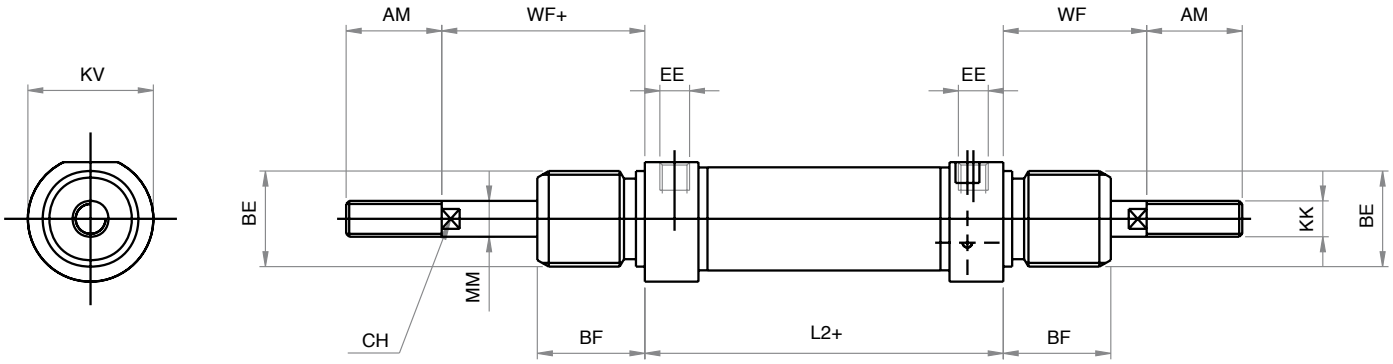
CORSE STANDARD - *STANDARD STROKES*			
Ø	016	020	025
010	x	x	x
025	x	x	x
050	x	x	x
080	x	x	x
100	x	x	x
125	x	x	x
160	x	x	x
200	x	x	x
250	x	x	x
320	x	x	x
400	x	x	x
500	x	x	x

ODMP-W

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO STELO PASSANTE AMMORTIZZATO

MAGNETIC DOUBLE ACTING CUSHIONED WITH DOUBLE ROD





DIMENSIONI - *DIMENSIONS*			
Ø	16	20	25
AM	16	20	22
BE	M16x1.5	M22x1.5	M22x1.5
BF	18	20	22
CH	5	7	9
EE	M5	1/8G	1/8G
KK	M6	M8	M10x1.25
ø KV	21	27	30
L2+	53	67	68
ø MM	6	8	10
WF	22	24	28

\+ = lunghezza corsa - *stroke length*

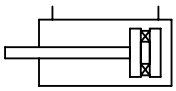
CORSE STANDARD - *STANDARD STROKES*			
Ø	016	020	025
010	x	x	x
025	x	x	x
050	x	x	x
080	x	x	x
100	x	x	x
125	x	x	x
160	x	x	x
200	x	x	x
250	x	x	x
320	x	x	x
400	x	x	x
500	x	x	x

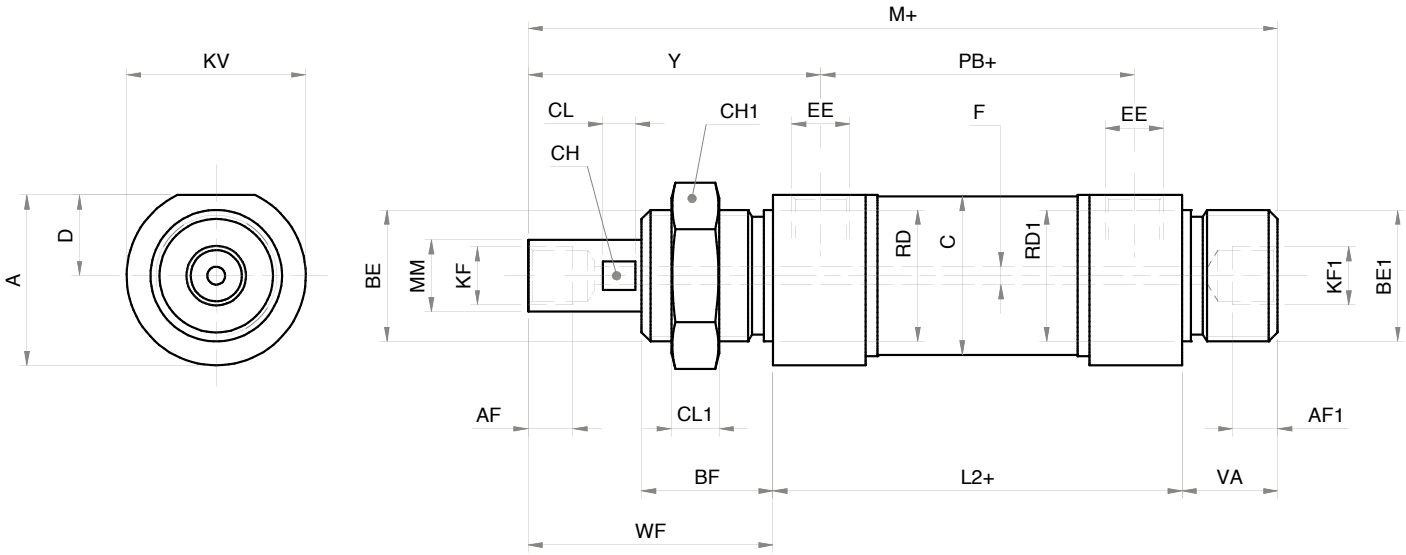
ARTEC PNEUMATIC COMPONENTS

CILINDRO D.E.M. STELO FORATO

ODM-FT

CYLINDER WITH HOLLOW ROD D.A.M.





DIMENSIONI - *DIMENSIONS*	
Ø	025
A	28,5
AF	7,5
AF1	7,5
BE	M22x1,5
BE1	M22x1,5
BF	22
ø C	26,5
CH	11
CH1	27
CL	5,5
CL1	8
D	13,5
EE	G 1/8"
F	3
KF	G 1/8"
KF1	G 1/8"
ø KV	30
L2+	68
M+	125
PB+	52
ø RD	22
ø RD1	22
VA	16
Y	49

CORSE STANDARD - *STANDARD STROKES*	
Ø	25
050	x
100	x
150	x
200	x
230	x
300	x

+ = lunghezza corsa - *stroke length*

SERIE

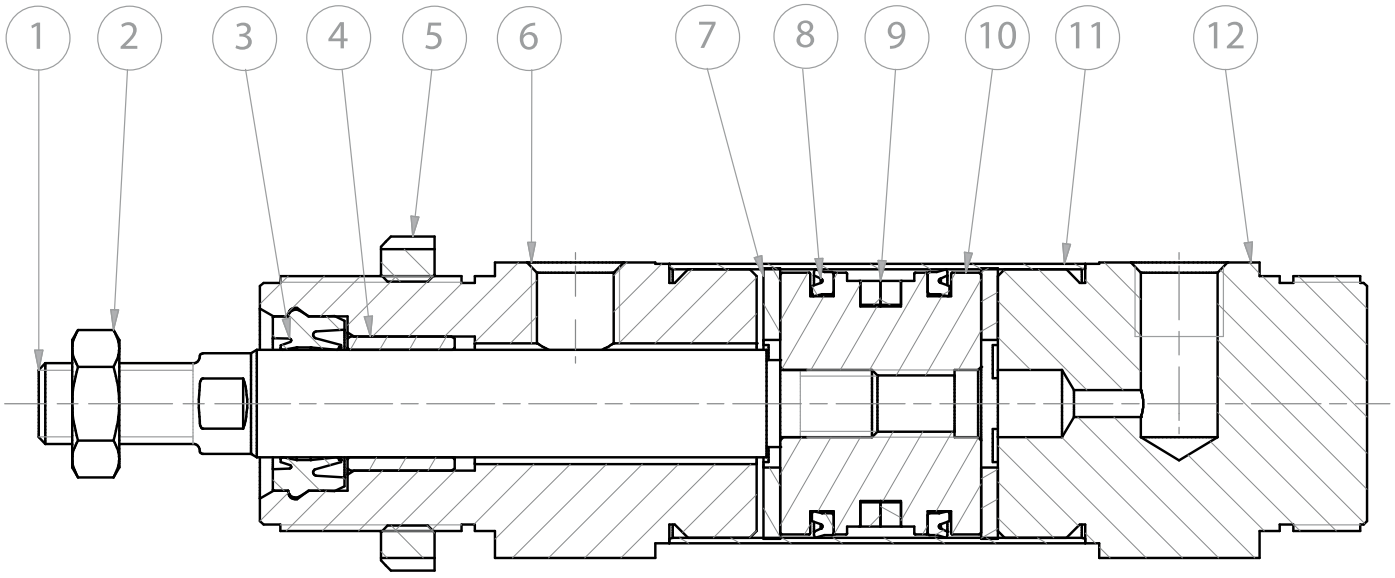
I

CILINDRI TONDI
ROUND CYLINDERS

ARTEC®
PNEUMATIC COMPONENTS

CARATTERISTICHE TECNICHE - *TECHNICAL CHARACTERISTICS*	
Pressione di esercizio *Working pressure*	1 ÷ 10 bar
Temperatura di esercizio *Working temperature*	0 ÷ +80°C (-20°C con aria secca - *with dry air*)
Versioni - *Versions*	semplice effetto, doppio effetto, stelo passante - *single acting, double acting, double rod*
Alesaggi - *Bores*	Ø 32 - 40 - 50 - 63
Corse - *Strokes*	Ø 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500
Fluido - *Fluid*	aria compressa, filtrata, non lubrificata - *compressed air, filtered, no lubrication*

CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - *CONSTRUCTIVE CHARACTERISTICS*		
①	**Stelo** - *Rod*	acciaio C 45 cromato - *C45 chromed steel*
② ⑤	**Dado** - *Nut*	acciaio zincato - *zinc coated steel*
③ ⑧	**Guarnizioni** - *Seals*	poliuretano - *polyurethane*
④	**Boccola** - *Bush*	bronzo sinterizzato - *sintered bronze*
⑥ ⑫	**Testate** - *Covers*	alluminio anodizzato - *anodized aluminium*
⑪	**Tubo** - *Tube*	acciaio inox AISI 304 - *stainless steel AISI 304*
⑨	**Magnete** - *Magnet*	plastoferrite - *rubber magnet*
⑩	**Pistone** - *Piston*	alluminio - *aluminium*
⑦	**Paracolpo** - *Bumper*	neoprene



CHIAVE DI CODIFICA

KEY CODE

I DM 032 . 050 . GS . M

SERIE - *SERIES*

I tubo tondo cianfrinato *crimped round tube*

VERSIONE - *VERSION*

S semplice effetto molla anteriore *single acting front spring*

SE semplice effetto molla posteriore *single acting rear spring*

D doppio effetto *double acting*

VERSIONE - *VERSION*

M magnetico *magnetic*

non magnetico *non-magnetic*

VERSIONE - *VERSION*

P stelo passante *double rod*

ALESAGGIO - *BORE* **(Ø)**

032-040-050-063

CORSA - *STROKE* **(mm)**

010-025-050-080-100

125-160-200-250-320

400-500-600-700-800

900-1000

GUARNIZIONI - *SEALS*

GS guarnizioni standard *standard seals*

VR guarnizione stelo per alte temperature *high temperature rod seal*

VA tutte le guarnizioni per alte temperature *all seals for high temperature*

STELO - *ROD*

M maschio - *male*
Ø32 M10x1,25
Ø40 M12x1,25
Ø50-63 M16x1,5

M1 maschio - *male*
Ø32 M10x1,5
Ø40 M12x1,75
Ø50-63 M16x2

OPZIONE - *OPTION*

X3 stelo in acciaio inox AISI 303 *AISI 303 stainless steel rod*

X6 stelo in acciaio inox AISI 316 *AISI 316 stainless steel rod*

OPZIONE - *OPTION*

W con ammortizzo *with cushioning*

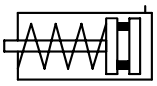
FORZE TEORICHE DI TRAZIONE (P=6bar)

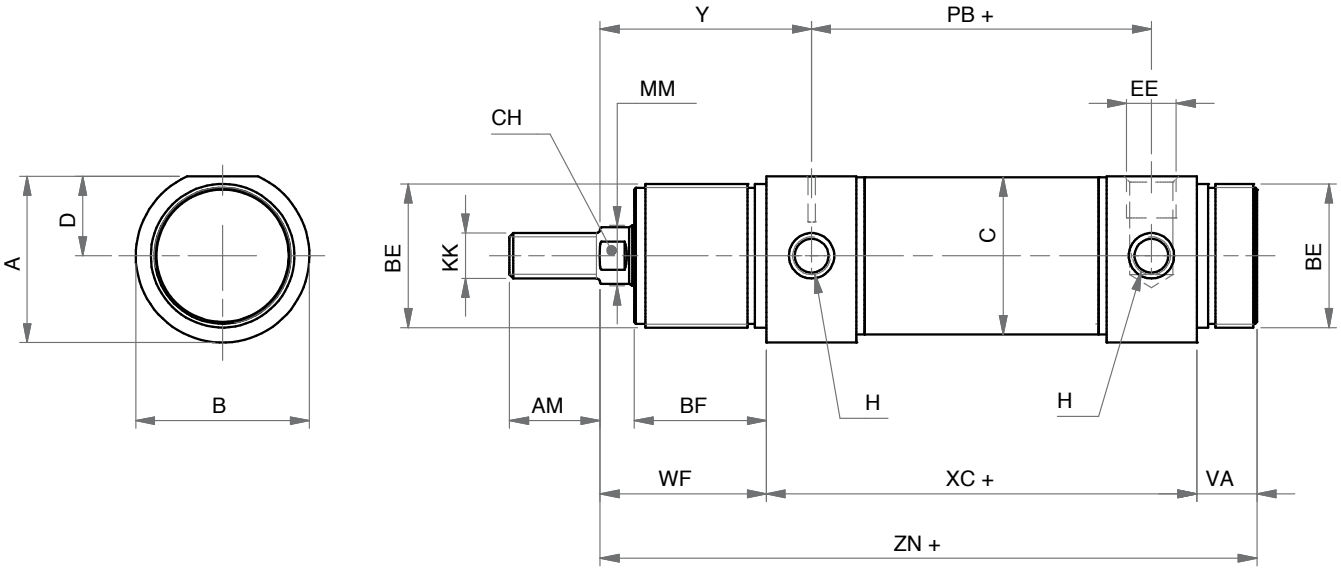
THEORETICAL FORCES OF TRACTION (P=6bar)

		Ø	32	40	50	63
IDM	SPINTA *THRUST*	[N]	432	660	1050	1680
	TRAZIONE *TRACTION*	[N]	472	570	888	1500
IDMP	SPINTA *THRUST*	[N]	472	570	888	1500
	TRAZIONE *TRACTION*	[N]	472	570	888	1500

SEMPLICE EFFETTO MAGNETICO - MOLLA ANTERIORE

MAGNETIC SINGLE ACTING - FRONT SPRING



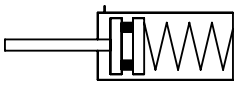


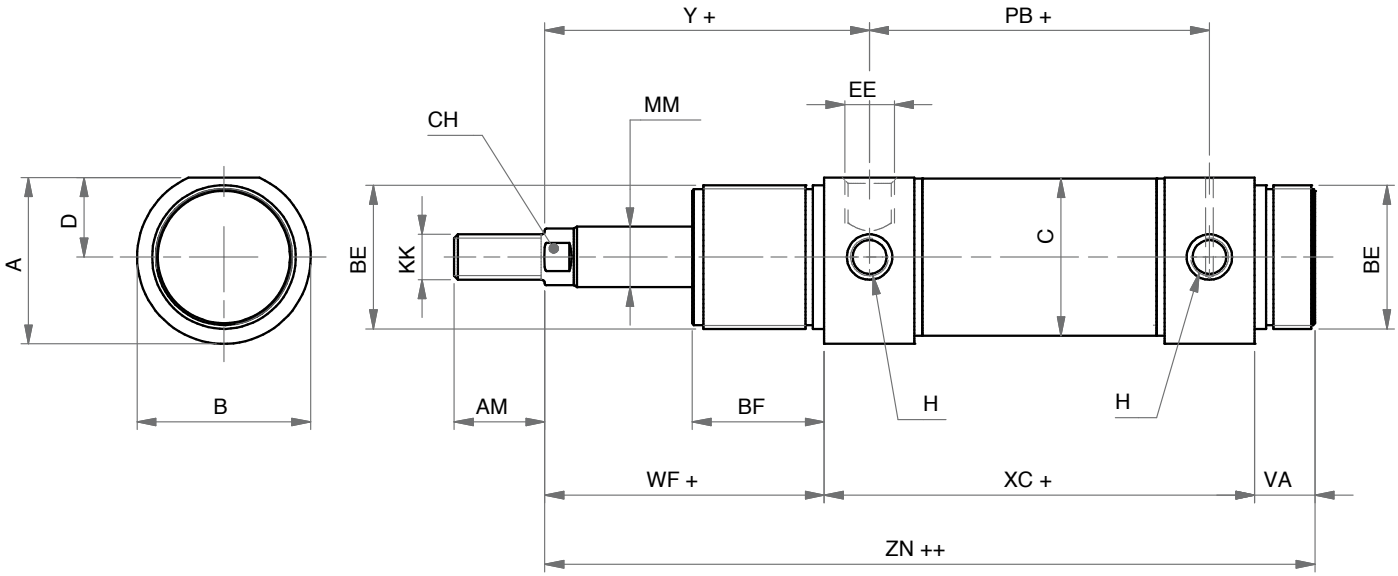
DIMENSIONI - *DIMENSIONS*				
Ø	32	40	50	63
A	36,5	44	55	67,5
AM	20	24	32	32
ø B	38	46	57	70
BE	M30x1,5	M38x1,5	M45x1,5	M45x1,5
BF	30	35	38	38
C	33,6	41,6	52,4	65,4
CH	10	13	17	17
D	17,5	21	26,5	32,5
EE	1/8" G	1/4" G	1/4" G	3/8" G
H	M8x1	M10x1	M12x1,5	M14x1,5
KK	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5
ø MM	12	16	20	20
PB +	78	89	96	98
VA	14	16	18	18
WF	38	45	50	50
XC +	96	113	120	124
Y	47	57	62	63
ZN +	148	174	188	192

+ = lunghezza corsa - *stroke length*

SEMPLICE EFFETTO MAGNETICO - MOLLA POSTERIORE

MAGNETIC SINGLE ACTING - REAR SPRING





DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

Ø	32	40	50	63
A	36,5	44	55	67,5
AM	20	24	32	32
ø B	38	46	57	70
BE	M30x1,5	M38x1,5	M45x1,5	M45x1,5
BF	30	35	38	38
C	33,6	41,6	52,4	65,4
CH	10	13	17	17
D	17,5	21	26,5	32,5
EE	1/8" G	1/4" G	1/4" G	3/8" G
H	M8x1	M10x1	M12x1,5	M14x1,5
KK	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5
ø MM	12	16	20	20
PB +	78	89	96	98
VA	14	16	18	18
WF +	38	45	50	50
XC +	96	113	120	124
Y +	47	57	62	63
ZN ++	148	174	188	192

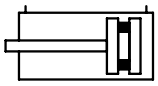
+ = lunghezza corsa - *stroke length*

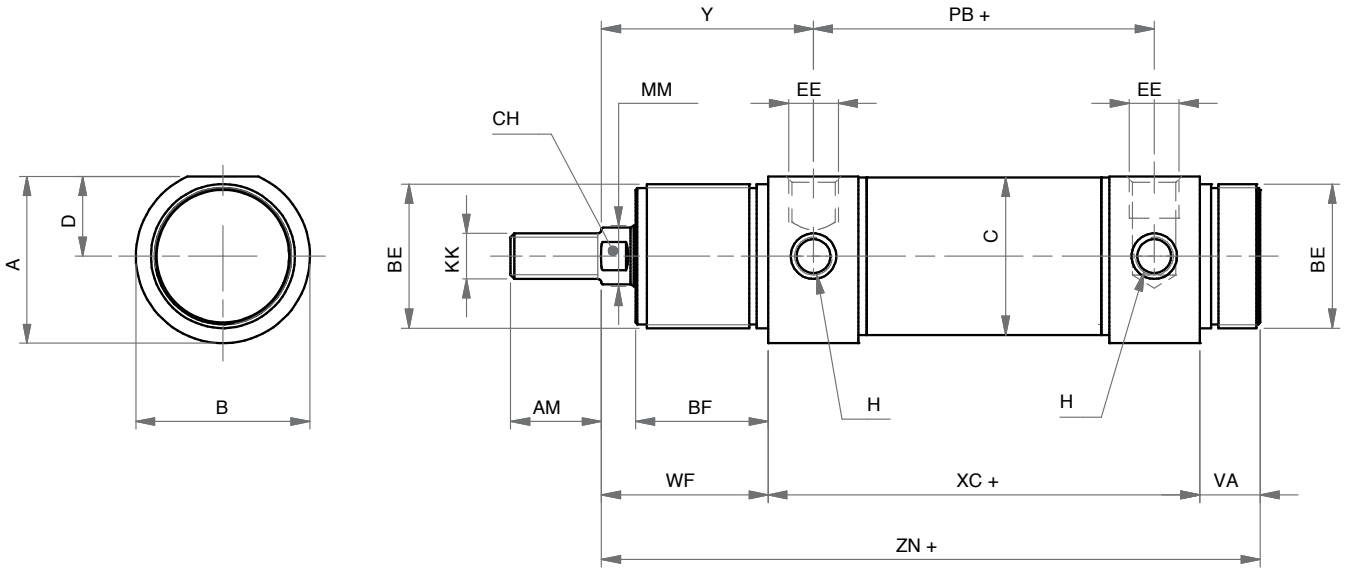
++ = 2x lunghezza corsa - *stroke length*

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO

IDM

MAGNETIC DOUBLE ACTING





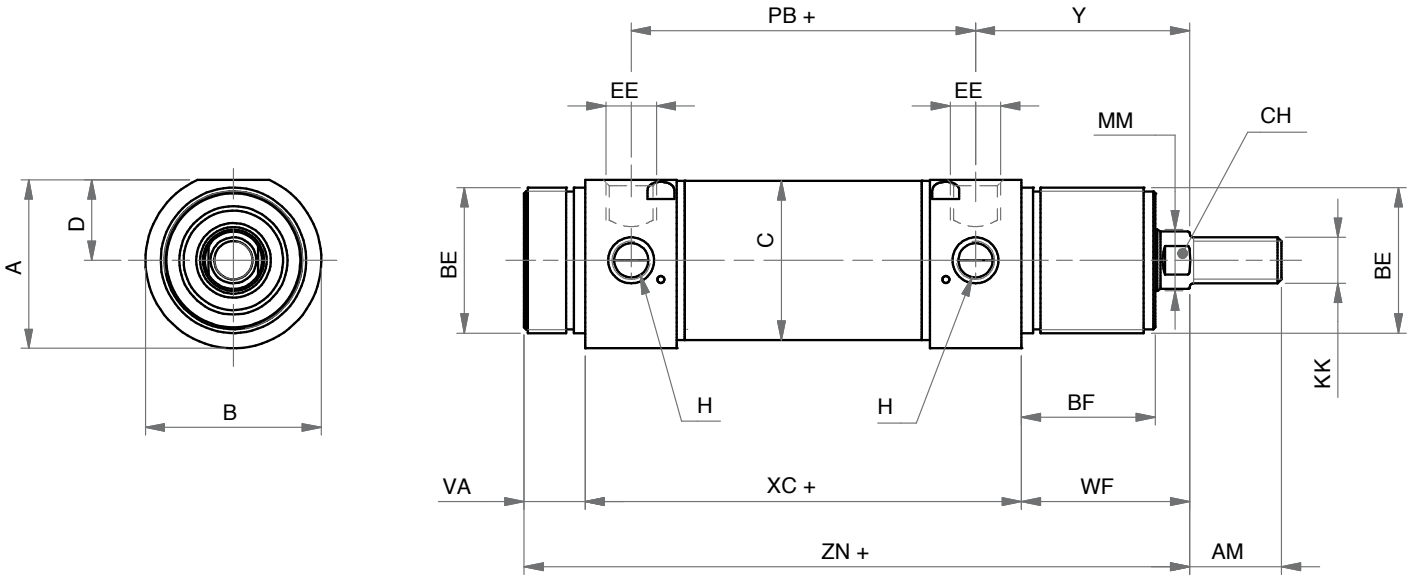
DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

Ø	32	40	50	63
A	36,5	44	55	67,5
AM	20	24	32	32
ø B	38	46	57	70
BE	M30x1,5	M38x1,5	M45x1,5	M45x1,5
BF	30	35	38	38
C	33,6	41,6	52,4	65,4
CH	10	13	17	17
D	17,5	21	26,5	32,5
EE	1/8" G	1/4" G	1/4" G	3/8" G
H	M8x1	M10x1	M12x1,5	M14x1,5
KK	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5
ø MM	12	16	20	20
PB +	78	89	96	98
VA	14	16	18	18
WF	38	45	50	50
XC +	96	113	120	124
Y	47	57	62	63
ZN +	148	174	188	192

+ = lunghezza corsa - *stroke length*

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO AMMORTIZZATO

MAGNETIC DOUBLE ACTING CUSHIONED



DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

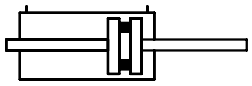
Ø	32	40	50	63
A	36,5	44	55	67,5
AM	20	24	32	32
ø B	38	46	57	70
BE	M30x1,5	M38x1,5	M45x1,5	M45x1,5
BF	30	35	38	38
C	33,6	41,6	52,4	65,4
CH	10	13	17	17
D	17,5	21	26,5	32,5
EE	1/8" G	1/4" G	1/4" G	3/8" G
H	M8x1	M10x1	M12x1,5	M14x1,5
KK	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5
ø MM	12	16	20	20
PB +	78	89	96	98
VA	14	16	18	18
WF	38	45	50	50
XC +	96	113	120	124
Y	47	57	62	63
ZN +	148	174	188	192

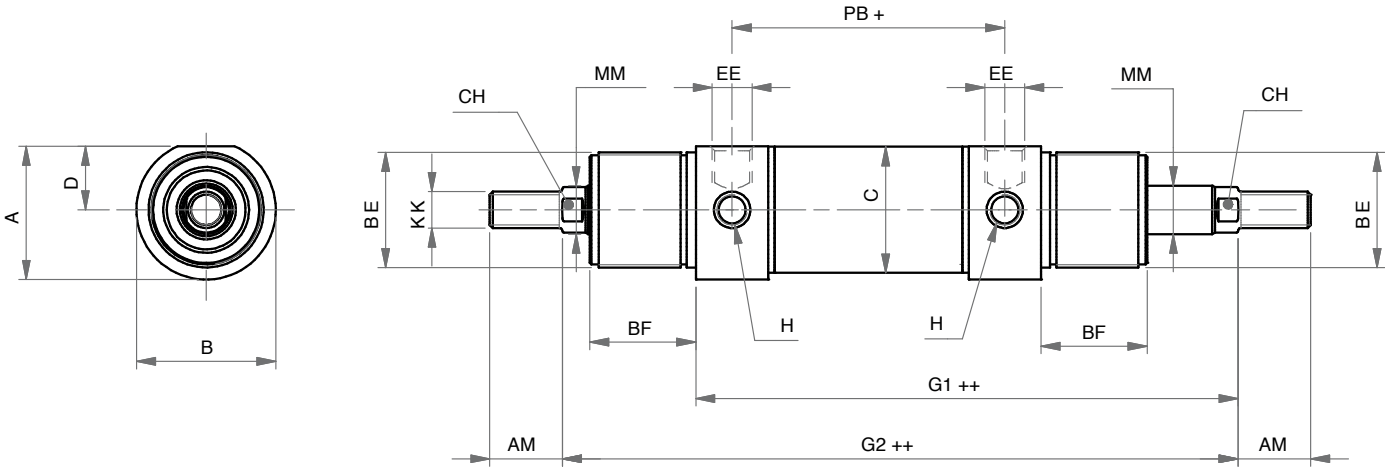
+ = lunghezza corsa - *stroke length*

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO STELO PASSANTE

IDMP

MAGNETIC DOUBLE ACTING WITH DOUBLE ROD





DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

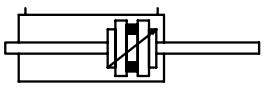
Ø	32	40	50	63
A	36,5	44	55	67,5
AM	20	24	32	32
ø B	38	46	57	70
BE	M30x1,5	M38x1,5	M45x1,5	M45x1,5
BF	30	35	38	38
C	33,6	41,6	52,4	65,4
CH	10	13	17	17
D	17,5	21	26,5	32,5
EE	1/8" G	1/4" G	1/4" G	3/8" G
G1 ++	134	158	170	174
G2 ++	172	203	220	224
H	M8x1	M10x1	M12x1,5	M14x1,5
KK	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5
ø MM	12	16	20	20
PB +	78	89	96	98

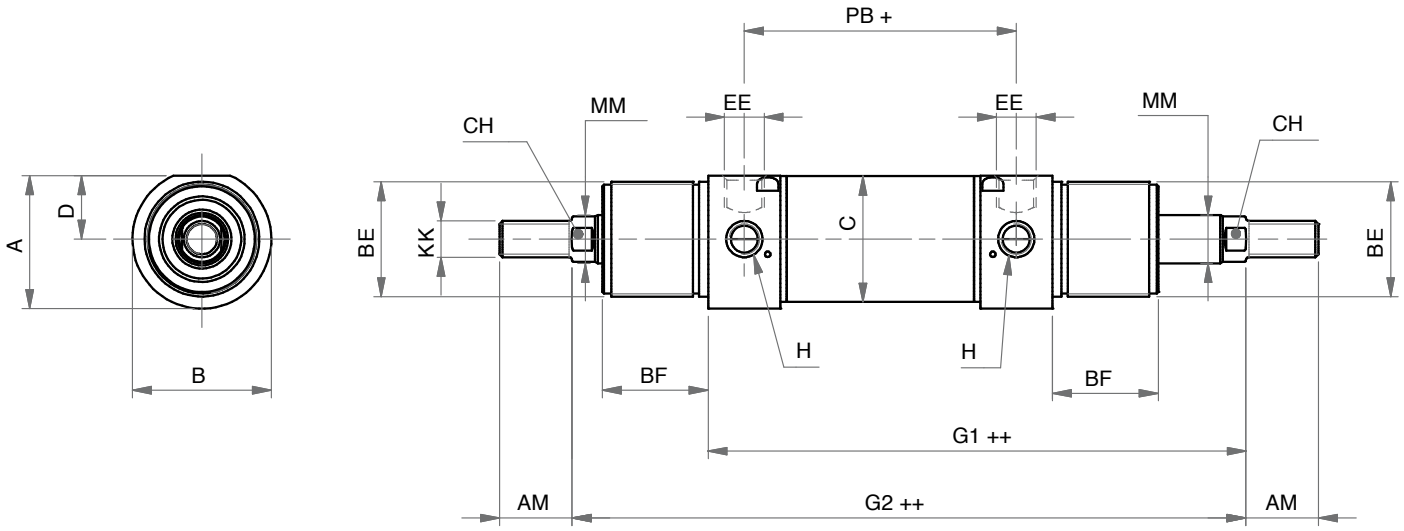
+ = lunghezza corsa - *stroke length*

++ = 2x lunghezza corsa - *stroke length*

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO STELO PASSANTE AMMORTIZZATO

MAGNETIC DOUBLE ACTING CUSHIONED WITH DOUBLE ROD



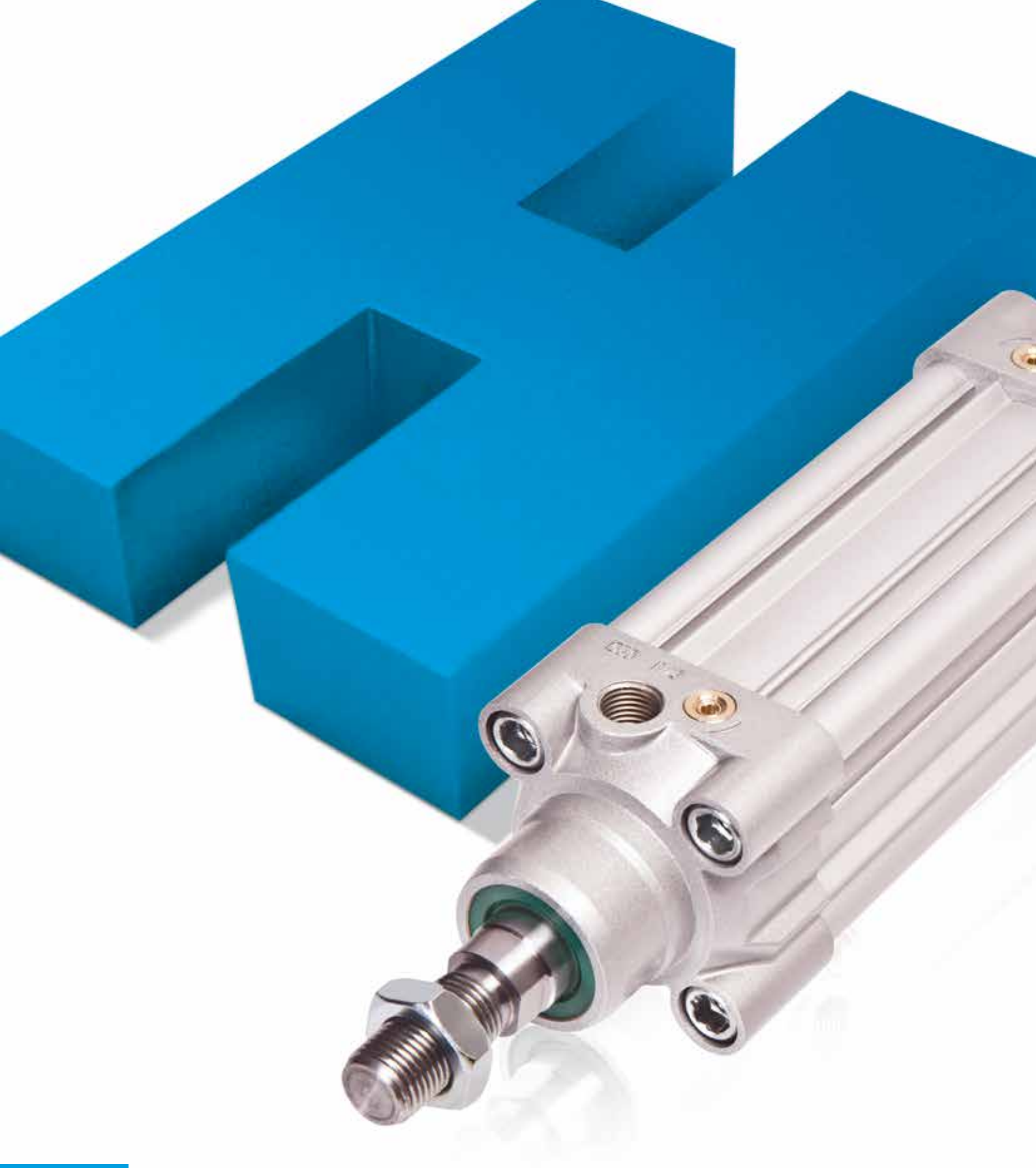


DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

Ø	32	40	50	63
A	36,5	44	55	67,5
AM	20	24	32	32
ø B	38	46	57	70
BE	M30x1,5	M38x1,5	M45x1,5	M45x1,5
BF	30	35	38	38
C	33,6	41,6	52,4	65,4
CH	10	13	17	17
D	17,5	21	26,5	32,5
EE	1/8" G	1/4" G	1/4" G	3/8" G
G1 ++	134	158	170	174
G2 ++	172	203	220	224
H	M8x1	M10x1	M12x1,5	M14x1,5
KK	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5
ø MM	12	16	20	20
PB +	78	89	96	98

\+ = lunghezza corsa - *stroke length*

++ = 2x lunghezza corsa - *stroke length*



SERIE

H

CILINDRI ISO 15552

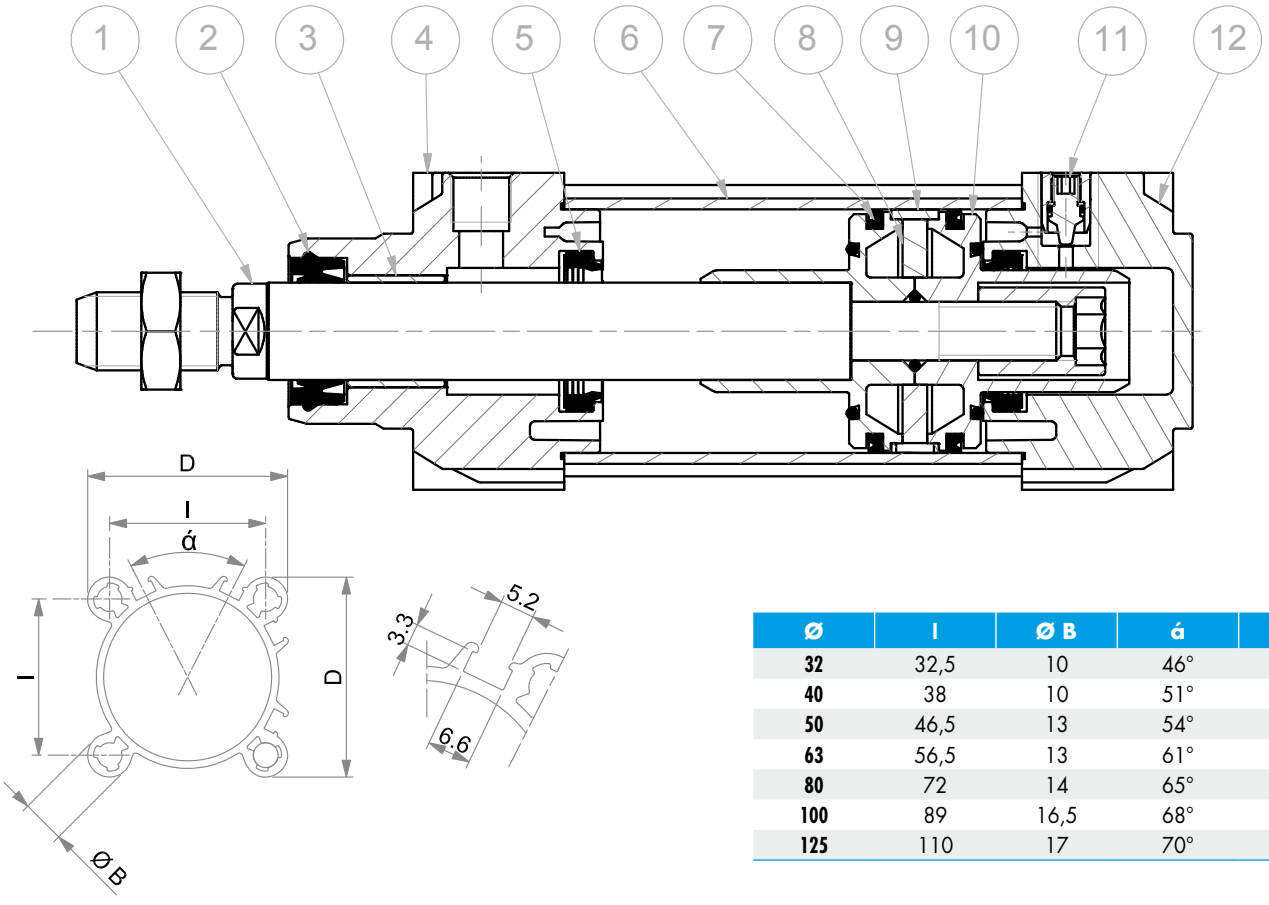
ISO 15552 CYLINDERS

ARTEC®

PNEUMATIC COMPONENTS

CARATTERISTICHE TECNICHE - *TECHNICAL CHARACTERISTICS*	
Pressione di esercizio *Working pressure*	1 ÷ 10 bar (doppio effetto - *double acting*)
Temperatura di esercizio *Working temperature*	0 ÷ +80°C (-20°C con aria secca - *with dry air*) 0 ÷ +150°C (con guarnizioni per alte temperature - *with high temperature seals*)
Versioni - *Versions*	doppio effetto - stelo passante - tandem *double acting - double rod - tandem*
Alesaggi - *Bores*	Ø 32 - 40 - 50 - 63 - 80 - 100 - 125
Corse - *Strokes*	vedere tabelle corse standard - *see standard stroke tables*
Fluido - *Fluid*	aria compressa, filtrata, non lubrificata - *compressed air, filtered, no lubrication*

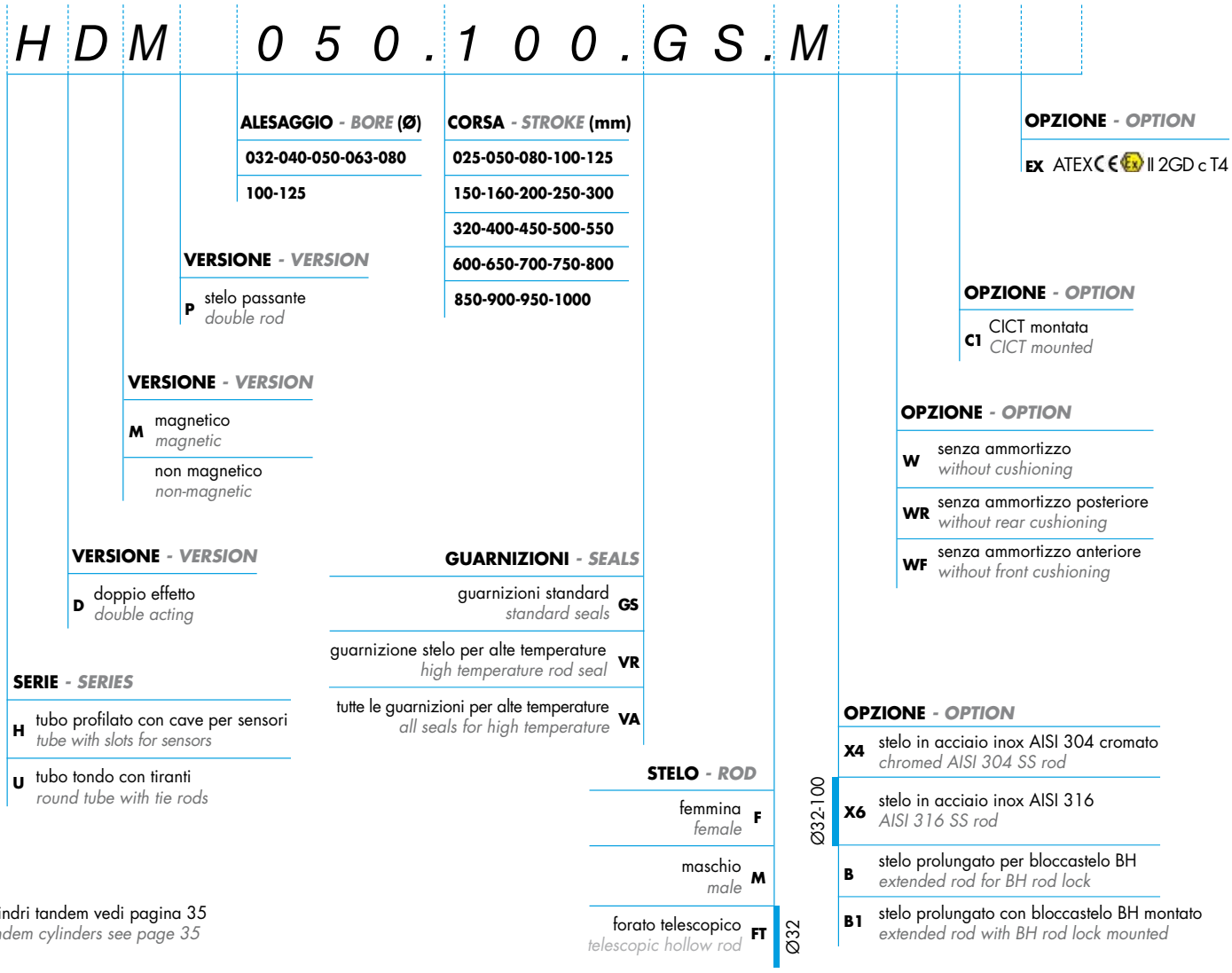
CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - *CONSTRUCTIVE CHARACTERISTICS*		
①	**Stelo** - *Piston rod*	acciaio C45 cromato - *C45 Chromed steel*
② ⑤ ⑦	**Guarnizioni** - *Seals*	poliuretano - *polyurethane*
③	**Boccola** - *Bush*	bronzo sinterizzato - *sintered bronze*
④ ⑫	**Testate** - *Covers*	alluminio pressofuso verniciato - *painted die cast aluminium*
⑥	**Tubo** - *Tube*	alluminio anodizzato - *anodized aluminium*
⑧	**Magnete** - *Magnet*	plastoferrite - *rubber magnet*
⑨	**Pattino di guida** - *Guide ring*	PBT+PTFE
⑩	**Pistone** - *Piston*	alluminio pressofuso - *die cast aluminium*
⑪	**Ammortizzo** - *Cushioning*	acciaio nichelato - *nickel-plated steel*
	Viti - *Screws*	acciaio zincato - *zinc coated steel*
	O-ring	*nbr*



Ø	l	Ø B	á	D
32	32,5	10	46°	42,5
40	38	10	51°	48
50	46,5	13	54°	59,5
63	56,5	13	61°	69,5
80	72	14	65°	86
100	89	16,5	68°	105,5
125	110	17	70°	131

CHIAVE DI CODIFICA

KEY CODE



Cilindri tandem vedi pagina 35
Tandem cylinders see page 35

ESECUZIONI A RICHIESTA - *ON REQUEST*

Filetti speciali (dado non fornito) - *Special thread (without rod nut)*

Stelo prolungato (WH) - *Extended rod (WH)*

Corse fuori standard - Special strokes

Corse fino a 2800 mm - *Strokes until 2800 mm*

ATEX CE Ex II 2GD c T4

FORZE TEORICHE DI TRAZIONE (P=6bar)

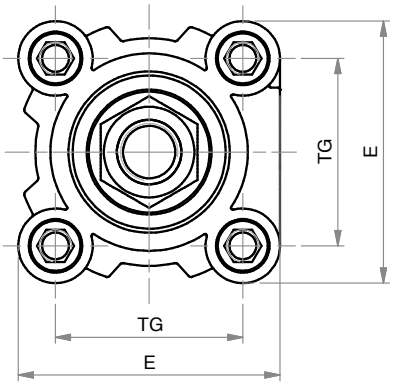
THEORETICAL FORCES OF TRACTION (P=6bar)

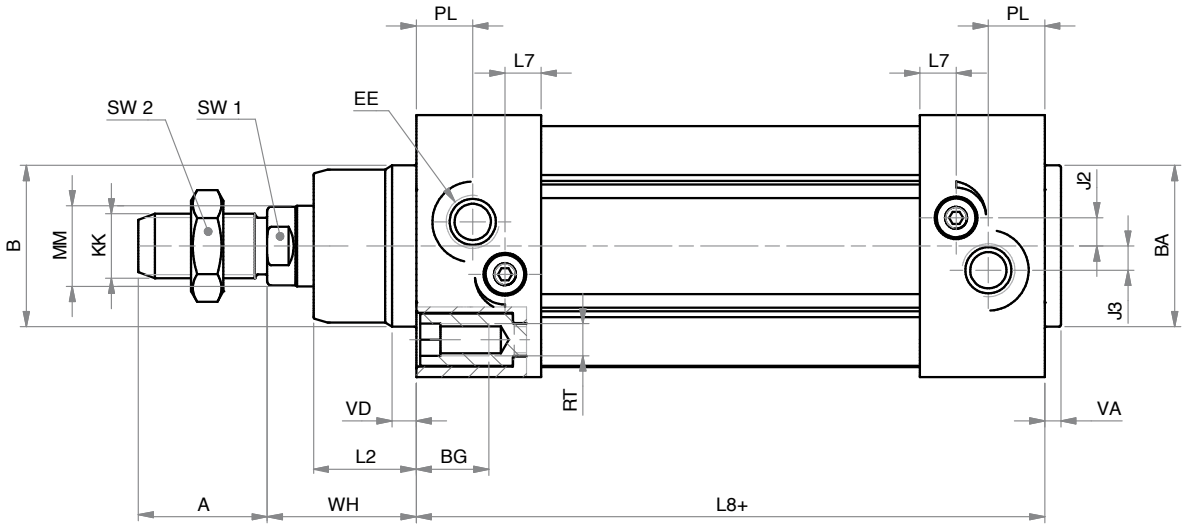
		Ø	032	040	050	063	080	100	125
HDM - UDM	SPINTA *THRUST*	[N]	483	754	1.178	1.870	3.016	4.712	7.363
	TRAZIONE *TRACTION*	[N]	415	633	990	1.682	2.721	4.418	6.881
HDMP - UDMP	SPINTA *THRUST*	[N]	415	633	990	1.682	2.721	4.418	6.881
	TRAZIONE *TRACTION*	[N]	415	633	990	1.682	2.721	4.418	6.881

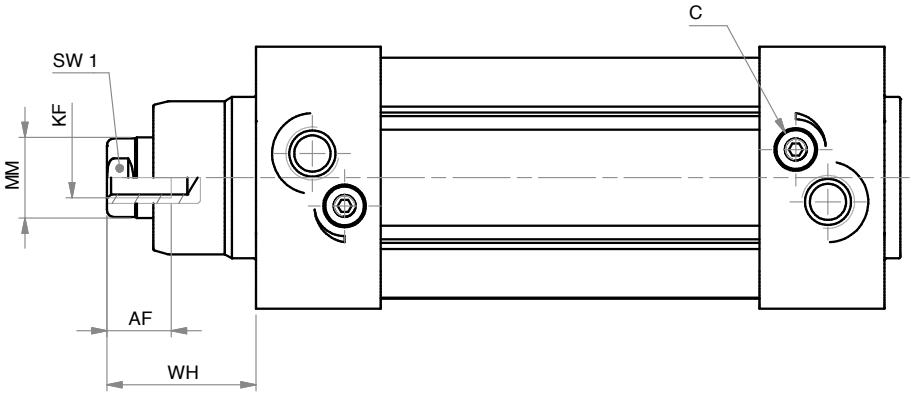
DOPPIO EFFETTO MAGNETICO

HDM

MAGNETIC DOUBLE ACTING







C = VITE REGOLAZIONE AMMORTIZZO *C = CUSHIONING ADJUSTMENT SCREW*

DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

Ø	032	040	050	063	080	100	125
A	22	24	32	32	40	40	54
AF	12	12	16	16	20	20	32
ø B	30	35	40	45	45	55	60
ø BA	30	35	40	45	45	55	60
BG	16	16	16	16	17	17	20
E	47	54,5	65	75	93	110	134
EE	G1/8"	G1/4"	G1/4"	G3/8"	G3/8"	G1/2"	G1/2"
J2	5,7	7,3	7	8	8	12	10
J3	5,3	5	6	7,5	7	7	7
KF	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M16
KK	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5	M20x1,5	M20x1,5	M27x2
L2	18	22	25,5	26	32	38	46
L7	7	9,2	9	8	10,5	10	11
L8+	94	105	106	121	128	138	160
ø MM	12	16	20	20	25	25	32
PL	13	14	14	16	16	18	18
RT	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12
SW 1	10	13	17	17	22	22	27
SW 2	17	19	24	24	30	30	41
TG	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110
VA	4	4	4	4	4	4	6
VD	5	5	6	6	7	7	10
WH	26	30	37	37	46	51	65
*	20	22	25	25	35	35	35

+ = lunghezza corsa - *stroke length* * = lunghezza ammortizzo - *cushioning length*

VERSIONE U - *U VERSION*

Ø	032	040	050	063	080	100	125
tiranti *tie rods*	6	6	8	8	10	10	12

OPZIONE B - *OPTION B*

Ø	032	040	050	063	080	100	125
WH	86	100	127	127	156	161	205

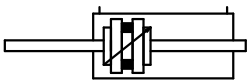
CORSE STANDARD - *STANDARD STROKES*

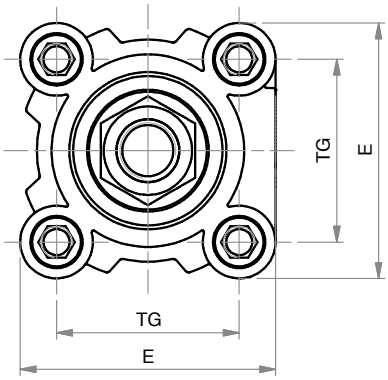
Ø	032	040	050	063	080	100	125
025	x	x	x	x	x	x	x
050	x	x	x	x	x	x	x
080	x	x	x	x	x	x	x
100	x	x	x	x	x	x	x
125	x	x	x	x	x	x	x
150	x	x	x	x	x	x	x
160	x	x	x	x	x	x	x
200	x	x	x	x	x	x	x
250	x	x	x	x	x	x	x
300	x	x	x	x	x	x	x
320	x	x	x	x	x	x	x
400	x	x	x	x	x	x	x
450	x	x	x	x	x	x	x
500	x	x	x	x	x	x	x
550	x	x	x	x	x	x	x
600	x	x	x	x	x	x	x
650	x	x	x	x	x	x	x
700	x	x	x	x	x	x	x
750	x	x	x	x	x	x	x
800	x	x	x	x	x	x	x
850	x	x	x	x	x	x	x
900	x	x	x	x	x	x	x
950	x	x	x	x	x	x	x
1000	x	x	x	x	x	x	x

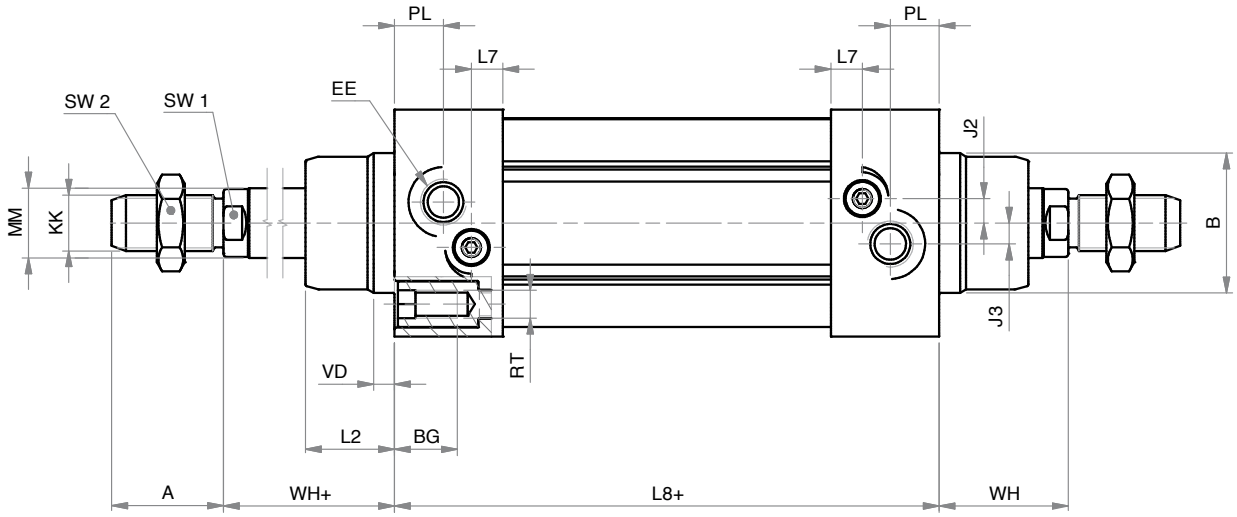
DOPPIO EFFETTO MAGNETICO STELO PASSANTE

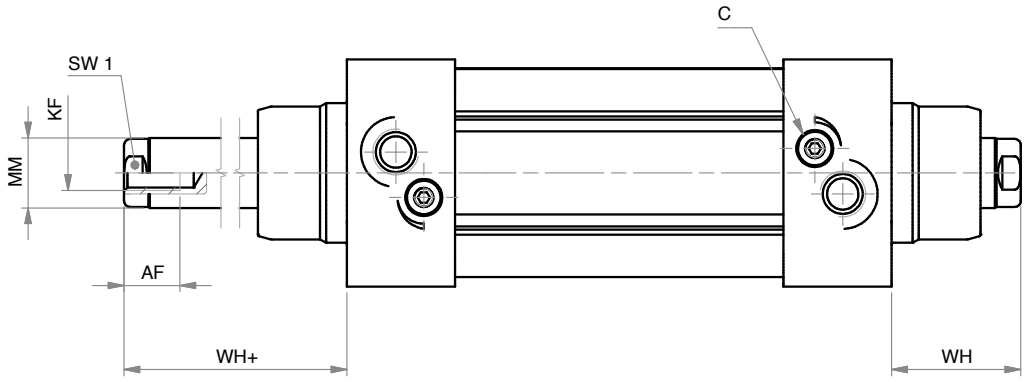
HDMP

DOUBLE ROD MAGNETIC DOUBLE ACTING









C = VITE REGOLAZIONE AMMORTIZZO *C = CUSHIONING ADJUSTMENT SCREW*

DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

Ø	032	040	050	063	080	100	125
A	22	24	32	32	40	40	54
AF	12	12	16	16	20	20	32
ø B	30	35	40	45	45	55	60
BG	16	16	16	16	17	17	20
E	47	54,5	65	75	93	110	134
EE	G1/8"	G1/4"	G1/4"	G3/8"	G3/8"	G1/2"	G1/2"
J2	5,7	7,3	7	8	8	12	10
J3	5,3	5	6	7,5	7	7	7
KF	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M16
KK	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5	M20x1,5	M20x1,5	M27x2
L2	18	22	25,5	26	32	38	46
L7	7	9,2	9	8	10,5	10	11
L8+	94	105	106	121	128	138	160
ø MM	12	16	20	20	25	25	32
PL	13	14	14	16	16	18	18
RT	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12
SW 1	10	13	17	17	22	22	27
SW 2	17	19	24	24	30	30	41
TG	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110
VD	5	5	6	6	7	7	10
WH	26	30	37	37	46	51	65
WH+	26	30	37	37	46	51	65
*	20	22	25	25	35	35	35

+ = lunghezza corsa - *stroke length* * = lunghezza ammortizzo - *cushioning length*

VERSIONE U - *U VERSION*

Ø	032	040	050	063	080	100	125
Ø tiranti *tie rods*	6	6	8	8	10	10	12

OPZIONE B - *OPTION B*

Ø	032	040	050	063	080	100	125
WH	86	100	127	127	156	161	205

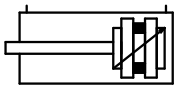
CORSE STANDARD - *STANDARD STROKES*

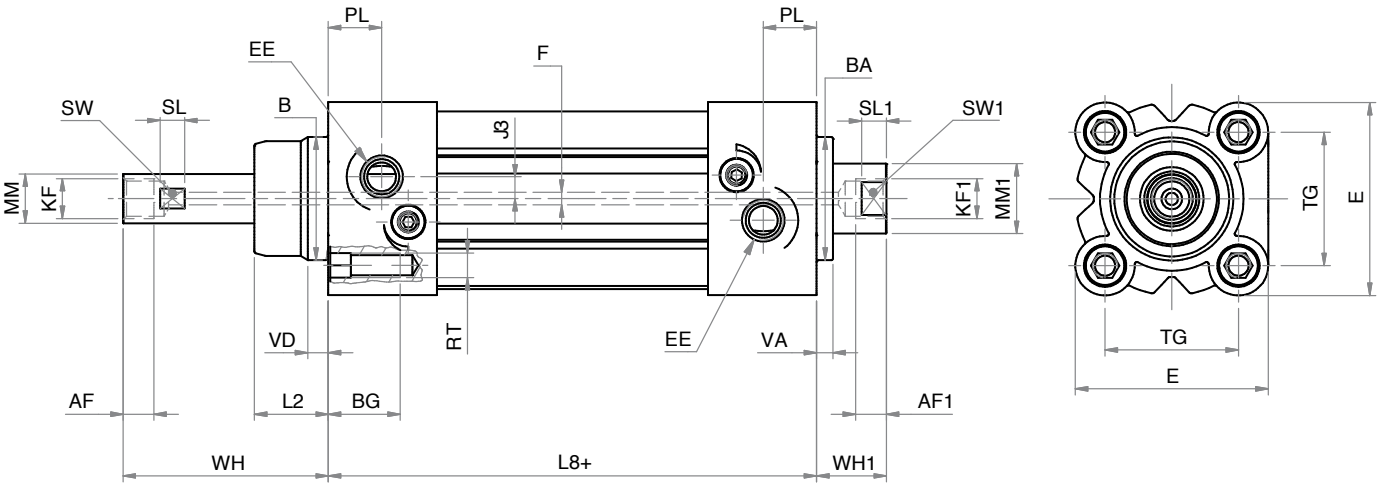
Ø	032	040	050	063	080	100	125
025	x	x	x	x	x	x	x
050	x	x	x	x	x	x	x
080	x	x	x	x	x	x	x
100	x	x	x	x	x	x	x
125	x	x	x	x	x	x	x
150	x	x	x	x	x	x	x
160	x	x	x	x	x	x	x
200	x	x	x	x	x	x	x
250	x	x	x	x	x	x	x
300	x	x	x	x	x	x	x
320	x	x	x	x	x	x	x
400	x	x	x	x	x	x	x
450	x	x	x	x	x	x	x
500	x	x	x	x	x	x	x
550	x	x	x	x	x	x	x
600	x	x	x	x	x	x	x
650	x	x	x	x	x	x	x
700	x	x	x	x	x	x	x
750	x	x	x	x	x	x	x
800	x	x	x	x	x	x	x
850	x	x	x	x	x	x	x
900	x	x	x	x	x	x	x
950	x	x	x	x	x	x	x
1000	x	x	x	x	x	x	x

SERIE H

CILINDRO D.E.M. STELO FORATO

CYLINDER WITH HOLLOW ROD D.A.M.





Note: stelo in acciaio inox 304 cromato

Note: chromed AISI 304 stainless steel rod

DIMENSIONI - *DIMENSIONS*			
Ø	032	**ø MM**	12
AF	7,5	**ø MM1**	17
AF1	7,5	**PL**	13
ø B	30	**RT**	M6
ø BA	30	**SL**	6
BG	16	**SL1**	6
E	47	**SW**	11
EE	G 1/8"	**SW1**	15
F	3	**TG**	32,5
J3	5,3	**VA**	4
KF	G 1/8"	**VD**	5
KF1	G 1/8"	**WH**	50
L2	18	**WH1**	17
L8+	94		

+ = lunghezza corsa - *stroke length*

CORSE STANDARD - *STANDARD STROKES*	
Ø	32
050	x
100	x
150	x
200	x
230	x
300	x

CILINDRI TANDEM - *TANDEM CYLINDERS*

CHIAVE DI CODIFICA - *KEY CODE*

H T 2 M 1 0 0 . 0 5 0 . G S . M

VERSIONE - *VERSION*

T2	tandem doppia spinta *double thrust tandem*
T3	tandem tripla spinta *3 x force*
T4	tandem quadrupla spinta *4 x force*

H P M 1 0 0 . 0 5 0 . 0 8 0 . G S . M

ALESAGGIO - *BORE* (Ø)

032-040-050-063-080

100-125

I° CORSA (mm) *I° STROKE (mm)*

vedere tabelle corse std *see std stroke tables*

II°CORSA (mm) *II° STROKE (mm)*

vedere tabelle corse std *see std stroke tables*

OPZIONE - *OPTION*

X4	stelo inox AISI 304 cromato *chromed AISI 304 SS rod*

VERSIONE - *VERSION*

M	magnetico - *magnetic*
	non magnetico - *non-magnetic*

STELO - *ROD*

F	femmina *Female*
M	maschio *Male*

VERSIONE - *VERSION*

P	tandem più posizioni *multi-position tandem*
C	tandem contrapposti posteriori *rear opposed tandem*
F	tandem contrapposti anteriori *front opposed tandem*

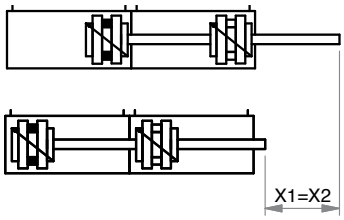
GUARNIZIONI - *SEALS*

guarnizioni standard *standard seals*	**GS**
guarnizione stelo in VITON *VITON rod seal*	**VR**
tutte le guarnizioni in VITON *all sealings in VITON*	**VA**

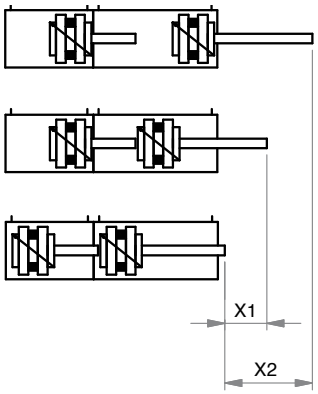
SERIE - *SERIES*

H	tubo profilato con cave per sensori *tube with slots for sensors*
U	tubo tondo con tiranti *round tube with tie rods*

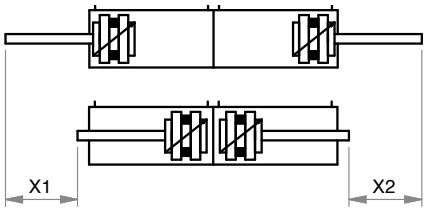
DOPPIA SPINTA - *DOUBLE THRUST*



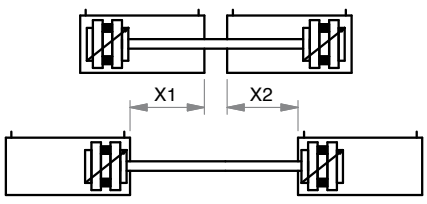
PIÙ POSIZIONI - *MULTI-POSITION*



CONTRAPPOSTI POSTERIORI - *REAR OPPOSED*



CONTRAPPOSTI ANTERIORI - *FRONT OPPOSED*

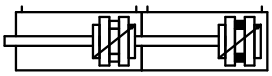


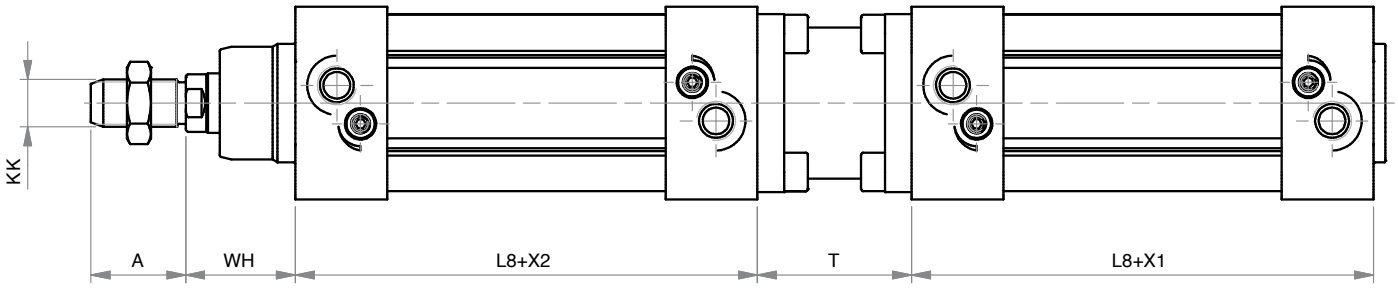
X1= 1° corsa - *1° stroke*
X2= 2° corsa - *2° stroke*

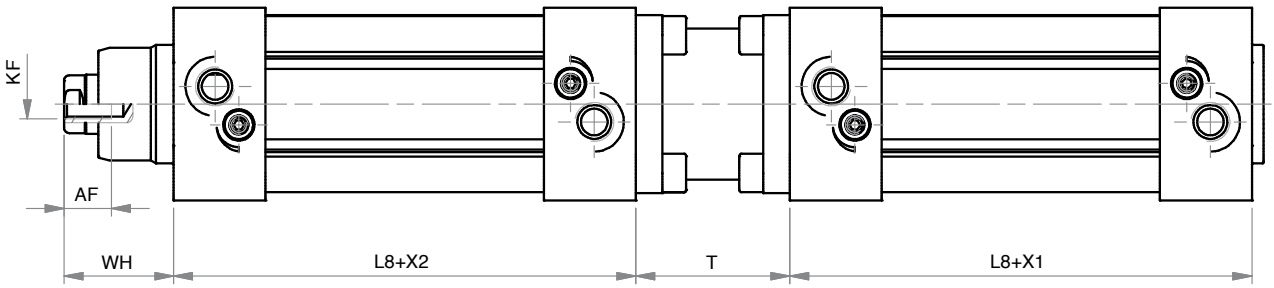
SERIE H

TANDEM DOPPIA SPINTA

DOUBLE THRUST TANDEM







DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

Ø	032	040	050	063	080	100	125
A	22	24	32	32	40	40	54
AF	12	12	16	16	20	20	32
KF	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M16
KK	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5	M20x1,5	M20x1,5	M27x2
L8	94	105	106	121	128	138	160
T	39	45	52	53	65	77	93
WH	26	30	37	37	46	51	65
X1				I°CORSA - *I° STROKE*			
X2				II°CORSA - *II° STROKE*			
*	20	22	25	25	35	35	35

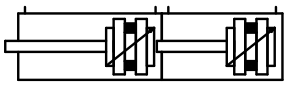
* = lunghezza ammortizzo - *cushioning length*

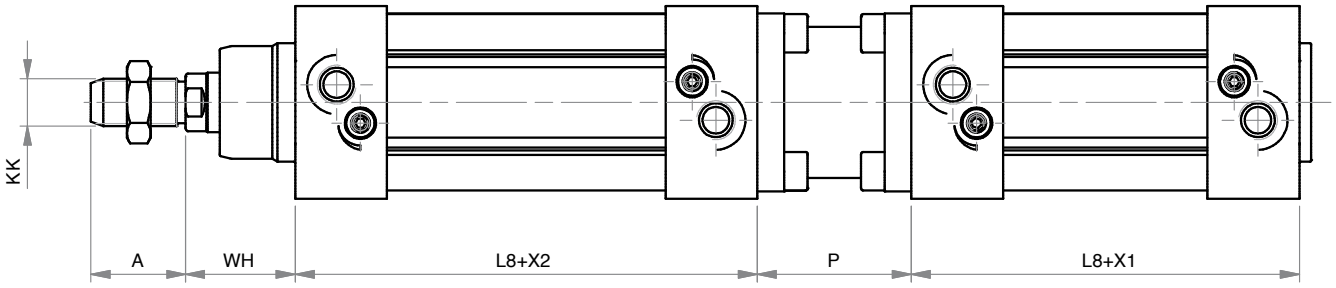
OPZIONE B - *OPTION B*

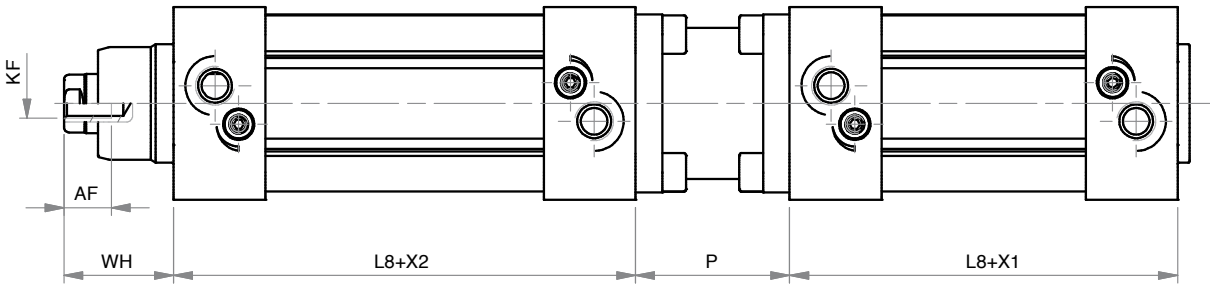
Ø	032	040	050	063	080	100	125
WH	86	100	127	127	156	161	205

TANDEM PIÙ POSIZIONI

MULTI-POSITION TANDEM







DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

Ø	032	040	050	063	080	100	125
A	22	24	32	32	40	40	54
AF	12	12	16	16	20	20	32
KF	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M16
KK	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5	M20x1,5	M20x1,5	M27x2
L8	94	105	106	121	128	138	160
P	39	45	52	53	65	77	93
WH	26	30	37	37	46	51	65
X1	I°CORSA - *I° STROKE*						
X2	II°CORSA - *II° STROKE*						
*	20	22	25	25	35	35	35

* = lunghezza ammortizzo - *cushioning length*

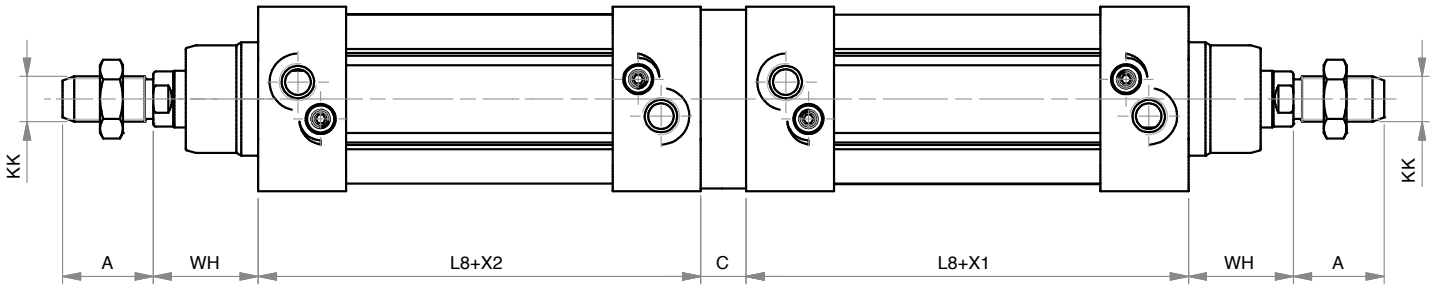
OPZIONE B - *OPTION B*

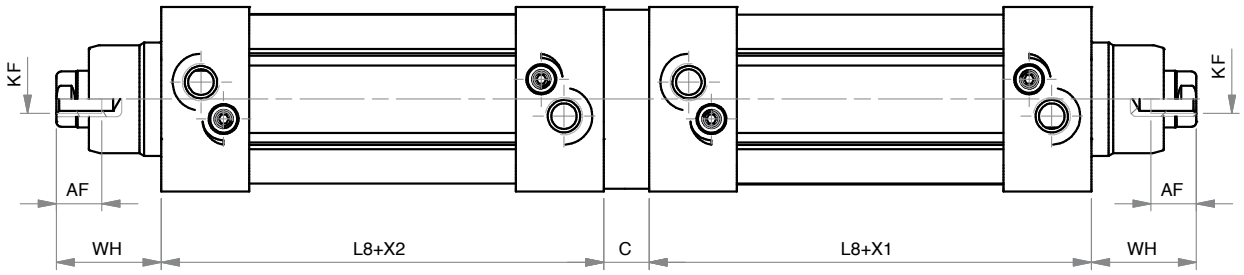
Ø	032	040	050	063	080	100	125
WH	86	100	127	127	156	161	205

TANDEM CONTRAPPOSTI POSTERIORI

HCM

REAR OPPOSED TANDEM





DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

Ø	032	040	050	063	080	100	125
A	22	24	32	32	40	40	54
AF	12	12	16	16	20	20	32
KF	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M16
KK	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5	M20x1,5	M20x1,5	M27x2
L8	94	105	106	121	128	138	160
C	12	12	16	16	20	20	30
WH	26	30	37	37	46	51	65
X1				I°CORSA - *I° STROKE*			
X2				II°CORSA - *II° STROKE*			
*	20	22	25	25	35	35	35

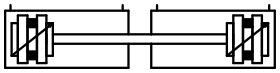
* = lunghezza ammortizzo - *cushioning length*

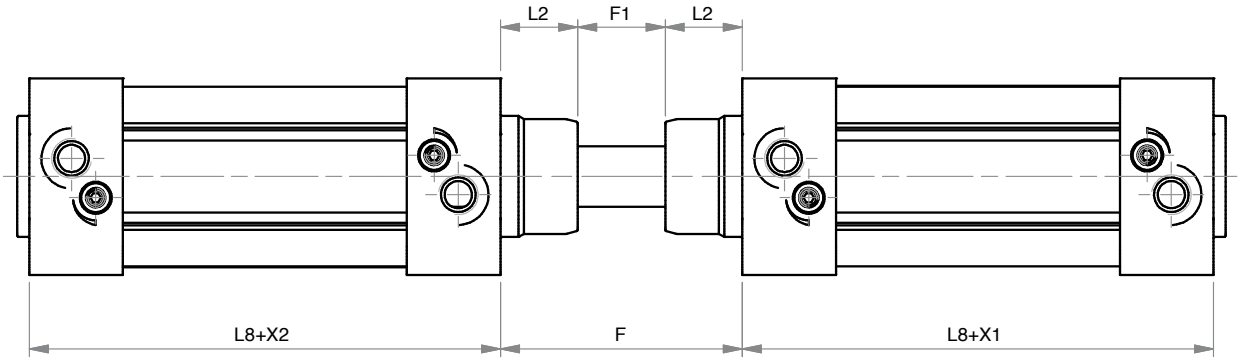
OPZIONE B - *OPTION B*

Ø	032	040	050	063	080	100	125
WH	86	100	127	127	156	161	205

TANDEM CONTRAPPOSTI ANTERIORI

FRONT OPPOSED TANDEM

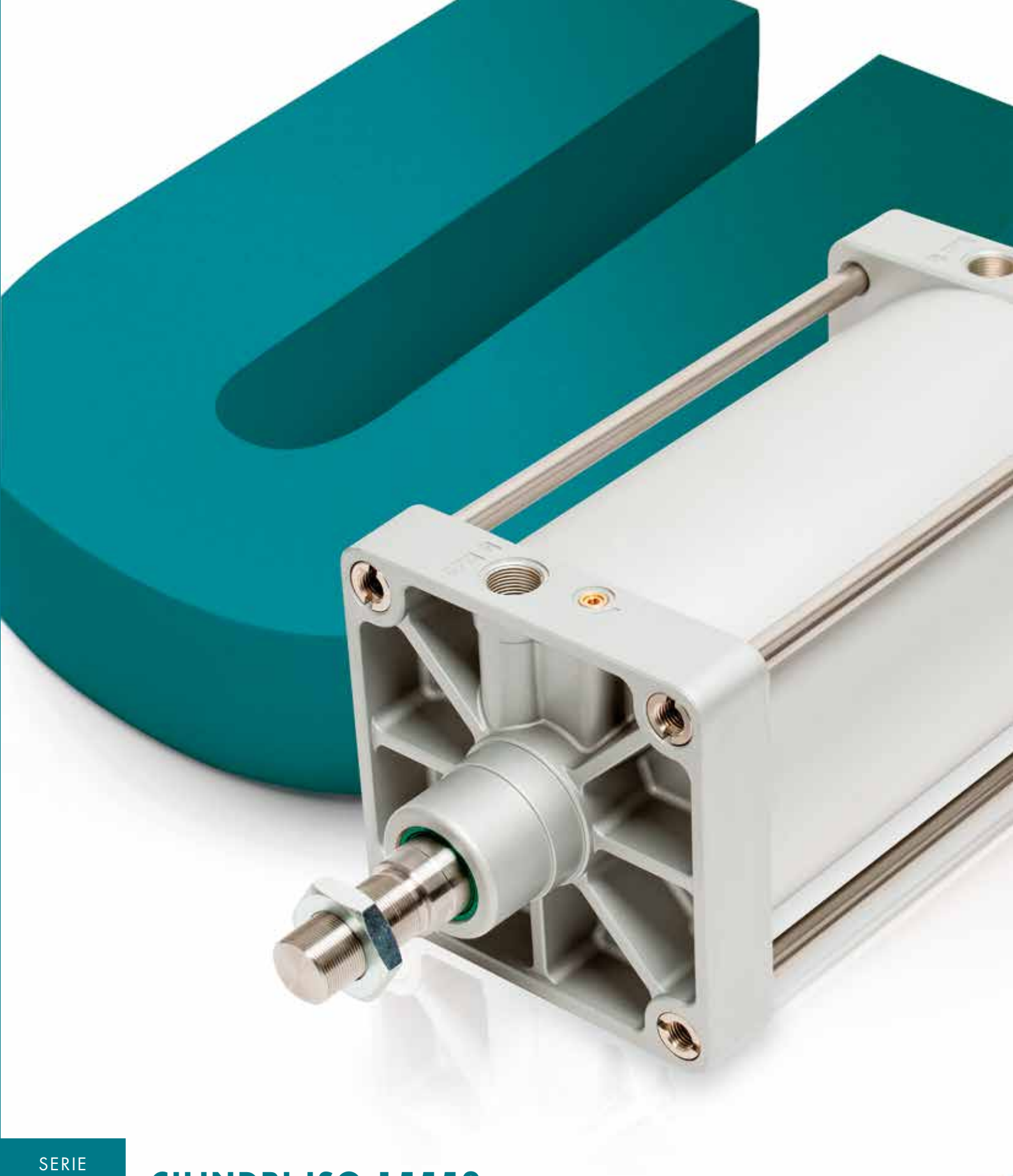




DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

Ø	032	040	050	063	080	100	125
F	48	59	69	70	86	98	120
F1	12	15	18	18	22	22	28
L2	18	22	25,5	26	32	38	46
L8	94	105	106	121	128	138	160
X1	I°CORSA - *I° STROKE*						
X2	II°CORSA - *II° STROKE*						
*	20	22	25	25	35	35	35

* = lunghezza ammortizzo - *cushioning length*



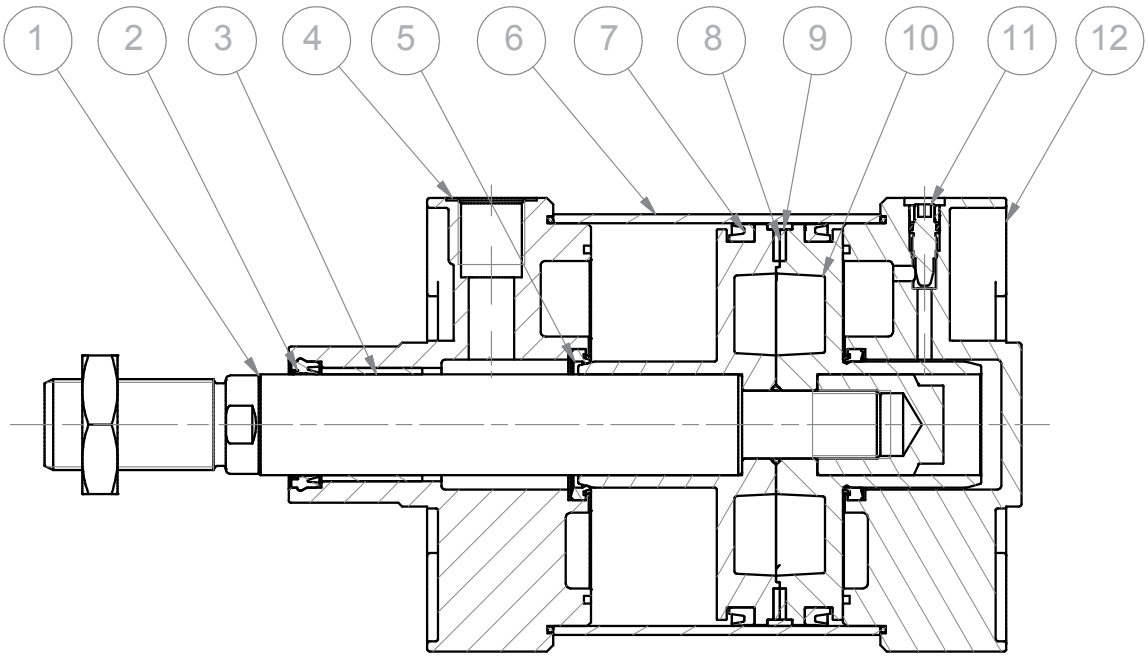
SERIE
U

CILINDRI ISO 15552
ISO 15552 CYLINDERS

ARTEC®
PNEUMATIC COMPONENTS

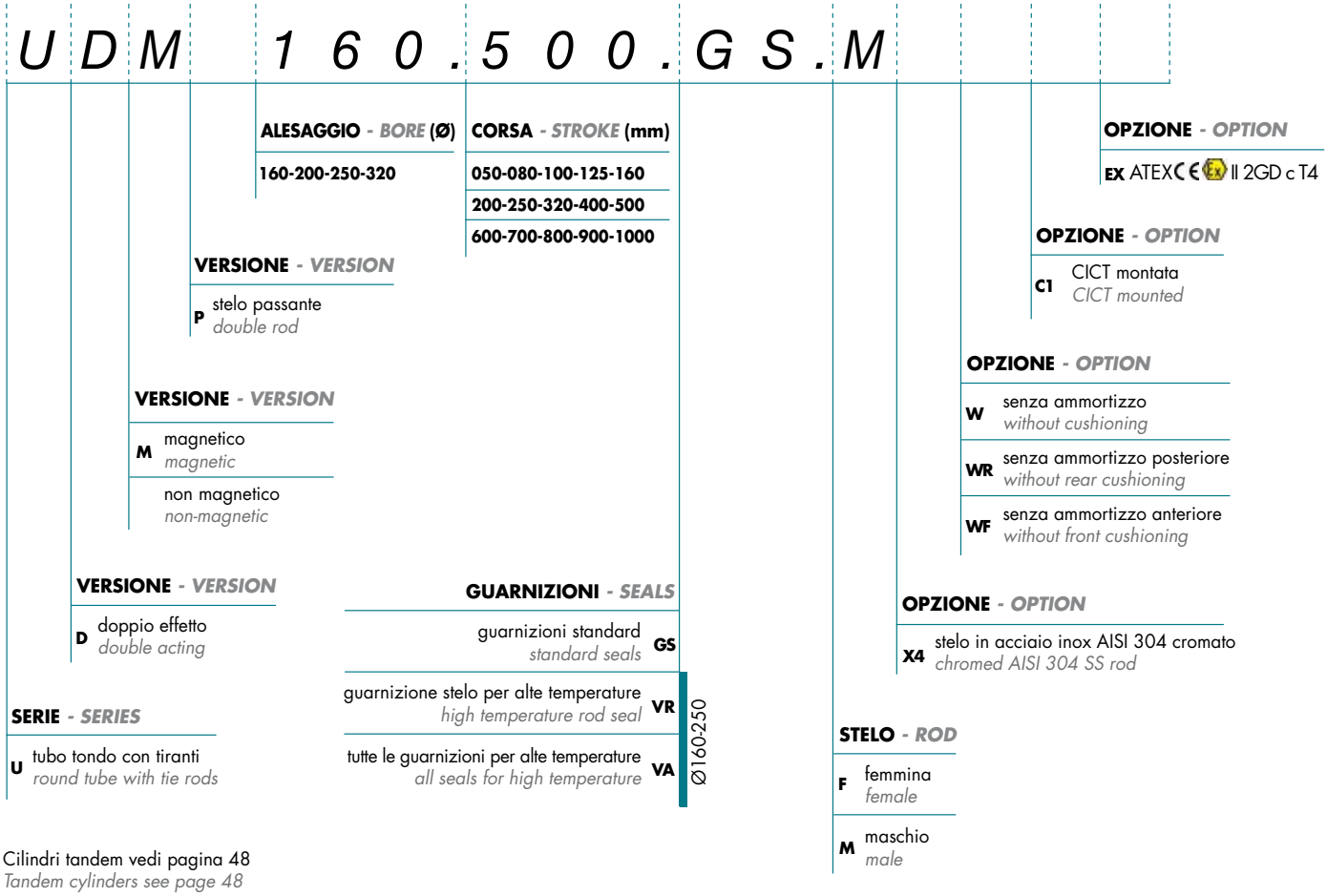
CARATTERISTICHE TECNICHE - *TECHNICAL CHARACTERISTICS*	
Pressione di esercizio ***Working pressure***	1 ÷ 10 bar (doppio effetto - *double acting*)
Temperatura di esercizio ***Working temperature***	0 ÷ +80°C (-20°C con aria secca - *with dry air*) 0 ÷ +150°C (con guarnizioni per alte temperature - *with high temperature seals*)
Versioni - ***Versions***	doppio effetto - stelo passante - tandem *double acting - double rod - tandem*
Alesaggi - ***Bores***	Ø 160 - 200 - 250 - 320
Corse - ***Strokes***	vedere tabelle corse standard - *see standard stroke tables*
Fluido - ***Fluid***	aria compressa, filtrata, non lubrificata - *compressed air, filtered, no lubrication*

CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - *CONSTRUCTIVE CHARACTERISTICS*		
①	**Stelo** - ***Rod***	acciaio C45 cromato - *C45 Chromed steel*
② ⑤ ⑦	**Guarnizioni** - ***Seals***	poliuretano - NBR - *polyurethane - NBR*
③	**Boccola** - ***Bush***	Ø 160 - 200 bronzo sinterizzato - *sintered bronze* Ø 250 - 320 acciaio+PTFE - *steel+PTFE*
④ ⑫	**Testate** - ***Covers***	alluminio pressofuso verniciato - *painted die cast aluminium*
⑥	**Tubo** - ***Tube***	alluminio anodizzato - *anodized aluminium*
⑧	**Magnete** - ***Magnet***	plastoferrite - *rubber magnet*
⑨	**Pattino di guida** - ***Guide ring***	PBT + PTFE
⑩	**Pistone** - ***Piston***	alluminio pressofuso - *die cast aluminium*
⑪	**Ammortizzo** - ***Cushioning***	acciaio nichelato - *nickel-plated steel*
	Tiranti - ***Tie rod***	acciaio inox AISI 303 - *AISI 303 stainless steel*
	O-ring	nbr



CHIAVE DI CODIFICA

KEY CODE



Cilindri tandem vedi pagina 48
Tandem cylinders see page 48

ESECUZIONI A RICHIESTA - *ON REQUEST*

Filetti speciali (dado non fornito) - *Special thread (without rod nut)*

Stelo prolungato (WH) - *Extended rod (WH)*

Corse fuori standard - Special strokes

Corse fino a 2800 mm - *Strokes until 2800 mm*

ATEX CE Ex II 2GD c T4

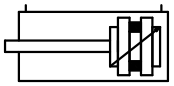
FORZE TEORICHE DI TRAZIONE (P=6 bar)

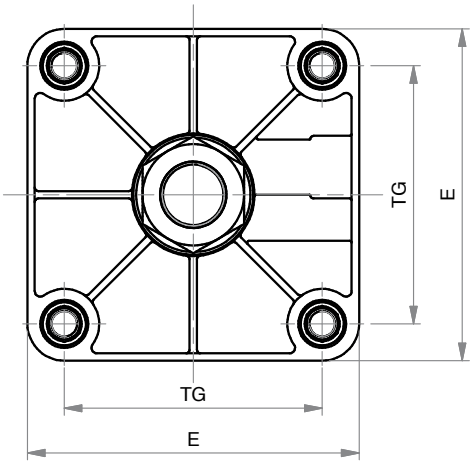
THEORETICAL FORCES OF TRACTION (P=6 bar)

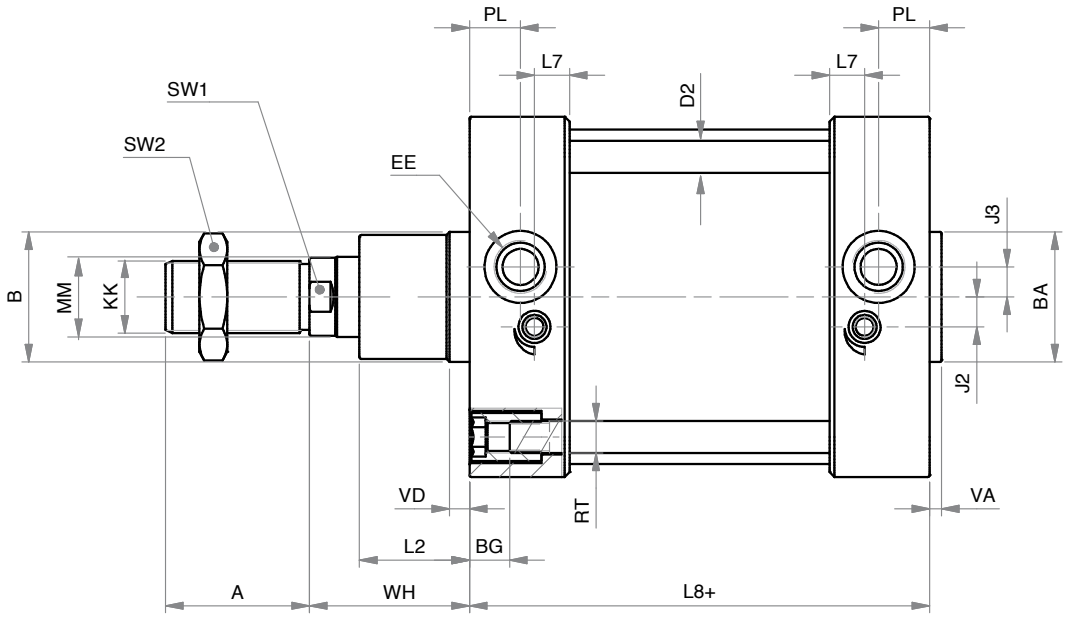
		Ø	160	200	250	320
UDM	SPINTA *THRUST*	[N]	12.064	18.850	29.450	48.250
	TRAZIONE *TRACTION*	[N]	11.310	18.096	29.470	46.380
UDMP	SPINTA *THRUST*	[N]	11.310	18.096	29.470	46.380
	TRAZIONE *TRACTION*	[N]	11.310	18.096	29.470	46.380

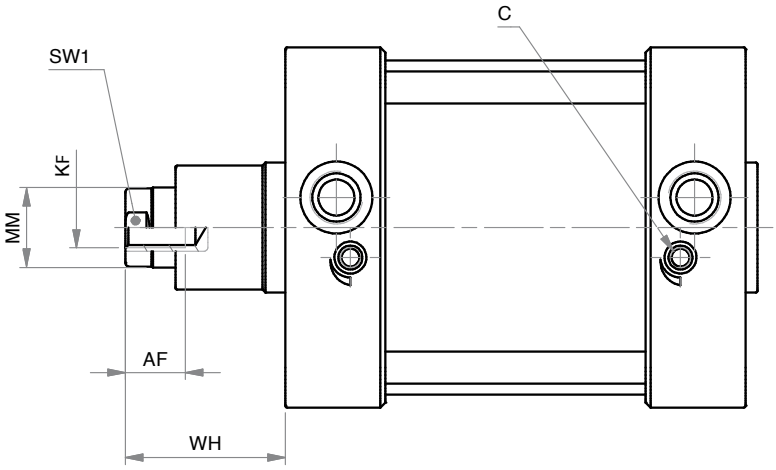
DOPPIO EFFETTO MAGNETICO

MAGNETIC DOUBLE ACTING









C= VITE REGOLAZIONE AMMORTIZZO - *C = CUSHIONING ADJUSTMENT SCREW*

DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

Ø	160	200	250	320
A	72	72	84	96
AF	30	30	40	50
ø B	65	75	90	110
ø BA	65	75	90	110
BG	24	24	25	28
ø D2	16	16	20	25
E	180	220	270	350
EE	G3/4"	G3/4"	G1"	G1"
J2	15	15	25	35
J3	15	15	25	35
KF	M20	M20	M24	M30
KK	M36x2	M36x2	M42x2	M48x2
L2	55	65	75	90
L7	17,5	16	20	20
L8+	180	180	200	220
ø MM	40	40	50	63
PL	25,5	25,5	30	30
RT	M16	M16	M20	M24
SW 1	36	36	46	55
SW 2	55	55	65	75
TG	140	175	220	270
VA	6	8	8	10
VD	10	25	25	25
WH	80	95	105	120
*	45	45	45	45

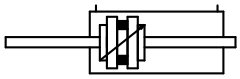
+ = lunghezza corsa - *stroke length* * = lunghezza ammortizzo - *cushioning length*

CORSE STANDARD - *STANDARD STROKES*

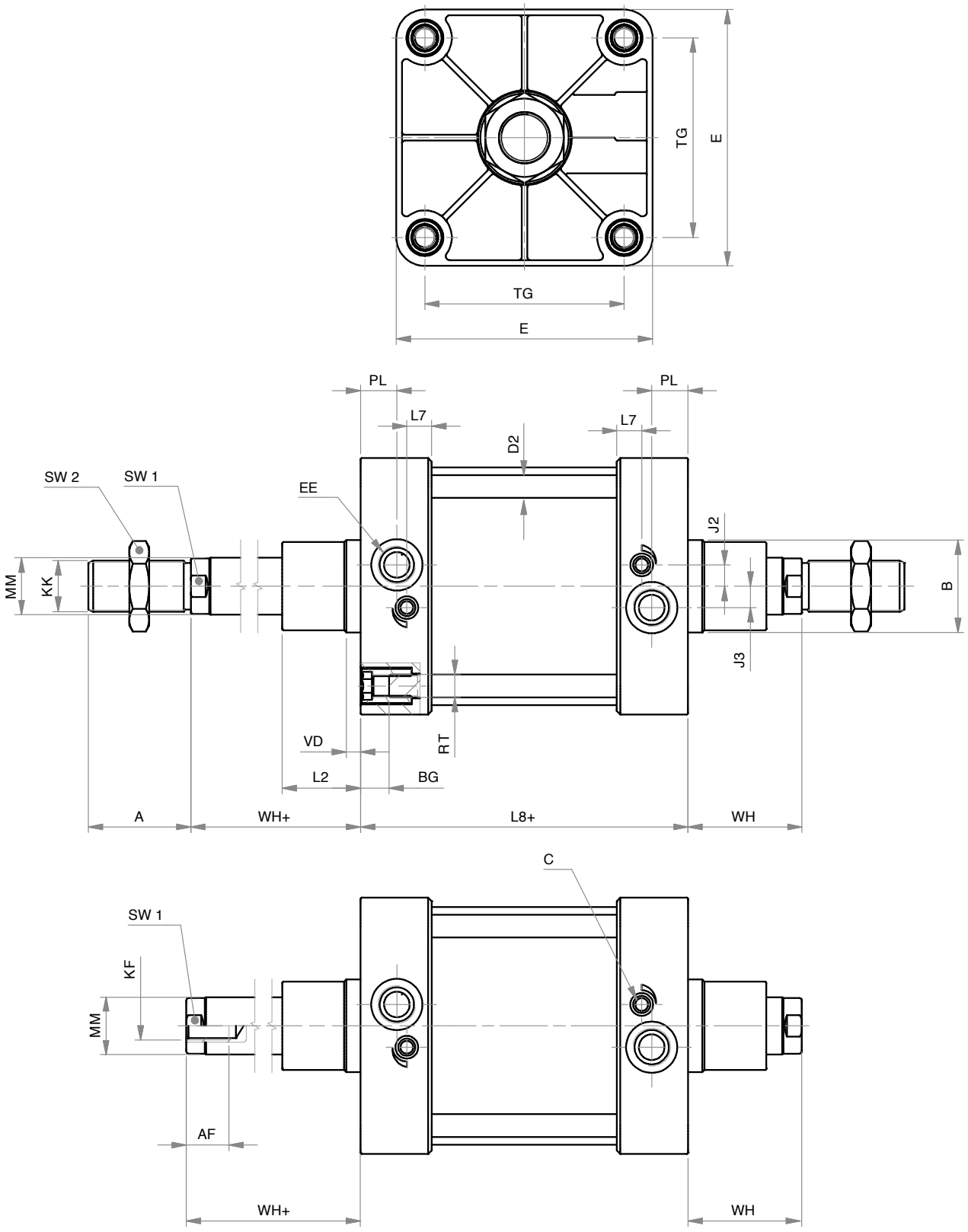
Ø	160	200	250	320
025	x	x	x	x
050	x	x	x	x
080	x	x	x	x
100	x	x	x	x
125	x	x	x	x
150	x	x	x	x
160	x	x	x	x
200	x	x	x	x
250	x	x	x	x
300	x	x	x	x
320	x	x	x	x
400	x	x	x	x
450	x	x	x	x
500	x	x	x	x
550	x	x	x	x
600	x	x	x	x
650	x	x	x	x
700	x	x	x	x
750	x	x	x	x
800	x	x	x	x
850	x	x	x	x
900	x	x	x	x
950	x	x	x	x
1000	x	x	x	x

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO STELO PASSANTE

DOUBLE ROD MAGNETIC DOUBLE ACTING



SERIE U



C = VITE REGOLAZIONE AMMORTIZZO *C = CUSHIONING ADJUSTMENT SCREW*

DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

Ø	160	200	250	320
A	72	72	84	96
AF	30	30	40	50
ø B	65	75	90	110
BG	24	24	25	28
ø D2	16	16	20	25
E	180	220	270	350
EE	G3/4"	G3/4"	G1"	G1"
J2	15	15	25	35
J3	15	15	25	35
KF	M20	M20	M24	M30
KK	M36x2	M36x2	M42x2	M48x2
L2	55	65	75	90
L7	17,5	16	20	20
L8+	180	180	200	220
ø MM	40	40	50	63
PL	25,5	25,5	30	30
RT	M16	M16	M20	M24
SW 1	36	36	46	55
SW 2	55	55	65	75
TG	140	175	220	270
VD	10	25	25	25
WH	80	95	105	120
WH+	80	95	105	120
*	45	45	45	45

+ = lunghezza corsa - *stroke length* * = lunghezza ammortizzo - *cushioning length*

CORSE STANDARD - *STANDARD STROKES*

Ø	160	200	250	320
025	x	x	x	x
050	x	x	x	x
080	x	x	x	x
100	x	x	x	x
125	x	x	x	x
150	x	x	x	x
160	x	x	x	x
200	x	x	x	x
250	x	x	x	x
300	x	x	x	x
320	x	x	x	x
400	x	x	x	x
450	x	x	x	x
500	x	x	x	x
550	x	x	x	x
600	x	x	x	x
650	x	x	x	x
700	x	x	x	x
750	x	x	x	x
800	x	x	x	x
850	x	x	x	x
900	x	x	x	x
950	x	x	x	x
1000	x	x	x	x

CILINDRI TANDEM - *TANDEM CYLINDERS*

CHIAVE DI CODIFICA - *KEY CODE*

U T2 M 2 0 0 . 1 0 0 . G S . M

VERSIONE - *VERSION*

T2	tandem doppia spinta *double thrust tandem*
T3	tandem tripla spinta *3 x force*
T4	tandem quadrupla spinta *4 x force*

U C M 1 6 0 . 0 5 0 . 1 0 0 . G S M

ALESAGGIO *BORE* **(Ø)**

160-200-250-320

I° CORSA (mm) *I° STROKE (mm)*

vedere tabelle corse std *see std stroke tables*

II°CORSA (mm) *II° STROKE (mm)*

vedere tabelle corse std *see std stroke tables*

OPZIONE - *OPTION*

X4	stelo in acciaio inox AISI 304 cromato *chromed AISI 304 SS rod*

VERSIONE - *VERSION*

M	magnetico - *magnetic*
	non magnetico - *non-magnetic*

GUARNIZIONI - *SEALS*

guarnizioni standard *standard seals*	**GS**
guarnizione stelo per alte temperature *high temperature rod seal*	**VR**
tutte le guarnizioni per alte temperature *all seals for high temperature*	**VA**

Ø160-250

STELO - *ROD*

F	femmina *female*
M	maschio *male*

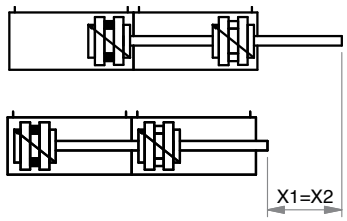
VERSIONE

P	tandem più posizioni *multi-position tandem*
C	tandem contrapposti posteriori *rear opposed tandem*
F	tandem contrapposti anteriori *front opposed tandem*

SERIE - *SERIES*

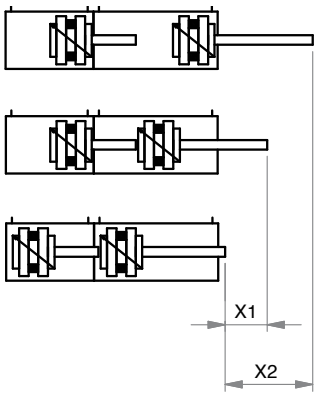
U	tubo tondo con tiranti *round tube with tie rods*

DOPPIA SPINTA - *DOUBLE THRUST*

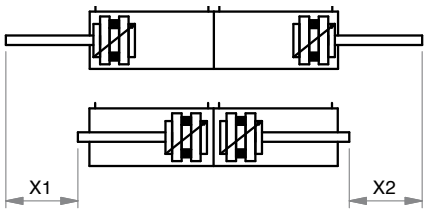


X1= 1° corsa - *1° stroke*
X2= 2° corsa - *2° stroke*

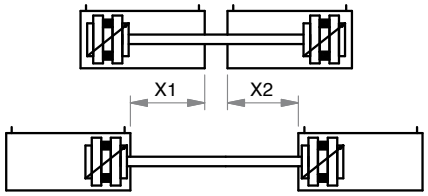
PIÙ POSIZIONI - *MULTI-POSITIONS*



CONTRAPPOSTI POSTERIORI - *REAR OPPOSED*

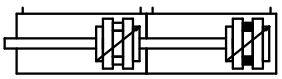


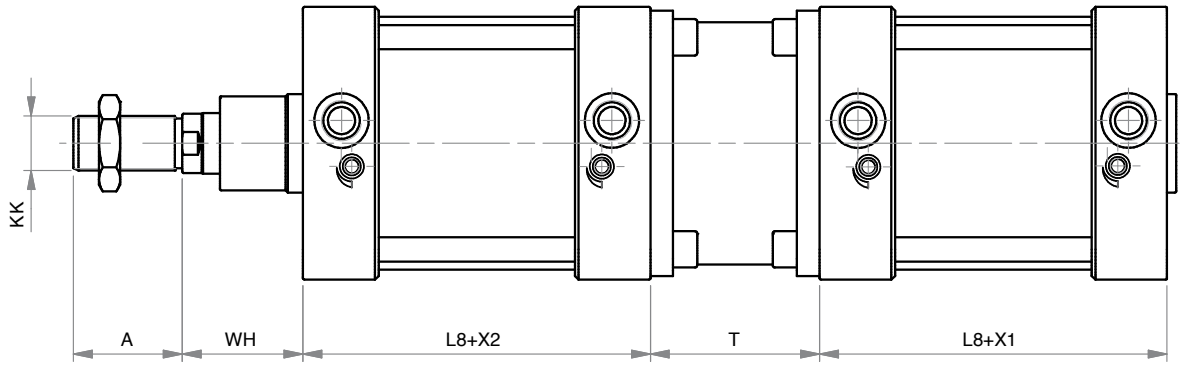
CONTRAPPOSTI ANTERIORI - *FRONT OPPOSED*

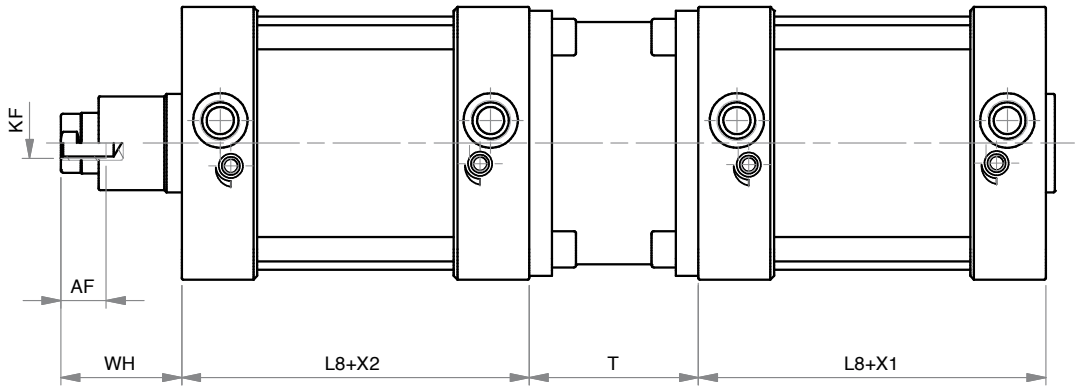


TANDEM DOPPIA SPINTA

DOUBLE THRUST TANDEM







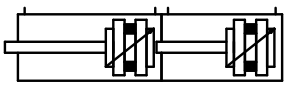
DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

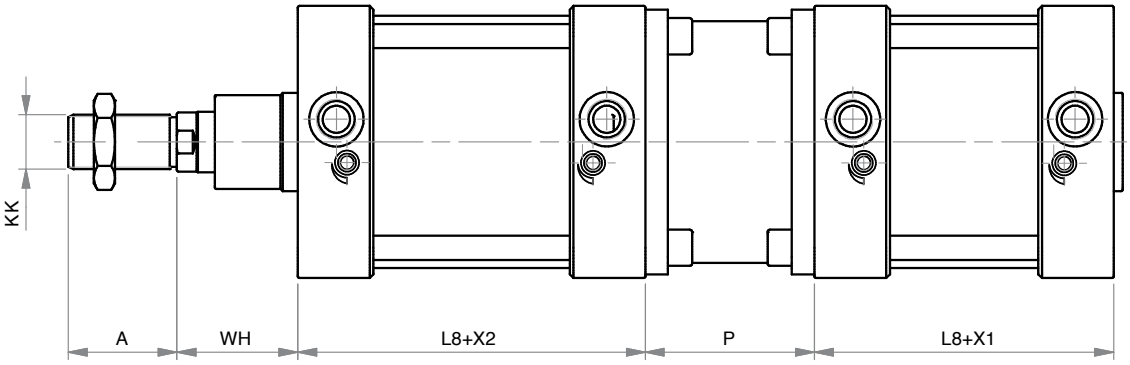
Ø	160	200	250	320
A	72	72	84	96
AF	30	30	40	50
T	122	132	152	182
KF	M20	M20	M24	M28
KK	M36x2	M36x2	M42x2	M48x2
L8	180	180	200	220
X1		I°CORSA - *I° STROKE*		
X2		II°CORSA - *II° STROKE*		
WH	80	95	105	120
*	45	45	45	45

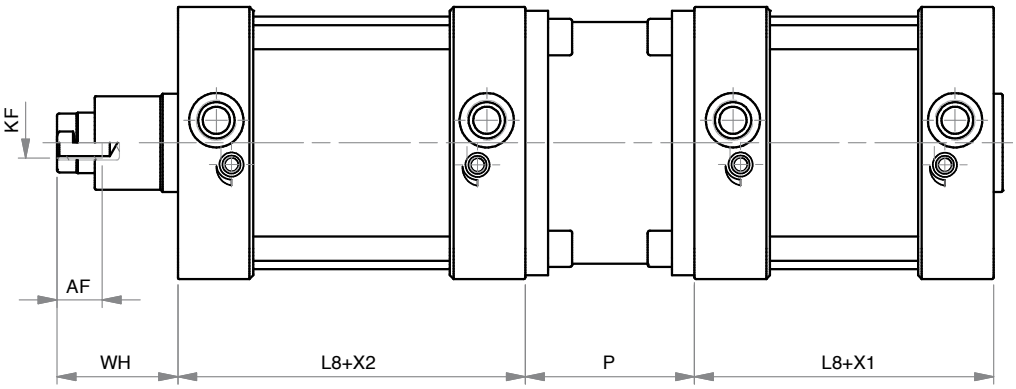
* = lunghezza ammortizzo - *cushioning length*

TANDEM PIÙ POSIZIONI

MULTI-POSITION TANDEM







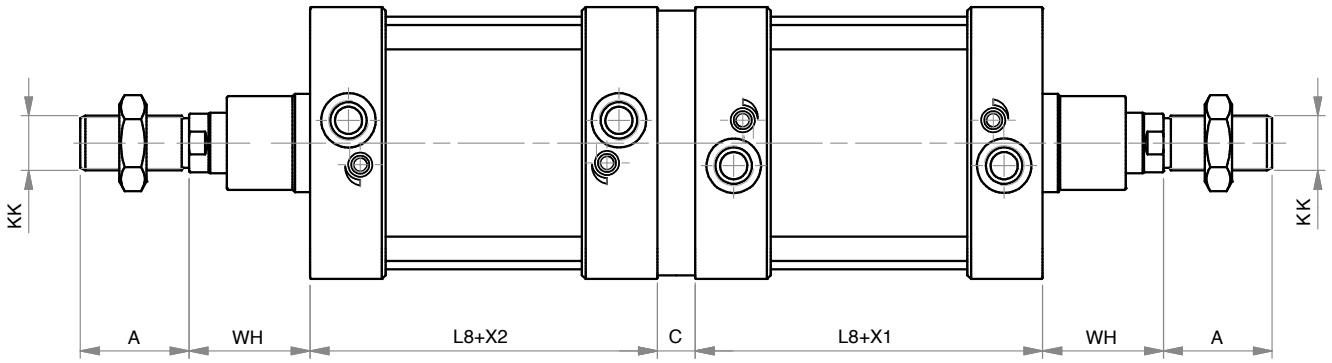
DIMENSIONI - ***DIMENSIONS***

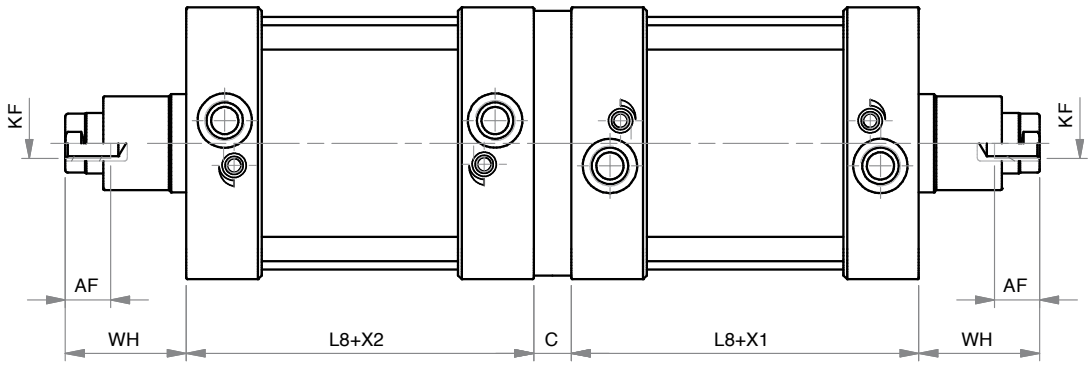
Ø	160	200	250	320
A	72	72	84	96
AF	30	30	40	50
P	122	132	152	182
KF	M20	M20	M24	M30
KK	M36x2	M36x2	M42x2	M48x2
L8	180	180	200	220
X1		I°CORSA - *I° STROKE*		
X2		II°CORSA - *II° STROKE*		
WH	80	95	105	120
*	45	45	45	45

* = lunghezza ammortizzo - *cushioning length*

TANDEM CONTRAPPOSTI POSTERIORI

REAR OPPOSED TANDEM



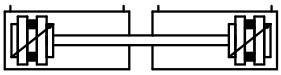


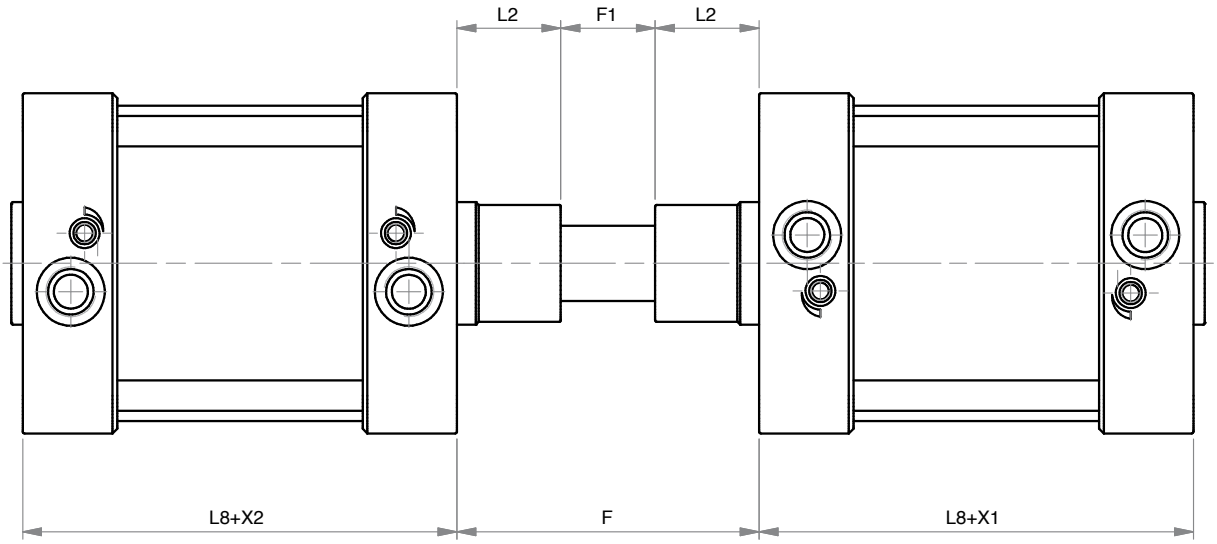
DIMENSIONI - *DIMENSIONS*				
Ø	160	200	250	320
A	72	72	84	96
AF	30	30	40	50
C	25	25	30	40
KF	M20	M20	M24	M30
KK	M36x2	M36x2	M42x2	M48x2
L8	180	180	200	220
X1	I°CORSA - *I° STROKE*			
X2	II°CORSA - *II° STROKE*			
WH	80	95	105	120
*	45	45	45	45

* = lunghezza ammortizzo - *cushioning length*

TANDEM CONTRAPPOSTI ANTERIORI

FRONT OPPOSED TANDEM

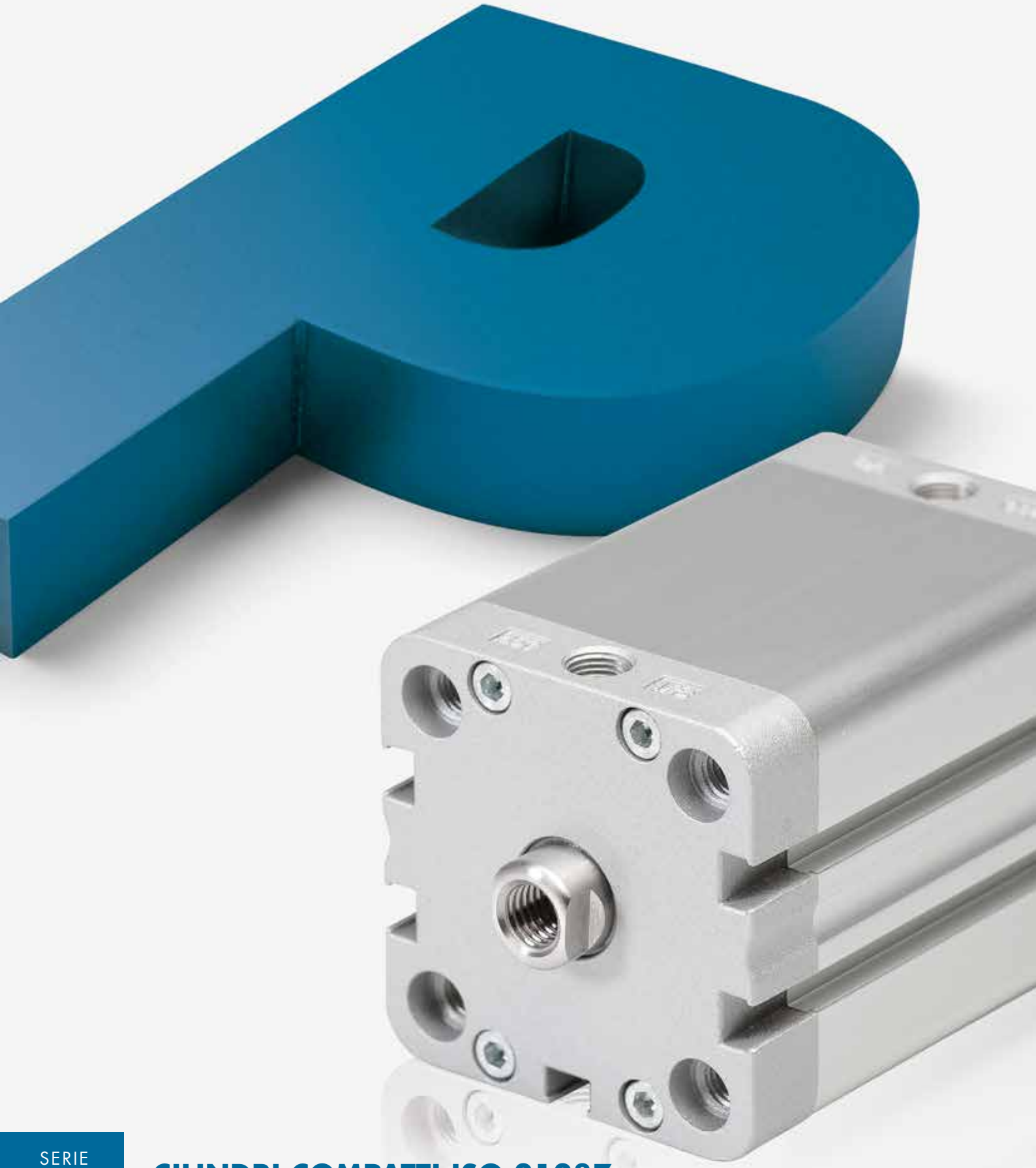




DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

Ø	160	200	250	320
F	152	167	180	200
F1	42	37	30	20
L2	55	65	75	90
L8	180	180	200	220
X1		I°CORSA - *I° STROKE*		
X2		II°CORSA - *II° STROKE*		
*	45	45	45	45

* = lunghezza ammortizzo - *cushioning length*



SERIE
P

CILINDRI COMPATTI ISO 21287
ISO 21287 COMPACT CYLINDERS

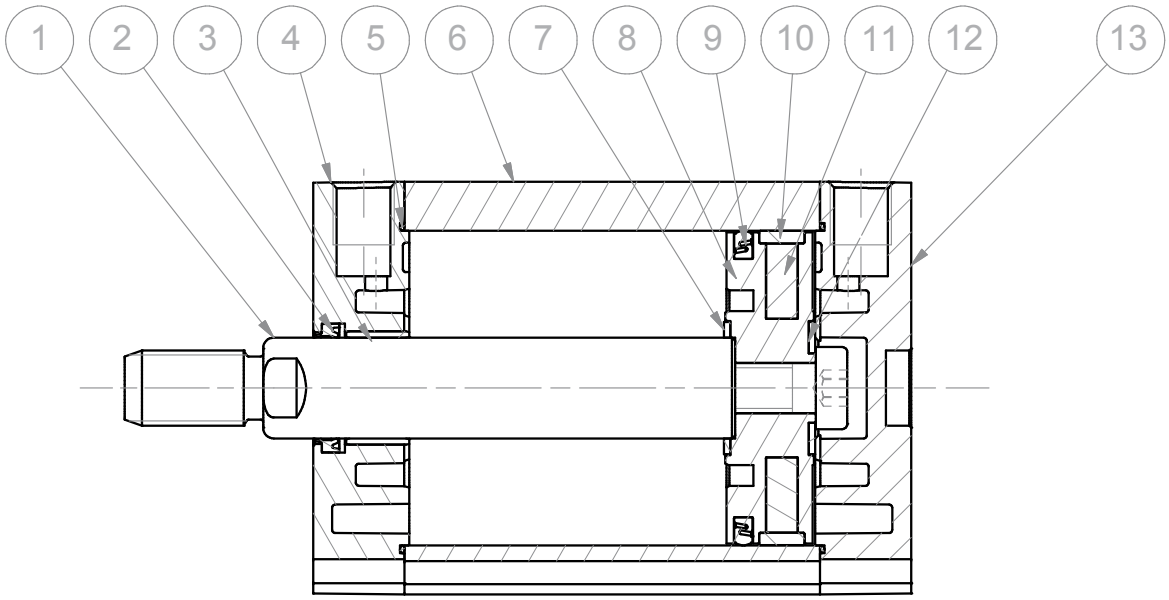
ARTEC®
PNEUMATIC COMPONENTS

CARATTERISTICHE TECNICHE - *TECHNICAL CHARACTERISTICS*

Pressione di esercizio ***Working pressure***	1 ÷ 10 bar (doppio effetto - *double acting*) 2 ÷ 10 bar (semplice effetto - *single acting*)
Temperatura di esercizio ***Working temperature***	0 ÷ +80 °C (-20 °C con aria secca - *with dry air*) 0 ÷ +150 °C (con guarnizioni per alte temperature - *with high temperature seals*)
Versioni - ***Versions***	semplice effetto - doppio effetto - antirotazione - stelo passante - tandem *single acting - double acting - anti-rotary - double rod - tandem*
Alesaggi - ***Bores***	Ø 20 - 25 - 32 - 40 - 50 - 63 - 80 - 100
Corse - ***Strokes***	vedere tabelle corse standard - *see standard stroke tables*
Fluido - ***Fluid***	aria compressa, filtrata, non lubrificata - *compressed air, filtered, no lubrication*

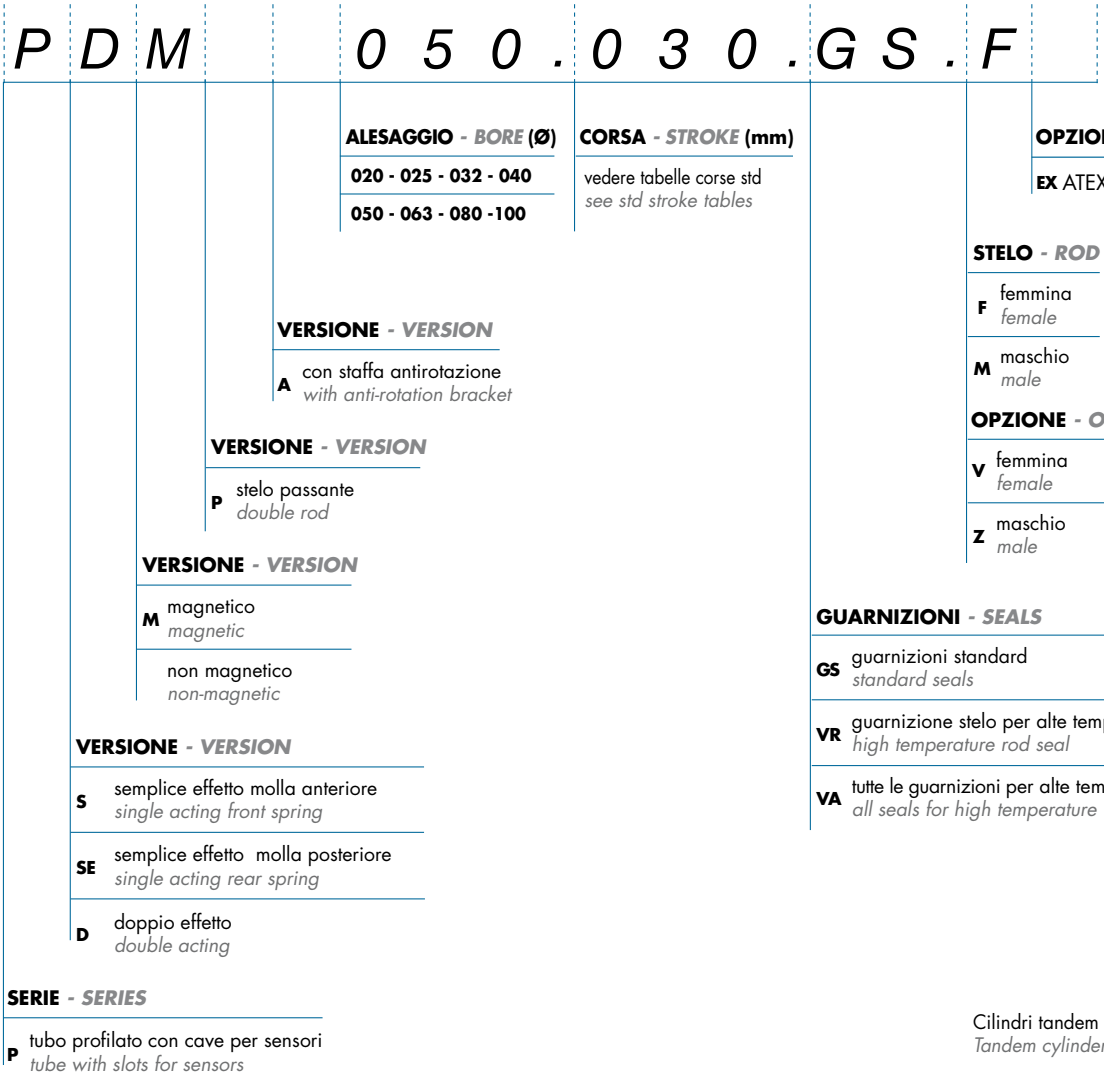
CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - *CONSTRUCTIVE CHARACTERISTICS*

①	**Stelo** - ***Rod***	acciaio inox AISI 303 - *stainless steel AISI 303*
②	**Guarnizione** - ***Seal***	poliuretano - *polyurethane*
③	**Boccola** - ***Bush***	acciaio+PTFE - *steel+PTFE*
④ ⑬	**Testate** - ***Covers***	alluminio pressofuso verniciato - *painted die cast aluminium*
⑤	**O-ring**	nbr
⑥	**Tubo** - ***Tube***	alluminio anodizzato - *anodized aluminium*
⑦ ⑫	**Paracolpo** - ***Bumper***	neoprene
⑧	**Pistone** - ***Piston***	alluminio - *aluminium*
⑨	**Guarnizione** - ***Seal***	nbr
⑩	**Pattino di guida** - ***Guide ring***	PBT+PTFE
⑪	**Magnete** - ***Magnet***	plastoferrite - *rubber magnet*
	Viti - ***Screws***	acciaio zincato - *zinc coated steel*
	Molla - ***Spring***	acciaio - *steel*



CHIAVE DI CODIFICA

KEY CODE



Cilindri tandem vedi pagina 71
Tandem cylinders see page 71

ESECUZIONI A RICHIESTA - *ON REQUEST*

Stelo forato - *Hollow rod*

Stelo prolungato (WH) - *Extended rod (WH)*

Filetti speciali (dado stelo non fornito) - *Special thread (without rod nut)*

ATEX II 2GD c T4

FORZE TEORICHE DI TRAZIONE (P=6 bar)

THEORETICAL FORCES OF TRACTION (P=6 bar)

		Ø	020	025	032	040	050	063	080	100
PDM	SPINTA *THRUST*	[N]	188	295	482	754	1.178	1.869	3.014	4.710
	TRAZIONE *TRACTION*	[N]	142	248	415	687	1.058	1.750	2.829	4.420
PDMA	SPINTA *THRUST*	[N]	188	295	483	754	1.178	1.869	3.014	4.710
	TRAZIONE *TRACTION*	[N]	142	248	415	687	1.058	1.750	2.829	4.420
PDMP	SPINTA *THRUST*	[N]	142	248	415	687	1.058	1.750	2.829	4.420
	TRAZIONE *TRACTION*	[N]	142	248	415	687	1.058	1.750	2.829	4.420
PDMPA	SPINTA *THRUST*	[N]	142	248	415	687	1.058	1.750	2.829	4.420
	TRAZIONE *TRACTION*	[N]	142	248	415	687	1.058	1.750	2.829	4.420

DIAGRAMMA CARICO AMMISSIBILE

PDM PSM PSEM

APPLICABLE LOAD

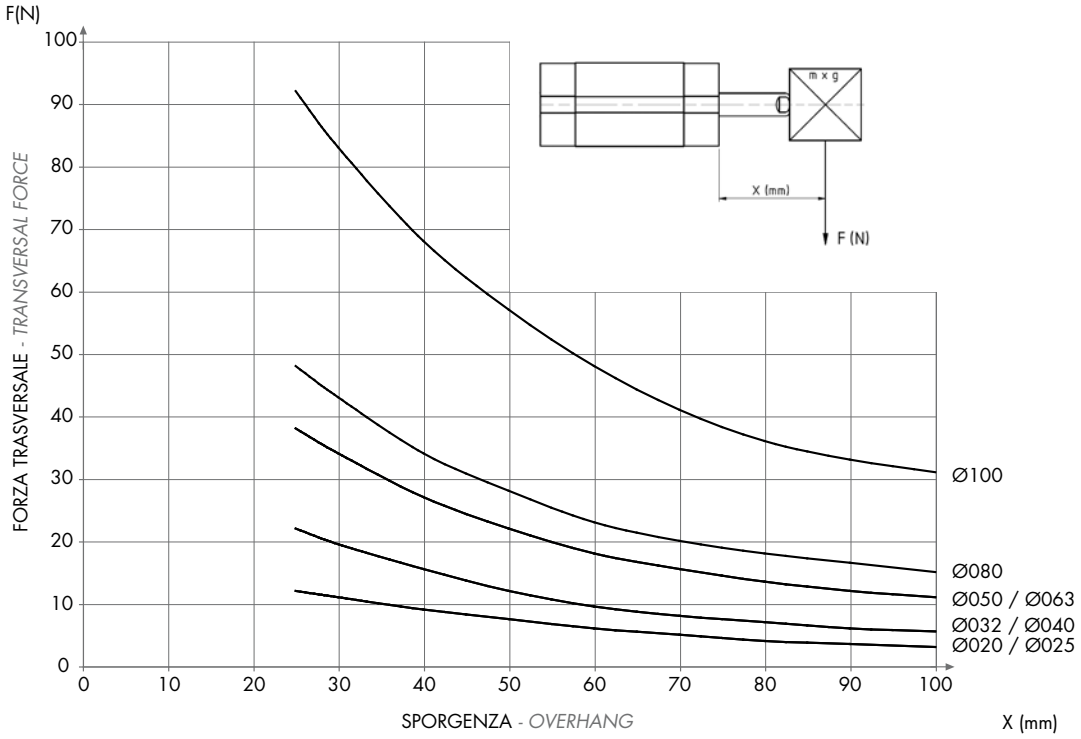


DIAGRAMMA CARICO AMMISSIBILE

PDMA

APPLICABLE LOAD

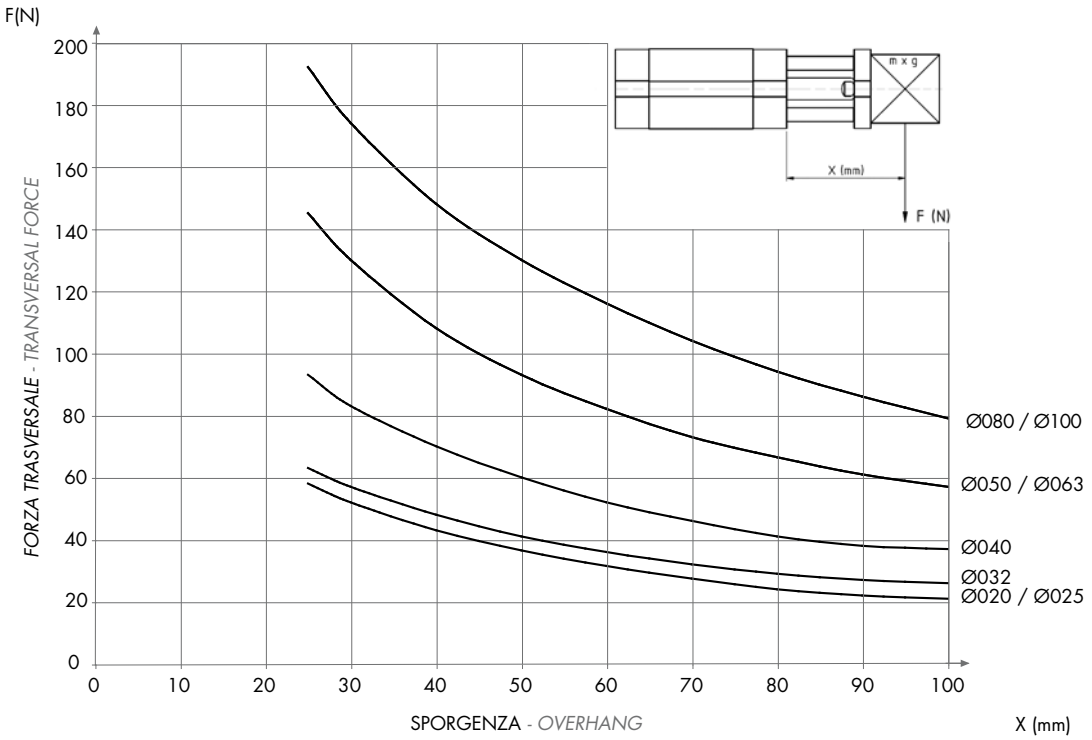


DIAGRAMMA CARICO AMMISSIBILE

APPLICABLE LOAD

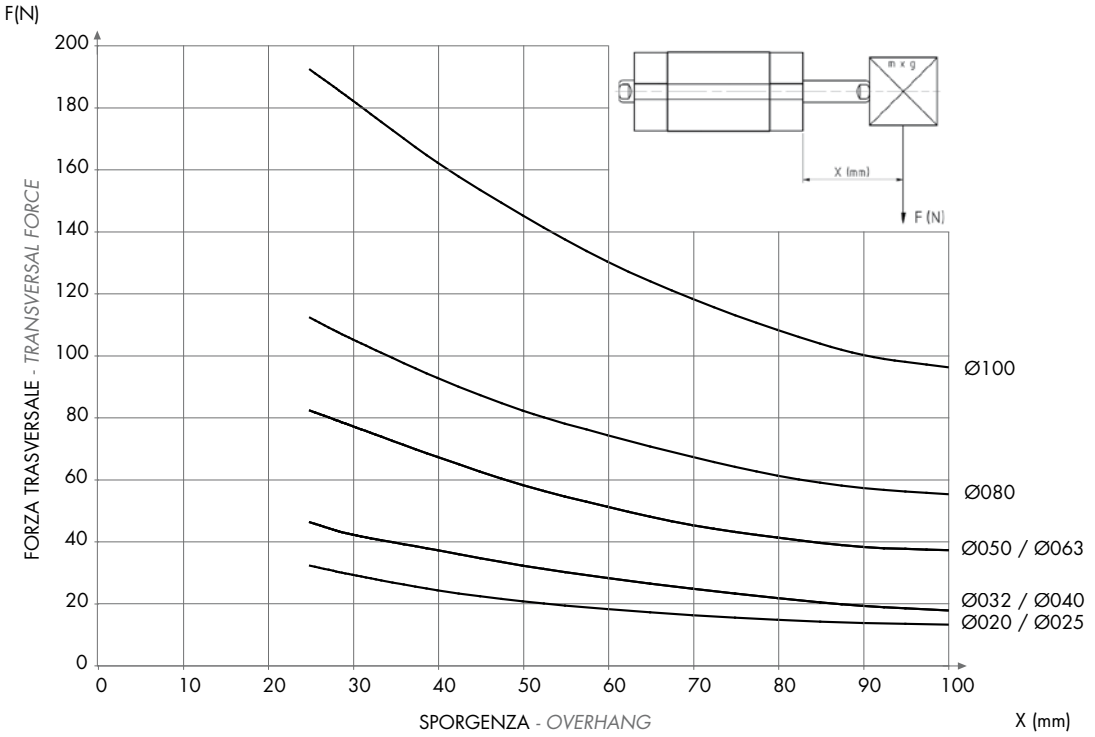
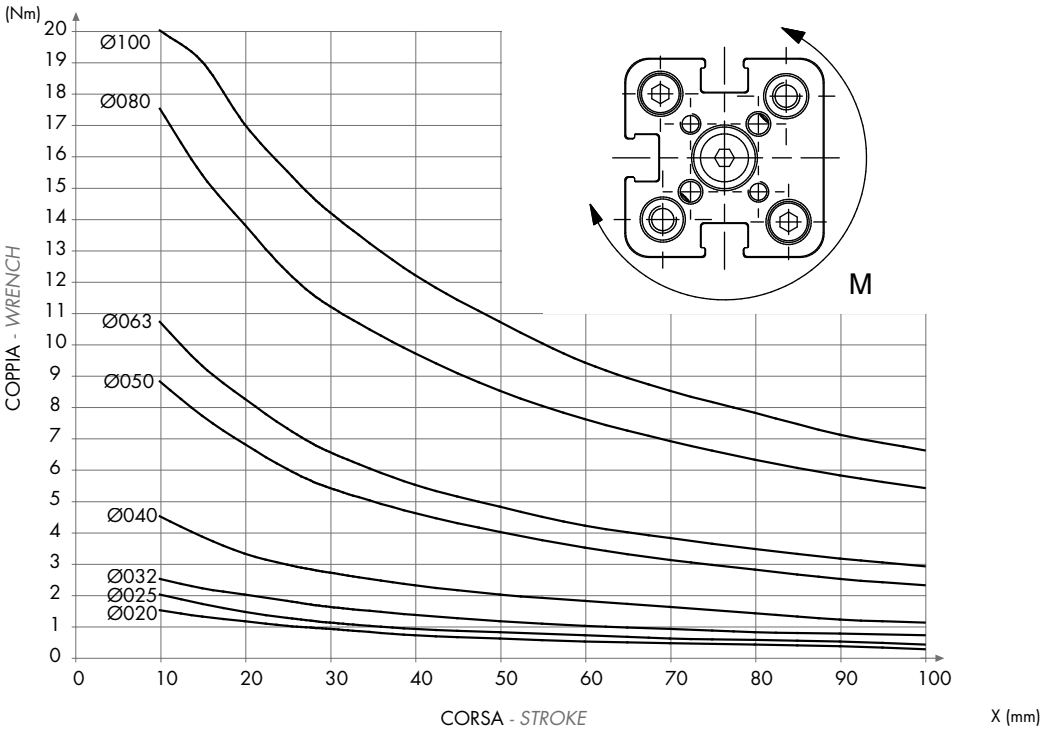


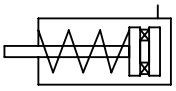
DIAGRAMMA CARICO AMMISSIBILE

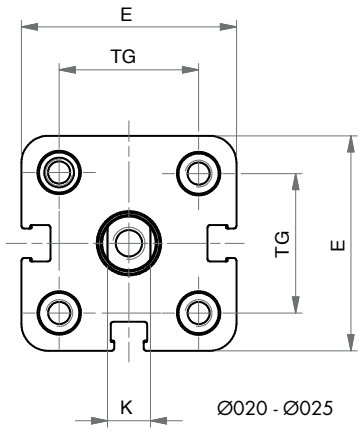
APPLICABLE LOAD



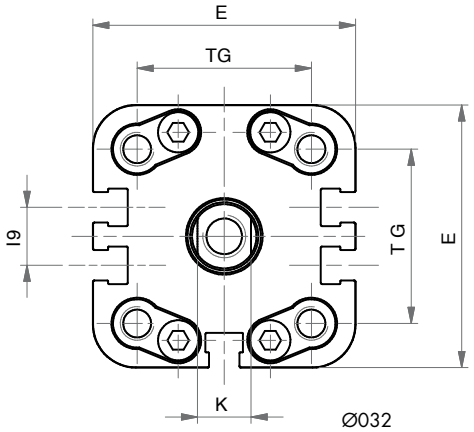
SEMPLICE EFFETTO MAGNETICO - MOLLA ANTERIORE

MAGNETIC SINGLE ACTING - FRONT SPRING

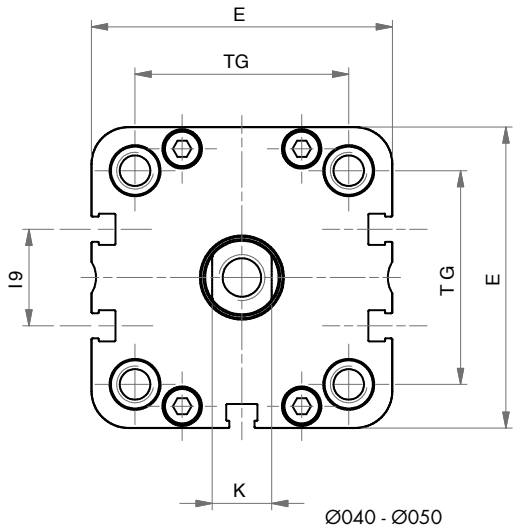




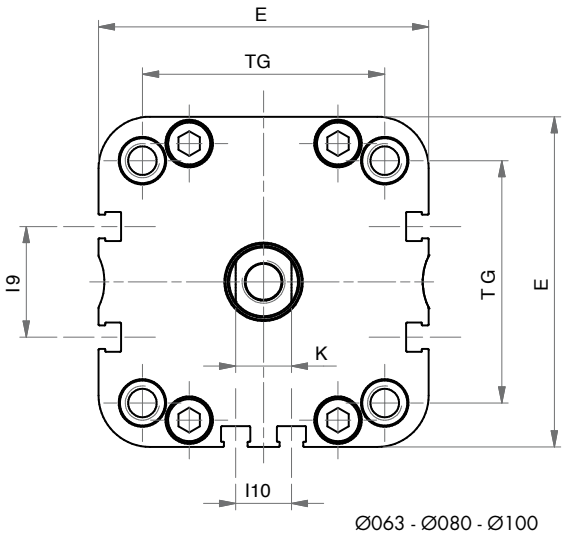
Ø020 - Ø025



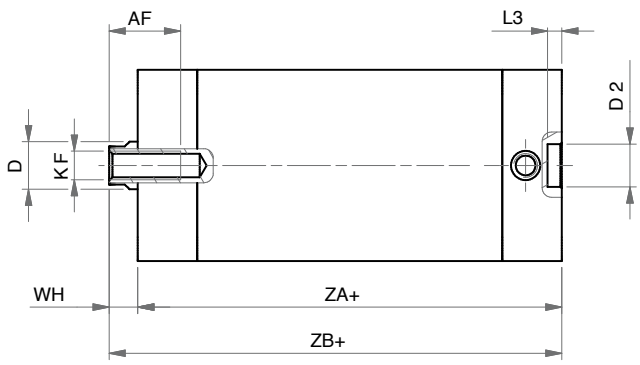
Ø032

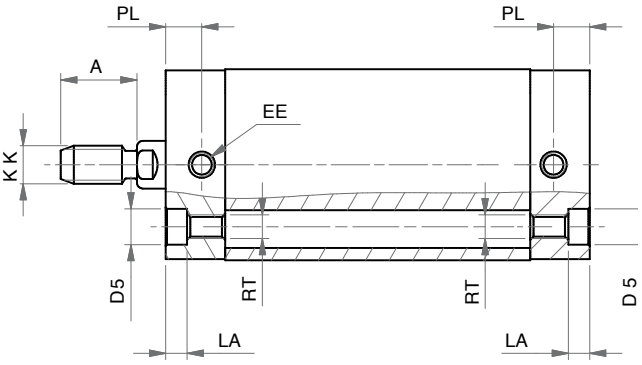


Ø040 - Ø050



Ø063 - Ø080 - Ø100





DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

Ø	020	025	032	040	050	063	080	100
A	16	16	19	19	22	22	28	28
AF	15	15	15	15	17	17	20	22
ø D	10	10	12	12	16	16	20	25
ø D2	9	9	9	9	12	12	12	12
ø D5	7,5	7,5	9	9	10,5	10,5	13,5	13,5
E	36	40	49	54,5	65,5	77	95,5	113,5
EE	M5	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8
I9	-	-	10,8	12,8	21	25,8	30	50
I 10	-	-	-	-	-	13	18	35
K	8	8	10	10	13	13	17	22
KF	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M12
KK	M8	M8	M10x1,25	M10x1,25	M12x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5
LA	4,5	4,5	5	5	5	5	3	3
L3	3	3	3	3	4	4	4	4
PL	7,5	7,5	7,5	8	8	7,5	8	10,5
RT	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M10
TG	22	26	32,5	38	46,5	56,5	72	89
WH	6,5	6	6,5	7	8	8	9	10
ZA+	37*	39*	44*	45*	45*	49*	54*	67*
ZB+	43,5*	45*	50,5*	52*	53*	57*	63*	77*

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - *add stroke length (mm)*

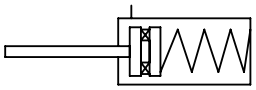
* per corse - *for strokes* 035 - 040 - 050 - 060:
PSM 020 aggiungere - *add* +10 mm
PSM 025 - 032 - 040 - 050 - 063 aggiungere - *add* +20 mm
PSM 080 - 100 aggiungere - *add* +30 mm

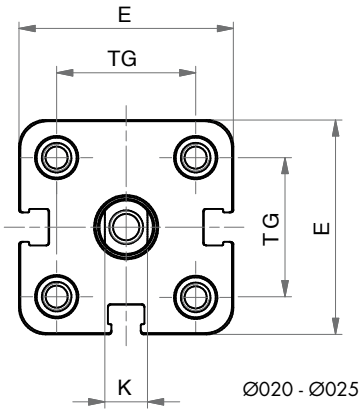
CORSE STANDARD - *STANDARD STROKES*

Ø	020	025	032	040	050	063	080	100
005	x	x	x	x	x	x	x	x
010	x	x	x	x	x	x	x	x
015	x	x	x	x	x	x	x	x
020	x	x	x	x	x	x	x	x
025	x	x	x	x	x	x	x	x
030	x	x	x	x	x	x	x	x
035	x	x	x	x	x	x	x	x
040	x	x	x	x	x	x	x	x
050	x	x	x	x	x	x	x	x
060	x	x	x	x	x	x	x	x

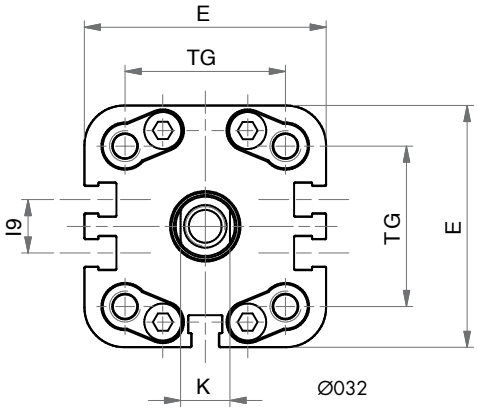
SEMPLICE EFFETTO MAGNETICO - MOLLA POSTERIORE

MAGNETIC SINGLE ACTING - REAR SPRING

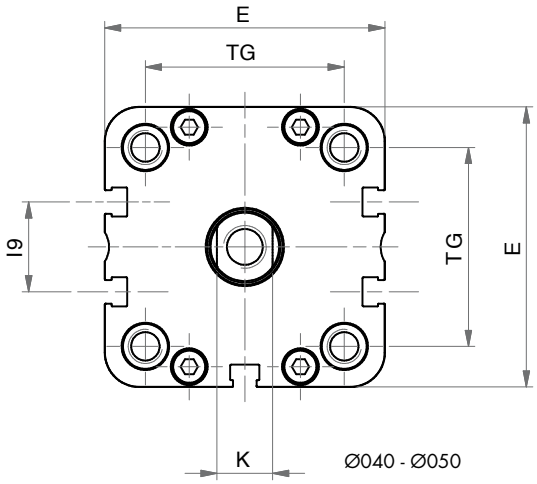




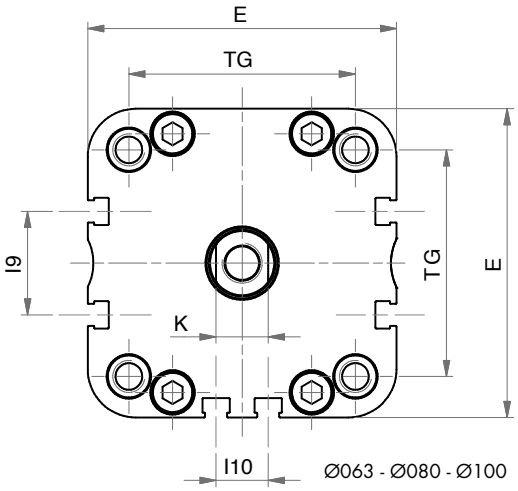
Ø020 - Ø025



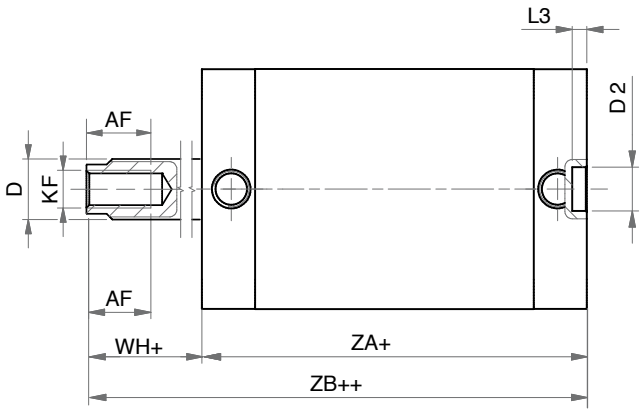
Ø032

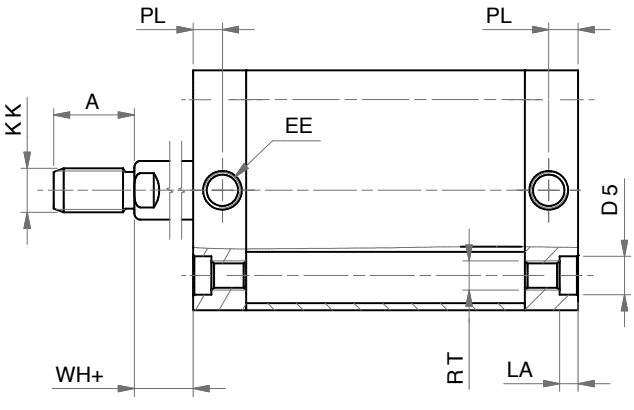


Ø040 - Ø050



Ø063 - Ø080 - Ø100





DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

Ø	020	025	032	040	050	063	080	100
A	16	16	19	19	22	22	28	28
AF	15	15	15	15	17	17	20	22
ø D	10	10	12	12	16	16	20	25
ø D2	9	9	9	9	12	12	12	12
ø D5	7,5	7,5	9	9	10,5	10,5	13,5	13,5
E	36	40	49	54,5	65,5	77	95,5	113,5
EE	M5	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8
I9	-	-	10,8	12,8	21	25,8	30	50
I10	-	-	-	-	-	13	18	35
K	8	8	10	10	13	13	17	22
KF	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M12
KK	M8	M8	M10x1,25	M10x1,25	M12x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5
LA	4,5	4,5	5	5	5	5	3	3
L3	3	3	3	3	4	4	4	4
PL	7,5	7,5	7,5	8	8	7,5	8	10,5
RT	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M10
TG	22	26	32,5	38	46,5	56,5	72	89
WH+	6,5	6	6,5	7	8	8	9	10
ZA+	37*	39*	44*	45*	45*	49*	54*	67*
ZB++	43,5*	45*	50,5*	52*	53*	57*	63*	77*

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - *add stroke length (mm)* ++ = 2 x lunghezza corsa - *2 x stroke length*

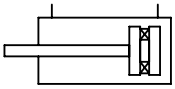
* per corse - *for strokes* 035 - 040 - 050 - 060:
PSEM 020 - 025 - 032 - 040 - 050 - 063 aggiungere - *add* +10 mm
PSEM 080 - 100 aggiungere - *add* +20 mm

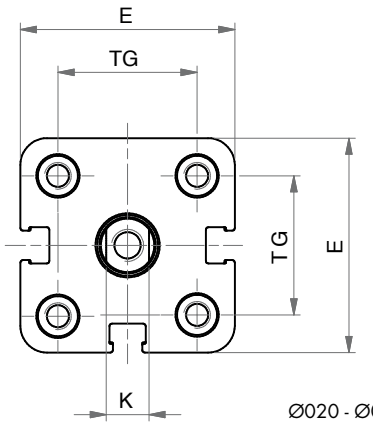
CORSE STANDARD - *STANDARD STROKES*

Ø	020	025	032	040	050	063	080	100
005	x	x	x	x	x	x	x	x
010	x	x	x	x	x	x	x	x
015	x	x	x	x	x	x	x	x
020	x	x	x	x	x	x	x	x
025	x	x	x	x	x	x	x	x
030	x	x	x	x	x	x	x	x
035	x	x	x	x	x	x	x	x
040	x	x	x	x	x	x	x	x
050	x	x	x	x	x	x	x	x
060	x	x	x	x	x	x	x	x

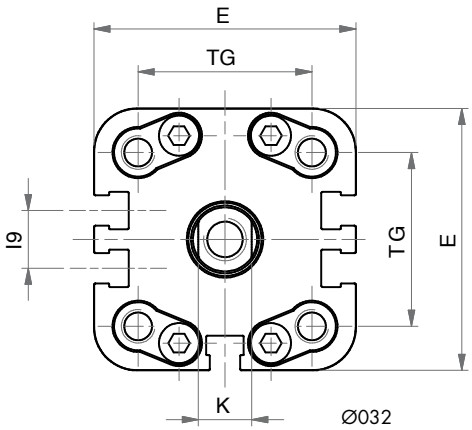
DOPPIO EFFETTO MAGNETICO

MAGNETIC DOUBLE ACTING

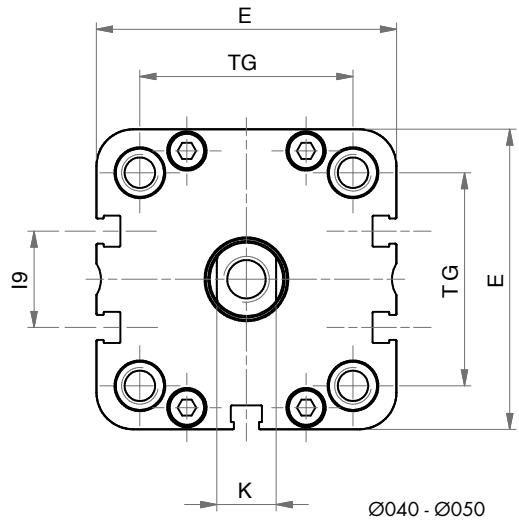




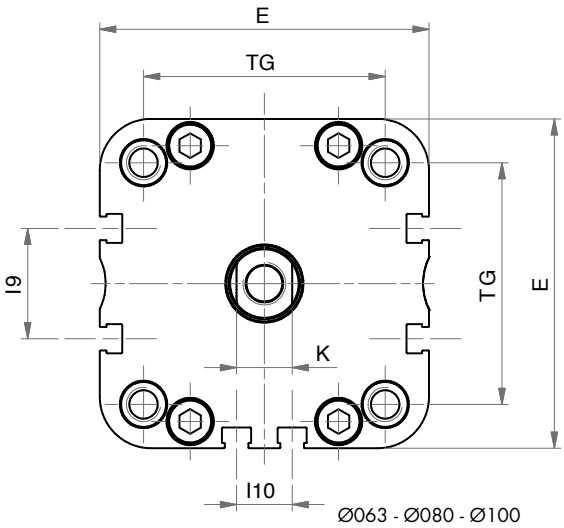
Ø020 - Ø025



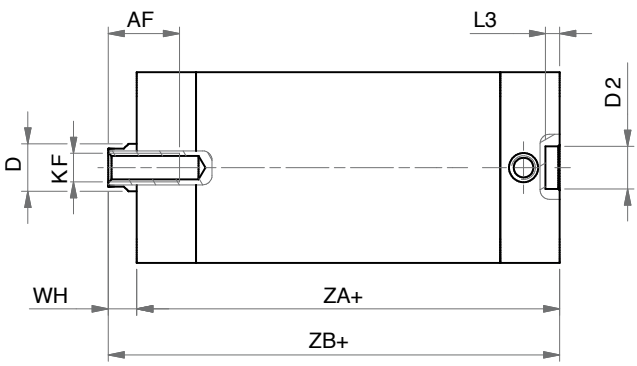
Ø032

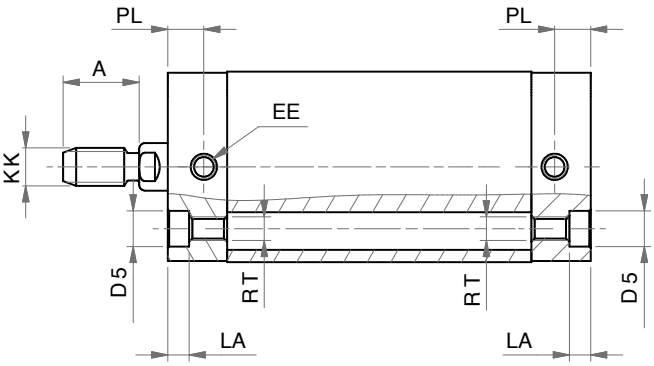


Ø040 - Ø050



Ø063 - Ø080 - Ø100





DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

Ø	020	025	032	040	050	063	080	100
A	16	16	19	19	22	22	28	28
AF	15	15	15	15	17	17	20	22
ø D	10	10	12	12	16	16	20	25
ø D2	9	9	9	9	12	12	12	12
ø D5	7,5	7,5	9	9	10,5	10,5	13,5	13,5
E	36	40	49	54,5	65,5	77	95,5	113,5
EE	M5	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8
I9	-	-	10,8	12,8	21	25,8	30	50
I10	-	-	-	-	-	13	18	35
K	8	8	10	10	13	13	17	22
KF	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M12
KK	M8	M8	M10x1,25	M10x1,25	M12x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5
LA	4,5	4,5	5	5	5	5	3	3
L3	3	3	3	3	4	4	4	4
PL	7,5	7,5	7,5	8	8	7,5	8	10,5
RT	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M10
TG	22	26	32,5	38	46,5	56,5	72	89
WH	6,5	6	6,5	7	8	8	9	10
ZA+	37	39	44	45	45	49	54	67
ZB+	43,5	45	50,5	52	53	57	63	77

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - *add stroke length (mm)*

OPZIONE V-Z - *OPTION V-Z*

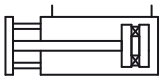
Ø	020	025	032	040	050	063	080	100
A	16	22	22	24	32	32	40	40
AF	12	12	15	15	20	20	22	22
ø D	10	10	12	16	20	20	25	25
K	8	8	10	13	17	17	22	22
KF	M5	M6	M6	M6	M8	M8	M10	M12
KK	M8	M10x1,25	M10x1,25	M12x1.25	M16x1,5	M16x1,5	M20x1,5	M20x1,5

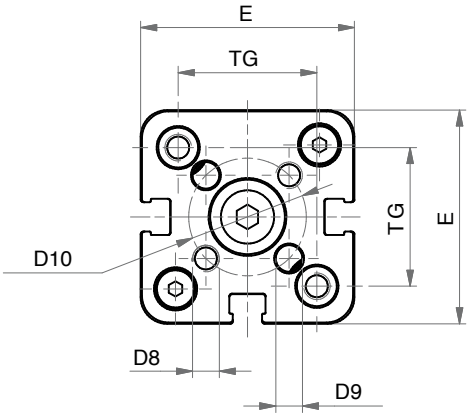
CORSE STANDARD - *STANDARD STROKES*

Ø	020	025	032	040	050	063	080	100
005	x	x	x	x	x	x	x	x
010	x	x	x	x	x	x	x	x
015	x	x	x	x	x	x	x	x
020	x	x	x	x	x	x	x	x
025	x	x	x	x	x	x	x	x
030	x	x	x	x	x	x	x	x
040	x	x	x	x	x	x	x	x
050	x	x	x	x	x	x	x	x
060	x	x	x	x	x	x	x	x
070	x	x	x	x	x	x	x	x
075	x	x	x	x	x	x	x	x
080	x	x	x	x	x	x	x	x
090	x	x	x	x	x	x	x	x
100	x	x	x	x	x	x	x	x
125	x	x	x	x	x	x	x	x
160	x	x	x	x	x	x	x	x
200	x	x	x	x	x	x	x	x
250	x	x	x	x	x	x	x	x
300			x	x	x	x	x	x
350			x	x	x	x	x	x
400			x	x	x	x	x	x

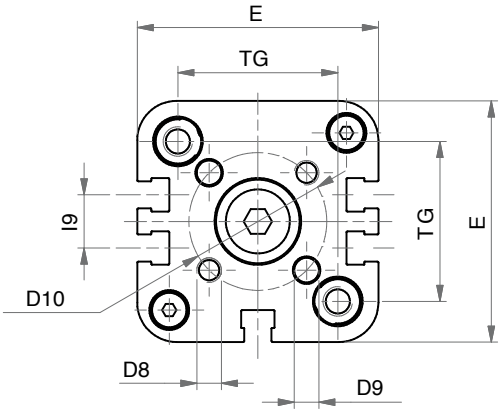
DOPPIO EFFETTO MAGNETICO ANTIROTAZIONE

ANTI-ROTATION MAGNETIC DOUBLE ACTING

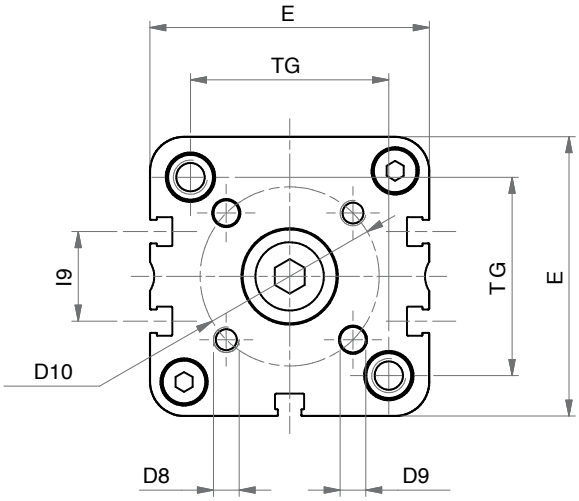




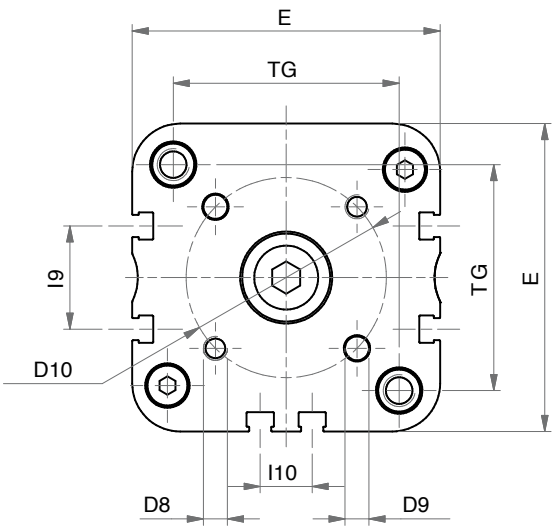
Ø020 - Ø025



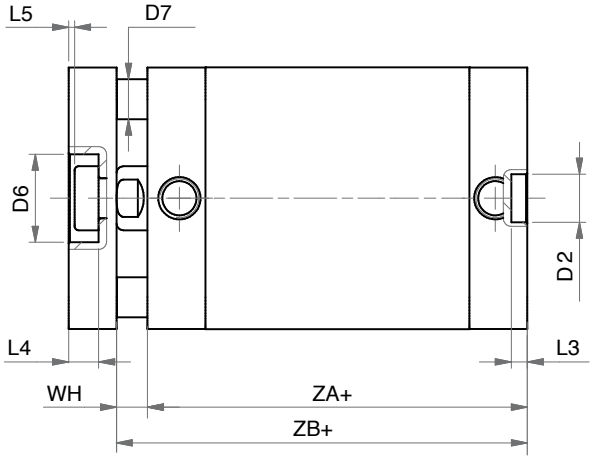
Ø032

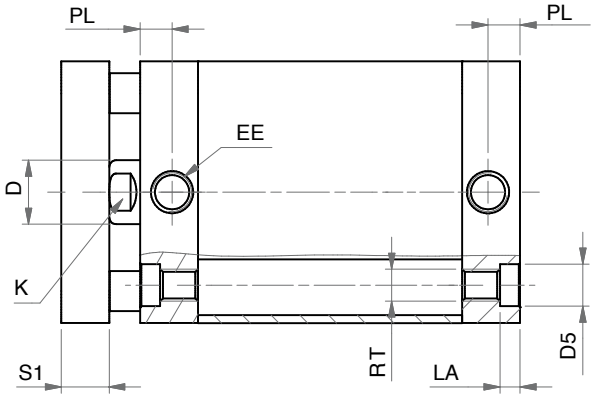


Ø040 - Ø050



Ø063 - Ø080 - Ø100





DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

Ø	020	025	032	040	050	063	080	100
ø D	10	10	12	12	16	16	20	25
ø D2	9	9	9	9	12	12	12	12
ø D5	7,5	7,5	9	9	10,5	10,5	13,5	13,5
ø D6	11	14	17	17	22	22	28	30
ø D7	5	6	6	8	10	10	14	14
D8	M4	M5	M5	M5	M6	M6	M8	M10
ø D9	4	5	5	5	6	6	8	10
ø D10	17	22	28	33	42	50	65	80
E	36	40	49	54,5	65,5	77	95,5	113,5
EE	M5	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8
I9	-	-	10,8	12,8	21	25,8	30	50
I10	-	-	-	-	-	13	18	35
K	8	8	10	10	13	13	17	22
LA	4,5	4,5	5	5	5	5	3	3
L3	3	3	3	3	4	4	4	4
L4	5	5	6,5	6,5	7,5	7,5	9	10
L5	1	1	1,5	1,5	1,5	1,5	2	3
PL	7,5	7,5	7,5	8	8	7,5	8	10,5
RT	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M10
S1	8	8	10	10	12	12	14	14
TG	22	26	32,5	38	46,5	56,5	72	89
WH	6,5	6	6,5	7	8	8	9	10
ZA+	37	39	44	45	45	49	54	67
ZB+	43,5	45	50,5	52	53	57	63	77

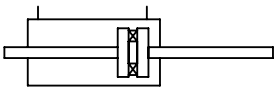
+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - *add stroke length (mm)*

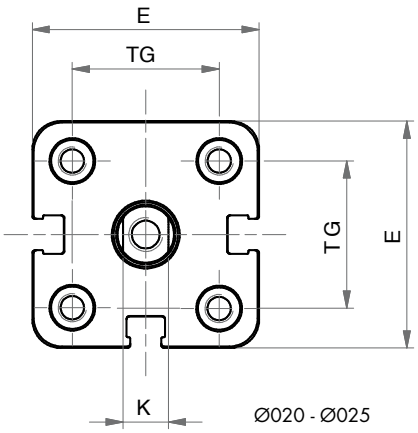
CORSE STANDARD - *STANDARD STROKES*

Ø	020	025	032	040	050	063	080	100
005	x	x	x	x	x	x	x	x
010	x	x	x	x	x	x	x	x
015	x	x	x	x	x	x	x	x
020	x	x	x	x	x	x	x	x
025	x	x	x	x	x	x	x	x
030	x	x	x	x	x	x	x	x
040	x	x	x	x	x	x	x	x
050	x	x	x	x	x	x	x	x
060	x	x	x	x	x	x	x	x
070	x	x	x	x	x	x	x	x
075	x	x	x	x	x	x	x	x
080	x	x	x	x	x	x	x	x
090	x	x	x	x	x	x	x	x
100	x	x	x	x	x	x	x	x
125	x	x	x	x	x	x	x	x
160	x	x	x	x	x	x	x	x
200	x	x	x	x	x	x	x	x
250			x	x	x	x	x	x
300			x	x	x	x	x	x
350			x	x	x	x	x	x
400			x	x	x	x	x	x

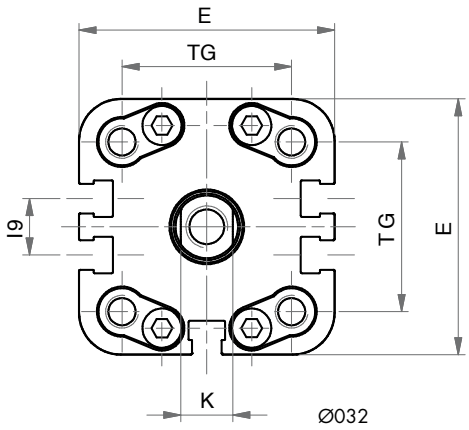
DOPPIO EFFETTO MAGNETICO STELO PASSANTE

DOUBLE ROD MAGNETIC DOUBLE ACTING

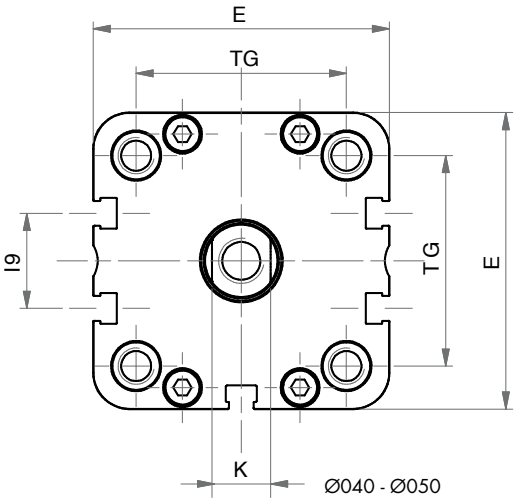




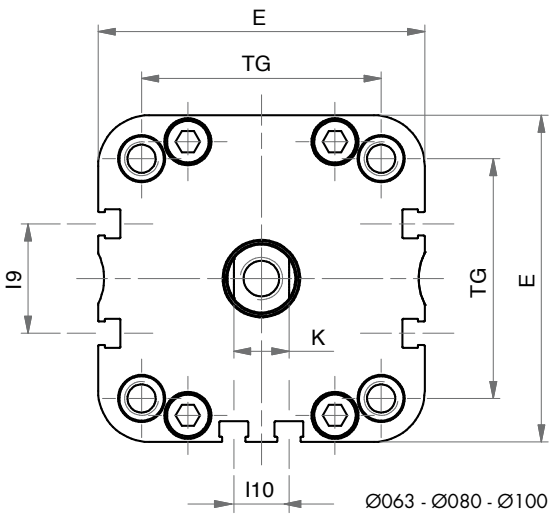
Ø020 - Ø025



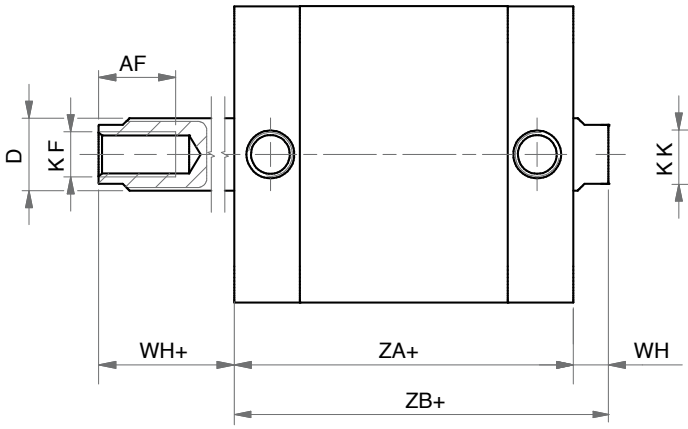
Ø032

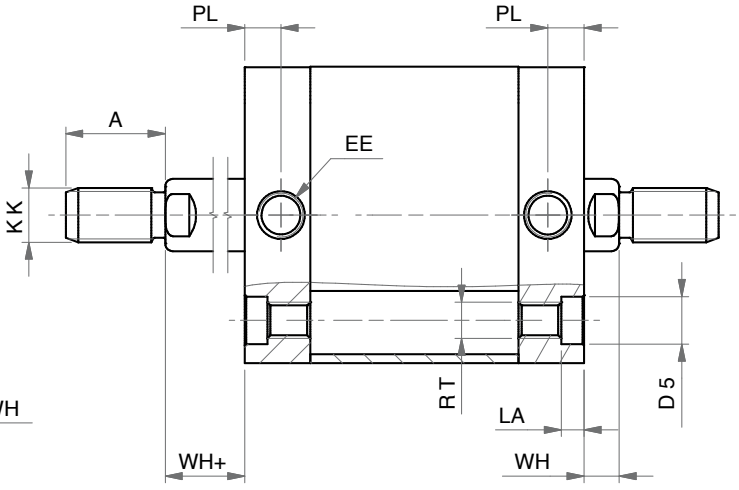


Ø040 - Ø050



Ø063 - Ø080 - Ø100





DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

Ø	020	025	032	040	050	063	080	100
A	16	16	19	19	22	22	28	28
AF	15	15	15	15	17	17	20	22
ø D	10	10	12	12	16	16	20	25
ø D5	7,5	7,5	9	9	10,5	10,5	13,5	13,5
E	36	40	49	54,5	65,5	77	95,5	113,5
EE	M5	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8
I9	-	-	10,8	12,8	21	25,8	30	50
I10	-	-	-	-	-	13	18	35
K	8	8	10	10	13	13	17	22
KF	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M12
KK	M8	M8	M10x1,25	M10x1,25	M12x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5
LA	4,5	4,5	5	5	5	5	3	3
PL	7,5	7,5	7,5	8	8	7,5	8	10,5
RT	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M10
TG	22	26	32,5	38	46,5	56,5	72	89
WH	6,5	6	6,5	7	8	8	9	10
WH+	6,5	6	6,5	7	8	8	9	10
ZA+	37	39	44	45	45	49	54	67
ZB+	43,5	45	50,5	52	53	57	63	77

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - *add stroke length (mm)*

OPZIONE V-Z - *OPTION V-Z*

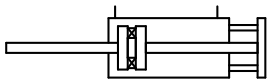
Ø	020	025	032	040	050	063	080	100
A	16	22	22	24	32	32	40	40
AF	11	15	15	15	16	16	17	20
ø D	10	10	12	16	20	20	25	25
K	8	8	10	13	17	17	22	22
KF	M5	M6	M6	M6	M8	M8	M10	M12
KK	M8	M10x1,25	M10x1,25	M12x1.25	M16x1,5	M16x1,5	M20x1,5	M20x1,5

CORSE STANDARD - *STANDARD STROKES*

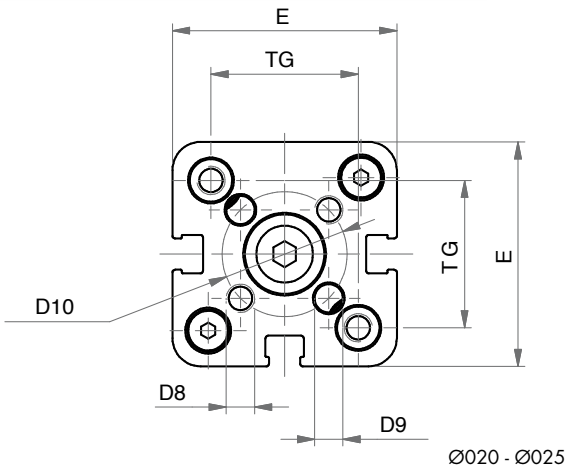
Ø	020	025	032	040	050	063	080	100
005	x	x	x	x	x	x	x	x
010	x	x	x	x	x	x	x	x
015	x	x	x	x	x	x	x	x
020	x	x	x	x	x	x	x	x
025	x	x	x	x	x	x	x	x
030	x	x	x	x	x	x	x	x
040	x	x	x	x	x	x	x	x
050	x	x	x	x	x	x	x	x
060	x	x	x	x	x	x	x	x
070	x	x	x	x	x	x	x	x
075	x	x	x	x	x	x	x	x
080	x	x	x	x	x	x	x	x
090	x	x	x	x	x	x	x	x
100	x	x	x	x	x	x	x	x
125	x	x	x	x	x	x	x	x
160	x	x	x	x	x	x	x	x
200	x	x	x	x	x	x	x	x
250	x	x	x	x	x	x	x	x
300			x	x	x	x	x	x
350			x	x	x	x	x	x
400			x	x	x	x	x	x

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO STELO PASSANTE ANTIROTAZIONE

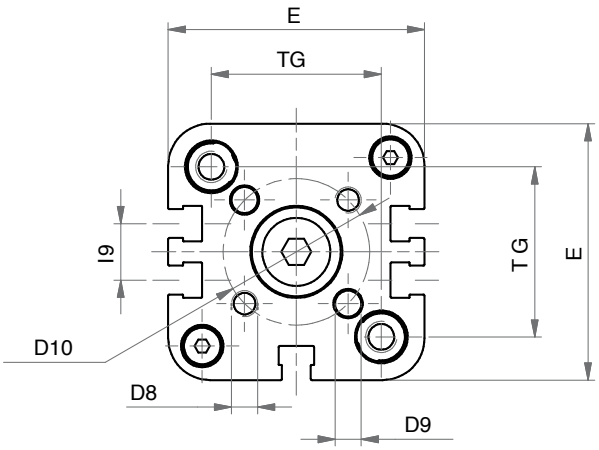
ANTI-ROTATION DOUBLE ROD MAGNETIC DOUBLE ACTING



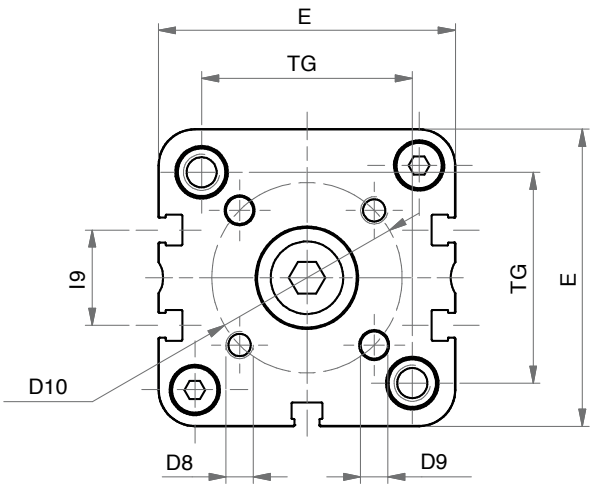
SERIE P



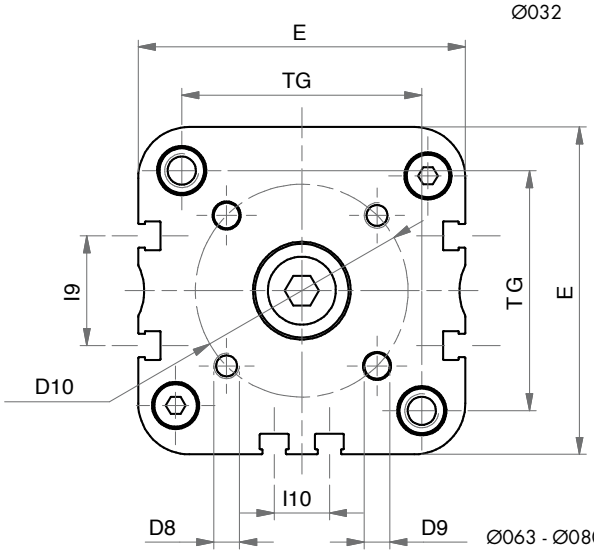
Ø020 - Ø025



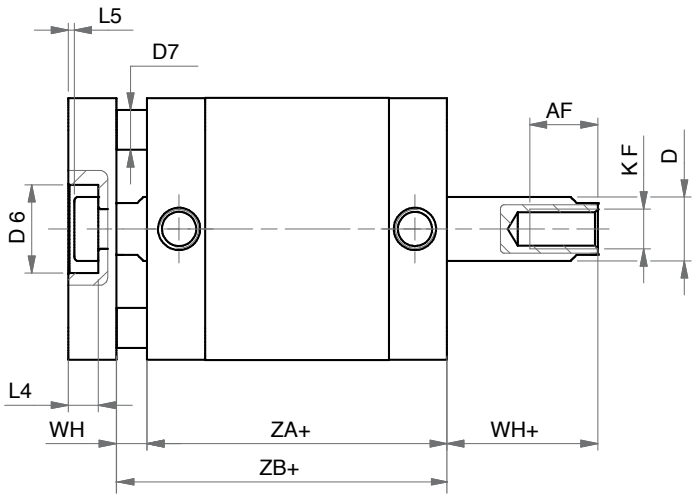
Ø032

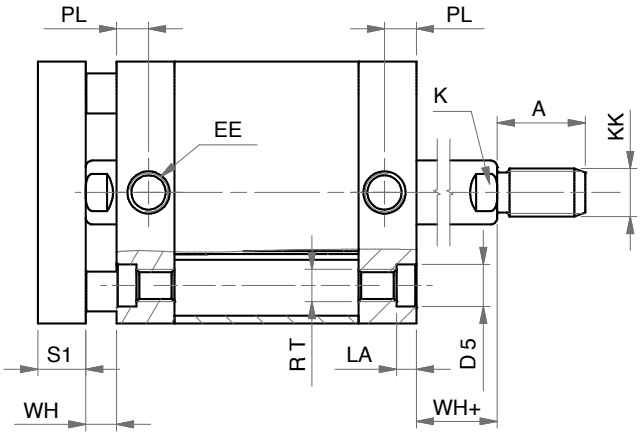


Ø040 - Ø050



Ø063 - Ø080 - Ø100





DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

Ø	020	025	032	040	050	063	080	100
A	16	16	19	19	22	22	28	28
AF	15	15	15	15	17	17	20	22
ø D	10	10	12	12	16	16	20	25
ø D5	7,5	7,5	9	9	10,5	10,5	13,5	13,5
ø D6	11	14	17	17	22	22	28	30
ø D7	5	6	6	8	10	10	14	14
D8	M4	M5	M5	M5	M6	M6	M8	M10
ø D9	4	5	5	5	6	6	8	10
ø D10	17	22	28	33	42	50	65	80
E	36	40	49	54,5	65,5	77,0	95,5	113,5
EE	M5	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8
I9	-	-	10,8	12,8	21	25,8	30	50
I10	-	-	-	-	-	13	18	35
K	8	8	10	10	13	13	17	22
KF	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M12
KK	M8	M8	M10x1,25	M10x1,25	M12x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5
LA	4,5	4,5	5	5	5	5	3	3
L4	5	5	6,5	6,5	7,5	7,5	9	10
L5	1	1	1,5	1,5	1,5	1,5	2	3
PL	7,5	7,5	7,5	8	8	7,5	8	10,5
RT	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M10
S1	8	8	10	10	12	12	14	14
TG	22	26	32,5	38	46,5	56,5	72	89
WH	6,5	6	6,5	7	8	8	9	10
WH+	6,5	6	6,5	7	8	8	9	10
ZA+	37	39	44	45	45	49	54	67
ZB+	43,5	45	50,5	52	53	57	63	77

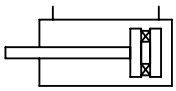
+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - *add stroke length (mm)*

CORSE STANDARD - *STANDARD STROKES*

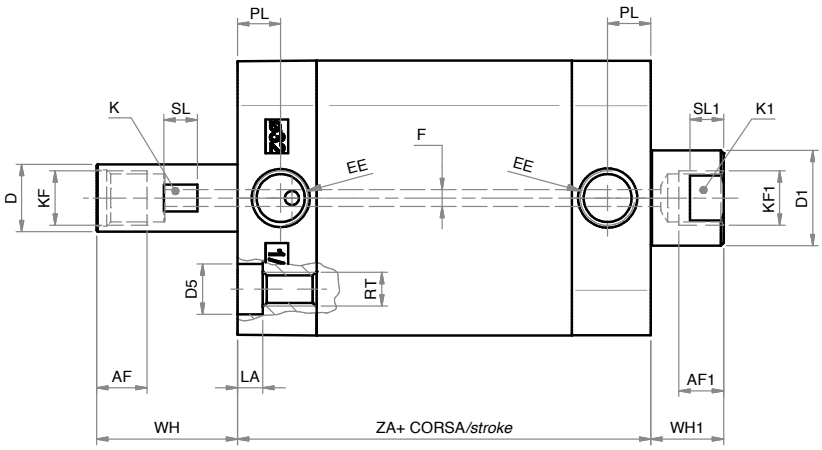
Ø	020	025	032	040	050	063	080	100
005	x	x	x	x	x	x	x	x
010	x	x	x	x	x	x	x	x
015	x	x	x	x	x	x	x	x
020	x	x	x	x	x	x	x	x
025	x	x	x	x	x	x	x	x
030	x	x	x	x	x	x	x	x
040	x	x	x	x	x	x	x	x
050	x	x	x	x	x	x	x	x
060	x	x	x	x	x	x	x	x
070	x	x	x	x	x	x	x	x
075	x	x	x	x	x	x	x	x
080	x	x	x	x	x	x	x	x
090	x	x	x	x	x	x	x	x
100	x	x	x	x	x	x	x	x
125	x	x	x	x	x	x	x	x
160	x	x	x	x	x	x	x	x
200	x	x	x	x	x	x	x	x
250			x	x	x	x	x	x
300			x	x	x	x	x	x
350			x	x	x	x	x	x
400			x	x	x	x	x	x

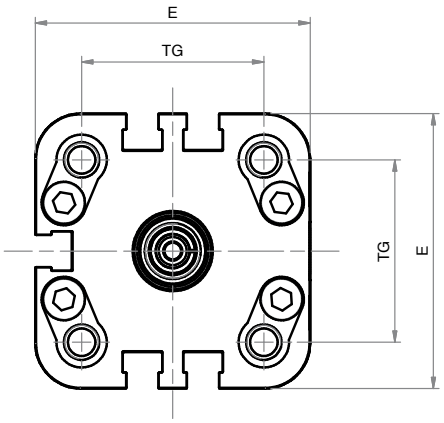
CILINDRO D.E.M. STELO FORATO

CYLINDER WITH HOLLOW ROD D.A.M.



SERIE P





Note: stelo in acciaio inox 304 cromato

Note: chromed AISI 304 stainless steel rod

DIMENSIONI - *DIMENSIONS*			
Ø	32	**PL**	7,5
AF	9	**RT**	M6
AF1	7,5	**SL**	6
ØD	12	**SL1**	6
ØD1	12	**TG**	32,5
ØD5	9	**WH**	25
E	49	**WH1**	13
EE	G 1/8"	**ZA+**	50
ØF	3	**TG**	32,5
K	11	**VA**	4
K1	15	**VD**	5
KF	G 1/8"	**WH**	50
KF1	G 1/8"	**WH1**	17
LA	5		

CORSE STANDARD - *STANDARD STROKES*	
Ø	32
050	x
100	x
150	x
200	x
230	x
300	x

CILINDRI TANDEM - *TANDEM CYLINDERS*

CHIAVE DI CODIFICA - *KEY CODE*

P T2 M 0 6 3 . 1 0 0 . G S . M

VERSIONE - *VERSION*

T2	tandem doppia spinta *double thrust tandem*
T3	tandem tripla spinta *3 x force*
T4	tandem quadrupla spinta *4 x force*

P P M 0 5 0. 0 3 0. 0 8 0. G S. F

ALESAGGIO - *BORE* **(Ø)**

020 - 025 - 032 - 040

050 - 063 - 080 -100

I° CORSA (mm)
I° *STROKE* (mm)

vedere tabelle corse std
see std stroke tables

II° CORSA (mm)
II° *STROKE* (mm)

vedere tabelle corse std
see std stroke tables

STELO - *ROD*

F	femmina *female*
M	maschio *male*

VERSIONE - *VERSION*

M	magnetico - *magnetic*
	non magnetico - *non-magnetic*

VERSIONE - *VERSION*

P	tandem più posizioni *multi position tandem*
C	tandem contrapposti posteriori *rear opposed tandem*
F	tandem contrapposti anteriori *front opposed tandem*

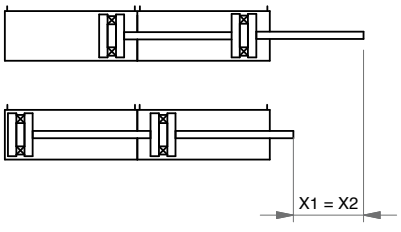
GUARNIZIONI - *SEALS*

GS	guarnizioni standard *standard seals*
VR	guarnizione stelo per alte temperature *high temperature rod seal*
VA	tutte le guarnizioni per alte temperature *all seals for high temperature*

SERIE - *SERIES*

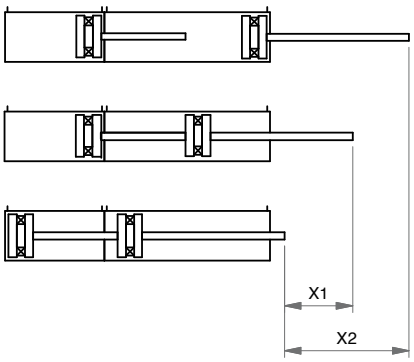
P	tubo profilato con cave per sensori *tube with slots for sensors*

DOPPIA SPINTA - *DOUBLE THRUST*

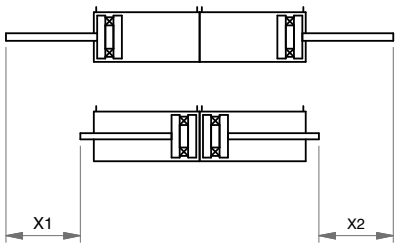


X1= 1° corsaX2= 2° corsa

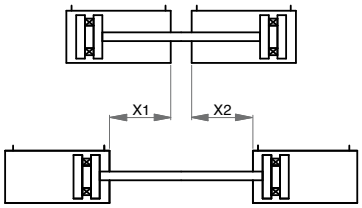
PIÙ POSIZIONI - *MULTI-POSITIONS*



CONTRAPPOSTI POSTERIORI - *REAR OPPOSED*

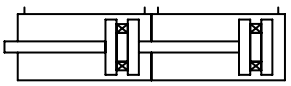


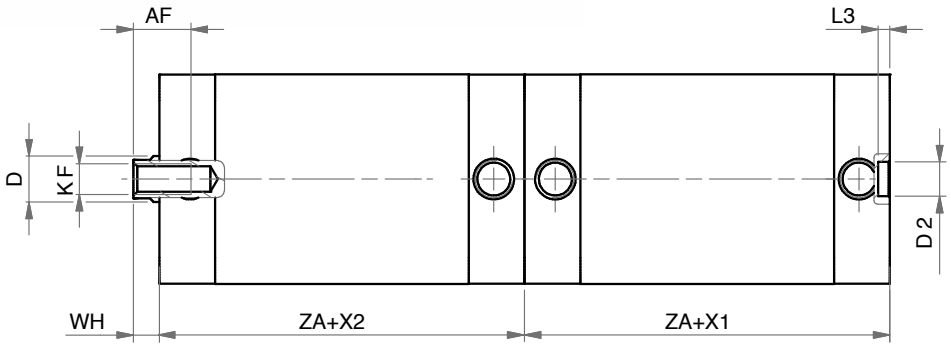
CONTRAPPOSTI ANTERIORI - *FRONT OPPOSED*

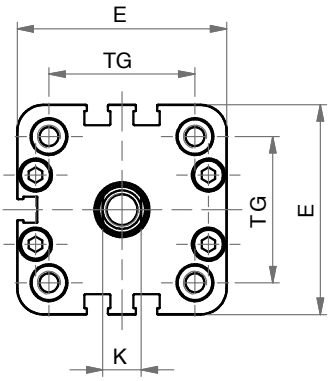


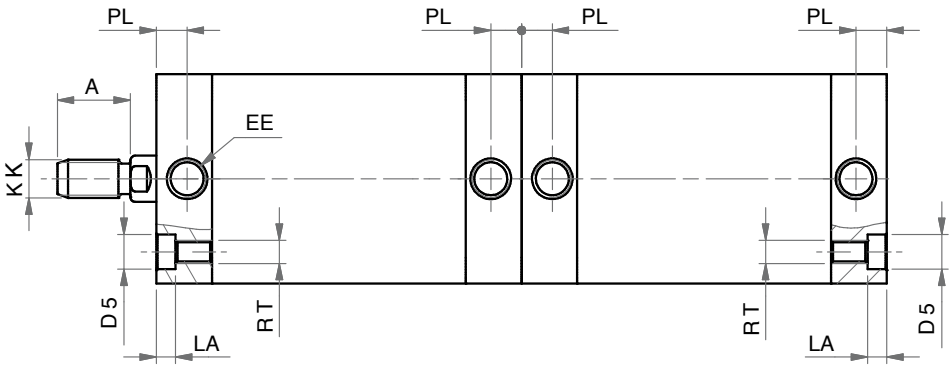
TANDEM DOPPIA SPINTA

DOUBLE THRUST TANDEM







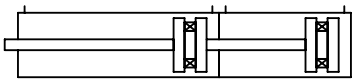


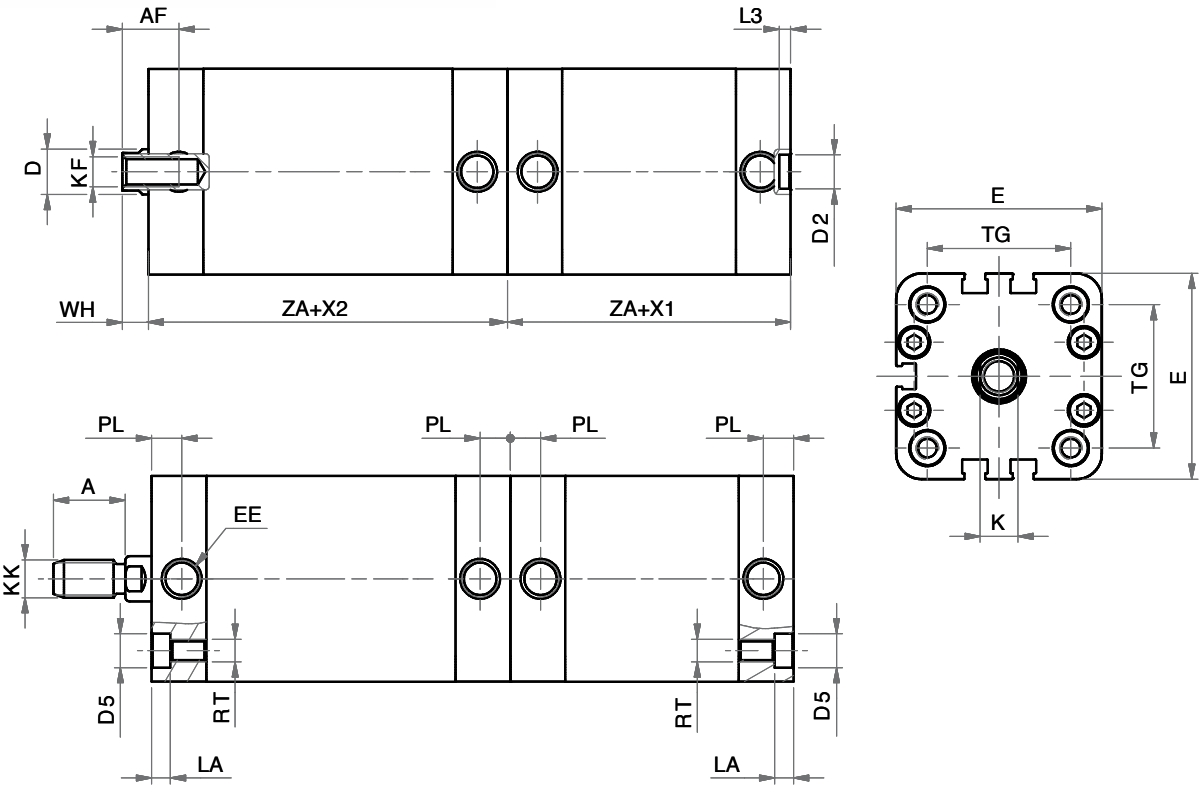
DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

Ø	020	025	032	040	050	063	080	100
A	16	16	19	19	22	22	28	28
AF	15	15	15	15	17	17	20	22
ø D	10	10	12	12	16	16	20	25
ø D2	9	9	9	9	12	12	12	12
ø D5	7,5	7,5	9	9	10,5	10,5	13,5	13,5
E	36	40	49	54,5	65,5	77	95,5	113,5
EE	M5	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8
K	8	8	10	10	13	13	17	22
KF	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M12
KK	M8	M8	M10x1,25	M10x1,25	M12x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5
L3	3	3	3	3	4	4	4	4
LA	4,5	4,5	5	5	6,5	5	3	3
PL	7,5	7,5	7,5	8	8	7,5	8	10,5
RT	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M10
TG	22	26	32,5	38	46,5	56,5	72	89
WH	6,5	6	6,5	7	8	8	9	10
X1	I° CORSA - *I° STROKE*							
X2	II° CORSA - *II° STROKE*							
ZA+	37	39	44	45	45	49	54	67

TANDEM PIÙ POSIZIONI

MULTI-POSITION TANDEM



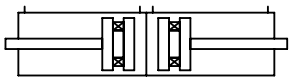


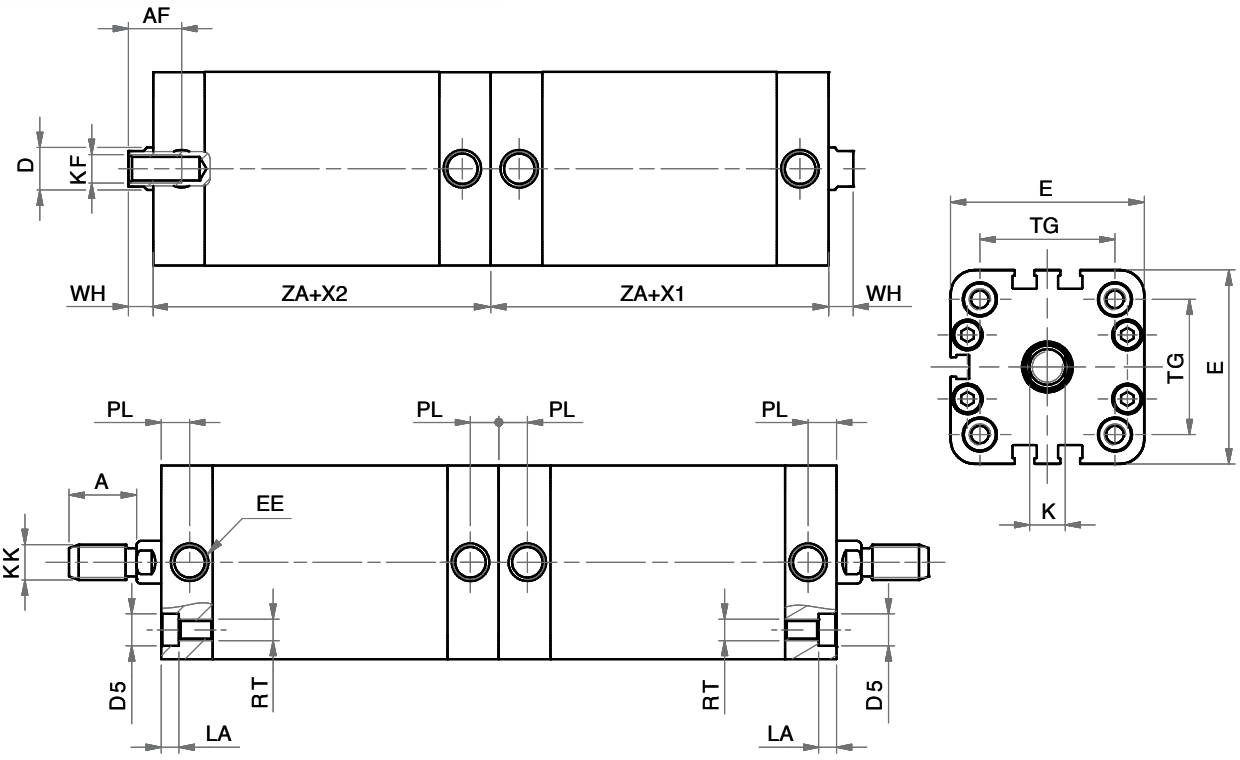
DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

Ø	020	025	032	040	050	063	080	100
A	16	16	19	19	22	22	28	28
AF	15	15	15	15	17	17	20	22
ø D	10	10	12	12	16	16	20	25
ø D2	9	9	9	9	12	12	12	12
ø D5	7,5	7,5	9	9	10,5	10,5	13,5	13,5
E	36	40	49	54,5	65,5	77	95,5	113,5
EE	M5	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8
K	8	8	10	10	13	13	17	22
KF	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M12
KK	M8	M8	M10x1,25	M10x1,25	M12x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5
L3	3	3	3	3	4	4	4	4
LA	4,5	4,5	5	5	6,5	5	3	3
PL	7,5	7,5	7,5	8	8	7,5	8	10,5
RT	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M10
TG	22	26	32,5	38	46,5	56,5	72	89
WH	6,5	6	6,5	7	8	8	9	10
X1	I° CORSA - *I° STROKE*							
X2	II° CORSA - *II° STROKE*							
ZA+	37	39	44	45	45	49	54	67

TANDEM CONTRAPPOSTI POSTERIORI

REAR OPPOSED TANDEM





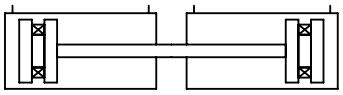
SERIE P

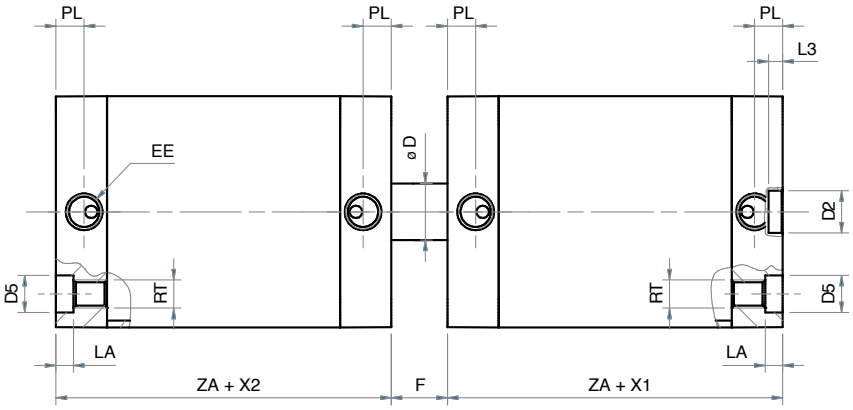
DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

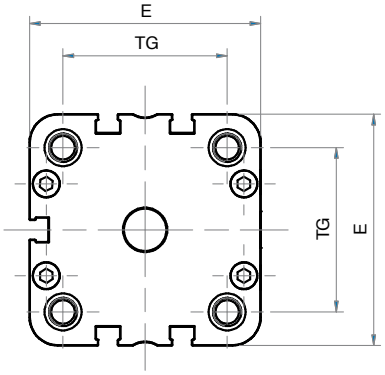
Ø	020	025	032	040	050	063	080	100
A	16	16	19	19	22	22	28	28
AF	15	15	15	15	17	17	20	22
ø D	10	10	12	12	16	16	20	25
ø D5	7,5	7,5	9	9	10,5	10,5	13,5	13,5
E	36	40	49	54,5	65,5	77	95,5	113,5
EE	M5	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8
K	8	8	10	10	13	13	17	22
KF	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M12
KK	M8	M8	M10x1,25	M10x1,25	M12x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5
L3	3	3	3	3	4	4	4	4
LA	4,5	4,5	5	5	6,5	5	3	3
PL	7,5	7,5	7,5	8	8	7,5	8	10,5
RT	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M10
TG	22	26	32,5	38	46,5	56,5	72	89
WH	6,5	6	6,5	7	8	8	9	10
X1				I° CORSA - *I° STROKE*				
X2				II° CORSA - *II° STROKE*				
ZA+	37	39	44	45	45	49	54	67

TANDEM CONTRAPPOSTI ANTERIORI

FRONT OPPOSED TANDEM

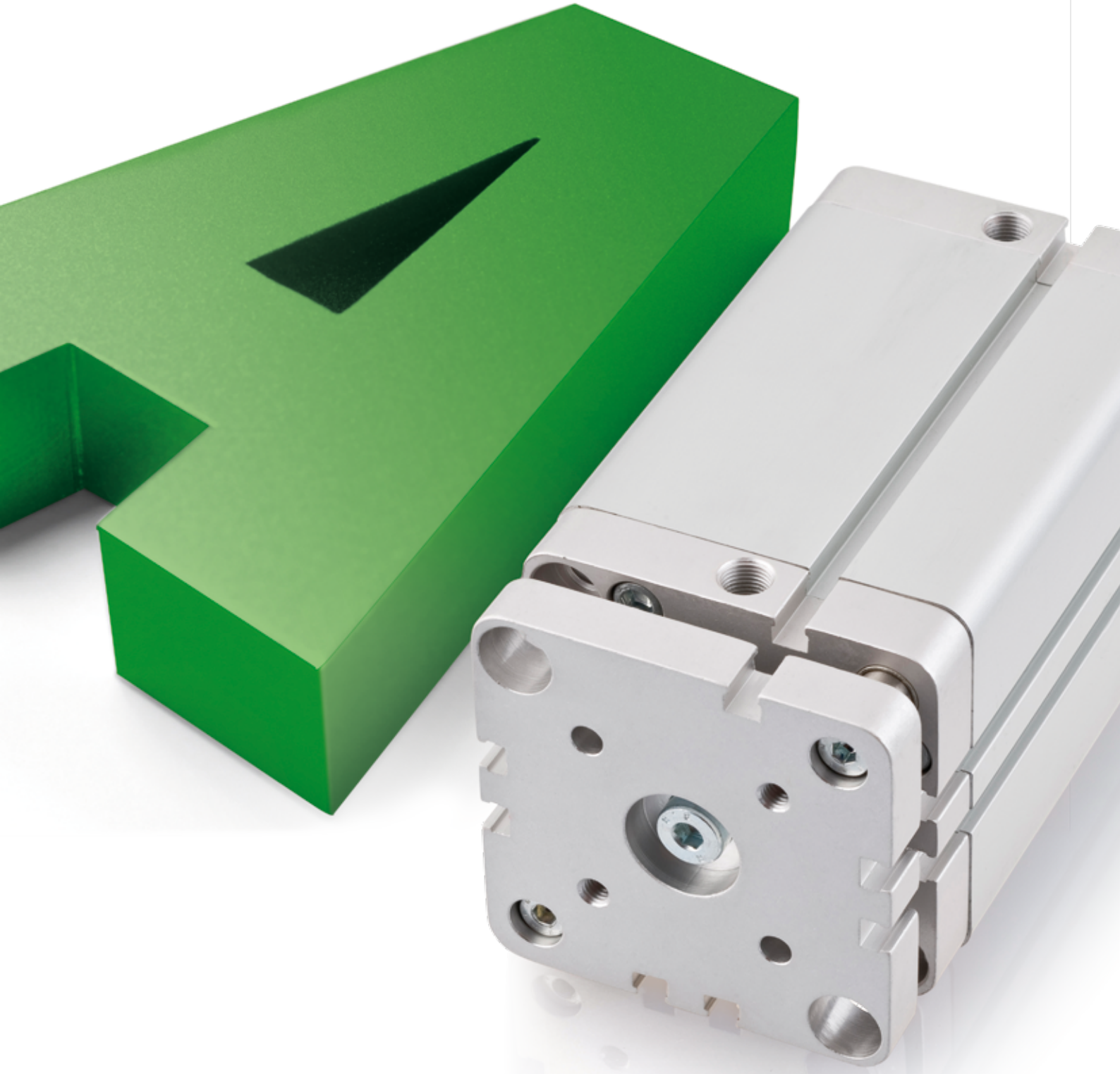






DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

Ø	Ø20	Ø25	Ø32	Ø40	Ø50	Ø63	Ø80	Ø100
ø D	10	10	12	12	16	16	20	25
ø D2	9	9	9	9	12	12	12	12
ø D5	7,5	7,5	9	9	10,5	10,5	13,5	13,5
E	36	40	49	54,5	65,5	77	95,5	113,5
EE	M5	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8
F	13	12	13	14	16	16	18	20
L3	3	3	3	3	4	4	4	4
LA	4,5	4,5	5	5	5	5	3	3
PL	7,5	7,5	7,5	8	8	7,5	8	10,5
RT	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M10
TG	22	26	32,5	38	46,5	56,5	72	89
X1				I° CORSA - *I° STROKE*				
X2				II° CORSA - *II° STROKE*				
ZA+	37	39	44	45	45	49	54	67



SERIE

A

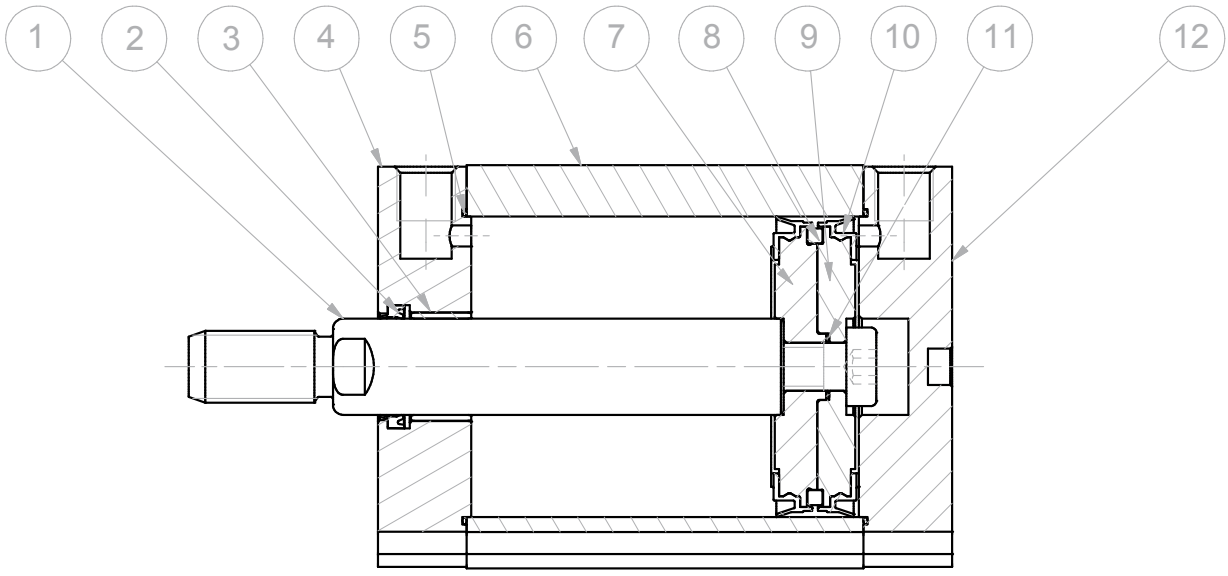
CILINDRI COMPATTI UNITOP
UNITOP COMPACT CYLINDERS

ARTEC®

PNEUMATIC COMPONENTS

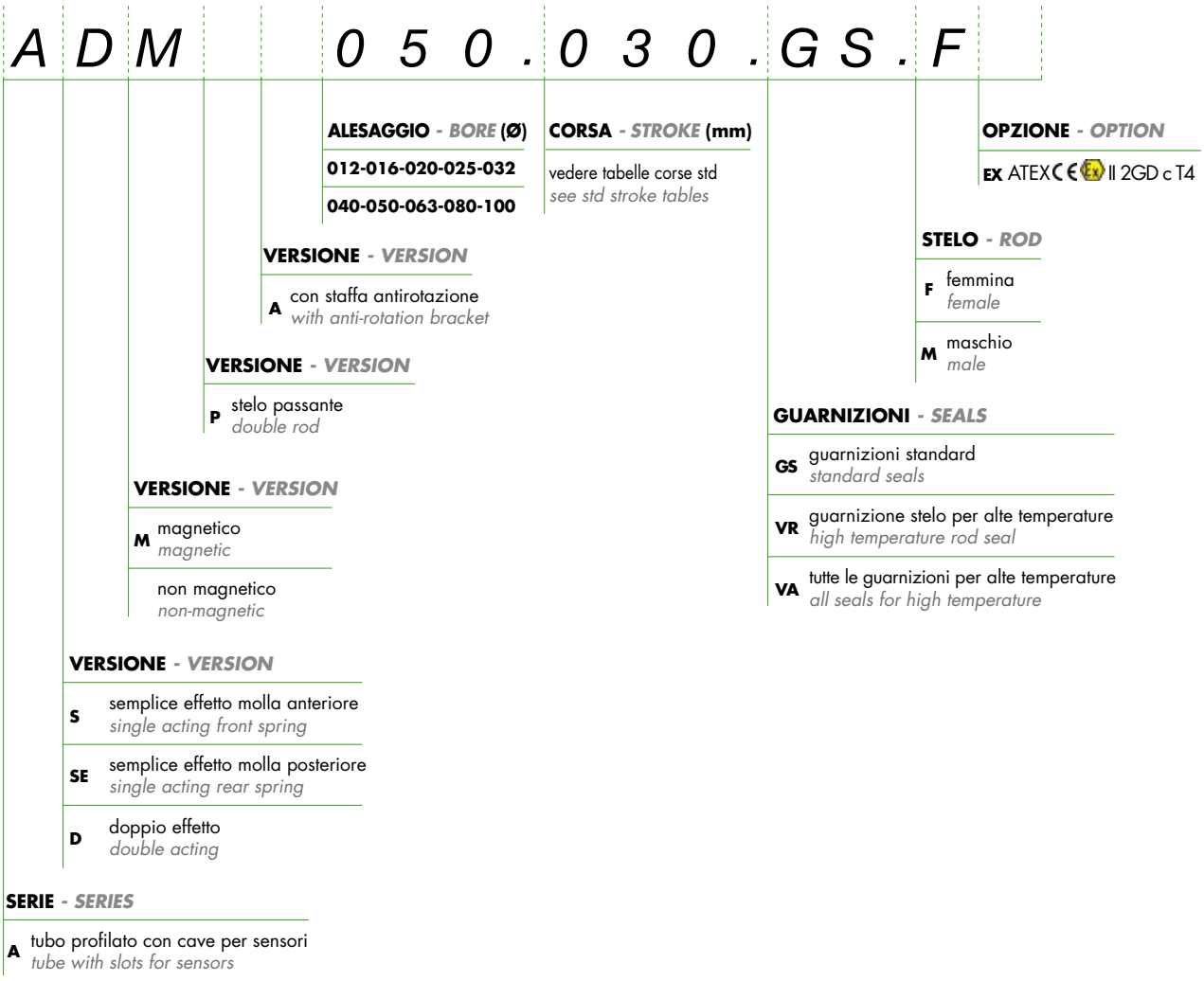
CARATTERISTICHE TECNICHE - *TECHNICAL CHARACTERISTICS*	
Pressione di esercizio ***Working pressure***	1 ÷ 10 bar (doppio effetto - *double acting*) 2 ÷ 10 bar (semplice effetto - *single acting*)
Temperatura di esercizio ***Working temperature***	0 ÷ +80°C (-20°C con aria secca - *with dry air*) 0 ÷ +150°C (con guarnizioni per alte temperature - *with high temperature seals*)
Versioni - ***Versions***	semplice effetto - doppio effetto - antirotazione - stelo passante *single acting - double acting - anti-rotation - double rod*
Alesaggi - ***Bores***	Ø 12 - 16 - 20 - 25 - 32 - 40 - 50 - 63 - 80 - 100
Corse - ***Strokes***	vedere tabelle corse standard - *see standard stroke tables*
Fluido - ***Fluid***	aria compressa, filtrata, non lubrificata - *compressed air, filtered, no lubrication*

CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - *CONSTRUCTIVE CHARACTERISTICS*		
①	**Stelo** - ***Rod***	acciaio inox AISI 303 - *stainless steel AISI 303*
② ⑩	**Guarnizioni** - ***Seals***	poliuretano - *polyurethane*
③	**Boccola** - ***Bush***	acciaio+PTFE - *steel+PTFE*
④ ⑫	**Testate** - ***Covers***	alluminio anodizzato - *anodized aluminium*
⑤ ⑪	**O-ring**	nbr
⑥	**Tubo** - ***Tube***	alluminio anodizzato - *anodized aluminium*
⑦ ⑨	**Pistone** - ***Piston***	alluminio - *aluminium*
⑧	**Magnete** - ***Magnet***	Ø 12 ÷ 50 neodimio - *neodymium alloy* Ø 63 ÷ 100 plastoferrite - *rubber magnet*
	Viti - ***Screws***	acciaio - *steel*
	Molla - ***Spring***	acciaio - *steel*
	Paracolpo - ***Bumper***	poliuretano - *polyurethane*



CHIAVE DI CODIFICA

KEY CODE



ESECUZIONI A RICHIESTA - *ON REQUEST*
Stelo forato - *Hollow rod*
Stelo prolungato (W) - *Extended rod (W)*
Filetti speciali (dado stelo non fornito) - *Special thread (without rod nut)*
ATEX II 2GD c T4

FORZE TEORICHE DI TRAZIONE (P=6bar)

THEORETICAL FORCES OF TRACTION (P=6bar)

		Ø	012/016	020	025	032	040	050	063	080	100
ADM	SPINTA *THRUST*	[N]	121	188	295	482	754	1.178	1.869	3.014	4.710
	TRAZIONE *TRACTION*	[N]	91	142	248	415	687	1.058	1.750	2.829	4.420
ADMA	SPINTA *THRUST*	[N]	121	188	295	483	754	1.178	1.869	3.014	4.710
	TRAZIONE *TRACTION*	[N]	91	142	248	415	687	1.058	1.750	2.829	4.420
ADMP	SPINTA *THRUST*	[N]	91	142	248	415	687	1.058	1.750	2.829	4.420
	TRAZIONE *TRACTION*	[N]	91	142	248	415	687	1.058	1.750	2.829	4.420
ADMPA	SPINTA *THRUST*	[N]	91	142	248	415	687	1.058	1.750	2.829	4.420
	TRAZIONE *TRACTION*	[N]	90	142	248	415	687	1.058	1.750	2.829	4.420

DIAGRAMMA CARICO AMMISSIBILE

APPLICABLE LOAD

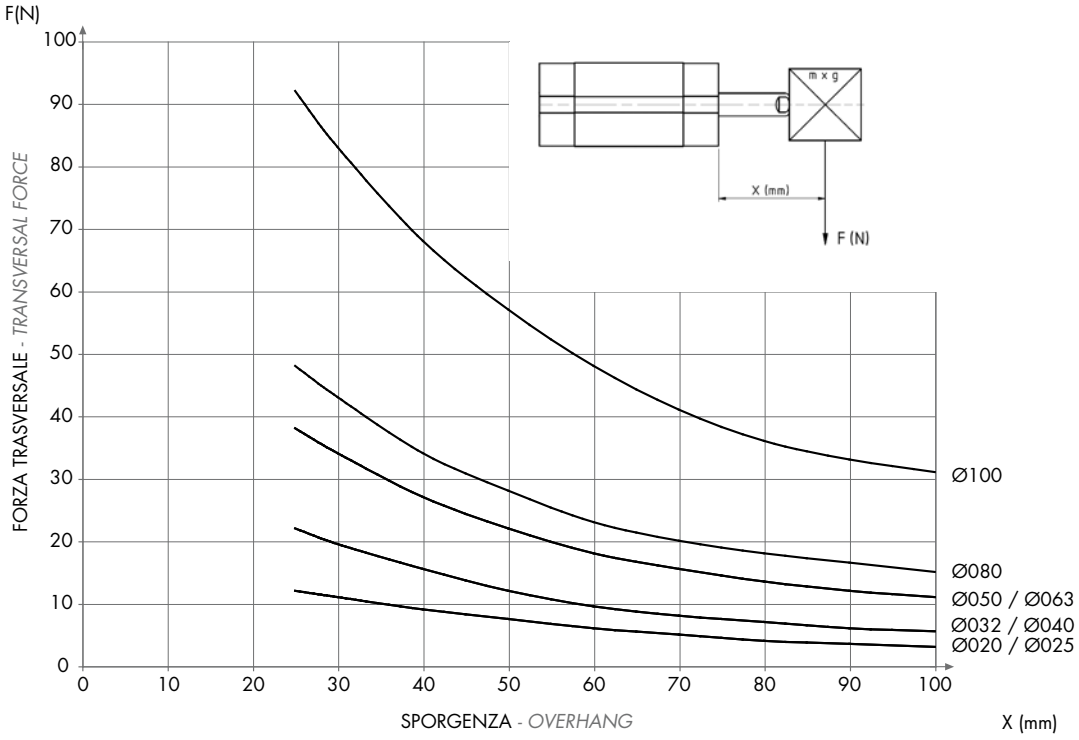


DIAGRAMMA CARICO AMMISSIBILE

APPLICABLE LOAD

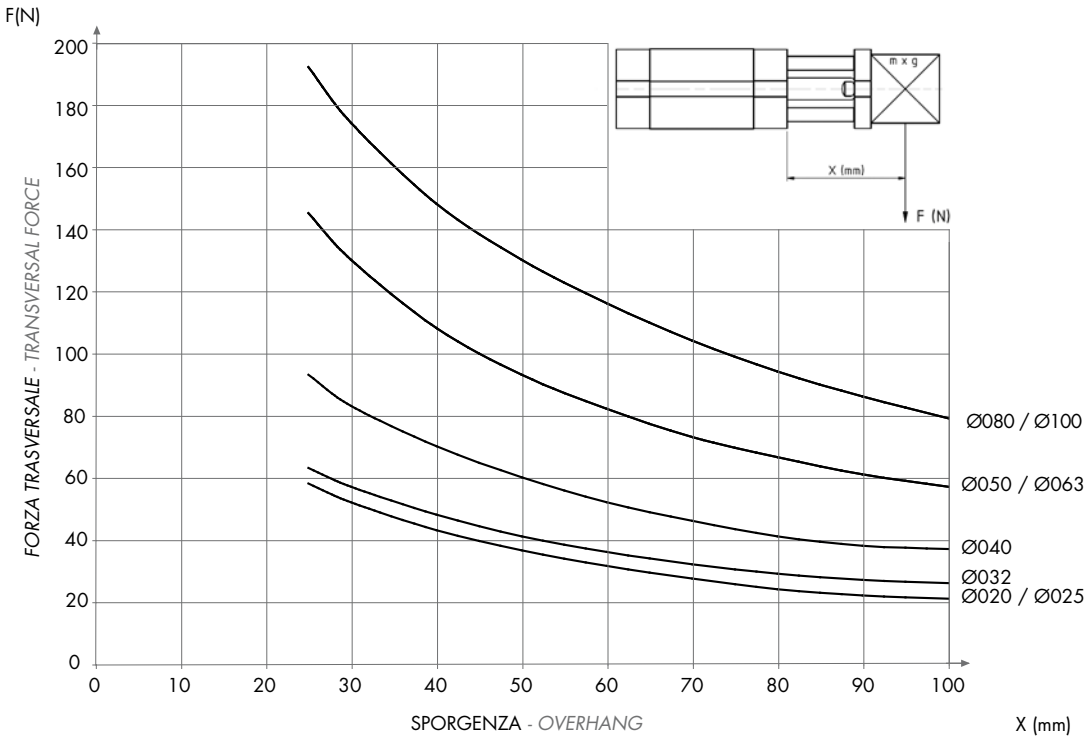


DIAGRAMMA CARICO AMMISSIBILE

APPLICABLE LOAD

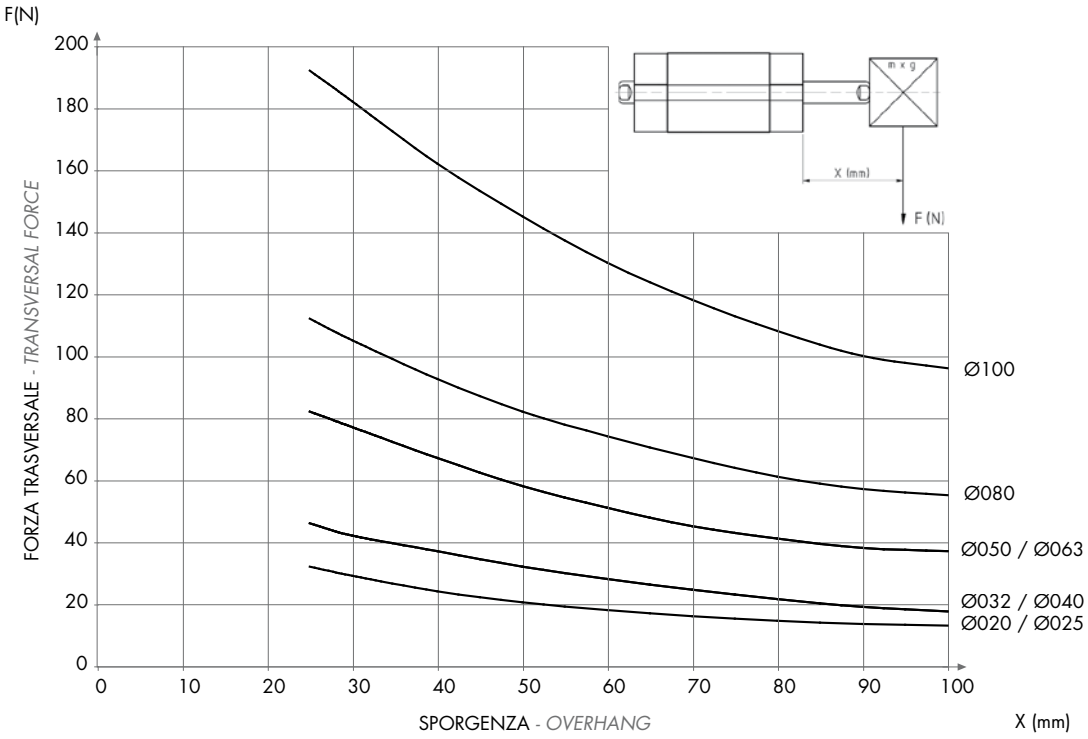
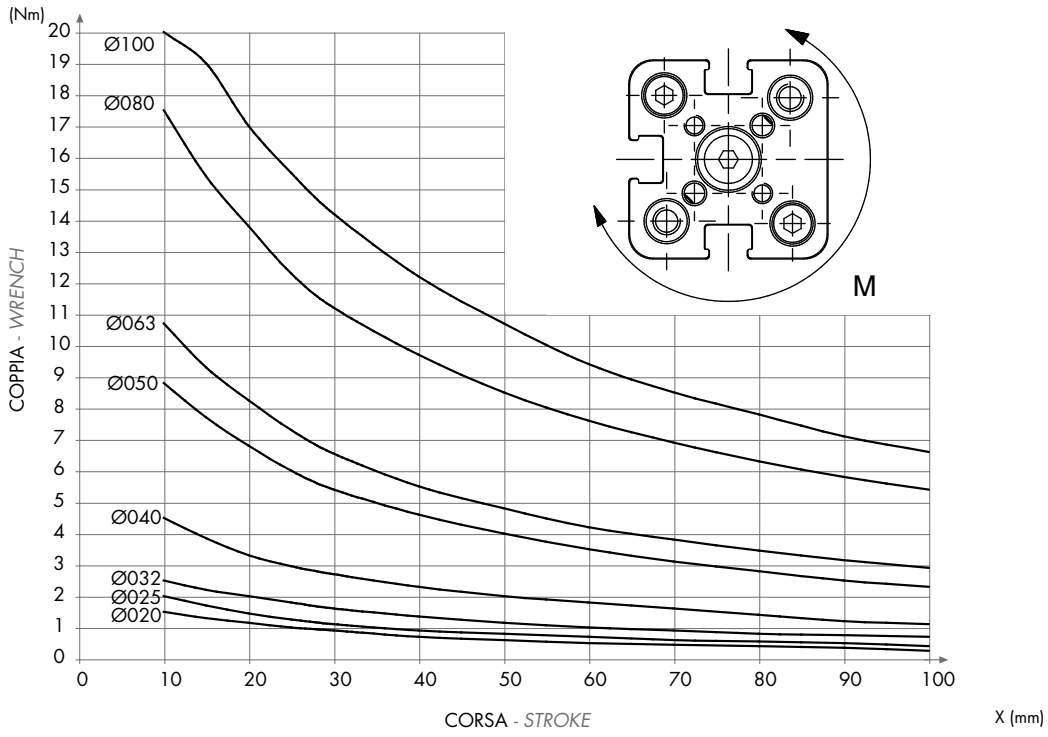


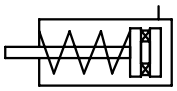
DIAGRAMMA CARICO AMMISSIBILE

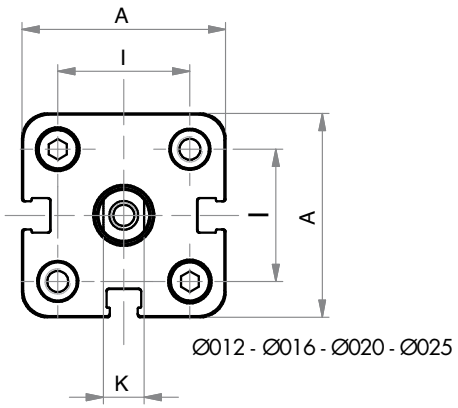
APPLICABLE LOAD



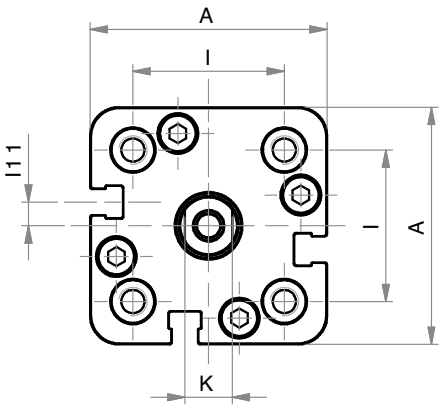
SEMPLICE EFFETTO MAGNETICO - MOLLA ANTERIORE

MAGNETIC SINGLE ACTING - FRONT SPRING

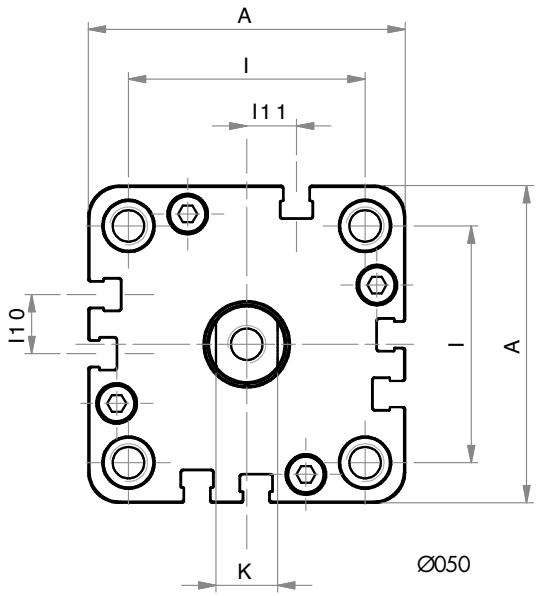




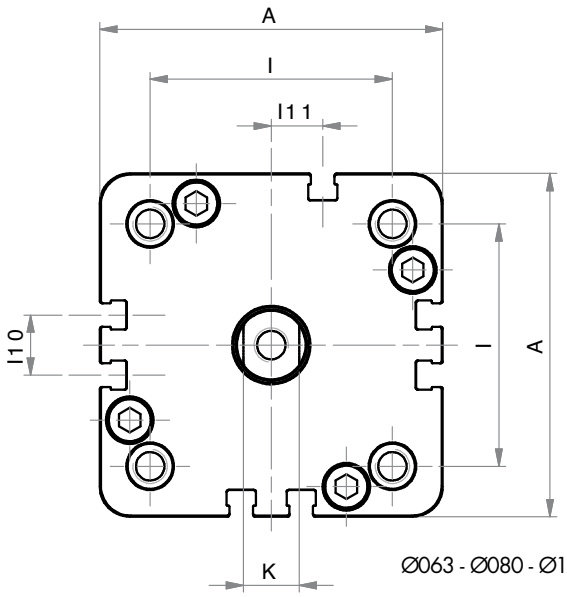
Ø012 - Ø016 - Ø020 - Ø025



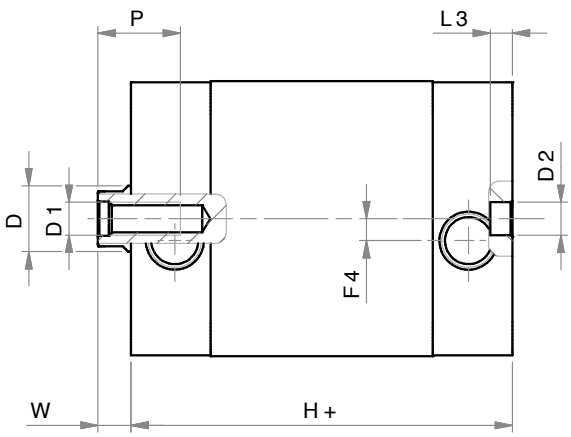
Ø032 - Ø040

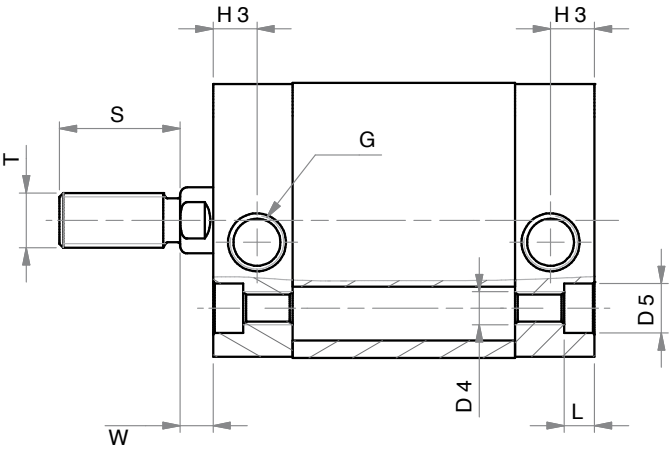


Ø050



Ø063 - Ø080 - Ø100





DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

Ø	012	016	020	025	032	040	050	063	080	100
A	29	29	36	40	50	58	67	80	100	124
ø D	6	8	10	10	12	12	16	16	20	25
D1	M3	M4	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M12
ø D2	6	6	6	6	6	6	6	8	8	8
D4	M4	M4	M5	M5	M6	M6	M8	M10	M10	M10
ø D5	6	6	7,5	7,5	9	9	10,5	13,5	13,5	13,5
F4	-	-	-	-	4	3	-	-	-	-
G	M5	M5	M5	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/4
H+	38*	38*	38*	39,5*	44,5*	45,5*	45,5*	50*	56*	66,5*
H3	8	8	8	8	8	8	8	8	8,5	10,5
I	18	18	22	26	32	42	50	62	82	103
I10	-	-	-	-	-	-	12,5	14	18	35
I11	-	-	-	-	5	3	10,5	12	12	17,5
K	5	6	8	8	10	10	13	13	17	22
L	3,5	3,5	4,5	4,5	5,5	5,5	6,5	8,5	8,5	8,5
L3	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
P	8	11	12	12	15	15	17	17	17	22
S	16	20	22	22	22	22	24	24	32	40
T	M6	M8	M10x1,25	M10x1,25	M10x1,25	M10x1,25	M12x1,25	M12x1,25	M16x1.5	M20x1.5
W	4,5	4,5	4,5	5,5	6	6,5	7,5	7,5	8	10

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - *add stroke length (mm)*

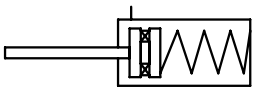
* per corse - *for strokes* 035 - 040 - 050 - 060:
ASM 012 - 016 - 020 aggiungere - *add* +10 mm
ASM 025 - 032 - 040 - 050 - 063 aggiungere - *add* +20 mm
ASM 080 - 100 aggiungere - *add* +30 mm

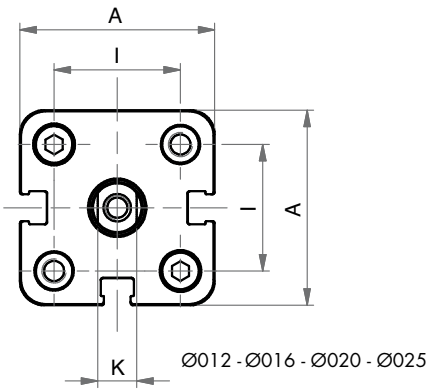
CORSE STANDARD - *STANDARD STROKES*

Ø	012	016	020	025	032	040	050	063	080	100
005	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
010	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
015	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
020	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
025	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
030	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
035	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
040	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
050	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
060	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x

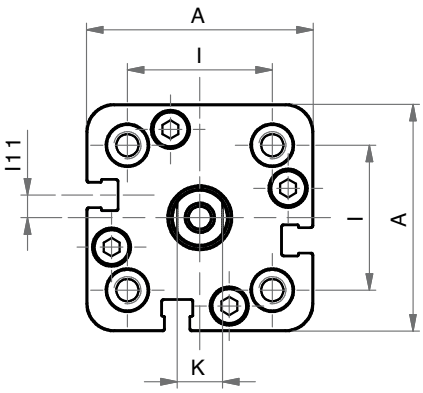
SEMPLICE EFFETTO MAGNETICO - MOLLA POSTERIORE

MAGNETIC SINGLE ACTING - REAR SPRING

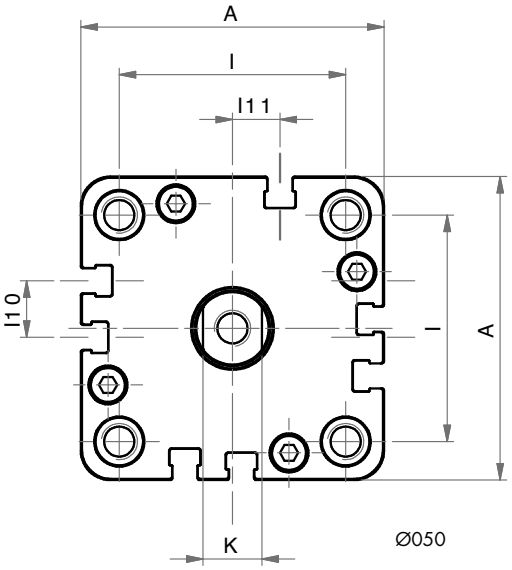




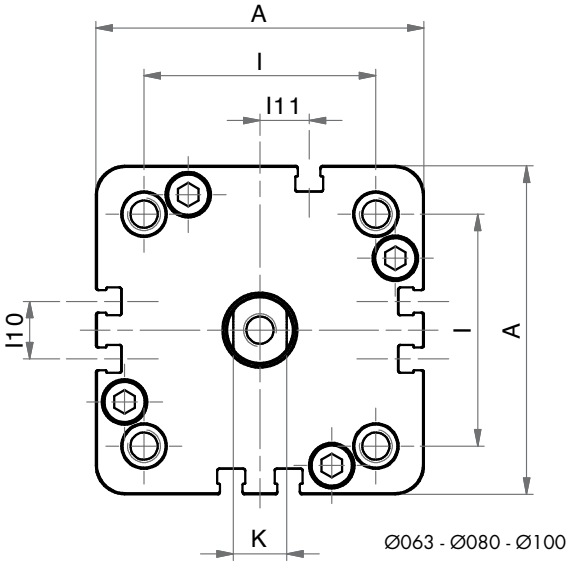
Ø012 - Ø016 - Ø020 - Ø025



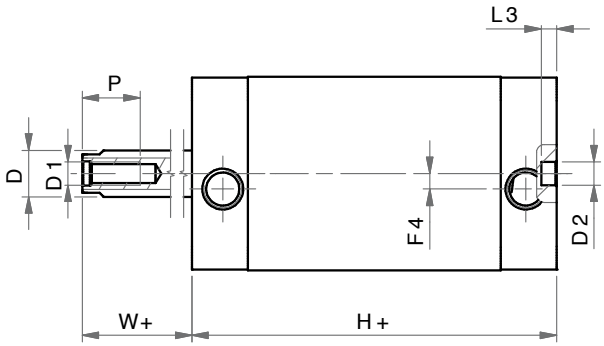
Ø032 - Ø040

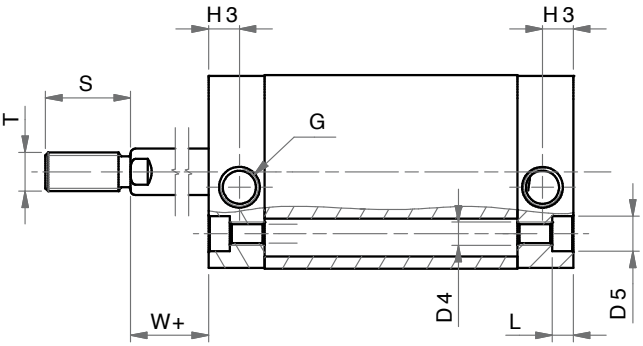


Ø050



Ø063 - Ø080 - Ø100





DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

Ø	012	016	020	025	032	040	050	063	080	100
A	29	29	36	40	50	58	67	80	100	124
ø D	6	8	10	10	12	12	16	16	20	25
D1	M3	M4	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M12
ø D2	6	6	6	6	6	6	6	8	8	8
D4	M4	M4	M5	M5	M6	M6	M8	M10	M10	M10
ø D5	6	6	7,5	7,5	9	9	10,5	13,5	13,5	13,5
F4	-	-	-	-	4	3	-	-	-	-
G	M5	M5	M5	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/4
H+	38*	38*	38*	39,5*	44,5*	45,5*	45,5*	50*	56*	66,5*
H3	8	8	8	8	8	8	8	8	8,5	10,5
I	18	18	22	26	32	42	50	62	82	103
I10	-	-	-	-	-	-	12,5	14	18	35
I11	-	-	-	-	5	3	10,5	12	12	17,5
K	5	6	8	8	10	10	13	13	17	22
L	3,5	3,5	4,5	4,5	5,5	5,5	6,5	8,5	8,5	8,5
L3	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
P	8	11	12	12	15	15	17	17	17	22
S	16	20	22	22	22	22	24	24	32	40
T	M6	M8	M10x1,25	M10x1,25	M10x1,25	M10x1,25	M12x1,25	M12x1,25	M16x1.5	M20x1.5
W+	4,5	4,5	4,5	5,5	6	6,5	7,5	7,5	8	10

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - *add stroke length (mm)*

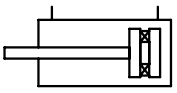
* per corse - *for strokes* 035-040-050-060:
ASEM 012 - 016 - 020 - 025 - 032 - 040 - 050 - 063 aggiungere - *add* +10 mm
ASEM 080 - 100 aggiungere - *add* +20 mm

CORSE STANDARD - *STANDARD STROKES*

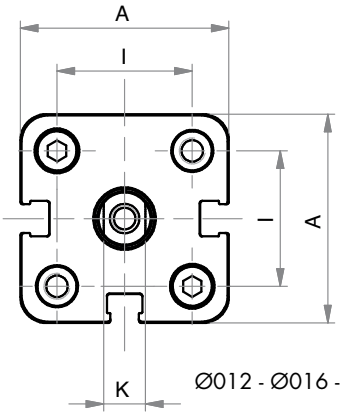
Ø	012	016	020	025	032	040	050	063	080	100
005	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
010	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
015	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
020	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
025	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
030	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
035	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
040	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
050	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
060	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO

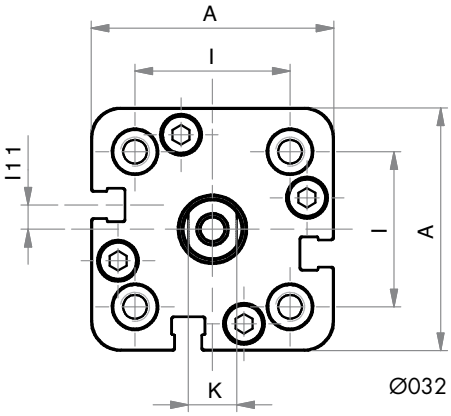
MAGNETIC DOUBLE ACTING



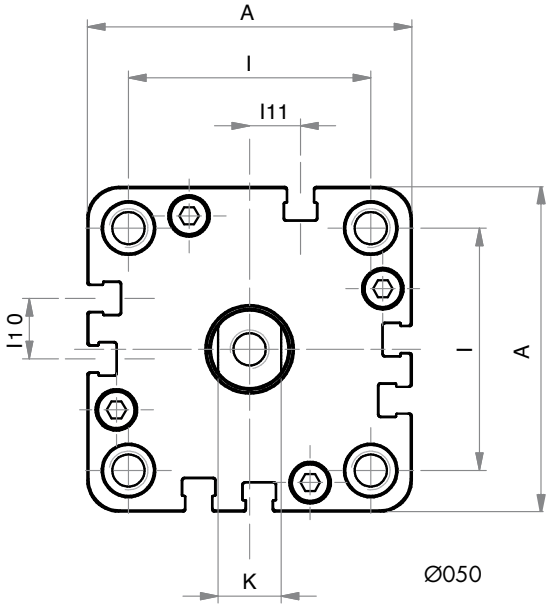
SERIE A



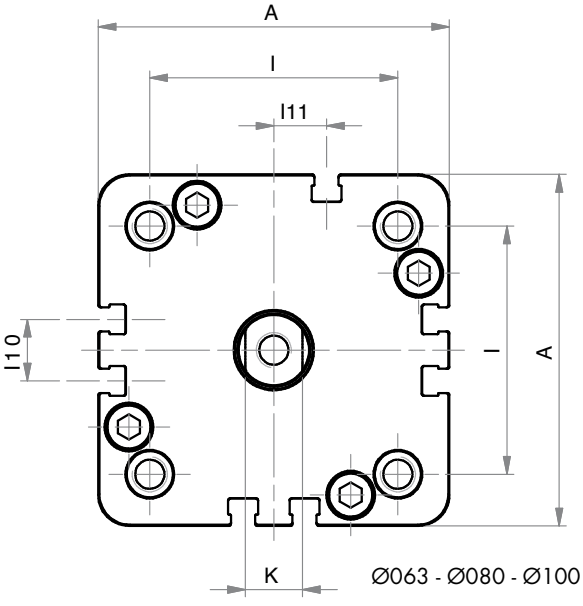
Ø012 - Ø016 - Ø020 - Ø025



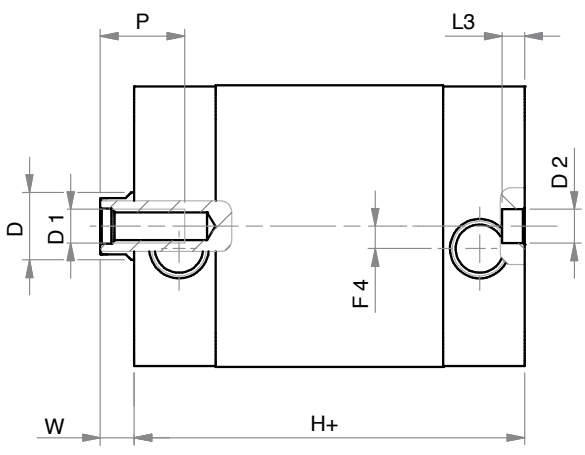
Ø032 - Ø040

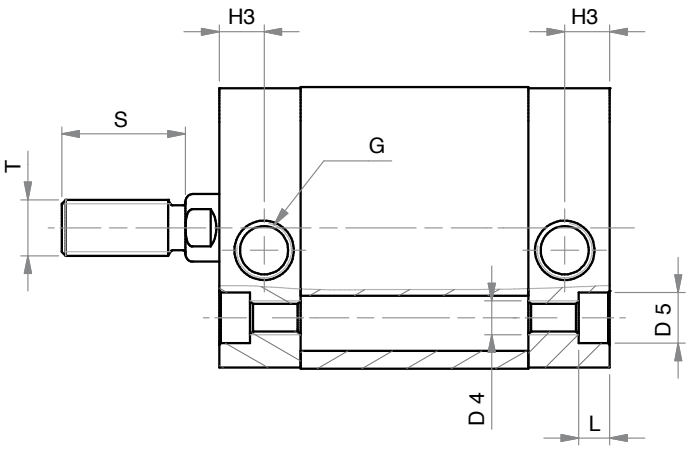


Ø050



Ø063 - Ø080 - Ø100





DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

Ø	012	016	020	025	032	040	050	063	080	100
A	29	29	36	40	50	58	67	80	100	124
ø D	6	8	10	10	12	12	16	16	20	25
D1	M3	M4	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M12
ø D2	6	6	6	6	6	6	6	8	8	8
D4	M4	M4	M5	M5	M6	M6	M8	M10	M10	M10
ø D5	6	6	7,5	7,5	9	9	10,5	13,5	13,5	13,5
F4	-	-	-	-	4	3	-	-	-	-
G	M5	M5	M5	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/4
H+	38	38	38	39,5	44,5	45,5	45,5	50	56	66,5
H3	8	8	8	8	8	8	8	8	8,5	10,5
I	18	18	22	26	32	42	50	62	82	103
I10	-	-	-	-	-	-	12,5	14	18	35
I11	-	-	-	-	5	3	10,5	12	12	17,5
K	5	6	8	8	10	10	13	13	17	22
L	3,5	3,5	4,5	4,5	5,5	5,5	6,5	8,5	8,5	8,5
L3	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
P	8	11	12	12	15	15	17	17	17	22
S	16	20	22	22	22	22	24	24	32	40
T	M6	M8	M10x1,25	M10x1,25	M10x1,25	M10x1,25	M12x1,25	M12x1,25	M16x1.5	M20x1.5
W	4,5	4,5	4,5	5,5	6	6,5	7,5	7,5	8	10

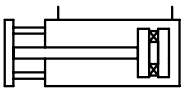
+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - *add stroke length (mm)*

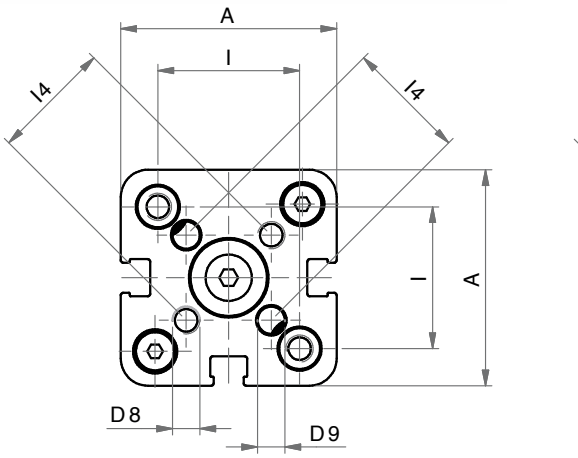
CORSE STANDARD - *STANDARD STROKES*

Ø	012	016	020	025	032	040	050	063	080	100
005	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
010	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
015	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
020	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
025	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
030	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
040	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
050	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
060	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
070	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
075	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
080	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
090	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
100	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
125	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
160	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
200	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
250	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
300					x	x	x	x	x	x
350					x	x	x	x	x	x
400					x	x	x	x	x	x

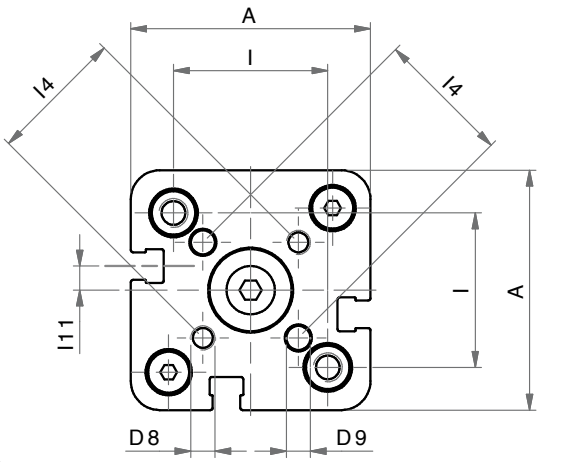
DOPPIO EFFETTO MAGNETICO ANTIROTAZIONE

ANTI-ROTATION MAGNETIC DOUBLE ACTING

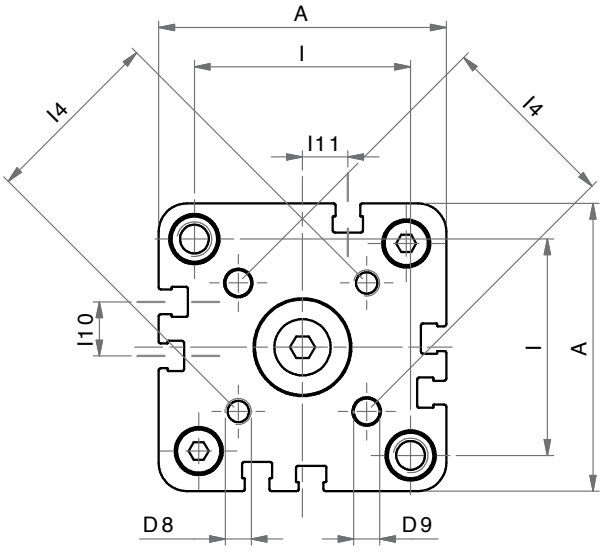




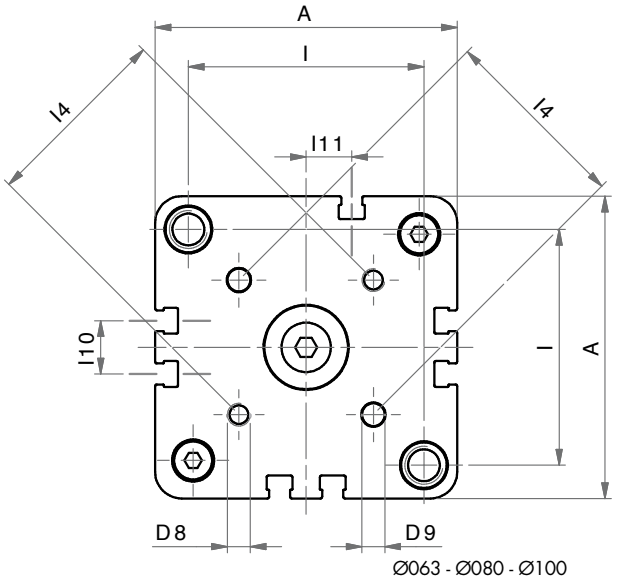
Ø016 - Ø020 - Ø025



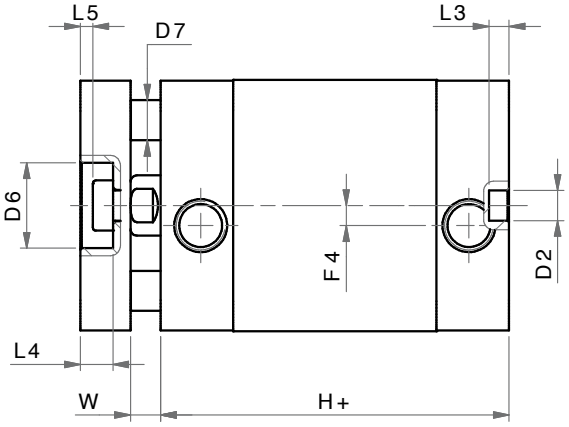
Ø032 - Ø040

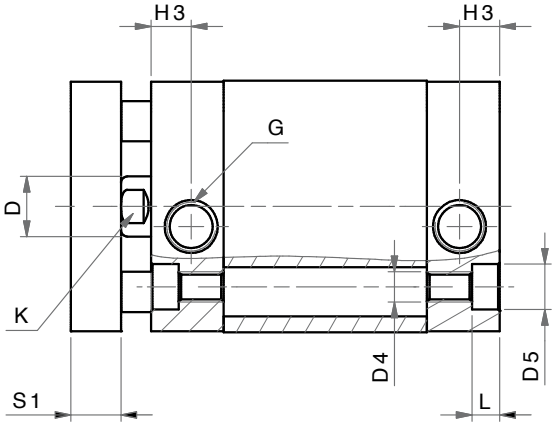


Ø050



Ø063 - Ø080 - Ø100





DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

Ø	016	020	025	032	040	050	063	080	100
A	29	36	40	50	58	67	80	100	124
ø D	8	10	10	12	12	16	16	20	25
ø D2	6	6	6	6	6	6	8	8	8
D4	M4	M5	M5	M6	M6	M8	M10	M10	M10
ø D5	6	7,5	7,5	9	9	10,5	13,5	13,5	13,5
ø D6	9	11	14	17	17	22	22	28	30
ø D7	5	5	6	8	10	10	10	14	14
D8	M3	M4	M5	M5	M5	M6	M6	M8	M10
ø D9	3	4	5	5	5	6	6	8	10
F4	-	-	-	4	3	-	-	-	-
G	M5	M5	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/4
H+	38	38	39,5	44,5	45,5	45,5	50	56	66,5
H3	8	8	8	8	8	8	8	8,5	10,5
I	18	22	26	32	42	50	62	82	103
I4	14	17	22	28	33	42	50	65	80
I10	-	-	-	-	-	12,5	14	18	35
I11	-	-	-	5	3	10,5	12	12	17,5
K	6	8	8	10	10	13	13	17	22
L	3,5	4,5	4,5	5,5	5,5	6,5	8,5	8,5	8,5
L3	4	4	4	4	4	4	4	4	4
L4	3,8	5	5	6,5	6,5	7,5	7,5	9	10
L5	1	1,5	1,5	2,5	2,5	2,5	2,5	3	3
S1	6	8	8	10	10	12	12	14	14
W	4,5	4,5	5,5	6	6,5	7,5	7,5	8	10

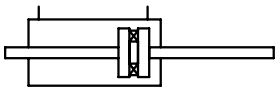
+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - *add stroke length (mm)*

CORSE STANDARD - *STANDARD STROKES*

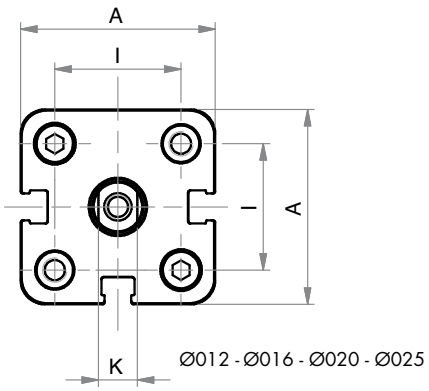
Ø	016	020	025	032	040	050	063	080	100
005	x	x	x	x	x	x	x	x	x
010	x	x	x	x	x	x	x	x	x
015	x	x	x	x	x	x	x	x	x
020	x	x	x	x	x	x	x	x	x
025	x	x	x	x	x	x	x	x	x
030	x	x	x	x	x	x	x	x	x
040	x	x	x	x	x	x	x	x	x
050	x	x	x	x	x	x	x	x	x
060	x	x	x	x	x	x	x	x	x
070	x	x	x	x	x	x	x	x	x
075	x	x	x	x	x	x	x	x	x
080	x	x	x	x	x	x	x	x	x
090	x	x	x	x	x	x	x	x	x
100	x	x	x	x	x	x	x	x	x
125	x	x	x	x	x	x	x	x	x
160	x	x	x	x	x	x	x	x	x
200	x	x	x	x	x	x	x	x	x
250				x	x	x	x	x	x
300				x	x	x	x	x	x
350				x	x	x	x	x	x
400				x	x	x	x	x	x

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO STELO PASSANTE

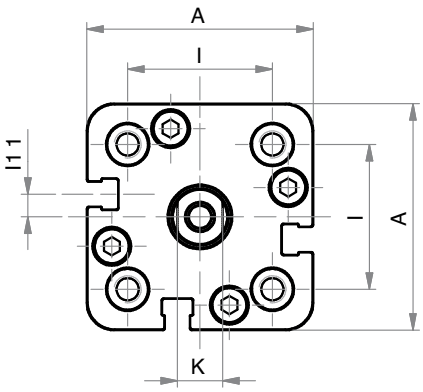
DOUBLE ROD MAGNETIC DOUBLE ACTING



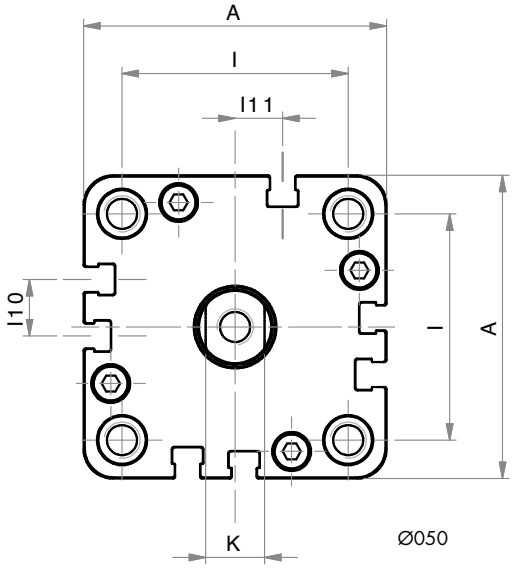
SERIE A



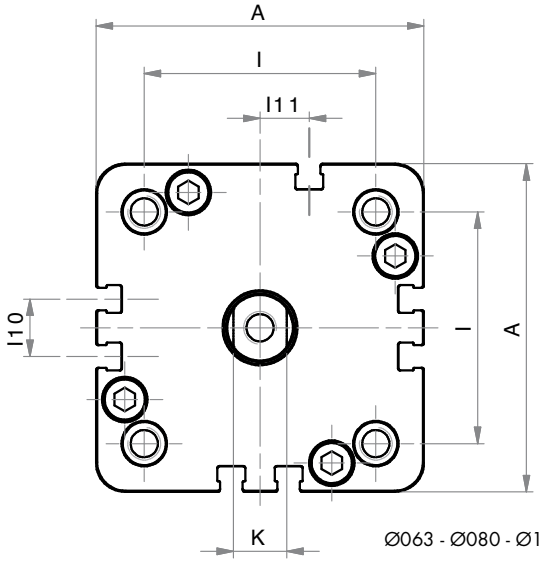
Ø012 - Ø016 - Ø020 - Ø025



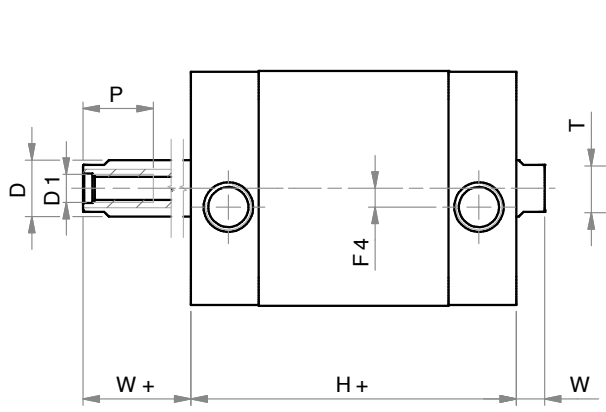
Ø032 - Ø040

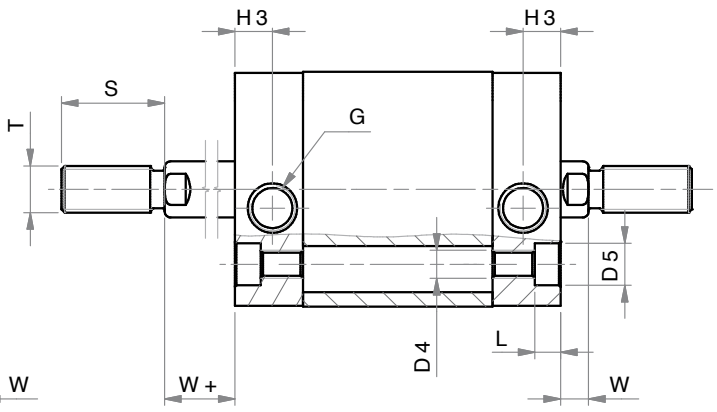


Ø050



Ø063 - Ø080 - Ø100





DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

Ø	012	016	020	025	032	040	050	063	080	100
A	29	29	36	40	50	58	67	80	100	124
ø D	6	8	10	10	12	12	16	16	20	25
D1	M3	M4	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M12
D4	M4	M4	M5	M5	M6	M6	M8	M10	M10	M10
ø D5	6	6	7,5	7,5	9	9	10,5	13,5	13,5	13,5
F4	-	-	-	-	4	3	-	-	-	-
G	M5	M5	M5	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/4
H+	38	38	38	39,5	44,5	45,5	45,5	50	56	66,5
H3	8	8	8	8	8	8	8	8	8,5	10,5
I	18	18	22	26	32	42	50	62	82	103
I10	-	-	-	-	-	-	12,5	14	18	35
I11	-	-	-	-	5	3	10,5	12	12	17,5
K	5	6	8	8	10	10	13	13	17	22
L	3,5	3,5	4,5	4,5	5,5	5,5	6,5	8,5	8,5	8,5
P	8	11	12	12	15	15	17	17	17	22
S	16	20	22	22	22	22	24	24	32	40
T	M6	M8	M10x1,25	M10x1,25	M10x1,25	M10x1,25	M12x1,25	M12x1,25	M16x1.5	M20x1.5
W	4,5	4,5	4,5	5,5	6	6,5	7,5	7,5	8	10
W+	4,5	4,5	4,5	5,5	6	6,5	7,5	7,5	8	10

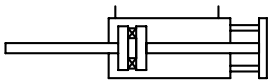
+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - *add stroke length (mm)*

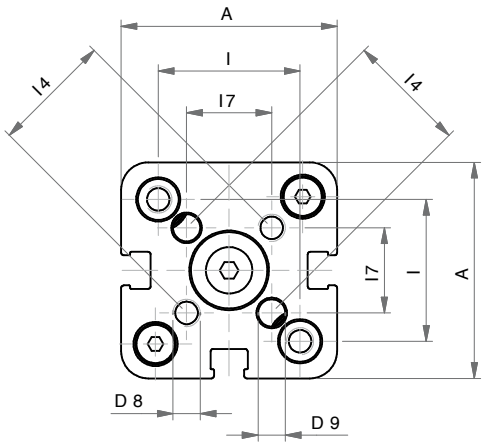
CORSE STANDARD - *STANDARD STROKES*

Ø	012	016	020	025	032	040	050	063	080	100
005	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
010	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
015	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
020	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
025	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
030	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
040	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
050	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
060	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
070	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
075	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
080	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
090	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
100	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
125	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
160	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
200	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
250	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
300					x	x	x	x	x	x
350					x	x	x	x	x	x
400					x	x	x	x	x	x

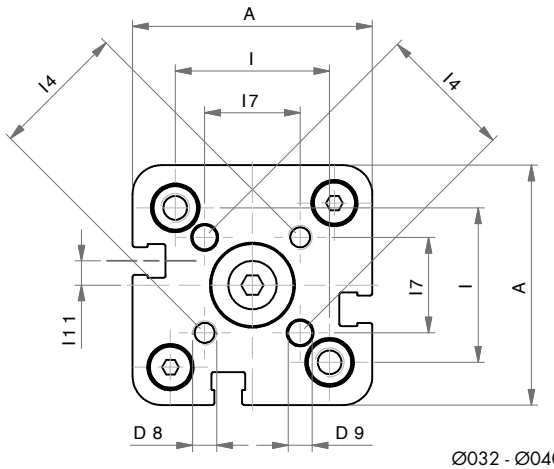
DOPPIO EFFETTO MAGNETICO STELO PASSANTE ANTIROTAZIONE

ANTI-ROTATION DOUBLE ROD MAGNETIC DOUBLE ACTING

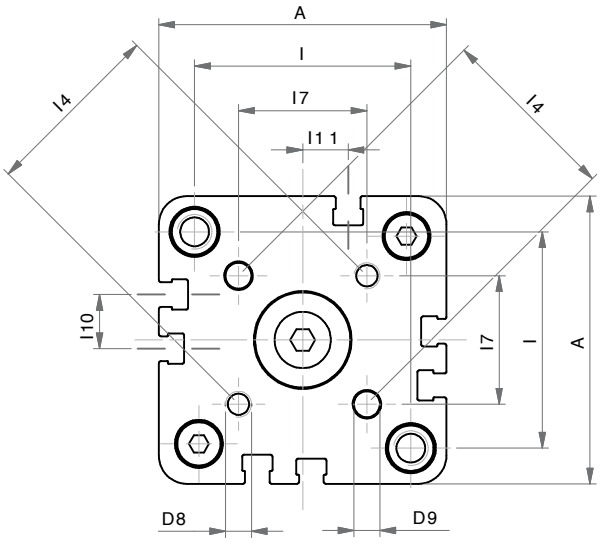




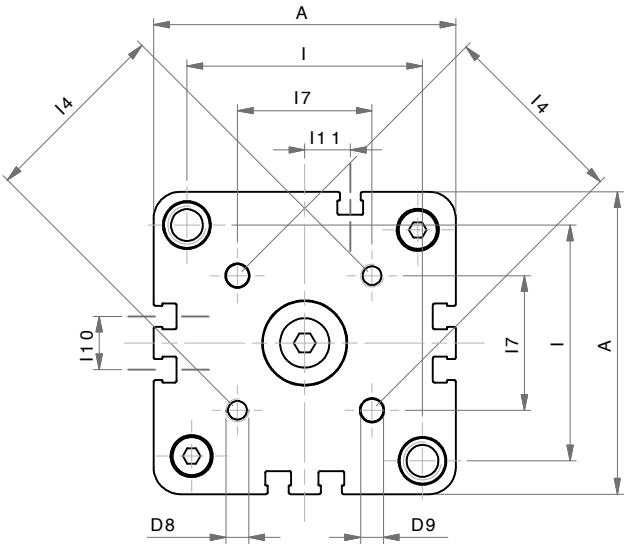
Ø016 - Ø020 - Ø025



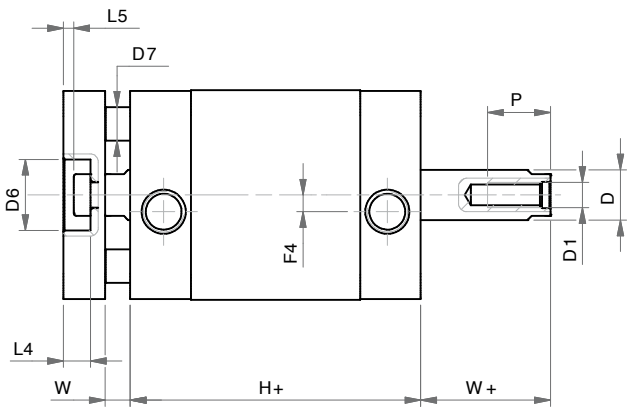
Ø032 - Ø040

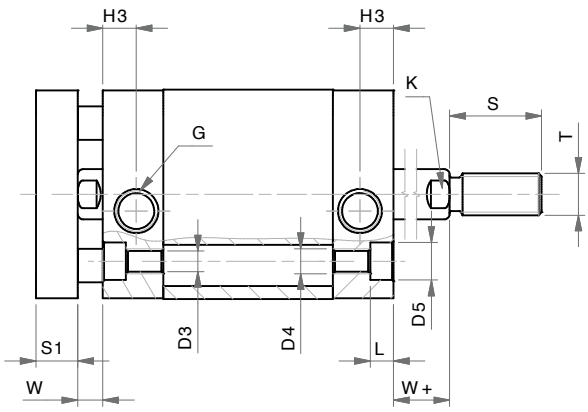


Ø050



Ø063 - Ø080 - Ø100





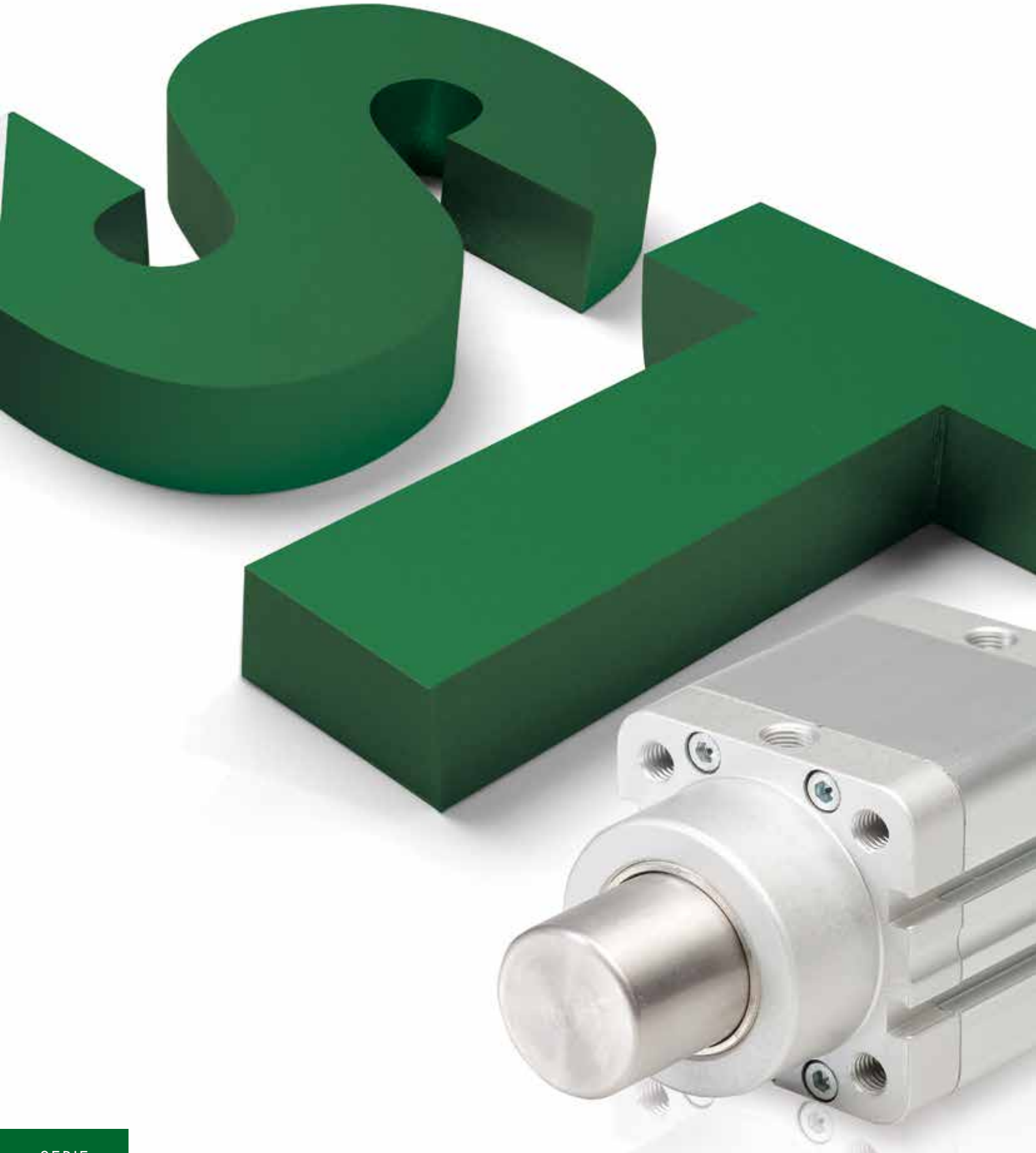
DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

Ø	016	020	025	032	040	050	063	080	100
A	29	36	40	50	58	67	80	100	124
ø D	8	10	10	12	12	16	16	20	25
D1	M4	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M12
D4	M4	M5	M5	M6	M6	M8	M10	M10	M10
ø D5	-	-	-	9	9	10,5	13,5	13,5	13,5
ø D6	9	11	14	17	17	22	22	28	30
ø D7	5	5	6	8	10	10	10	14	14
D8	M3	M4	M5	M5	M5	M6	M6	M8	M10
ø D9	3	4	5	5	5	6	6	8	10
F4	-	-	-	4	3	-	-	-	-
G	M5	M5	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/4
H+	38	38	39,5	44,5	45,5	45,5	50	56	66,5
H3	8	8	8	8	8	8	8	8,5	10,5
I	18	22	26	32	42	50	62	82	103
I4	14	17	22	28	33	42	50	65	80
I10	-	-	-	-	-	12,5	14	18	35
I11	-	-	-	5	3	10,5	12	12	17,5
K	6	8	8	10	10	13	13	17	22
L	-	-	-	5,5	5,5	6,5	8,5	8,5	8,5
S	20	22	22	22	22	24	24	32	40
T	M8	M10x1,25	M10x1,25	M10x1,25	M10x1,25	M12x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M20x1,5
P	11	12	12	15	15	17	17	17	22
W	4,5	4,5	5,5	6	6,5	7,5	7,5	8	10
W+	4,5	4,5	5,5	6	6,5	7,5	7,5	8	10
S1	6	8	8	10	10	12	12	14	14

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - *add stroke length (mm)*

CORSE STANDARD - *STANDARD STROKES*

Ø	016	020	025	032	040	050	063	080	100
005	x	x	x	x	x	x	x	x	x
010	x	x	x	x	x	x	x	x	x
015	x	x	x	x	x	x	x	x	x
020	x	x	x	x	x	x	x	x	x
025	x	x	x	x	x	x	x	x	x
030	x	x	x	x	x	x	x	x	x
040	x	x	x	x	x	x	x	x	x
050	x	x	x	x	x	x	x	x	x
060	x	x	x	x	x	x	x	x	x
070	x	x	x	x	x	x	x	x	x
075	x	x	x	x	x	x	x	x	x
080	x	x	x	x	x	x	x	x	x
090	x	x	x	x	x	x	x	x	x
100	x	x	x	x	x	x	x	x	x
125	x	x	x	x	x	x	x	x	x
160	x	x	x	x	x	x	x	x	x
200	x	x	x	x	x	x	x	x	x
250				x	x	x	x	x	x
300				x	x	x	x	x	x
350				x	x	x	x	x	x
400				x	x	x	x	x	x



SERIE
ST

CILINDRI STOPPER
STOPPER CYLINDERS

ARTEC®
PNEUMATIC COMPONENTS

CARATTERISTICHE TECNICHE - *TECHNICAL CHARACTERISTICS*

Pressione di esercizio *Working pressure*	2 ÷ 10 bar (semplice effetto - *single acting*)
Temperatura di esercizio *Working temperature*	0 ÷ +80 °C (-20 °C con aria secca - *with dry air*)
Versioni - *Versions*	semplice effetto molla posteriore - *single acting rear spring*
Alesaggi - *Bores*	Ø 20 - 32 - 50 - 80
Corse - *Strokes*	15 - 20 - 30
Fluido - *Fluid*	aria compressa, filtrata, non lubrificata - *compressed air, filtered, no lubrication*

CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - *CONSTRUCTIVE CHARACTERISTICS*

1	**Stelo** - *Rod*	acciaio inox cromato - *chromed stainless steel*
2	**Boccola** - *Bush*	acciaio+PTFE - *steel+PTFE*
3 11	**Testate** - *Covers*	alluminio anodizzato - *anodized aluminium*
4 8	**Guarnizioni** - *Seals*	poliuretano - *polyurethane*
5	**O-ring**	nbr
6	**Pistone** - *Piston*	alluminio - *aluminium*
7	**Magnete** - *Magnet*	plastoferrite - *rubber magnet*
9	**Tubo** - *Tube*	alluminio anodizzato - *anodized aluminium*
10	**Molla** - *Spring*	acciaio - *steel*
	Viti - *Screws*	acciaio zincato - *zinc coated steel*
	Paracolpo - *Bumper*	poliuretano - *polyurethane*

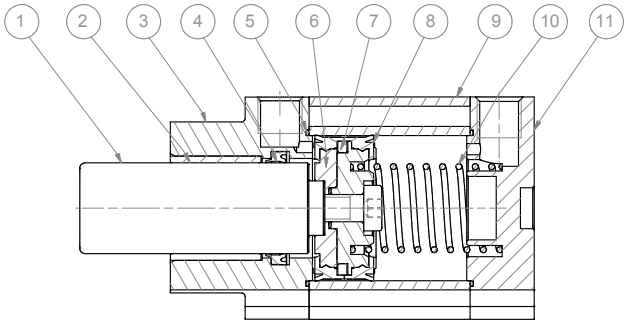
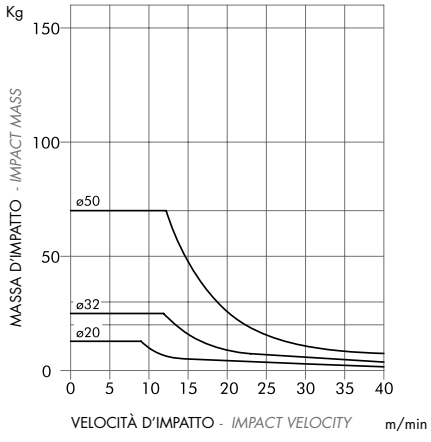


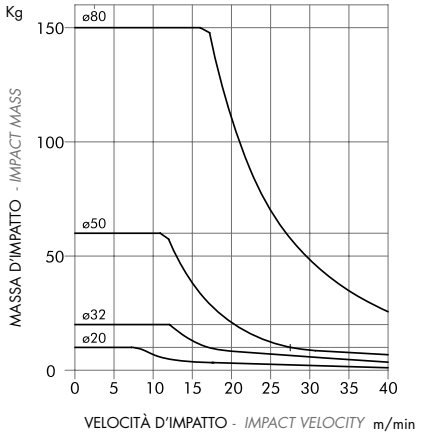
DIAGRAMMA CARICO AMMISSIBILE

APPLICABLE LOAD

STELO LISCIO - *SMOOTH ROD*



STELO CON RULLINO - *ROD WITH ROLLER*



CHIAVE DI CODIFICA

KEY CODE

P S T 0 5 0 . 0 3 0 . G S . L

ALESAGGIO - *BORE* **(Ø)**

020
032
050-080

CORSA - *STROKE* **(mm)**

015
020
030

STELO - *ROD*

L	liscio *smooth*
R	con rullino *with roller*

VERSIONE - *VERSION*

ST	STOPPER semplice effetto magnetico stelo esteso *magnetic single acting STOPPER with rear spring*

GUARNIZIONI - *SEALS*

GS	guarnizioni standard *standard seals*

SERIE - *SERIES*

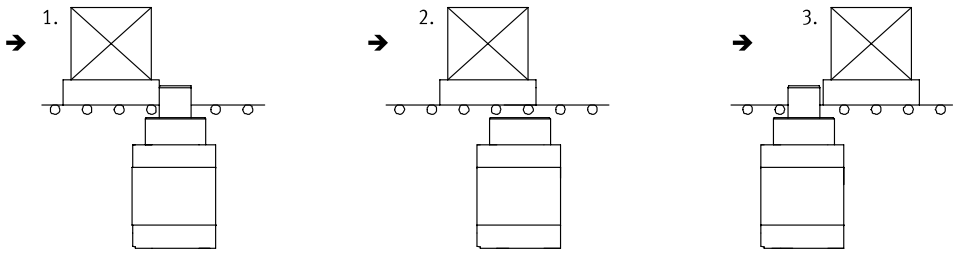
ISO 21287	**P**	tubo profilato con cave per sensori *tube with slots for sensors*
UNITOP	**A**	tubo profilato con cave per sensorI *tube with slots for sensors*

SERIE ST

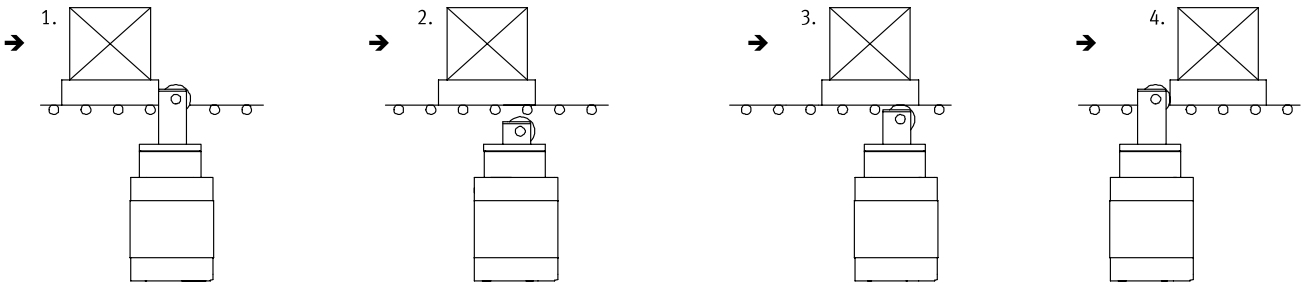
SCHEMA DI FUNZIONAMENTO

DIAGRAM OF OPERATION

STELO LISCIO - *SMOOTH ROD*



STELO CON RULLINO - *ROD WITH ROLLER*



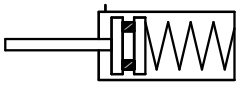
FORZA TEORICA MOLLA

SPRING THEORETICAL FORCE

			Ø	020	032	050	080
AST	**PST**	CARICO MAX - *MAX LOAD*	[N]	36	51	78	187
		CARICO MIN - *MIN LOAD*	[N]	28	36	49	133

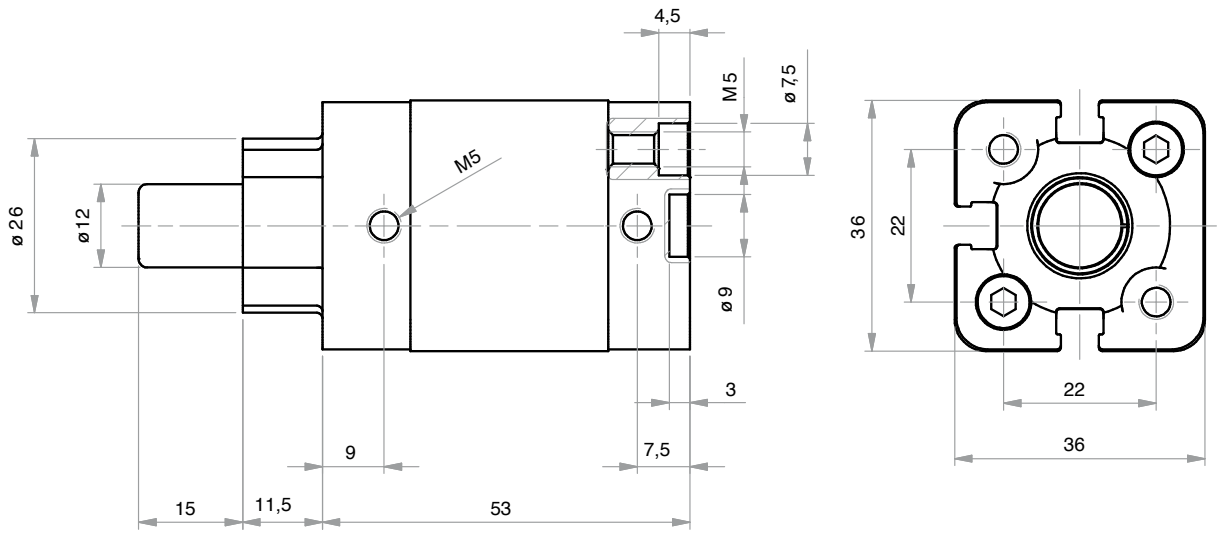
STELO LISCIO

SMOOTH ROD

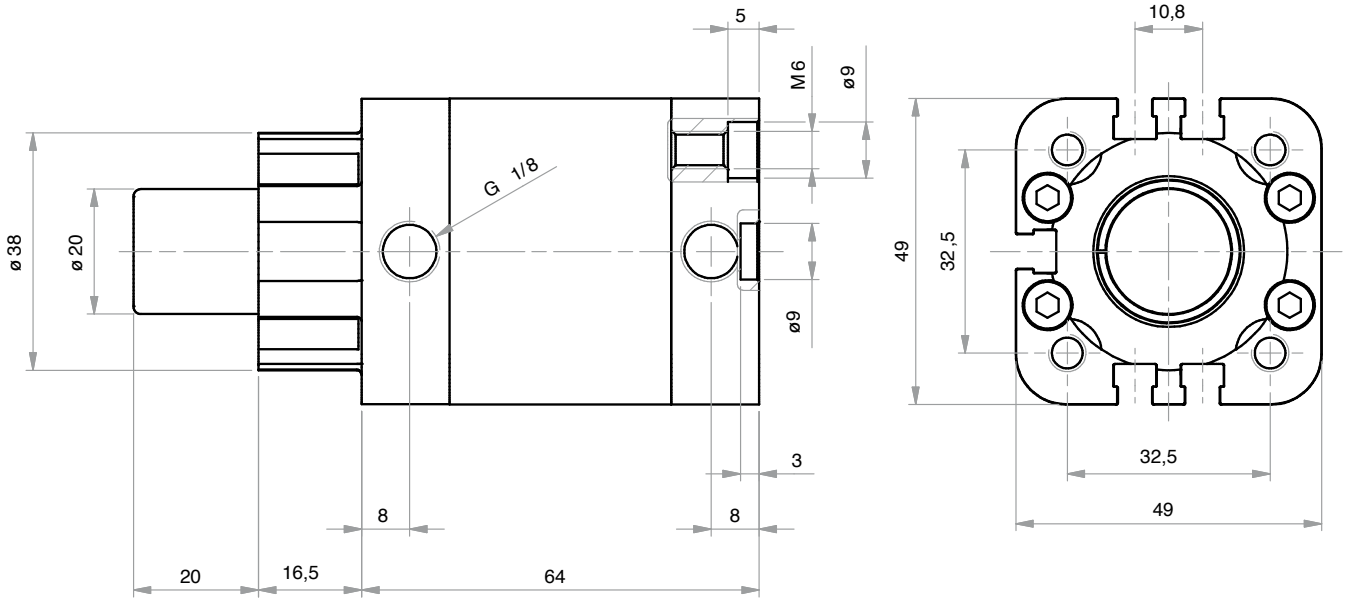


SERIE ST

PST020.015.GS.L

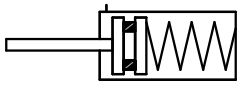


PST032.020.GS.L

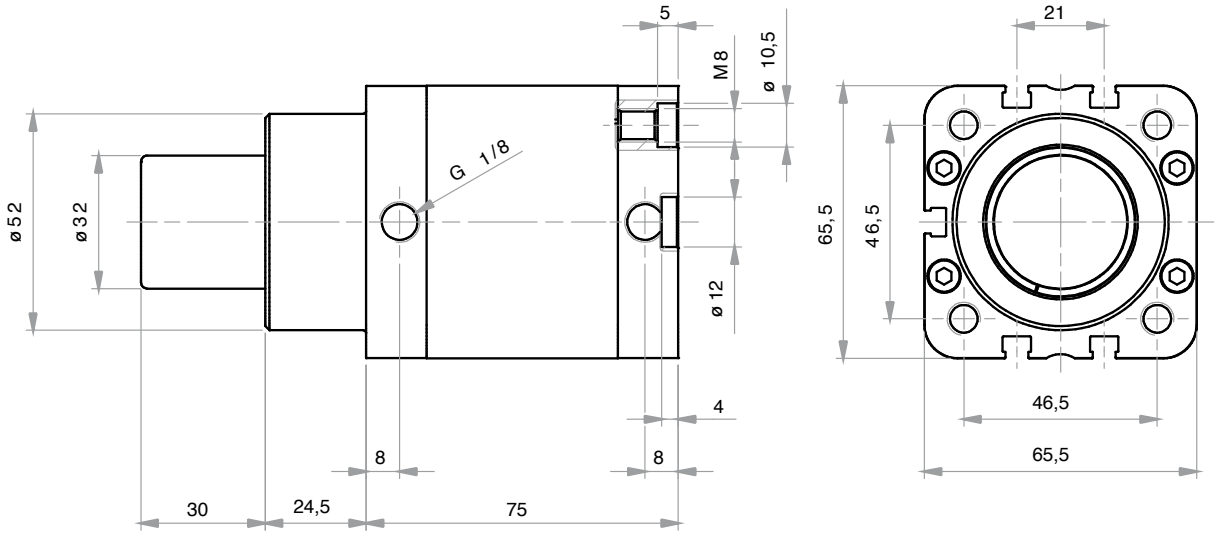


STELO LISCIO

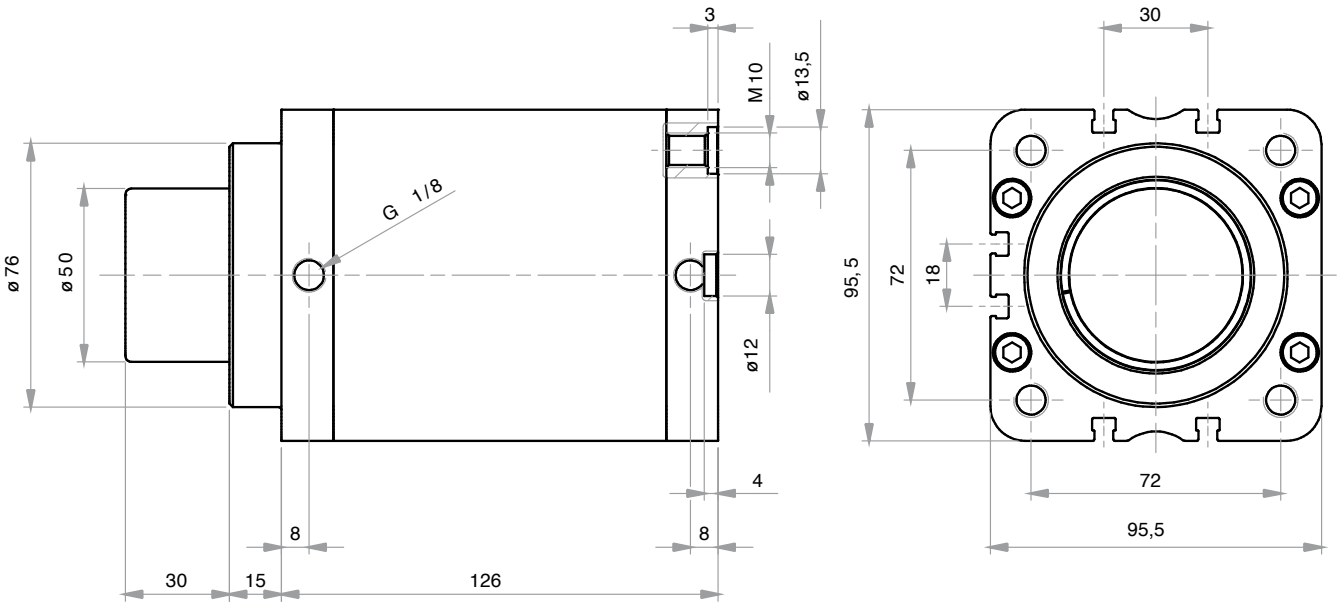
SMOOTH ROD



PST050.030.GS.L

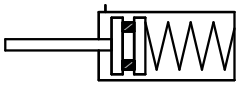


PST080.030.GS.L

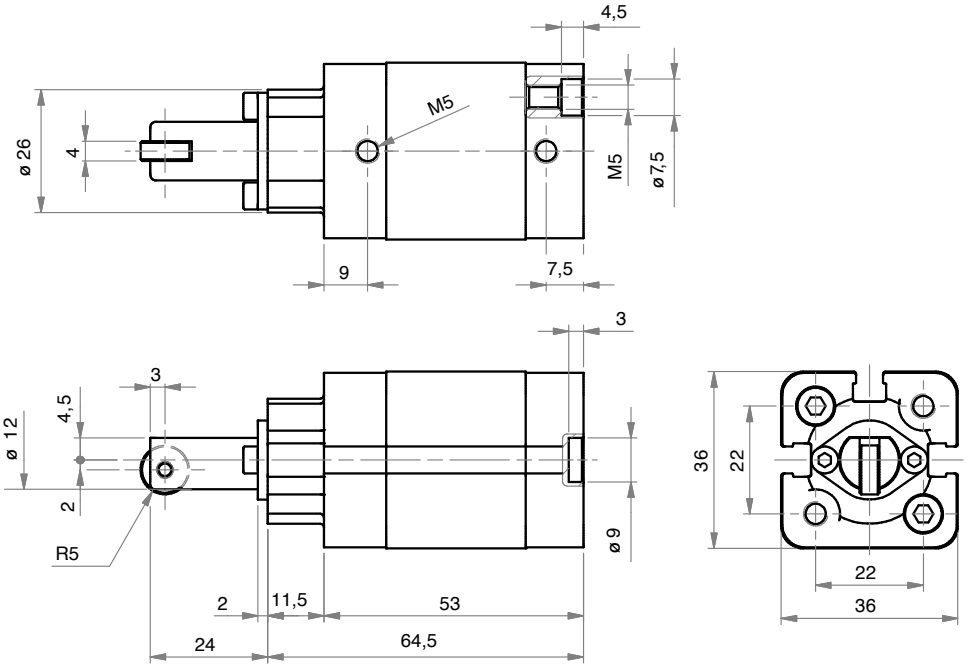


STELO CON RULLINO

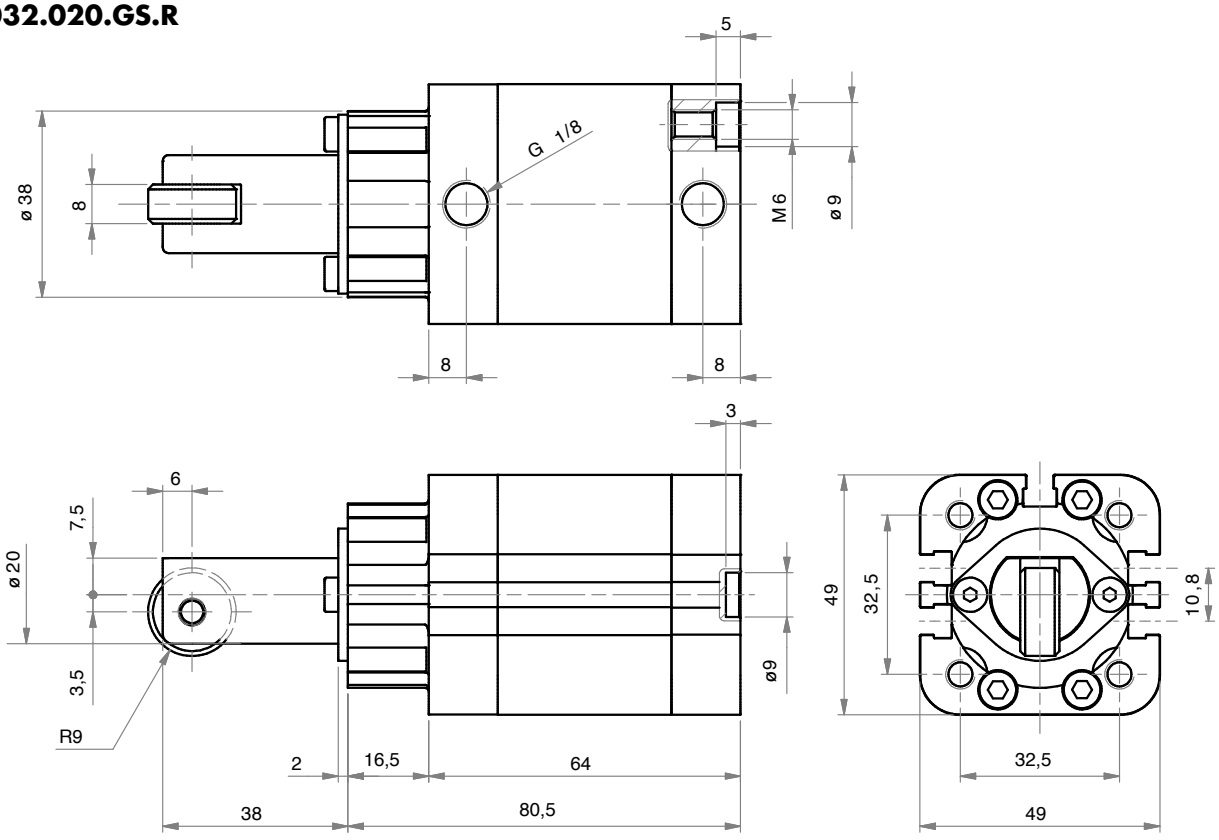
ROD WITH ROLLER



PST020.015.GS.R

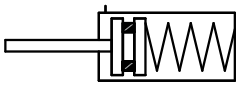


PST032.020.GS.R

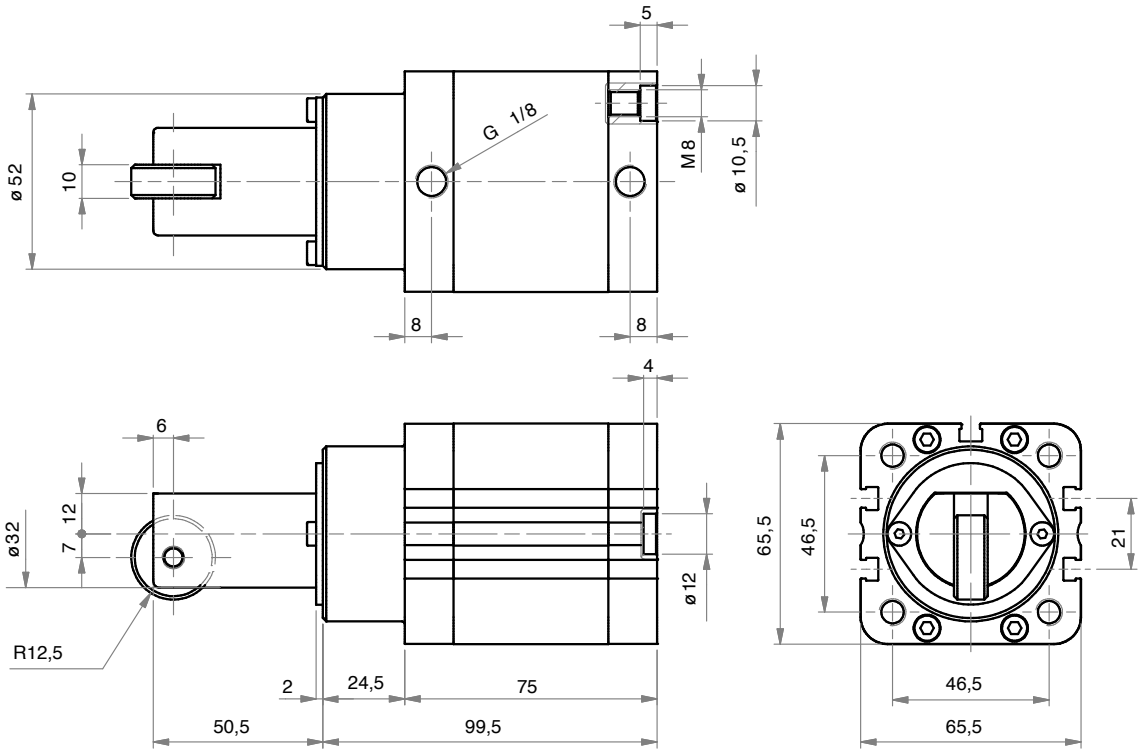


STELO CON RULLINO

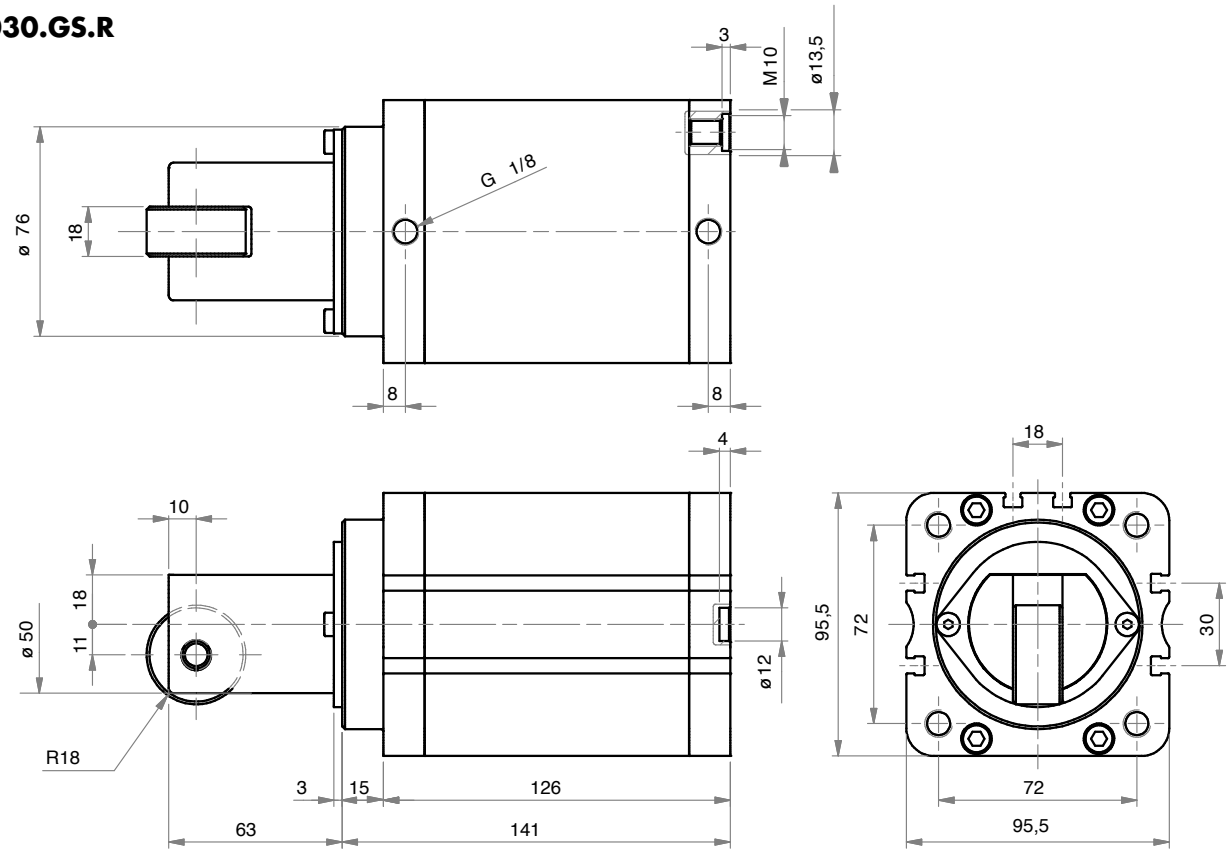
ROD WITH ROLLER



PST050.030.GS.R



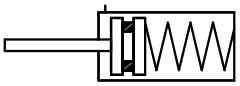
PST080.030.GS.R



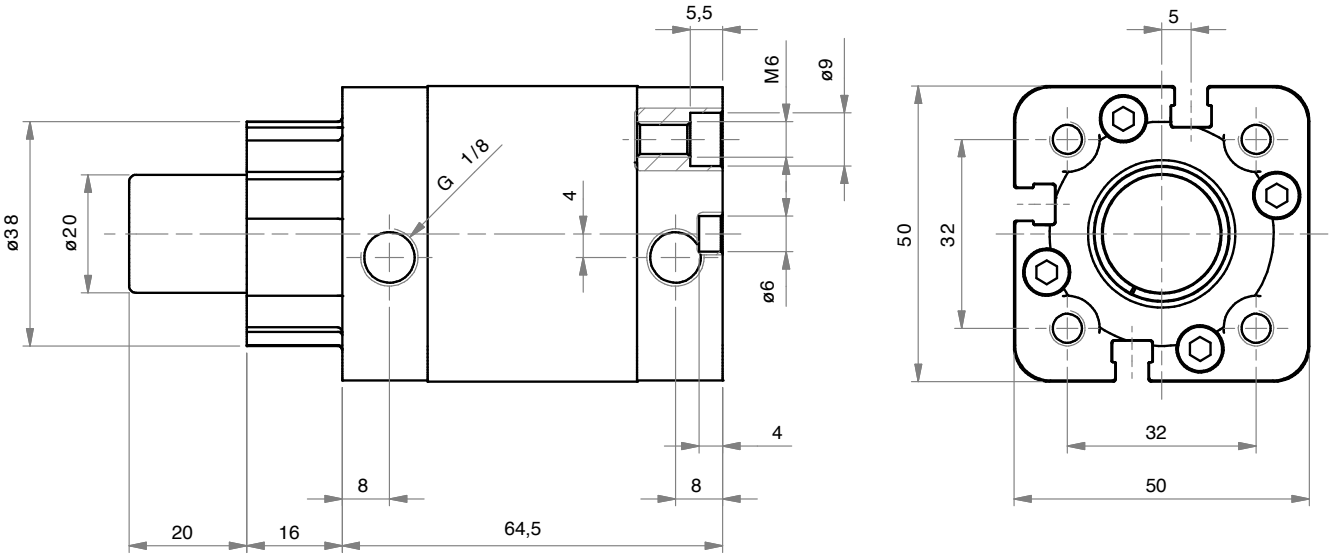
SERIE ST

STELO LISCIO

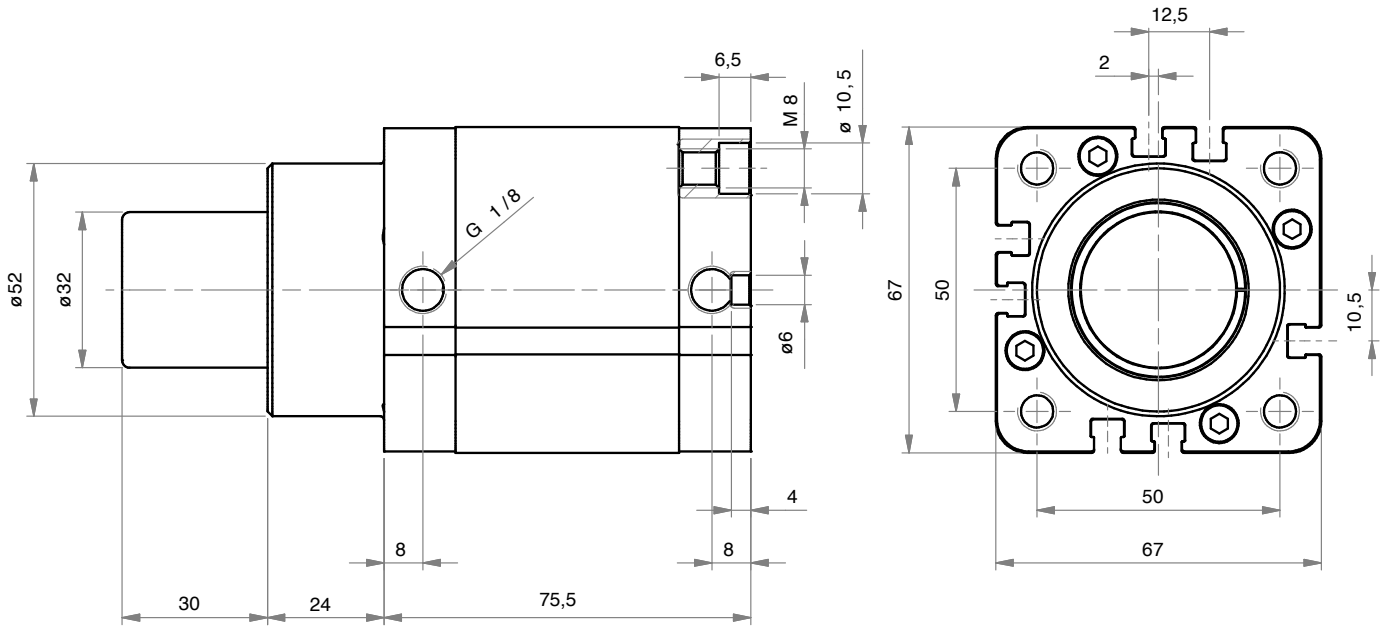
SMOOTH ROD



AST032.020.GS.L

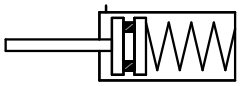


AST050.030.GS.L

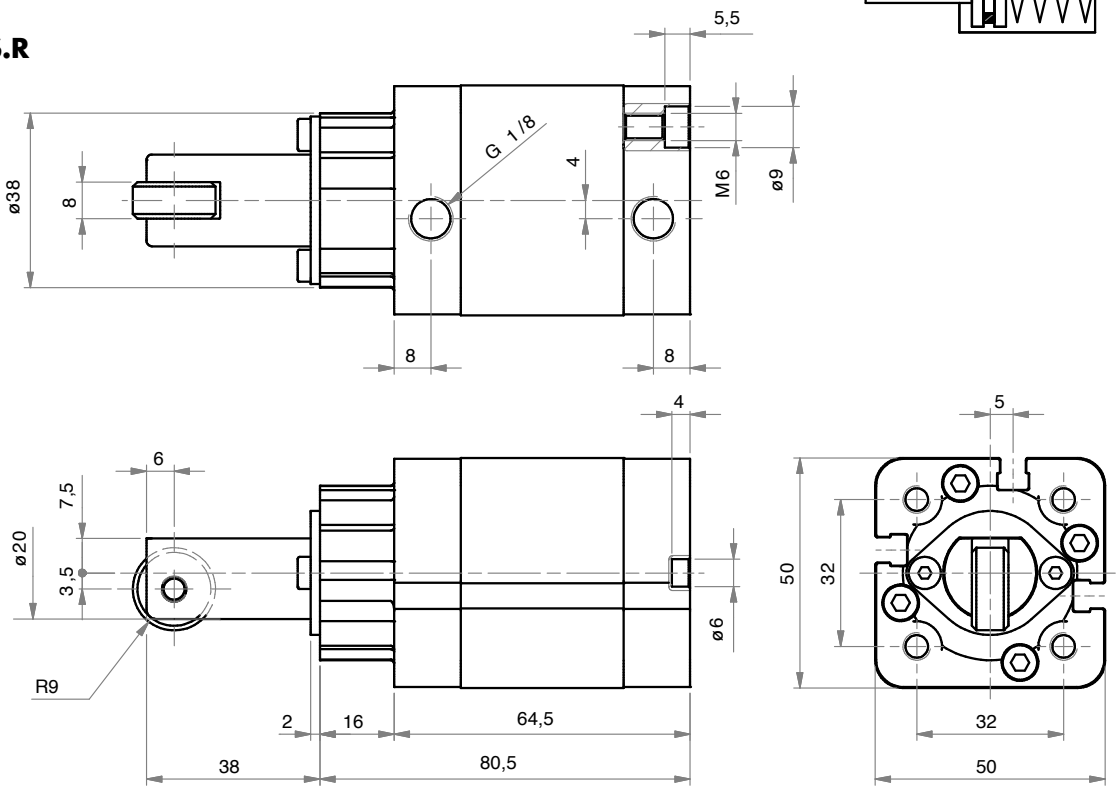


STELO CON RULLINO

ROD WITH ROLLER

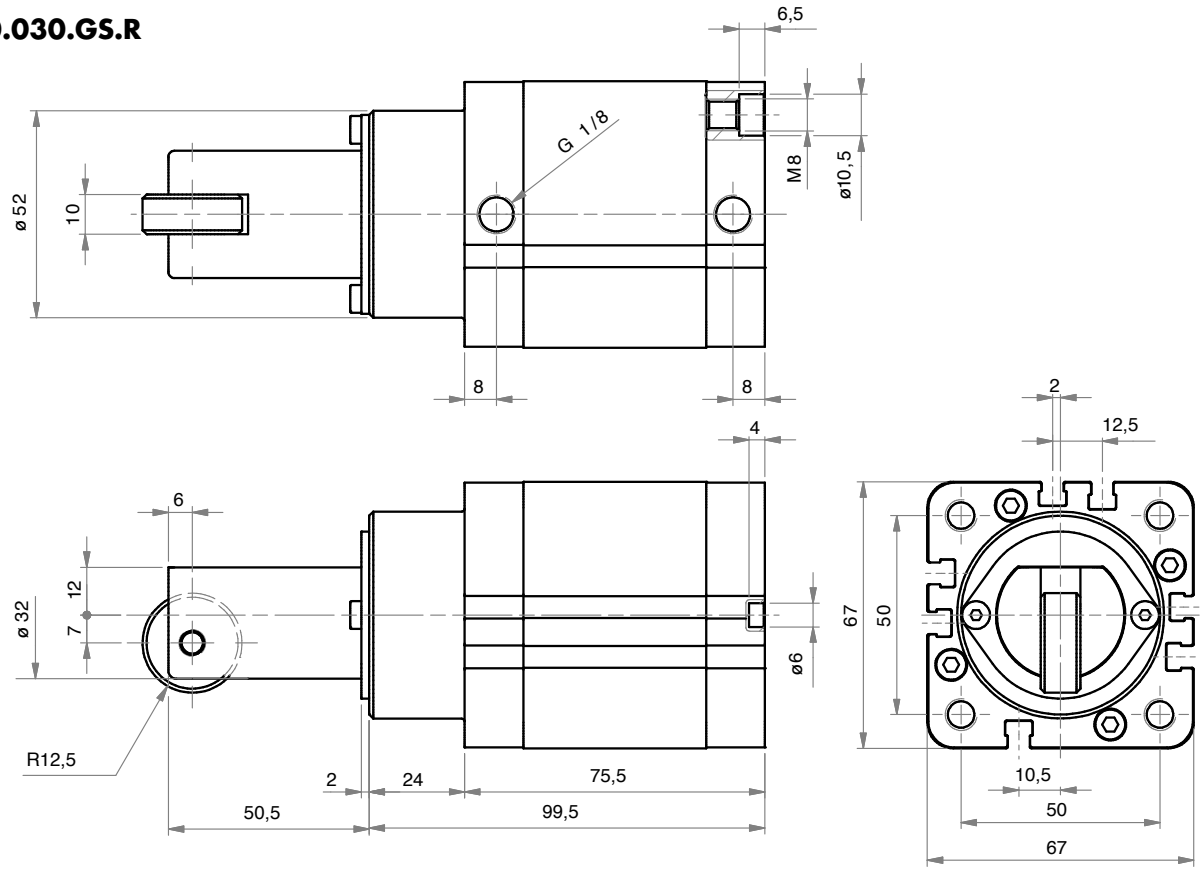


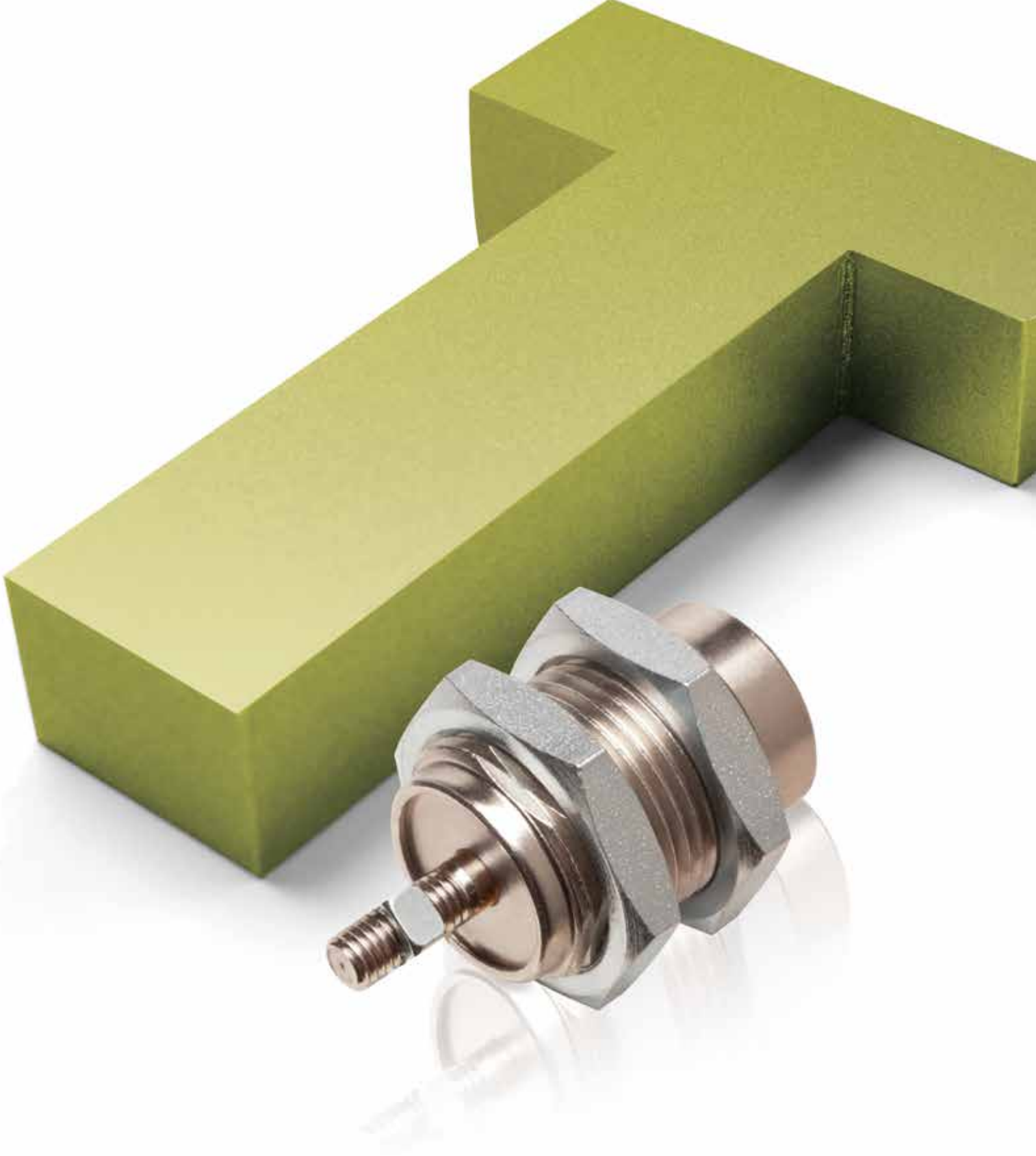
AST032.020.GS.R



SERIE ST

AST050.030.GS.R





SERIE

T

CILINDRI A CARTUCCIA

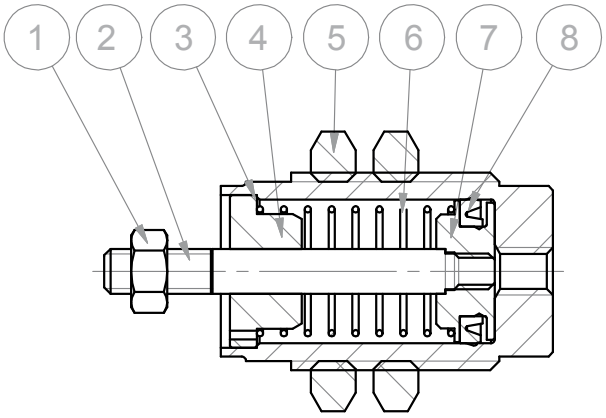
CARTRIDGE CYLINDERS

ARTEC®

PNEUMATIC COMPONENTS

CARATTERISTICHE TECNICHE - *TECHNICAL CHARACTERISTICS*	
Pressione di esercizio *Working pressure*	2 ÷ 7 bar
Temperatura di esercizio *Working temperature*	0 ÷ +80°C (-20°C con aria secca - *with dry air*)
Versioni - *Versions*	semplice effetto - *single acting*
Alesaggi - *Bores*	Ø 6 - 10 - 16
Corse - *Strokes*	5 - 10 - 15
Fluido - *Fluid*	aria compressa, filtrata, non lubrificata - *compressed air, filtered, no lubrication*

CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - *CONSTRUCTIVE CHARACTERISTICS*		
① ⑤	**Dado** - *Nut*	acciaio zincato - *zinc coated steel*
②	**Stelo** - *Rod*	acciaio inox AISI 303 - *AISI 303 stainless steel*
③	**Tubo** - *Tube*	ottone nichelato - *nickel coated brass*
④	**Testata** - *Cover*	ottone nichelato - *nickel coated brass*
⑥	**Molla** - *Spring*	acciaio - *steel*
⑦	**Pistone** - *Piston*	Ø 6 - 10 acciaio inox AISI 303 - *AISI 303 stainless steel* Ø 16 ottone - *brass*
⑧	**Guarnizione** - *Seal*	Ø 6 nbr Ø 10 - 16 poliuretano - *polyurethane*



CHIAVE DI CODIFICA

KEY CODE

T S 0 1 0 . 0 1 5 . G S . L

SERIE - *SERIES*
- **T** cilindro a cartuccia *cartridge cylinder*

VERSIONE - *VERSION*
- **S** semplice effetto *single acting*

ALESAGGIO - *BORE* **(Ø)**
- **006-010-016**

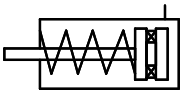
CORSA - *STROKE* **(mm)**
- **005-010-015**

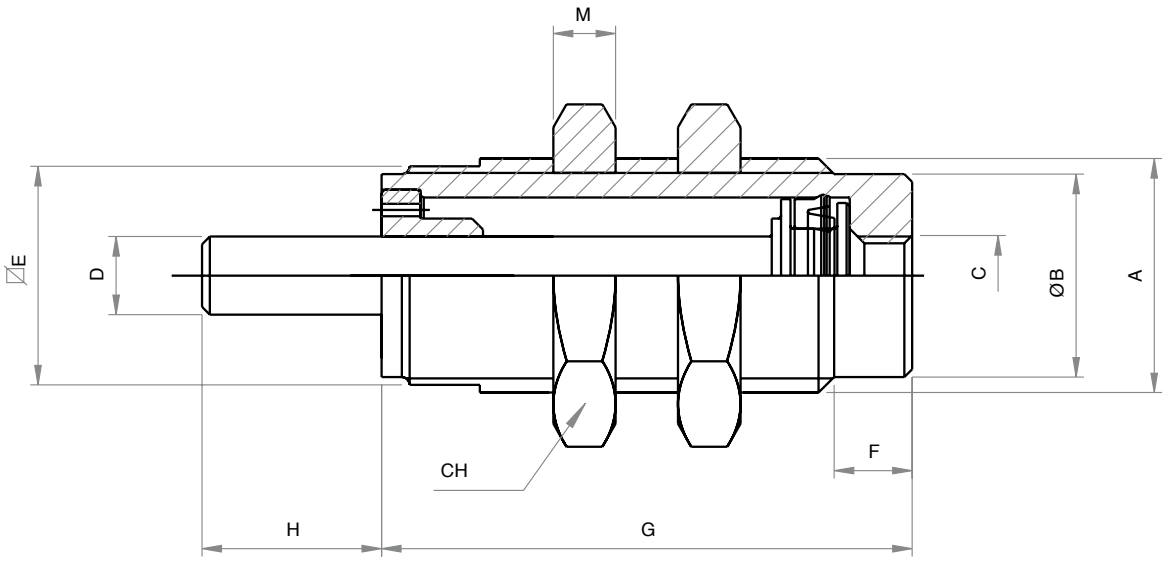
GUARNIZIONI - *SEALS*
- **GS** guarnizioni standard *standard seals*

STELO - *ROD*
- **L** liscio *smooth*
- **M** maschio *male*

SEMPLICE EFFETTO STELO LISCIO

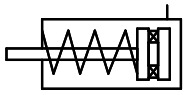
SINGLE ACTING SMOOTH ROD

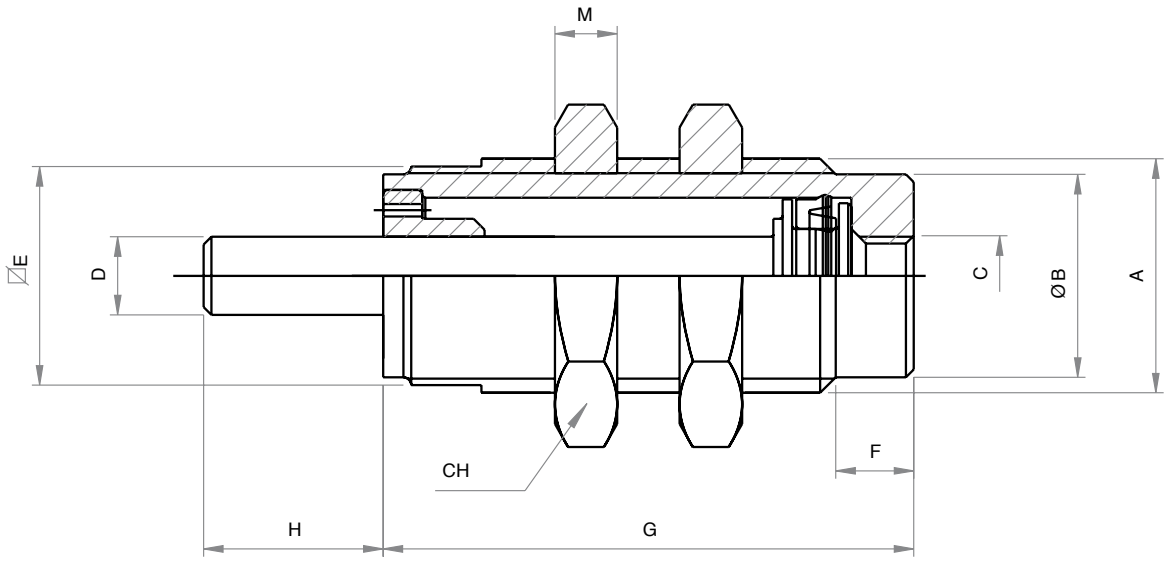




DIMENSIONI - *DIMENSIONS*			
Ø	6	10	16
A	M10x1	M15x1.5	M22x1.5
B	8.5	13	19
C	M5	M5	M5
D	3	5	5
⍁E	9	14	20
F	5	5	6
G corsa - *stroke* 5	18.5	20.5	23.5
G corsa - *stroke* 10	25.5	27	29.5
G corsa - *stroke* 15	32.5	34	36
H	9	11.5	14
M	3	4	5
CH	14	19	27

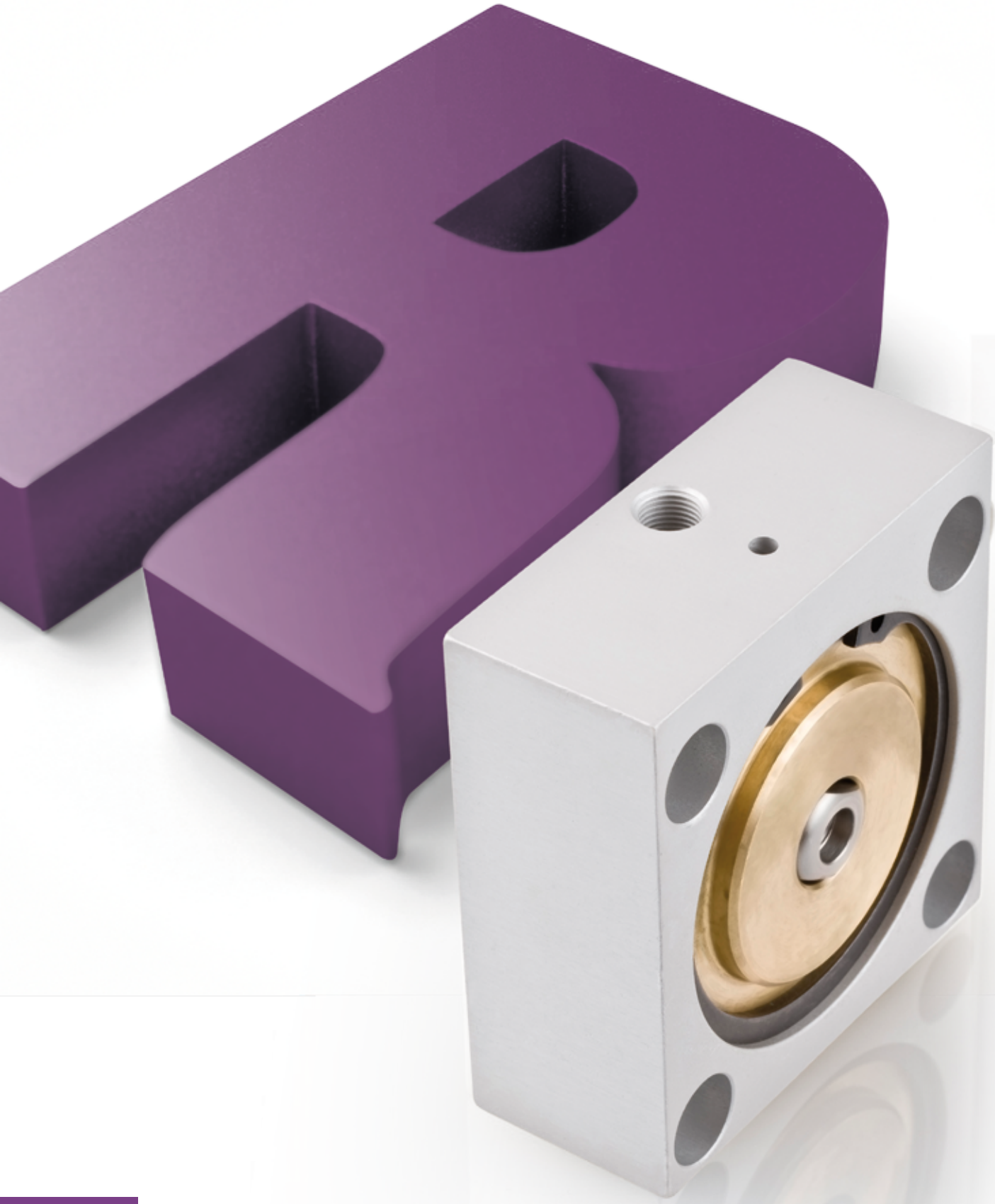
SINGLE ACTING MALE ROD





DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

Ø	6	10	16
A	M10x1	M15x1.5	M22x1.5
B	8.5	13	19
C	M5	M5	M5
D	M3	M4	M5
⍁ E	9	14	20
F	5	5	6
G - corsa - *stroke* 5	18.5	20.5	23.5
G - corsa - *stroke* 10	25.5	27	29.5
G - corsa - *stroke* 15	32.5	34	36
H	9	11.5	14
M	3	4	5
CH	14	19	27



SERIE

R

CILINDRI CORSA BREVE

SHORT STROKE CYLINDERS

ARTEC®

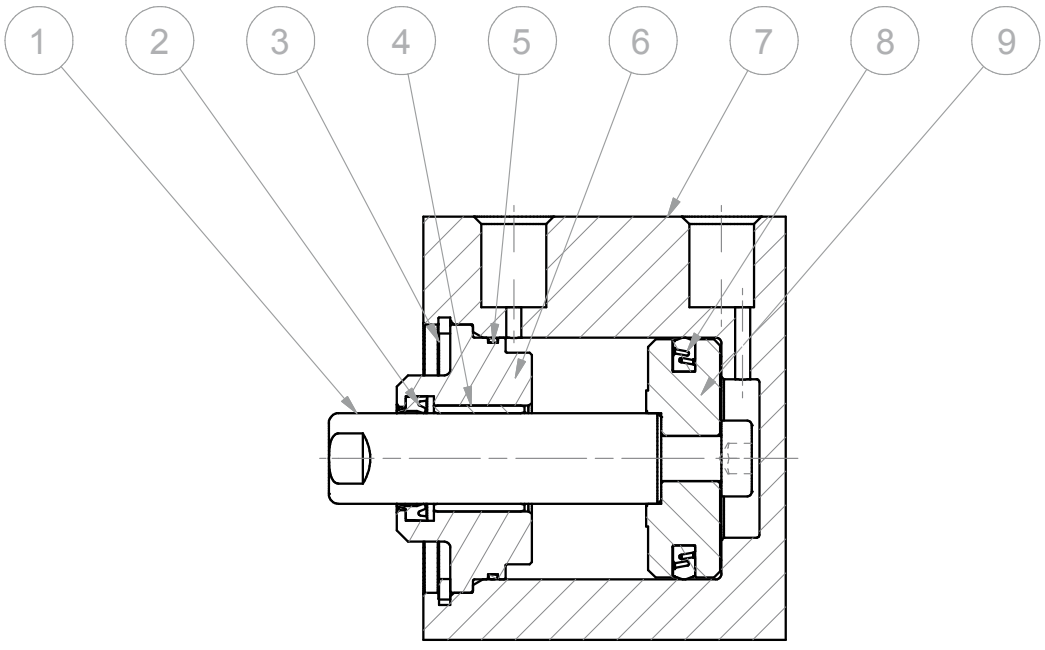
PNEUMATIC COMPONENTS

CARATTERISTICHE TECNICHE - *TECHNICAL CHARACTERISTICS*

Pressione di esercizio ***Working pressure***	1 ÷ 10 bar (doppio effetto - *double acting*) 2 ÷ 10 bar (semplice effetto - *single acting*)
Temperatura di esercizio ***Working temperature***	0 ÷ +80 °C (-20 °C con aria secca - *with dry air*)
Versioni - ***Versions***	semplice effetto (molla anteriore) - *single acting (front spring)* doppio effetto - *double acting*
Alesaggi - ***Bores***	Ø 8 - 12 - 20 - 32 - 50 - 63
Corse - ***Strokes***	vedere tabelle corse standard - *see standard stroke tables*
Fluido - ***Fluid***	aria compressa, filtrata, non lubrificata - *compressed air, filtered, no lubrication*

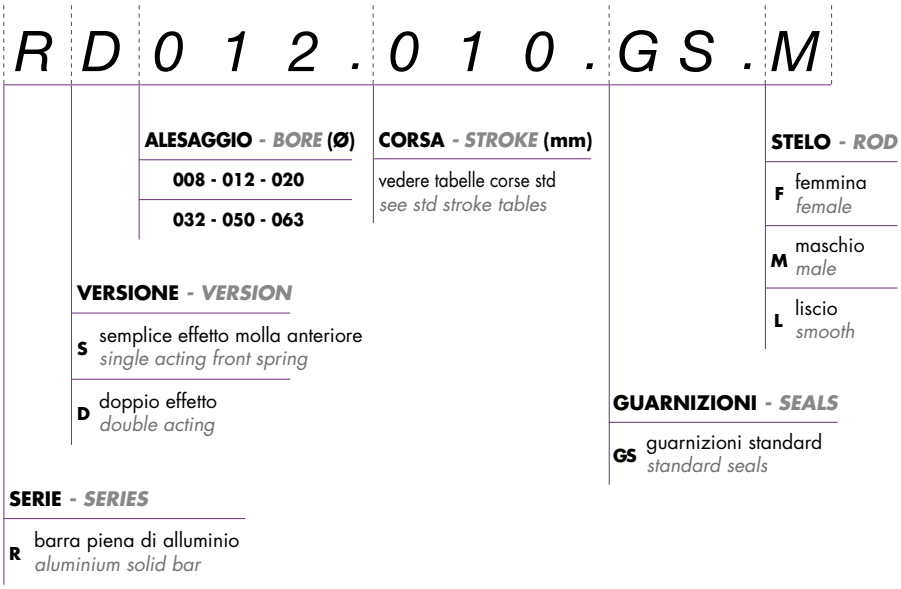
CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - *CONSTRUCTIVE CHARACTERISTICS*

1	**Stelo** - ***Rod***	acciaio inox AISI 303 - *stainless steel AISI 303*
2	**Guarnizione** - ***Seal***	poliuretano - *polyurethane*
3	**Testata** - ***Cover***	Ø 8 - 12 - 20 ottone - *brass* Ø 32 - 50 - 63 alluminio anodizzato - *anodized aluminium*
4	**Boccola** - ***Bush***	acciaio+PTFE - *steel+PTFE*
5	**O-ring**	nbr
7	**Tubo** - ***Tube***	alluminio anodizzato - *anodized aluminium*
8	**Guarnizione** - ***Seal***	nbr
9	**Pistone semplice effetto** ***Piston single acting***	Ø 8 - 12 acciaio inox AISI 303 - *stainless steel AISI 303* Ø 20 alluminio - *aluminium* Ø 32 - 50 - 63 delrin - *delrin*
9	**Pistone doppio effetto** ***Piston double acting***	Ø 12 - 20 alluminio - *aluminium* Ø 32 - 50 - 63 delrin - *delrin*
	Molla - ***Spring***	acciaio - *steel*



CHIAVE DI CODIFICA

KEY CODE



FORZE TEORICHE MINIME DELLE MOLLE

RS

THEORETICAL MINIMUM SPRING FORCES

	FORZA TRAZIONE [N] *TRACTION FORCE [N]*	FORZA DI BLOCCAGGIO [N] *LOCKING FORCE [N]*	CARICO MAX [g] *MAX LOAD [g]*
RS008.004.GS.L	3,2	25	-
RS012.004.GS.L	5	55	25
RS012.010.GS.L	7	53	25
RS020.004.GS.F	7	170	75
RS020.010.GS.F	15	160	75
RS020.025.GS.F	13	157	75
RS032.005.GS.F	28	454	100
RS032.010.GS.F	23	459	100
RS032.025.GS.F	21	461	100
RS050.010.GS.F	53	1080	200
RS050.025.GS.F	49	1075	200
RS063.010.GS.F	67	1765	250
RS063.025.GS.F	73	1735	250

FORZE TEORICHE DI TRAZIONE (P=6bar)

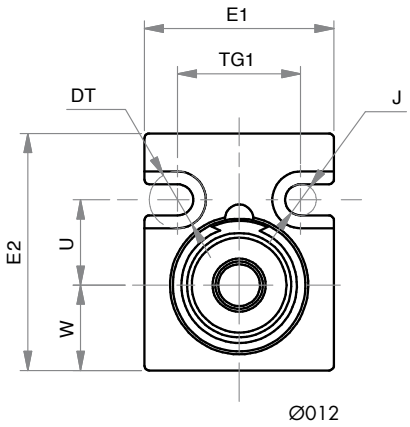
RD

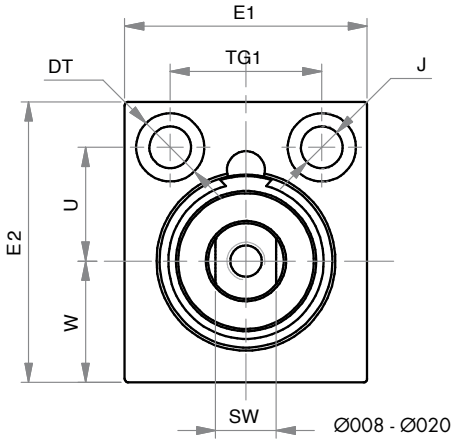
THEORETICAL FORCES OF TRACTION (P=6bar)

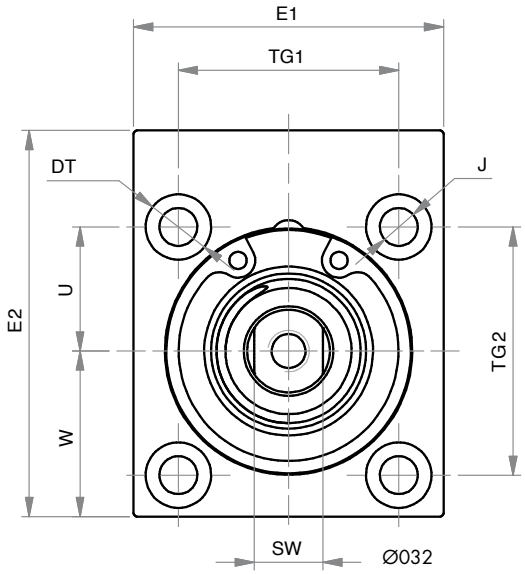
		Ø	012	020	032	050	063
RD	SPINTA *THRUST*	[N]	68	189	483	1.178	1.870
	TRAZIONE *TRACTION*	[N]	51	141	415	1.056	1.750

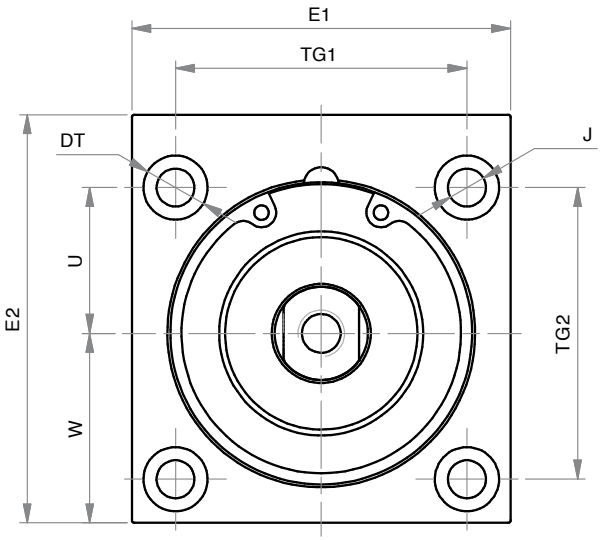
SEMPLICE EFFETTO - MOLLA ANTERIORE

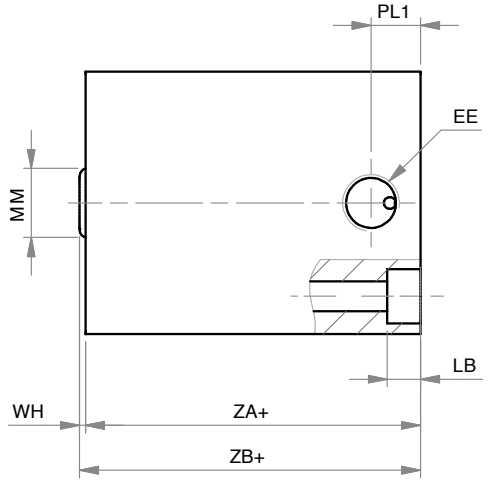
SINGLE ACTING - FRONT SPRING

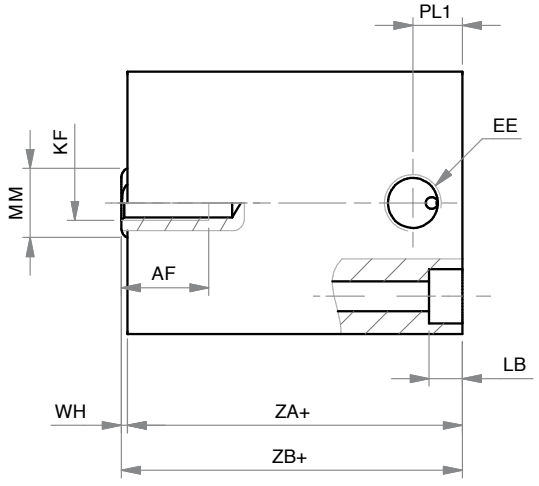












DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

Ø	RS008.004.GS.L	RS012.004.GS.L	RS012.010.GS.L	RS020.004.GS.F	RS020.010.GS.F	RS020.025.GS.F	RS032.005.GS.F
AF	-	-	-	9	10	10	10
ø DT	6	6	6	9	9	9	9,5
E1	18	20	20	32	32	32	45
E2	20	25	25	37	37	37	56
EE	M5	M5	M5	M5	M5	M5	G1/8
KF	-	-	-	M5	M5	M5	M6
LB	3,1	3,4	3,4	5,5	5,5	5,5	5,7
ø MM	4	5	5	10	10	10	12
ø J	3,4	3,3	3,3	5,5	5,5	5,5	5,3
PL1	5,5	6	6	5	5	5	8,5
SW	-	-	-	8	8	8	10
TG1	11	13	13	20	20	20	32
TG2	-	-	-	-	-	-	36
U	8	9	9	15	15	15	18
W	6,5	9	9	16	16	16	24
WH	1	1	4	1	1	1	1
ZA+	12	12	16	16	22	28	21
ZB+	13	13	20	17	23	29	22

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - *add stroke length (mm)*

DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

Ø	RS032.010.GS.F	RS032.025.GS.F	RS050.010.GS.F	RS050.025.GS.F	RS063.010.GS.F	RS063.025.GS.F
AF	14,5	14,5	10,5	15,5	14,5	14,5
DT	9,5	9,5	11	11	14	14
E1	45	45	65	65	80	80
E2	56	56	70	70	85	85
EE	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8
KF	M6	M6	M8	M8	M8	M8
LB	5,7	5,7	6,8	6,8	9	9
MM	12	12	16	16	16	16
ø J	5,3	5,3	6,5	6,5	9	9
PL1	8,5	8,5	7,5	8	8	8
SW	10	10	13	13	13	13
TG1	32	32	50	50	62	62
TG2	36	36	50	50	62	62
U	18	18	25	25	31	31
W	24	24	32,5	32,5	40	40
WH	1	1	1	1	1	2
ZA+	22	32,5	20	32,5	25	35,5
ZB+	23	33,5	21	33,5	26	37,5

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - *add stroke length (mm)*

CORSE STANDARD - *STANDARD STROKES*

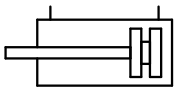
Ø	008	012	020	032	050	063
004	X	X	X			
005				X		
010		X	X	X	X	X
025			X	X	X	X

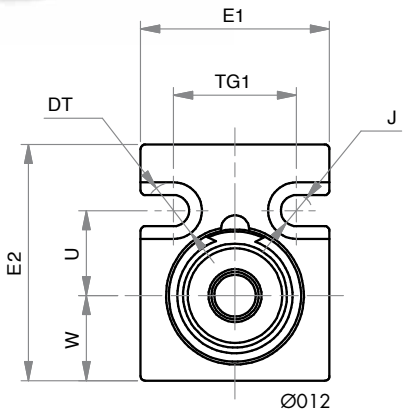
STELI STANDARD - *STANDARD PISTON RODS*

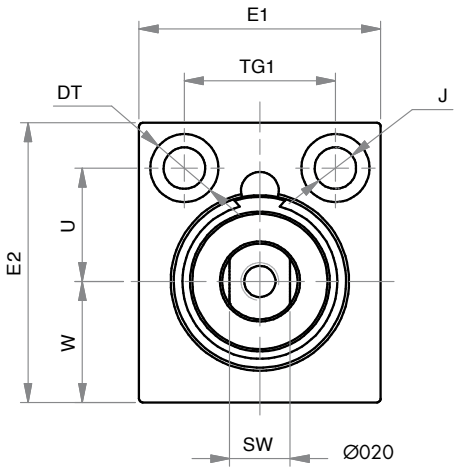
Ø	008	012	020	032	050	063
FEMMINA - *FEMALE*		X	X	X	X	X
MASCHIO - *MALE*						
LISCIO - *SMOOTH*	X	X				

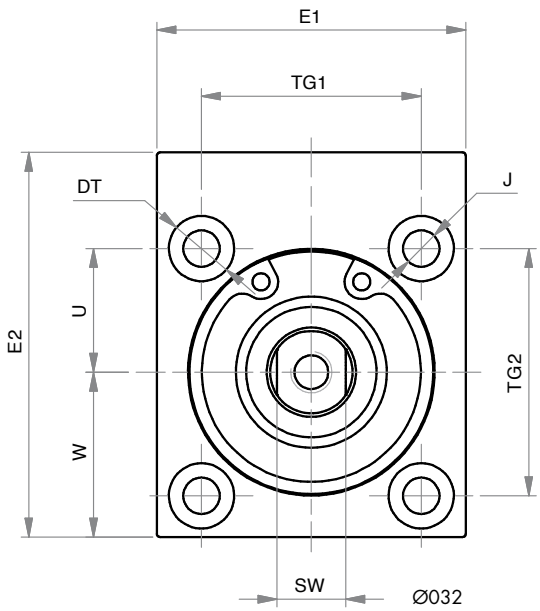
DOPPIO EFFETTO

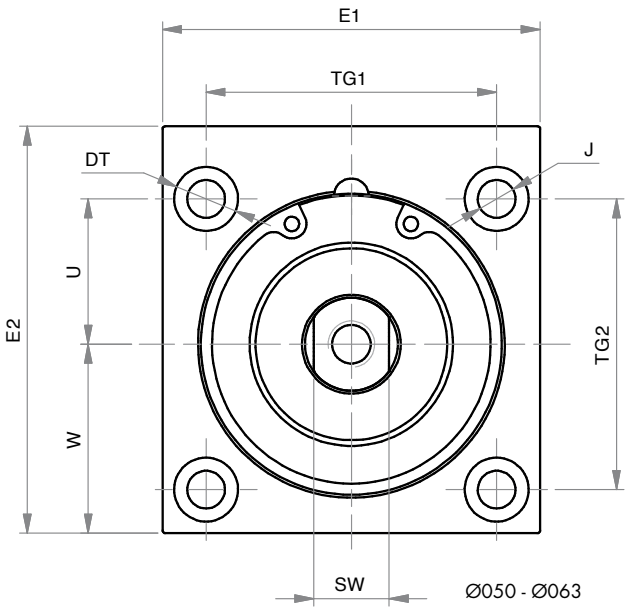
DOUBLE ACTING

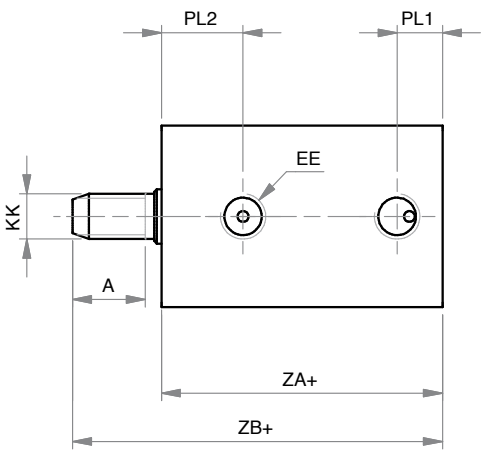


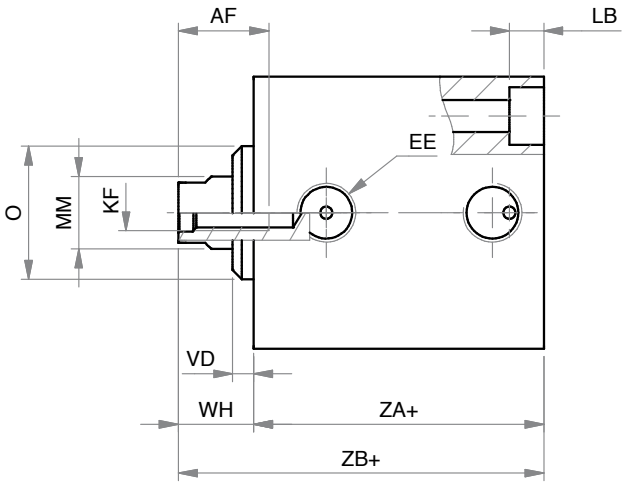












DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

Ø	012	020	032	050	063
A	9	-	-	-	
AF	-	10	15	17	17
ø DT	6	9	9,5	11	14
E1	20	32	45	65	80
E2	25	37	56	70	85
EE	M5	M5	G1/8	G1/8	G1/8
KF	-	M5	M6	M8	M8
KK	M5	-	-	-	-
LB	3,4	5,5	5,7	6,8	9
ø MM	6	10	12	16	16
ø J	3,3	5,5	5,3	6,5	9
ø O	-	-	22	35	35
PL1	5	5	8,5	9	8
PL2	9	8,5	12	11	13
SW	-	8	10	13	13
TG1	13	20	32	50	62
TG2	-	-	36	50	62
U	9	15	18	25	31
VD	-	-	3,5	6	6,5
W	9	16	24	32,5	40
WH	1	9,5	12,5	17	17
ZA+	21	24,5	33	32,5	35,5
ZB+	31	34	45,5	49,5	52,5

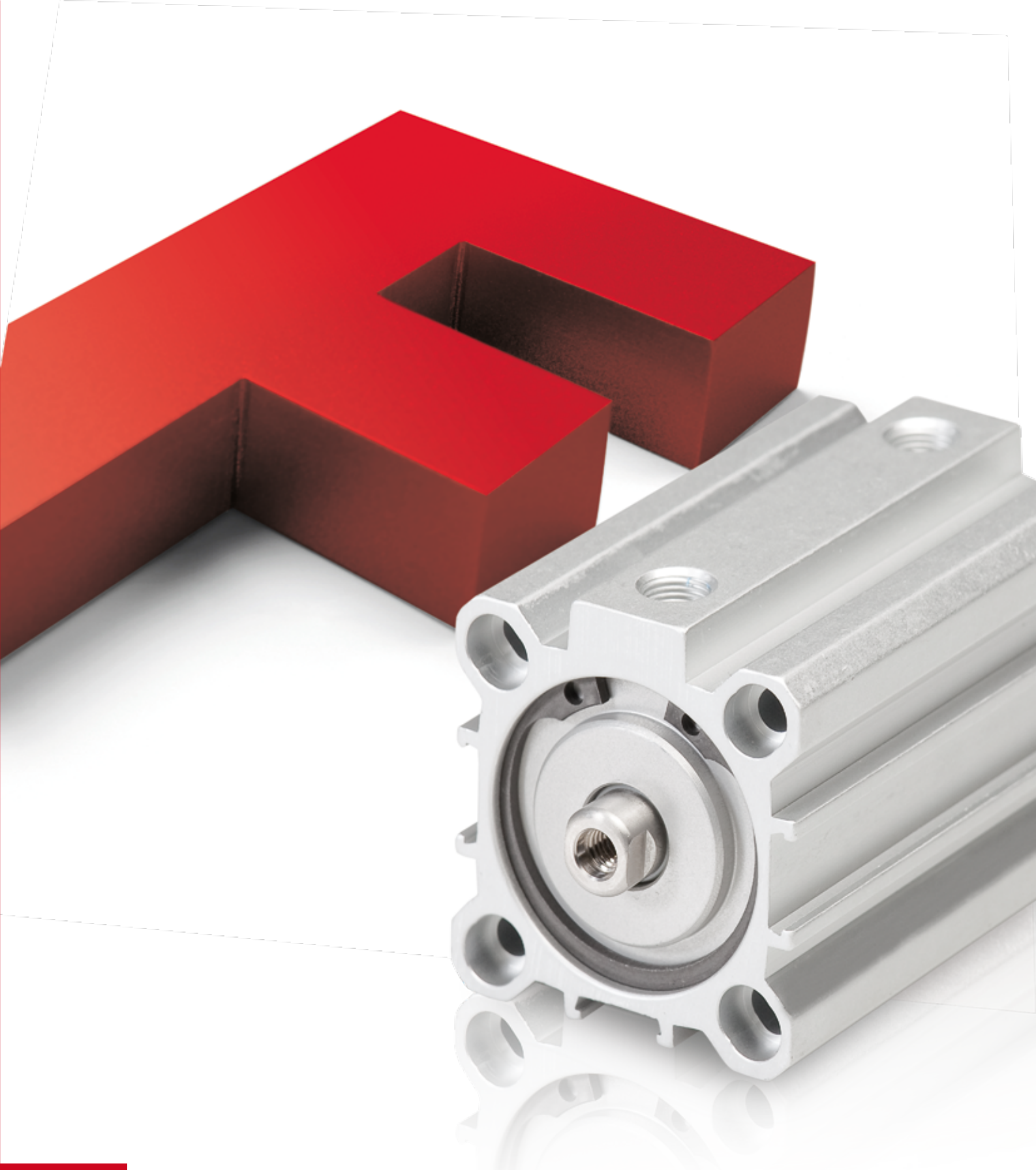
+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - *add stroke length (mm)*

CORSE STANDARD - *STANDARD STROKES*

Ø	012	020	032	050	063
005	X	X			
010	X	X	X	X	X
015	X	X	X	X	X
020	X	X	X	X	X
025	X	X	X	X	X
030	X	X	X	X	X

STELI STANDARD - *STANDARD PISTON RODS*

Ø	012	020	032	050	063
FEMMINA - *FEMALE*		X	X	X	X
MASCHIO - *MALE*	X				
LISCIO - *SMOOTH*					



SERIE

F

CILINDRI CORSA BREVE

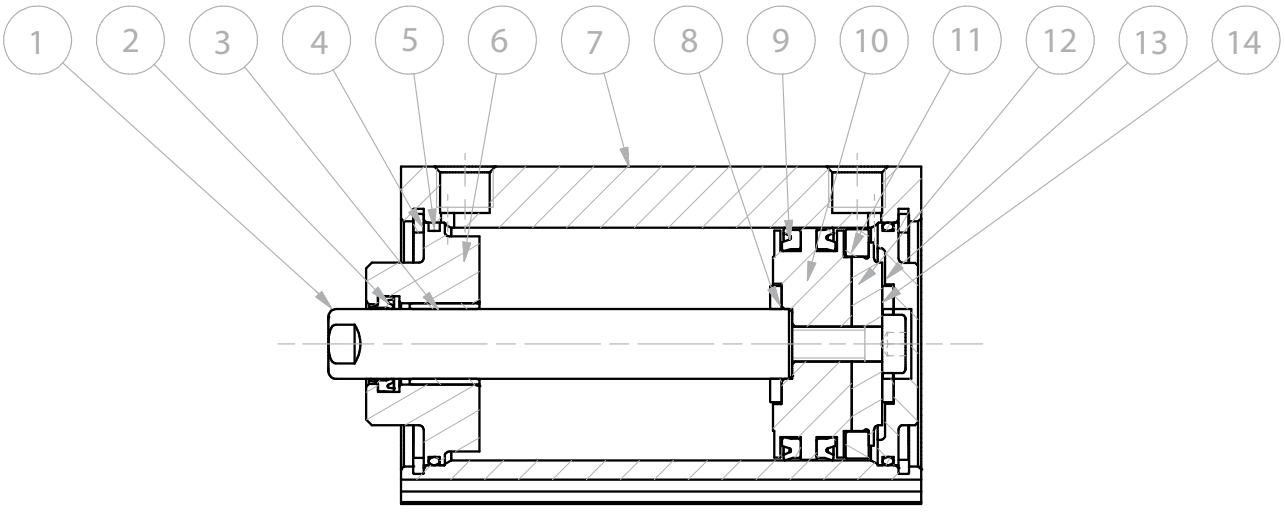
SHORT STROKE CYLINDERS

ARTEC®

PNEUMATIC COMPONENTS

CARATTERISTICHE TECNICHE - *TECHNICAL CHARACTERISTICS*	
Pressione di esercizio ***Working pressure***	1 ÷ 10 bar (doppio effetto - *double acting*) 2 ÷ 10 bar (semplice effetto - *single acting*)
Temperatura di esercizio ***Working temperature***	0 ÷ +80 °C (-20 °C con aria secca - *with dry air*) 0 ÷ +150 °C (con guarnizioni per alte temperature - *with high temperature seals*)
Versioni - ***Versions***	semplice effetto - doppio effetto - antirotazione - stelo passante *single acting - double acting - anti-rotation - double rod*
Alesaggi - ***Bores***	Ø 12 - 16 - 20 - 25 - 32 - 40 - 50 - 63 - 80 - 100
Corse - ***Strokes***	vedere tabelle corse standard - *see standard stroke tables*
Fluido - ***Fluid***	aria compressa, filtrata, non lubrificata - *compressed air, filtered, no lubrication*

	CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - *CONSTRUCTIVE CHARACTERISTICS*	
①	**Stelo** - ***Rod***	acciaio inox AISI 303 - *stainless steel AISI 303*
② ⑨	**Guarnizioni** - ***Seals***	poliuretano - *polyurethane*
③	**Boccola** - ***Bush***	acciaio+PTFE - *steel+PTFE*
④	**Seeger** - ***Retaining ring***	acciao - *steel*
⑤	**O-ring**	nbr
⑥ ⑬	**Testate** - ***Covers***	Ø 12÷25 ottone - *brass* Ø 32÷100 alluminio anodizzato - *anodized aluminium*
⑦	**Tubo** - ***Tube***	alluminio anodizzato - *anodized aluminium*
⑧ ⑭	**Paracolpo** - ***Bumper***	Vulkollan
⑩ ⑫	**Pistone** - ***Piston***	delrin - *delrin* alluminio - *aluminium*
⑪	**Magnete** - ***Magnet***	plastoferrite - *rubber magnet*
	Molla - ***Spring***	acciaio - *steel*



CHIAVE DI CODIFICA

KEY CODE

F DM 050.030.GS.F.

ALESAGGIO *BORE* **(Ø)**

012 - 016 - 020 - 025 - 032

040 - 050 - 063 - 080 - 100

CORSA *STROKE* **(mm)**

vedere tabelle corse std
see std stroke tables

OPZIONE - *OPTION*

CP cerniera posteriore montata
hinge rear mounted

OPZIONE - *OPTION*

S seeger inox
stainless steel retaining ring

STELO - *ROD*

F femmina
female

GUARNIZIONI - *SEALS*

GS guarnizioni standard
standard seals

VR guarnizione stelo per alte temperature
high temperature rod seal

VA tutte le guarnizioni per alte temperature
all seals for high temperature

VERSIONE - *VERSION*

SR	semplice effetto *single acting*
SM	semplice effetto magnetico *magnetic single acting*
SE	semplice effetto molla posteriore *single acting rear spring*
SEM	semplice effetto molla posteriore magnetico *magnetic single acting rear spring*
DR	doppio effetto *double acting*
DM	doppio effetto magnetico *magnetic double acting*
DA	doppio effetto antirotativo *double acting*
DMA	doppio effetto magnetico antirotativo *magnetic double acting*
DP	*double rod double acting*
DMP	doppio effetto magnetico stelo passante *double rod magnetic double acting*
DPA	doppio effetto stelo passante antirotazione *double rod double acting*
DMPA	doppio effetto magnetico stelo passante antirotazione *double rod magnetic double acting*

SERIE - *SERIES*

F tubo profilato con cave per sensori
tube with slots for sensors

ESECUZIONI A RICHIESTA - *ON REQUEST*
Stelo forato - *Hollow rod*
Stelo prolungato (W) - *Extended rod (W)*
Filetti speciali (se stelo maschio dado stelo non fornito) - *Special thread (if male rod without rod nut)*

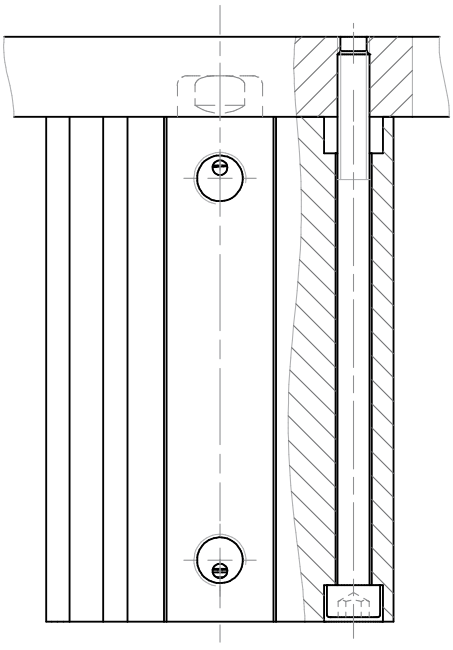
FORZE TEORICHE DI TRAZIONE (P=6bar)

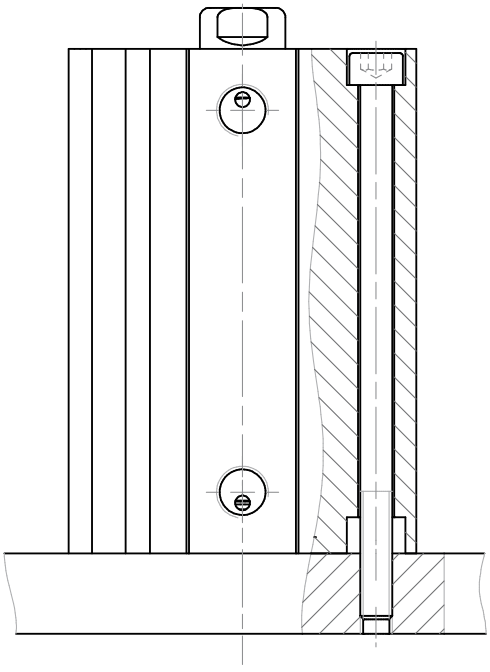
THEORETICAL FORCES OF TRACTION (P=6bar)

		Ø	012	016	020	025	032	040	050	063	080	100
FSR FSM	IN SPINTA *IN PUSH*	[N]	51	106	170	258	441	729	1.070	1.720	2.880	4.440
	IN TIRO *IN PULL*	[N]	5	6	6	13	18	20	40	49	76	131
FDR FDM	IN SPINTA *IN PUSH*	[N]	58	114	176	277	462	763	1.110	1.770	2.990	4.650
	IN TIRO *IN PULL*	[N]	42	84	129	230	392	663	990	1.650	2.800	4.370
FDA FDMA	IN SPINTA *IN PUSH*	[N]	-	-	173	272	454	750	1.110	1.750	2.970	4.620
	IN TIRO *IN PULL*	[N]	-	-	123	225	385	653	980	1.630	2.770	4.330
FDP FDMP	IN SPINTA *IN PUSH*	[N]	42	84	129	230	392	663	990	1.650	2.800	4.370
	IN TIRO *IN PULL*	[N]	42	84	129	230	392	663	990	1.650	2.800	4.370

ESEMPIO DI FISSAGGIO

MOUNTING EXAMPLE

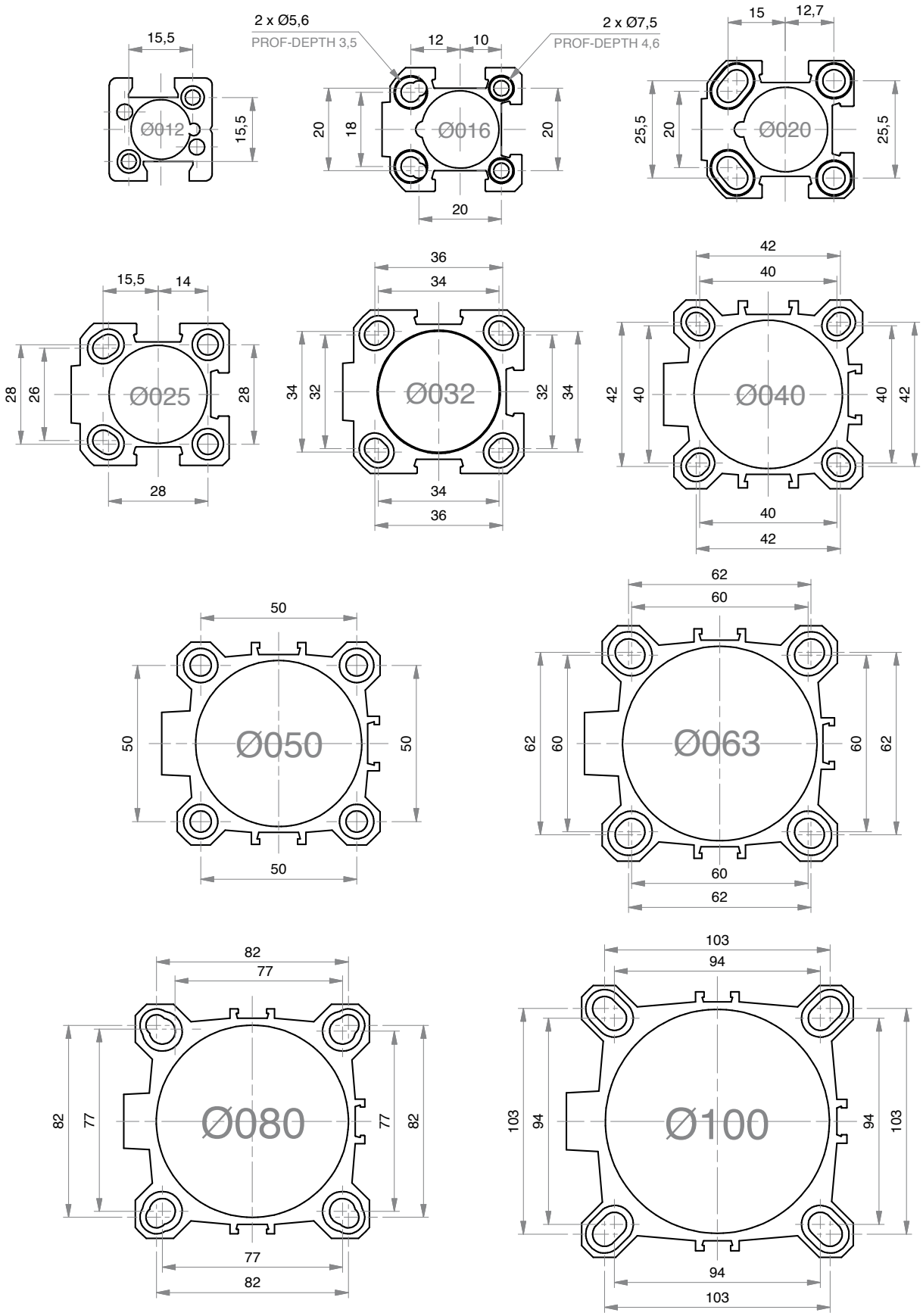




Il fissaggio deve avvenire mediante viti amagnetiche passanti attraverso il cilindro
The fixing must be with non-magnetic screws through the cylinder

PROFILO ESTRUSO DI ALLUMINIO

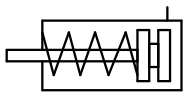
EXTRUDED ALUMINIUM PROFILE

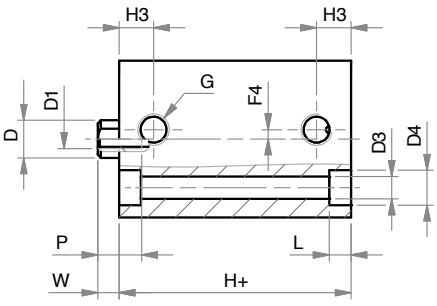


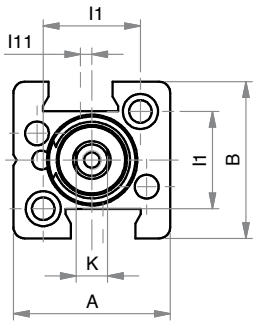
SERIE F

SEMPLICE EFFETTO - MOLLA ANTERIORE

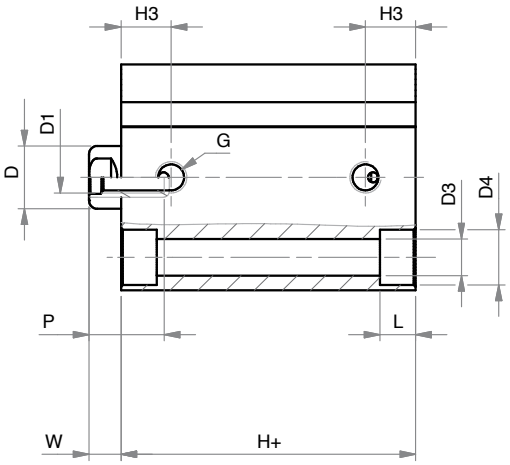
SINGLE ACTING - FRONT SPRING

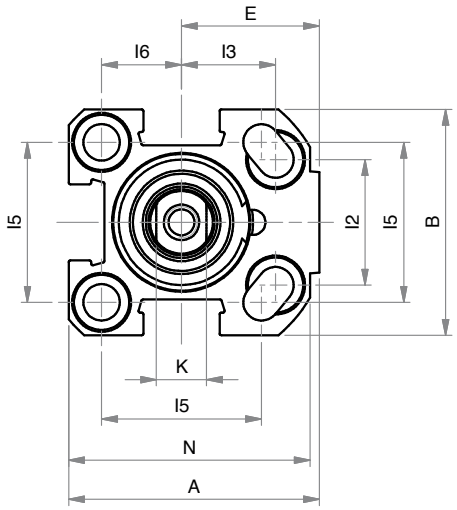




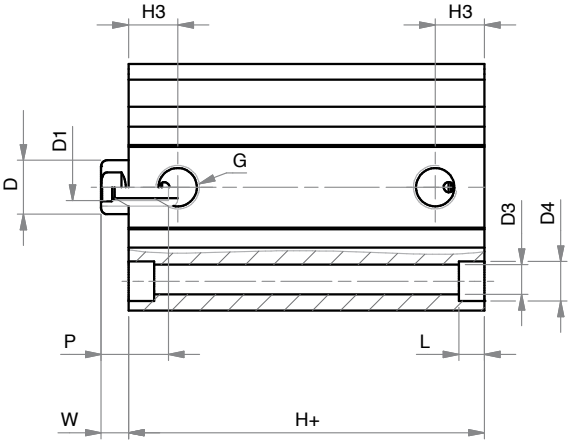


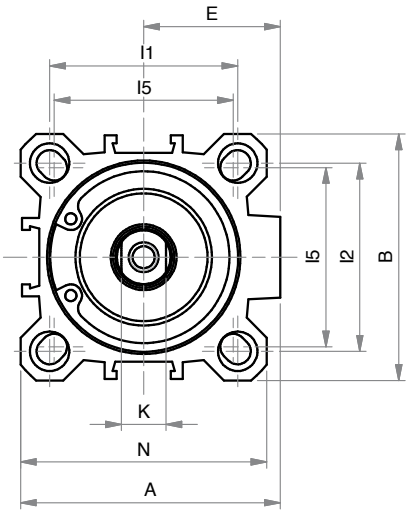
Ø012





Ø016 - Ø020 - Ø025





Ø032 - Ø040 - Ø050 - Ø063 - Ø080 - Ø100

DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

Ø	012	016	020	025	032	040	050	063	080	100
A	25	34	40	44,5	51	58	70	89	105	131
B	25	30	36	40	46	55	65	80	100	124
ø D	6	8	10	10	12	12	16	16	20	25
D1	M3	M4	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M12
ø D3	3,7	**	5,8	5,8	5,8	5,8	6,8	9	9	11
ø D4	5,6	**	9	9	9	9	11	14	14	17,2
E	-	19	22	24,5	27	30,5	37,5	46	55	69
G	M5	M5	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/4	G1/4
H+	17***	27	27	28,5	29,5*	29,5*	34,5*	37*	46*	56*
H3	5,5	8	8	10,5	11,5	11	11,5	11	14	16
I1	15,5	-	-	-	36	42	50	62	82	103
I2	-	18	20	26	32	42	50	62	82	103
I3	-	12	15	15,5	-	-	-	-	-	-
I5	-	20	25,5	28	34	40	50	60	77	94
I6	-	10	12,7	14	-	-	-	-	-	-
K	5	6	8	8	10	10	13	13	17	22
L	3,5	4,6	5,7	5,7	5,7	5,7	6,8	8,8	9	11
L1	-	3,5	5,7	5,7	-	-	-	-	-	-
N	-	32	38,5	42	48	55	65	80	100	124
P	7	11	12	12	15	15	17	17	17	22
W	3,5	4,5	5	5,5	6	6	7,5	7	8	10

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - *add stroke length (mm)*

* per corse - *for strokes* 040 - 050:
Ø 032-040-050-063-080-100 aggiungere - *add* +10 mm

** vedi quote pag.121 - *see dimensions page 121*

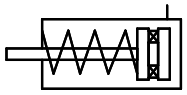
*** per corse - *for strokes* 15-20-25
Ø 12 aggiungere - *add* + 5 mm

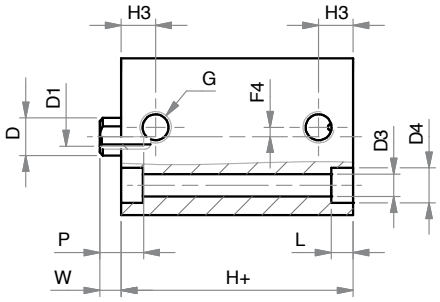
CORSE STANDARD - *STANDARD STROKES*

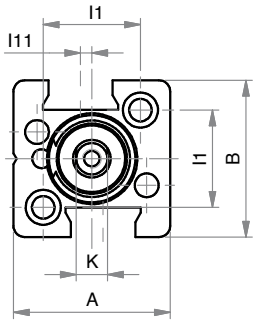
Ø	012	016	020	025	032	040	050	063	080	100
005	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
010	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
015	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
020	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
025	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
030					x	x	x	x	x	x
040					x	x	x	x	x	x
050					x	x	x	x	x	x

SEMPLICE EFFETTO MAGNETICO - MOLLA ANTERIORE

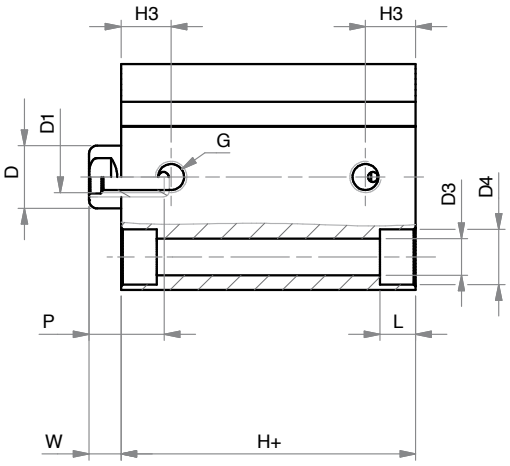
MAGNETIC SINGLE ACTING - FRONT SPRING

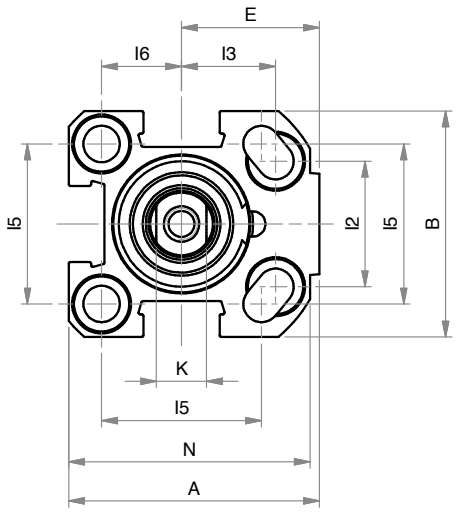




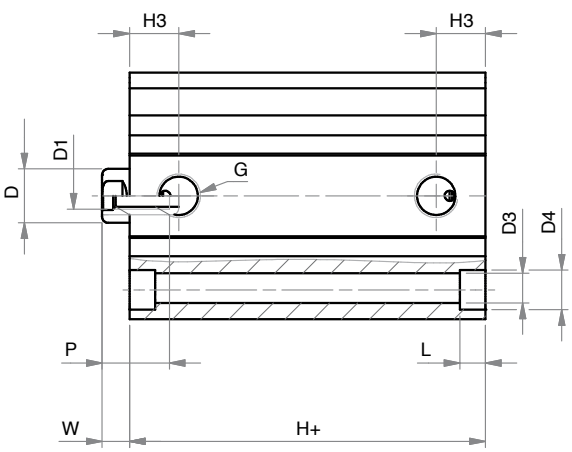


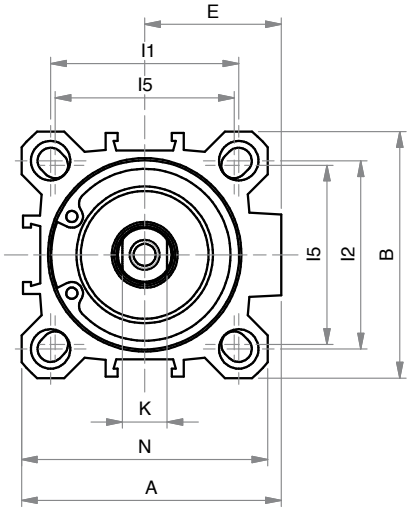
Ø012





Ø016 - Ø020 - Ø025





Ø032 - Ø040 - Ø050 - Ø063 - Ø080 - Ø100

DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

Ø	012	016	020	025	032	040	050	063	080	100
A	25	34	40	44,5	51	58	70	89	105	131
B	25	30	36	40	46	55	65	80	100	124
ø D	6	8	10	10	12	12	16	16	20	25
D1	M3	M4	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M12
ø D3	3,7	**	5,8	5,8	5,8	5,8	6,8	9	9	11
ø D4	5,6	**	9	9	9	9	11	14	14	17,2
E	-	19	22	24,5	27	30,5	37,5	46	55	69
G	M5	M5	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/4	G1/4
H+	27	32*	32*	38,5*	39,5*	39,5*	39,5*	42*	46*	56*
H3	5,5	8	8	10,5	11,5	11	11,5	11	14	16
I1	15,5	-	-	-	36	42	50	62	82	103
I2	-	18	20	26	32	42	50	62	82	103
I3	-	12	15	15,5	-	-	-	-	-	-
I5	-	20	25,5	28	34	40	50	60	77	94
I6	-	10	12,7	14	-	-	-	-	-	-
K	5	6	8	8	10	10	13	13	17	22
L	3,5	4,6	5,7	5,7	5,7	5,7	6,8	8,8	9	11
L1	-	3,5	5,7	5,7	-	-	-	-	-	-
N	-	32	38,5	42	48	55	65	80	100	124
P	7	11	12	12	15	15	17	17	17	22
W	3,5	4,5	4,5	5,5	5,5	6,5	7,5	6,5	8	10

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - *add stroke length (mm)*

* per corse - *for strokes* 025:
Ø 016-020 aggiungere - *add* +6 mm
Ø 025 aggiungere - *add* +1 mm

* per corse - *for stroke* 040-050:
Ø 032-040-050-063-080-100 aggiungere - *add* +10 mm

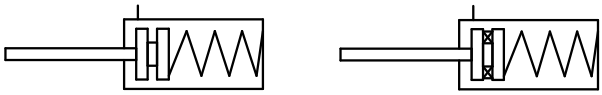
** vedi quote pag.121 - *see dimensions page 121*

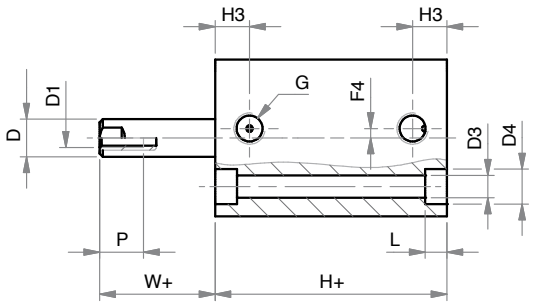
CORSE STANDARD - *STANDARD STROKES*

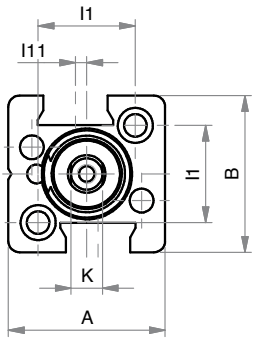
Ø	012	016	020	025	032	040	050	063	080	100
005	x	x	x	x	x	x				
010	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
015		x	x	x	x	x	x	x	x	x
020			x	x	x	x	x	x	x	x
025			x	x	x	x	x	x	x	x
030					x	x	x	x	x	x
040					x	x	x	x	x	x
050					x	x	x	x	x	x

SEMPLICE EFFETTO (MAGNETICO) - MOLLA POSTERIORE

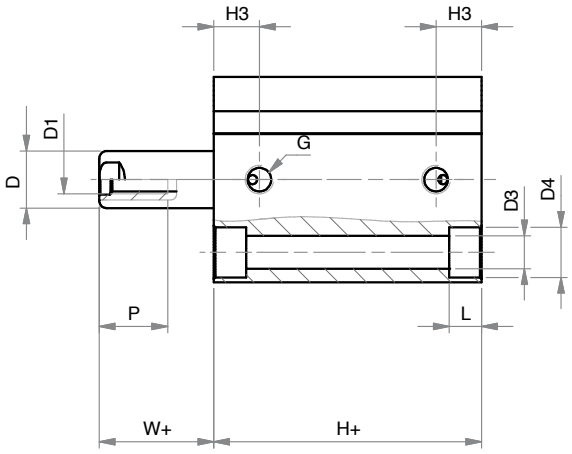
(MAGNETIC) SINGLE ACTING - REAR SPRING

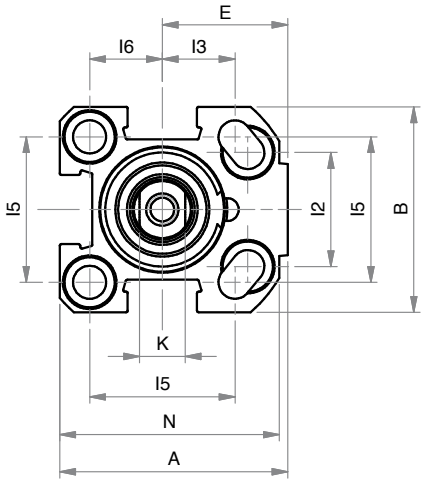




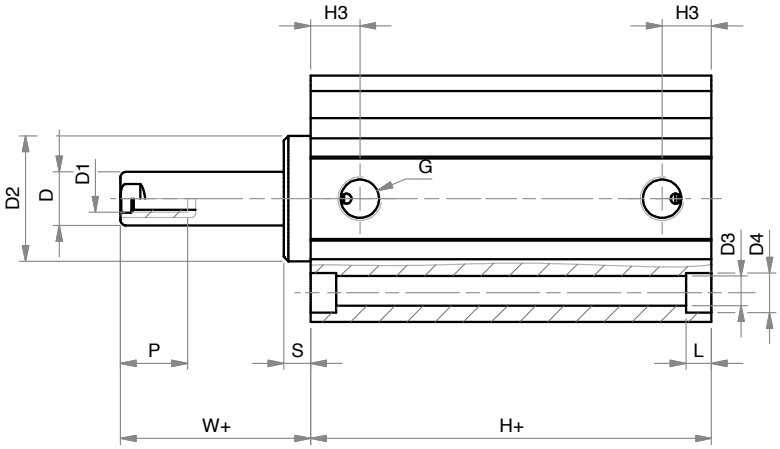


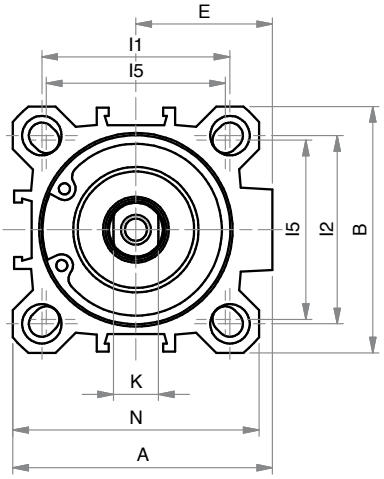
Ø012





Ø016 - Ø020 - Ø025





Ø032 - Ø040 - Ø050 - Ø063 - Ø080 - Ø100

DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

Ø	012	016	020	025	032	040	050	063
A	25	34	40	44,5	51	58	70	89
B	25	30	36	40	46	55	65	80
ø D	6	8	10	10	12	12	16	16
D1	M3	M4	M5	M5	M6	M6	M8	M8
ø D2	-	-	-	-	24,5	28	34	38,5
ø D3	3,7	**	5,8	5,8	5,8	5,8	6,8	9
ø D4	5,6	**	9	9	9	9	11	14
E	-	19	22	24,5	27	30,5	37,5	46
G	M5	M5	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8
H+	***	32*	32*	38,5*	39,5	39,5	39,5	42
H3	5,5	8	8	10,5	11,5	11	11,5	11
I1	15,5	-	-	-	36	42	50	62
I2	-	18	20	26	32	42	50	62
I3	-	12	15	15,5	-	-	-	-
I5	-	20	25,5	28	34	40	50	60
I6	-	10	12,7	14	-	-	-	-
K	5	6	8	8	10	10	13	13
L	3,5	4,6	5,7	5,7	5,7	5,7	6,8	8,8
L1	-	3,5	5,7	5,7	-	-	-	-
N	-	32	38,5	42	48	55	65	80
P	7	11	12	12	15	15	17	17
S	-	-	-	-	5	6	6	8
W+	3,5	4,5	4,5	5,5	11	12,5	13,5	15

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - *add stroke length (mm)*

* per corse - *for strokes* 020-025:
Ø 020 aggiungere - *add* +11 mm
Ø 025 aggiungere - *add* +6 mm
Ø 032 aggiungere - *add* +5 mm

* per corsa - *for stroke* 030:
Ø 032 aggiungere - *add* +10 mm

** vedi quote pag.121 - *see dimensions page 121*

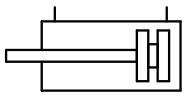
*** FSE=17 - FSEM=27

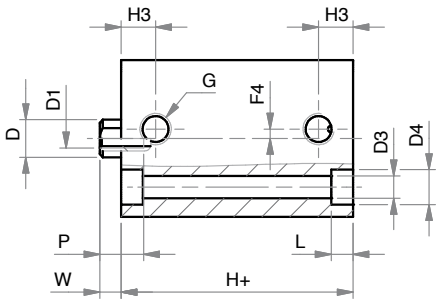
CORSE STANDARD - *STANDARD STROKES*

Ø	012	016	020	025	032	040	050	063
005	x	x	x	x	x			
010	x	x	x	x	x	x	x	x
015		x	x	x	x	x	x	x
020			x	x	x	x	x	x
025			x	x	x	x	x	x
030					x	x	x	x

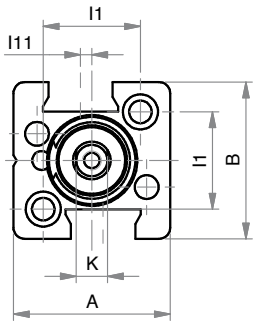
DOPPIO EFFETTO

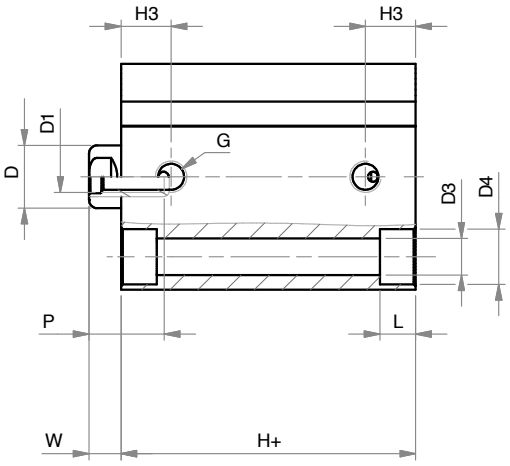
DOUBLE ACTING



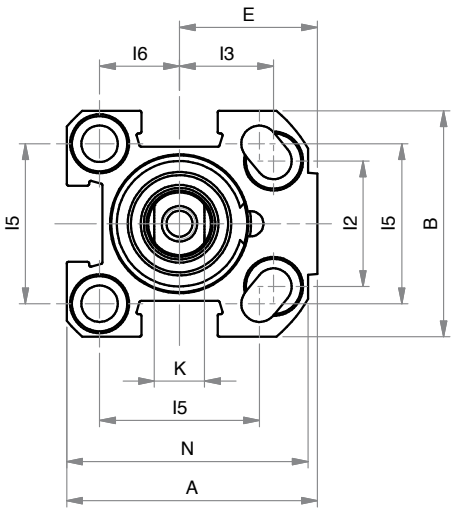


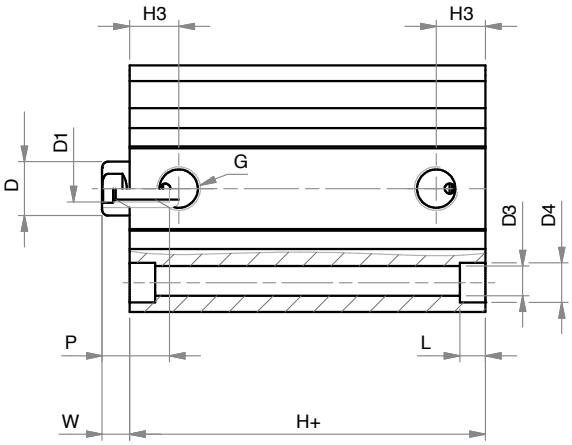
Ø012



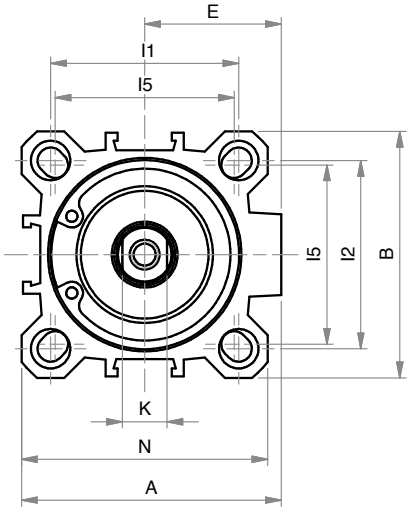


Ø016 - Ø020 - Ø025





Ø032 - Ø040 - Ø050 - Ø063 - Ø080 - Ø100



DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

Ø	012	016	020	025	032	040	050	063	080	100
A	25	34	40	44,5	51	58	70	89	105	131
B	25	30	36	40	46	55	65	80	100	124
ø D	6	8	10	10	12	12	16	16	20	25
D1	M3	M4	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M12
ø D3	3,7	**	5,8	5,8	5,8	5,8	6,8	9	9	11
ø D4	5,6	**	9	9	9	9	11	14	14	17,2
E	-	19	22	24,5	27	30,5	37,5	46	55	69
G	M5	M5	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/4	G1/4
H+	17	27*	27*	28,5*	29,5	29,5	34,5	37	46	56
H3	5,5	8	8	10,5	11,5	11	11,5	11	14	16
I1	15,5	-	-	-	36	42	50	62	82	103
I2	-	18	20	26	32	42	50	62	82	103
I3	-	12	15	15,5	-	-	-	-	-	-
I5	-	20	25,5	28	34	40	50	60	77	94
I6	-	10	12,7	14	-	-	-	-	-	-
K	5	6	8	8	10	10	13	13	17	22
L	3,5	4,6	5,7	5,7	5,7	5,7	6,8	8,8	9	11
L1	-	3,5	5,7	5,7	-	-	-	-	-	-
N	-	32	38,5	42	48	55	65	80	100	124
P	7	11	12	12	15	15	17	17	17	22
W	3,5	4,5	5	5,5	6	6	7,5	7	8	10

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - *add stroke length (mm)*

* per corse - *for strokes* 030-040-050:
Ø 016-020 aggiungere - *add* +1 mm

* per corse - *for strokes* 040-050:
Ø 025 aggiungere - *add* +1 mm

** vedi quote pag.129 - *see dimensions page 129*

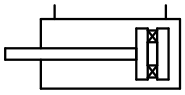
CORSE STANDARD - *STANDARD STROKES*

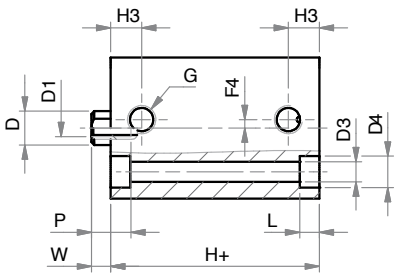
Ø	012	016	020	025	032	040	050	063	080	100
005	x	x	x	x	x	x				
010	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
015	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
020	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
025	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
030	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
040	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
050	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
060					x	x	x	x	x	x
080					x	x	x	x	x	x
100					x	x	x	x	x	x
125									x	x
160									x	x
200									x	x
250									x	x

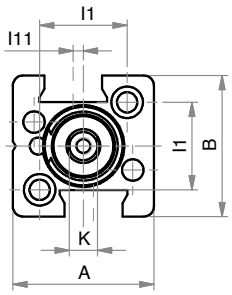
SERIE F

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO

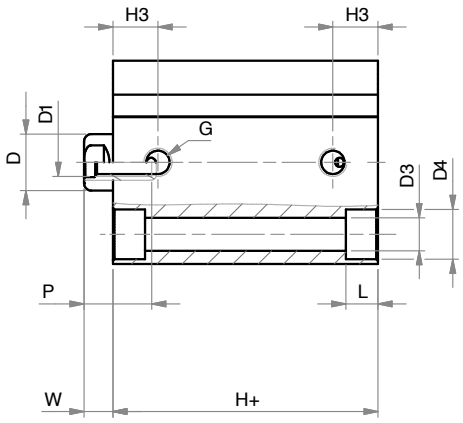
MAGNETIC DOUBLE ACTING

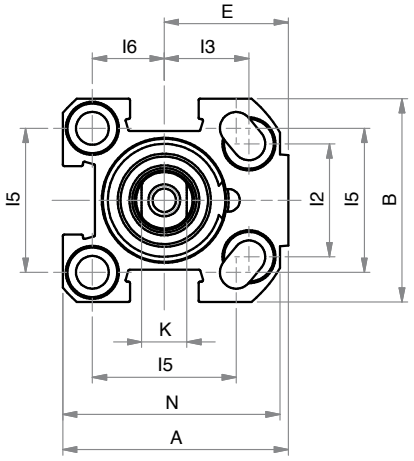




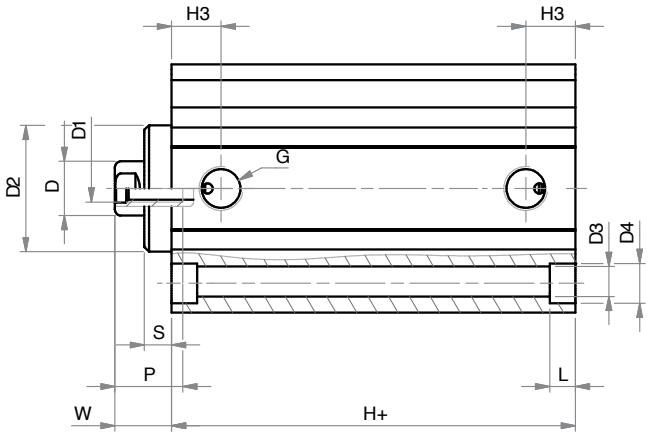


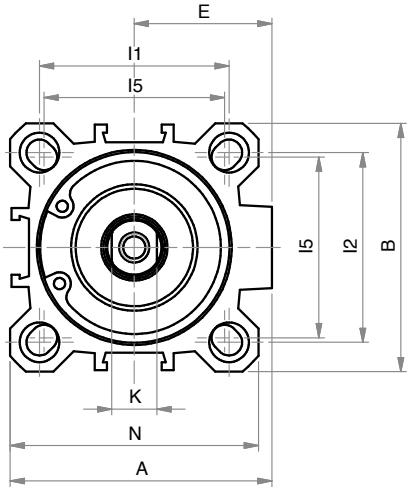
Ø012





Ø016 - Ø020 - Ø025





Ø032 - Ø040 - Ø050 - Ø063 - Ø080 - Ø100

SERIE F

DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

Ø	012	016	020	025	032	040	050	063	080	100
A	25	34	40	44,5	51	58	70	89	105	131
B	25	30	36	40	46	55	65	80	100	124
ø D	6	8	10	10	12	12	16	16	20	25
D1	M3	M4	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M12
ø D2	-	-	-	-	24,5	28	34	38,5	44	56
ø D3	3,7	**	5,8	5,8	5,8	5,8	6,8	9	9	11
ø D4	5,6	**	9	9	9	9	11	14	14	17,2
E	-	19	22	24,5	27	30,5	37,5	46	55	69
G	M5	M5	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/4	G1/4
H+	27	32*	32*	38,5*	39,5	39,5	39,5	42	46	56
H3	5,5	8	8	10,5	11,5	11	11,5	11	14	16
I1	15,5	-	-	-	36	42	50	62	82	103
I2	-	18	20	26	32	42	50	62	82	103
I3	-	12	15	15,5	-	-	-	-	-	-
I5	-	20	25,5	28	34	40	50	60	77	94
I6	-	10	12,7	14	-	-	-	-	-	-
K	5	6	8	8	10	10	13	13	17	22
L	3,5	4,6	5,7	5,7	5,7	5,7	6,8	8,8	9	11
L1	-	3,5	5,7	5,7	-	-	-	-	-	-
N	-	32	38,5	42	48	55	65	80	100	124
P	7	11	12	12	15	15	17	17	17	22
S	-	-	-	-	5	6	6	8	10	10,5
W	3,5	4,5	4,5	5,5	11	12,5	13,5	15	18	20,5

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - *add stroke length (mm)*

* per corse - *for strokes* >= 025:
Ø 016-020 aggiungere - *add* +6 mm
Ø 025 aggiungere - *add* +1 mm

** vedi quote pag.121 - *see dimensions page 121*

CORSE STANDARD - *STANDARD STROKES*

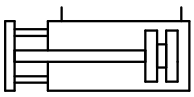
Ø	012	016	020	025	032	040	050	063	080	100
005	x	x	x	x	x	x				
010	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
015	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
020	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
025	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
030	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
040	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
050		x	x	x	x	x	x	x	x	x
060		x	x	x	x	x	x	x	x	x
080		x	x	x	x	x	x	x	x	x
100		x	x	x	x	x	x	x	x	x
125			x	x	x	x	x	x	x	x
160					x	x	x	x	x	x
200							x	x	x	x
250									x	x

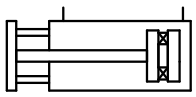
SERIE F

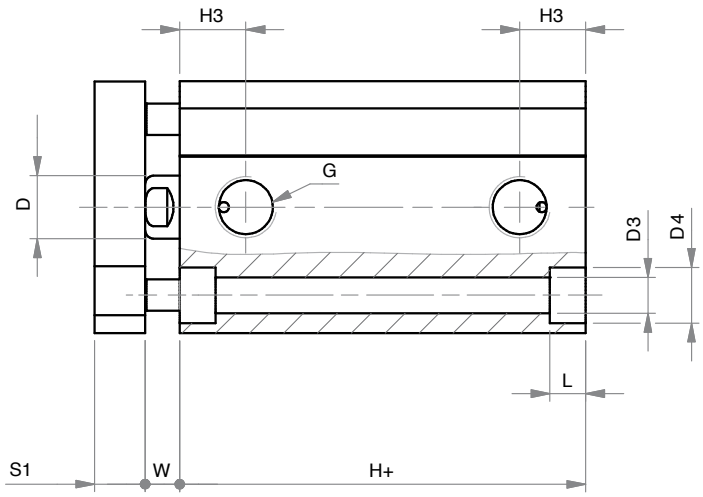
DOPPIO EFFETTO (MAGNETICO) ANTIROTAZIONE

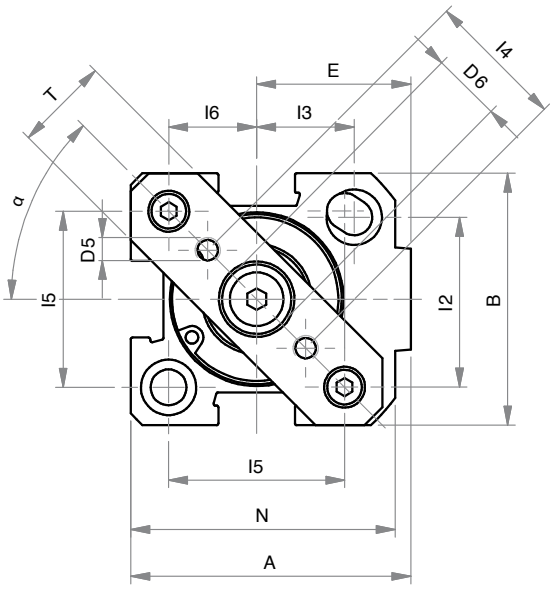
FDA FDMA

ANTI-ROTATION (MAGNETIC) DOUBLE ACTING

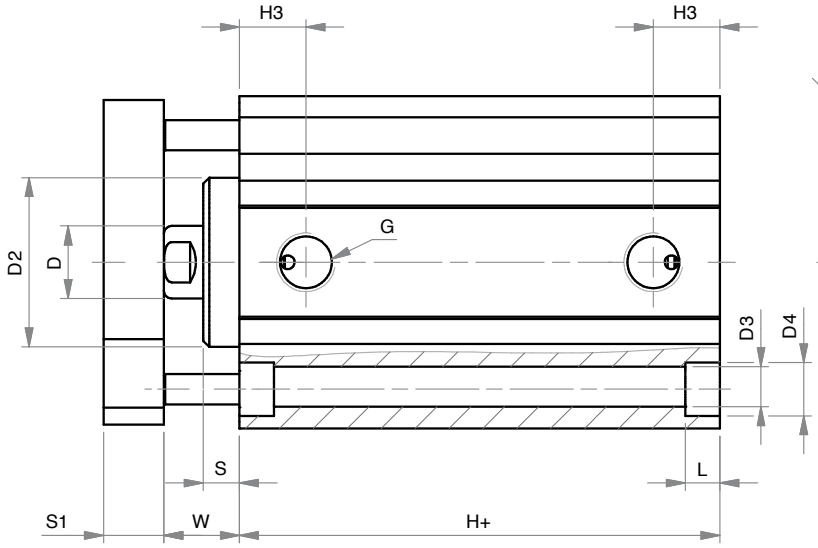


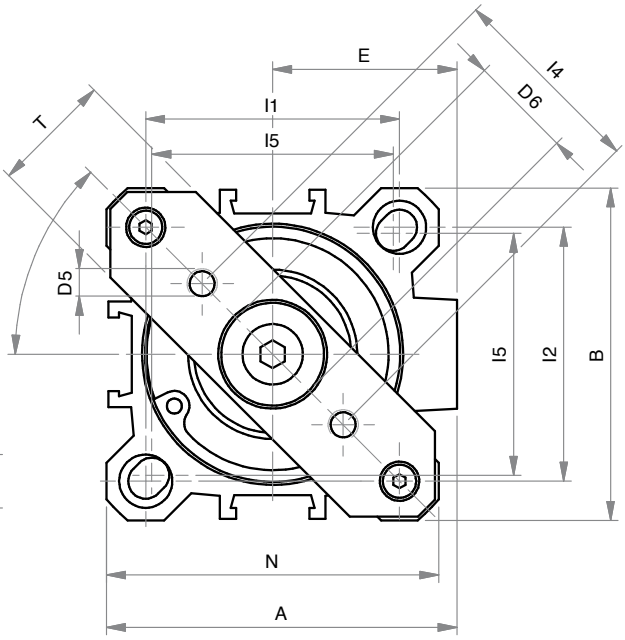






Ø016 - Ø020 - Ø025





Ø032 - Ø040 - Ø050 - Ø063 - Ø080 - Ø100

SERIE F

DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

Ø	020	025	032	040	050	063	080	100
A	40	44,5	51	58	70	89	105	131
B	36	40	46	55	65	80	100	124
α	45°	45°	41,5°	45°	45°	45°	45°	45°
ø D	10	10	12	12	16	16	20	25
ø D2	-	-	24,5	28	34	38,5	44	56
ø D3	5,8	5,8	5,8	5,8	6,8	9	9	11
ø D4	9	9	9	9	11	14	14	17,2
D5	M4	M4	M5	M5	M6	M6	M8	M10
ø D6	11	11	17	17	22	22	28	30
E	22	24,5	27	30,5	37,5	46	55	69
G	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/4	G1/4
H+	32*	38,5*	39,5	39,5	39,5	42	46	56
H3	8	10,5	11,5	11	11,5	11	14	16
I1	-	-	36	42	50	62	82	103
I2	20	26	32	42	50	62	82	103
I3	15	15,5	-	-	-	-	-	-
I4	20	22	28	33	42	50	65	80
I5	25,5	28	34	40	50	60	77	94
I6	12,7	14	-	-	-	-	-	-
K	8	8	10	10	13	13	17	22
L	5,7	5,7	5,7	5,7	6,8	8,8	9	11
L1	5,7	5,7	-	-	-	-	-	-
N	38,5	42	48	55	65	80	100	124
S	-	-	5	6	6	8	10	10,5
S1	8	8	10	10	12	12	14	14
T	15	15	20	20	30	30	50	50
W	4,5	5,5	11	12,5	13,5	15	18	20,5

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - *add stroke length (mm)*

* per corse - *for strokes* >= 025:
Ø 020 aggiungere - *add* +6 mm
Ø 025 aggiungere - *add* +1 mm

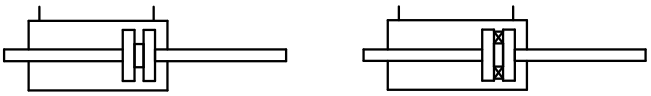
CORSE STANDARD - *STANDARD STROKES*

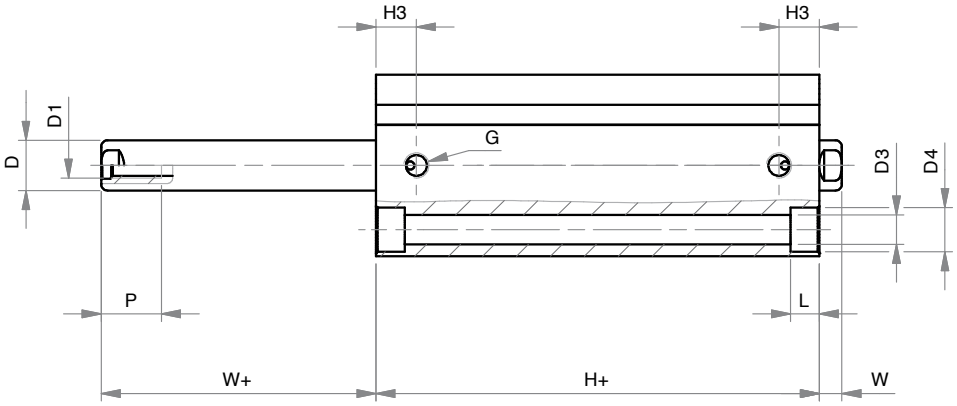
Ø	020	025	032	040	050	063	080	100
005	x	x	x	x				
010	x	x	x	x	x	x	x	x
015	x	x	x	x	x	x	x	x
020	x	x	x	x	x	x	x	x
025	x	x	x	x	x	x	x	x
030	x	x	x	x	x	x	x	x
040	x	x	x	x	x	x	x	x
050	x	x	x	x	x	x	x	x
060	x	x	x	x	x	x	x	x
080	x	x	x	x	x	x	x	x
100	x	x	x	x	x	x	x	x
125	x	x	x	x	x	x	x	x
160						x	x	x

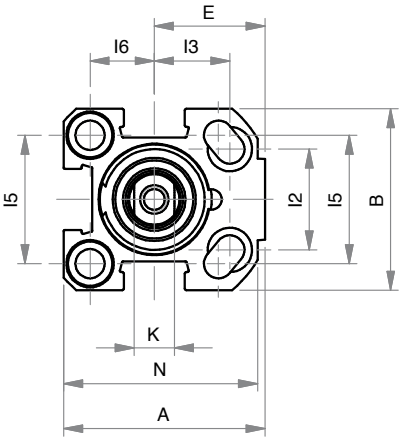
DOPPIO EFFETTO (MAGNETICO) STELO PASSANTE

FDP FDMP

DOUBLE ROD (MAGNETIC) DOUBLE ACTING

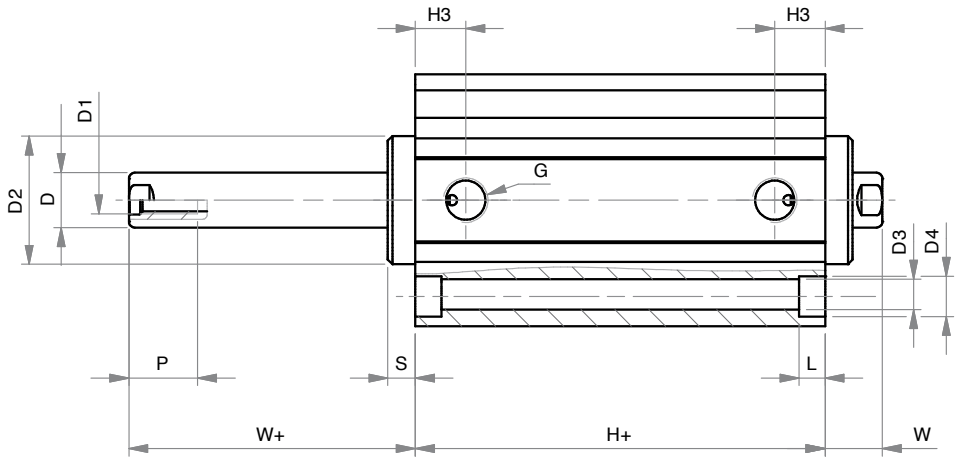


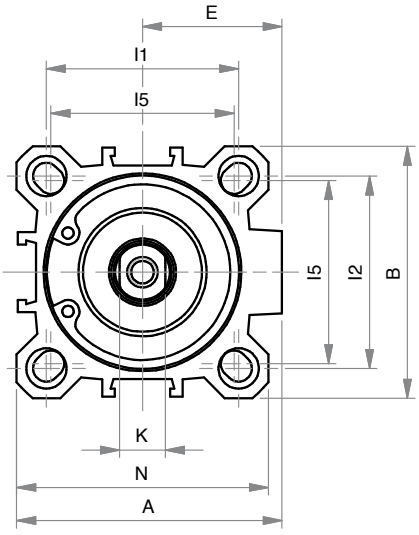




Ø016 - Ø020 - Ø025

SERIE F





Ø032 - Ø040 - Ø050 - Ø063 - Ø080 - Ø100

DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

Ø	016	020	025	032	040	050	063	080	100
A	34	40	44,5	51	58	70	89	105	131
B	30	36	40	46	55	65	80	100	124
ø D	8	10	10	12	12	16	16	20	25
D1	M4	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M12
ø D2	-	-	-	24,5	28	34	38,5	44	56
ø D3	**	5,8	5,8	5,8	5,8	6,8	9	9	11
ø D4	**	9	9	9	9	11	14	14	17,2
E	19	22	24,5	27	30,5	37,5	46	55	69
G	M5	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/4	G1/4
H+	32*	32*	38,5*	39,5	39,5	39,5	42	46	56
H3	8	8	10,5	11,5	11	11,5	11	14	16
I1	-	-	-	36	42	50	62	82	103
I2	18	20	26	32	42	50	62	82	103
I3	12	15	15,5	-	-	-	-	-	-
I5	20	25,5	28	34	40	50	60	77	94
I6	10	12,7	14	-	-	-	-	-	-
K	6	8	8	10	10	13	13	17	22
L	4,6	5,7	5,7	5,7	5,7	6,8	8,8	9	11
L1	3,5	5,7	5,7	-	-	-	-	-	-
N	32	38,5	42	48	55	65	80	100	124
P	11	12	12	15	15	17	17	17	22
S	-	-	-	5	6	6	8	10	10,5
W	4,5	4,5	5,5	11	12,5	13,5	15	18	20,5
W+	4,5	4,5	5,5	11	12,5	13,5	15	18	20,5

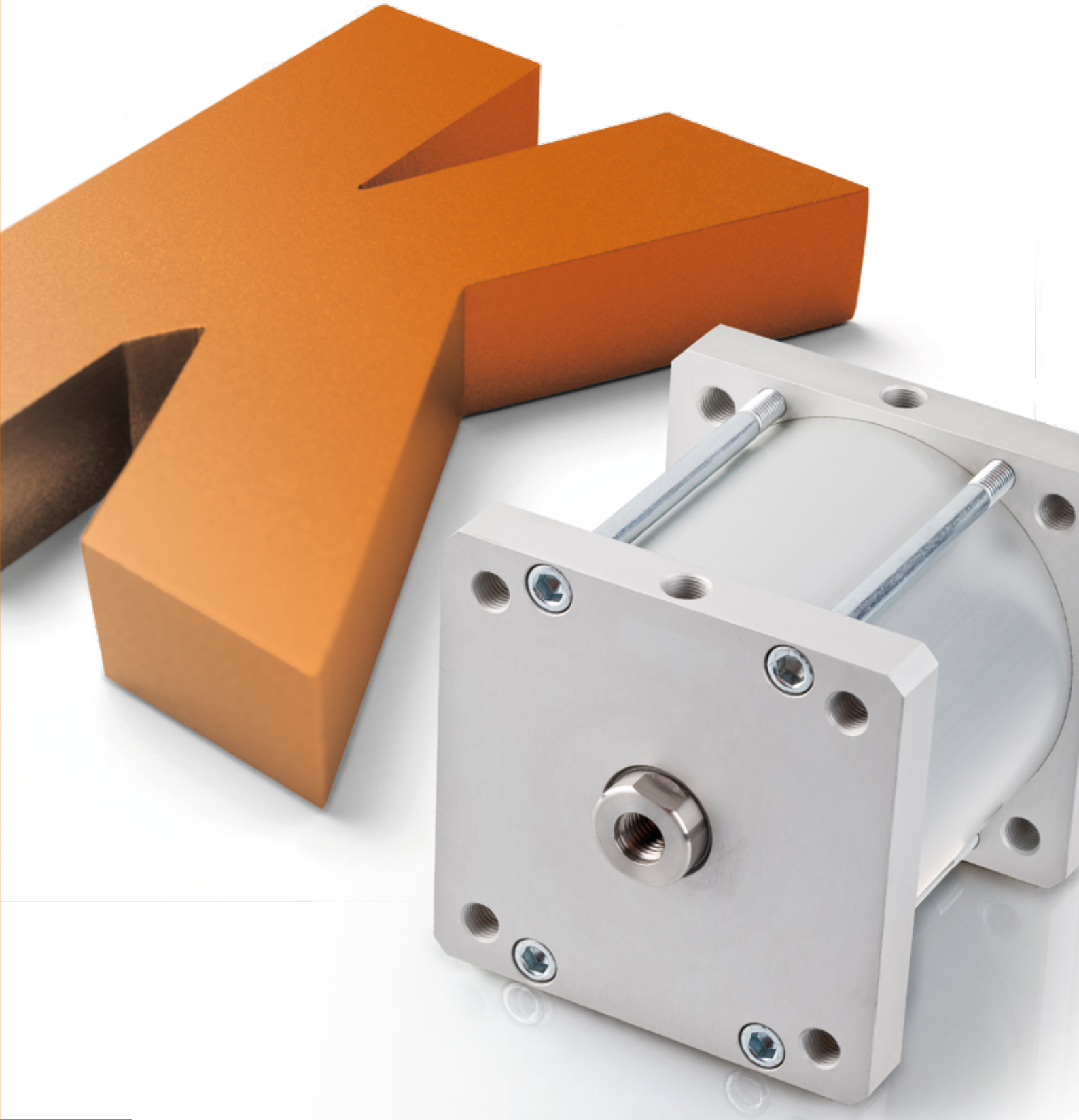
+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - *add stroke length (mm)*

* per corse - *for strokes* >= 025:
Ø 016-020 aggiungere - *add* +6 mm
Ø 025 aggiungere - *add* +1 mm

** vedi quote pag.121 - *see dimensions page 121*

CORSE STANDARD - *STANDARD STROKES*

Ø	016	020	025	032	040	050	063	080	100
005	x	x	x	x	x				
010	x	x	x	x	x	x	x	x	x
015	x	x	x	x	x	x	x	x	x
020	x	x	x	x	x	x	x	x	x
025	x	x	x	x	x	x	x	x	x
030	x	x	x	x	x	x	x	x	x
040	x	x	x	x	x	x	x	x	x
050	x	x	x	x	x	x	x	x	x
060	x	x	x	x	x	x	x	x	x
080	x	x	x	x	x	x	x	x	x
100	x	x	x	x	x	x	x	x	x
125		x	x	x	x	x	x	x	x
160				x	x	x	x	x	x
200						x	x	x	x
250								x	x



SERIE
K

CILINDRI COMPATTI
COMPACT CYLINDERS

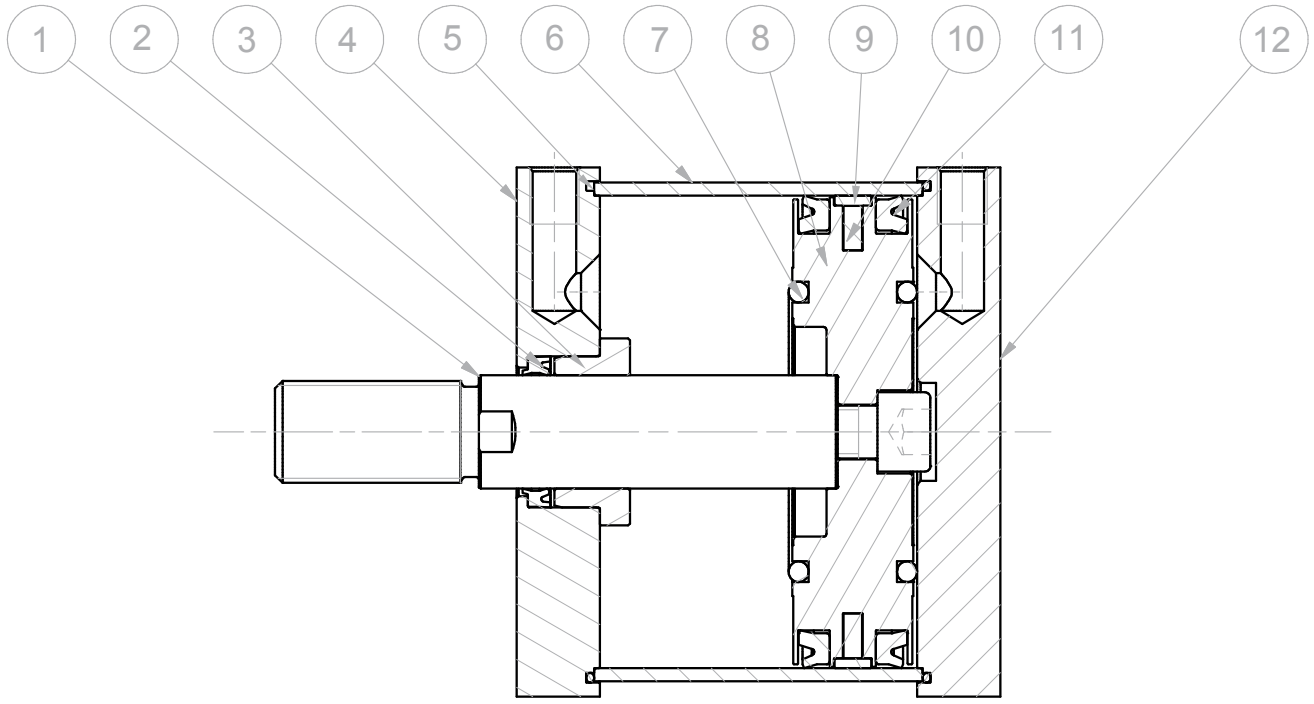
ARTEC®
PNEUMATIC COMPONENTS

CARATTERISTICHE TECNICHE - *TECHNICAL CHARACTERISTICS*

Pressione di esercizio ***Working pressure***	1 ÷ 10 bar (doppio effetto - *double acting*) 2 ÷ 10 bar (semplice effetto - *single acting*)
Temperatura di esercizio ***Working temperature***	0 ÷ +80°C (-20°C con aria secca - *with dry air*) 0 ÷ +150°C (con guarnizioni per alte temperature - *with high temperature seals*)
Versioni - ***Versions***	semplice effetto (molla anteriore) - doppio effetto - antirotazione - stelo passante *single acting (front spring) - double acting - anti-rotation - double rod*
Alesaggi - ***Bores***	Ø 125 - 160 - 200 - 250
Corse - ***Strokes***	vedere tabelle corse standard - *see standard stroke tables*
Fluido - ***Fluid***	aria compressa, filtrata, non lubrificata - *compressed air, filtered, no lubrication*

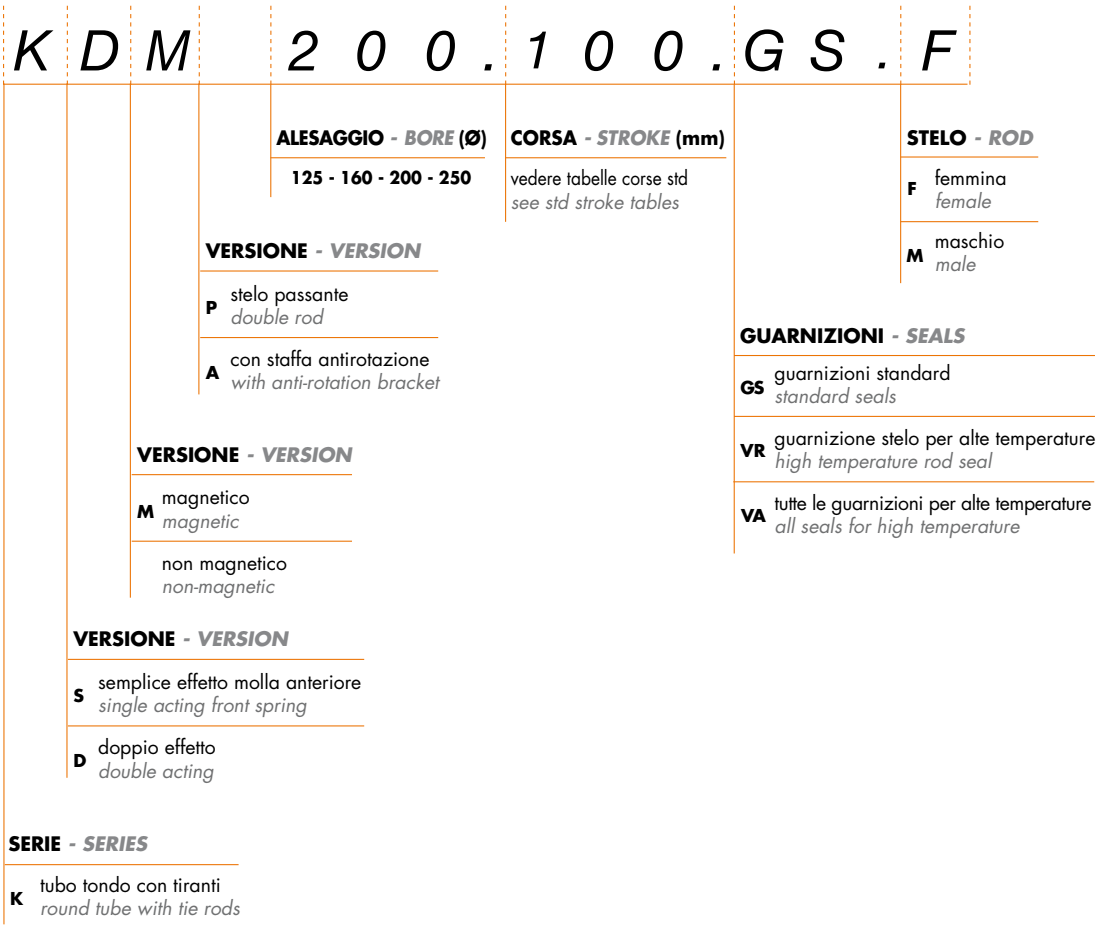
CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - *CONSTRUCTIVE CHARACTERISTICS*

①	**Stelo** - ***Rod***	acciaio inox AISI 303 - *stainless steel AISI 303*
② ⑪	**Guarnizioni** - ***Seals***	poliuretano - *polyurethane*
③	**Boccola** - ***Bush***	ottone - *brass*
④ ⑫	**Testate** - ***Covers***	alluminio anodizzato - *anodized aluminium*
⑤	**O-ring**	nbr
⑥	**Tubo** - ***Tube***	alluminio anodizzato - *anodized aluminium*
⑦	**Paracolpo** - ***Bumper***	nbr
⑧	**Pistone** - ***Piston***	alluminio - *aluminium*
⑨	**Fascia di guida** - ***Guide ring***	PBT+PTFE
⑩	**Magnete** - ***Magnet***	plastoferrite - *rubber magnet*
	Tiranti - ***Tie rods***	acciaio - *steel*
	Viti - ***Screws***	acciaio - *steel*
	Molla - ***Spring***	acciaio - *steel*



CHIAVE DI CODIFICA

KEY CODE



Cilindri tandem vedi pagina 146
Tandem cylinders see page 146

ESECUZIONI A RICHIESTA - *ON REQUEST*
Stelo forato - *Hollow rod*
Stelo prolungato (W) - *Extended rod (W)*
Filetti speciali (dado stelo non fornito) - *Special thread (without rod nut)*

FORZE TEORICHE DI TRAZIONE (P=6bar)

THEORETICAL FORCES OF TRACTION (P=6bar)

		Ø	125	160	200	250
KD - KDM	SPINTA *THRUST*	[N]	7.280	11.960	18.720	29.350
	TRAZIONE *TRACTION*	[N]	6.880	11.200	17.960	28.600
KDP - KDMP	SPINTA *THRUST*	[N]	6.880	11.200	17.960	28.600
	TRAZIONE *TRACTION*	[N]	6.880	11.200	17.960	28.600

DIAGRAMMA CARICO AMMISSIBILE

APPLICABLE LOAD

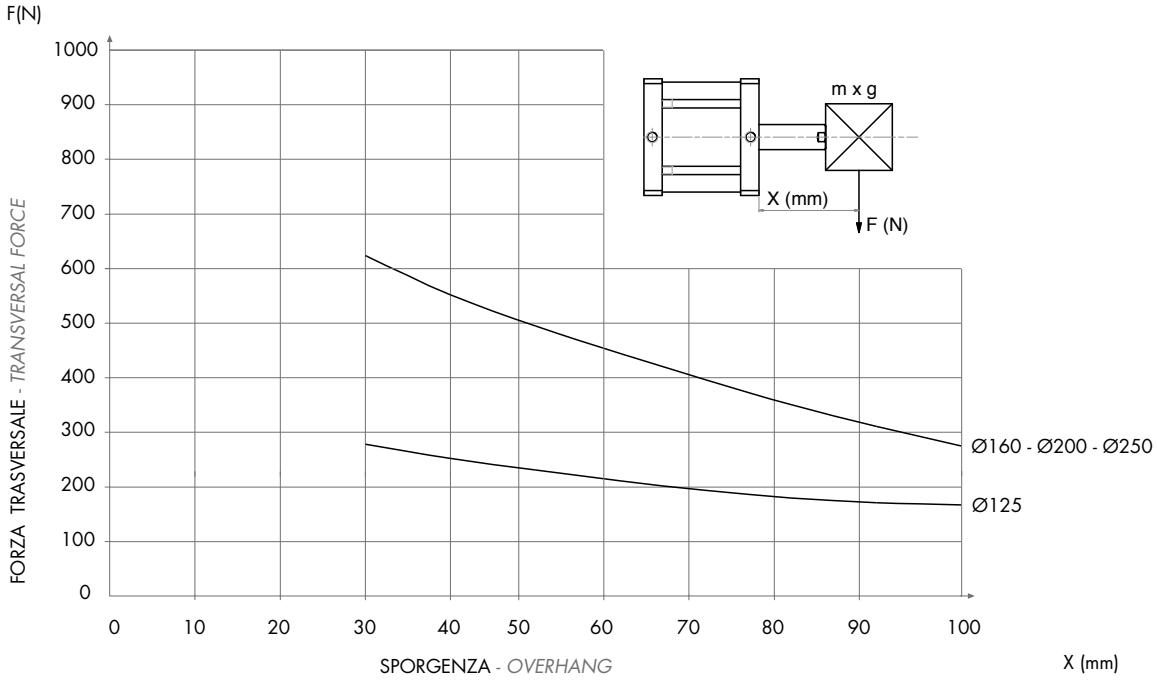


DIAGRAMMA CARICO AMMISSIBILE

SERIE K

APPLICABLE LOAD

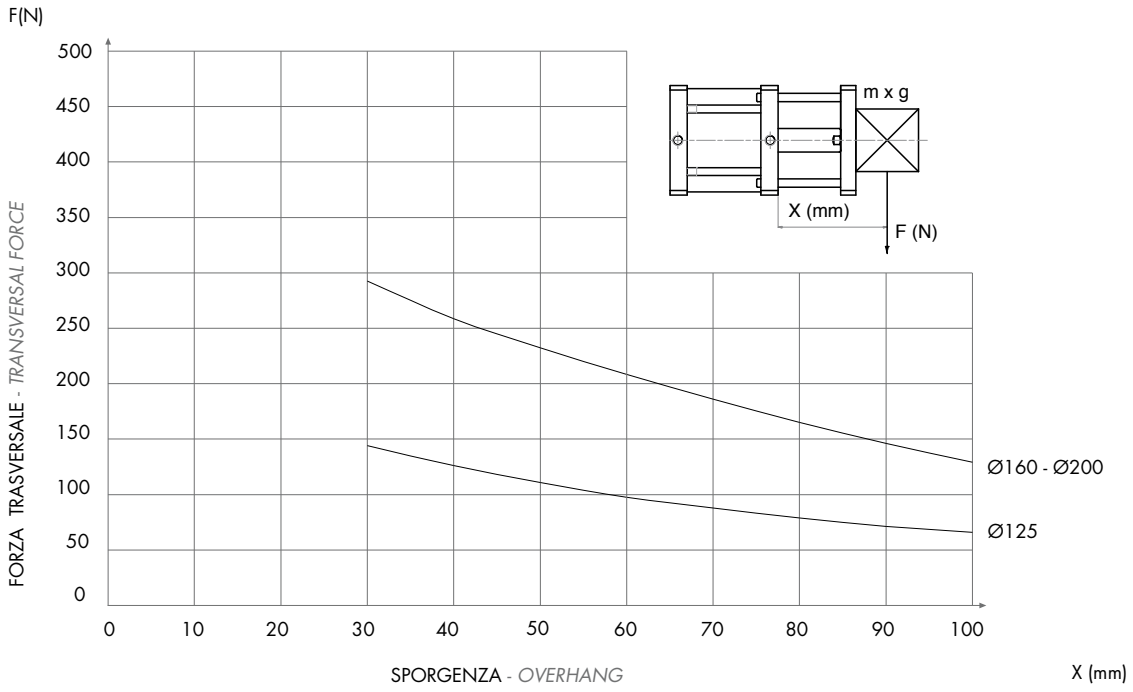


DIAGRAMMA CARICO AMMISSIBILE

KDA KDMA

APPLICABLE LOAD

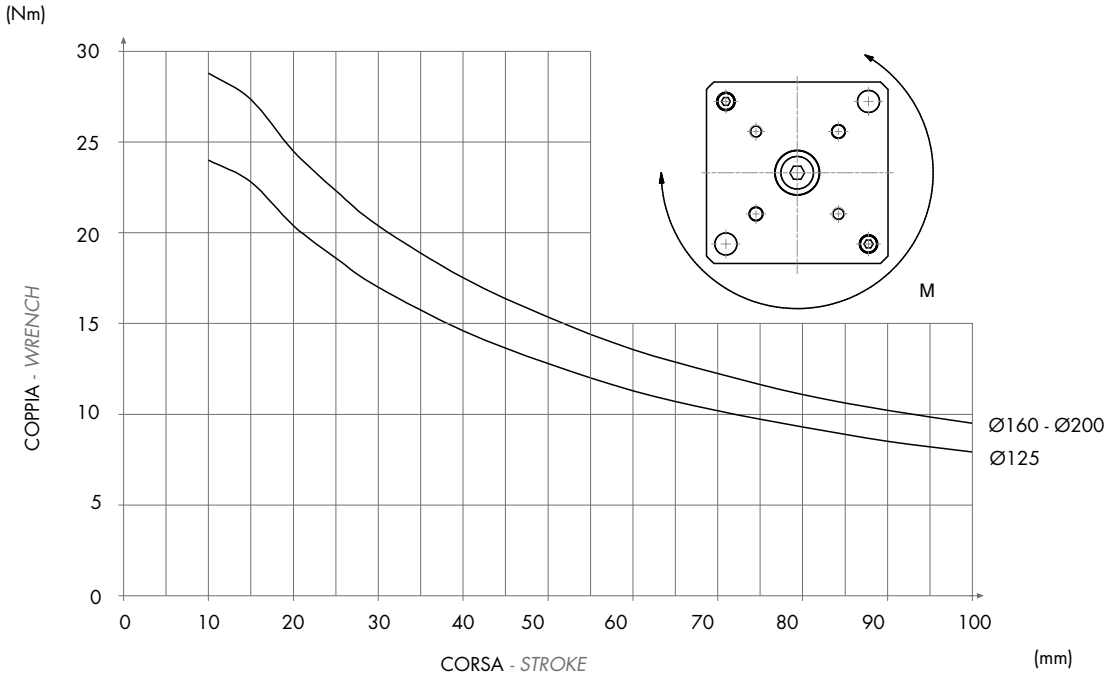
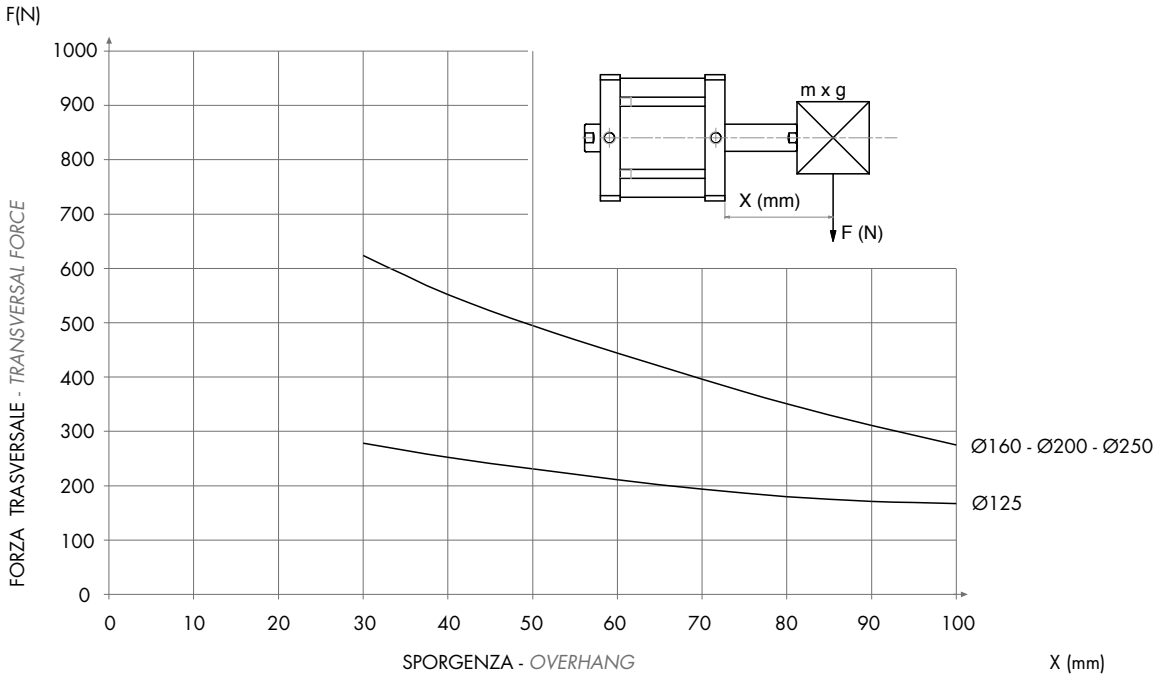


DIAGRAMMA CARICO AMMISSIBILE

KDP KDMP

APPLICABLE LOAD

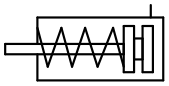


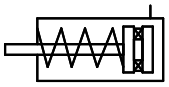
SERIE K

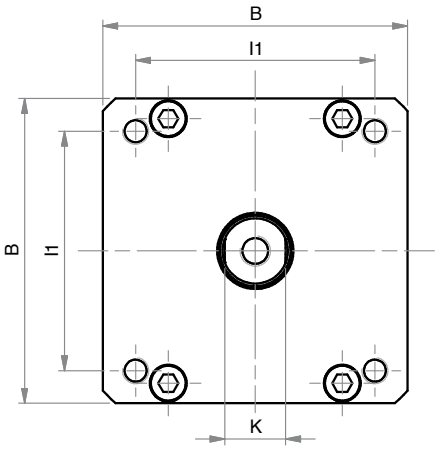
SEMPLICE EFFETTO (MAGNETICO) - MOLLA ANTERIORE

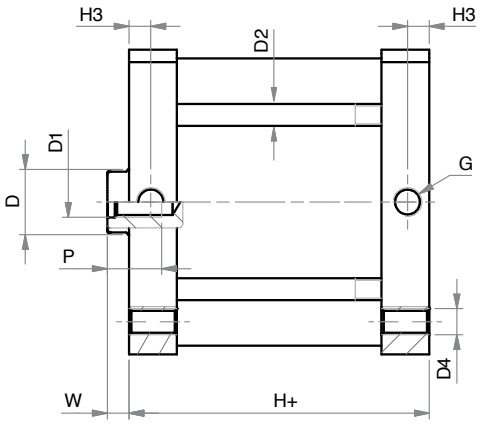
KS KSM

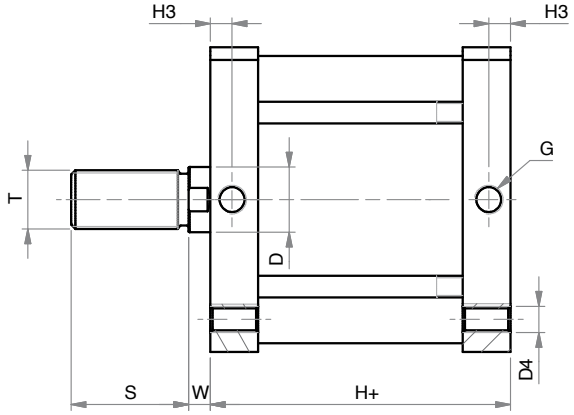
(MAGNETIC) SINGLE ACTING - FRONT SPRING











DIMENSIONI - *DIMENSIONS*			
Ø	125	160	200
B	140	180	220
ø D	30	40	40
D1	M14	M20	M20
ø D2	10	12	14
D4	M12	M16	M16
G	G1/4	G3/8	G3/8
H+	78	87	87
H+ viton	83	91	105
H3	10	12	12
I1	110	140	175
K	28	36	36
P	25	30	30
S	54	72	72
T	M27x2	M36x2	M36x2
W	10	12	12

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - *add stroke length (mm)*

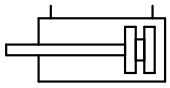
CORSE STANDARD - *STANDARD STROKES*			
Ø	125	160	200
010	x	x	x
025	x	x	x
050	x	x	x

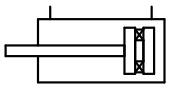
DOPPIO EFFETTO (MAGNETICO)

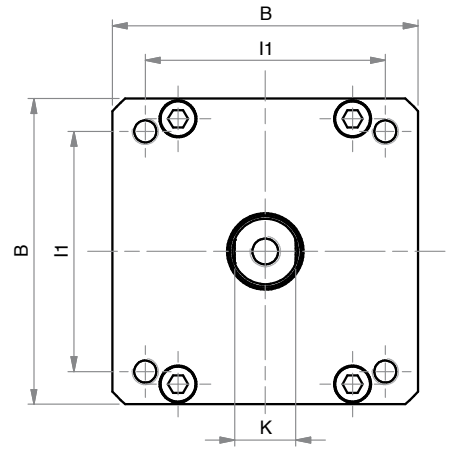
KD

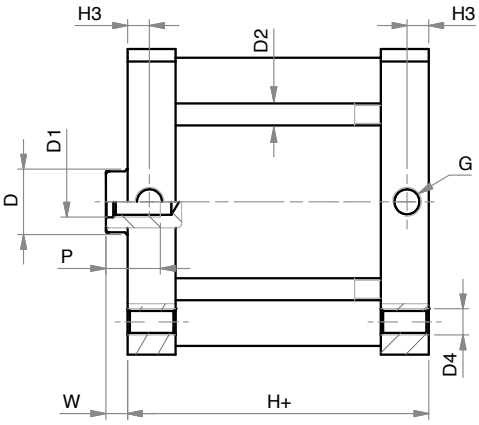
KDM

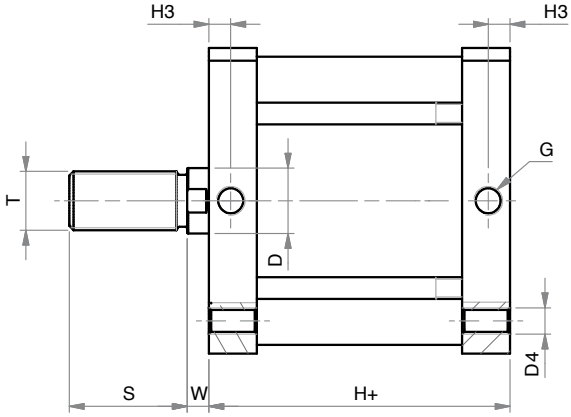
(MAGNETIC) DOUBLE ACTING











DIMENSIONI - *DIMENSIONS*				
Ø	125	160	200	250
B	140	180	220	270
ø D	30	40	40	40
D1	M14	M20	M20	M24
ø D2	10	12	14	16
D4	M12	M16	M16	M20
G	G1/4	G3/8	G3/8	G1/2
H+	78	87	87	116
H + viton	83	91	105	116
H3	10	12	12	15
I1	110	140	175	220
K	28	36	36	36
P	25	30	30	35
S	54	72	72	72
T	M27x2	M36x2	M36x2	M36x2
W	10	12	12	12

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - *add stroke length (mm)*

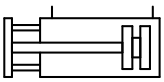
CORSE STANDARD - *STANDARD STROKES*				
Ø	125	160	200	250
010	x	x	x	x
025	x	x	x	x
050	x	x	x	x
075	x	x	x	x
100	x	x	x	x
125	x	x	x	x
160	x	x	x	x
200	x	x	x	x
250	x	x	x	x
300	x	x	x	x

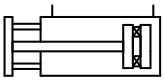
SERIE K

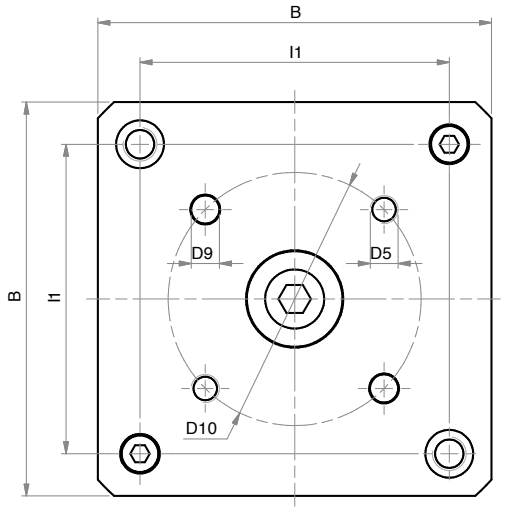
DOPPIO EFFETTO (MAGNETICO) ANTIROTAZIONE

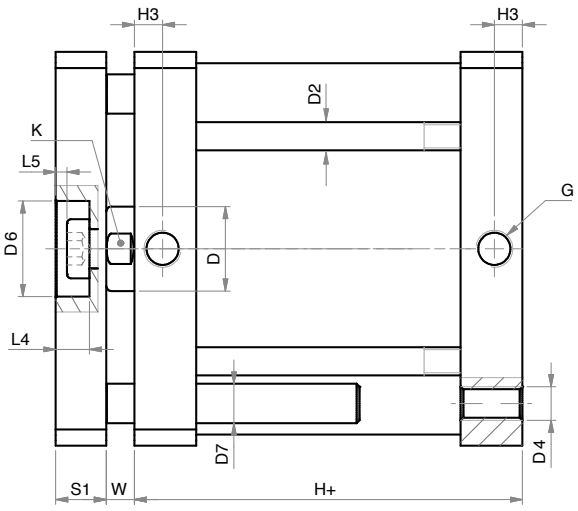
KDA KDMA

ANTI-ROTATION (MAGNETIC) DOUBLE ACTING









SERIE K

DIMENSIONI - *DIMENSIONS*			
Ø	125	160	200
B	140	180	220
ø D	30	40	40
D1	M14	M20	M20
ø D2	10	12	14
D4	M12	M16	M16
D5	M10	M12	M12
ø D6	34	46	46
ø D7	14	20	20
ø D9	10	12	12
ø D10	90	110	110
G	G1/4	G3/8	G3/8
H+	78	87	87
H + viton	83	91	105
H3	10	12	12
I1	110	140	175
K	28	36	36
L4	12	16	16
L5	3	3	3
S1	18	23	23
W	10	12	12

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - *add stroke length (mm)*

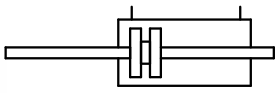
CORSE STANDARD - *STANDARD STROKES*			
Ø	125	160	200
010	x	x	x
025	x	x	x
050	x	x	x
075	x	x	x
100	x	x	x
125	x	x	x
160	x	x	x
200	x	x	x
250	x	x	x
300	x	x	x

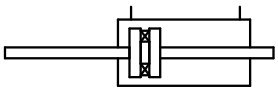
DOPPIO EFFETTO (MAGNETICO) STELO PASSANTE

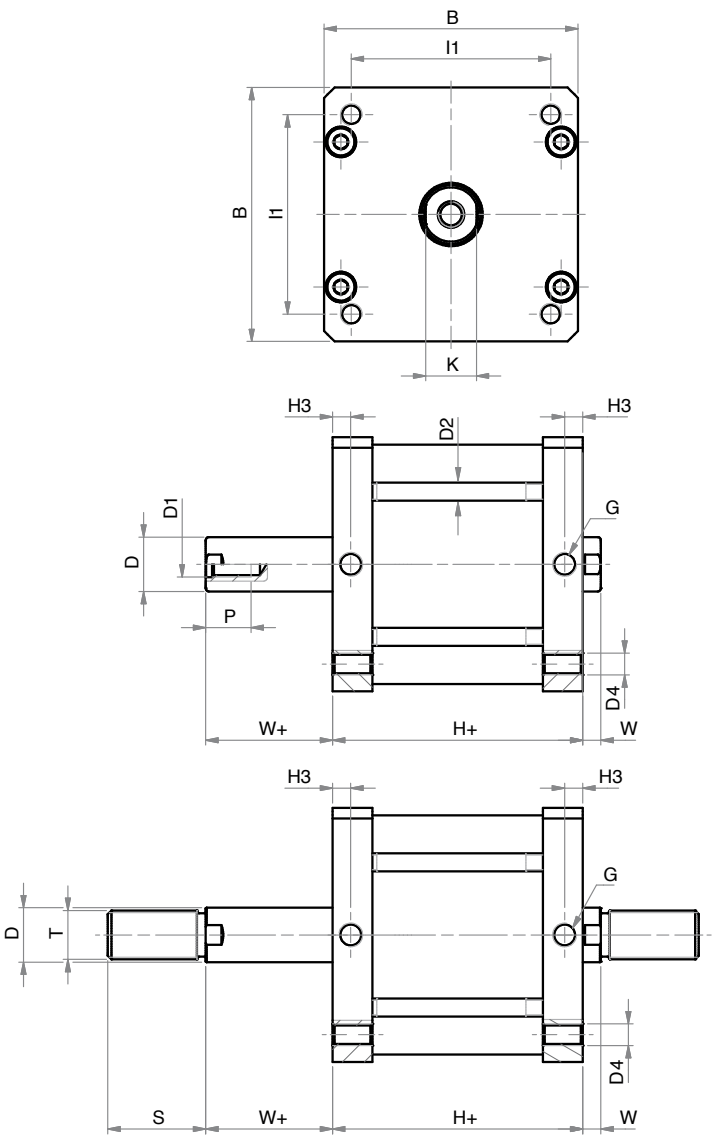
KDP

KDMP

DOUBLE ROD (MAGNETIC) DOUBLE ACTING







DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

Ø	125	160	200	250
B	140	180	220	270
ø D	30	40	40	40
D1	M14	M20	M20	M24
ø D2	10	12	14	16
D4	M12	M16	M16	M20
G	G1/4	G3/8	G3/8	G1/2
H+	78	87	87	116
H + viton	83	91	105	116
H3	10	12	12	15
I1	110	140	175	220
K	28	36	36	36
P	25	30	30	35
S	54	72	72	72
T	M27x2	M36x2	M36x2	M36x2
W	10	12	12	12
W+	10	12	12	12

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - *add stroke length (mm)*

CORSE STANDARD - *STANDARD STROKES*

Ø	125	160	200	250
010	x	x	x	x
025	x	x	x	x
050	x	x	x	x
075	x	x	x	x
100	x	x	x	x
125	x	x	x	x
160	x	x	x	x
200	x	x	x	x
250	x	x	x	x
300	x	x	x	x

SERIE K

CILINDRI TANDEM - *TANDEM CYLINDERS*

CHIAVE DI CODIFICA - *KEY CODE*

K T2 M 1 6 0 . 0 5 0 . G S . M

VERSIONE - *VERSION*

T2	tandem doppia spinta *double thrust tandem*
T3	tandem tripla spinta *3 x force*
T4	tandem quadrupla spinta *4 x force*

K C M 1 2 5 . 0 5 0 . 1 0 0 . G S . F

ALESAGGIO - *BORE* **(Ø)**

125 - 160 - 200 - 250

I°CORSA (mm)
I° STROKE (mm)

vedere tabelle corse std
see std stroke tables

II°CORSA (mm)
II° STROKE (mm)

vedere tabelle corse std
see std stroke tables

STELO - *ROD*

F	femmina *female*
M	maschio *male*

VERSIONE - *VERSION*

M	magnetico *magnetic*
	non magnetico *non-magnetic*

GUARNIZIONI - *SEALS*

GS	guarnizioni standard *standard seals*
VR	guarnizione stelo per alte temperature *high temperature rod seal*
VA	tutte le guarnizioni per alte temperature *all seals for high temperature*

VERSIONE - *VERSION*

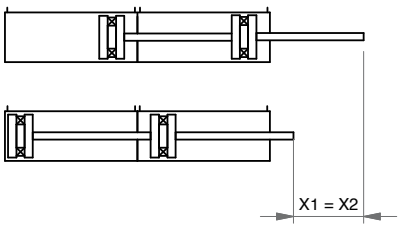
P	tandem più posizioni doppio effetto *multi-position double acting tandem*
C	tandem contrapposti posteriori doppio effetto *rear opposed double acting tandem*

SERIE - *SERIES*

K	tubo tondo con tiranti *round tube with tie rods*

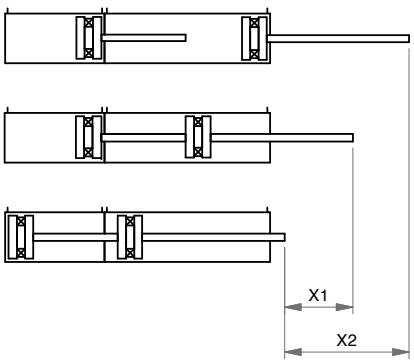
SERIE K

DOPPIA SPINTA - *DOUBLE THRUST*

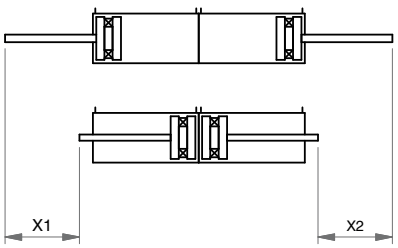


X1= 1° corsa - *1° stroke*
X2= 2° corsa - *2° stroke*

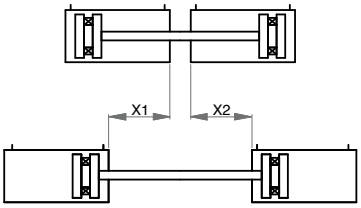
PIÙ POSIZIONI - *MULTI-POSITIONS*



CONTRAPPOSTI POSTERIORI - *REAR OPPOSED*

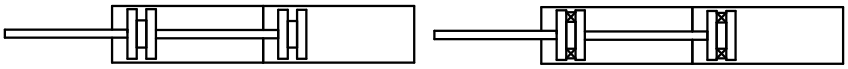


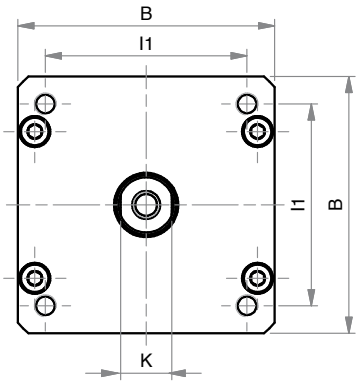
CONTRAPPOSTI ANTERIORI - *FRONT OPPOSED*

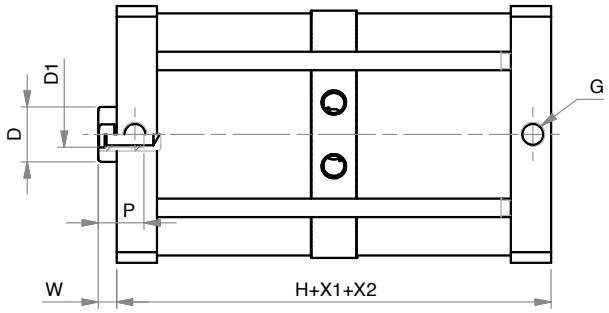


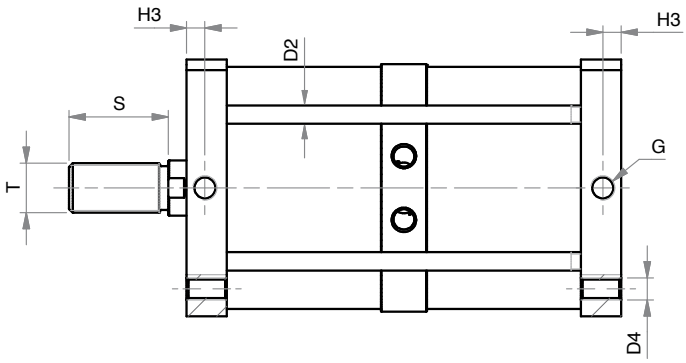
TANDEM DOPPIA SPINTA

DOUBLE THRUST TANDEM









DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

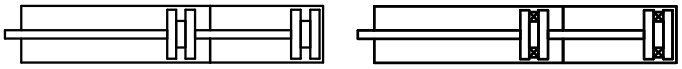
Ø	125	160	200	250
B	140	180	220	270
ø D	30	40	40	40
D1	M14	M20	M20	M24
ø D2	10	12	14	M16
D4	M12	M16	M16	M20
G	G1/4	G3/8	G3/8	G1/2
H	137	150	150	202
H viton	147	158	186	202
H3	10	12	12	15
I1	110	140	175	220
K	28	36	36	36
P	25	30	30	35
S	54	72	72	72
T	M27x2	M36x2	M36x2	M36x2
W	10	12	12	12
X1	I° CORSA *I° STROKE*	I° CORSA *I° STROKE*	I° CORSA *I° STROKE*	I° CORSA *I° STROKE*
X2	II° CORSA *II° STROKE*	II° CORSA *II° STROKE*	II° CORSA *II° STROKE*	II° CORSA *II° STROKE*

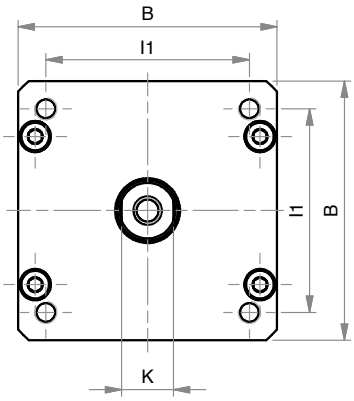
SERIE K

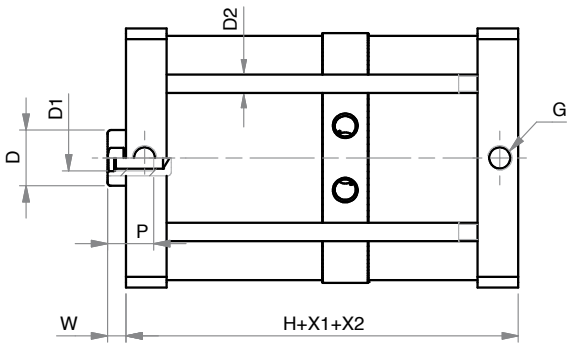
TANDEM PIÙ POSIZIONI

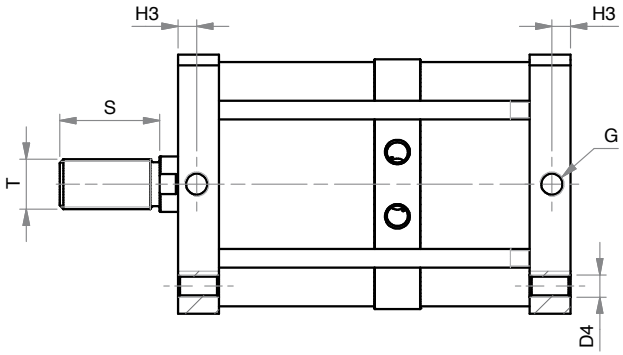
KP KPM

MULTI-POSITION TANDEM









DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

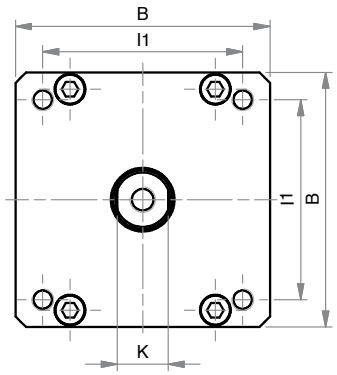
Ø	125	160	200	250
B	140	180	220	270
ø D	30	40	40	40
D1	M14	M20	M20	M24
ø D2	10	12	14	M16
D4	M12	M16	M16	M20
G	G1/4	G3/8	G3/8	G1/2
H	137	150	150	202
H viton	147	158	186	202
H3	10	12	12	15
I1	110	140	175	220
K	28	36	36	36
P	25	30	30	35
S	54	72	72	72
T	M27x2	M36x2	M36x2	M36x2
W	10	12	12	12
X1	I° CORSA *I° STROKE*	I° CORSA *I° STROKE*	I° CORSA *I° STROKE*	I° CORSA *I° STROKE*
X2	II° CORSA *II° STROKE*	II° CORSA *II° STROKE*	II° CORSA *II° STROKE*	II° CORSA *II° STROKE*

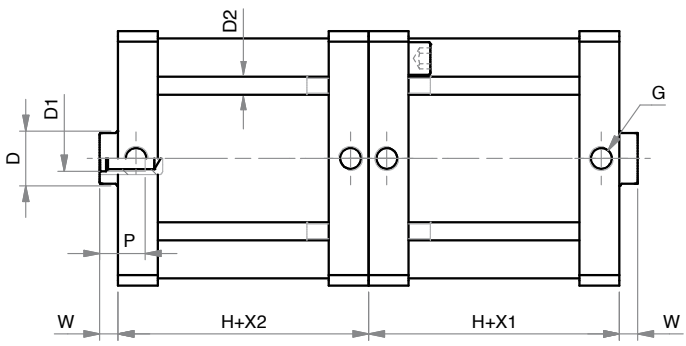
SERIE K

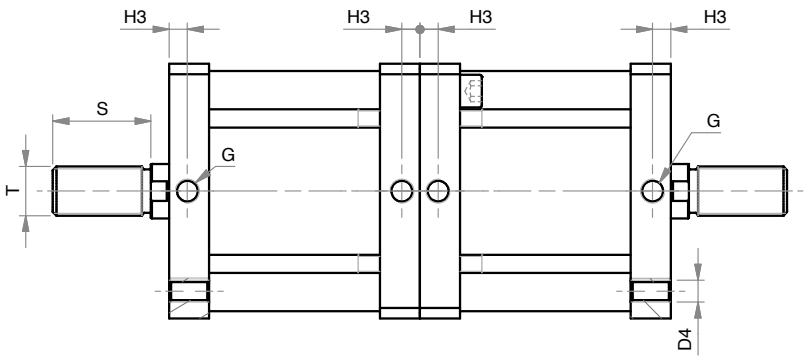
TANDEM CONTRAPPOSTI POSTERIORI

KC KCM

REAR OPPOSED TANDEM







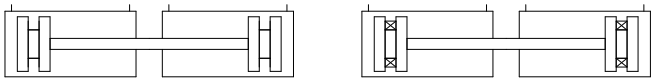
DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

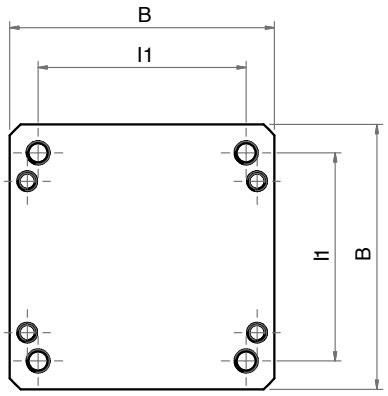
Ø	125	160	200	250
B	140	180	220	270
ø D	30	40	40	40
D1	M14	M20	M20	M24
ø D2	10	20	14	M16
D4	M12	M16	M16	M20
G	G1/4	G3/8	G3/8	G1/2
H	78	87	87	116
H viton	83	91	105	116
H3	10	12	12	15
I1	110	140	175	220
K	28	36	36	36
P	25	30	30	35
S	54	72	72	72
T	M27x2	M36x2	M36x2	M36,2
W	10	12	12	12
X1	I° CORSA *I° STROKE*	I° CORSA *I° STROKE*	I° CORSA *I° STROKE*	I° CORSA *I° STROKE*
X2	II° CORSA *II° STROKE*	II° CORSA *II° STROKE*	II° CORSA *II° STROKE*	II° CORSA *II° STROKE*

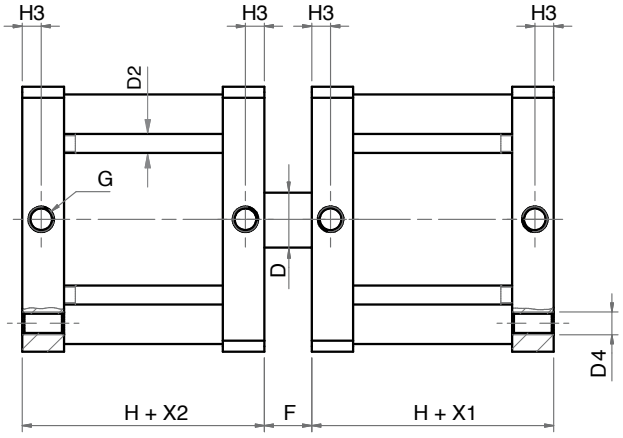
TANDEM CONTRAPPOSTI ANTERIORI

KF KFM

FRONT OPPOSED TANDEM







DIMENSIONI - *DIMENSIONS*				
Ø	125	160	200	250
B	140	180	220	270
ø D	30	40	40	40
ø D2	10	12	14	M16
D4	M12	M16	M16	M20
F	20	24	24	24
G	G1/4	G3/8	G3/8	G1/2
H	137	150	150	202
H viton	83	91	105	202
H3	10	12	12	15
I1	110	140	175	220
X1	I° CORSA *I° STROKE*	I° CORSA *I° STROKE*	I° CORSA *I° STROKE*	I° CORSA *I° STROKE*
X2	II° CORSA *II° STROKE*	II° CORSA *II° STROKE*	II° CORSA *II° STROKE*	II° CORSA *II° STROKE*

SERIE K

SERIE

Z

MINICILINDRI INOX ISO 6432

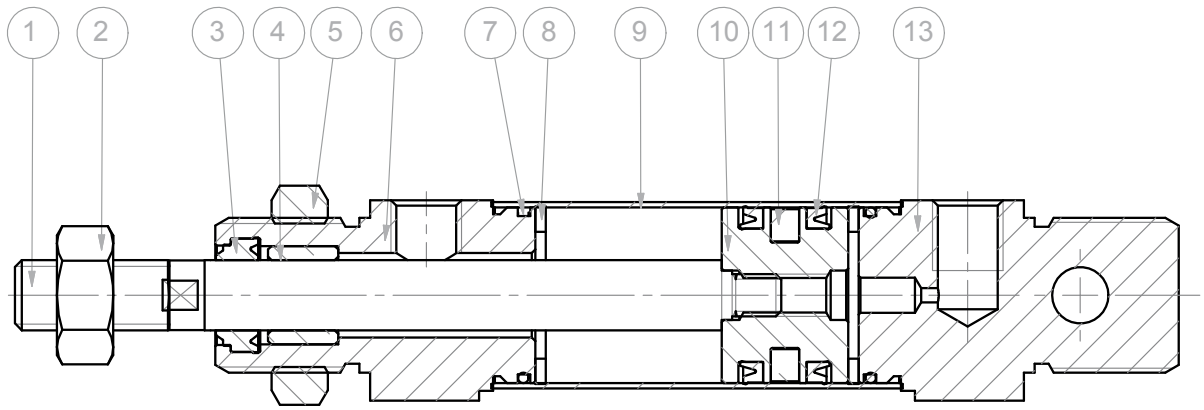
ISO 6432 STAINLESS STEEL MICRO CYLINDERS

ARTEC®

PNEUMATIC COMPONENTS

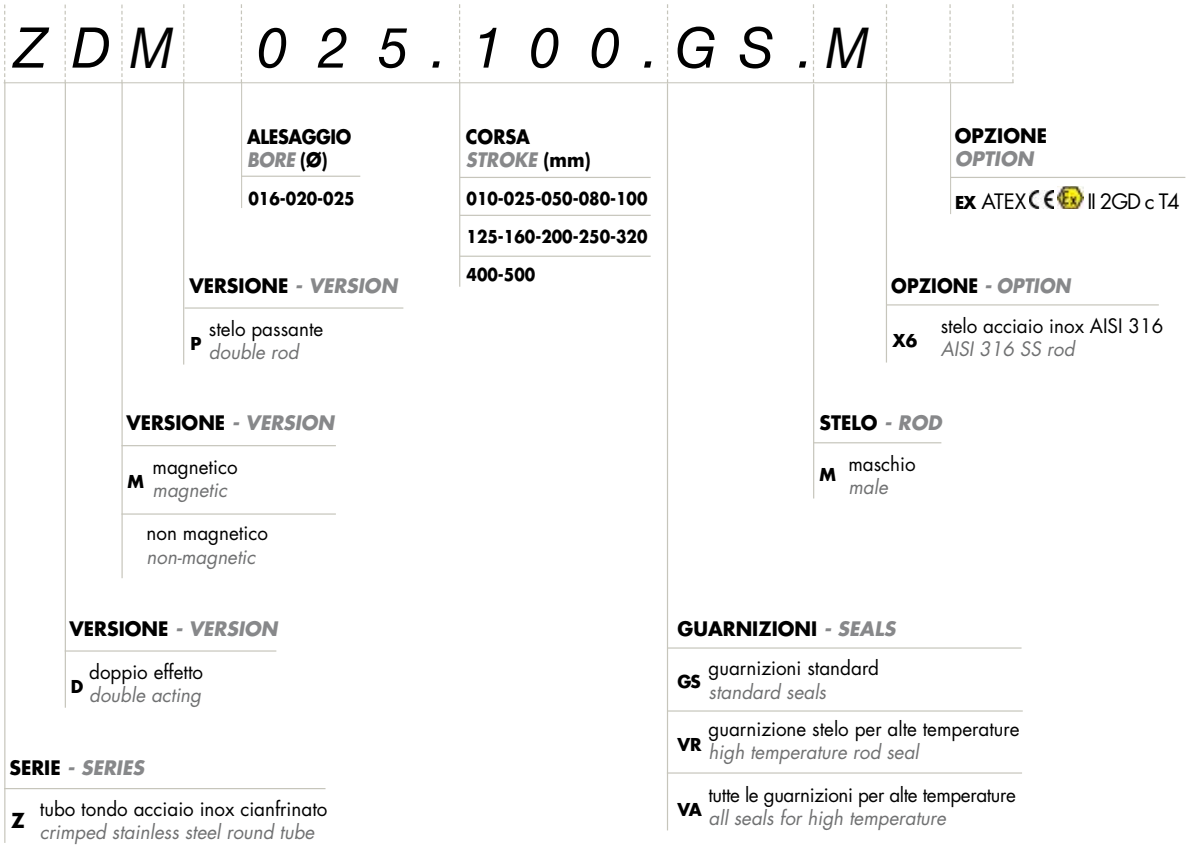
CARATTERISTICHE TECNICHE - *TECHNICAL CHARACTERISTICS*	
Pressione di esercizio *Working pressure*	1 ÷ 10 bar
Temperatura di esercizio *Working temperature*	0 ÷ +80°C (-20°C con aria secca - *with dry air*)
Versioni - *Versions*	doppio effetto, stelo passante - *double acting, double rod*
Alesaggi - *Bores*	Ø 16 - 20 - 25
Corse - *Strokes*	Ø 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500
Fluido - *Fluid*	aria compressa, filtrata, non lubrificata - *compressed air, filtered, no lubrication*

CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - *CONSTRUCTIVE CHARACTERISTICS*		
①	**Stelo** - *Rod*	acciaio inox AISI 304 - *AISI 304 stainless steel*
② ⑤	**Dado** - *Nut*	acciaio inox AISI 304 - *AISI 304 stainless steel*
③ ⑫	**Guarnizioni** - *Seals*	poliuretano - *polyurethane*
④	**Boccola** - *Bush*	bronzo sinterizzato - *sintered bronze*
⑥ ⑬	**Testate** - *Covers*	acciaio inox AISI 304 - *AISI 304 stainless steel*
⑦	**O-ring**	nbr
⑨	**Tubo** - *Tube*	acciaio inox AISI 304 - *AISI 304 stainless steel*
⑪	**Magnete** - *Magnet*	plastoferrite - *rubber magnet*
⑩	**Pistone** - *Piston*	ottone - *brass*
⑧	**Paracolpo** - *Bumper*	neoprene



CHIAVE DI CODIFICA

KEY CODE



ESECUZIONI A RICHIESTA - *ON REQUEST*
Filetti speciali (dado non fornito) - *Special thread (without rod nut)*
Stelo prolungato (WH) - *Extended rod (WH)*
Corse fuori standard - Special strokes

ATEX II 2GD c T4

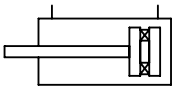
FORZE TEORICHE DI TRAZIONE (P=6 bar)

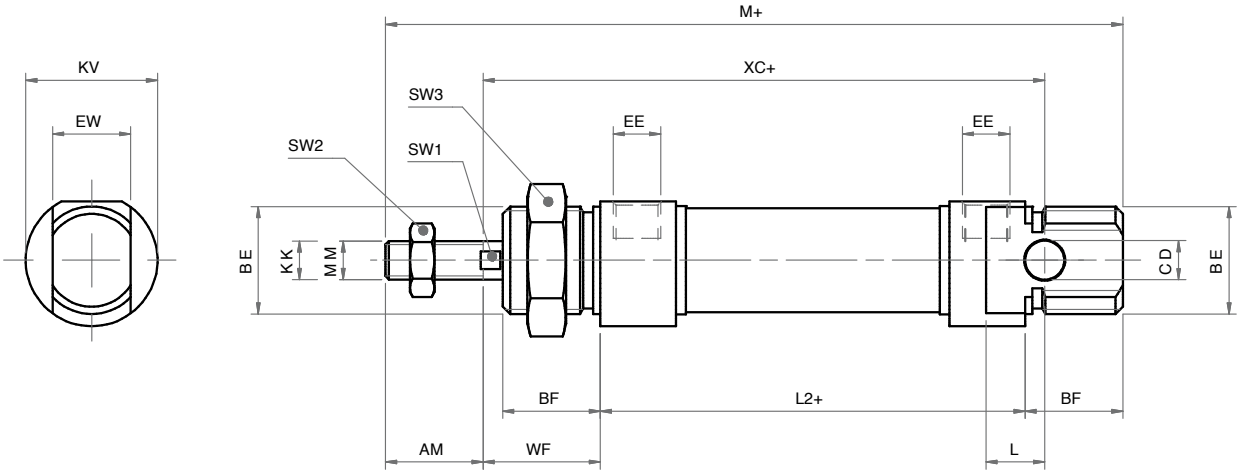
THEORETICAL FORCES OF TRACTION (P=6 bar)

		Ø	16	20	25
ODM	SPINTA *THRUST*	[N]	108	168	264
	TRAZIONE *TRACTION*	[N]	96	144	216
ODMP	SPINTA *THRUST*	[N]	96	144	216
	TRAZIONE *TRACTION*	[N]	96	144	216

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO

DOUBLE ACTING MAGNETIC





DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

Ø	16	20	25
AM	16	20	22
BE	M16x1.5	M22x1.5	M22x1.5
BF	18	20	22
CD	6	8	8
EE	M5	1/8G	1/8G
EW	12	16	16
KK	M6	M8	M10x1.25
KV	19	27	30
L2+	53	67	68
L	9	12	12
M+	109	131	140
MM	6	8	10
SW1	5	7	9
SW2	10	13	17
SW3	22	27	27
WF	22	24	28
XC+	82	95	104

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - *add stroke length (mm)*

SERIE

J

CILINDRI TONDI INOX

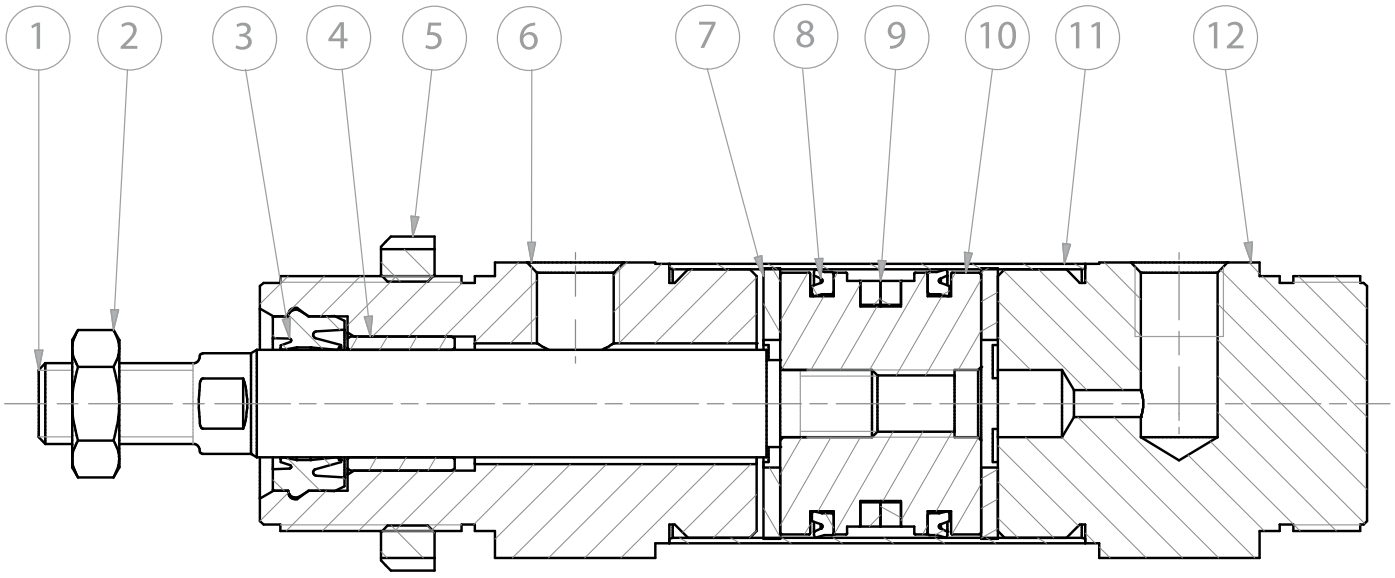
STAINLESS STEEL ROUND CYLINDERS

ARTEC®

PNEUMATIC COMPONENTS

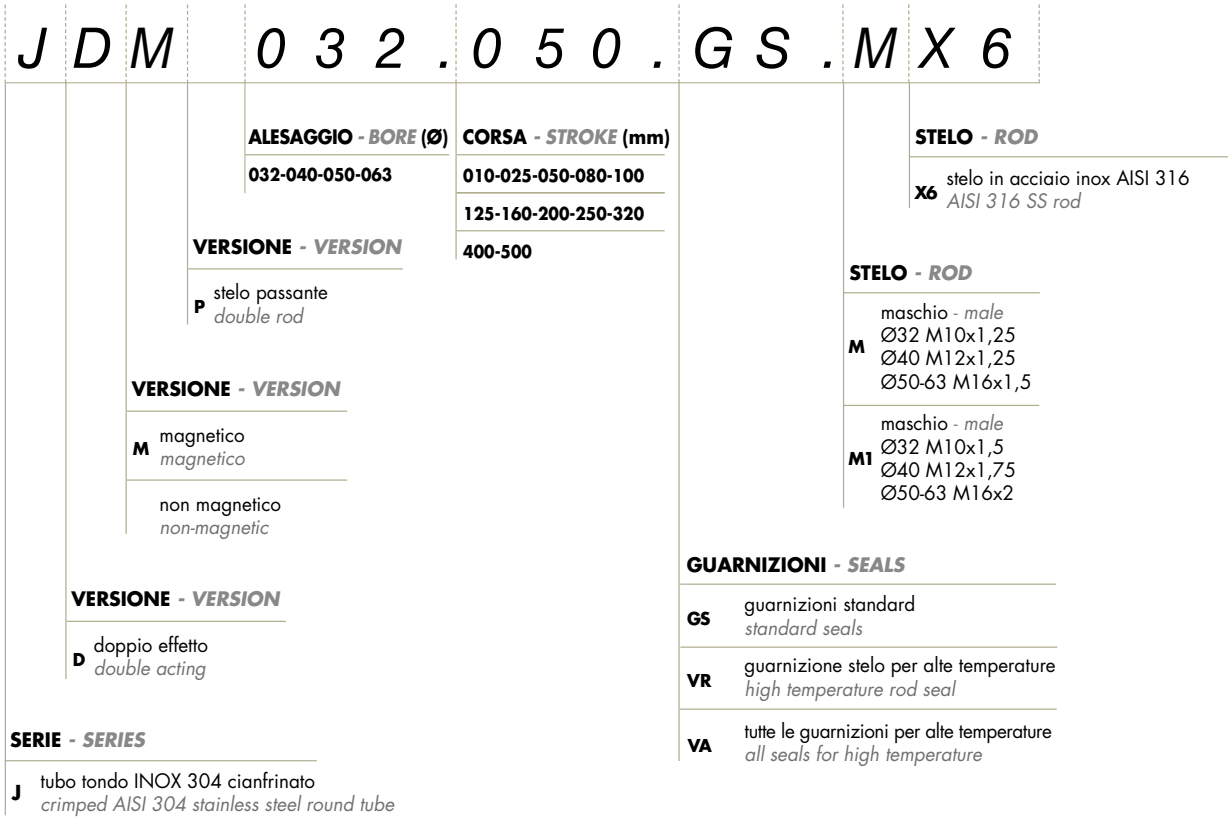
CARATTERISTICHE TECNICHE - *TECHNICAL CHARACTERISTICS*	
Pressione di esercizio *Working pressure*	1 ÷ 10 bar
Temperatura di esercizio *Working temperature*	0 ÷ +80°C (-20°C con aria secca - *with dry air*)
Versioni - *Versions*	doppio effetto, stelo passante - *double acting, double rod*
Alesaggi - *Bores*	Ø 32 - 40 - 50 - 63
Corse - *Strokes*	Ø 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500
Fluido - *Fluid*	aria compressa, filtrata, non lubrificata - *compressed air, filtered, no lubrication*

CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - *CONSTRUCTIVE CHARACTERISTICS*		
①	**Stelo** - *Rod*	acciaio inox AISI 316 - *AISI 316 stainless steel*
② ⑤	**Dado** - *Nut*	acciaio inox AISI 304 - *AISI 304 stainless steel*
③ ⑧	**Guarnizioni** - *Seals*	poliuretano - *polyurethane*
④	**Boccola** - *Bush*	bronzo sinterizzato - *sintered bronze*
⑥ ⑫	**Testate** - *Covers*	acciaio inox AISI 304 - *AISI 304 stainless steel*
⑪	**Tubo** - *Tube*	acciaio inox AISI 304 - *AISI 304 stainless steel*
⑨	**Magnete** - *Magnet*	plastoferrite - *rubber magnet*
⑩	**Pistone** - *Piston*	alluminio - *aluminium*
⑦	**Paracolpo** - *Bumper*	neoprene



CHIAVE DI CODIFICA

KEY CODE



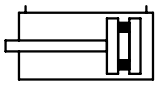
FORZE TEORICHE DI TRAZIONE (P=6bar)

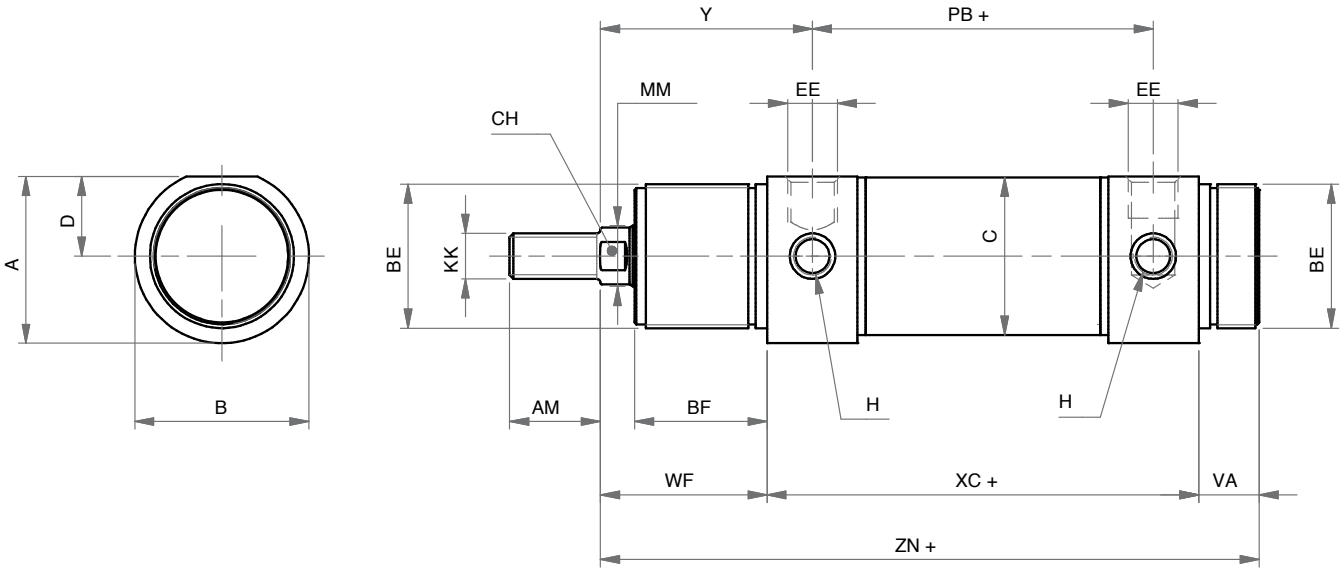
THEORETICAL FORCES OF TRACTION (P=6bar)

		Ø	32	40	50	63
JDM	SPINTA *THRUST*	[N]	432	660	1050	1680
	TRAZIONE *TRACTION*	[N]	472	570	888	1500
JDMP	SPINTA *THRUST*	[N]	472	570	888	1500
	TRAZIONE *TRACTION*	[N]	472	570	888	1500

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO

MAGNETIC DOUBLE ACTING





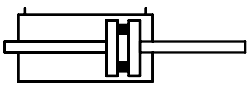
DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

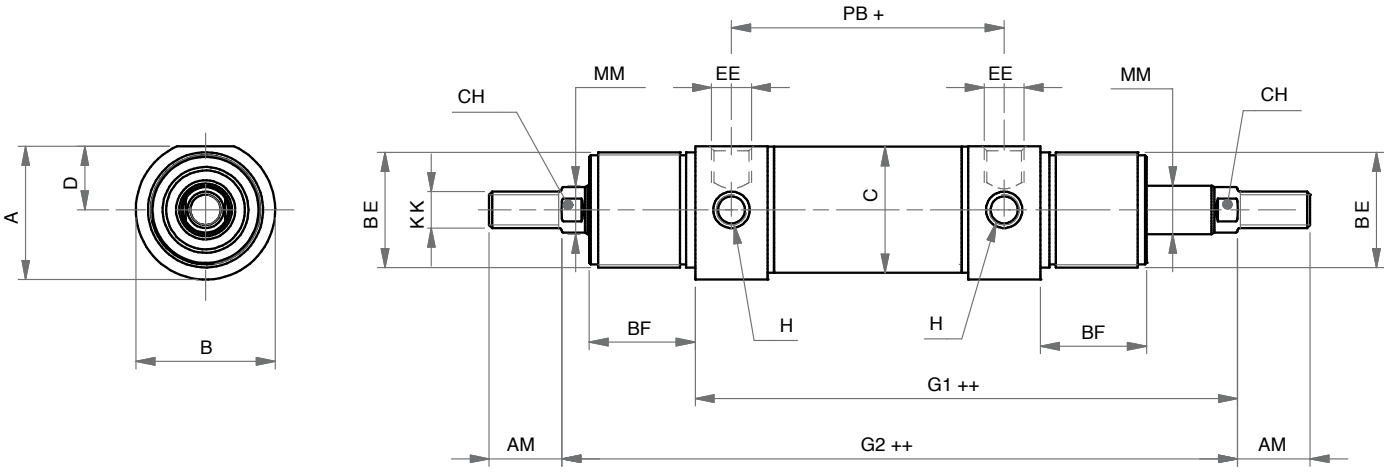
Ø	32	40	50	63
A	36,5	44	55	67,5
AM	20	24	32	32
ø B	38	46	57	70
BE	M30x1,5	M38x1,5	M45x1,5	M45x1,5
BF	30	35	38	38
C	33,6	41,6	52,4	65,4
CH	10	13	17	17
D	17,5	21	26,5	32,5
EE	1/8" G	1/4" G	1/4" G	3/8" G
H	M8x1	M10x1	M12x1,5	M14x1,5
KK	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5
ø MM	12	16	20	20
PB +	78	89	96	98
VA	14	16	18	18
WF	38	45	50	50
XC +	96	113	120	124
Y	47	57	62	63
ZN +	148	174	188	192

+ = lunghezza corsa - *stroke length*

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO STELO PASSANTE

MAGNETIC DOUBLE ACTING WITH DOUBLE ROD



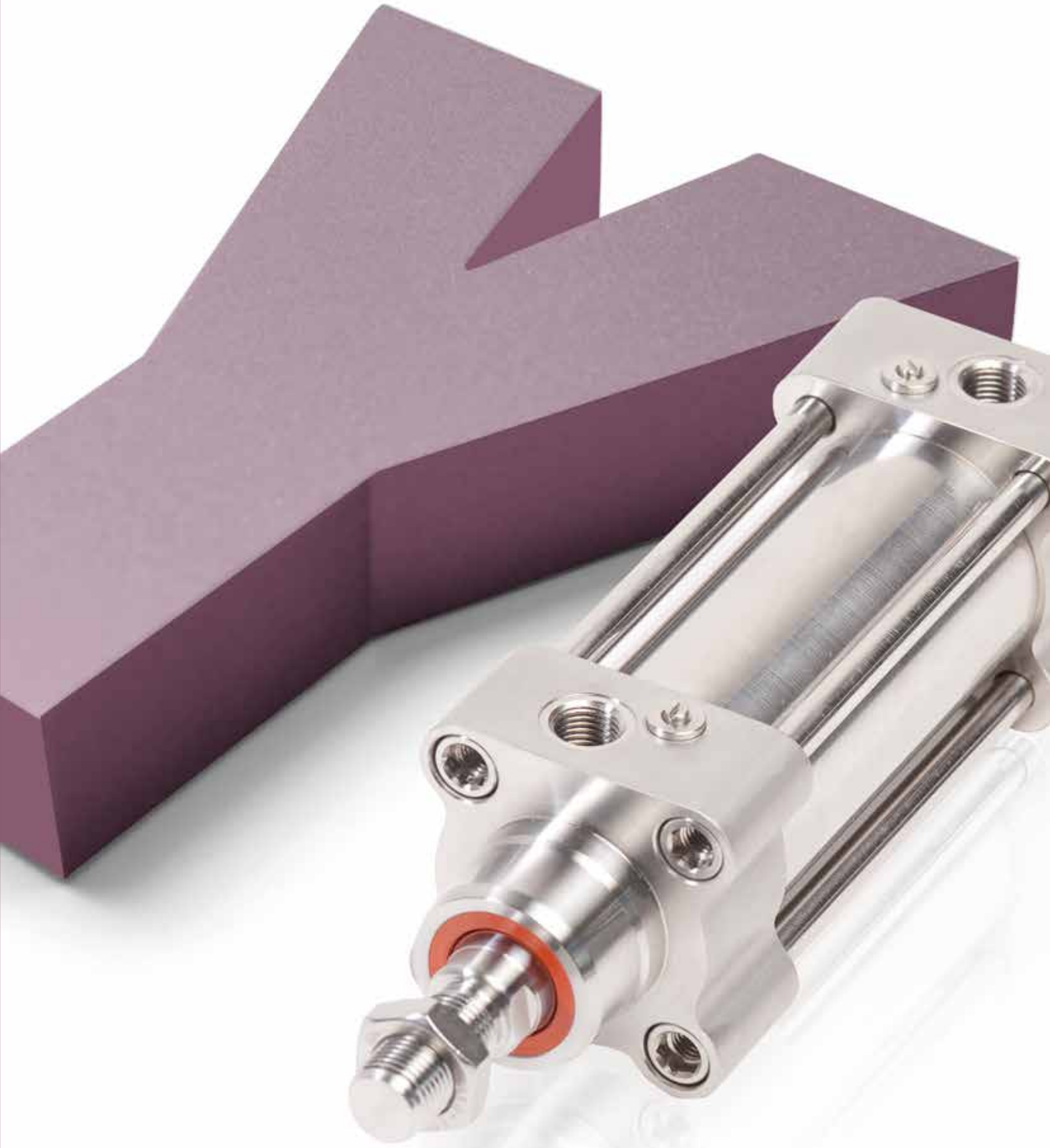


DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

Ø	32	40	50	63
A	36,5	44	55	67,5
AM	20	24	32	32
ø B	38	46	57	70
BE	M30x1,5	M38x1,5	M45x1,5	M45x1,5
BF	30	35	38	38
C	33,6	41,6	52,4	65,4
CH	10	13	17	17
D	17,5	21	26,5	32,5
EE	1/8" G	1/4" G	1/4" G	3/8" G
G1 ++	134	158	170	174
G2 ++	172	203	220	224
H	M8x1	M10x1	M12x1,5	M14x1,5
KK	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5
ø MM	12	16	20	20
PB +	78	89	96	98

+ = lunghezza corsa - *stroke length*

++ = 2x lunghezza corsa - *stroke length*



SERIE

Y

CILINDRI INOX ISO 15552

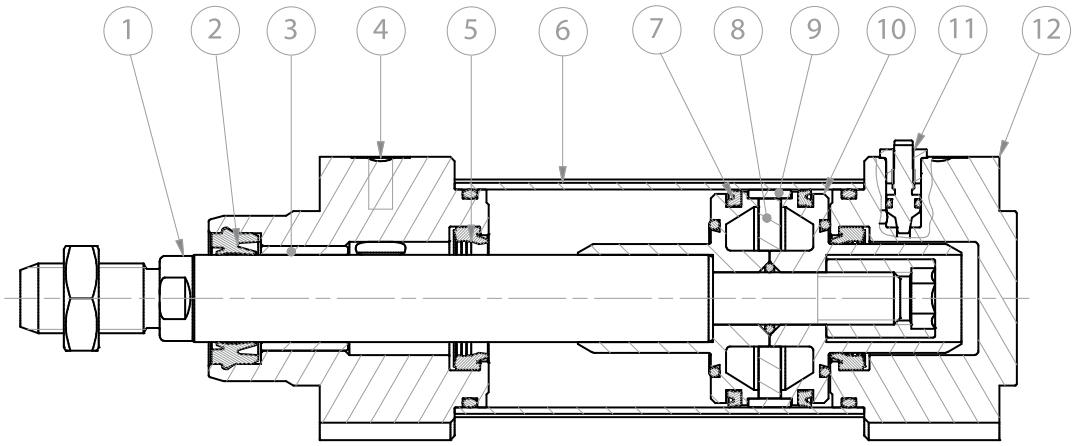
ISO 15552 STAINLESS STEEL CYLINDERS

ARTEC®

PNEUMATIC COMPONENTS

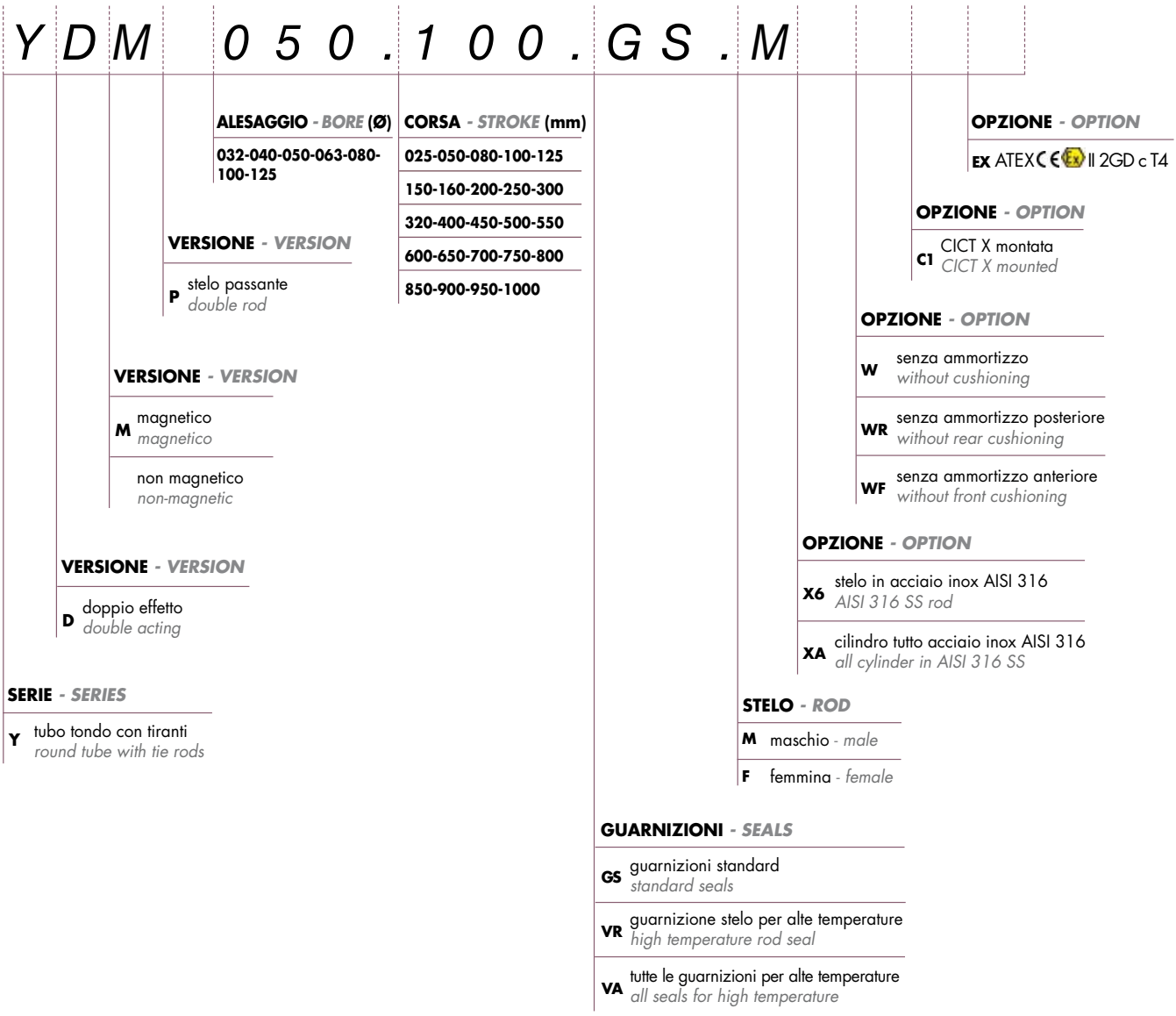
CARATTERISTICHE TECNICHE - *TECHNICAL CHARACTERISTICS*	
Pressione di esercizio ***Working pressure***	1 ÷ 10 bar
Temperatura di esercizio ***Working temperature***	0 ÷ +80°C (-20°C con aria secca - *with dry air*) 0 ÷ +150°C (con guarnizioni per alte temperature - *with high temperature seals*)
Versioni - ***Versions***	doppio effetto - stelo passante *double acting - double rod*
Alesaggi - ***Bores***	Ø 32 - 40 - 50 - 63 - 80 - 100 - 125
Corse - ***Strokes***	vedere tabelle corse standard - *see standard stroke tables*
Fluido - ***Fluid***	aria compressa, filtrata, non lubrificata - *compressed air, filtered, no lubrication*

CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - *CONSTRUCTIVE CHARACTERISTICS*		
①	**Stelo** - ***Rod***	acciaio inox AISI 304/316 - *AISI 304/316 stainless steel*
② ⑤ ⑦	**Guarnizioni** - ***Seals***	poliuretano - *polyurethane*
③	**Boccola** - ***Bush***	bronzo sinterizzato - *sintered bronze*
④ ⑫	**Testate** - ***Covers***	acciaio inox AISI 304/316 - *AISI 304/316 stainless steel*
⑥	**Tubo** - ***Tube***	acciaio inox AISI 304/316 - *AISI 304/316 stainless steel*
⑧	**Magnete** - ***Magnet***	plastoferrite - *rubber magnet*
⑨	**Pattino di guida** - ***Guide ring***	PBT+PTFE
⑩	**Pistone** - ***Piston***	alluminio pressofuso - *die cast aluminium*
⑪	**Ammortizzo** - ***Cushioning***	pneumatico - *pneumatic*
	Tiranti - ***Tie rods***	acciaio inox AISI 304/316 - *AISI 304/316 stainless steel*
	O-ring	nbr



CHIAVE DI CODIFICA

KEY CODE



ESECUZIONI A RICHIESTA - *ON REQUEST*

Filetti speciali (dado non fornito) - *Special thread (without rod nut)*

Stelo prolungato (WH) - *Extended rod (WH)*

Corse fuori standard - Special strokes

ATEX II 2GD c T4

SERIE Y

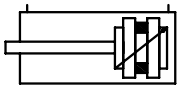
FORZE TEORICHE DI TRAZIONE (P=6 bar)

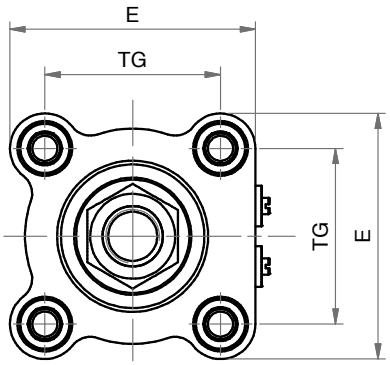
THEORETICAL FORCES OF TRACTION (P=6 bar)

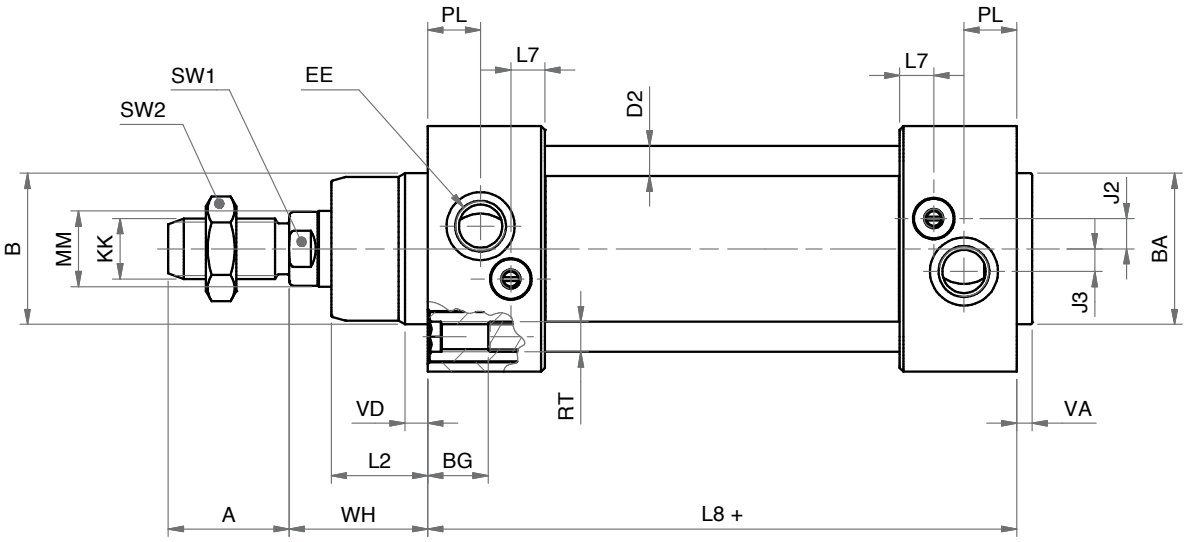
		Ø	032	040	050	063	080	100	125
YDM	SPINTA *THRUST*	[N]	483	754	1.178	1.870	3.016	4.712	7.363
	TRAZIONE *TRACTION*	[N]	415	633	990	1.682	2.721	4.418	6.881
YDMP	SPINTA *THRUST*	[N]	415	633	990	1.682	2.721	4.418	6.881
	TRAZIONE *TRACTION*	[N]	415	633	990	1.682	2.721	4.418	6.881

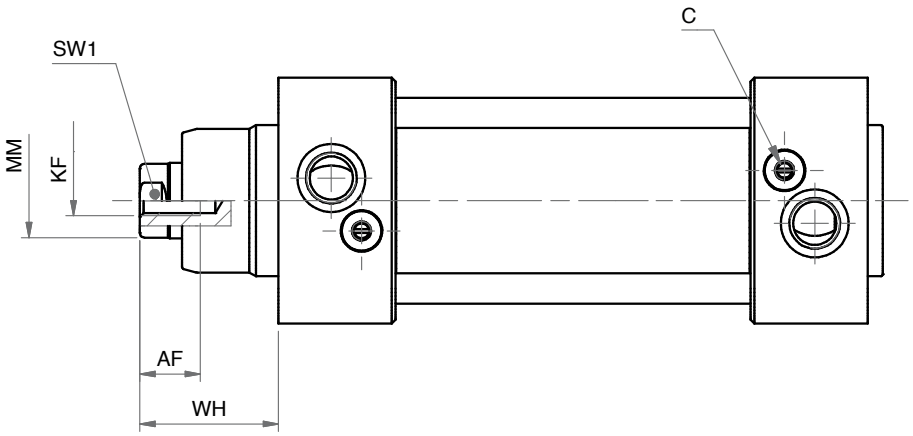
DOPPIO EFFETTO MAGNETICO

MAGNETIC DOUBLE ACTING









C = VITE REGOLAZIONE AMMORTIZZO *C = CUSHIONING ADJUSTMENT SCREW*

DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

Ø	32	40	50	63	80	100	125
A	22	24	32	32	40	40	54
AF	12	12	16	16	20	20	32
ø B	30	35	40	45	45	55	60
ø BA	30	35	40	45	45	55	60
BG	16	16	16	16	18	18	20
ø D2	6	6	8	8	10	10	12
E	48	52	65	75	95	115	140
EE	G 1/8"	G 1/4"	G 1/4"	G 3/8"	G 3/8"	G 1/2"	G 1/2"
J2	6,6	8,5	8	10	8	15	13
J3	5,3	5	6	6,5	8	7	7
KF	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M16
KK	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5	M20x1,5	M20x1,5	M27x2
L2	18	22	25,5	26	32	38	46
L7	7,2	9,2	9	9,5	11	12	12
L8 +	94	105	106	121	128	138	160
ø MM	12	16	20	20	25	25	32
PL	13	14	14	16	16	18	18
RT	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12
SW1	10	13	17	17	22	22	27
SW2	17	19	24	24	30	30	41
TG	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110
VA	4	4	4	4	4	4	6
VD	5	5	6	6	7	7	10
WH	26	30	37	37	46	51	65
*	20	22	25	25	35	35	35

* + = lunghezza corsa - *stroke length*

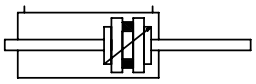
* = lunghezza ammortizzo - *cushioning length*

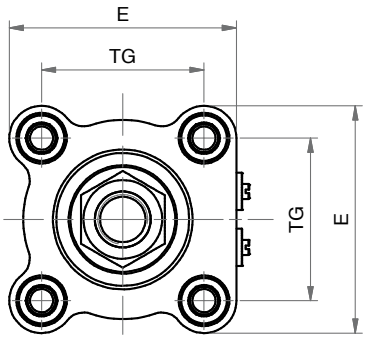
CORSE STANDARD - *STANDARD STROKES*

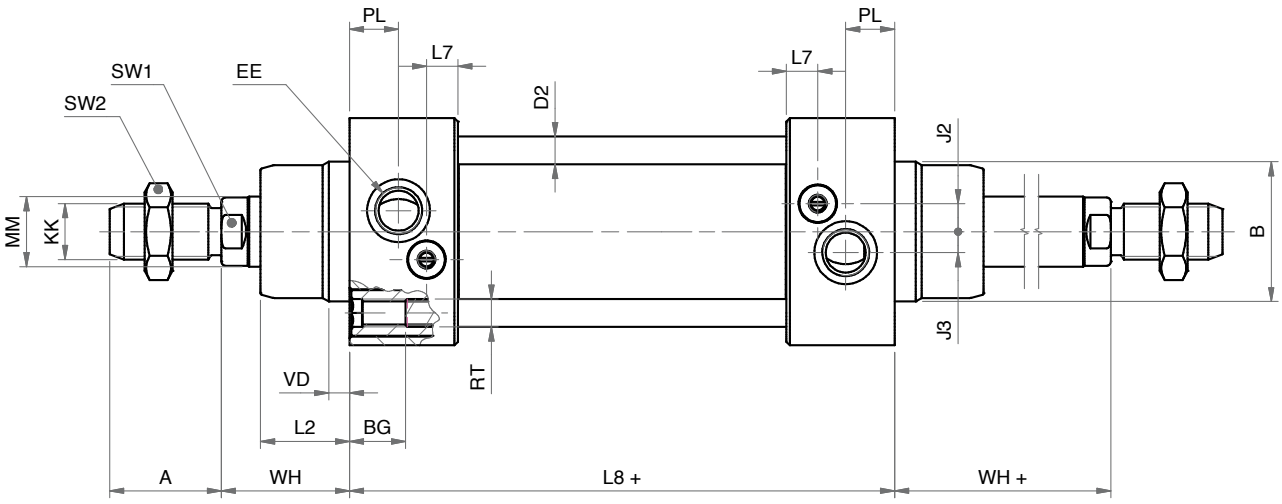
Ø	032	040	050	063	080	100	125
025	x	x	x	x	x	x	x
050	x	x	x	x	x	x	x
080	x	x	x	x	x	x	x
100	x	x	x	x	x	x	x
125	x	x	x	x	x	x	x
150	x	x	x	x	x	x	x
160	x	x	x	x	x	x	x
200	x	x	x	x	x	x	x
250	x	x	x	x	x	x	x
300	x	x	x	x	x	x	x
320	x	x	x	x	x	x	x
400	x	x	x	x	x	x	x
450	x	x	x	x	x	x	x
500	x	x	x	x	x	x	x
550	x	x	x	x	x	x	x
600	x	x	x	x	x	x	x
650	x	x	x	x	x	x	x
700	x	x	x	x	x	x	x
750	x	x	x	x	x	x	x
800	x	x	x	x	x	x	x
850	x	x	x	x	x	x	x
900	x	x	x	x	x	x	x
950	x	x	x	x	x	x	x
1000	x	x	x	x	x	x	x

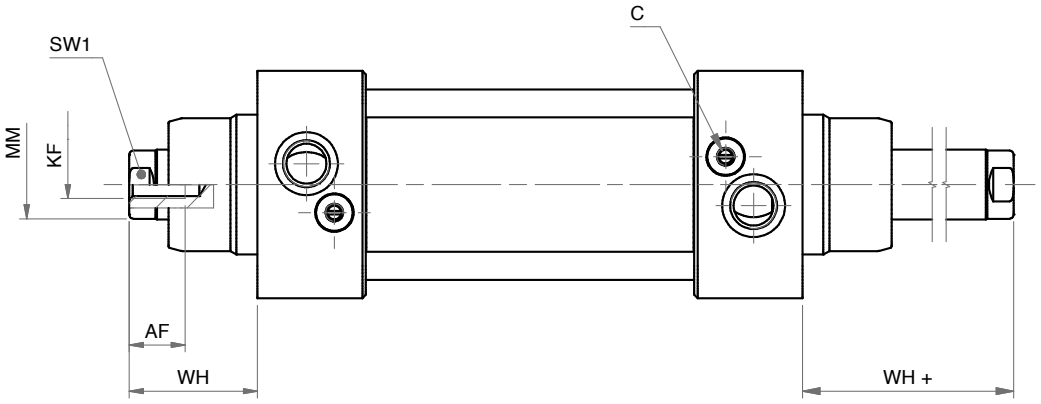
DOPPIO EFFETTO MAGNETICO STELO PASSANTE

DOUBLE ROD MAGNETIC DOUBLE ACTING









C = VITE REGOLAZIONE AMMORTIZZO *C = CUSHIONING ADJUSTMENT SCREW*

DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

Ø	32	40	50	63	80	100	125
A	22	24	32	32	40	40	54
AF	12	12	16	16	20	20	32
ø B	30	35	40	45	45	55	60
ø BA	30	35	40	45	45	55	60
BG	16	16	16	16	18	18	20
ø D2	6	6	8	8	10	10	12
E	48	52	65	75	95	115	140
EE	G 1/8"	G 1/4"	G 1/4"	G 3/8"	G 3/8"	G 1/2"	G 1/2"
J2	6,6	8,5	8	10	8	15	13
J3	5,3	5	6	6,5	8	7	7
KF	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M16
KK	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5	M20x1,5	M20x1,5	M27x2
L2	18	22	25,5	26	32	38	46
L7	7,2	9,2	9	9,5	11	12	12
L8 +	94	105	106	121	128	138	160
ø MM	12	16	20	20	25	25	32
PL	13	14	14	16	16	18	18
RT	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12
SW1	10	13	17	17	22	22	27
SW2	17	19	24	24	30	30	41
TG	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110
VD	5	5	6	6	7	7	10
WH	26	30	37	37	46	51	65
WH +	26	30	37	37	46	51	65
*	20	22	25	25	35	35	35

* + = lunghezza corsa - *stroke length*

* = lunghezza ammortizzo - *cushioning length*

CORSE STANDARD - *STANDARD STROKES*

Ø	032	040	050	063	080	100	125
025	x	x	x	x	x	x	x
050	x	x	x	x	x	x	x
080	x	x	x	x	x	x	x
100	x	x	x	x	x	x	x
125	x	x	x	x	x	x	x
150	x	x	x	x	x	x	x
160	x	x	x	x	x	x	x
200	x	x	x	x	x	x	x
250	x	x	x	x	x	x	x
300	x	x	x	x	x	x	x
320	x	x	x	x	x	x	x
400	x	x	x	x	x	x	x
450	x	x	x	x	x	x	x
500	x	x	x	x	x	x	x
550	x	x	x	x	x	x	x
600	x	x	x	x	x	x	x
650	x	x	x	x	x	x	x
700	x	x	x	x	x	x	x
750	x	x	x	x	x	x	x
800	x	x	x	x	x	x	x
850	x	x	x	x	x	x	x
900	x	x	x	x	x	x	x
950	x	x	x	x	x	x	x
1000	x	x	x	x	x	x	x

SERIE
X

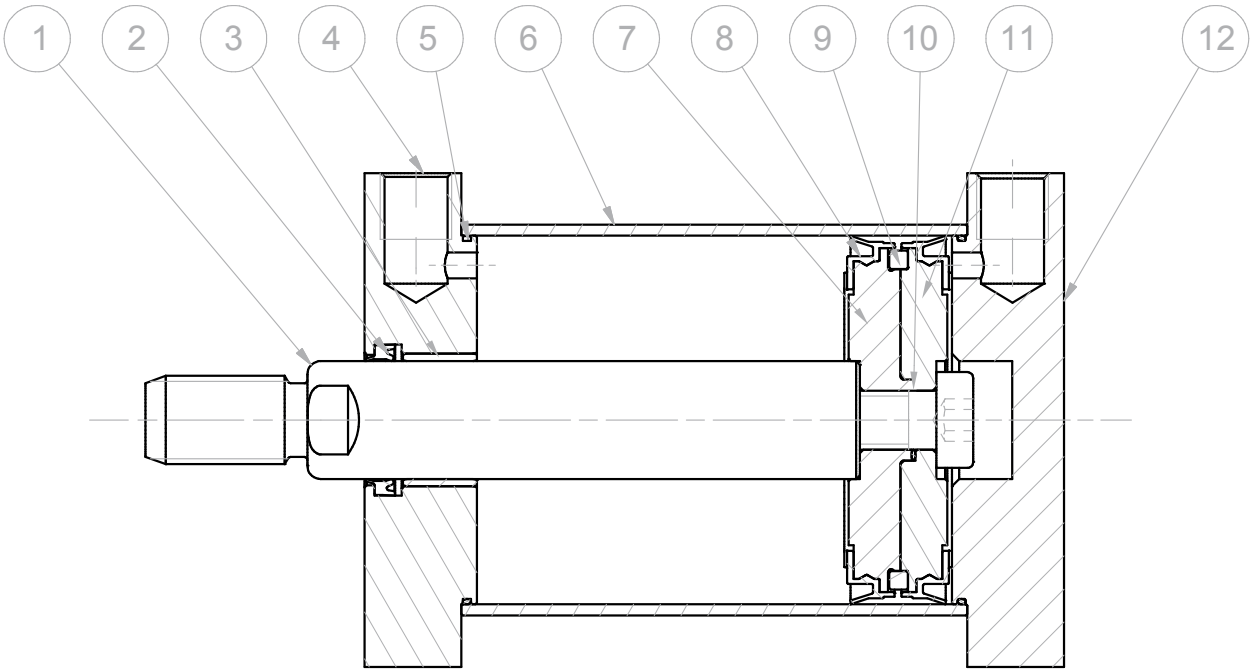
CILINDRI COMPATTI INOX ISO 21287

ISO 21287 STAINLESS STEEL COMPACT CYLINDERS

ARTEC®
PNEUMATIC COMPONENTS

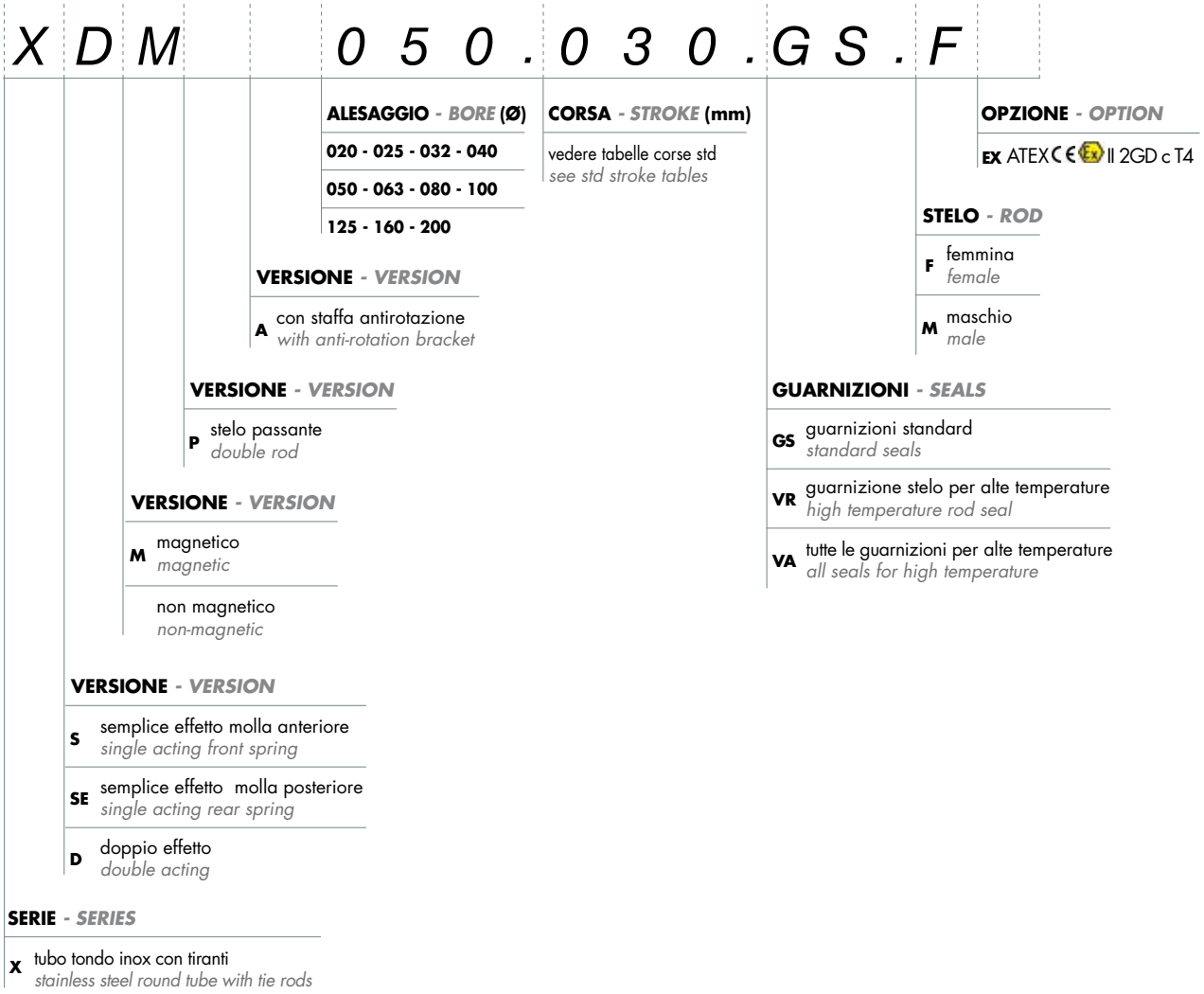
CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS	
Pressione di esercizio ***Working pressure***	1 ÷ 10 bar (doppio effetto - *double acting*) 2 ÷ 10 bar (semplice effetto - *single acting*)
Temperatura di esercizio ***Working temperature***	0 ÷ +80°C (-20°C con aria secca - *with dry air*) 0 ÷ +150°C (con guarnizioni per alte temperature - *with high temperature seals*)
Versioni - ***Versions***	semplice effetto - doppio effetto - antirotazione - stelo passante *single acting - double acting - anti-rotation - double rod*
Alesaggi - ***Bores***	Ø 20 - 25 - 32 - 40 - 50 - 63 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200
Corse - ***Strokes***	vedere tabelle corse standard - *see standard stroke tables*
Fluido - ***Fluid***	aria compressa, filtrata, non lubrificata - *compressed air, filtered, no lubrication*

	CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - CONSTRUCTIVE CHARACTERISTICS	
①	**Stelo** - ***Rod***	Ø 020 ÷ 100 acciaio inox AISI 316 - *AISI 316 stainless steel* Ø 125 ÷ 200 acciaio inox AISI 304 - *AISI 304 stainless steel*
② ⑧ ⑩	**Guarnizioni** - ***Seals***	poliuretano - *polyurethane*
③	**Boccola** - ***Bush***	tecnopolimero - *technopolymer*
④ ⑫	**Testate** - ***Covers***	Ø 020 ÷ 100 acciaio inox AISI 316 - *AISI 316 stainless steel* Ø 125 ÷ 200 acciaio inox AISI 304 - *AISI 304 stainless steel*
⑤	**O-ring**	nbr
⑥	**Tubo** - ***Tube***	Ø 020 - 25 acciaio inox AISI 304 - *AISI 304 stainless steel* Ø 032 -100 acciaio inox AISI 316 - *AISI 316 stainless steel* Ø 125 ÷ 200 acciaio inox AISI 304 - *AISI 304 stainless steel*
⑦ ⑪	**Pistone** - ***Piston***	alluminio - *aluminium*
⑨	**Magnete** - ***Magnet***	Ø 20 ÷ 50 neodimio - *neodymium alloy* Ø 63 ÷ 200 plastoferrite - *rubber magnet*
	Tiranti - ***Tie rods***	Ø 020 ÷ 100 acciaio inox AISI 316 - *AISI 316 stainless steel* Ø 125 ÷ 200 acciaio inox AISI 304 - *AISI 304 stainless steel*
	Viti - ***Screws***	Ø 020 ÷ 100 acciaio inox AISI 316 - *AISI 316 stainless steel* Ø 125 ÷ 200 acciaio inox AISI 304 - *AISI 304 stainless steel*
	Molla - ***Spring***	acciaio - *steel*
	Paracolpo - ***Bumper***	poliuretano - *polyurethane*



CHIAVE DI CODIFICA

KEY CODE



ESECUZIONI A RICHIESTA *ON REQUEST*

Filetti speciali (dado non fornito) - *Special thread (without rod nut)*

Stelo prolungato (WH) - *Extended rod (WH)*

Corse fuori standard - Special strokes

ATEX CE Ex II 2GD c T4

FORZE TEORICHE DI TRAZIONE (P=6bar)

THEORETICAL FORCES OF TRACTION (P=6bar)

		Ø	020	025	032	040	050	063	080	100	125	160	200
XDM	SPINTA *THRUST*	[N]	188	295	482	754	1.178	1.869	3.014	4.710	7.280	11.960	18.720
	TRAZIONE *TRACTION*	[N]	142	248	415	687	1.058	1.750	2.829	4.420	6.880	11.200	17.960
XDMA	SPINTA *THRUST*	[N]	188	295	482	754	1.178	1.869	3.014	4.710	-	-	-
	TRAZIONE *TRACTION*	[N]	142	248	415	687	1.058	1.750	2.829	4.420	-	-	-
XDMP	SPINTA *THRUST*	[N]	142	248	415	687	1.058	1.750	2.829	4.420	7.280	11.960	18.720
	TRAZIONE *TRACTION*	[N]	142	248	415	687	1.058	1.750	2.829	4.420	7.280	11.960	18.720
XDMPA	SPINTA *THRUST*	[N]	142	248	415	687	1.058	1.750	2.829	4.420	-	-	-
	TRAZIONE *TRACTION*	[N]	142	248	415	687	1.058	1.750	2.829	4.420	-	-	-

DIAGRAMMA CARICO AMMISSIBILE

APPLICABLE LOAD

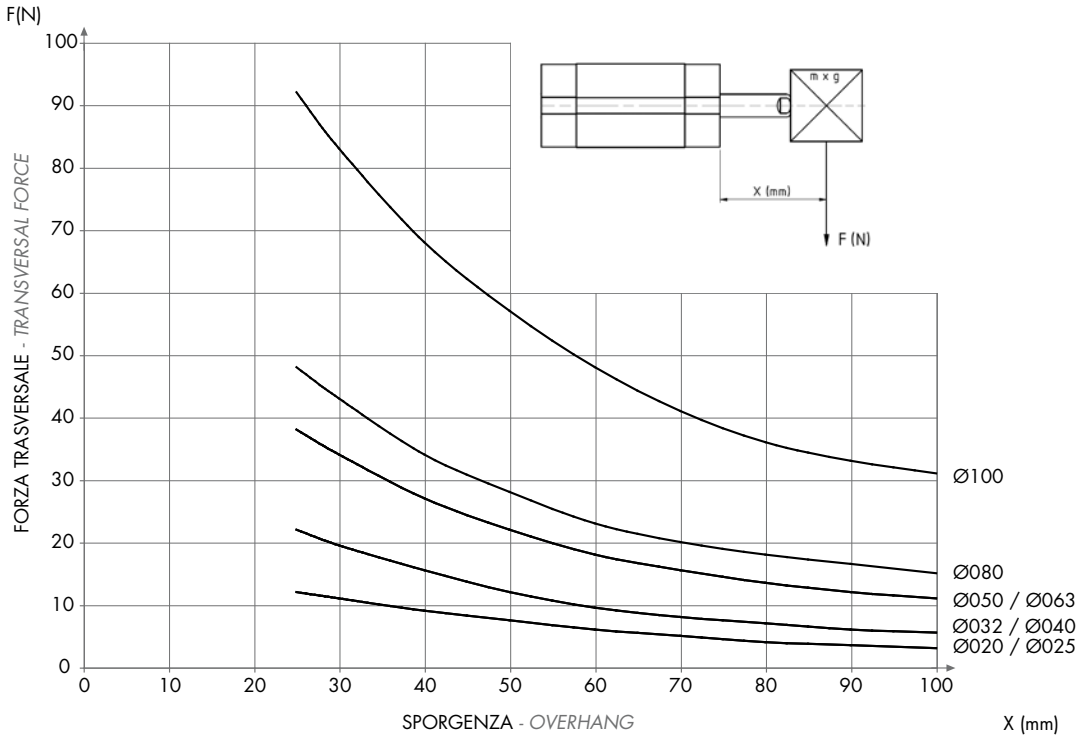


DIAGRAMMA CARICO AMMISSIBILE

APPLICABLE LOAD

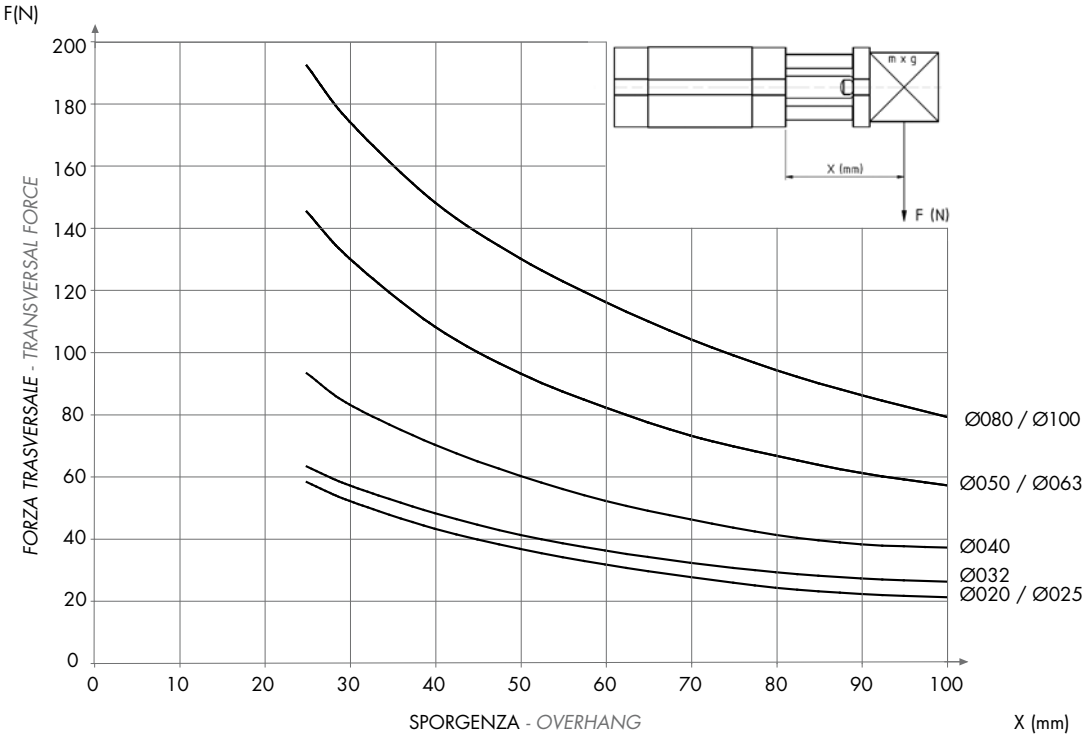


DIAGRAMMA CARICO AMMISSIBILE

APPLICABLE LOAD

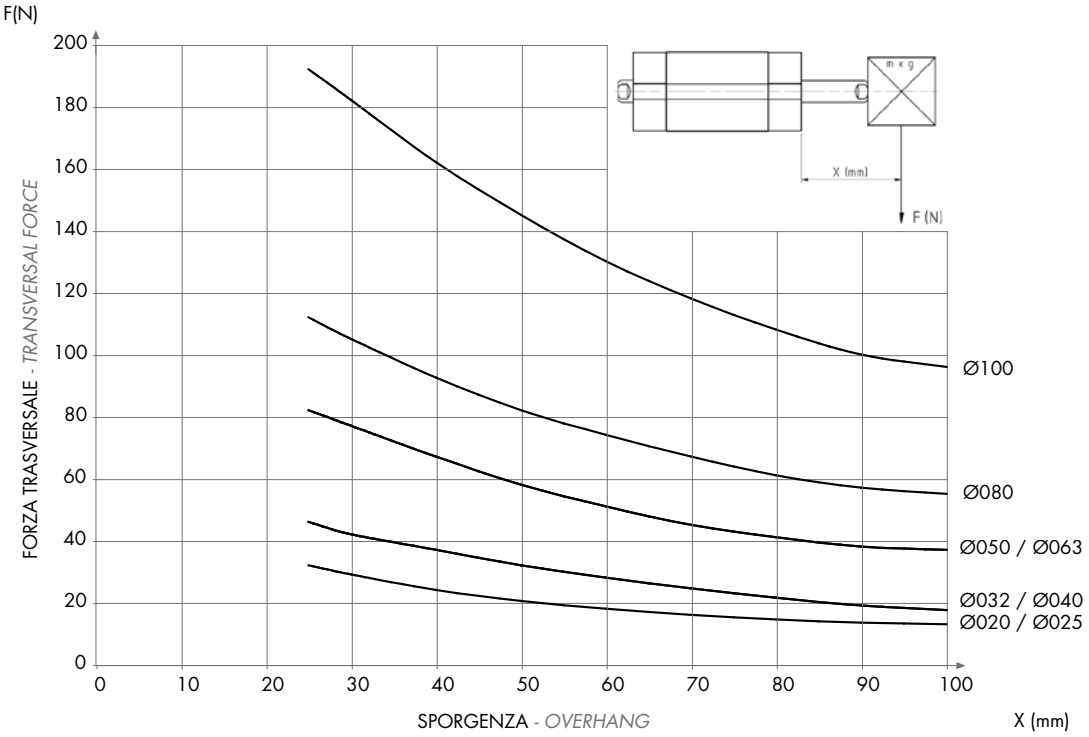
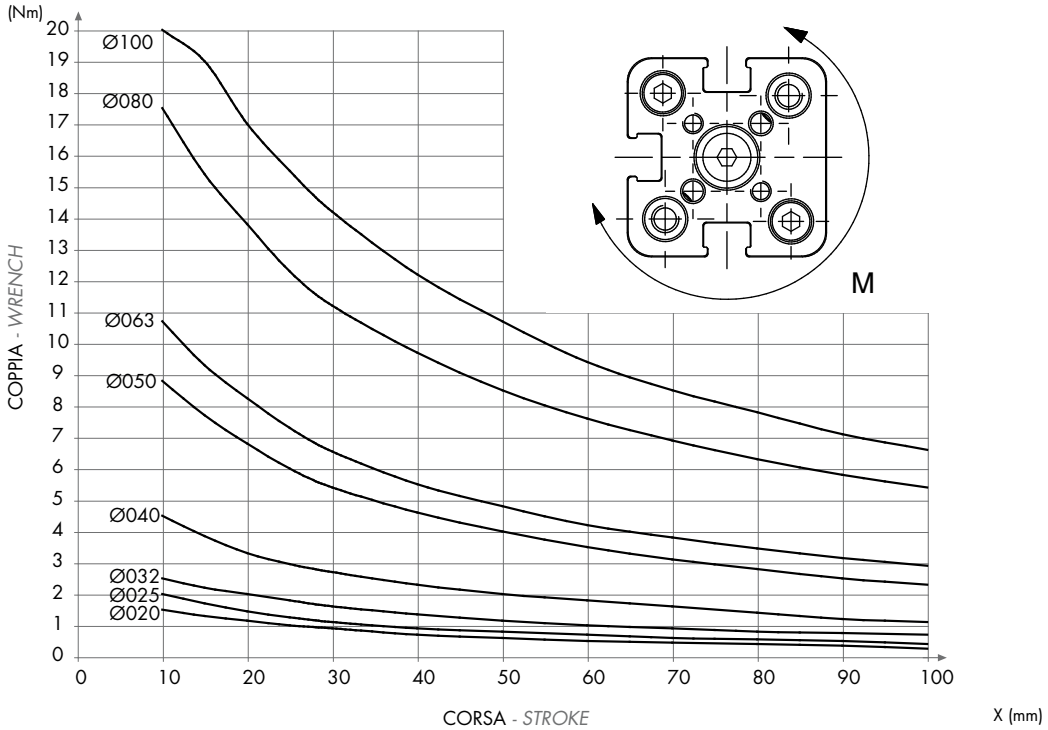


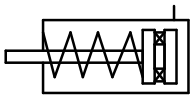
DIAGRAMMA CARICO AMMISSIBILE

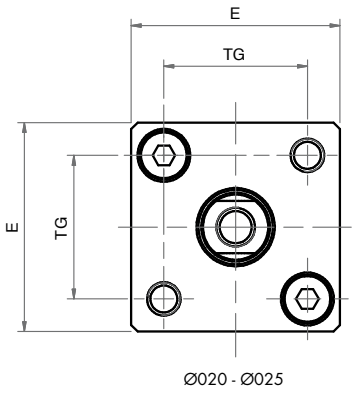
APPLICABLE LOAD

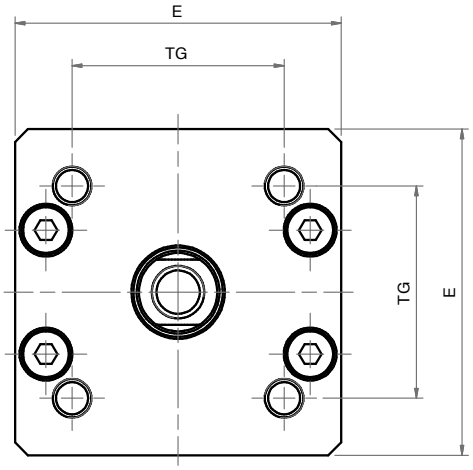


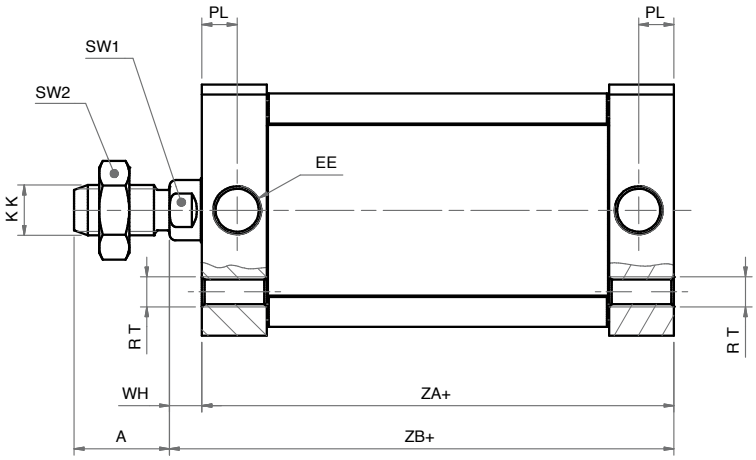
SEMPLICE EFFETTO MAGNETICO - MOLLA ANTERIORE

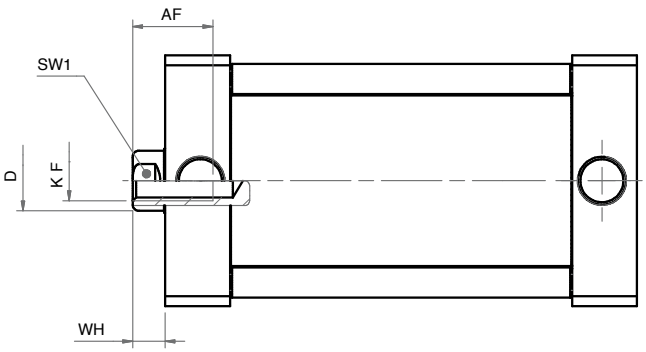
MAGNETIC SINGLE ACTING - FRONT SPRING











DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

Ø	020	025	032	040	050	063	080	100
A	16	16	19	19	22	22	28	28
AF	10	10	12	12	16	16	20	20
ø D	10	10	12	12	16	16	20	25
E	32	36	50	57	67	80	96	116
EE	M5	M5	G1/8"	G1/8"	G1/8"	G1/8"	G1/8"	G1/8"
KF	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M12
KK	M8	M8	M10x1,25	M10x1,25	M12x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5
PL	6	6	7	7	7	7	7,5	7,5
RT	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M10
SW1	8	8	10	10	13	13	17	22
SW2	13	13	17	17	19	19	24	24
TG	22	26	32,5	38	46,5	56,5	72	89
WH	6,5	6	6,5	7	8	8	10	10
ZA+	47*	49*	44*	45*	45*	49*	54*	67*
ZB+	53,5*	55*	50,5*	52*	53*	57*	64*	77*

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - *add stroke length (mm)*

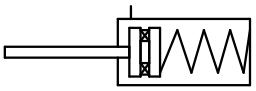
* per corsa - *for stroke* 050:
XSM 020 aggiungere / *add* +10 mm
XSM 025-032-040-050-063 aggiungere / *add* +20 mm
XSM 080-100 aggiungere / *add* + 30 mm

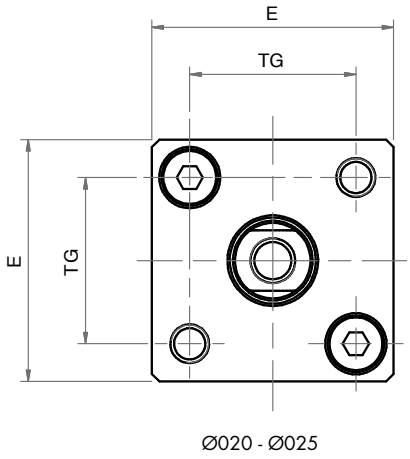
CORSE STANDARD - *STANDARD STROKES*

Ø	020	025	032	040	050	063	080	100
010	x	x	x	x	x	x	x	x
025	x	x	x	x	x	x	x	x
050	x	x	x	x	x	x	x	x

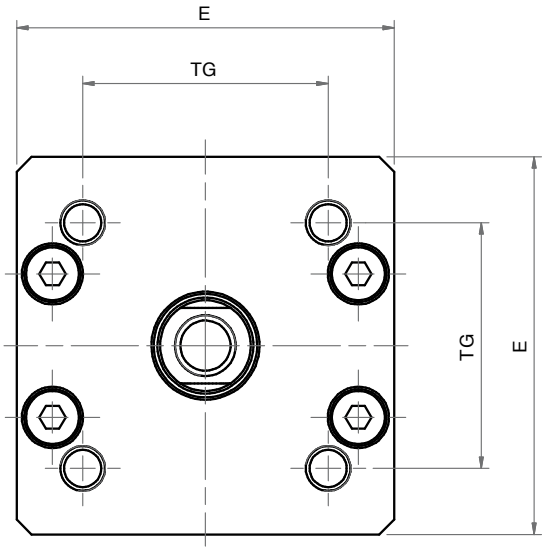
SEMPLICE EFFETTO MAGNETICO - MOLLA POSTERIORE

MAGNETIC SINGLE ACTING - REAR SPRING

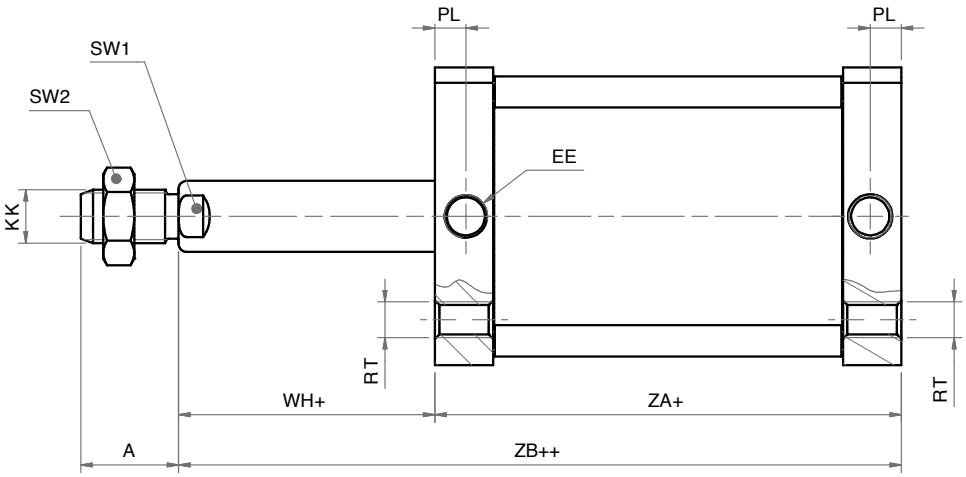


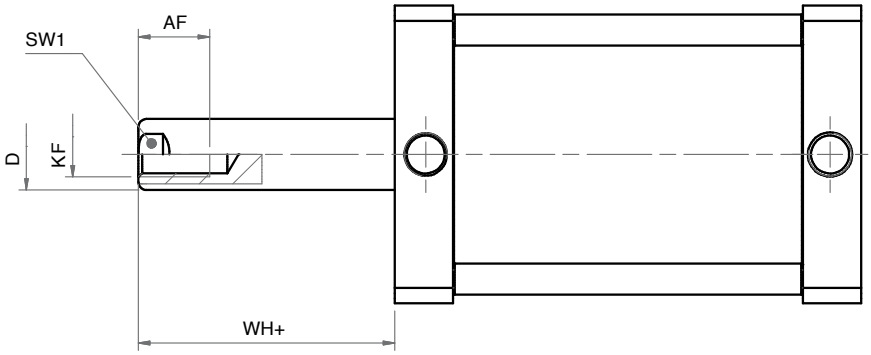


Ø020 - Ø025



Ø032 - Ø040 - Ø050 - Ø063 - Ø080 - Ø100





DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

Ø	020	025	032	040	050	063	080	100
A	16	16	19	19	22	22	28	28
AF	10	10	12	12	16	16	20	20
ø D	10	10	12	12	16	16	20	25
E	32	36	50	57	67	80	96	116
EE	M5	M5	G1/8"	G1/8"	G1/8"	G1/8"	G1/8"	G1/8"
KF	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M12
KK	M8	M8	M10x1,25	M10x1,25	M12x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5
PL	6	6	7	7	7	7	7,5	7,5
RT	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M10
SW1	8	8	10	10	13	13	17	22
SW2	13	13	17	17	19	19	24	24
TG	22	26	32,5	38	46,5	56,5	72	89
WH+	6,5	6	6,5	7	8	8	10	10
ZA+	47*	49*	44*	45*	45*	49*	54*	67*
ZB++	53,5*	55*	50,5*	52*	53*	57*	64*	77*

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - *add stroke length (mm)*

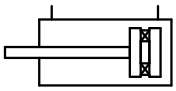
* per corsa / *for stroke* 050:
XSEM 020-025 aggiungere / *add* +10 mm
XSEM 032-040-050-063 aggiungere / *add* +10 mm
XSEM 080-100 aggiungere / *add* + 20 mm

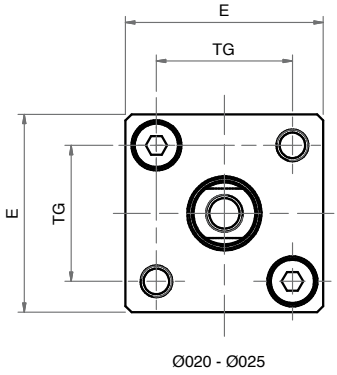
CORSE STANDARD - *STANDARD STROKES*

Ø	020	025	032	040	050	063	080	100
010	x	x	x	x	x	x	x	x
025	x	x	x	x	x	x	x	x
050	x	x	x	x	x	x	x	x

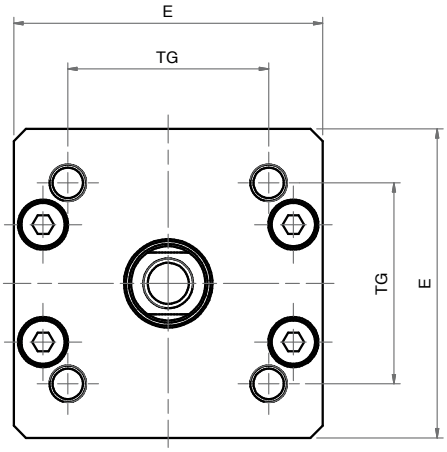
DOPPIO EFFETTO MAGNETICO

MAGNETIC DOUBLE ACTING



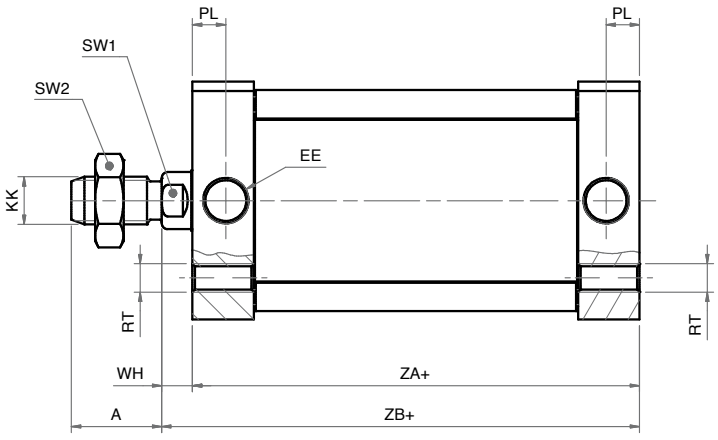


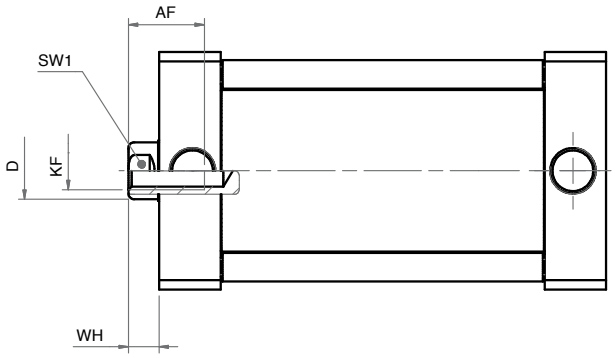
Ø020 - Ø025



Ø032 - Ø040 - Ø050 - Ø063 - Ø080

Ø100 - Ø125 - Ø160 - Ø200





DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

Ø	020	025	032	040	050	063	080	100	125	160	200
A	16	16	19	19	22	22	28	28	54	72	72
AF	10	10	12	12	16	16	20	20	25	30	30
ø D	10	10	12	12	16	16	20	25	30	40	40
E	32	36	50	57	67	80	96	116	140	180	220
EE	M5	M5	G1/8"	G1/8"	G1/8"	G1/8"	G1/8"	G1/8"	1/4"	3/8"	3/8"
KK	M8	M8	M10x1,25	M10x1,25	M12x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5	M27x2	M36x2	M36x2
KF	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M12	M14	M20	M20
PL	6	6	7	7	7	7	7,5	7,5	10	12	12
RT	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M16	M16
SW1	8	8	10	10	13	13	17	22	28	36	36
SW2	13	13	17	17	19	19	24	24	41	55	55
TG	22	26	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110	140	175
WH	6,5	6	6,5	7	8	8	10	10	10	12	12
ZA+	37	39	44	45	45	49	54	67	78	87	87
ZB+	43,5	45	50,5	52	53	57	64	77	88	99	99

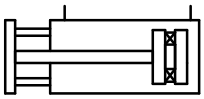
+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - *add stroke length (mm)*

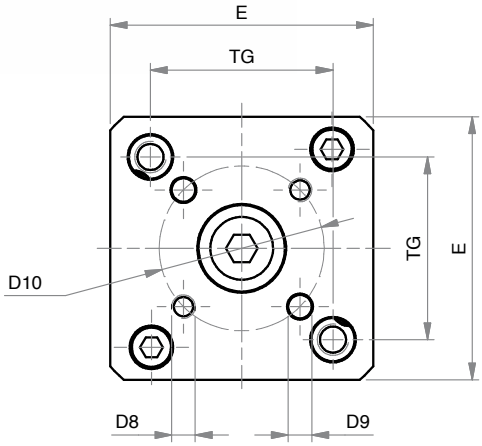
CORSE STANDARD - *STANDARD STROKES*

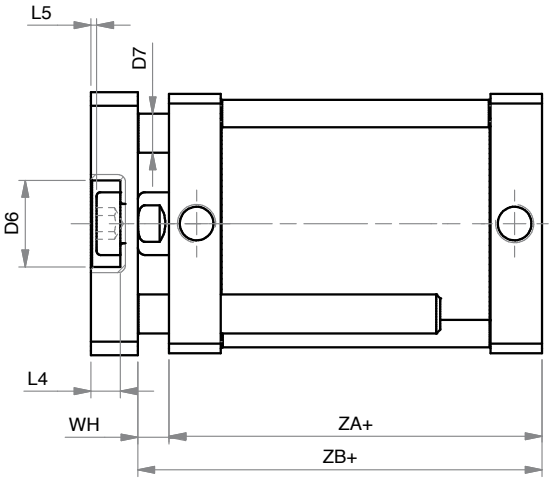
Ø	020	025	032	040	050	063	080	100	125	160	200
010	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
025	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
050	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
075	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
100	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
125	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
160	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
200	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
250	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
300	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
350			x	x	x	x	x	x			
400			x	x	x	x	x	x			

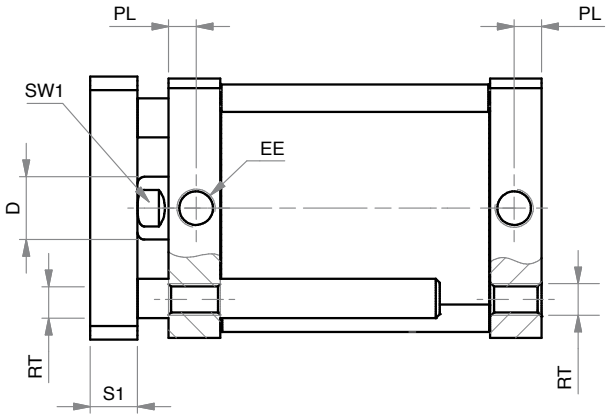
DOPPIO EFFETTO MAGNETICO ANTIROTAZIONE

ANTI-ROTATION MAGNETIC DOUBLE ACTING









Ø020 - Ø025 - Ø032 - Ø040 - Ø050 - Ø063 - Ø080 - Ø100

DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

Ø	020	025	032	040	050	063	080	100
ø D	10	10	12	12	16	16	20	25
ø D6	11	14	17	17	22	22	28	30
ø D7	6	6	6	8	10	10	12	14
D8	M4	M5	M5	M5	M6	M6	M8	M10
ø D9	4	5	5	5	6	6	8	10
ø D10	17	22	28	33	42	50	65	80
E	32	36	50	57	67	80	96	116
EE	M5	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8
SW1	8	8	10	10	13	13	17	22
L4	5	5	6,5	6,5	7,5	7,5	9	10
L5	1	1	1,5	1,5	1,5	1,5	2	3
PL	6	6	7	7	7	7	7,5	7,5
RT	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M10
S1	8	8	10	10	12	12	14	14
TG	22	26	32,5	38	46,5	56,5	72	89
WH	6,5	6	6,5	7	8	8	10	10
ZA+	37	39	44	45	45	49	54	67
ZB+	43,5	45	50,5	52	53	57	64	77

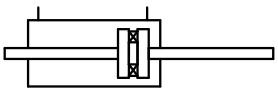
+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - *add stroke length (mm)*

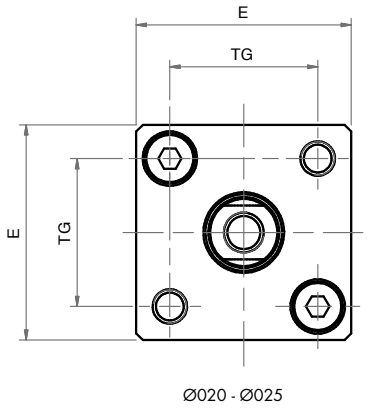
CORSE STANDARD - *STANDARD STROKES*

Ø	020	025	032	040	050	063	080	100
010	x	x	x	x	x	x	x	x
025	x	x	x	x	x	x	x	x
050	x	x	x	x	x	x	x	x
075	x	x	x	x	x	x	x	x
100	x	x	x	x	x	x	x	x
125	x	x	x	x	x	x	x	x
160	x	x	x	x	x	x	x	x
200	x	x	x	x	x	x	x	x
250	x	x	x	x	x	x	x	x
300	x	x	x	x	x	x	x	x
350			x	x	x	x	x	x
400			x	x	x	x	x	x

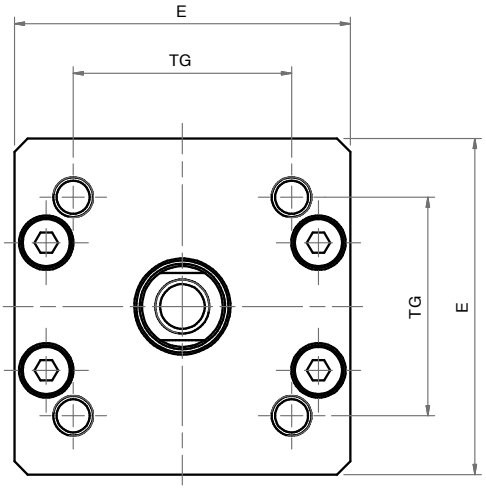
DOPPIO EFFETTO MAGNETICO STELO PASSANTE

DOUBLE ROD MAGNETIC DOUBLE ACTING

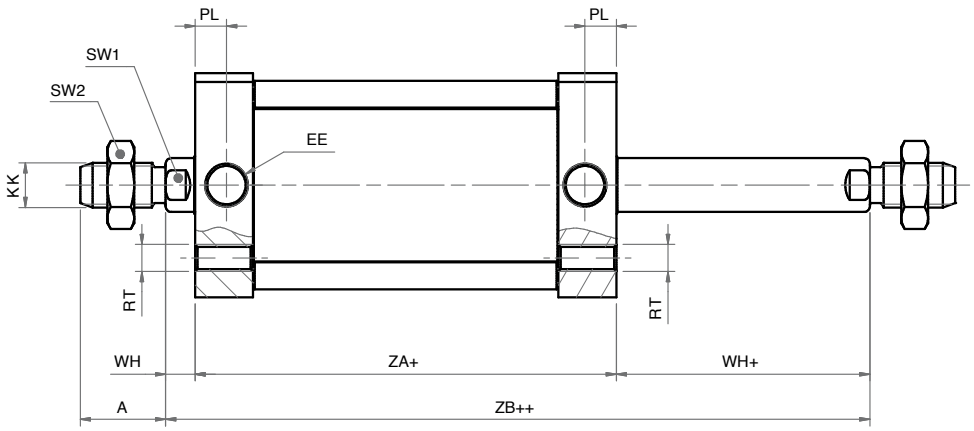


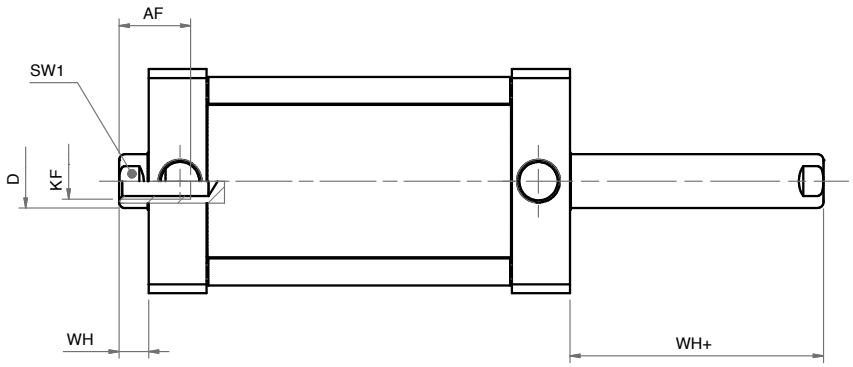


Ø020 - Ø025



Ø032 - Ø040 - Ø050 - Ø063 - Ø080
Ø100 - Ø125 - Ø160 - Ø200





DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

Ø	020	025	032	040	050	063	080	100	125	160	200
A	16	16	19	19	22	22	28	28	54	72	72
AF	10	10	12	12	16	16	20	20	25	30	30
ø D	10	10	12	12	16	16	20	25	30	40	40
E	32	36	50	57	67	80	96	116	140	180	220
EE	M5	M5	G1/8"	G1/8"	G1/8"	G1/8"	G1/8"	G1/8"	1/4"	3/8"	3/8"
KF	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M12	M14	M20	M20
KK	M8	M8	M10x1,25	M10x1,25	M12x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5	M27x2	M36x2	M36x2
PL	6	6	7	7	7	7	7,5	7,5	10	12	12
RT	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M16	M16
SW1	8	8	10	10	13	13	17	22	28	36	36
SW2	13	13	17	17	19	19	24	24	41	55	55
TG	22	26	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110	140	175
WH	6,5	6	6,5	7	8	8	10	10	10	12	12
WH+	6,5	6	6,5	7	8	8	10	10	10	12	12
ZA+	37	39	44	45	45	49	54	67	78	87	87
ZB+	43,5	45	50,5	52	53	57	64	77	88	99	99

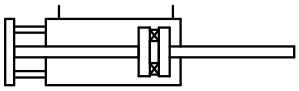
+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - *add stroke length (mm)*

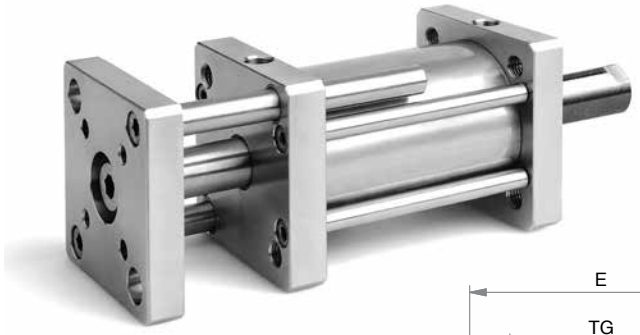
CORSE STANDARD - *STANDARD STROKES*

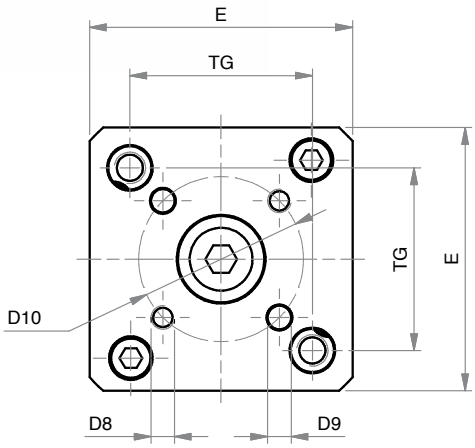
Ø	020	025	032	040	050	063	080	100	125	160	200
010	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
025	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
050	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
075	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
100	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
125	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
160	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
200	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
250	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
300	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
350			x	x	x	x	x	x			
400			x	x	x	x	x	x			

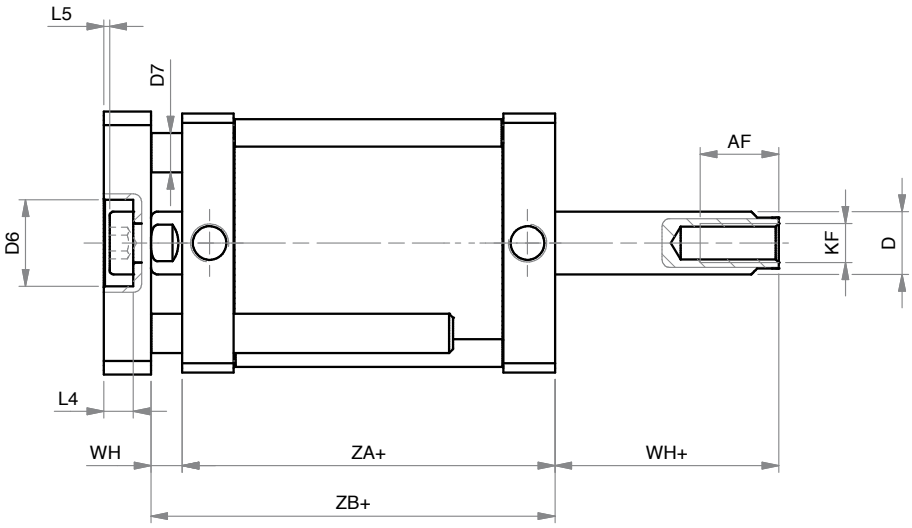
DOPPIO EFFETTO MAGNETICO STELO PASSANTE ANTIROTAZIONE

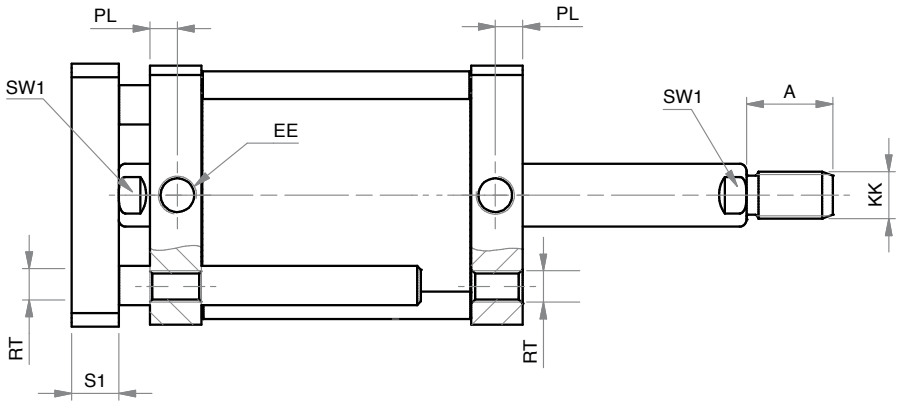
ANTI-ROTATION DOUBLE ROD MAGNETIC DOUBLE ACTING











Ø020 - Ø025 - Ø032 - Ø040 - Ø050 - Ø063 - Ø080 - Ø100

DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

Ø	020	025	032	040	050	063	080	100
A	16	16	19	19	22	22	28	28
AF	10	10	12	12	16	16	20	20
ø D	10	10	12	12	16	16	20	25
ø D6	11	14	17	17	22	22	28	30
ø D7	5	6	6	8	10	10	12	14
D8	M4	M5	M5	M5	M6	M6	M8	M10
ø D9	4	5	5	5	6	6	8	10
ø D10	17	22	28	33	42	50	65	80
E	32	36	50	57	67	80	96	116
EE	M5	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8
SW1	8	8	10	10	13	13	17	22
KF	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M12
KK	M8	M8	M10x1,25	M10x1,25	M12x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5
L4	5	5	6,5	6,5	7,5	7,5	9	10
L5	1	1	1,5	1,5	1,5	1,5	2	3
PL	6	6	7	7	7	7	7,5	7,5
RT	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M10
S1	8	8	10	10	12	12	14	14
TG	22	26	32,5	38	46,5	56,5	72	89
WH	6,5	6	6,5	7	8	8	10	10
WH+	6,5	6	6,5	7	8	8	10	10
ZA+	37	39	44	45	45	49	54	67
ZB+	43,5	45	50,5	52	53	57	64	77

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - *add stroke length (mm)*

CORSE STANDARD - *STANDARD STROKES*

Ø	020	025	032	040	050	063	080	100
010	x	x	x	x	x	x	x	x
025	x	x	x	x	x	x	x	x
050	x	x	x	x	x	x	x	x
075	x	x	x	x	x	x	x	x
100	x	x	x	x	x	x	x	x
125	x	x	x	x	x	x	x	x
160	x	x	x	x	x	x	x	x
200	x	x	x	x	x	x	x	x
250	x	x	x	x	x	x	x	x
300	x	x	x	x	x	x	x	x
350			x	x	x	x	x	x
400			x	x	x	x	x	x

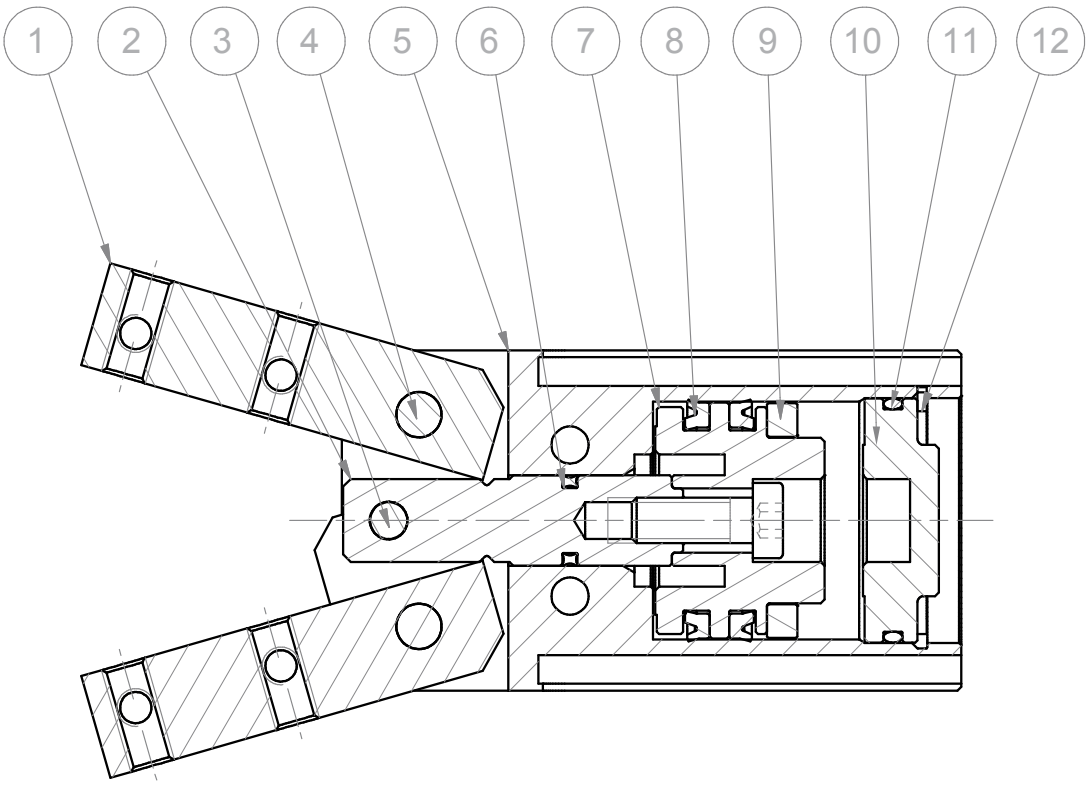
SERIE
M

PINZE PNEUMATICHE
PNEUMATIC GRIPPERS

ARTEC®
PNEUMATIC COMPONENTS

CARATTERISTICHE TECNICHE - *TECHNICAL CHARACTERISTICS*	
Pressione di esercizio *Working pressure*	max 10 bar
Temperatura di esercizio *Working temperature*	0 ÷ +80°C (-20°C con aria secca - *with dry air*)
Versioni - *Versions*	semplice effetto, doppio effetto - *single acting, double acting*
Alesaggi - *Bores*	Ø 16 - 20 - 32 - 50
Fluido - *Fluid*	aria compressa, filtrata, non lubrificata - *compressed air, filtered, no lubrication*

	CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - *CONSTRUCTIVE CHARACTERISTICS*	
①	**Griffa** - *Jaw*	acciaio temprato - *tempered steel*
②	**Stelo** - *Rod*	acciaio inox AISI 303 - *AISI 303 stainless steel*
③ ④	**Perno** - *Pin*	acciaio temprato - *tempered steel*
⑤	**Corpo** - *Housing*	alluminio anodizzato - *anodized aluminium*
⑥ ⑧ ⑫	**Guarnizioni** - *Seals*	nbr
⑦	**Pistone** - *Piston*	alluminio - *aluminium*
⑨	**Magnete** - *Magnet*	plastofferite - *rubber magnet*
⑩	**Testata** - *Cover*	ottone - *brass*
⑪	**Seeger** - *Retaining ring*	acciaio - *steel*
	Molla - *Spring*	acciaio - *steel*



CHIAVE DI CODIFICA

KEY CODE

M 2 0 D E M

VERSIONE - *VERSION*

NA	normalmente aperta (molla in apertura) *spring open*
NAM	normalmente aperta magnetica (molla in apertura) *magnetic spring open*
NC	normalmente chiusa (molla in chiusura) *spring closed*
NCM	normalmente chiusa magnetica (molla in chiusura) *spring closed*
DE	doppio effetto *double acting*
DEM	doppio effetto magnetico *magnetic double acting*
DEP	doppio effetto con perno posteriore *double acting with rear pin*

ALESAGGIO - *BORE* **(Ø)**

016-020-032-050

SERIE - *SERIES*

M pinza pneumatica ad apertura angolare
pneumatic angular gripper

FORZA TEORICA DI BLOCCAGGIO (P=6bar)

THEORETICAL LOCKING FORCE (P=6bar)

COD.	FORZA DI BLOCCAGGIO [KG] *LOCKING FORCE [KG]*	PRESSIONE DI ESERCIZIO [BAR] *WORKING PRESSURE [BAR]*
M16NA - M16NAM	4	2,5 ÷ 10
M16NC - M16NCM	5,2	2,5 ÷ 10
M16DE - M16DEM	5,5 - 6,5	1,5 ÷ 10
M20NA - M20NAM	7,5	2 ÷ 10
M20NC - M20NCM	8,5	2 ÷ 10
M20DE - M20DEM	10,1 - 12,2	1,5 ÷ 10
M32NA - M32NAM	16,5	2 ÷ 10
M32NC - M32NCM	19,5	2 ÷ 10
M32DE - M32DEM	22 - 24	1,5 ÷ 10
M50NAM	46	2 ÷ 10
M50NCM	49	2 ÷ 10
M50DEM	52 - 60	1,5 ÷ 10

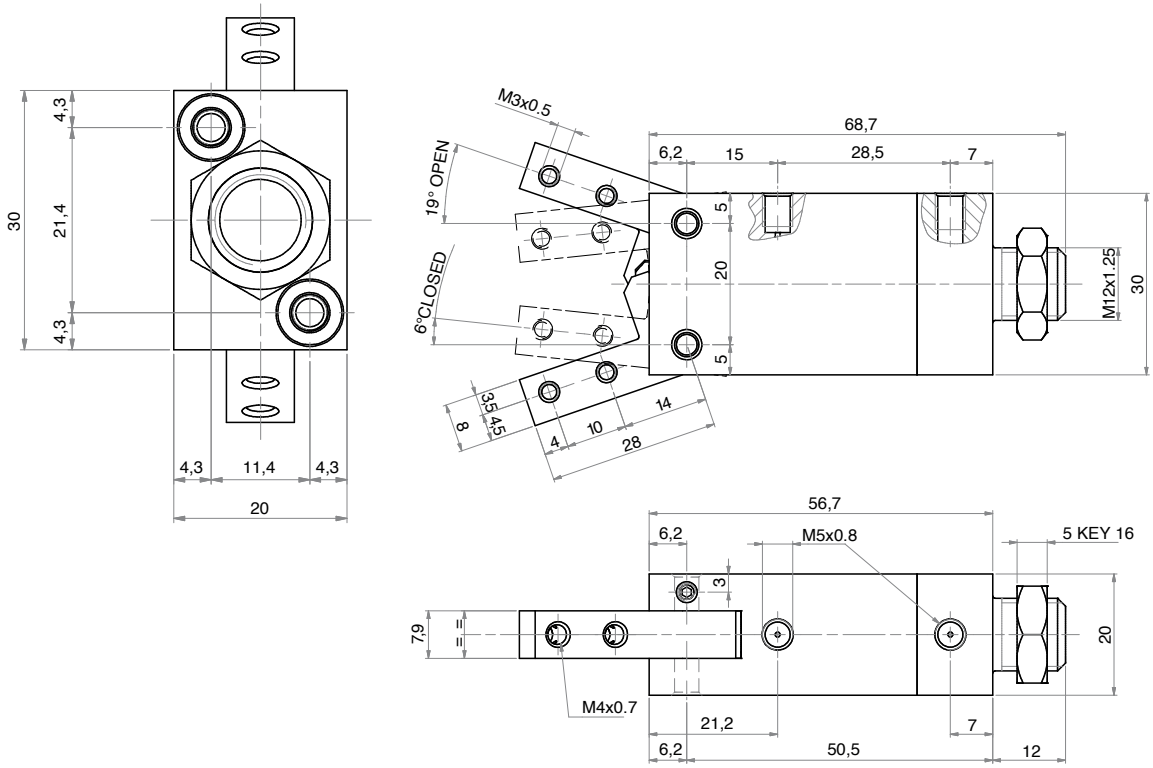
La forza di bloccaggio è calcolata alla distanza di 15mm dal fulcro delle griffe; a 30mm per M50.

The locking force is calculated at a distance of 15 mm from the jaws fulcrum; as to M50, the distance is 30mm.

PINZE PNEUMATICHE

M16DE M16NA M16NC

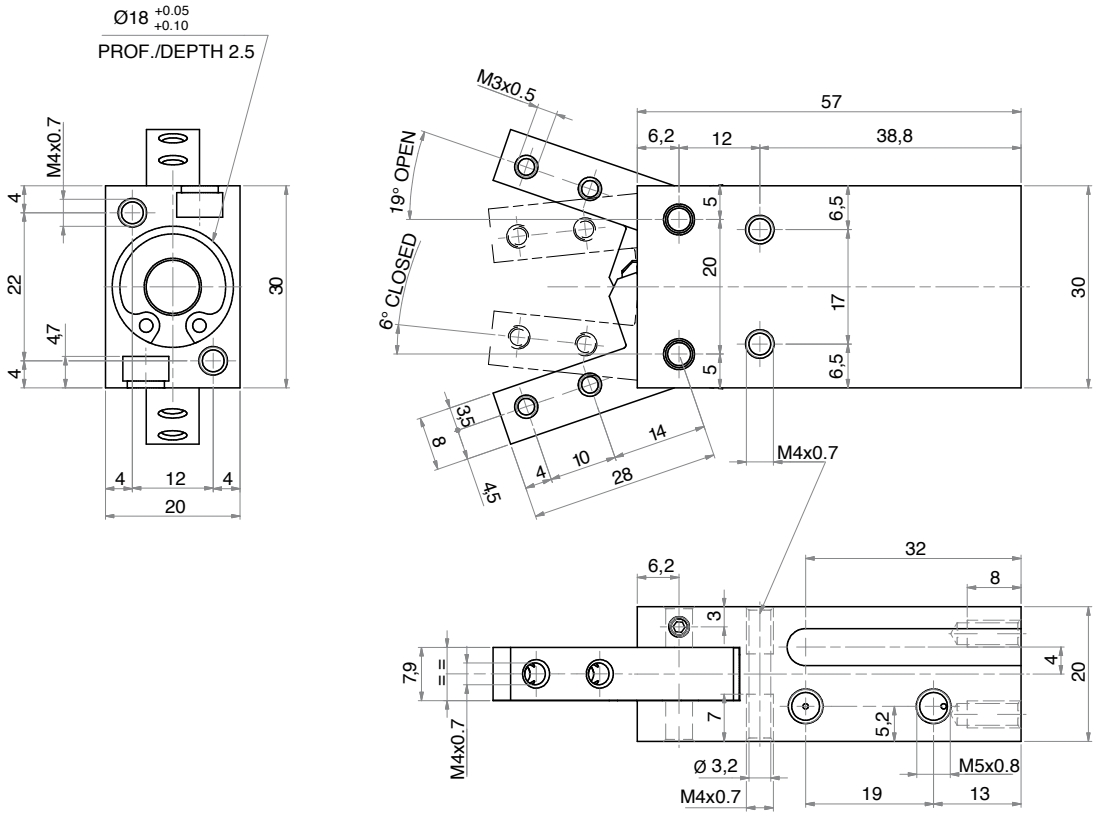
PNEUMATIC GRIPPERS



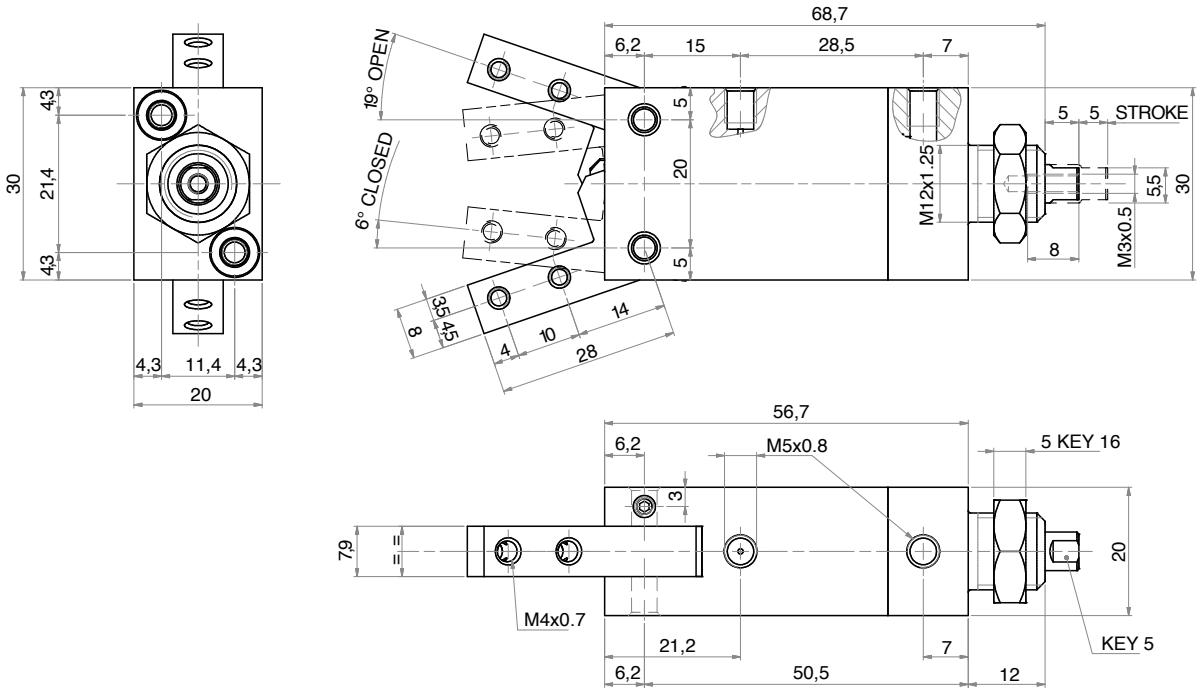
PINZE PNEUMATICHE

M16DEM M16NAM M16NCM

PNEUMATIC GRIPPERS



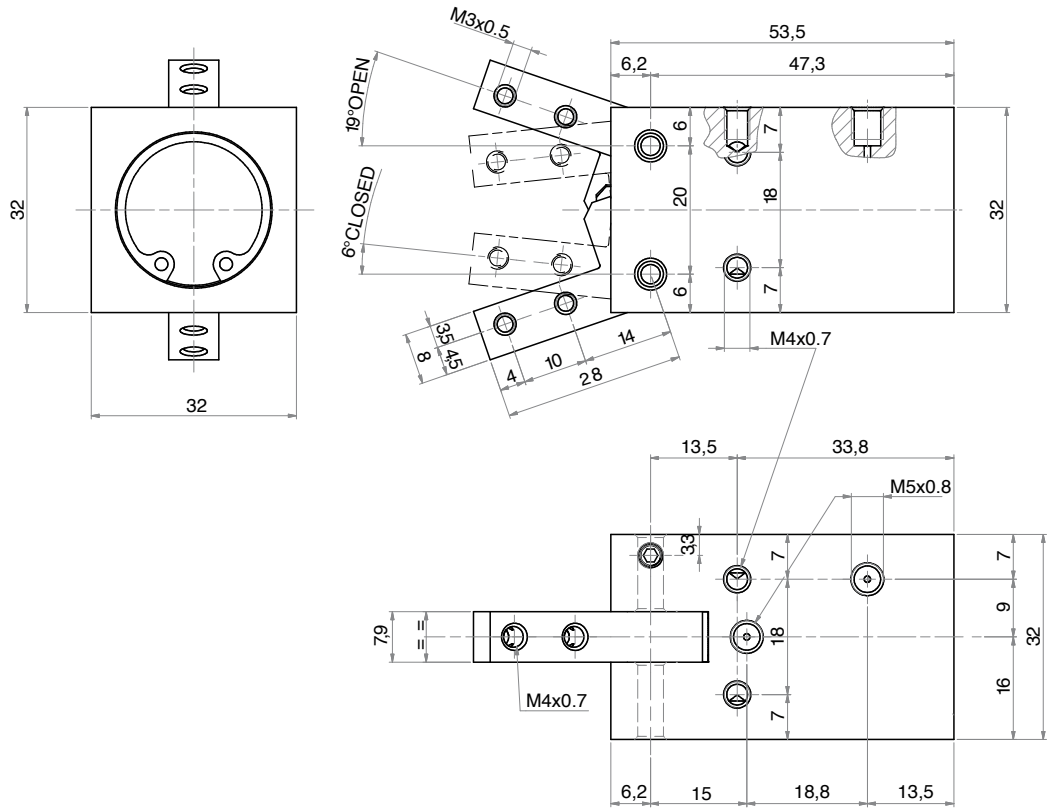
SERIE M


68,7
6,2
15
28,5
7
19° OPEN
6° CLOSED
5
20
5
5 5 STROKE
M12x1.25
5,5
30
M3x0.5
8
35,45
8
4
10
14
28
4,3
11,4
4,3
20
30
21,4
4,3
4,3
56,7
6,2
M5x0.8
5 KEY 16
3
79
20
M4x0.7
21,2
7
KEY 5
6,2
50,5
12

PINZE PNEUMATICHE

M20DE M20NA M20NC

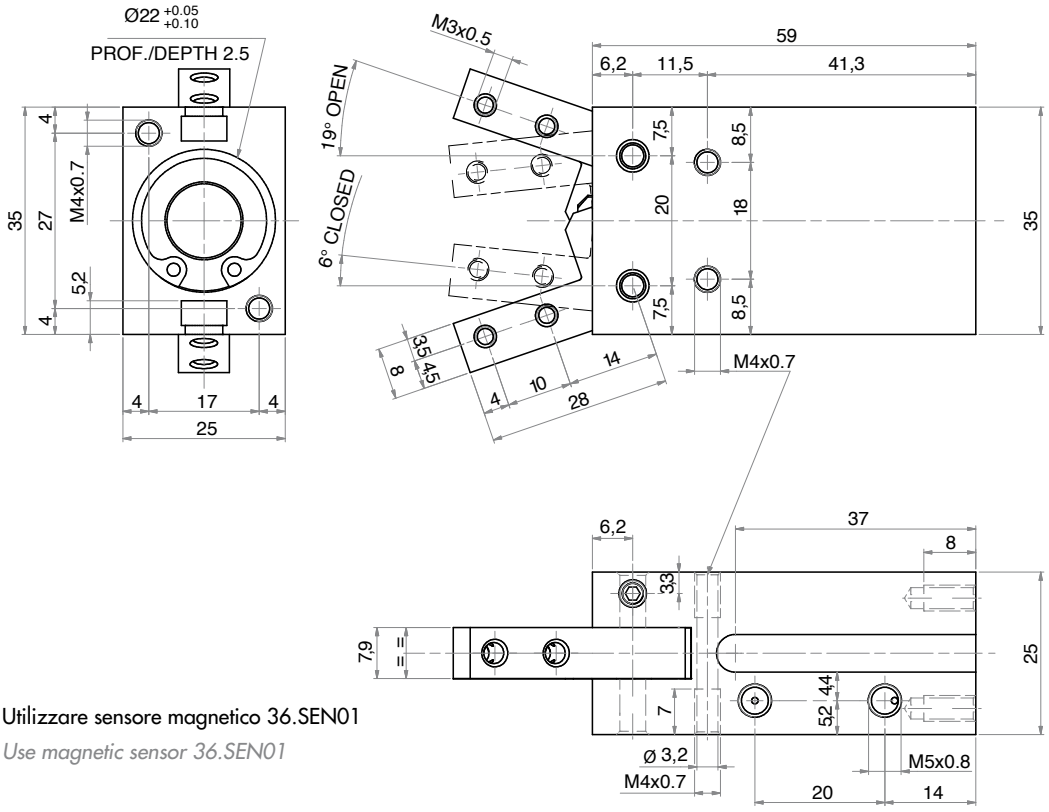
PNEUMATIC GRIPPERS



PINZE PNEUMATICHE

M20DEM M20NAM M20NCM

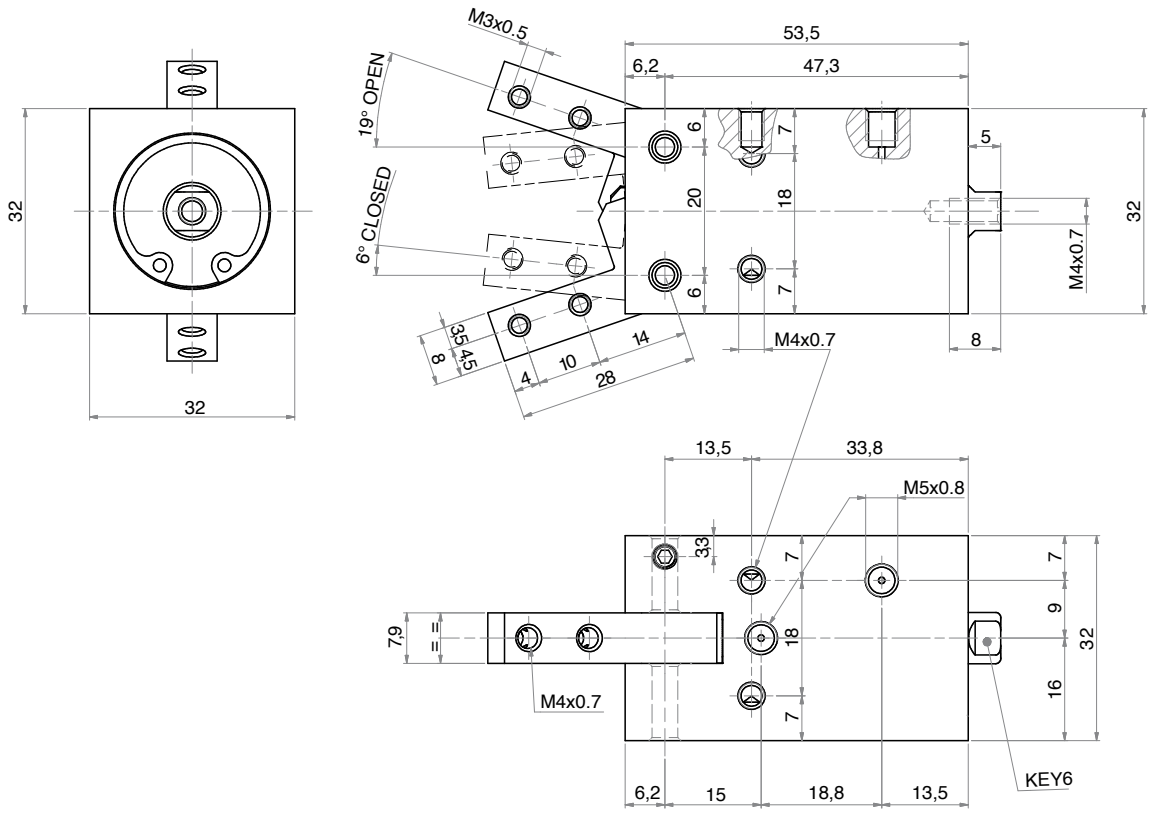
PNEUMATIC GRIPPERS



!!!: Utilizzare sensore magnetico 36.SEN01

!!!: Use magnetic sensor 36.SEN01

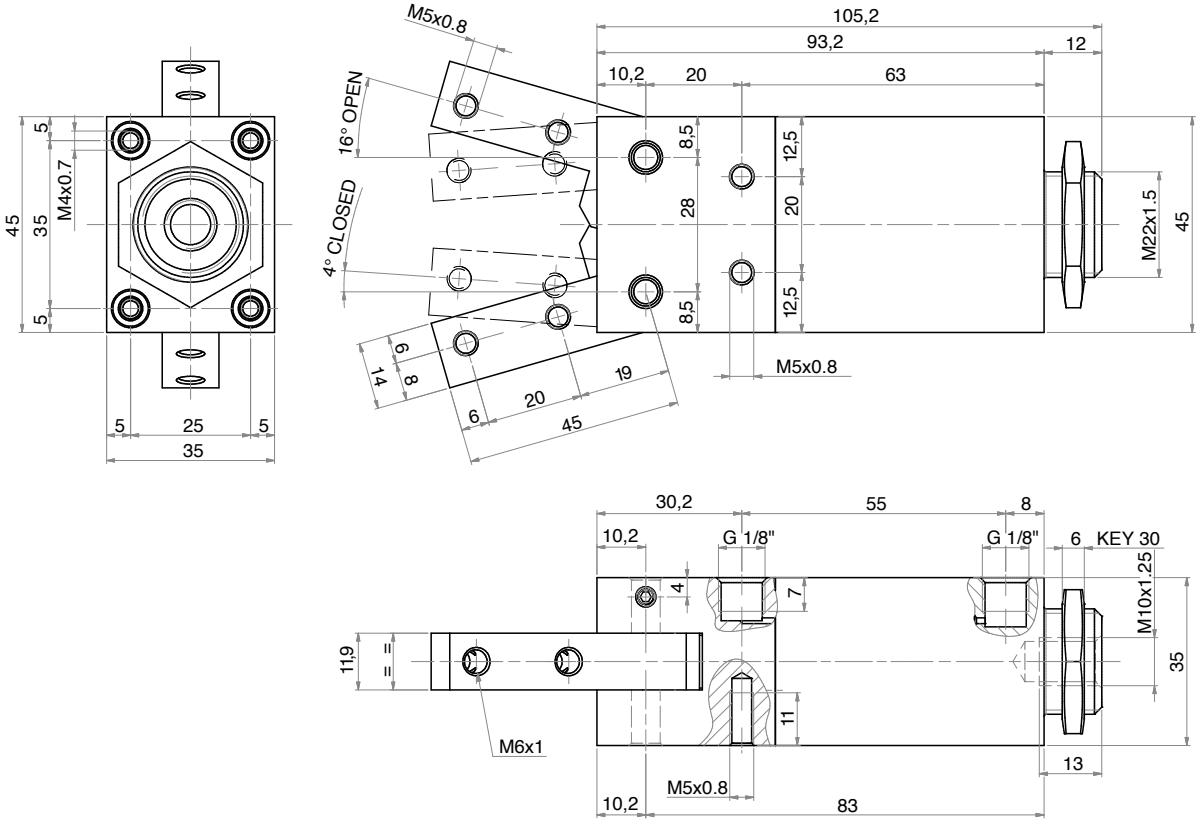
SERIE M


M3x0.5
53,5
6,2
47,3
19° OPEN
6° CLOSED
6
7
5
20
18
32
M4x0.7
8
35,5
14
10
4
28
13,5
33,8
M5x0.8
33
9
16
7,9
KEY6
6,2
15
18,8
13,5

PINZE PNEUMATICHE

M32DE M32NA M32NC

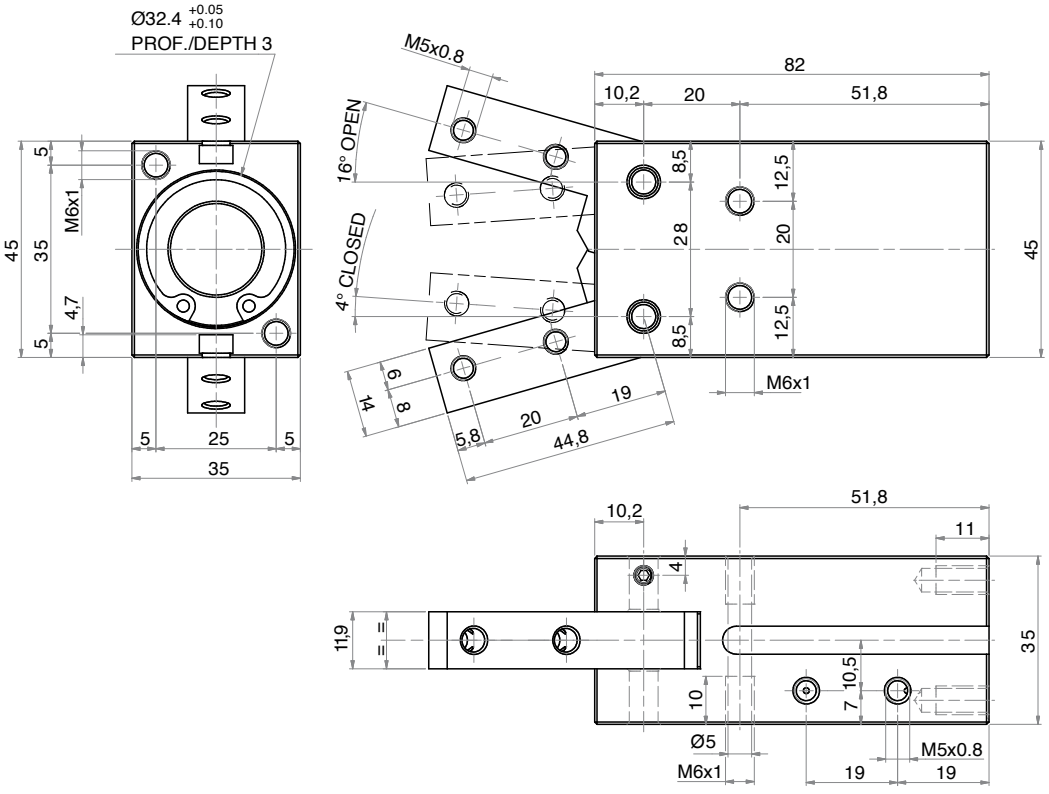
PNEUMATIC GRIPPERS

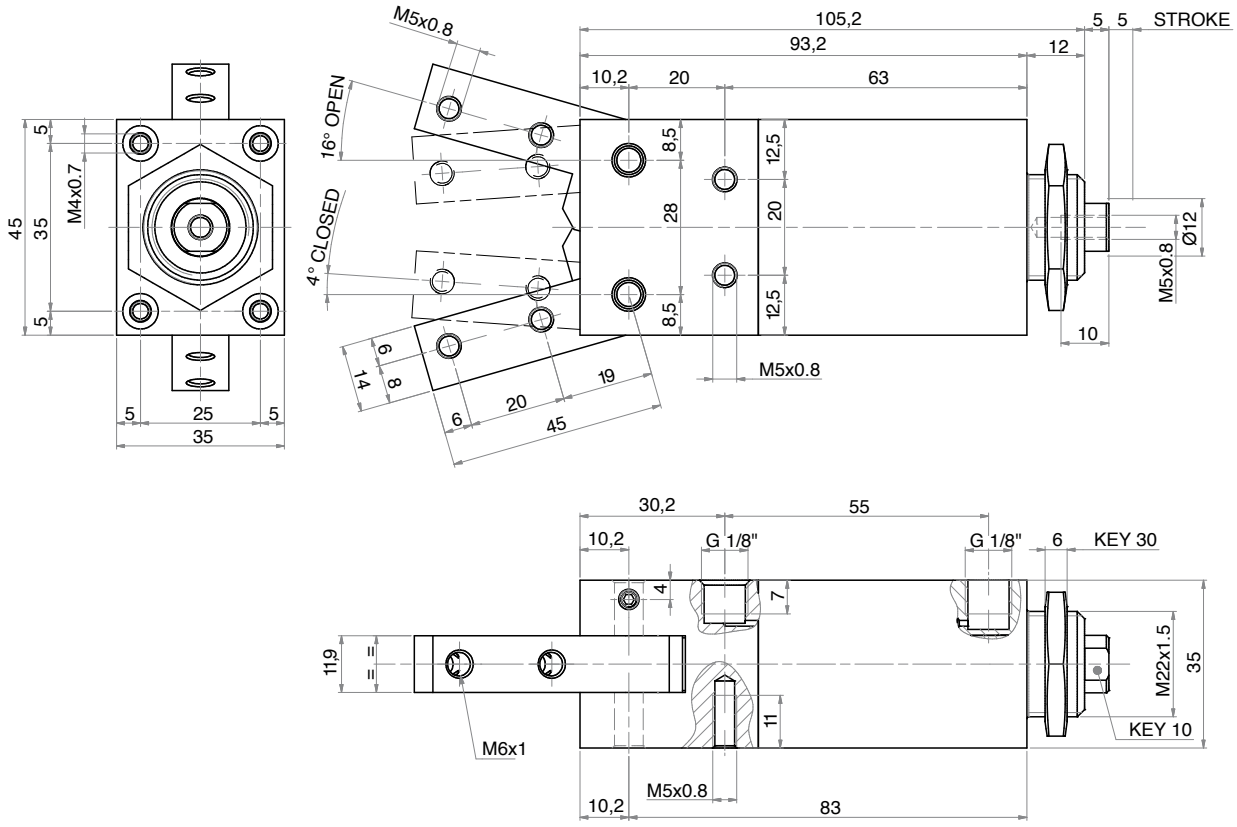


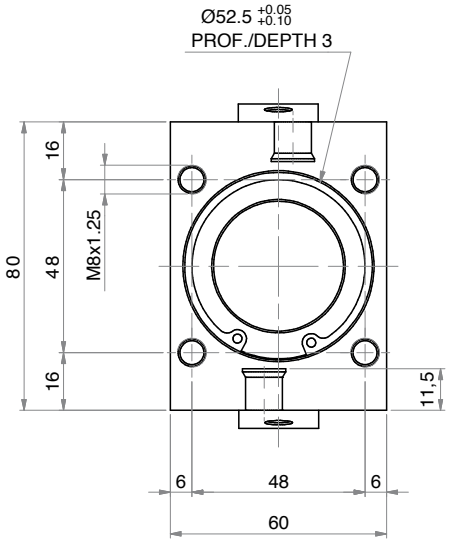
PINZE PNEUMATICHE

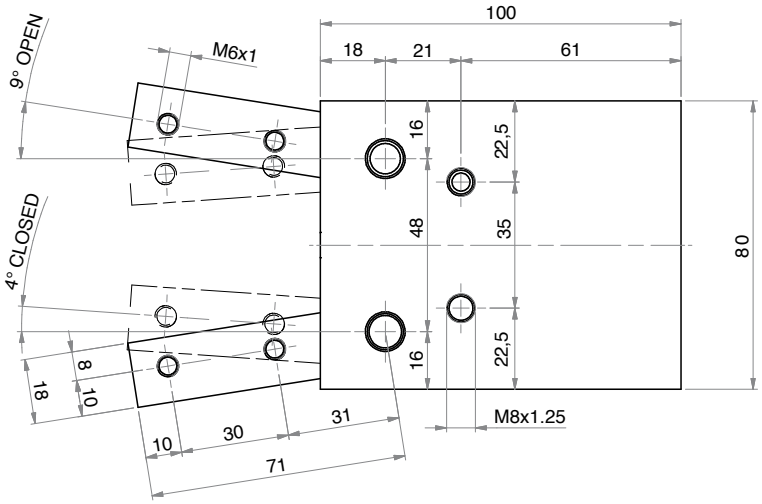
M32DEM M32NAM M32NCM

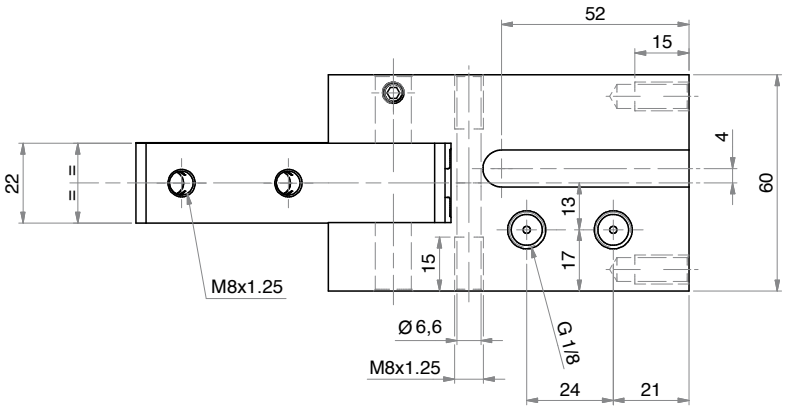
PNEUMATIC GRIPPERS




M5x0.8
105,2
93,2
10,2
20
63
12
5
5
STROKE
16° OPEN
4° CLOSED
8,5
28
12,5
20
12,5
8,5
Ø12
M5x0.8
10
M5x0.8
45
35
5
M4x0.7
5
5
25
5
35
6
14
8
19
20
6
45
30,2
55
10,2
G 1/8"
G 1/8"
6
KEY 30
4
7
11,9
M22x1.5
35
KEY 10
M6x1
M5x0.8
10,2
83

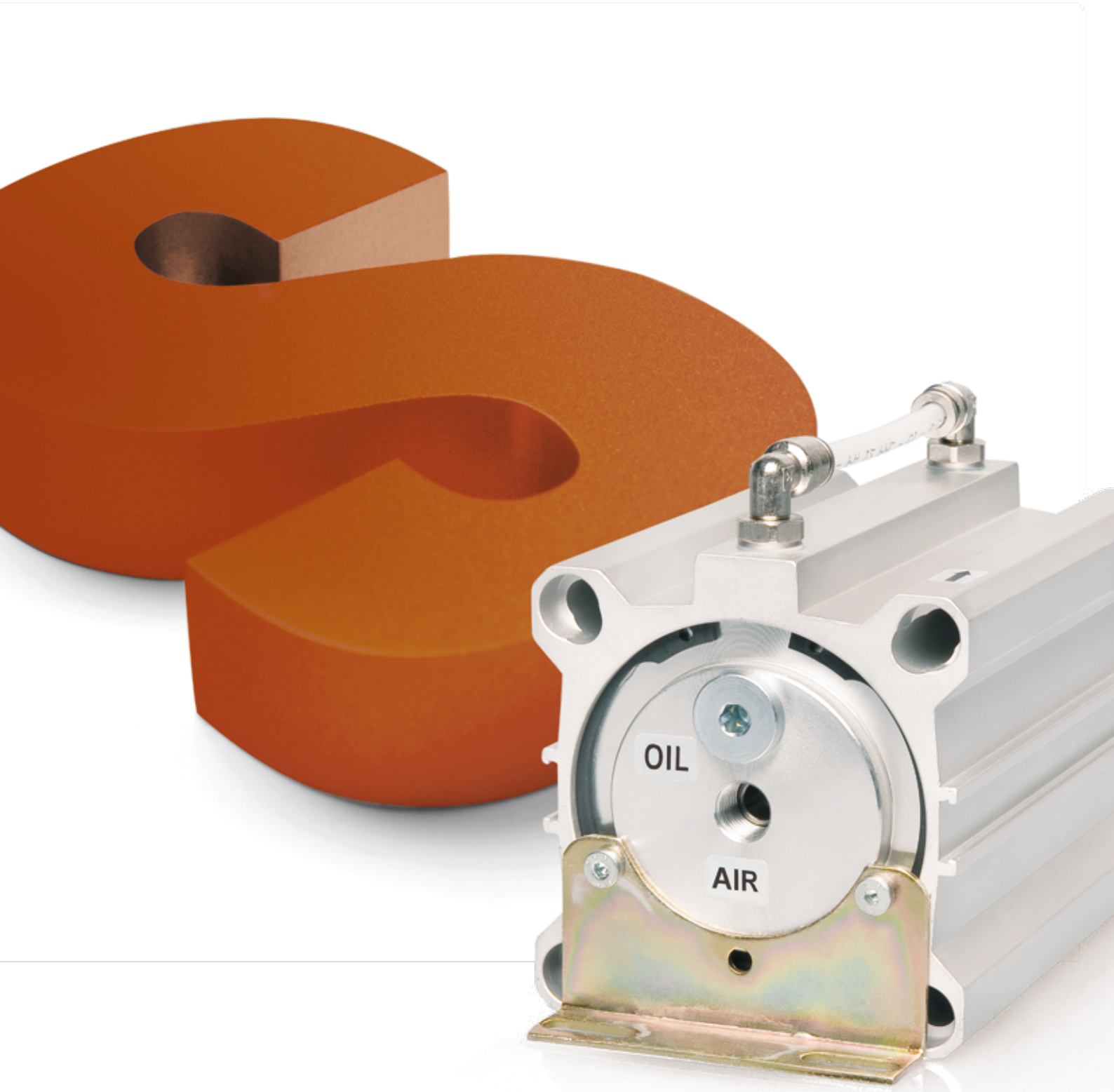






!!!: Utilizzare sensore magnetico 36.SEN01

!!!: Use magnetic sensor 36.SEN01



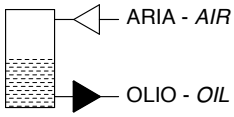
SERIE
S

SERBATOI
RESERVOIRS

ARTEC®
PNEUMATIC COMPONENTS

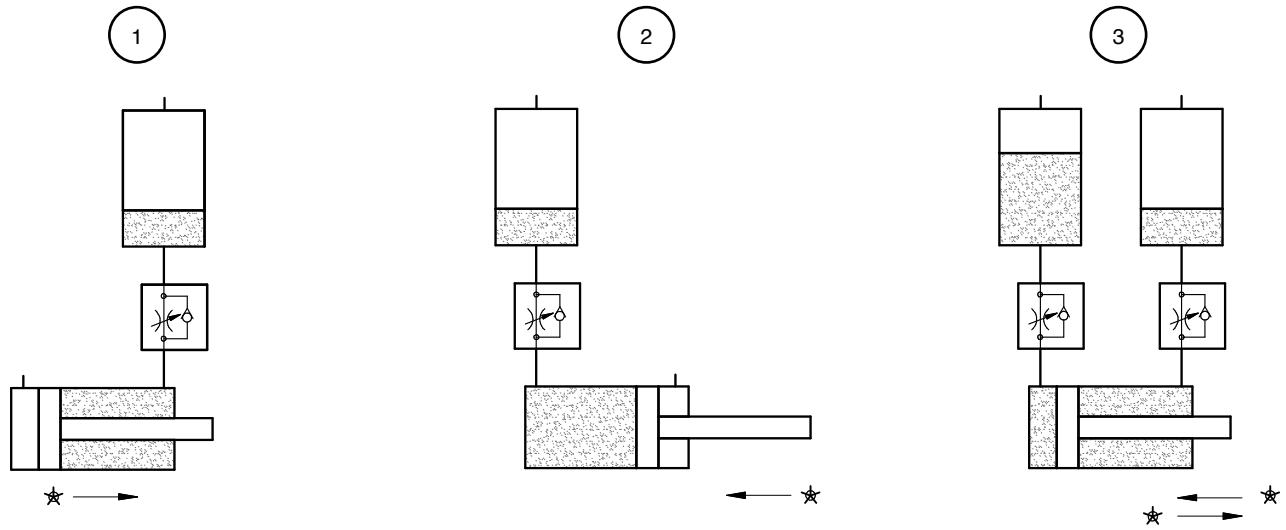
SERBATOIO ARIA/OLIO

AIR-OIL RESERVOIRS



I serbatoi (o compensatori) aria/olio SER, vengono utilizzati principalmente per controllare la velocità dei cilindri pneumatici, realizzando un circuito oleopneumatico, come da schemi sotto riportati.
La regolazione della velocità del cilindro viene effettuata mediante regolatore di flusso unidirezionale.
Il SER deve essere installato ad un livello superiore a quello del cilindro, e deve avere un volume maggiore del 20% rispetto al volume del cilindro.

The air/oil reservoirs (or tanks) SER, are used mainly to control the speed of pneumatic cylinders, creating a hydro-pneumatic circuit, as shown in the diagram below.
The speed of the cylinder is obtained by using a one-way flow regulator.
The reservoir must be installed in a higher position than the cylinder's; its volume must be by 20% bigger than the cylinder volume.



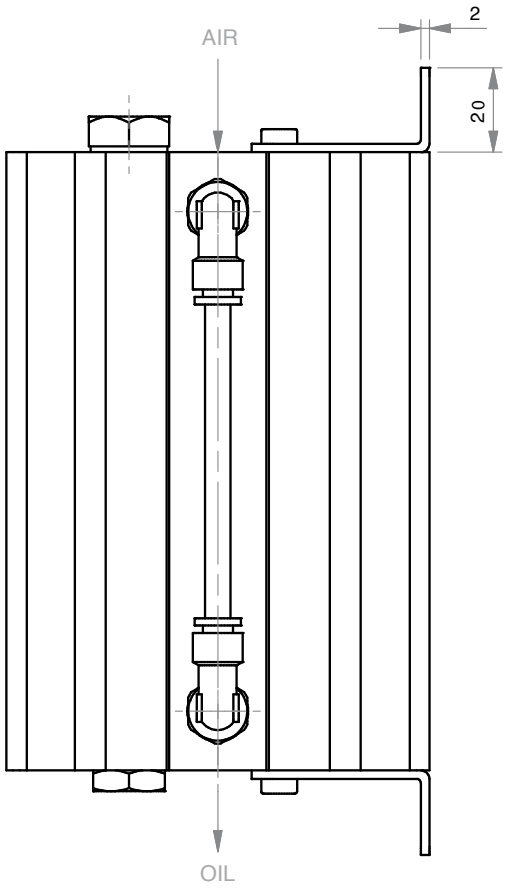
* verso di regolazione velocità stelo - *control direction of rod speed*

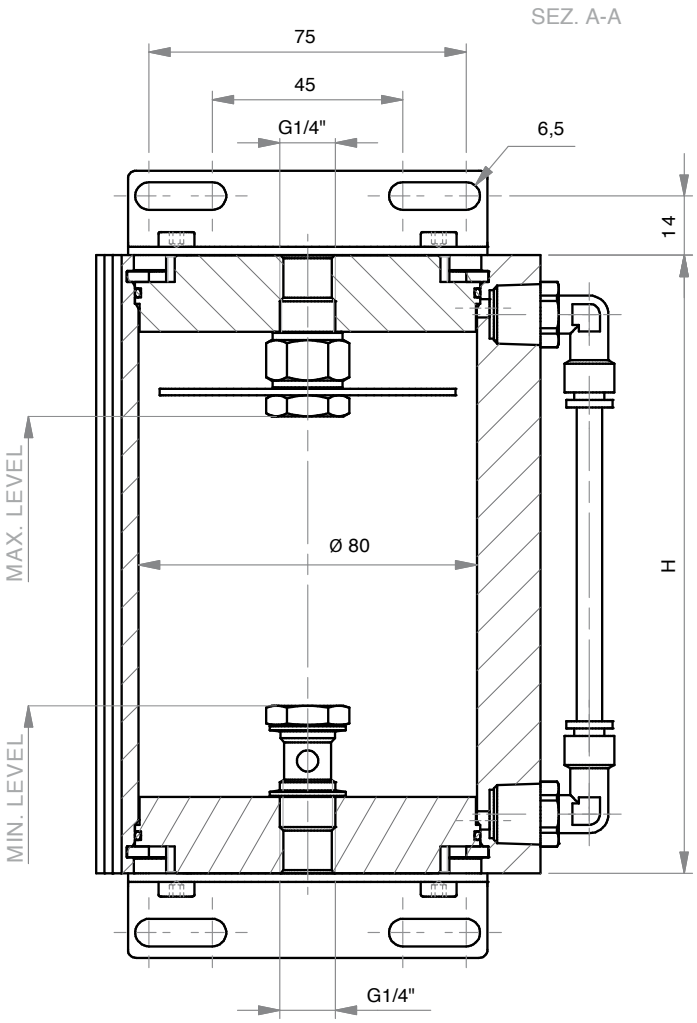
CARATTERISTICHE TECNICHE - *TECHNICAL CHARACTERISTICS*	
Pressione di esercizio *Working pressure*	1 ÷ 10 bar
Temperatura di esercizio *Working temperature*	-10 ÷ +70 °C (con aria secca - *with dry air*)
Fluido - *Fluid*	aria compressa, filtrata, non lubrificata - *compressed air, filtered, no lubrication* olio idraulico viscosità max 32 - *hydraulic oil max viscosity 32*

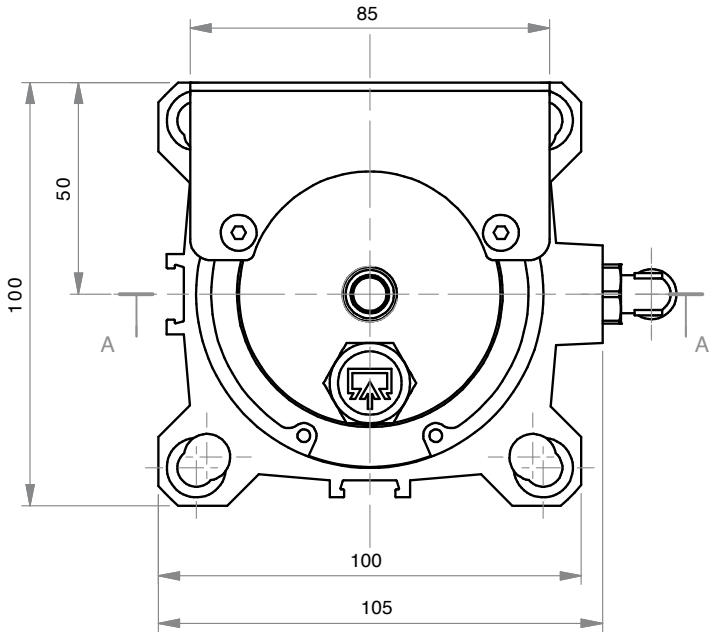
CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - *CONSTRUCTIVE CHARACTERISTICS*	
Testate - *Covers*	alluminio anodizzato - *anodized aluminium*
Tubo - *Tube*	alluminio anodizzato - *anodized aluminium*
Guarnizioni - *Seals*	nbr
Seeger - *Retaining ring*	acciaio - *steel*

DIMENSIONI

DIMENSIONS

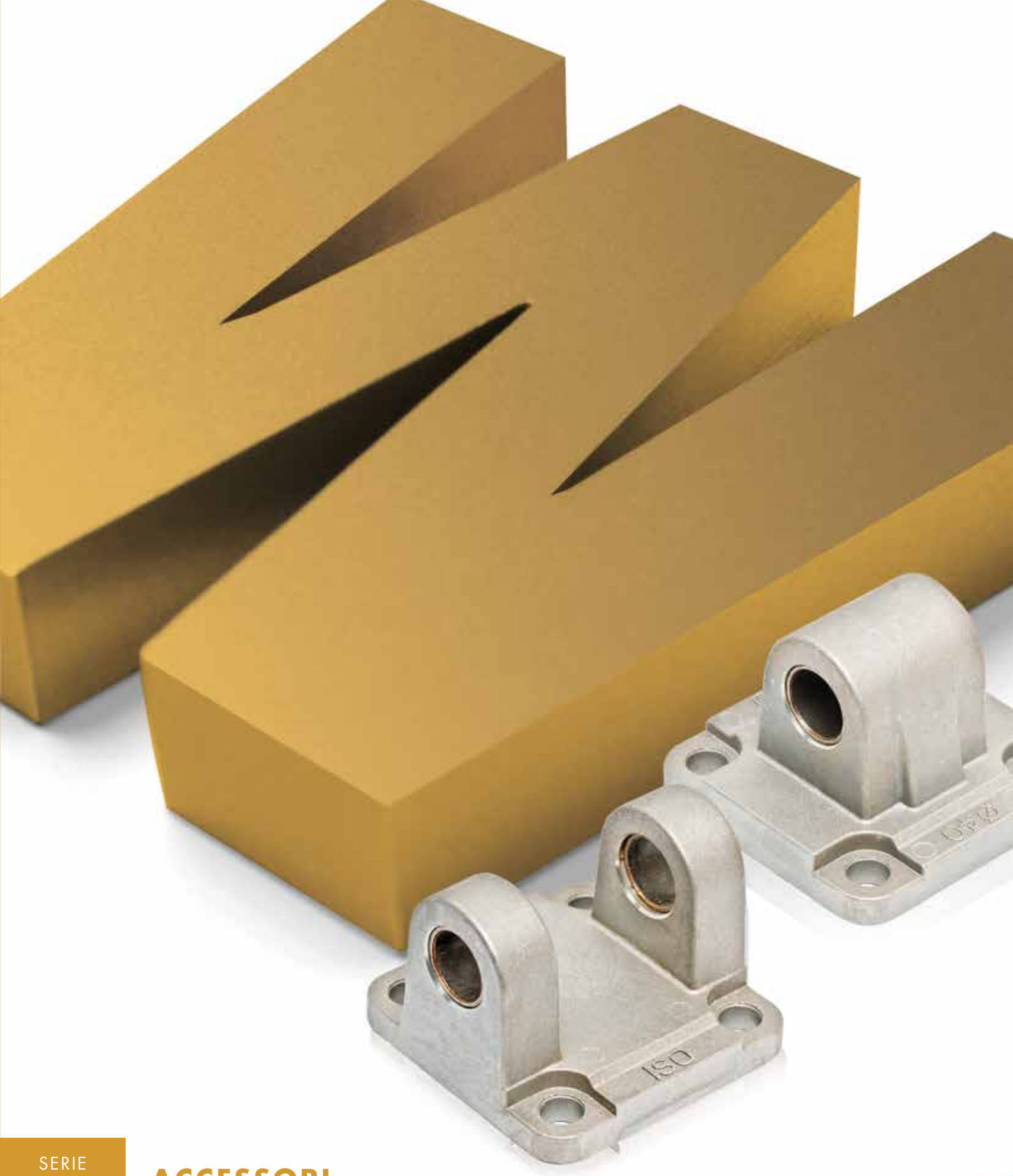






DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

COD.	VOLUME [LT]	H [mm]
SER02	0,20	106
SER03	0,30	126
SER04	0,40	146
SER05	0,53	171
SER07	0,70	206
SER09	0,90	246
SER11	1,15	296
SER14	1,40	346



SERIE
W

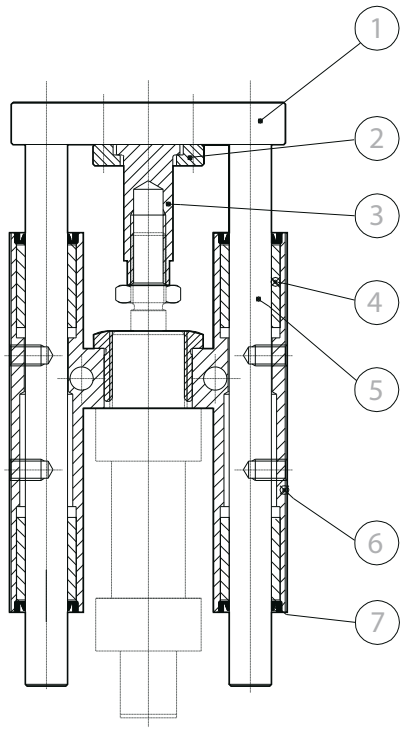
ACCESSORI
ACCESSORIES

ARTEC®
PNEUMATIC COMPONENTS

UNITÀ DI GUIDA

GU GH

GUIDE UNIT



CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - CONSTRUCTIVE CHARACTERISTICS		
1	**Piastra** - *Plate*	alluminio anodizzato - *anodized aluminium*
2	**Ghiera** - *Slotted nut*	acciaio zincato - *zinc coated steel*
3	**Giunto** - *coupling*	bronzo - *bronze*
4	**Boccola guida** - *Slide bearing*	bronzo - *bronze*
5	**Stelo** - *Rod*	acciaio cromato - *chromed steel*
6	**Corpo** - *Body*	alluminio anodizzato - *anodized aluminium*
7	**Guarnizioni** - *Seals*	nbr

CHIAVE DI CODIFICA

KEY CODE

G H X 0 5 0 . 1 0 0 . S

SERIE - *SERIES*

G unità di guida
guide unit

VERSIONE - *VERSION*

H tipo H con boccole in bronzo
H type with bronze bush

HX tipo H con boccole in bronzo e steli in acciaio inox AISI 303
H type with bronze bush and rods in AISI 303 stainless steel

HS tipo H con cuscinetti a ricircolo di sfere e steli in acciaio temprato e cromato
H type with recirculating ball bearings and rods in tempered chromed steel

U tipo U con boccole in bronzo
U type with bronze bush

UX tipo U con boccole in bronzo e steli in acciaio inox AISI 303
U type with bronze bush and rods in AISI 303 stainless steel

ALESAGGIO - *BORE* **(Ø)**

020-025-032-040-050

063-080-100

CORSA - *STROKE* **(mm)**

050-100-160-200

250-320-400-500

GIUNTO - *COUPLING*

S giunto corto
short coupling

L giunto lungo
long coupling

DIAGRAMMA CARICO AMMISSIBILE

GU

APPLICABLE LOAD

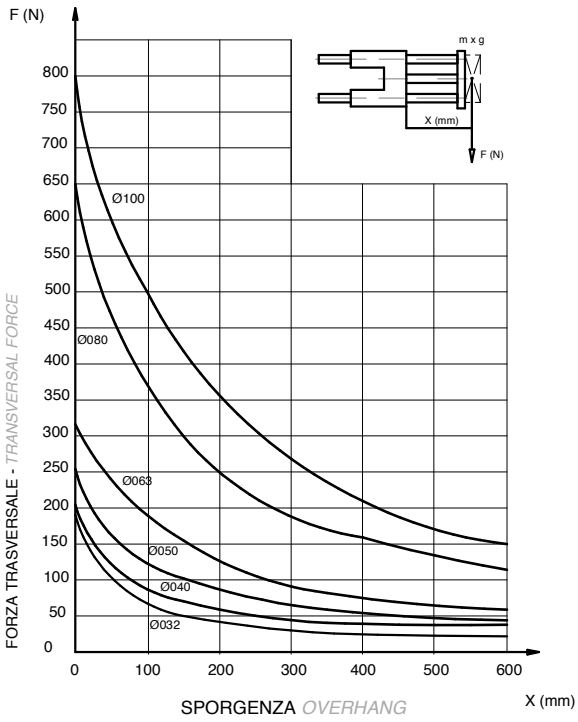
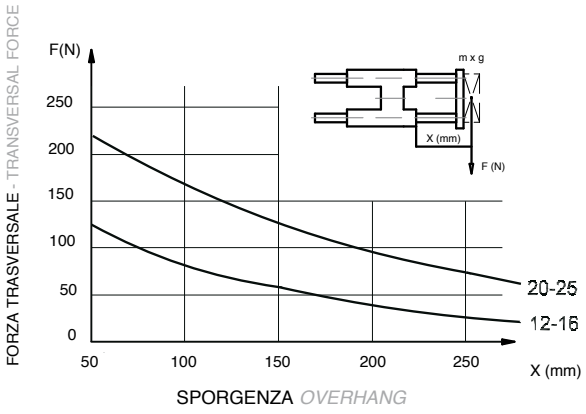


DIAGRAMMA CARICO AMMISSIBILE

GH

APPLICABLE LOAD



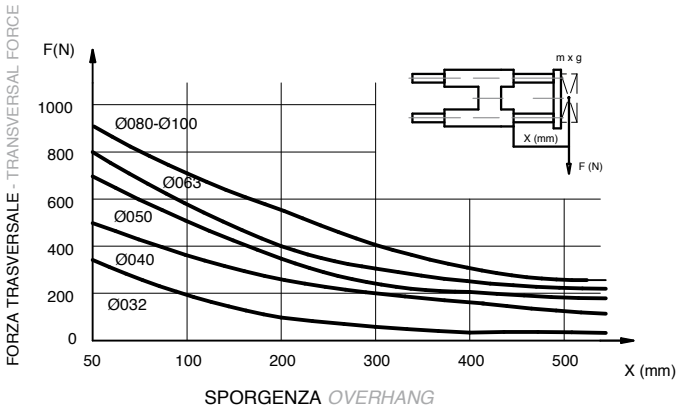
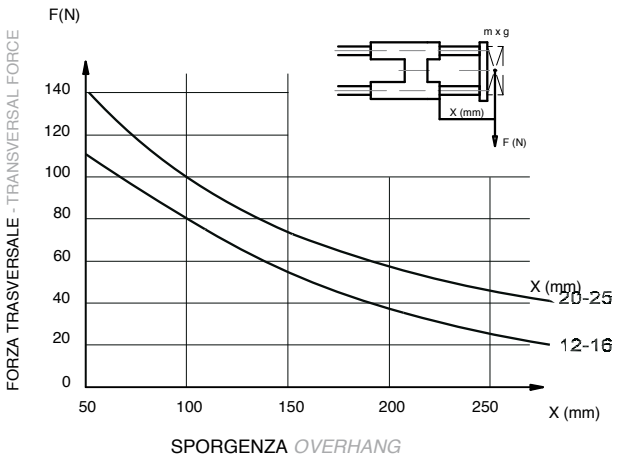
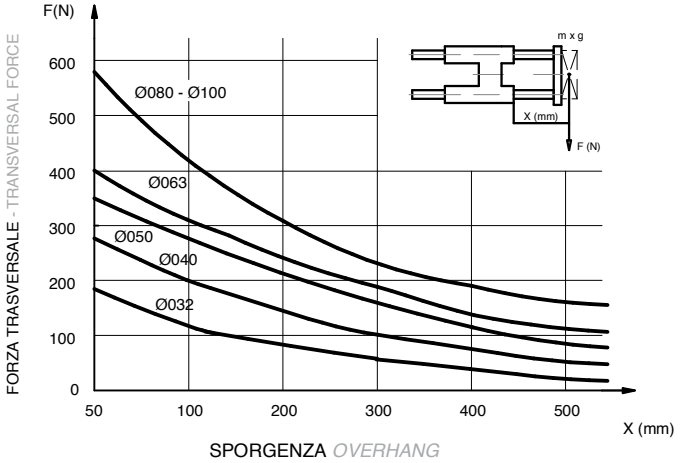


DIAGRAMMA CARICO AMMISSIBILE

GHS

APPLICABLE LOAD

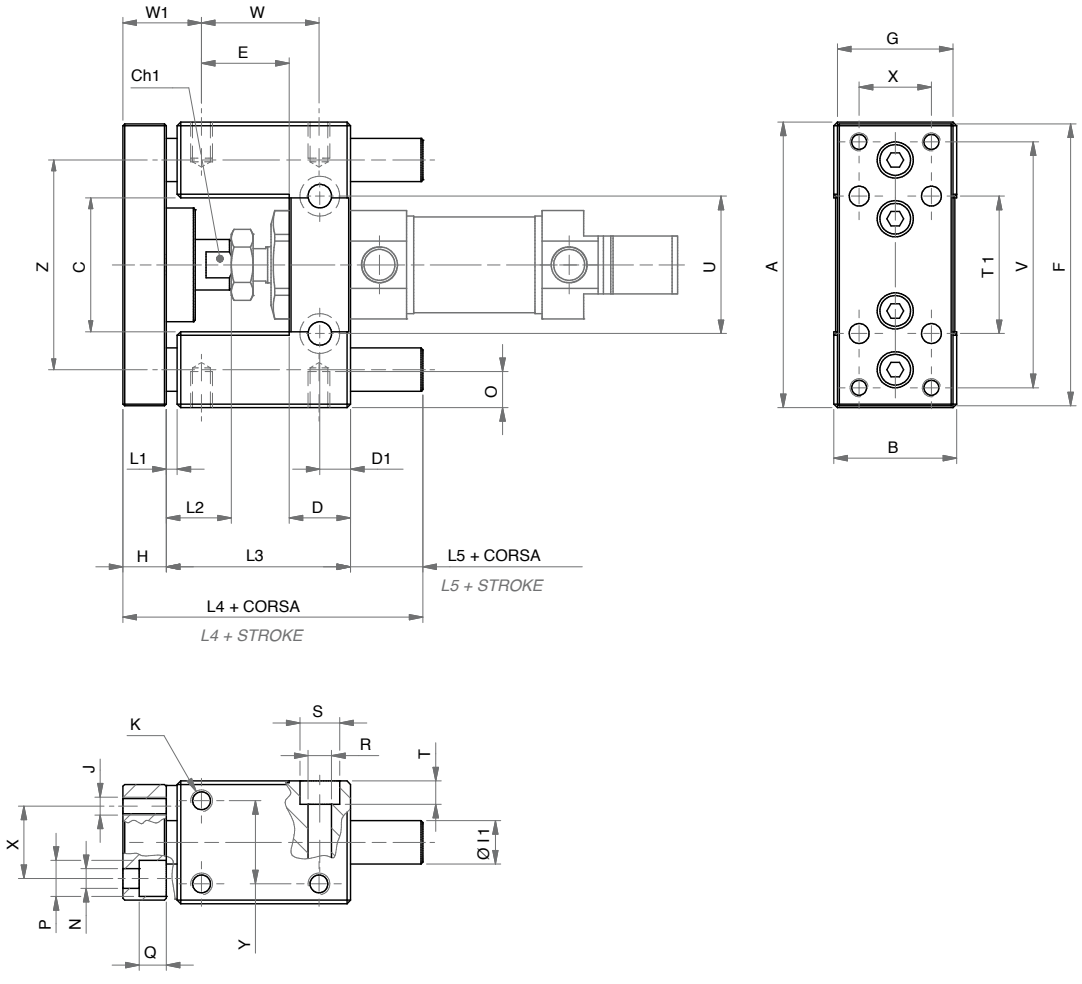




DIMENSIONI

GU

DIMENSIONS



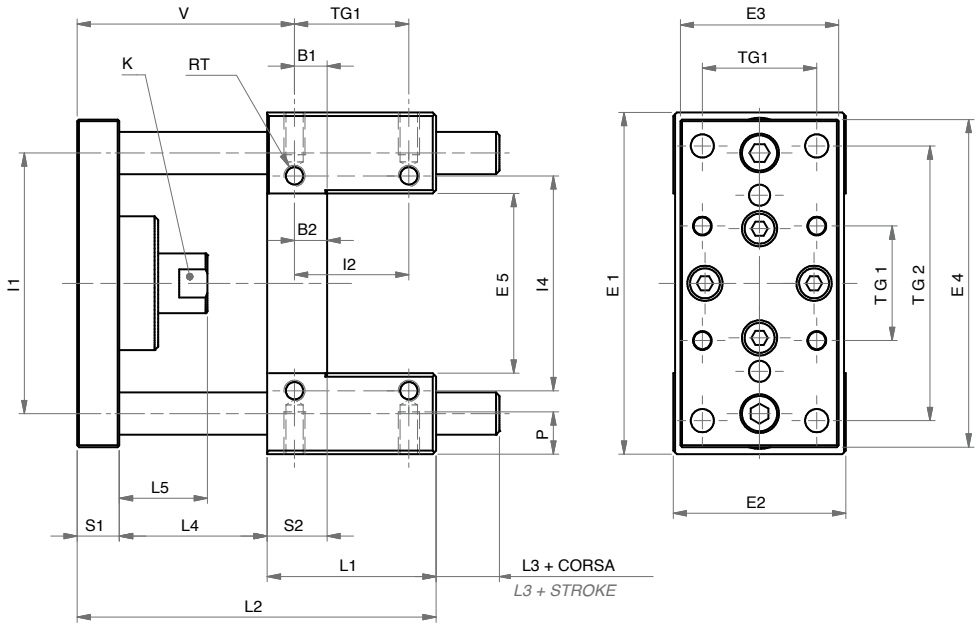
GIUNTO CORTO - *SHORT COUPLING*

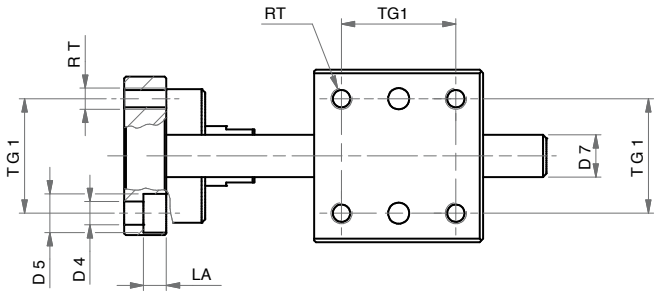
Ø	A	B	C	Ch1	D	D1	E	F	G	H	Ø I1	J	K	L1	L2	L3
12 - 16	69	30	30	8	12	6	19	66	29	10	10	M4	M4	3	15	38
20 - 25	79	34	37	12	17	8,5	24,25	78	32	12	12	M5	M6	3	18	48

Ø	L4	L5	N	O	P	Q	R	S	T	T1	U	V	W	W1	X	Y	Z
12 - 16	66,5	15,5	4,5	6	8	4,5	5,5	9	5,5	32	24	58	25	20	18	22	49,5
20 - 25	83	20	5,5	9	10	7,5	6,5	11	6,5	38	38	68	32,5	21,75	20	23	58

DIMENSIONI

DIMENSIONS

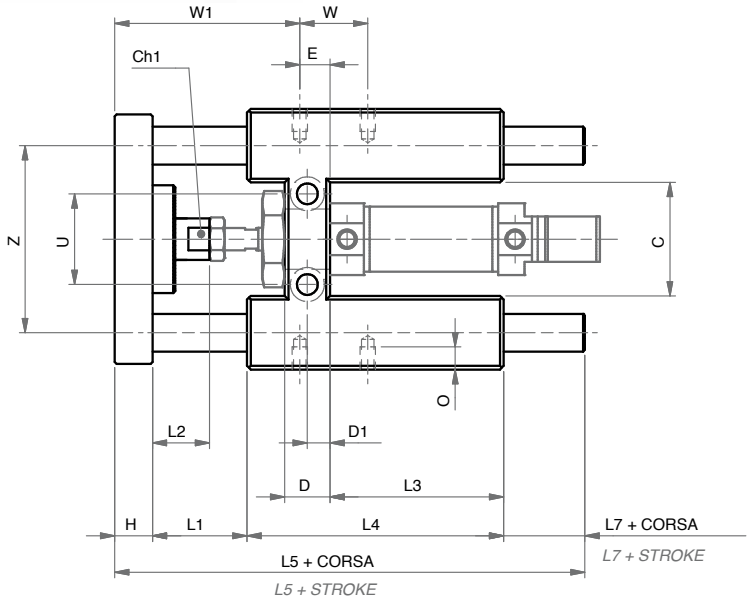


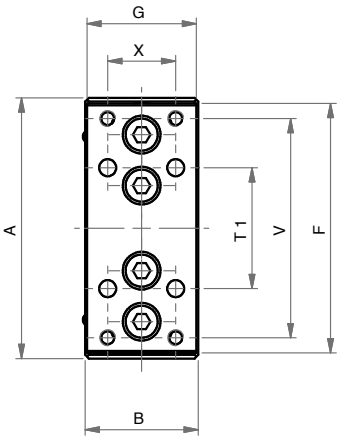


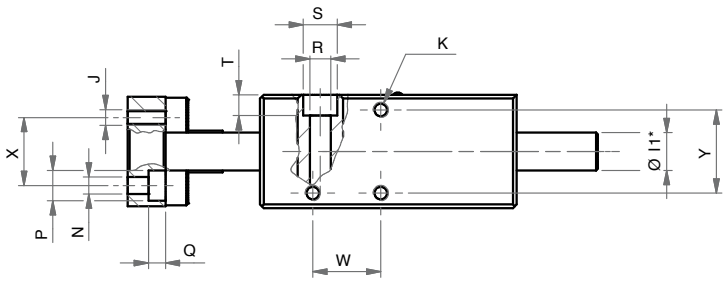
GIUNTO CORTO - *SHORT COUPLING*

Ø	B1	B2	D4	D5	D7	E1	E2	E3	E4	E5	I1	I2	I4	K	L1	L2	L3	L4	L5	LA	P	RT	S1	S2	TG1	TG2	V
32	9,25	9,25	6,6	11	12	97	49	45	93	51	74	32,5	61	15	48	102	18	42	25	6,5	12	M6	12	17	32,5	78	61,75
40	11	11	6,6	11	16	115	58	55	112	58,2	87	38	69	15	58	113	17	43	25	6,5	12	M6	12	21	38	84	65
50	18,8	18,8	9	15	20	137	70	65	134	70,2	104	46,5	85	20	59	123	20	49	29	8,5	16	M8	15	25	46,5	100	70,2
63	15,3	15,3	9	15	20	152	85	80	147	85,2	119	56,5	100	20	76	140	21	49	29	9	16	M8	15	25	56,5	105	73,7
80	25	14	11	18	25	189	105	100	180	105,5	148	50	130	26	90	163	30	53	37	11	20	M10	20	34	72	130	82
100	28,5	19	10,5	16,5	25	213	130	120	206	130,5	173	70	150	26	110	184	30	54	37	11	20	M10	20	39	89	150	84,5

DIMENSIONS







* : Ø11 per unità di guida con boccole in bronzo - for unit guide with bronze bush

** : Ø12 per unità di guida con cuscinetti a ricircolo di sfere - for unit guide with recirculating ball bearings*

GIUNTO LUNGO - *LONG COUPLING*

Ø	L1	L2	W1
12 - 16	25	18	49
20 - 25	25	40	72

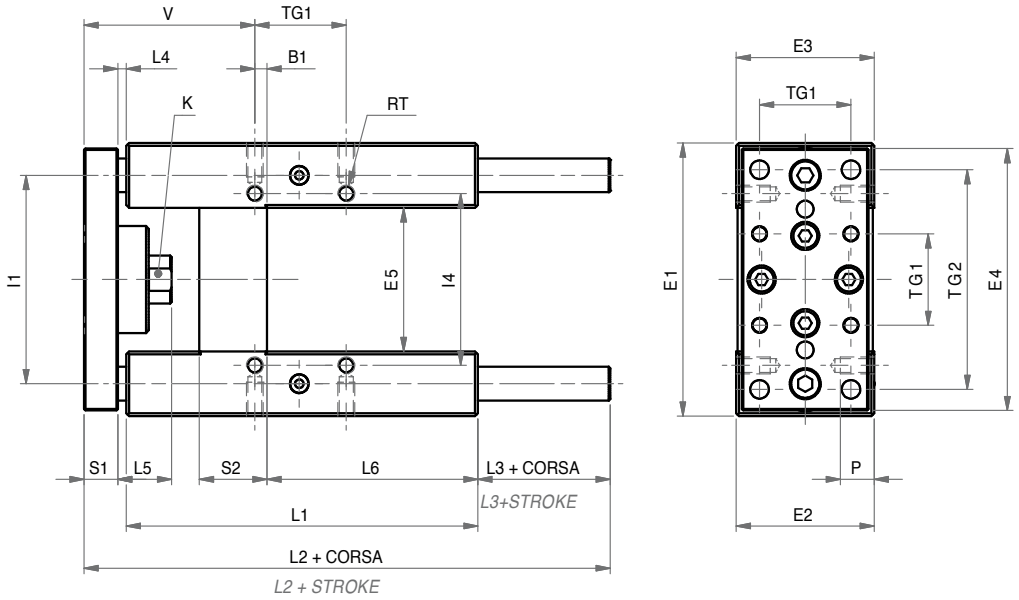
GIUNTO CORTO - *SHORT COUPLING*

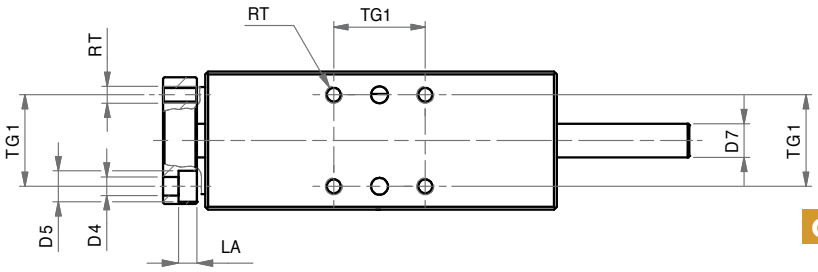
Ø	A	B	C	Ch1	D	D1	E	F	G	H	Ø I1	Ø I2	J	K	L1	L2	L3	L4
12 - 16	69	30	30	8	12	6	8	66	29	10	10	8	M4	M4	22	15	46	68
20 - 25	79	34	37	12	17	8,5	15	78	32	12	12	10	M5	M6	3	18	58	108

Ø	L5	L7	N	O	P	Q	R	S	T	T1	U	V	W	W1	X	Y	Z
12 - 16	124,5	21,5	4,5	6	8	4,5	5,5	9	5,5	32	30	58	18	46	18	22	49,5
20 - 25	166	21	5,5	9	10	7,5	6,5	11	6	38	37	68	32,5	50	20	23	58

DIMENSIONI

DIMENSIONS





GIUNTO LUNGO - *LONG COUPLING*

Ø	L4	L5	L3	V
32	25	42	25	82,7
40	25	42	30	86
50	25	50	35	91,2
63	25	50	25	96,7
80	25	50	27	104
100	25	50	27	105

GIUNTO CORTO - *SHORT COUPLING*

Ø	B1	D4	D5	D7	E1	E2	E3	E4	E5	I1	I4	K	L1	L2	L3	L4	L5	L6	LA	P	RT	S1	S2	TG1	TG2	V
32	4,3	6,6	11	12	97	49	45	93	51	74	61	15	125	187	47	3	19,1	75	6,5	12	M6	12	24	32,5	78	60,7
40	11	6,6	11	16	115	58	55	112	58,2	87	69	15	140	207	52	3	24	80	6,5	12	M6	12	28	38	84	64
50	18,8	9	15	20	137	70	65	134	70,2	104	85	20	148	223	57	3	27	78	8,5	16	M8	15	34	46,5	100	69,2
63	15,3	9	15	20	152	85	80	147	85,2	119	100	20	178	243	47	3	27	106	9	16	M8	15	34	56,5	105	74,7
80	25	11	18	25	189	105	100	180	105,5	148	130	26	195	267	49	3	27	111	11	20	M10	20	50	72	130	82
100	30	11	18	25	213	130	120	206	130,5	173	150	26	218	290	49	3	27	128	11	20	M10	20	55	89	150	83

BLOCCASTELO

BH

ROD LOCK

CARATTERISTICHE TECNICHE - *TECHNICAL CHARACTERISTICS*

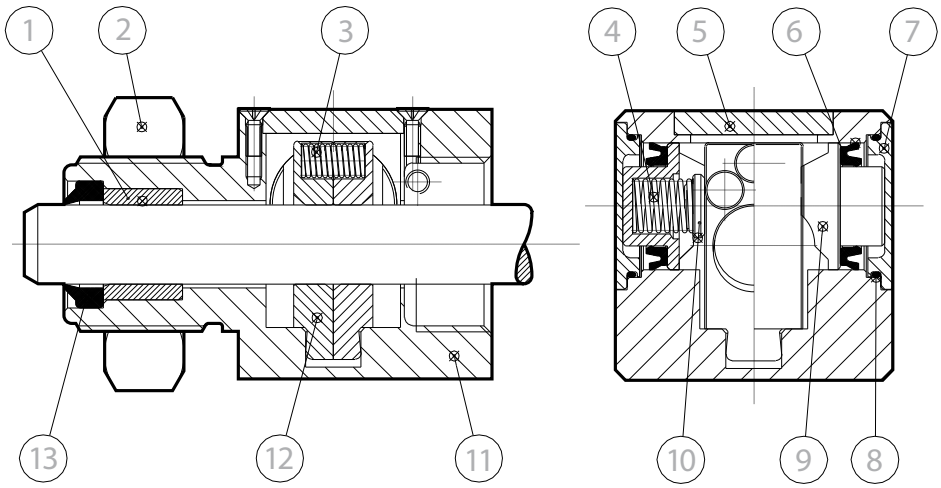
Pressione di esercizio - *Working pressure*	3 ÷ 6 bar									
Temperatura di esercizio - *Working temperature*	-5 ÷ +80°C (con aria secca - *with dry air*)									
Alesaggi - *Bores*	Ø 020 - 025 - 032 - 040 - 050 - 063 - 080 - 100 - 125									
Tipo di bloccaggio - *Type of locking*	Meccanico bidirezionale - *Mechanical bi-directional*									
Fluido - *Fluid*	aria compressa, filtrata, non lubrificata - *compressed air, filtered, no lubrication*									
Forza bloccaggio - *Locking force*	Ø	20	25	32	40	50	63	80	100	125
	[N]	490	490	790	1240	1930	3060	5400	7700	12040

!!!: Non togliere l'alimentazione dell'aria in assenza dello stelo - *Don't stop air in the absence of the rod*

Il funzionamento del bloccastelo è di tipo statico (stelo non in movimento). È necessario arrestare lo stelo del cilindro prima di effettuare il bloccaggio.
The rod lock operation is static (rod not moving). The rod must be stopped before locking.

CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - *CONSTRUCTIVE CHARACTERISTICS*

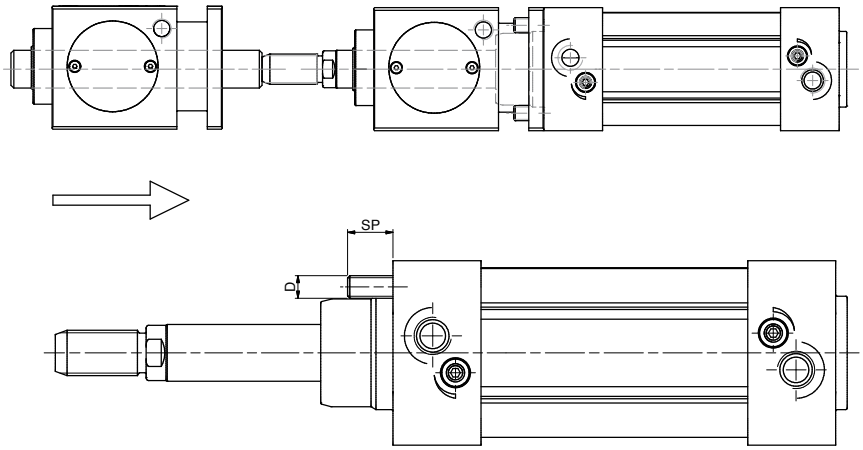
①	**Boccola** - *Bush*	delrin
②	**Dado** - *Nut*	acciaio zincato - *zinc coated steel*
③ ④	**Molla** - *Spring*	acciaio - *steel*
⑤ ⑦	**Coperchio** - *Cover*	alluminio - *aluminium*
⑥ ⑧ ⑬	**Guarnizioni** - *Seals*	nbr
⑨	**Pistone** - *Piston*	delrin
⑩	**Disco molla** - *Spring cover*	delrin
⑪	**Corpo** - *Body*	alluminio anodizzato - *anodized aluminium*
⑫	**Palette** - *Jaws*	bronzo - *bronze*
	Viti - *Screws*	acciaio zincato - *zinc coated steel*



MONTAGGIO

BH

INSTALLATION



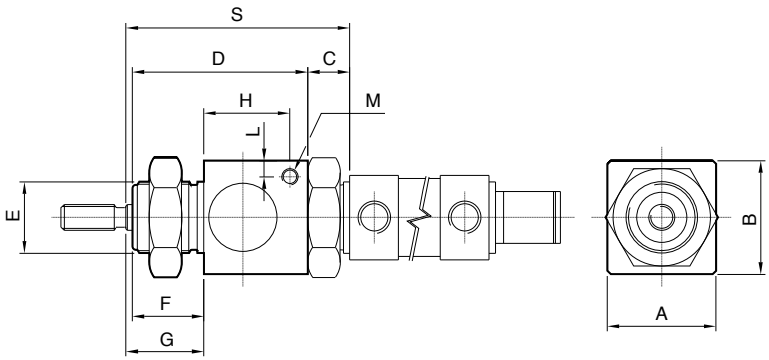
MONTAGGIO - *INSTALLATION*							
CILINDRO Ø - *Ø CYLINDER*	32	40	50	63	80	100	125
SP	12	12	16	16	22	22	32
D	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12

!!!: Non togliere l'alimentazione dell'aria in assenza dello stelo - *Don't stop air in the absence of the rod*

BLOCCASTELO

BH

ROD LOCK



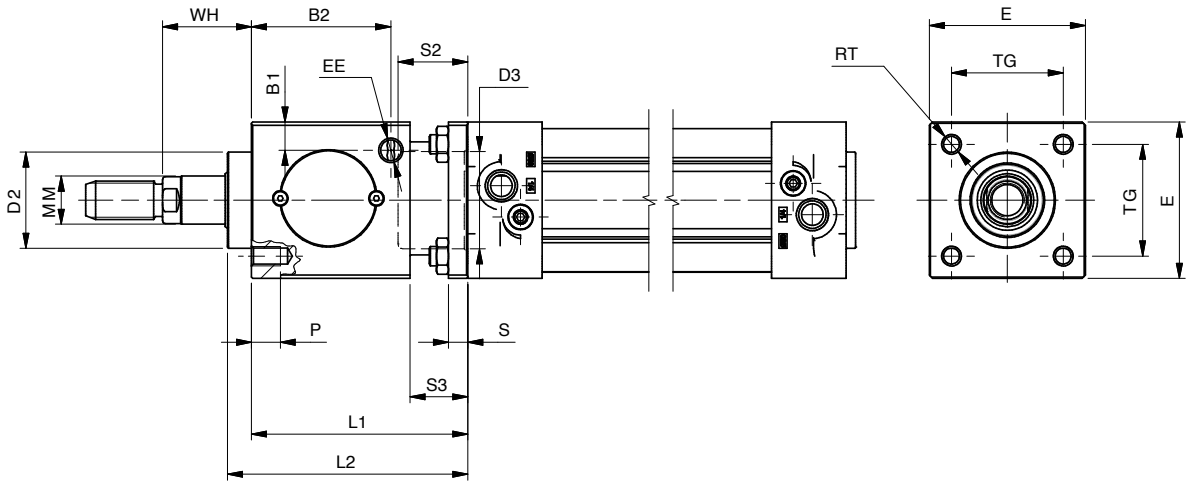
DIMENSIONI - *DIMENSION*											
COD.	A	B	C	D	E	F	G	H	L	M	S
BH020	34	35	13	54	M22x1,5	22	26	27	5	M5	71
BH025	34	35	13	54	M22x1,5	22	28	27	5	M5	73

Il funzionamento del bloccastelo è di tipo statico (stelo non in movimento). È necessario arrestare lo stelo del cilindro prima di effettuare il bloccaggio.
The rod lock operation is static (rod not moving). The rod must be stopped before locking.

BLOCCASTELO

BH

ROD LOCK



DIMENSIONI - *DIMENSION*

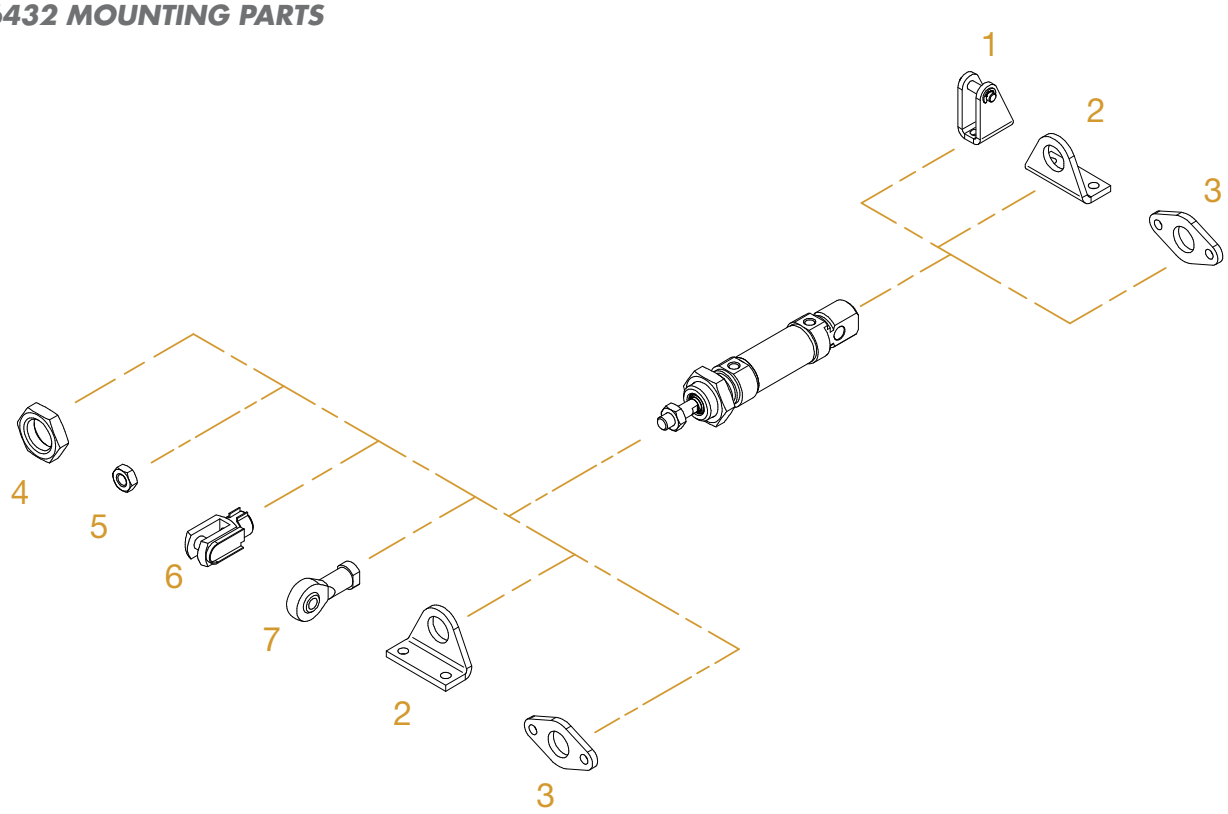
COD.	B1	B2	D2	D3	E	EE	L1	L2	MM	P	RT	S	S2	S3	TG	WH
BH032	9	33,25	30	30,5	47	1/8"G	60	67,5	12	8	M6	6	19,5	20	32,5	26
BH040	9	42,5	34,9	35,5	54	1/8"G	70	80	16	8	M6	6	22,5	20	38	30
BH050	12,5	58	40	40,5	65	1/8"G	90	100	20	12	M8	8	29	24	46,5	37
BH063	17,5	59	45	45,5	75	1/8"G	90	100	20	12	M8	8	29	24	56,5	37
BH080	17,5	69	45	45,5	95	1/4"G	110	120	25	16	M10	12	37	32	72	46
BH100	20	69	55	55,5	114	1/4"G	110	120	25	16	M10	12	39	32	89	51
BH125	19	84,5	60	60,5	138	1/4"G	140	156	32	20	M12	20	51,5	45	110	65

Il funzionamento del bloccastelo è di tipo statico (stelo non in movimento). È necessario arrestare lo stelo del cilindro prima di effettuare il bloccaggio.

The rod lock operation is static (rod not moving). The rod must be stopped before locking.

ACCESSORI DI FISSAGGIO ISO 6432

ISO 6432 MOUNTING PARTS

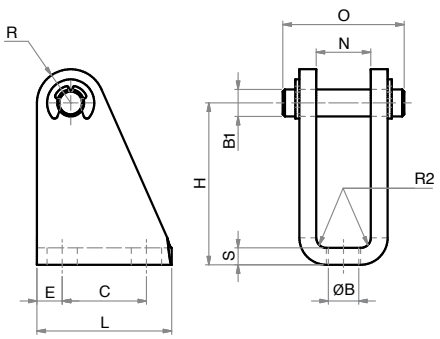


POS.	CODE	DESCRIZIONE-*DESCRIPTION*
1	**MCFI---.---**	cerniera con perno - *female hinge with pin*
2	**MPBI---.---**	piedino - *foot mounting*
3	**MFI---.---**	flangia - *flange*
4	**DAT---.---**	dado testata - *nose nut*
5	**DA--x---**	dado stelo - *rod nut*
6	**FC--x---**	forcella con clips - *clevis with lockable pin*
7	**SSFI--x---**	snodo sferico - *road eye*

CERNIERA CON PERNO (MP3)

MCFI

FEMALE HINGE WITH PIN (MP3)



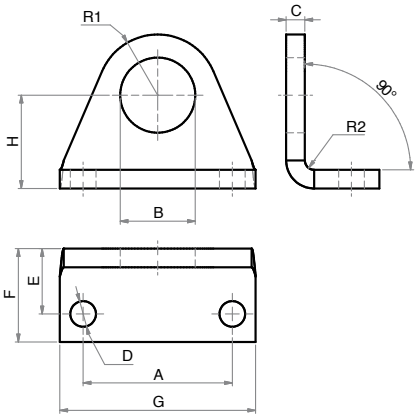
MATERIALE:
ACCIAIO ZINCATO
MATERIAL:
ZINC COATED STEEL

DIMENSIONI - *DIMENSIONS*			
COD.	**MCFI008.010**	**MCFI012.016**	**MCFI020.025**
Ø mm	8 - 10	12 - 16	20 - 25
B	4,5	5,5	6,6
B1	4	6	8
C	12,5	15	20
E	3,75	5	6
H	24	27	30
L	20	25	32
N	8,1	12,1	16,1
O	18	24	31
R	5	7	10
R2	1,5	1,5	2
S	2,5	3	4

PIEDINO (MS3)

MPBI

FOOT MOUNTING (MS3)



MATERIALE: ACCIAIO ZINCATO
MATERIAL: ZINC COATED STEEL

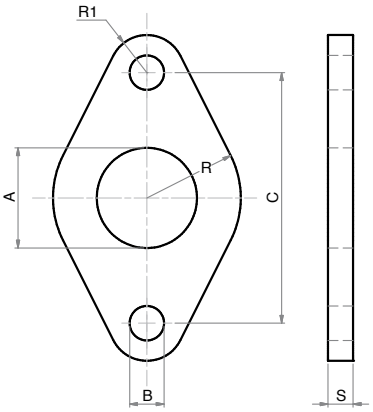
DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

COD.	MPBI008.010	MPBI012.016	MPBI020.025
Ø mm	8 - 10	12 - 16	20 - 25
A	25	32	40
B	12	16,1	22,1
C	3	4	5
D	4,5	5,5	6,6
E	11	14	17
F	16	20	25
G	35	42	54
H	16	20	25
R1	10	13	20
R2	1,5	2	2,5

FLANGIA (MF8)

MFI

FLANGE (MF8)



MATERIALE: ACCIAIO ZINCATO
MATERIAL: ZINC COATED STEEL

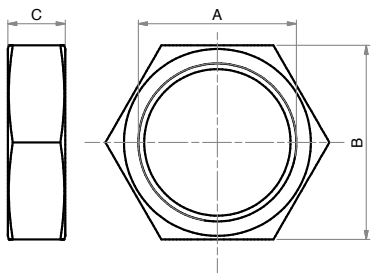
DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

COD.	MFI008.010	MFI012.016	MFI020.025
Ø mm	8 - 10	12 - 16	20 - 25
A	12	16	22
B	4,5	5,5	6,5
C	30	40	50
R	11	15	20
R1	5	6	8
S	3	4	5

DADO TESTATA (MR3)

DAT

NOSE NUT (MR3)



MATERIALE: ACCIAIO ZINCATO
MATERIAL: ZINC COATED STEEL

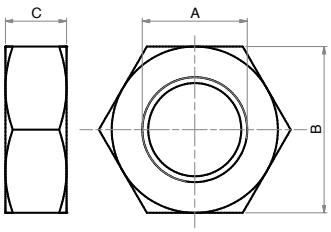
DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

COD.	DAT008.010	DAT012.016	DAT020.025
A	M12x1,25	M16x1,5	M22x1,5
B	19	22	27
C	7	5	8

DADO STELO

DA

PISTON ROD NUT



MATERIALE: ACCIAIO ZINCATO
MATERIAL: ZINC COATED STEEL

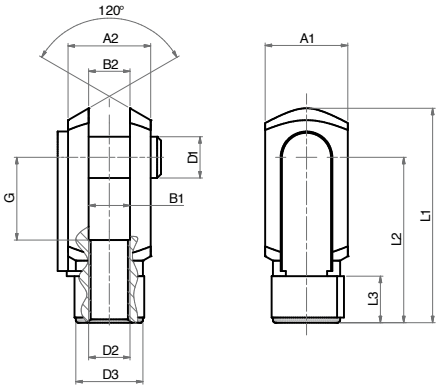
DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

COD.	DA06x1	DA08x1,25	DA10x1,25
A	M6	M8	M10x1,25
B	10	13	17
C	4	5	6

FORCELLA CON CLIPS

FC

CLEVIS WITH LOCKABLE PIN



LA FORNITURA COMPRENDE:
n° 1 FORCELLA
n° 1 CLIPS
THE SUPPLY INCLUDES:
n° 1 FORK
n° 1 LOCKABLE PIN

MATERIALE: ACCIAIO ZINCATO
MATERIAL: ZINC COATED STEEL

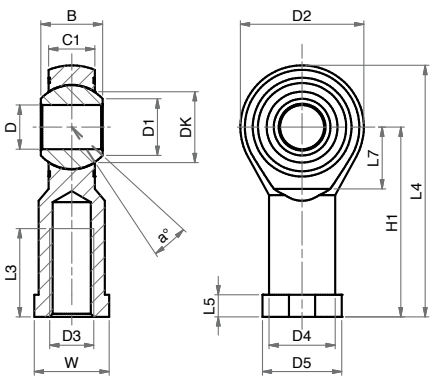
DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

COD.	FC04x0,7	FC06x1	FC08x1,25	FC10x1,25
A1	8	12	16	20
A2	8	12	16	20
B1	4	6	8	10
B2	4	6	8	10
G	8	12	16	20
L1	21	31	42	52
L2	16	24	32	40
L3	6	9	12	15
ø D1	4	6	8	10
ø D2	M4x0,7	M6x1	M8x1,25	M10x1,25
ø D3	8	10	14	18

SNODO SFERICO FILETTO INTERNO

SSFI

ROD EYE (INTERNAL THREAD)



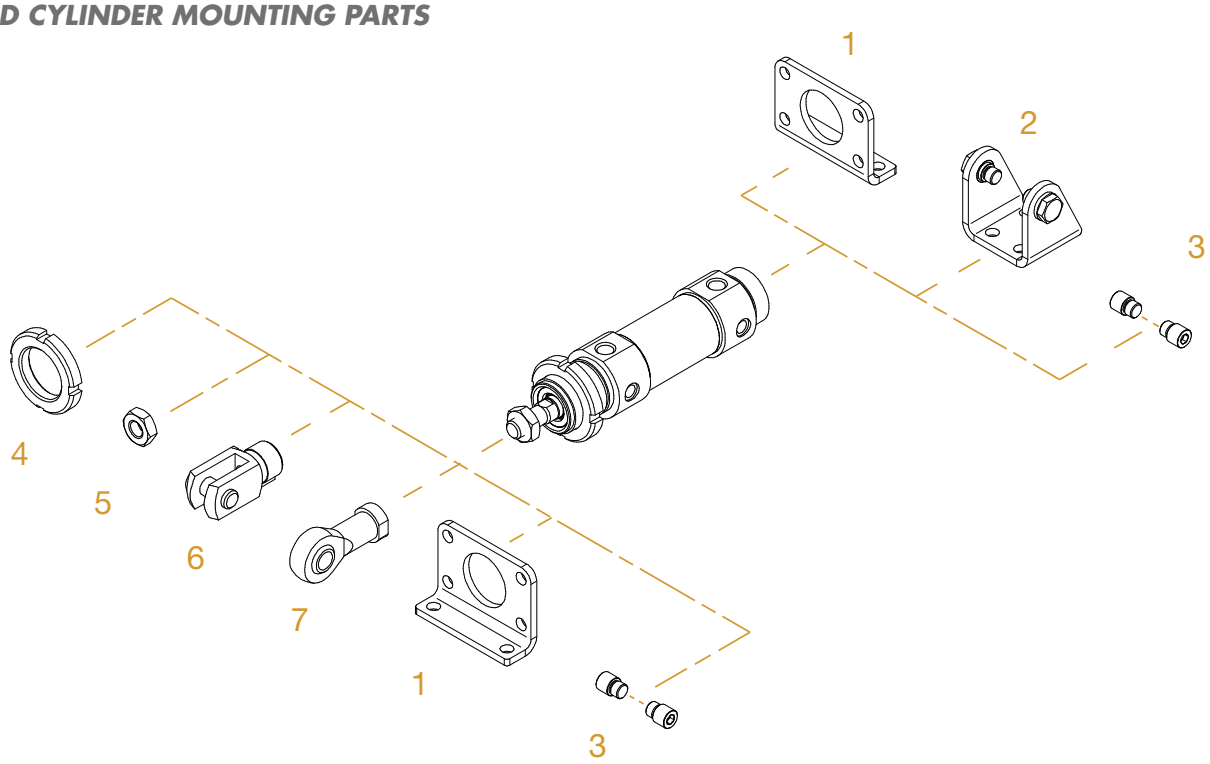
MATERIALE:
CORPO IN ACCIAIO ZINCATO
SNODO IN ACCIAIO,
BRONZO E PTFE
MATERIAL:
BODY IN ZINC COATED STEEL
EYE IN STEEL, BRONZE
AND PTFE

DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

COD.	SSFI04x0,7	SSFI06x1	SSFI08x1,25	SSFI10x1,25
α°	13	13	14	13
B	8	9	12	14
C1	6	6,75	9	10,5
D1	7,7	8,9	10,4	12,9
D2	18	20	24	28
D3	M4	M6	M8	M10x1,25
D4	9	10	12,5	15
D5	11	13	16	19
DK	11,11	12,7	15,87	19,05
D	5	6	8	10
H1	27	30	36	43
L3	10	12	16	20
L4	36	40	48	57
L5	4	5	5	6,5
L7	10	11	13	15
W	9	11	14	17

ACCESSORI DI FISSAGGIO CILINDRO TONDO

ROUND CYLINDER MOUNTING PARTS



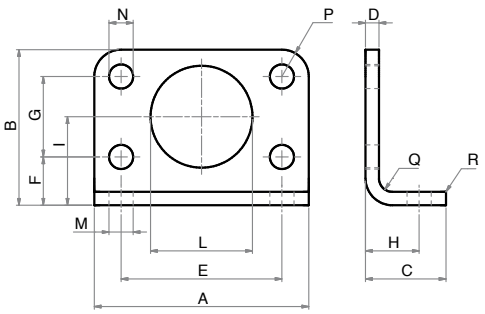
POS.	CODE	DESCRIZIONE - *DESCRIPTION*
1	**MCFI---**	cerniera con viti - *hinge with screws*
2	**MPBI---**	piedino flangia - *foot flange*
3	**MPE---**	perni - *pivots*
4	**GHI---**	ghiera - *slotted nut*
5	**DA--x---**	dado stelo - *rod nut*
6	**FC--x---**	forcella con clips - *clevis with lockable pin*
7	**SSFI--x---**	snodo sferico - *road eye*

PIEDINO FLANGIA

MPBI

FOOT FLANGE

MATERIALE:
ACCIAIO ZINCATO
MATERIAL:
ZINC COATED STEEL



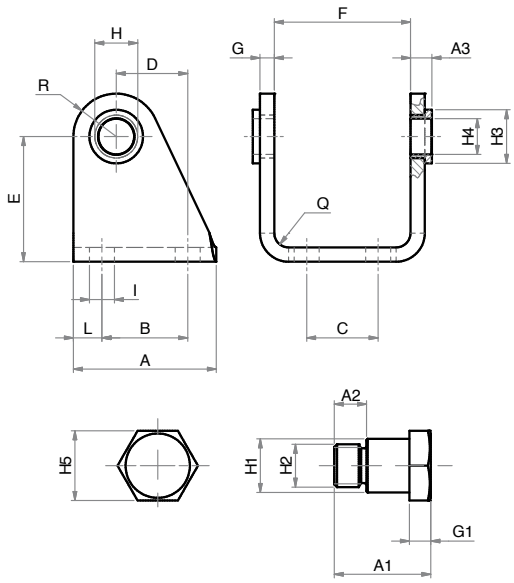
DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

COD.	MPBI032	MPBI040	MPBI050	MPBI063
Ø mm	32	40	50	63
A	66	80	90	96
B	49	58	70	80
C	21	30	30	30
D	4	5	6	6
E	52	60	70	76
F	14	18	20	20
G	28	30	40	50
H	14	20	20	20
I	28	33	40	45
L	30	38	45	45
M	7	9	9	9
N	7	9	9	9
P	7	10	10	10
Q	4	5	6	6
R	2	2	2	2

CERNIERA CON VITI

MCFI

HINGE WITH SCREWS



MATERIALE: ACCIAIO ZINCATO
MATERIAL: ZINC COATED STEEL

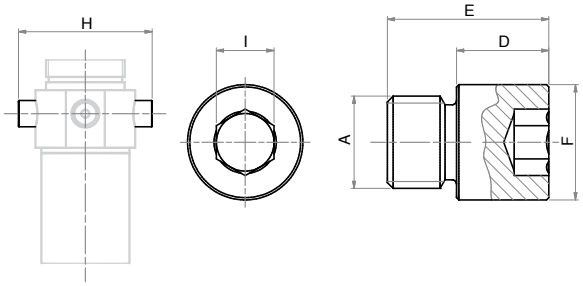
DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

COD.	MCFI032	MCFI040	MCFI050	MCFI063
Ø mm	32	40	50	63
A	40	50	54	65
A1	18	21,6	26,4	31,5
A2	6	7	9	13
A3	6	7	8,5	8,5
B	24	30	34	35
C	20	28	36	42
D	20	27	30	34
E	35	40	45	50
F	38,1	46,1	57,1	70,1
G	4	5	6	6
G1	4	5	6	6
H	12	15	18	20
H1	10	12	14	16
H2	M8x1	M10x1	M12x1,5	M14x1,5
H3	15	20	23	23
H4	10	12	14	16
H5	13	17	19	19
I	7	9	9	9
L	8	10	10	15
P	12	13	14	16
Q	4	5	6	6

PERNI (COPPIA)

MPE

PIVOTS (2pcs)



MATERIALE: ACCIAIO ZINCATO
MATERIAL: ZINC COATED STEEL

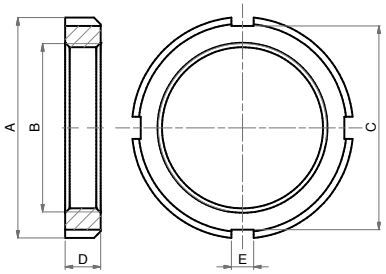
DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

COD.	MPE032	MPE040	MPE050	MPE063
Ø mm	32	40	50	63
A	M8x1	M10x1	M12x1,5	M14x1,5
D	8	9,5	11	13
E	14	16,5	20	28
F	10	12	14	16
I	5	6	6	8
H	51	61	75	92

GHIERA

GHI

SLOTTED NUT



MATERIALE: ACCIAIO ZINCATO
MATERIAL: ZINC COATED STEEL

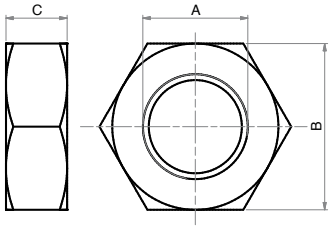
DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

COD.	GHI032	GHI040	GHI050.63
Ø mm	32	40	50 - 63
A	45	50	58
B	M30x1,5	M38x1,5	M45x1,5
C	40	46	52
D	7	8	9
E	5	5	6

DADO STELO

DA

PISTON ROD NUT



DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

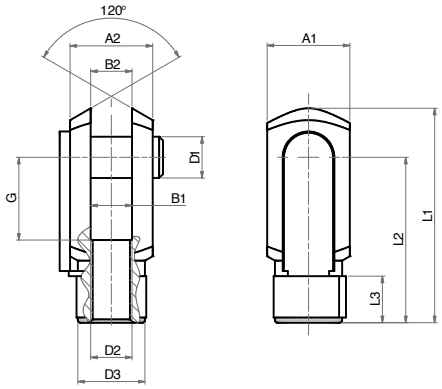
COD.	DA10x1,25	DA12x1,25	DA16x1,5
A	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5
B	17	19	24
C	6	7	8

MATERIALE: ACCIAIO ZINCATO
MATERIAL: ZINC COATED STEEL

FORCELLA CON CLIPS

FC

CLEVIS WITH LOCKABLE PIN



DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

COD.	FC10x1,25	FC12x1,25	FC16x1,5
A1	20	24	32
A2	20	24	32
B1	10	12	16
B2	10	12	16
G	20	24	32
L1	52	62	83
L2	40	48	64
L3	15	18	24
ø D1	10	12	16
ø D2	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5
ø D3	18	20	26

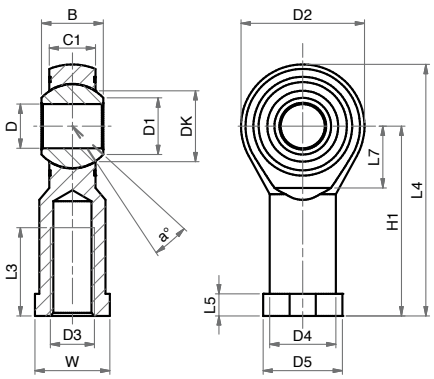
LA FORNITURA COMPRENDE:
n° 1 FORCELLA
n° 1 CLIPS
THE SUPPLY INCLUDES:
n° 1 FORK
n° 1 LOCKABLE PIN

MATERIALE: ACCIAIO ZINCATO
MATERIAL: ZINC COATED STEEL

SNODO SFERICO FILETTO INTERNO

SSFI

ROD EYE (INTERNAL THREAD)



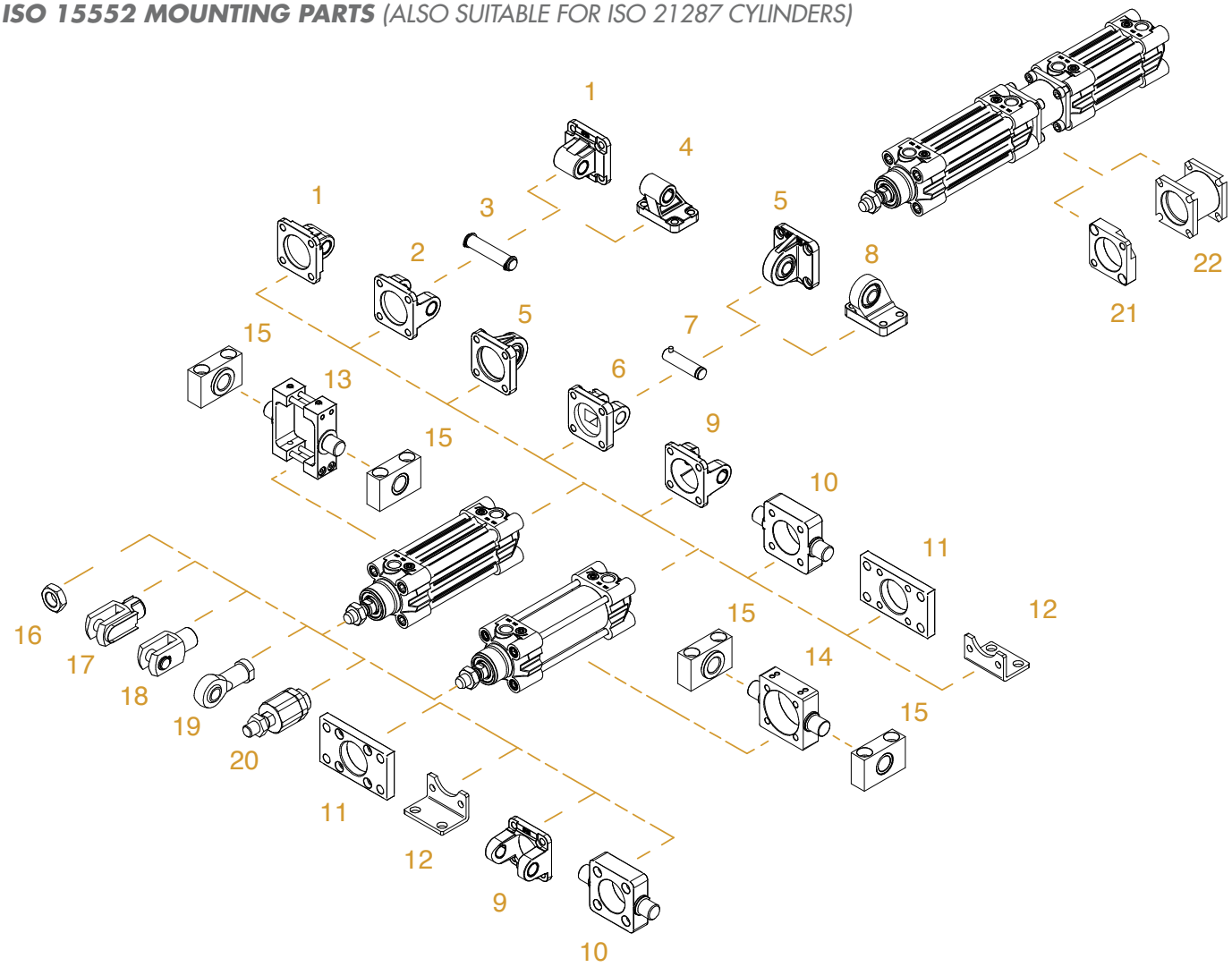
DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

COD.	SSFI10x1,25	SSFI12x1,25	SSFI16x1,5
α°	13	13	15
B	14	16	21
C1	10,5	12	15
D1	12,9	15,4	19,3
D2	28	32	42
D3	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5
D4	15	17,5	22
D5	19	22	27
DK	19,05	22,22	28,57
D	10	12	16
H1	43	50	64
L3	20	22	28
L4	57	66	85
L5	6,5	6,5	8
L7	15	17	23
W	17	19	22

MATERIALE:
CORPO IN ACCIAIO ZINCATO
SNODO IN ACCIAIO,
BRONZO E PTFE
MATERIAL:
BODY IN ZINC COATED STEEL
EYE IN STEEL, BRONZE
AND PTFE

ACCESSORI DI FISSAGGIO ISO 15552 (UTILIZZABILI ANCHE PER CILINDRI ISO 21287)

ISO 15552 MOUNTING PARTS (ALSO SUITABLE FOR ISO 21287 CYLINDERS)



POS.	CODE	DESCRIZIONE-*DESCRIPTION*
1	**CMI---**	cerniera maschio iso - *iso male hinge*
2	**CFI---**	cerniera femmina iso - *iso female hinge*
3	**PCF---**	perno per cerniera - *pin for hinge*
4	**ASI---**	articolazione a squadra iso - *iso square hinge*
5	**CMSI---**	cerniera maschio snodata iso *iso male hinge with ball joint*
6	**CFSI---**	cerniera femmina stretta iso *iso narrow female hinge*
7	**PCFS---**	perno per cerniera stretta *pin for narrow hinge*
8	**ASSI---**	articolazione a squadra snodata *iso square hinge with ball joint*
9	**CFI---F**	cerniera femmina forata iso *hollow iso female hinge*
10	**CIA---**	cerniera anteriore-posteriore lamata *front-rear hinge*
11	**FI---**	flangia iso - *iso flange*
12	**PBI---**	piedino basso iso - *iso foot mounting*
13	**CICP---**	cerniera intermedia per tubo profilato *intermediate hinge for profile tube*
14	**CICT---**	cerniera intermedia per tiranti *intermediate hinge for tie rod*
15	**SCI---**	supporto cerniera intermedia *support for intermediate hinge*

POS.	CODE	DESCRIZIONE-*DESCRIPTION*
16	**DA--x---**	dado - *nut*
17	**SA--x---**	snodo autoallineante - *self-aligning joint*
18	**SSFI--x---**	snodo sferico - *swivel ball joint*
19	**FC--x---**	forcella con clips - *clevis with lockable pin*
20	**FP--x---**	forcella con perno - clevis with pin
21	**FLTI---**	flangia cilindri tandem e più posizioni tandem and multi-position flange
22	**FLCI---**	flangia cilindri contrapposti rear opposed cylinder flange
15	**SCI---**	supporto cerniera intermedia *support for intermediate hinge*

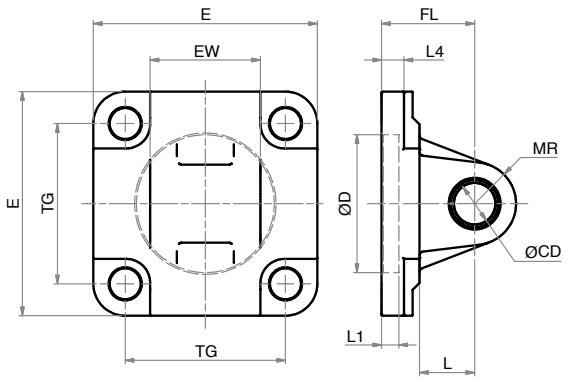
Fissaggi forniti con viti - *Mounting supplied with screws*

POS.	CODE	DESCRIZIONE-*DESCRIPTION*
2+3	**CFI--- S006**	kit CFI+PCF - *CFI+PCF kit*
1+2+3	**W--- S002**	kit CMI+CFI+PCF - *CMI+CFI+PCF kit*
2+3+4	**W--- S003**	kit CFI+PCF+ASI - *CFI+PCF+ASI kit*
5+6+7	**W--- S005**	kit CMSI+CFSI+PCFS - *CMSI+CFSI+PCFS kit*
6+7+8	**W--- S001**	*kit CFSI+PCFS+ASSI - CFSI+PCFS+ASSI kit*

CERNIERA MASCHIO ISO (MP4)

CMI

ISO MALE HINGE (MP4)



LA FORNITURA COMPRENDE:
n° 1 CERNIERA MASCHIO
n° 4 VITI
THE SUPPLY INCLUDES:
n° 1 MALE HINGE
n° 4 SCREWS

MATERIALE:
CORPO IN ALLUMINIO
BOCCOLA IN ACCIAIO E PTFE
MATERIAL:
BODY IN ALUMINIUM
BUSH IN STEEL AND PTFE

DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

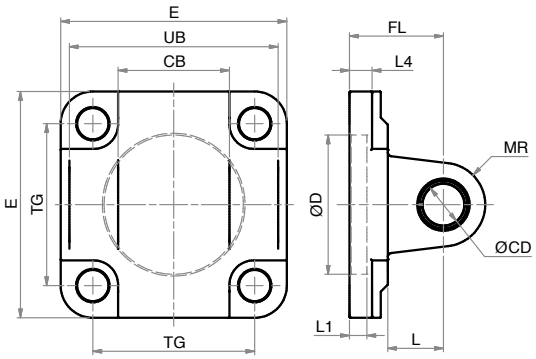
COD.	CMI032	CMI040	CMI050	CMI063	CMI080	CMI100	CMI125	CMI160	CMI200
Ø	32	40	50	63	80	100	125	160	200
EW	26	28	32	40	50	60	70	90	90
E	45	52	65	75	93	110	134	180	220
FL	22	25	27	32	36	41	50	55	60
L1	5	5	5	5	5	5	7	7	7
L4	5,5	5,5	6,5	6,5	10	10	10	10	11
L	13	16	16	21	22	27	30	35	35
MR	10	12	12	16	16	20	25	25	25
ø CD	10	12	12	16	16	20	25	30	30
ø D	30	35	40	45	45	55	60	65	75
TG	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110	140	175

A richiesta - *On request Ø 250-320*

CERNIERA FEMMINA ISO (MP2)

CFI CFI-F

ISO FEMALE HINGE (MP2)



LA FORNITURA COMPRENDE:
n° 1 CERNIERA FEMMINA
n° 4 VITI
THE SUPPLY INCLUDES:
n° 1 FEMALE HINGE
n° 4 SCREWS

MATERIALE:
CORPO IN ALLUMINIO
BOCCOLA IN ACCIAIO E PTFE
MATERIAL:
BODY IN ALUMINIUM
BUSH IN STEEL AND PTFE

DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

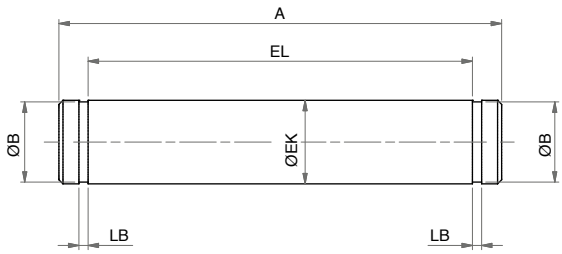
COD.	CFI032	CFI040	CFI050	CFI063	CFI080	CFI100	CFI125	CFI160	CFI200
Ø	32	40	50	63	80	100	125	160	200
CB	26	28	32	40	50	60	70	90	90
E	45	52	65	75	93	110	134	180	220
FL	22	25	27	32	36	41	50	55	60
L1	5	5	5	5	5	5	7	7	7
L4	5,5	5,5	6,5	6,5	10	10	10	10	11
L	13	16	16	21	22	27	30	35	35
MR	10	12	12	16	16	20	25	25	25
ø CD	10	12	12	16	16	20	25	30	30
ø D	30	35	40	45	45	55	60	65	75
TG	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110	140	175
UB	45	52	60	70	90	110	130	170	170

A richiesta - *On request Ø 250-320*
CFI–F dimensione foro centrale uguale alla quota ØD - CFI–F dimension of the central hole are the same as ØD

PERNO PER CERNIERA (AA4)

PCF

PIN FOR HINGE (AA4)



LA FORNITURA COMPRENDE:
n°1 PERNO
n°2 SEEGER
THE SUPPLY INCLUDES:
n°1 PIN
n°2 RETAINING RING

MATERIALE:
ACCIAIO ZINCATO
MATERIAL:
ZINC COATED STEEL

DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

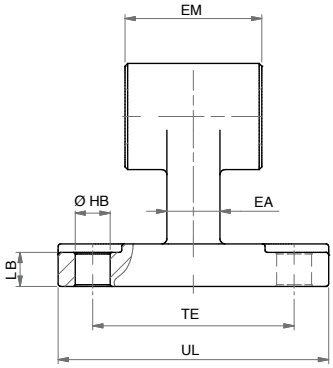
COD.	PCF032	PCF040	PCF050	PCF063	PCF080	PCF100	PCF125	PCF160.200
Ø	32	40	50	63	80	100	125	160-200
A	53	60	68	78	98	118	139	180
EL	46	53	61	71	91	111	132	172
LB	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,3	1,3	1,6
ø B	9,6	11,5	11,5	15,2	15,2	19	23,9	28,6
ø EK	10	12	12	16	16	20	25	30

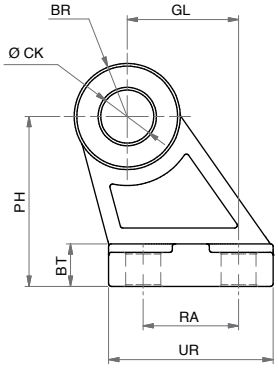
A richiesta - *On request Ø 250-320*

ARTICOLAZIONE A SQUADRA ISO (AB7)

ASI

ISO SQUARE HINGE (AB7)





LA FORNITURA COMPRENDE:
n°1 ARTICOLAZIONE A SQUADRA
THE SUPPLY INCLUDES:
n°1 SQUARE HINGE

MATERIALE:
CORPO IN ALLUMINIO
BOCCOLA IN ACCIAIO E PTFE
MATERIAL:
BODY IN ALUMINIUM
BUSH IN STEEL AND PTFE

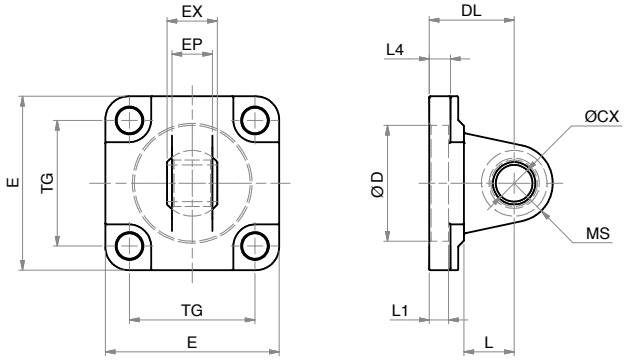
DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

COD.	ASI032	ASI040	ASI050	ASI063	ASI080	ASI100	ASI125	ASI160	ASI200
Ø	32	40	50	63	80	100	125	160	200
BR	10	11	13	15	15	19	22,5	31,5	31,5
BT	8	10	12	14	14	17	20	25	30
ø CK	10	12	12	16	16	20	25	30	30
EA	10	15	16	16	20	20	30	36	40
EM	26	28	32	40	50	60	70	90	90
GL	21	24	33	37	47	55	70	97	105
LB	6,4	8,4	10,4	12,4	11,5	14,5	16,8	21	26
ø HB	6,6	6,6	9	9	11	11	14	14	18
PH	32	36	45	50	63	71	90	115	135
RA	18	22	30	35	40	50	60	88	90
TE	38	41	50	52	66	76	94	118	122
UL	51	54	65	67	86	96	124	156	162
UR	31	35	45	50	60	70	90	126	130

CERNIERA MASCHIO SNODATA ISO (MP6)

CMSI

ISO MALE HINGE WITH BALL JOINT (MP6)



LA FORNITURA COMPRENDE:
n° 1 CERNIERA MASCHIO
n° 4 VITI
THE SUPPLY INCLUDES:
n° 1 MALE HINGE
n° 4 SCREWS

MATERIALE:
CORPO IN ALLUMINIO
SNODO IN ACCIAIO, BRONZO E PTFE
MATERIAL:
BODY IN ALUMINIUM
EYE IN STEEL, BRONZE AND PTFE

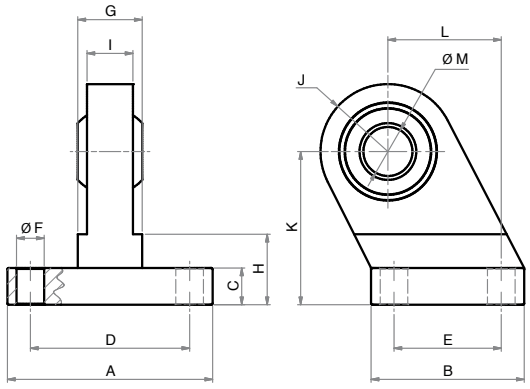
DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

COD.	CMSI032	CMSI040	CMSI050	CMSI063	CMSI080	CMSI100	CMSI125	CMSI160	CMSI200
Ø	32	40	50	63	80	100	125	160	200
DL	22	25	27	32	36	41	50	55	60
EP	10,5	12	15	15	18	18	25	30	30
EX	14	16	21	21	25	25	37	43	43
E	45	52	65	75	95	115	140	195	238
L1	7	7	7	7	9	9	9	7	7
L4	5,5	5,5	6,5	6,5	10	10	10	10	11
L	12	15	15	20	20	25	30	35	35
MS	16	18	21	23	28	30	40	44	47
ø CX	10	12	16	16	20	20	30	35	35
ø D	30	35	40	45	45	55	60	65	75
TG	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110	140	175

ARTICOLAZIONE A SQUADRA SNODATA

ASSI

ISO SQUARE HINGE WITH BALL JOINT



LA FORNITURA COMPRENDE:
n° 1 ARTICOLAZIONE A SQUADRA
n° 4 VITI
THE SUPPLY INCLUDES:
n° 1 SQUARE HINGE
n° 4 SCREWS

MATERIALE:
CORPO IN ALLUMINIO
SNODO IN ACCIAIO, BRONZO E PTFE
MATERIAL:
BODY IN ALUMINIUM
EYE IN STEEL, BRONZE AND PTFE

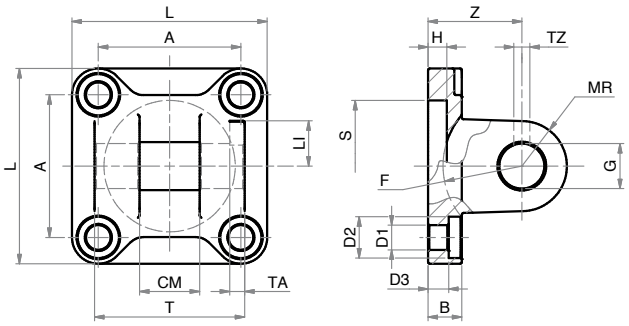
DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

COD.	ASSI032	ASSI040	ASSI050	ASSI063	ASSI080	ASSI100
Ø	32	40	50	63	80	100
A	51	54	65	67	86	96
B	31	35	45	50	60	70
C	10	10	12	12	14	15
D	38	41	50	52	66	76
E	18	22	30	35	40	50
G	14	16	21	21	25	25
H	16	16	21	23	32	33
I	10,5	12	15	15	18	18
J	15	17	20	22	27	29
K	32	36	45	50	63	71
L	21	24	33	37	47	55
ø F	6,6	6,6	9	9	11	11
ø M	10	12	16	16	20	20

CERNIERA FEMMINA STRETTA ISO (AB6)

CFSI

ISO NARROW FEMALE HINGE (AB6)



LA FORNITURA COMPRENDE:
n° 1 CERNIERA FEMMINA
n° 4 VITI
THE SUPPLY INCLUDES:
n° 1 FEMALE HINGE
n° 4 SCREWS

MATERIALE: ALLUMINO
MATERIAL: ALUMINIUM

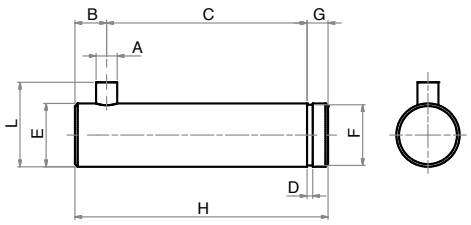
DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

COD.	CFSI032	CFSI040	CFSI050	CFSI063	CFSI080	CFSI100	CFSI125	CFSI160	CFSI200
Ø	32	40	50	63	80	100	125	160	200
A	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110	140	175
B	9	9	1	1	14	14	20	20	25
CM	14	16	21	21	25	25	37	43	43
D1	6,6	6,6	9	9	11	11	14	18	18
D2	11	11	15	15	18	18	20	26	26
D3	5,5	5,5	6,5	6,5	10	10	10	10	11
F min.	17	20	22	25	30	32	42	46	49
G	10	12	16	16	20	20	30	35	35
H	5	5	5	5	5	5	7	7	7
LI	11,5	12	14	14	16	16	24	26,5	26,5
L	45	52	65	75	95	115	140	180	220
MR	10	12	14	18	20	22	25	30	30
S	30	35	40	45	45	55	60	65	75
TA	3	4	4	4	4	4	6	6	6
TZ	3,3	4,3	4,3	4,3	4,3	6,3	6,3	6,3	6,3
T	34	40	45	51	65	75	97	122	122
Z	22	25	27	32	36	41	50	55	60

PERNO PER CERNIERA STRETTA (AA6)

PCFS

PIN FOR NARROW HINGE (AA6)



LA FORNITURA COMPRENDE:
n° 1 PERNO
n° 1 SEEGER
THE SUPPLY INCLUDES:
n° 1 PIN
n° 1 RETAINING RING

MATERIALE:
ACCIAIO ZINCATO
MATERIAL:
ZINC COATED STEEL

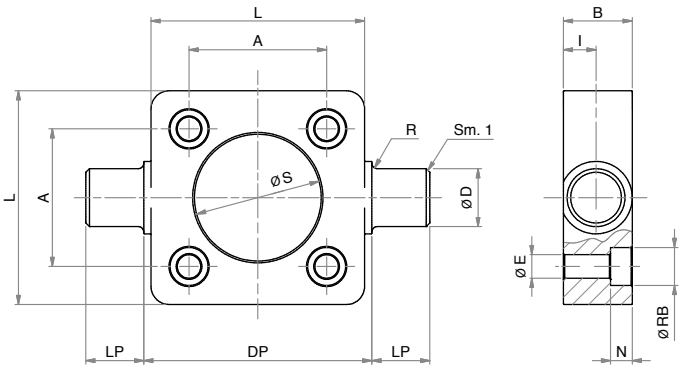
DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

COD.	PCFS032	PCFS040	PCFS050	PCFS063	PCFS080	PCFS100	PCFS125	PCFS160	PCFS200
Ø CIL	32	40	50	63	80	100	125	160	200
A	3	4	4	4	4	4	6	6	6
B	4,5	6	6	6	6	6	9	9	9
D	1,1	1,1	1,1	1,1	1,3	1,3	1,6	1,6	1,6
E	10	12	16	16	20	20	30	35	35
F	9,6	11,5	15,2	15,2	19	19	28,6	33	33
G	4	4	5	5	6	6	7	7	7
H	41	48	54	60	75	85	110	135	135
L	14	16	20	20	24	24	36	41	41

CERNIERA ANTERIORE-POSTERIORE LAMATA

CIA

FRONT-REAR HINGE



LA FORNITURA COMPRENDE:
n° 1 CERNIERA
n° 4 VITI
THE SUPPLY INCLUDES:
n° 1 HINGE
n° 4 SCREWS

MATERIALE:
ACCIAIO ZINCATO
MATERIAL:
ZINC COATED STEEL

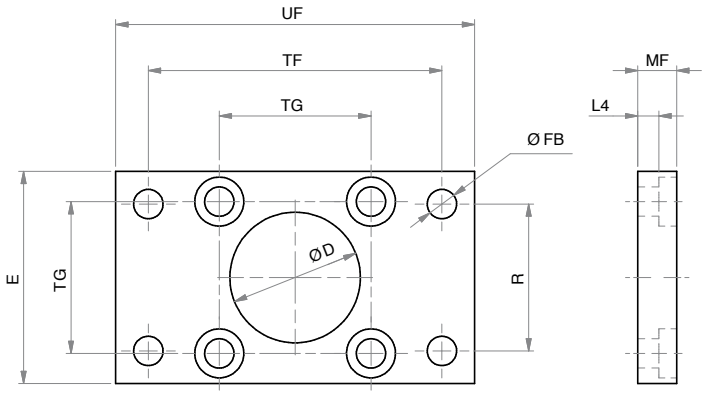
DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

COD.	CIA032	CIA040	CIA050	CIA063	CIA080	CIA100
Ø	32	40	50	63	80	100
A	32,5	38	46,5	56,5	72	89
B	14	19	19	24	24	29
ø D	12	16	16	20	20	25
DP	50	63	75	90	110	132
ØE	6,5	6,5	8,5	8,5	10,5	10,5
I	6,5	9	9	11,5	11,5	14
L	46	59	69	84	102	125
LP	12	16	16	20	20	25
N	6	6	8	8	10	10
R	1	1,5	1,6	1,6	1,6	2
ø RB	10,5	10,5	13,5	13,5	16,5	16,5
ø S	30	35	40	45	45	55

FLANGIA ISO (MF1 - MF2)

FI

ISO FLANGE (MF1 - MF2)



LA FORNITURA COMPRENDE:
n° 1 FLANGIA
n° 4 VITI
THE SUPPLY INCLUDES:
n° 1 FLANGE
n° 4 SCREWS

MATERIALE:
ACCIAIO ZINCATO
MATERIAL:
ZINC COATED STEEL

DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

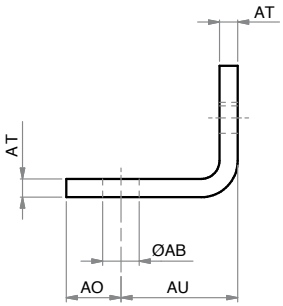
COD.	FI032	FI040	FI050	FI063	FI080	FI100	FI125	FI160	FI200
Ø	32	40	50	63	80	100	125	160	200
E	45	52	65	75	95	115	140	180	220
L4	5	5	6,5	6,5	9	9	10,5	9,5	12,5
MF	10	10	12	12	16	16	20	20	25
ø D	30	35	40	45	45	55	60	65	75
ø FB	7	9	9	9	12	14	16	18	22
R	32	36	45	50	63	75	90	115	135
TF	64	72	90	100	126	150	180	230	270
TG	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110	140	175
UF	80	90	110	120	150	170	205	260	300

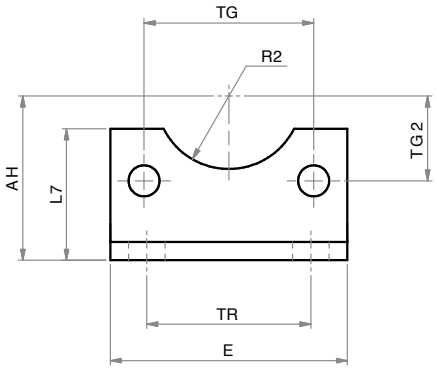
A richiesta - *On request Ø 250-320*

PIEDINO BASSO ISO (MS1)

PBI

ISO FOOT MOUNTING (MS1)





LA FORNITURA COMPRENDE:
n° 1 PIEDINO
n° 2 VITI
THE SUPPLY INCLUDES:
n° 1 FOOT MOUNTING
n° 2 SCREWS

MATERIALE:
ACCIAIO ZINCATO
MATERIAL:
ZINC COATED STEEL

DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

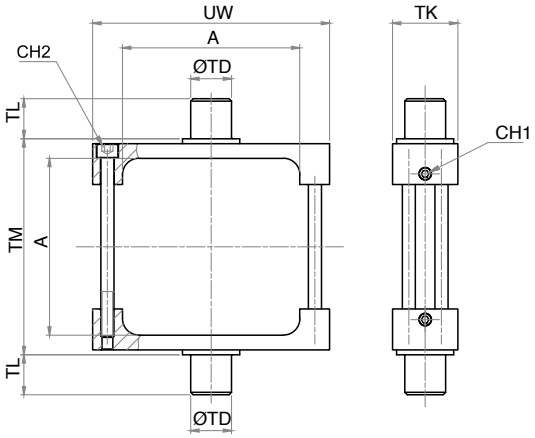
COD.	PBI032	PBI040	PBI050	PBI063	PBI080	PBI100	PBI125	PBI160	PBI200
Ø	32	40	50	63	80	100	125	160	200
AH	32	36	45	50	63	71	90	115	135
AO	11	8	15	13	14	16	25	15	30
AT	4	4	5	5	6	6	8	10	12
AU	24	28	32	32	41	41	45	60	70
E	45	52	65	75	95	115	140	180	220
L7	30	30	36	35	47	53	70	100	109
ø AB	7	10	10	10	12	14,5	16,5	18,5	24
R2	15	17,5	20	22,5	22,5	27,5	30	32,5	37,5
TG2	16.25	19	23,25	28,25	36	44,5	55	70	87,5
TG	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110	140	175
TR	32	36	45	50	63	75	90	115	135

A richiesta - *On request Ø 250-320*

CERNIERA INTERMEDIA PER TUBO PROFILATO

CICP

INTERMEDIATE HINGE FOR PROFILE TUBE



LA FORNITURA COMPRENDE:
n° 1 PIEDINO
n° 2 VITI
THE SUPPLY INCLUDES:
n° 1 FOOT MOUNTING
n° 2 SCREWS

MATERIALE:
ACCIAIO ZINCATO
MATERIAL:
ZINC COATED STEEL

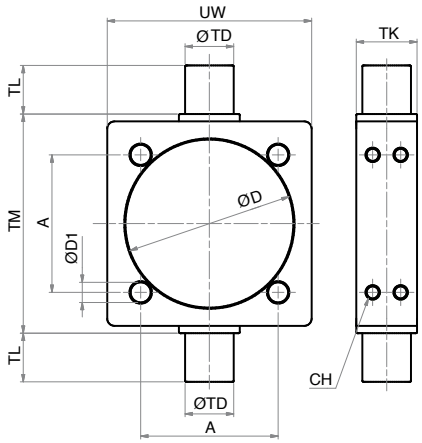
DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

COD.	CICP032	CICP040	CICP050	CICP063	CICP080	CICP100	CICP125
Ø		40	50	63	80	100	125
A		51,8	60,7	72,2	91,2	108,2	135,3
CH1		3	3	3	3	4	4
CH2		4	5	5	5	6	6
ø TD		16	16	20	20	25	25
TK		25	30	30	30	40	40
TL		16	16	20	20	24,5	24,5
TM		63	75	90	110	132	160
UW		75	95	105	130	145	176

CERNIERA INTERMEDIA PER TIRANTI (MT4)

CICT

INTERMEDIATE HINGE FOR TIE RODS (MT4)



LA FORNITURA COMPRENDE:
n°1 CERNIERA INTERMEDIA
THE SUPPLY INCLUDES:
n°1 INTERMEDIATE HINGE

MATERIALE:
ACCIAIO ZINCATO
MATERIAL:
ZINC COATED STEEL

DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

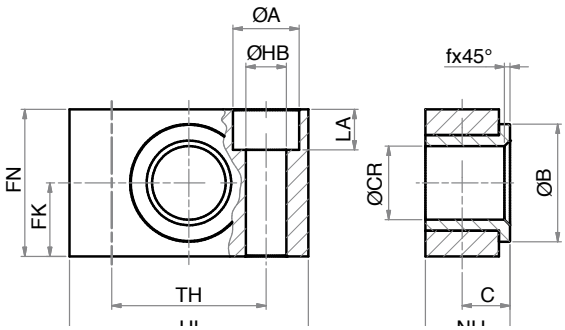
COD.	CICT032	CICT040	CICT050	CICT063	CICT080	CICT100	CICT125	CICT160	CICT200
Ø	32	40	50	63	80	100	125	160	200
A	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110	140	175
CH	2,5	2,5	3	3	4	4	5	6	6
ø D1	6,25	6,25	8,25	8,25	10,25	10,25	12,25	16,5	16,5
ø D	37	46	56	69	87	107	133	172,5	213
ø TD	12	16	16	20	20	25	25	32	32
TK	15	20	20	25	25	30	32	40	40
TL	12	16	16	20	20	25	25	32	32
TM	50	63	75	90	110	132	160	200	250
UW	46	59	69	84	102	125	155	190	240

A richiesta - *On request Ø 250-320*

SUPPORTO PER CERNIERA INTERMEDIA (AT4)

SCI

SUPPORT FOR INTERMEDIATE HINGE (AT4)



LA FORNITURA COMPRENDE:
N° 1 SUPPORTO
N° 2 VITI
THE SUPPLY INCLUDES:
n° 1 SUPPORT
n°2 SCREWS

MATERIALE:
CORPO IN ALLUMINIO
BOCCOLA IN BRONZO
MATERIAL:
BODY IN ALUMINIUM
BUSH IN BRONZE

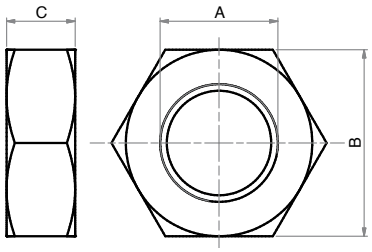
DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

COD.	SCI032	SCI040.050	SCI063.080	SCI100.125	SCI160.200
Ø	32	40-50	63-80	100-125	160-200
C	10,5	12	13	16	22,5
FK	15	18	20	25	30
FN	30	36	40	50	60
f	1	1,6	1,6	2	2,5
LA	7	9	11	13	17
NH	18	21	23	28,5	40
ø A	11	15	18	20	26
ø B	22	28	32	39	45
ø CR	12	16	20	25	32
ø HB	6,6	9	11	14	18
TH	32	36	42	50	60
UL	46	55	65	75	92

DADO STELO

DA

PISTON ROD NUT



MATERIALE:
ACCIAIO ZINCATO
MATERIAL:
ZINC COATED STEEL

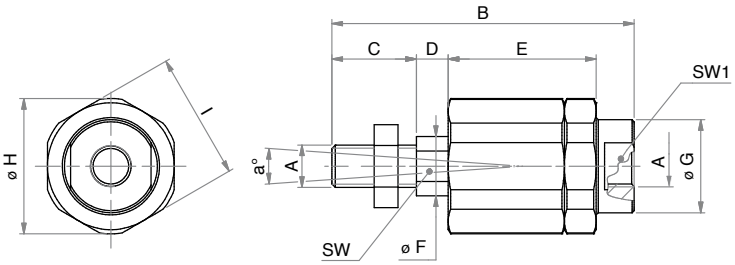
DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

COD.	DA06x1	DA08x1,25	DA10x1,25	DA12x1,25	DA16x1,5	DA20x1,5	DA27x2	DA36x2	DA42x2	DA48x2
A	M6	M8	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M20x1,5	M27x2	M36x2	M42x2	M48x2
B	10	13	17	19	24	30	41	55	65	75
C	4	5	6	7	8	9	12	14	16	18

SNODO AUTOALLINEANTE

SA

SELF-ALIGNING COUPLING



LA FORNITURA
COMPRENDE:
n° 1 SNODO
AUTOALLINEANTE
n° 1 DADO
THE SUPPLY INCLUDES:
n° 1 SELF ALIGNING
n° 1 NUT

MATERIALE:
ACCIAIO ZINCATO
MATERIAL:
ZINC COATED STEEL

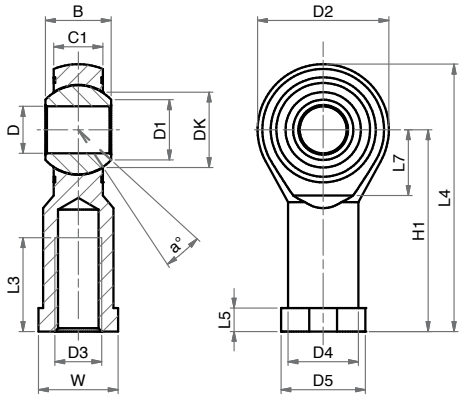
DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

COD.	SA06x1	SA08x1,25	SA10x1,25	SA12x1,25	SA16x1,5	SA20x1,5	SA27x2	SA36x2
A	M6x1	M8x1,25	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M20x1,5	M27x2	M36x2
a°	6	8	8	8	6	6	8	8
B	35	57	71,5	75,5	104	119	147	190
C	11	21	20	24	32	40	54	72
D	2,5	5	7,5	7,5	10	10	10	15,5
E	17,5	26	35	35	53	53	60	77
Ø F	6	8	14	14	22	22	32	39
Ø G	8,5	12,5	22	22	32	32	57	57
Ø H	14,5	19	32	32	45	45	70	75
I	13	17	30	30	41	41	65	70
SW	5	7	12	12	20	20	24	32
SW1	7	11	19	19	27	27	54	54

SNODO SFERICO FILETTO INTERNO

SSFI

ROD EYE (INTERNAL THREAD)



MATERIALE:
CORPO IN ACCIAIO ZINCATO
SNODO IN ACCIAIO,
BRONZO E PTFE
MATERIAL:
BODY IN ZINC COATED STEEL
EYE IN STEEL, BRONZE
AND PTFE

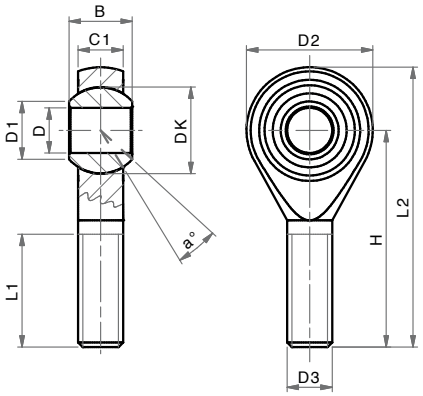
DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

COD.	SSFI04x0,7	SSFI06x1	SSFI08x1,25	SSFI10x1,25	SSFI12x1,25	SSFI16x1,5	SSFI20x1,5	SSFI27x2	SSFI36x2	SSFI42x2
a°	13	13	14	13	13	15	14	17	16	16
B	8	9	12	14	16	21	25	37	43	49
C1	6	6,75	9	10,5	12	15	18	25	28	33
D1	7,7	8,9	10,4	12,9	15,4	19,3	24,3	34,8	37,7	45,1
D2	18	20	24	28	32	42	50	70	80	91
D3	M4	M6	M8	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M20x1,5	M27x2	M36x2	M42x2
D4	9	10	12,5	15	17,5	22	27,5	40	46	53
D5	11	13	16	19	22	27	34	50	58	65
DK	11,11	12,7	15,87	19,05	22,22	28,57	34,92	50,8	57,15	66,6
D	5	6	8	10	12	16	20	30	35	40
H1	27	30	36	43	50	64	77	110	125	142
L3	10	12	16	20	22	28	33	51	56	60
L4	36	40	48	57	66	85	102	145	165	187
L5	4	5	5	6,5	6,5	8	10	15	17	19
L7	10	11	13	15	17	23	27	36	41	45
W	9	11	14	17	19	22	30	41	50	55

SNODO SFERICO FILETTO ESTERNO

SSFE

ROD EYE (EXTERNAL THREAD)



MATERIALE:
CORPO IN ACCIAIO ZINCATO
SNODO IN ACCIAIO,
BRONZO E PTFE
MATERIAL:
BODY IN ZINC COATED STEEL
EYE IN STEEL, BRONZE
AND PTFE

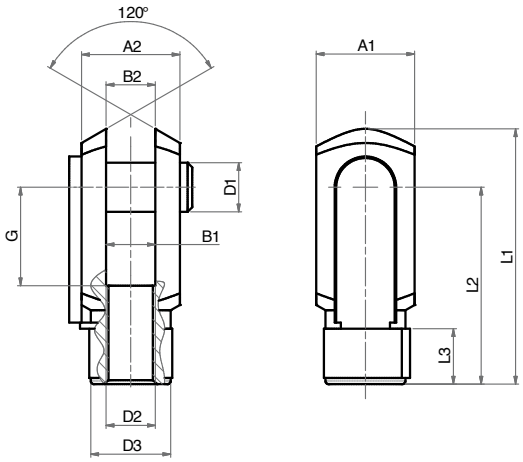
DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

COD.	SSFE06x1	SSFE08x1,25	SSFE10x1,5	SSFE12x1,75	SSFE16x2	SSFE20x2,5
a°	13	14	13	13	15	14
B	9	12	14	16	21	25
C1	6,75	9	10,5	12	15	19
D1	8,9	10,4	12,9	15,4	19,3	24,3
D2	20	24	28	32	42	50
D3	M6	M8	M10	M12	M16	M20
DK	12,7	15,87	19,05	22,22	28,57	34,52
D	6	8	10	12	16	20
H	36	42	48	54	66	78
L1	21	25	28	32	37	45
L2	46	54	62	70	87	103

FORCELLA CON CLIPS

FC

CLEVIS WITH LOCKABLE PIN



LA FORNITURA COMPRENDE:
n° 1 FORCELLA
n° 1 CLIPS
THE SUPPLY INCLUDES:
n° 1 FORK
n° 1 LOCKABLE PIN

MATERIALE:
ACCIAIO ZINCATO
MATERIAL:
ZINC COATED STEEL

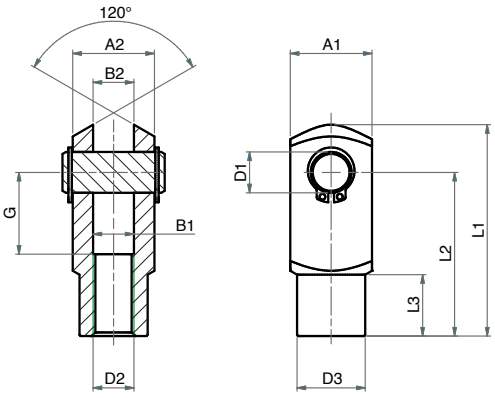
DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

COD.	FC04x0,7	FC06x1	FC08x1,25	FC10x1,25	FC12x1,25	FC16x1,5	FC20x1,5
A1	8	12	16	20	24	32	40
A2	8	12	16	20	24	32	40
B1	4	6	8	10	12	16	20
B2	4	6	8	10	12	16	20
G	8	12	16	20	24	32	40
L1	21	31	42	52	62	83	105
L2	16	24	32	40	48	64	80
L3	6	9	12	15	18	24	30
ø D1	4	6	8	10	12	16	20
ø D2	M4x0,7	M6x1	M8x1,25	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M20x1,5
ø D3	8	10	14	18	20	26	34

FORCELLA CON PERNO

FP

CLEVIS WITH PIN



LA FORNITURA COMPRENDE:
n° 1 FORCELLA
n° 1 PERNO
n° 2 SEGER
THE SUPPLY INCLUDES:
n° 1 FORK
n° 1 PIN
n° RETAINING RING

MATERIALE:
ACCIAIO ZINCATO
MATERIAL:
ZINC COATED STEEL

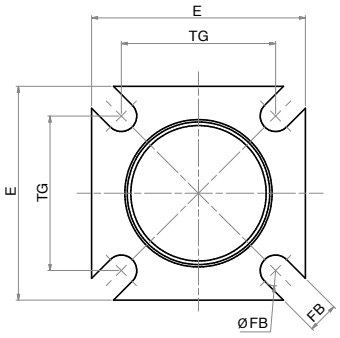
DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

COD.	FP06x1	FP08x1,25	FP10x1,25	FP12x1,25	FP16x1,5	FP20x1,5	FP27x2	FP36x2	FP42x2
A1	12	16	20	24	32	40	55	70	85
A2	12	16	20	24	32	40	55	70	85
B1	6	8	10	12	16	20	30	35	40
B2	6	8	10	12	16	20	30	35	40
G	12	16	20	24	32	40	54	72	84
L1	31	42	52	62	83	105	148	188	232
L2	24	32	40	48	64	80	110	144	168
L3	9	12	15	18	24	30	38	40	63,5
ø D1	6	8	10	12	16	20	30	35	42
ø D2	M6x1	M8x1,25	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M20x1,5	M27x2	M36x2	M42x2
ø D3	10	14	18	20	26	34	48	60	70

FLANGIA CILINDRI TANDEM E PIÙ POSIZIONI

FLTI

TANDEM AND MULTI-POSITION FLANGE



MATERIALE: ALLUMINIO
MATERIAL: ALUMINIUM

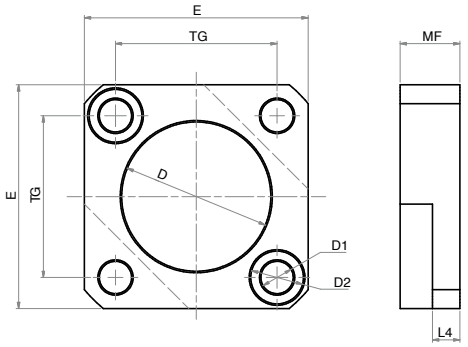
DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

COD.	Ø032	Ø040	Ø050	Ø063	Ø080	Ø100	Ø125	Ø160	Ø200	Ø250	Ø320
E	45	50	65	75	90	105	130	175	215	260	335
ø e	35,5	42,5	51	65	84	102	127	160	205	240	320
FB	6,5	6,5	8,5	8,5	10,5	10,5	-	-	-	-	-
ø FB	6,5	6,5	8,5	8,5	10,5	10,5	12,5	17	16	20	24
MF	6	6	9	10	10	10,5	10	18	15	20	20
TG	32,5	38	46	56,5	72	89	110	140	175	220	270
UF	39	45	52	53	65	77	93	112	132	152	182
D5	11	13	16	19	22	27	34	50	58	65	
DK	11,11	12,7	15,87	19,05	22,22	28,57	34,92	50,8	57,15	66,6	
D	5	6	8	10	12	16	20	30	35	40	
H1	27	30	36	43	50	64	77	110	125	142	
L3	10	12	16	20	22	28	33	51	56	60	
L4	36	40	48	57	66	85	102	145	165	187	
L5	4	5	5	6,5	6,5	8	10	15	17	19	
L7	10	11	13	15	17	23	27	36	41	45	
W	9	11	14	17	19	22	30	41	50	55	

FLANGIA CILINDRI CONTRAPPOSTI

FLCI

REAR OPPOSED CYLINDER FLANGE



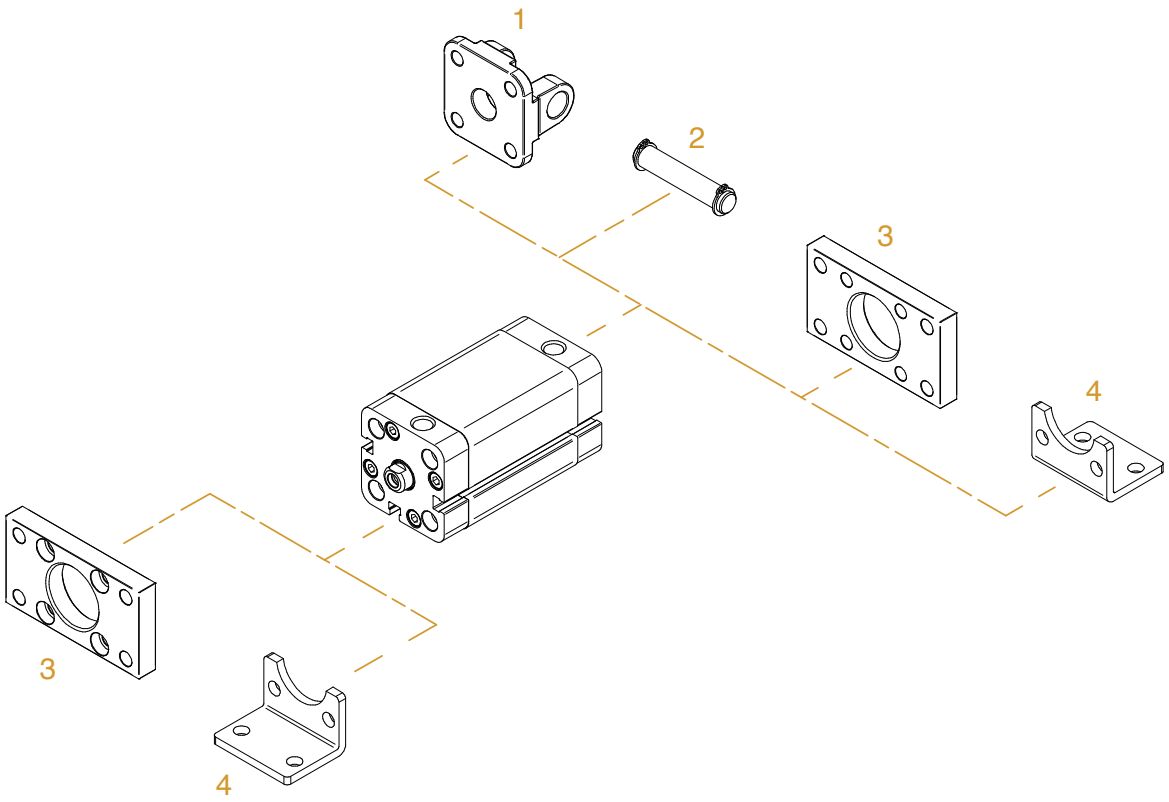
MATERIALE: ALLUMINIO
MATERIAL: ALUMINIUM

DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

COD.	Ø032	Ø040	Ø050	Ø063	Ø080	Ø100	Ø125	Ø160	Ø200	Ø250	Ø320
D	30	35	40	45	45	55	60	65	75	90	110
D1	6,5	6,5	8,5	8,5	10,5	10,5	12,5	16,5	16,5	20,5	24,5
D2	10,6	10,6	13,5	13,5	16,5	16,5	18,5	24,5	24,5	30	36
E	45	50	65	75	90	105	130	180	215	260	340
L4	5,5	5,5	7,5	7,5	9	10,5	15	12,5	12,5	15	20
MF	12	12	16	16	20	20	30	25	25	30	40
TG	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110	140	175	220	270
D	6	8	10	12	16	20					
H	36	42	48	54	66	78					
L1	21	25	28	32	37	45					
L2	46	54	62	70	87	103					

ACCESSORI DI FISSAGGIO UNITOP

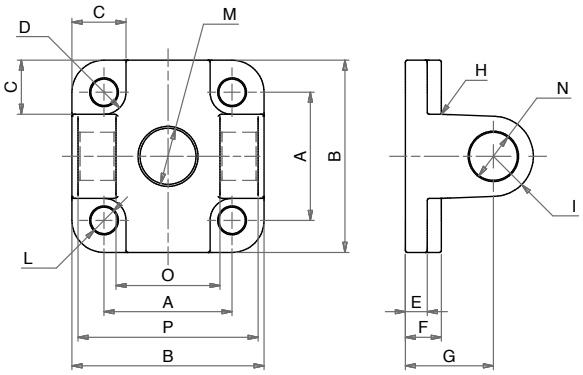
UNITOP MOUNTING PARTS



POS.	CODE	DESCRIZIONE - *DESCRIPTION*
1	**CFU---**	cerniera femmina unitop - *unitop female hinge*
2	**PCF---**	perno per cerniera - *pin for hinge*
3	**FU---**	flangia unitop - *unitop flange*
4	**PBU---**	piedino basso unitop - *unitop foot mounting*

CERNIERA FEMMINA UNITOP

CFU



LA FORNITURA COMPRENDE:
n° 1 CERNIERA FEMMINA
n° 4 VITI
THE SUPPLY INCLUDES:
n° 1 FAMALE HINGE
n° 4 SCREWS

MATERIALE: ALLUMINIO
MATERIAL: ALUMINIUM

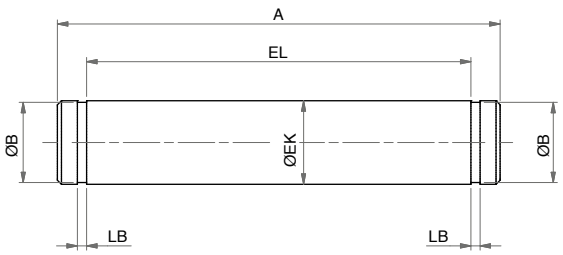
DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

COD.	CFU032	CFU040	CFU050	CFU063	CFU080	CFU100
Ø	32	40	50	63	80	100
A	32	42	50	62	82	103
B	48	58	66	83	102	123
C	13,5	13,5	15,5	18	19	19
D	5,5	5,5	7,5	7,5	9	9
E	5,5	5,5	6,5	6,5	10	10
F	9	9	11	11	13	15
G	22	25	27	32	36	41
H	2,5	2,5	2,5	4	4	4
I	10	12,5	12,5	15	15	20
L	6,6	6,6	9	9	11	11
M	14	14	18	18	23	28
N	12	14	14	18	18	23
P	45	52	60	70	90	110
Q	10	12	12	16	16	20

PERNO PER CERNIERA (AA4)

PCF

PIN FOR HINGE (AA4)



LA FORNITURA COMPRENDE:
n° 1 PERNO
n° 2 SEEGER
THE SUPPLY INCLUDES:
n° 1 PIN
n° 2 RETAINING RING

MATERIALE:
ACCIAIO ZINCATO
MATERIAL:
ZINC COATED STEEL

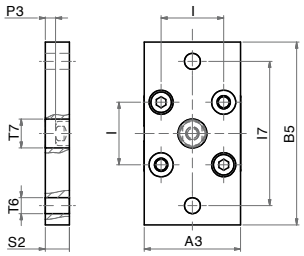
DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

COD.	PCF032	PCF040	PCF050	PCF063	PCF080	PCF100	PCF125	PCF160.200
Ø	32	40	50	63	80	100	125	160-200
A	53	60	68	78	98	118	139	180
EL	46	53	61	71	91	111	132	172
LB	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,3	1,3	1,6
ø B	9,6	11,5	11,5	15,2	15,2	19	23,9	28,6
ø EK	10	12	12	16	16	20	25	30

FLANGIA UNITOP

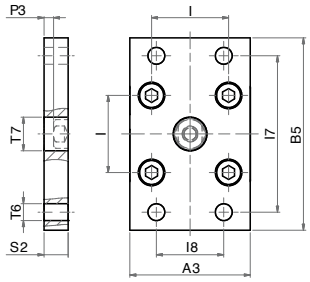
FU

UNITOP MOUNTING



Ø016 - Ø020 - Ø025

LA FORNITURA COMPRENDE:
n° 1 FLANGIA
n° 2 VITI
THE SUPPLY INCLUDES:
n° 1 FLANGE
n° 2 SCREWS



Ø032 - Ø040 - Ø050 - Ø063 - Ø080 - Ø100

LA FORNITURA COMPRENDE: n° 1 FLANGIA
n° 4 VITI
THE SUPPLY INCLUDES:
n° 1 FLANGE
n° 4 SCREWS

MATERIALE:
ACCIAIO ZINCATO
MATERIAL:
ZINC COATED STEEL

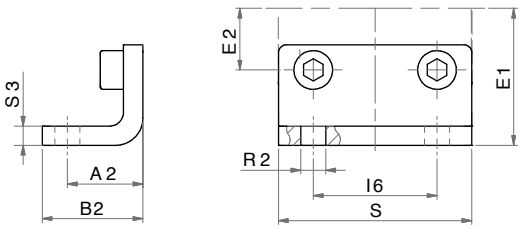
DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

COD.	FI016	FI020	FI025	FU032	FU040	FU050	FU063	FU080	FU100
Ø	016	020	025	032	040	050	063	080	100
A3	29	36	40	50	60	68	87	107	128
B5	55	70	76	80	102	110	130	160	190
I7	43	55	60	65	82	90	110	135	163
I8	-	-	-	32	36	45	50	63	75
I	18	22	26	32	42	50	62	82	103
ø T6	5,5	6,5	6,5	7	9	9	9	12	14
ø T7	10	12	12	14	14	18	18	23	28
P3	5,5	5,5	4,5	4	3,5	4,5	7,5	7	5
S2	10	10	10	10	10	12	15	15	15

PIEDINO BASSO UNITOP

PBU

UNITOP FOOT MOUNTING



LA FORNITURA COMPRENDE:
n° 1 PIEDINI
n° 2 VITI
THE SUPPLY INCLUDES:
n° 1 FOOT MOUNTING
n° 2 SCREWS

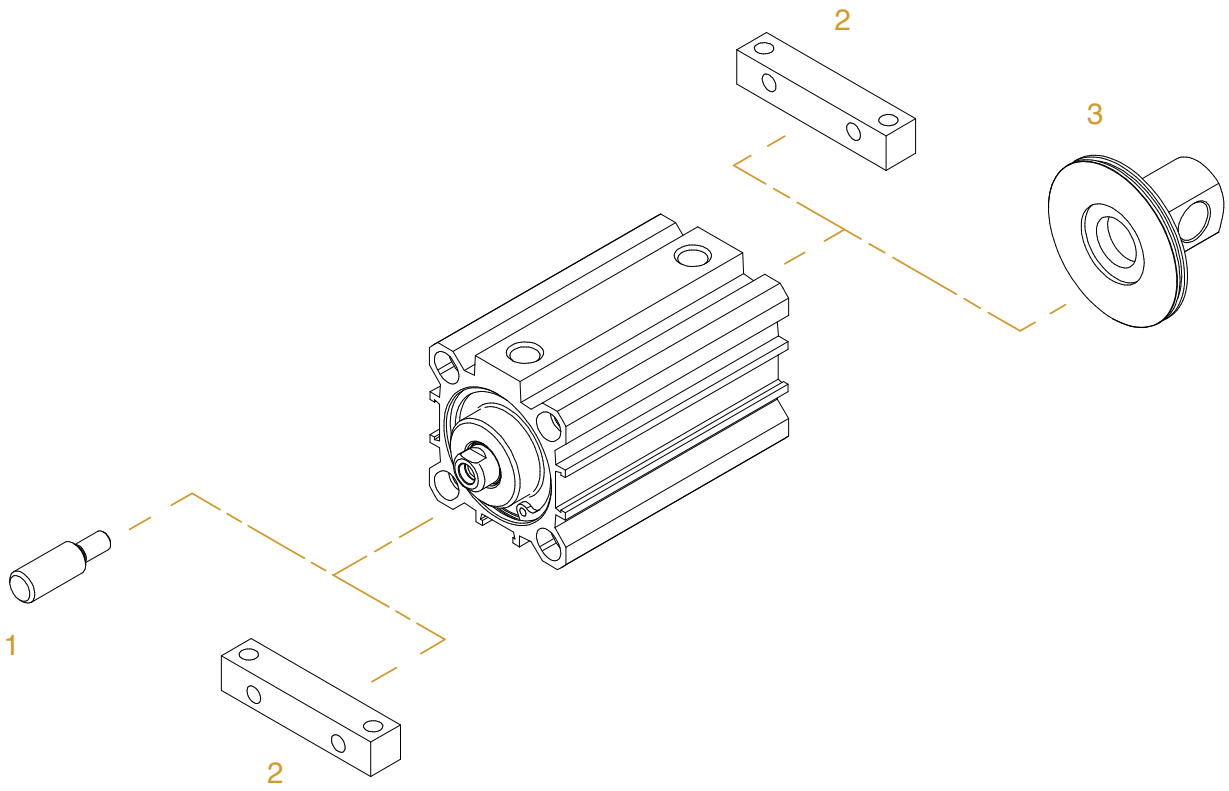
MATERIALE:
ACCIAIO ZINCATO
MATERIAL:
ZINC COATED STEEL

DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

COD.	PBI016	PBI020	PBI025	PBU032	PBU040	PBU050	PBU063	PBU080	PBU100
Ø	016	020	025	032	040	050	063	080	100
A2	13	16	16	18	20	24	27	30	33
B2	17,5	22	22	26	28	32	39	42	45
E1	22	27	30	32	42,5	47	59,5	62,5	78
E2	9	11	13	16	21	25	31	41	51,5
I6	18	22	26	32	42	50	62	82	103
ø R2	5,5	6,5	6,5	6,5	9	9	11	11	13,5
S	30	36	40	50	60	68	84	102	123
S3	3	4	4	5	5	6	6	8	8

ACCESSORI DI FISSAGGIO CILINDRO CORSA BREVE (SERIE F)

SHORT STROKE CYLINDER MOUNTING PARTS (SERIE F)

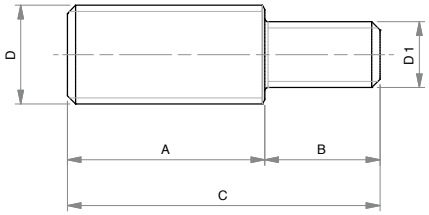


POS.	CODE	DESCRIZIONE-*DESCRIPTION*
1	**NP---**	nipplo - *nipples*
2	**FPD---**	piedino - *foot mounting*
3	**FCP---**	cerniera maschio - *male hinge*

NIPPLO

NP

NIPPLES



MATERIALE:
ACCIAIO INOX
MATERIAL:
STAINLESS STEEL

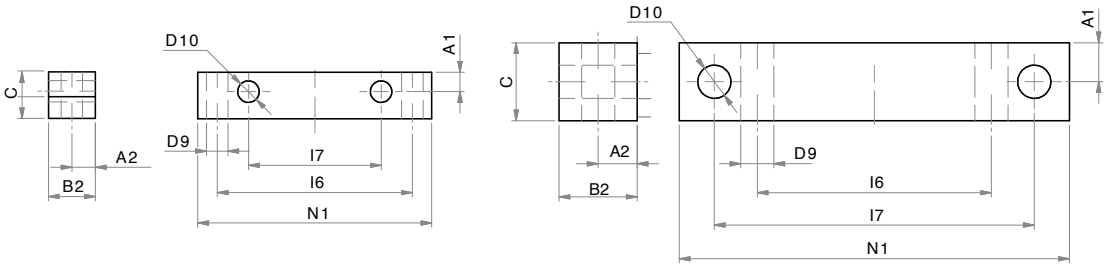
DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

COD.	NP6.3	NP6.4	NP8.5	NP10.6	NP12.8	NP16.8	NP16.10	NP20.12
A	16	15	20	22	24	32	32	40
B	6,5	8	10	12	14	14	15	20
C	22,5	23	30	34	38	46	47	60
D	M6x1	M6x1	M8x1,25	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5	M20x1,5
D1	M3	M4	M5	M6	M8	M8	M10	M12

PIEDINO

FPD

FOOT MOUNTING



MATERIALE: ALLUMINIO ANODIZZATO
MATERIAL: ANODIZED ALUMINIUM

Ø016 - Ø020 - Ø025 - Ø032 - Ø040 - Ø050 - Ø063

Ø080 - Ø100

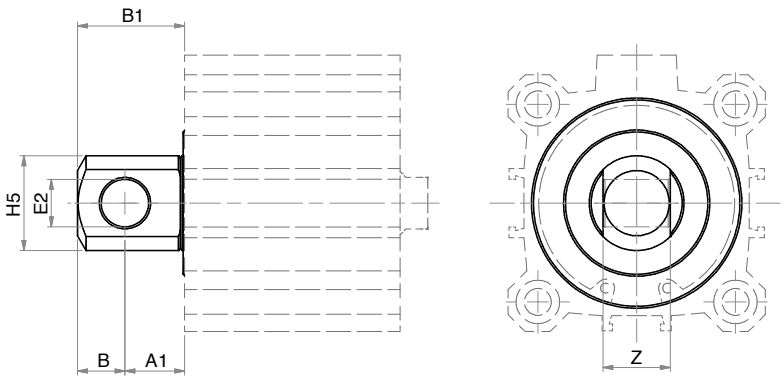
DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

COD.	FPD016	FPD020	FPD025	FPD032	FPD040	FPD050	FPD063	FPD080	FPD100
Ø	016	020	025	032	040	050	063	080	100
A1	3	5	6	5	5,5	7,5	6	9	9,5
A2	5	5	6	6	6	7,5	7,5	10	10
B2	10	10	12	12	12	15	15	20	20
C	10	10	12	12	12	15	15	20	20
E1	17	18	20	24	27,5	32,5	40	50	62
F2	5	5	7,5	5	5	5	7,5	20	22
I6	30	40	45	50	60	70	85	60	80
I7	20	25,5	28	34	42	50	62	82	103
N1	40	50	60	60	70	80	100	100	124
ø D10	3,5	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5	8,5	8,5	10,5
ø D9	3,5	5,5	5,5	5,5	5,5	6,5	8,5	8,5	10,5

CERNIERA MASCHIO

FCP

MALE HINGE



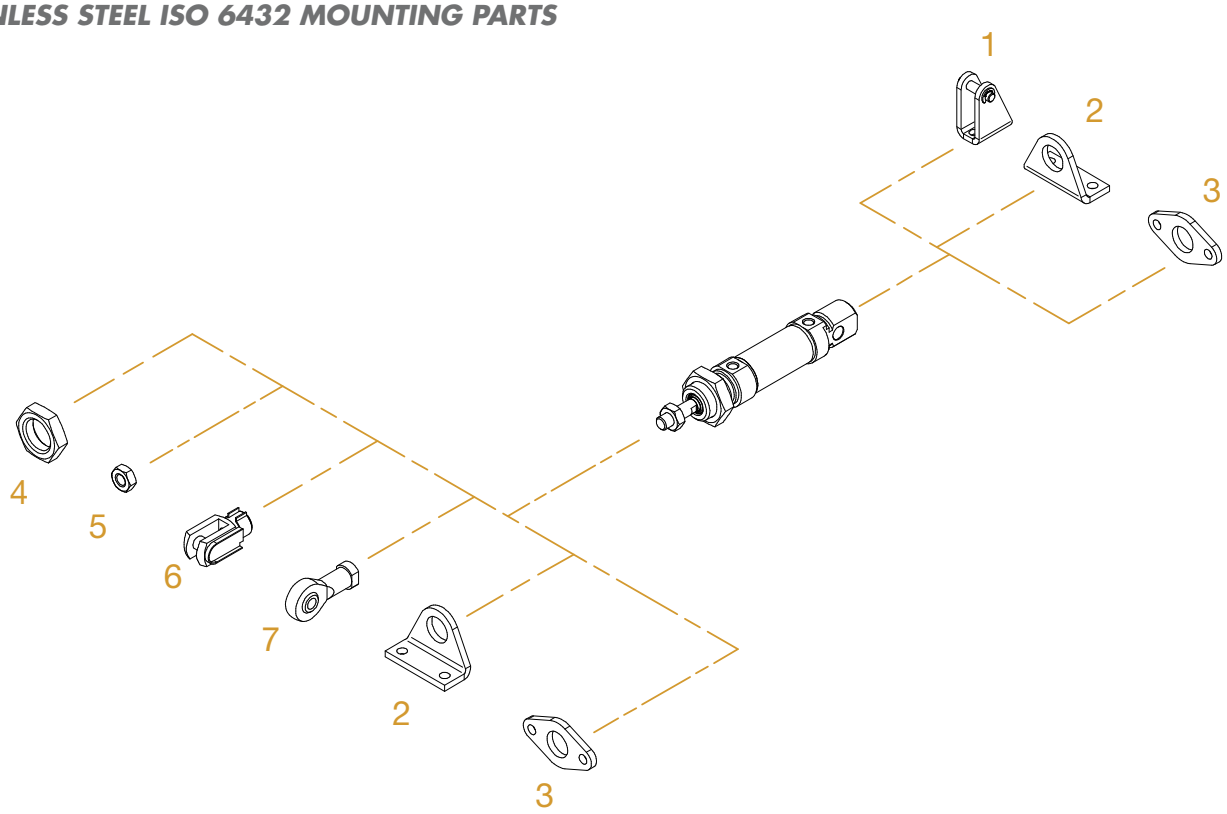
MATERIALE: ALLUMINIO ANODIZZATO
MATERIAL: ANODIZED ALUMINIUM

DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

COD.	FCP016	FCP020	FCP025	FCP032	FCP040	FCP050	FCP063	FCP080	FCP100
Ø	016	020	025	032	040	050	063	080	100
A1	8	10	10	13	15	15	19	19	23
B1	14	18	18	23	27	27	35	35	43
B	6	8	8	10	12	12	16	16	20
ø E2	6	8	8	10	12	12	16	16	20
ø H5	12	16	16	20	24	24	32	32	40
Z	7	9	9	14	16	17	22	22	26

ACCESSORI DI FISSAGGIO ISO 6432 INOX

STAINLESS STEEL ISO 6432 MOUNTING PARTS

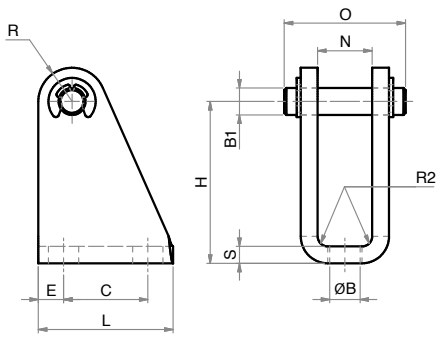


POS.	CODE	DESCRIZIONE-*DESCRIPTION*
1	**MCFI---.---X**	cerniera con perno - *female hinge with pin*
2	**MPBI---.---X**	piedino - *foot mounting*
3	**MFI---.---X**	flangia - *flange*
4	**DAT---.---X**	dado testata - *nose nut*
5	**DA--x---X**	dado stelo - *rod nut*
6	**FP--x---X**	forcella con clips - *clevis with lockable pin*
7	**SSFI--x---X**	snodo sferico - *road eye*

CERNIERA CON PERNO (MP3)

MCFI X

FEMALE HINGE WITH PIN (MP3)



MATERIALE:
ACCIAIO INOX AISI 304
MATERIAL:
AISI 304 STAINLESS STEEL

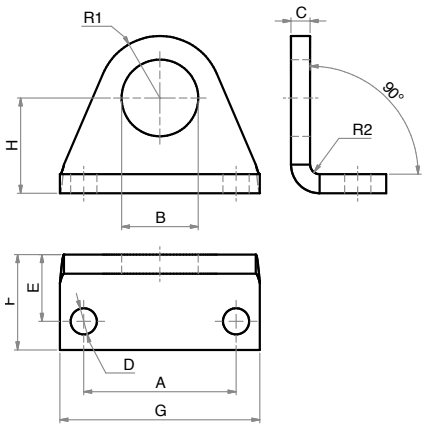
DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

COD.	MCFI008.010X	MCFI012.016X	MCFI020.025X
Ø mm	8 - 10	12 - 16	20 - 25
B	4,5	5,5	6,6
B1	4	6	8
C	12,5	15	20
E	3,75	5	6
H	24	27	30
L	20	25	32
N	8,1	12,1	16,1
O	18	24	31
R	5	7	10
R2	1,5	1,5	2
S	2,5	3	4

PIEDINO INOX (MS3)

MPBI X

STAINLESS STEEL FOOT MOUNTING (MS3)



MATERIALE:
ACCIAIO INOX AISI 304
MATERIAL:
AISI 304 STAINLESS STEEL

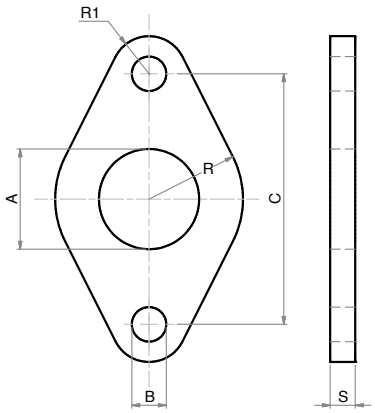
DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

COD.	MPBI008.010X	MPBI012.016X	MPBI020.025X
Ø	8 - 10	12 - 16	20 - 25
A	25	32	40
B	12	16,1	22,1
C	3	4	5
D	4,5	5,5	6,6
E	11	14	17
F	16	20	25
G	35	42	54
H	16	20	25
R1	10	13	20
R2	1,5	2	2,5

FLANGIA INOX (MF8)

MFI X

STAINLESS STEEL FLANGE (MF8)



MATERIALE:
ACCIAIO INOX AISI 304
MATERIAL:
AISI 304 STAINLESS STEEL

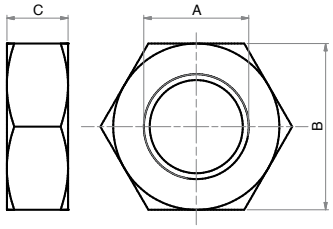
DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

COD.	MFI008.010X	MFI012.016X	MFI020.025X
Ø	8 - 10	12 - 16	20 - 25
A	12	16	22
B	4,5	5,5	6,5
C	30	40	50
R	11	15	20
R1	5	6	8
S	3	4	5

DADO STELO

DA X

PISTON ROD NUT



MATERIALE:
ACCIAIO INOX AISI 304
MATERIAL:
AISI 304 STAINLESS STEEL

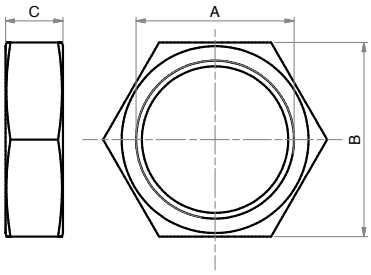
DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

COD.	DA06x1X	DA08x1,25X	DA10x1,25X
A	M6	M8	M10x1,25
B	10	13	17
C	4	5	6

DADO TESTATA (MR3)

DAT X

NOSE NUT (MR3)



MATERIALE:
ACCIAIO INOX AISI 303
MATERIAL:
AISI 303 STAINLESS STEEL

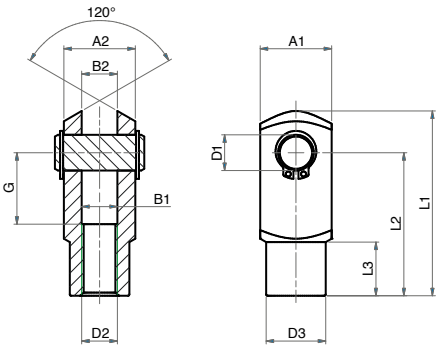
DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

COD.	DAT008.010X	DAT012.016X	DAT020.025X
A	M12x1,25	M16x1,5	M22x1,5
B	19	22	27
C	7	5	8

FORCELLA CON PERNO INOX

FP X

STAINLESS STEEL CLEVIS WITH PIN



MATERIALE:
ACCIAIO INOX AISI 303
MATERIAL:
AISI 303 STAINLESS STEEL

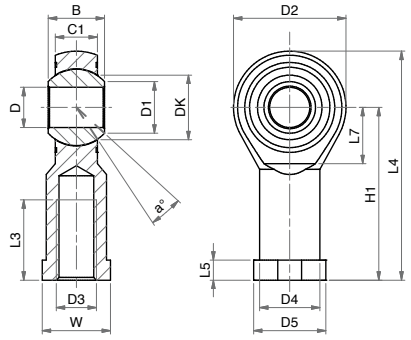
DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

COD.	FP06x1X	FP08x1,25X	FP10x1,25X
A1	12	16	20
A2	12	16	20
B1	6	8	10
B2	6	8	10
G	12	16	20
L1	31	42	52
L2	24	32	40
L3	9	12	15
ø D2	M6x1	M8x1,25	M10x1,25
ø D3	10	14	18
ø D1	6	8	10

SNODO SFERICO INOX

SSFI X

STAINLESS STEEL ROD EYE



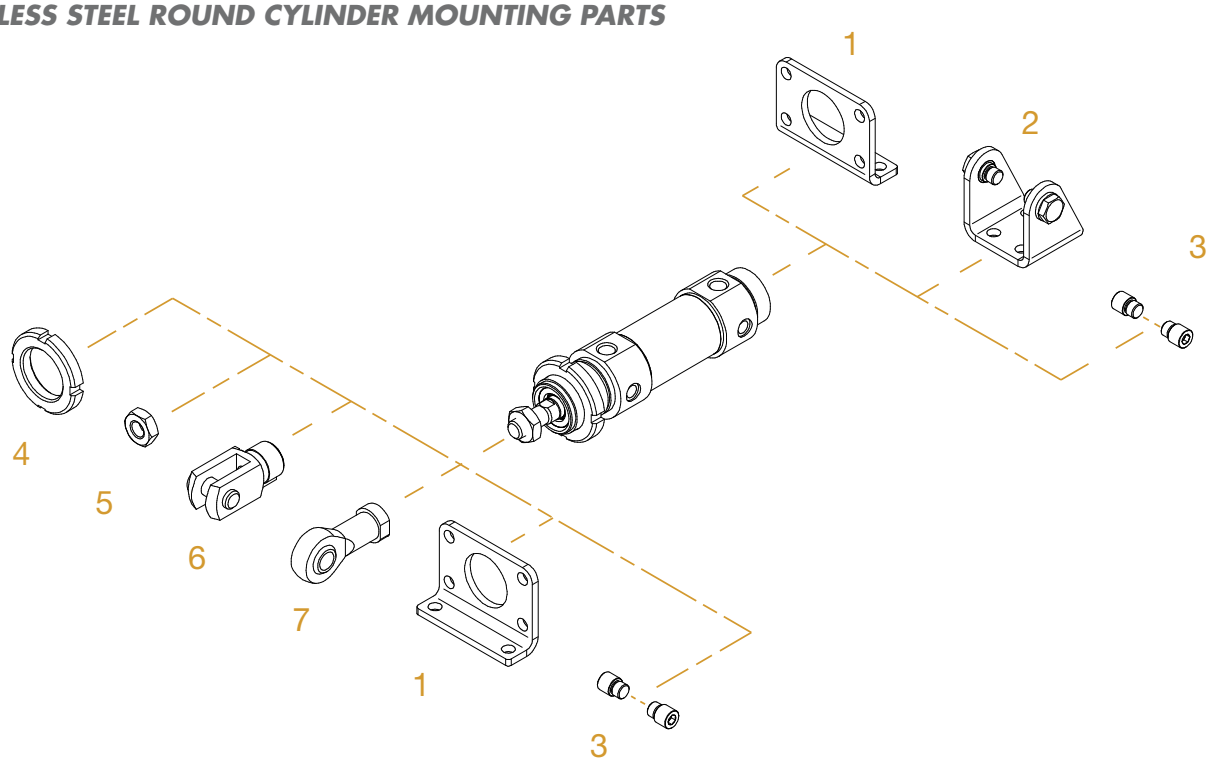
MATERIALE:
CORPO IN ACCIAIO INOX AISI 304
SNODO IN ACCIAIO INOX E PTFE
MATERIAL:
BODY IN AISI 304 STAINLESS STEEL
EYE IN STAINLESS STEEL AND PTFE

DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

COD.	SSFI04x0,7X	SSFI06x1X	SSFI08x1,25X	SSFI10x1,25X
α°	13	13	14	13
B	8	9	12	14
C1	6	6,75	9	10,5
D1	7,7	8,9	10,4	12,9
D2	18	20	24	28
D3	M4	M6	M8	M10x1,25
D4	9	10	12,5	15
D5	11	13	16	19
DK	11,11	12,7	15,87	19,05
D	5	6	8	10
H1	27	30	36	43
L3	10	12	16	20
L4	36	40	48	57
L5	4	5	5	6,5
L7	10	11	13	15
W	9	11	14	17

ACCESSORI DI FISSAGGIO CILINDRO TONDO INOX

STAINLESS STEEL ROUND CYLINDER MOUNTING PARTS



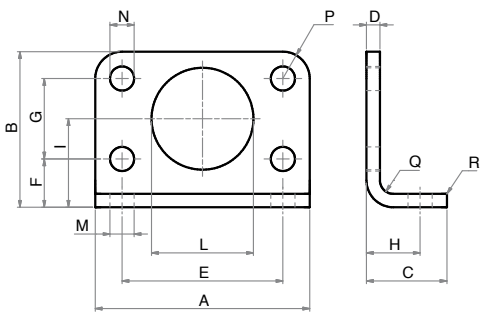
POS.	CODE	DESCRIZIONE - *DESCRIPTION*
1	**MPBI---X**	piedino flangia inox - ss *foot flange*
2	**MCFI---X**	cerniera con viti inox - ss *hinge with screws*
3	**MPE---X**	perni inox - ss *pivots*
4	**GHI---X**	ghiera inox- ss *slotted nut*
5	**DA--x---X**	dado stelo inox- ss *rod nut*
6	**FP--x---X**	forcella con clips inox- ss *clevis with lockable pin*
7	**SSFI--x---X**	snodo sferico inox- ss *road eye*

PIEDINO FLANGIA

MPBI X

FOOT FLANGE

MATERIALE:
ACCIAIO INOX AISI 304
MATERIAL:
AISI 304 STAINLESS STEEL



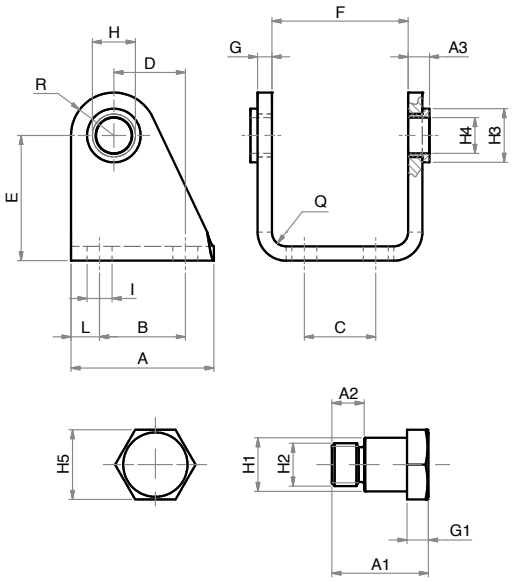
DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

COD.	MPBI032X	MPBI040X	MPBI050X	MPBI063X
Ø mm	32	40	50	63
A	66	80	90	96
B	49	58	70	80
C	21	30	30	30
D	4	5	6	6
E	52	60	70	76
F	14	18	20	20
G	28	30	40	50
H	14	20	20	20
I	28	33	40	45
L	30	38	45	45
M	7	9	9	9
N	7	9	9	9
P	7	10	10	10
Q	4	5	6	6
R	2	2	2	2

CERNIERA CON VITI

MCFI X

HINGE WITH SCREWS



MATERIALE:
ACCIAIO INOX AISI 304
MATERIAL:
AISI 304 STAINLESS STEEL

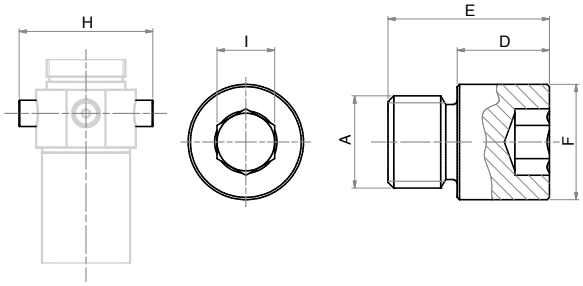
DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

COD.	MCFI032X	MCFI040X	MCFI050X	MCFI063X
Ø mm	32	40	50	63
A	40	50	54	65
A1	18	21,6	26,4	31,5
A2	6	7	9	13
A3	6	7	8,5	8,5
B	24	30	34	35
C	20	28	36	42
D	20	27	30	34
E	35	40	45	50
F	38,1	46,1	57,1	70,1
G	4	5	6	6
G1	4	5	6	6
H	12	15	18	20
H1	10	12	14	16
H2	M8x1	M10x1	M12x1,5	M14x1,5
H3	15	20	23	23
H4	10	12	14	16
H5	13	17	19	19
I	7	9	9	9
L	8	10	10	15
P	12	13	14	16
Q	4	5	6	6

PERNI (COPPIA)

MPE X

PIVOTS (2pcs)



MATERIALE:
ACCIAIO INOX AISI 304
MATERIAL:
AISI 304 STAINLESS STEEL

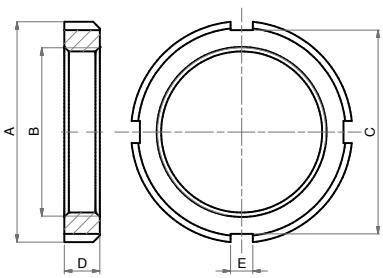
DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

COD.	MPE032X	MPE040X	MPE050X	MPE063X
Ø mm	32	40	50	63
A	M8x1	M10x1	M12x1,5	M14x1,5
D	8	9,5	11	13
E	14	16,5	20	28
F	10	12	14	16
I	5	6	6	8
H	51	61	75	92

GHIERA

GHI X

SLOTTED NUT



MATERIALE:
ACCIAIO INOX AISI 304
MATERIAL:
AISI 304 STAINLESS STEEL

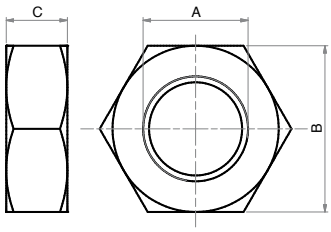
DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

COD.	GHI032X	GHI040X	GHI050.63X
Ø mm	32	40	50 - 63
A	45	50	58
B	M30x1,5	M38x1,5	M45x1,5
C	40	46	52
D	7	8	9
E	5	5	6

DADO STELO INOX

DA X

STAINLESS STEEL ROD NUT



MATERIALE:
ACCIAIO INOX AISI 304
MATERIAL:
AISI 304 STAINLESS STEEL

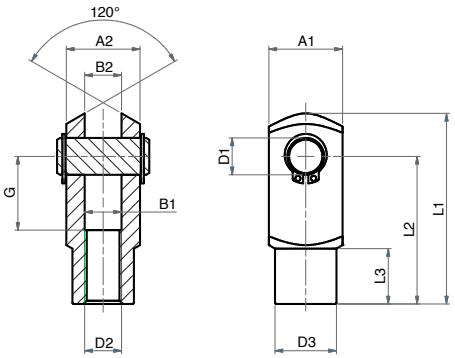
DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

COD.	DA10x1,25X	DA12x1,25X	DA16x1,5X
A	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5
B	17	19	24
C	6	7	8

FORCELLA CON PERNO INOX

FP X

STAINLESS STEEL CLEVIS WITH PIN



MATERIALE:
ACCIAIO INOX AISI 303
MATERIAL:
AISI 303 STAINLESS STEEL

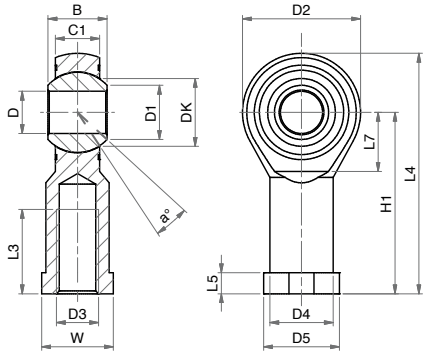
DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

COD.	FP10x1,25X	FP12x1,25X	FP16x1,5X
A1	20	24	32
A2	20	24	32
B1	10	12	16
B2	10	12	16
G	20	24	32
L1	52	62	83
L2	40	48	64
L3	15	18	24
ø D2	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5
ø D3	18	20	26
ø D1	10	12	16

SNODO SFERICO INOX

SSFI X

STAINLESS STEEL ROD EYE



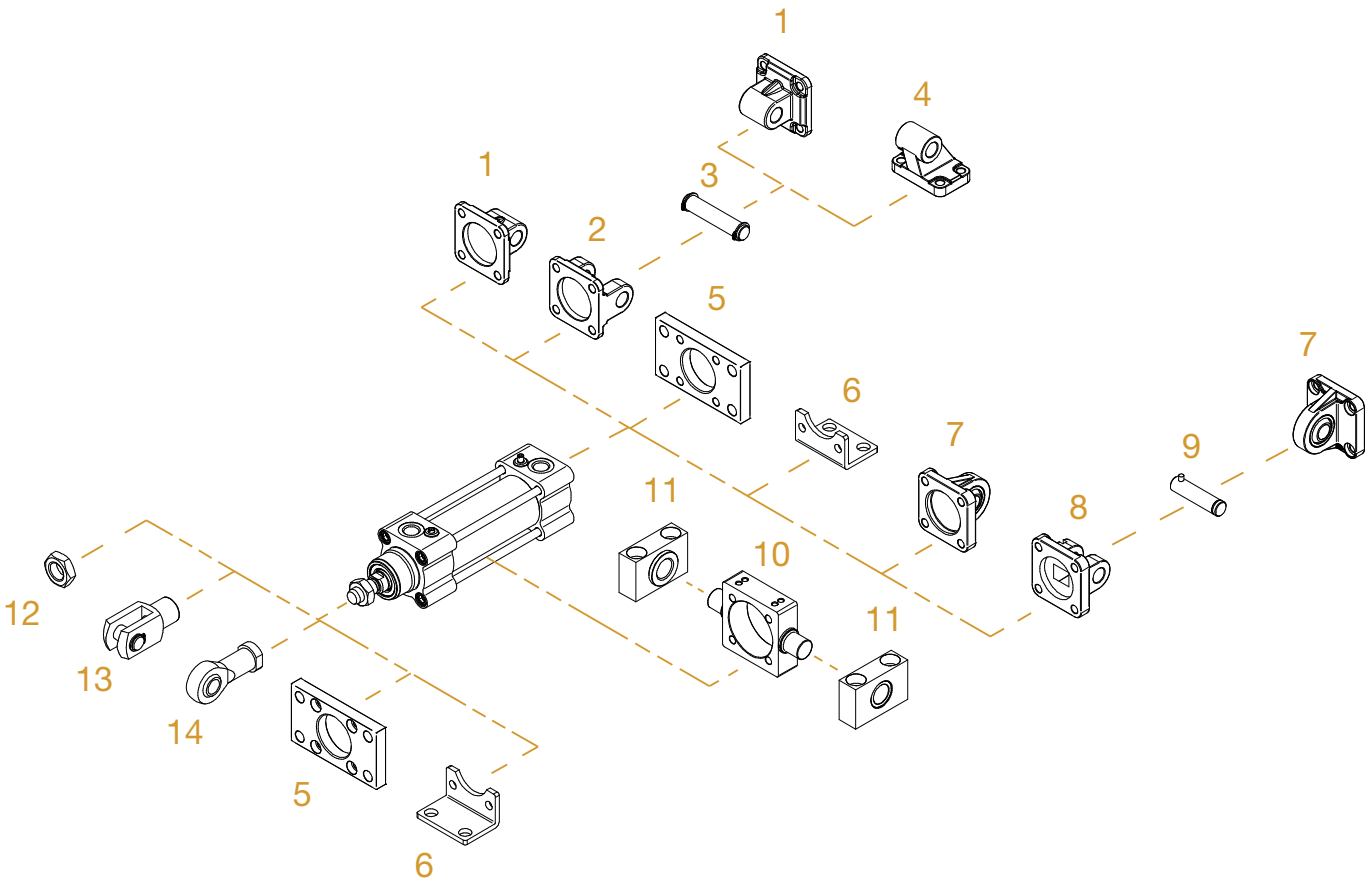
MATERIALE:
CORPO IN ACCIAIO INOX AISI 304
SNODO IN ACCIAIO INOX E PTFE
MATERIAL:
BODY IN AISI 304 STAINLESS STEEL
EYE IN STAINLESS STEEL AND PTFE

DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

COD.	SSFI10x1,25X	SSFI12x1,25X	SSFI16x1,5X
α°	13	13	15
B	14	16	21
C1	10,5	12	15
D1	12,9	15,4	19,3
D2	28	32	42
D3	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5
D4	15	17,5	22
D5	19	22	27
DK	19,05	22,22	28,57
D	10	12	16
H1	43	50	64
L3	20	22	28
L4	57	66	85
L5	6,5	6,5	8
L7	15	17	23
W	17	19	22

ACCESSORI DI FISSAGGIO ISO 15552 INOX (UTILIZZABILI ANCHE PER CILINDRI ISO 21287)

STAINLESS STEEL ISO 15552 MOUNTING PARTS *(ALSO SUITABLE FOR ISO 21287 CYLINDERS)*

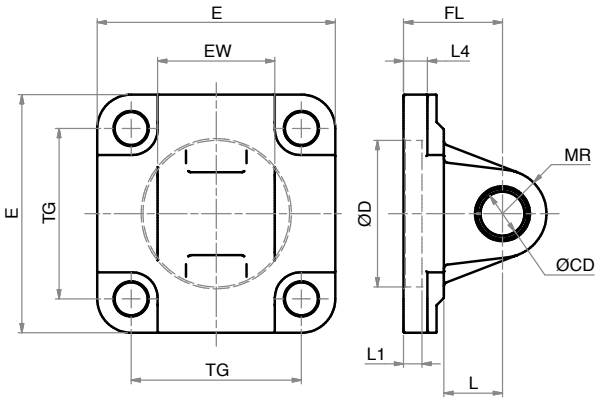


POS.	CODE	DESCRIZIONE - *DESCRIPTION*
1	**CMI---X**	cerniera maschio iso - *iso male hinge*
2	**CFI---X**	cerniera femmina iso - *iso female hinge*
3	**PCF---X**	perno per cerniera - *pin for hinge*
4	**ASI---X**	articolazione a squadra iso - *iso square hinge*
5	**FI---X**	flangia iso - *iso flange*
6	**PBI---X**	piedino basso iso - *iso foot mounting*
7	**CMSI---X**	cerniera maschio snodata iso - *iso male hinge with ball joint*
8	**CFSI---X**	cerniera femmina stretta iso - *iso narrow female hinge*
9	**PCFS---X**	perno per cerniera stretta - *pin for narrow hinge*
10	**CICT---X**	cerniera intermedia per tiranti - *intermediate hinge for tie rod*
11	**SCI---X**	supporto cerniera intermedia - *support for intermediate hinge*
12	**DA--x---X**	dado - *nut*
13	**SSFI--x---X**	snodo sferico - *swivel ball joint*
14	**FC--x---X**	forcella con clips - *clevis with lockable pin*

CERNIERA MASCHIO ISO INOX (MP4)

CMI X

STAINLESS STEEL ISO MALE HINGE (MP4)



LA FORNITURA COMPRENDE:
n° 1 CERNIERA MASCHIO
n° 4 VITI
THE SUPPLY INCLUDES:
n° 1 MALE HINGE
n° 4 SCREWS

MATERIALE:
ACCIAIO INOX AISI 304
MATERIAL:
AISI 304 STAINLESS STEEL

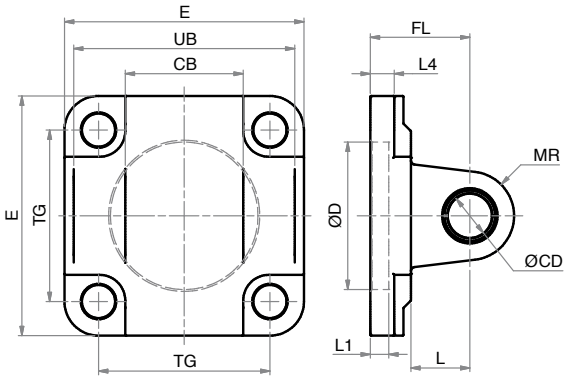
DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

COD.	CMI032X	CMI040X	CMI050X	CMI063X	CMI080X	CMI100X	CMI125X
Ø	32	40	50	63	80	100	125
E	45	52	65	75	93	110	134
EW	26	28	32	40	50	60	70
TG	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110
FL	22	25	27	32	36	41	50
L1	5	5	5	5	5	5	7
L	13	16	16	21	22	27	30
L4	5,5	5,5	6,5	6,5	10	10	10
ø D	30	35	40	45	45	55	60
ø CD	10	12	12	16	16	20	25
MR	10	12	12	16	16	20	25

CERNIERA FEMMINA ISO INOX (MP2)

CFI X

STAINLESS STEEL ISO FEMALE HINGE (MP2)



LA FORNITURA COMPRENDE:
n° 1 CERNIERA FEMMINA
n° 4 VITI
THE SUPPLY INCLUDES:
n° 1 FEMALE HINGE
n° 4 SCREWS

MATERIALE:
ACCIAIO INOX AISI 304
MATERIAL:
AISI 304 STAINLESS STEEL

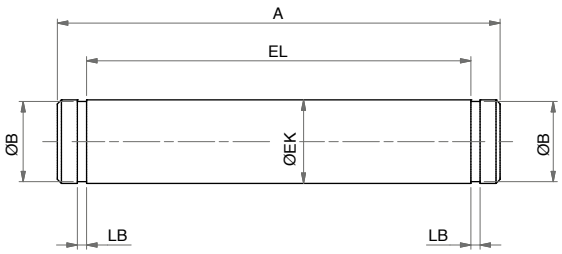
DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

COD.	CFI032X	CFI040X	CFI050X	CFI063X	CFI080X	CFI100X	CFI125X
Ø	32	40	50	63	80	100	125
CB	26	28	32	40	50	60	70
E	45	52	65	75	93	110	134
FL	22	25	27	32	36	41	50
L1	5	5	5	5	5	5	7
L4	5,5	5,5	6,5	6,5	10	10	10
L	13	16	16	21	22	27	30
MR	10	12	12	16	16	20	25
ø CD	10	12	12	16	16	20	25
ø D	30	35	40	45	45	55	60
TG	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110
UB	45	52	60	70	90	110	130

PERNO PER CERNIERA INOX (AA4)

PCF X

STAINLESS STEEL PIN FOR HINGE (AA4)



LA FORNITURA COMPRENDE:
n° 1 PERNO
n° 2 SEEGER
THE SUPPLY INCLUDES:
n° 1 PIN
n° 2 RETAINING RING

MATERIALE:
ACCIAIO INOX AISI 304
MATERIAL:
AISI 304 STAINLESS STEEL

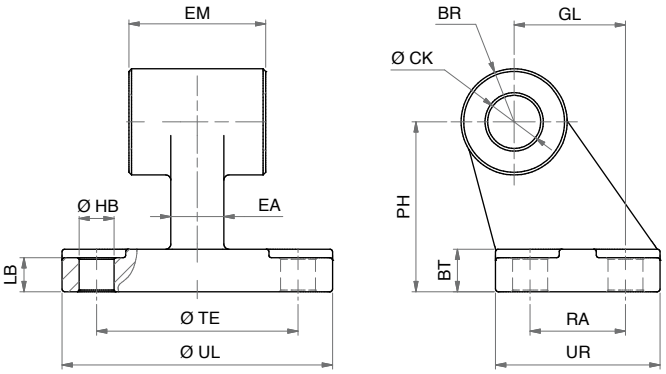
DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

COD.	PCF032X	PCF040X	PCF050X	PCF063X	PCF080X	PCF100X	PCF125X
Ø	32	40	50	63	80	100	125
A	53	60	68	78	98	118	139
ø B	9,6	11,5	11,5	15,2	15,2	19	23,9
EL	46	53	61	71	91	111	132
ø EK	10	12	12	16	16	20	25
LB	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,3	1,3

ARTICOLAZIONE A SQUADRA ISO INOX (AB7)

ASI X

STAINLESS STEEL ISO SQUARE HINGE (AB7)



LA FORNITURA COMPRENDE:
n°1 ARTICOLAZIONE A SQUADRA
THE SUPPLY INCLUDES:
n°1 SQUARE HINGE

MATERIALE:
ACCIAIO INOX AISI 304
MATERIAL:
AISI 304 STAINLESS STEEL

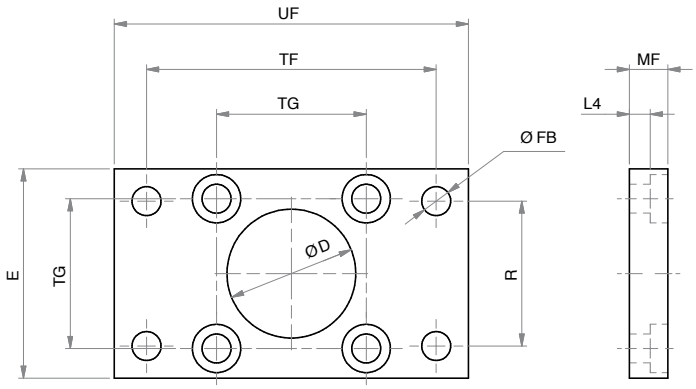
DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

COD.	ASI032X	ASI040X	ASI050X	ASI063X	ASI080X	ASI100X	ASI125X
Ø	32	40	50	63	80	100	125
BR	10	11	13	15	15	19	22,5
BT	8	10	12	14	14	17	20
CK	10	12	12	16	16	20	25
EA	10	15	16	16	20	20	30
EM	26	28	32	40	50	60	70
GL	21	24	33	37	47	55	70
LB	6,4	8,4	10,4	12,4	11,5	14,5	16,8
ø HB	6,6	6,6	9	9	11	11	14
PH	32	36	45	50	63	71	90
RA	18	22	30	35	40	50	60
TE	38	41	50	52	66	76	94
UL	51	54	65	67	86	96	124
UR	31	35	45	50	60	70	90

FLANGIA ISO INOX (MF1 - MF2)

FI X

STAINLESS STEEL ISO FLANGE (MF1 - MF2)



LA FORNITURA COMPRENDE:
n° 1 FLANGIA
n° 4 VITI
THE SUPPLY INCLUDES:
n° 1 FLANGE
n° 4 SCREWS

MATERIALE:
ACCIAIO INOX AISI 304
MATERIAL:
AISI 304 STAINLESS STEEL

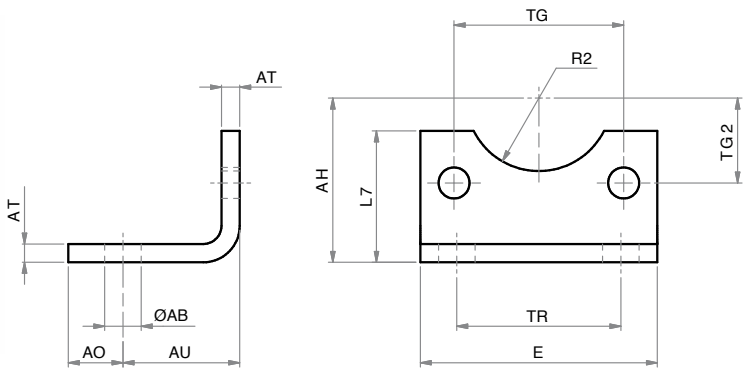
DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

COD.	FI032X	FI040X	FI050X	FI063X	FI080X	FI100X	FI125X
Ø	32	40	50	63	80	100	125
E	45	52	65	75	95	115	140
L4	5	5	6,5	6,5	9	9	10,5
MF	10	10	12	12	16	16	20
ø D	30	35	40	45	45	55	60
ø FB	7	9	9	9	12	14	16
R	32	36	45	50	63	75	90
TF	64	72	90	100	126	150	180
TG	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110
UF	80	90	110	120	150	170	205

PIEDINO BASSO ISO INOX (MS1)

PBI X

STAINLESS STEEL ISO FOOT MOUNTING (MS1)



LA FORNITURA COMPRENDE:
n° 1 PIEDINO
n° 2 VITI
THE SUPPLY INCLUDES:
n° 1 FOOT MOUNTING
n° 2 SCREWS

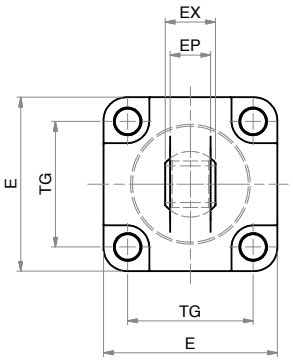
MATERIALE:
ACCIAIO INOX AISI 304
MATERIAL:
AISI 304 STAINLESS STEEL

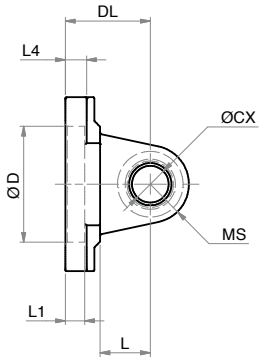
DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

COD.	PBI032X	PBI040X	PBI050X	PBI063X	PBI080X	PBI100X	PBI125X
Ø	32	40	50	63	80	100	125
AH	32	36	45	50	63	71	90
AO	11	8	15	13	14	16	25
AT	4	4	5	5	6	6	8
AU	24	28	32	32	41	41	45
E	45	52	65	75	95	115	140
L7	30	30	36	35	47	53	70
ø AB	7	10	10	10	12	14,5	16,5
R2	15	17,5	20	22,5	22,5	27,5	30
TG2	16.25	19	23,25	28,25	36	44,5	55
TG	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110
TR	32	36	45	50	63	75	90

CERNIERA MASCHIO SNODATA ISO INOX (MP6)

STAINLESS STEEL ISO MALE HINGE WITH BALL JOINT (MP6)





LA FORNITURA COMPRENDE:
n° 1 CERNIERA MASCHIO
n° 4 VITI
THE SUPPLY INCLUDES:
n° 1 MALE HINGE
n° 4 SCREWS

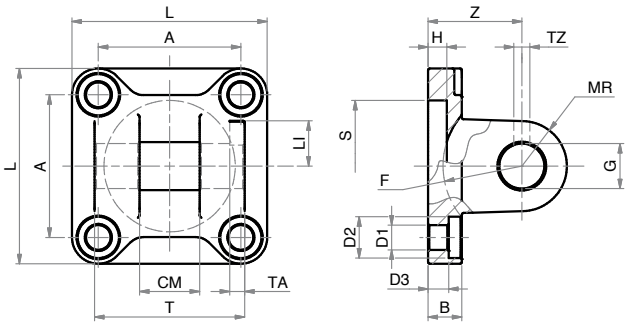
MATERIALE:
ACCIAIO INOX AISI 316
MATERIAL:
AISI 316 STAINLESS STEEL

DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

COD.	CMSI032	CMSI040	CMSI050	CMSI063	CMSI080	CMSI100	CMSI125	CMSI160	CMSI200
Ø	32	40	50	63	80	100	125	160	200
DL	22	25	27	32	36	41	50	55	60
EP	10,5	12	15	15	18	18	25	30	30
EX	14	16	21	21	25	25	37	43	43
E	45	52	65	75	95	115	140	195	238
L1	7	7	7	7	9	9	9	7	7
L4	5,5	5,5	6,5	6,5	10	10	10	10	11
L	12	15	15	20	20	25	30	35	35
MS	16	18	21	23	28	30	40	44	47
ø CX	10	12	16	16	20	20	30	35	35
ø D	30	35	40	45	45	55	60	65	75
TG	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110	140	175

CERNIERA FEMMINA STRETTA ISO INOX (AB6)

STAINLESS STEEL ISO NARROW FEMALE HINGE (AB6)



LA FORNITURA COMPRENDE:
n° 1 CERNIERA FEMMINA
n° 4 VITI
THE SUPPLY INCLUDES:
n° 1 FEMALE HINGE
n° 4 SCREWS

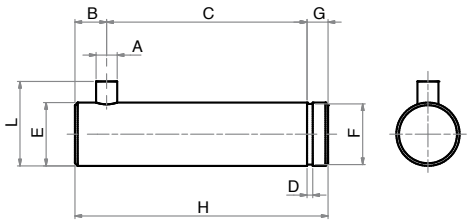
MATERIALE:
ACCIAIO INOX AISI 316
MATERIAL:
AISI 316 STAINLESS STEE

DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

COD.	CFSI032	CFSI040	CFSI050	CFSI063	CFSI080	CFSI100	CFSI125	CFSI160	CFSI200
Ø	32	40	50	63	80	100	125	160	200
A	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110	140	175
B	9	9	1	1	14	14	20	20	25
CM	14	16	21	21	25	25	37	43	43
D1	6,6	6,6	9	9	11	11	14	18	18
D2	11	11	15	15	18	18	20	26	26
D3	5,5	5,5	6,5	6,5	10	10	10	10	11
F min.	17	20	22	25	30	32	42	46	49
G	10	12	16	16	20	20	30	35	35
H	5	5	5	5	5	5	7	7	7
LI	11,5	12	14	14	16	16	24	26,5	26,5
L	45	52	65	75	95	115	140	180	220
MR	10	12	14	18	20	22	25	30	30
S	30	35	40	45	45	55	60	65	75
TA	3	4	4	4	4	4	6	6	6
TZ	3,3	4,3	4,3	4,3	4,3	6,3	6,3	6,3	6,3
T	34	40	45	51	65	75	97	122	122
Z	22	25	27	32	36	41	50	55	60

PERNO PER CERNIERA STRETTA INOX (AA6)

STAINLESS STEEL PIN FOR NARROW HINGE (AA6)



LA FORNITURA COMPRENDE:
n° 1 PERNO
n° 1 SEEGER
THE SUPPLY INCLUDES:
n° 1 PIN
n° 1 RETAINING RING

MATERIALE:
ACCIAIO INOX AISI 316
MATERIAL:
AISI 316 STAINLESS STEEL

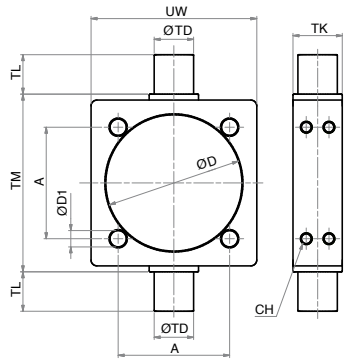
DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

COD.	PCFS032	PCFS040	PCFS050	PCFS063	PCFS080	PCFS100	PCFS125	PCFS160	PCFS200
Ø CIL	32	40	50	63	80	100	125	160	200
A	3	4	4	4	4	4	6	6	6
B	4,5	6	6	6	6	6	9	9	9
D	1,1	1,1	1,1	1,1	1,3	1,3	1,6	1,6	1,6
E	10	12	16	16	20	20	30	35	35
F	9,6	11,5	15,2	15,2	19	19	28,6	33	33
G	4	4	5	5	6	6	7	7	7
H	41	48	54	60	75	85	110	135	135
L	14	16	20	20	24	24	36	41	41

CERNIERA INTERMEDIA INOX PER TIRANTI (MT4)

CICT X

STAINLESS STEEL INTERMEDIATE HINGE FOR TIE RODS (MT4)



LA FORNITURA COMPRENDE:
N°1 CERNIERA INTERMEDIA
THE SUPPLY INCLUDES:
N°1 INTERMEDIATE HINGE

MATERIALE:
ACCIAIO INOX AISI 304
MATERIAL:
AISI 304 STAINLESS STEEL

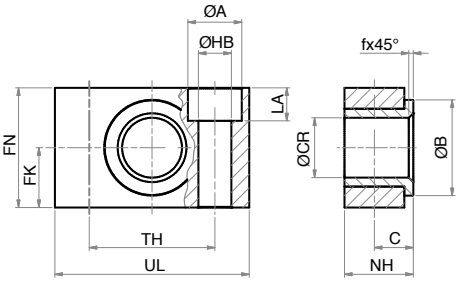
DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

COD.	CICT032X	CICT040X	CICT050X	CICT063X	CICT080X	CICT100X	CICT125X
Ø	32	40	50	63	80	100	125
A	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110
CH	2,5	2,5	3	3	4	4	5
ø D1	6,25	6,25	8,25	8,25	10,25	10,25	12,25
ø D	37	46	56	69	87	107	133
ø TD	12	16	16	20	20	25	25
TK	15	20	20	25	25	30	32
TL	12	16	16	20	20	25	25
TM	50	63	75	90	110	132	160
UW	46	59	69	84	102	125	155

SUPPORTO PER CERNIERA INTERMEDIA (AT4)

SCI X

SUPPORT FOR INTERMEDIATE HINGE (AT4)



LA FORNITURA COMPRENDE: N° 1 SUPPORTO,N° 2 VITI
THE SUPPLY INCLUDES: n° 1 SUPPORT, n°2 SCREWS

MATERIALE: CORPO IN ACCIAIO INOX 304, BOCCOLA IN TECNOPOLIMERO
MATERIAL: BODY IN AISI 304 STAINLESS STEEL, BUSH IN TECHNOPOLYMER

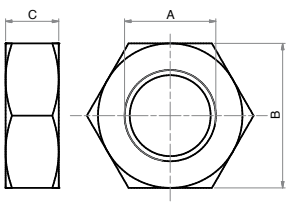
DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

COD.	SCI032X	SCI040.050X	SCI063.080X	SCI100.125X	SCI160.200X
Ø	32	40-50	63-80	100-125	160-200
C	10,5	12	13	16	22,5
FK	15	18	20	25	30
FN	30	36	40	50	60
f	1	1,6	1,6	2	2,5
LA	7	9	11	13	17
NH	18	21	23	28,5	40
ø A	11	15	18	20	26
ø B	22	28	32	39	45
ø CR	12	16	20	25	32
ø HB	6,6	9	11	14	18
TH	32	36	42	50	60
UL	46	55	65	75	92

DADO STELO

DA X

ROD NUT



MATERIALE:
ACCIAIO INOX AISI 304
MATERIAL:
AISI 304 STAINLESS STEEL

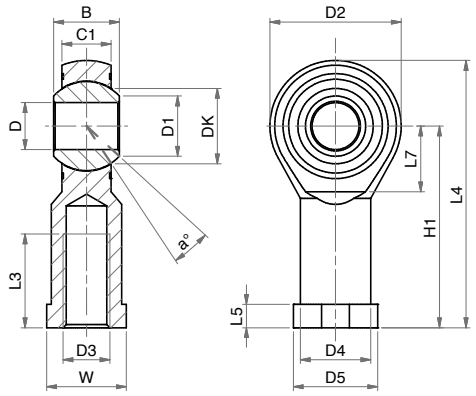
DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

COD.	DA06x1X	DA08x1,25X	DA10x1,25X	DA12x1,25X	DA16x1,5X	DA20x1,5X	DA27x2X	DA36x2X	DA42x2X	DA48x2X
A	M6	M8	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M20x1,5	M27x2	M36x2	M42x2	M48x2
B	10	13	17	19	24	30	41	55	65	75
C	4	5	6	7	8	9	12	14	16	18

SNODO SFERICO INOX

SSFI X

STAINLESS STEEL ROD EYE



MATERIALE:
CORPO IN ACCIAIO INOX AISI 304
SNODO IN ACCIAIO INOX E PTFE
MATERIAL:
BODY IN AISI 304 STAINLESS STEEL
EYE IN STAINLESS STEEL AND PTFE

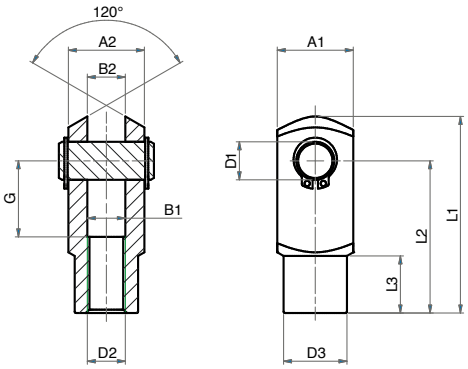
DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

COD.	SSFI08x1,25X	SSFI10x1,25X	SSFI12x1,25X	SSFI16x1,5X	SSFI20x1,5X	SSFI27x2X	SSFI36x2X
α°	14	13	13	15	14	17	16
B	12	14	16	21	25	37	43
C1	9	10,5	12	15	18	25	28
D1	10,4	12,9	15,4	19,3	24,3	34,8	37,7
D2	24	28	32	42	50	70	80
D3	M8	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M20x1,5	M27x2	M36x2
D4	12,5	15	17,5	22	27,5	40	46
D5	16	19	22	27	34	50	58
DK	15,87	19,05	22,22	28,57	34,92	50,8	57,15
D	8	10	12	16	20	30	35
H1	36	43	50	64	77	110	125
L3	16	20	22	28	33	51	56
L4	48	57	66	85	102	145	165
L5	5	6,5	6,5	8	10	15	17
L7	13	15	17	23	27	36	41
W	14	17	19	22	30	41	50

FORCELLA CON PERNO INOX

FP X

STAINLESS STEEL CLEVIS WITH PIN



MATERIALE:
ACCIAIO INOX AISI 303
MATERIAL:
AISI 303 STAINLESS STEEL

DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

COD.	FP08x1,25X	FP10x1,25X	FP12x1,25X	FP16x1,5X	FP20x1,5X	FP27x2X	FP36x2X
A1	16	20	24	32	40	55	70
A2	16	20	24	32	40	55	70
B1	8	10	12	16	20	30	35
B2	8	10	12	16	20	30	35
G	16	20	24	32	40	54	72
L1	42	52	62	83	105	148	188
L2	32	40	48	64	80	110	144
L3	12	15	18	24	30	38	40
ø D2	M8x1,25	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M20x1,5	M27x2	M36x2
ø D3	14	18	20	26	34	48	60
ø D1	8	10	12	16	20	30	35

SENSORI MAGNETICI

MAGNETIC SENSORS

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS

CODICE - CODE		36.SEN06 36.SEN06.L6	36.SEN07	36.SEN08	36.SEN09 36.SEN09.L6 36.SEN09.L10
TIPO - *TYPE*		REED	REED	ELETTRONICO *ELECTRONIC*	ELETTRONICO
Modello elettrico - *Electrical design*		AC/DC PNP/NPN	AC/DC PNP/NPN	DC PNP	DC PNP
Funzione dell'uscita - *Output*		NO	NO	NO	NO
Tensione di esercizio - *Operating voltage*	[V]	5...120 AC/DC	5...60 DC / 5...50 AC	10...30 DC	10...30 DC
Capacità di corrente - *Current rating*	[mA]	100*	100*	100	100
Sensibilità di reazione - *Magnetic sensitivity*	[mT]	2,1	2,1	2,8	2,8
Velocità di passaggio - *Travel speed*	[m/s]	> 10	> 10	> 10	> 10
Protezione da cortocircuito - *Short-circuit proof*		no	no	si - *yes*	si - *yes*
Protetto da inversione di polarità *Reverse polarity protection*		si - *yes*	si - *yes*	si - *yes*	si - *yes*
Resistente a sovraccarico - *Overload protection*		no	no	si - *yes*	si - *yes*
Caduta di tensione - *Voltage drop*	[V]	< 5	< 5	< 2,5	< 2,5
Isteresi - *Hysteresis*		1	1	< 1,5	< 1,5
Riproducibilità - *Repeatability*	[mm]	± 0,2	± 0,2	< 0,2	< 0,2
Corrente assorbita - *Current consumption*	[mA]	-	-	< 10	< 10
Tempo di commutazione - *Make time*	[ms]	≤ 0,6	≤ 0,6	-	-
Tempo di riapertura - *Fall time*	[ms]	≤ 0,1	≤ 0,1	-	-
Potenza max - *Switching power max*	[W]	10	10	-	-
Cicli di commutazione con connessione a PLC *Switching cycles when connected to PLC*	[mln]	≤ 40	≤ 40	-	-
Frequenza di commutazione - *Switching frequency*	[Hz]	1000	1000	> 10000	> 10000
Temperatura ambiente - *Ambient temperature*	[°C]	-25...70	-25...70	-25...80	-25...80
Grado/Classe di protezione - *Protection*		IP67, II	IP67, II	IP67, III	IP67, III
Materiale involucro - *Housing material*		PA (poliammide - *polyamide*)			
Materiale eccentrico di fissaggio - *Fastening clamp*		inox - *stainless steel*			
Indicazione della funzione Stato di commutazione *Function display Switching status*	LED	giallo - *yellow*			
Collegamento - *Connection*		cavo PUR *PUR cable* / 2 m 2x0,14 mm²	cavo PUR *PUR cable* / 0,3 m SPINA M8 *m8 connector*	cavo PUR *PUR cable* / 0,3 m SPINA M8 *m8 connector*	cavo PUR *PUR cable* / 2 m 3x0,14 mm²
Peso - *Weight*	[kg]	0,025	0,01	0,012	0,028

Accessori inclusi: Segnaposto in gomma, fascetta fermacavo - *Accessories included: Rubber placeholder, cable clip*

*: necessario circuito di protezione esterno per carico induttivo (valvola, relè, ecc...). - *External protective circuit for inductive load (valve, contactor, etc...) necessary.*

REED: nessuna funzione LED in caso di inversione di polarità nel funzionamento DC. - *No LED function in case of polarity reversal in DC operation.*

SERIE M Questi sensori possono essere utilizzati solo sulle pinze M16 e M32

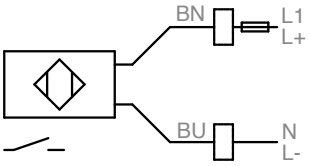
These sensors can be used only in grippers M16 and M32

CONTATTO REED (2 FILI)

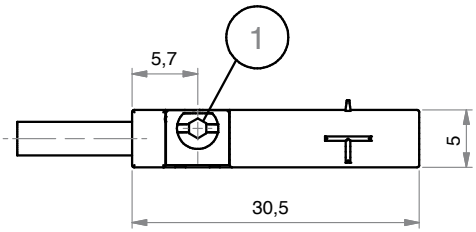
36.SEN06 36.SEN06.L6

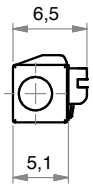
REED CONTACT (2 WIRES)

CABLAGGIO - *WIRING*



BN= MARRONE - *BROWN*
BU= BLU - *BLUE*





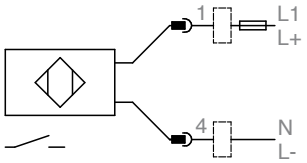
1= ECCENTRICO DI FISSAGGIO - *FASTENING CLAMP*

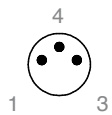
CONTATTO REED (CONNETTORE M8)

36.SEN07

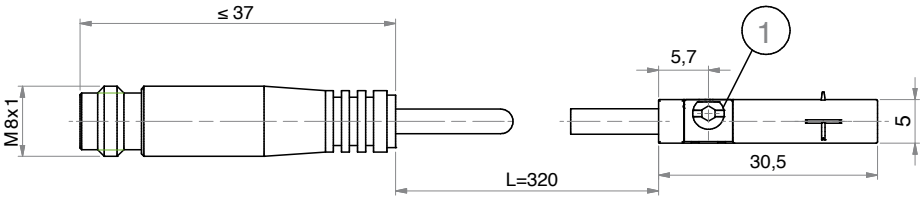
REED CONTACT (M8 CONNECTOR)

CABLAGGIO - *WIRING*





BN= MARRONE - *BROWN*
BU= BLU - *BLUE*



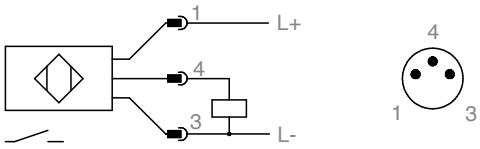
1= ECCENTRICO DI FISSAGGIO - *FASTENING CLAMP*

CONTATTO PNP (CONNETTORE M8)

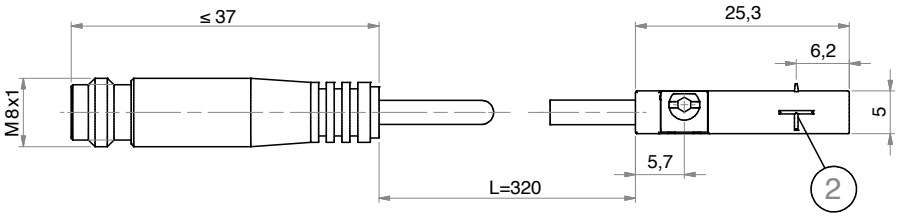
36.SEN08

PNP CONTACT (M8 CONNECTOR)

CABLAGGIO - *WIRING*



BN= MARRONE - *BROWN*
BU= BLU - *BLUE*



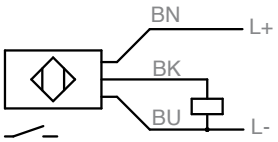
1= ECCENTRICO DI FISSAGGIO
FASTENING CLAMP

2= SUPERFICIE ATTIVA
SENSING FACE

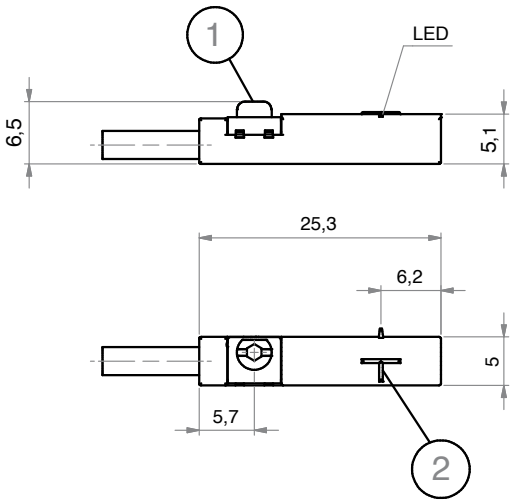
PNP CONTACT (3 WIRES)

36.SEN09 | 36.SEN09.L6 | 36.SEN09.L10

CABLAGGIO - *WIRING*



BK= NERO - *BLACK*
BN= MARRONE - *BROWN*
BU= BLU - *BLUE*

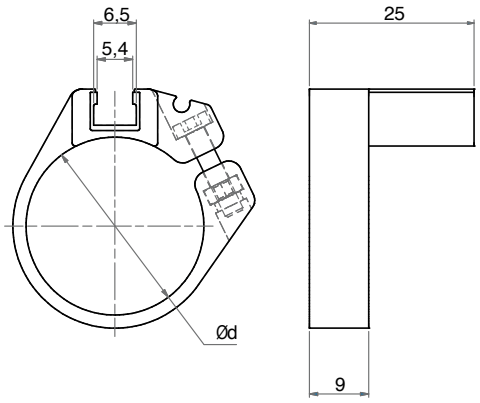


1= ECCENTRICO DI FISSAGGIO - *FASTENING CLAMP*
2= SUPERFICIE ATTIVA - *SENSING FACE*

ADATTATORE PER TUBO TONDO

36.TIRM

SENSOR MOUNTING



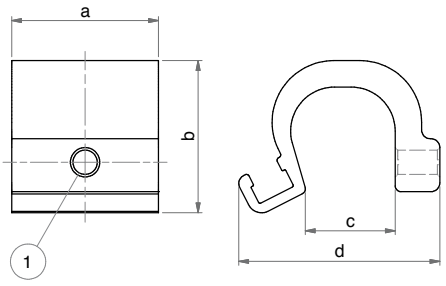
DIMENSIONI - DIMENSION

COD.		36.TIRM12	36.TIRM16	36.TIRM20	36.TIRM25	36.TIRM32	36.TIRM40
Alesaggio - *Bore*	[mm]	012	016	020	025	032	040
d	[mm]	12	16	20	25	32	40
Temperatura - *Temperature*	[°C]	0÷50					
Materiali - *Materials*		involucro - *housing*: POM ; supporto - *fixture*: alluminio - *aluminium* ; vite-*screw*: inox - *stainless steel*					

ADATTATORE PER TIRANTE

36.TIR

SENSOR MOUNTING FOR TIE ROD



1= VITE DI FISSAGGIO *FIXING SCREW* (2,5)

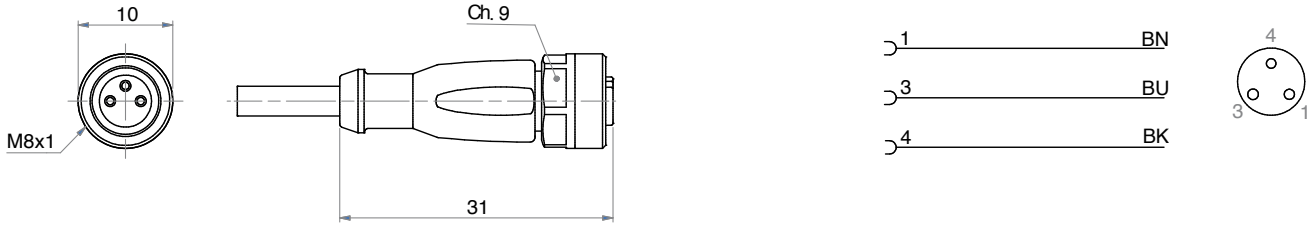
DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.		36.TIR07	36.TIR11	36.TIR15	36.TIR20	36.TIR25
Gamma di morsetti - *Clamping range*	[mm]	5÷7	5÷11	9÷15	14÷20	
a		25	25	25	25	
b		21.6	22,8	25,9	31,1	
c		7.5	11,3	15,3	20,3	24,5
d		25.4	30,2	34,2	39,6	
Materiali involucro - *Housing materials*		alluminio - *aluminium;* vite-*screw:* inox-*stainless steel*				

CAVO PROLUNGA (CONNETTORE M8)

36.CAV

EXTENSION CABLE (M8 CONNECTOR)



DIMENSIONI - *DIMENSION*

CODICE - *CODE*		**36.CAV2.M8**	**36.CAV5.M8**
Modello elettrico - *Electrical design*		AC/DC	AC/DC
Tensione di esercizio - *Operating voltage*	[V]	50 AC / 60 DC	50 AC / 60 DC
Capacità di corrente - *Current rating*	[A]	3	3
Modello - *Travel speed*		diritto - *straight*	diritto - *straight*
Temperatura ambiente - *Ambient temperature*	[°C]	-25...90 (cRUus:max 50°C)	-25...90 (cRUus:max 50°C)
Grado/Classe di protezione - *Protection*		IP 67 / IP 68 / IP 69K, III	IP 67 / IP 68 / IP 69K, III
Materiale corpo - *Body material:* **Involucro** - *Housing*		TPU arancione - *orange TPU*	TPU arancione - *orange TPU*
Guarnizione - *Sealing*		viton	viton
Materiale dado - *Nut material*		ottone nichelato - *nickel-plated brass*	ottone nichelato - *nickel-plated brass*
Coppia di serraggio per nodo nocciolo *Tightening torque for knurled nut*	[Nm]	0,3...0,5	0,3...0,5
Collegamento - *Connection*		cavo PUR - *PUR cable* / 2 m; 3 x 0,25 mm² (32 x Ø 0,1 mm); Ø 3,7 mm; senza alogeno - *alogen free*	cavo PUR - *PUR cable* / 5 m; 3 x 0,25 mm² (32 x Ø 0,1 mm); Ø 3,7 mm; senza alogeno - *alogen free*
Colore della guaina - *Sheath colour*		nero - *black*	nero - *black*

SENSORI MAGNETICI PER ZONE ASETTICHE E UMIDE

MAGNETIC SENSORS FOR ASEPTICAL AND WET AREAS

CARATTERISTICHE - *CHARACTERISTICS*			
CODICE - *CODE*		**36.SEN22**	**36.SEN23**
TIPO - *TYPE*		ELETTRONICO *ELECTRONIC*	ELETTRONICO *ELECTRONIC*
Modello elettrico - *Electrical design*		DC PNP	DC PNP
Funzione dell'uscita - *Output*		N.O.	N.O.
Tensione di esercizio - *Operating voltage*	[V]	10...30 DC	10...30 DC
Capacità di corrente - *Current rating*	[mA]	100	100
Sensibilità di reazione - *Magnetic sensitivity*	[mT]	2,8	2,8
Velocità di passaggio - *Travel speed*	[m/s]	> 10	> 10
Protezione da cortocircuito - *Short-circuit proof*		si - *yes*	si - *yes*
Protetto da inversione di polarità *Reverse polarity protection*		si - *yes*	si - *yes*
Resistente a sovraccarico - *Overload protection*		si - *yes*	si - *yes*
Caduta di tensione - *Voltage drop*	[V]	< 2,5	< 2,5
Isteresi - *Hysteresis*		1,5	1,5
Riproducibilità - *Repeatability*	[mm]	< 0,2	< 0,2
Corrente assorbita - *Current consumption*	[mA]	< 10	< 10
Ritardo alla disponibilità - *Power-on delay time*	[ms]	< 30	< 30
Frequenza di commutazione - *Switching frequency*	[Hz]	> 10000	> 10000
Temperatura ambiente - *Ambient temperature*	[°C]	-25...85	-25...85
Grado/Classe di protezione - *Protection*		IP 65/IP 67/IP 69K, III	IP 65/IP 67/IP 69K, III
Materiale involucro - *Housing material*		PA (poliammide-*polyamide*)	PA (poliammide-*polyamide*)
Materiale eccentrico di fissaggio *Fastening clamp*		inox - *stainless steel*	inox - *stainless steel*
Indicazione della funzione Stato di commutazione *Function display Switching status*	LED	giallo - *yellow*	giallo - *yellow*
Collegamento - *Connection*		cavo PVC - *PVC cable* 3x0,14 mm²	cavo PVC - *PVC cable* connettore M12 - *M12 connector*
Lunghezza cavo - *Cable length*		6 m	0,3 m
Peso - *Weight*	[kg]	0,077	0,021

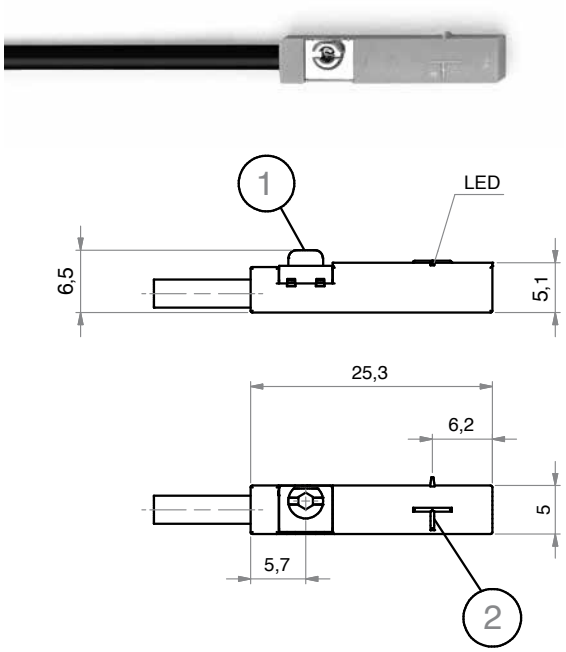
Accessori inclusi - *Accessories included:*

Segnaposto in gomma, fascetta fermacavo - *Rubber placeholder, cable clip*

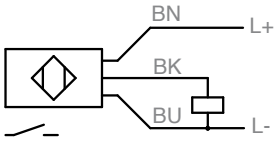
CONTATTO PNP (3 FILI)

36.SEN22

PNP CONTACT (3 WIRES)



CABLAGGIO - *WIRING*



BK= NERO - *BLACK*
BN= MARRONE - *BROWN*
BU= BLU - *BLUE*

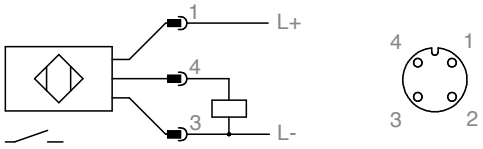
1= ECCENTRICO DI FISSAGGIO - *FASTENING CLAMP*
2= SUPERFICIE ATTIVA - *SENSING FACE*

CONTATTO PNP (CONNETORE M12)

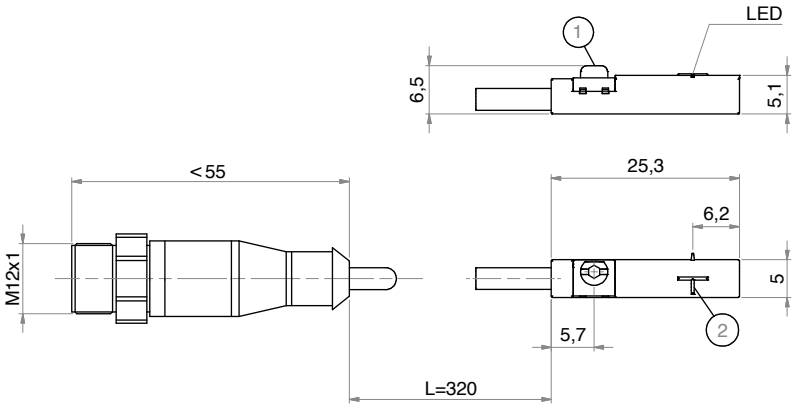
36.SEN23

PNP CONTACT (M12 CONNECTOR)

CABLAGGIO - *WIRING*



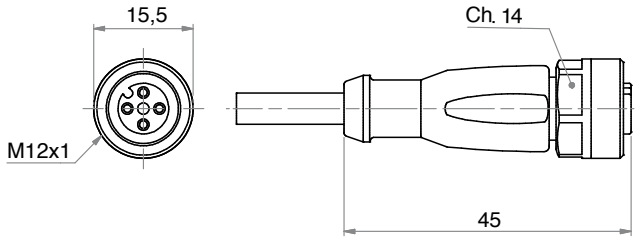
BK= NERO - *BLACK*
BN= MARRONE - *BROWN*
BU= BLU - *BLUE*

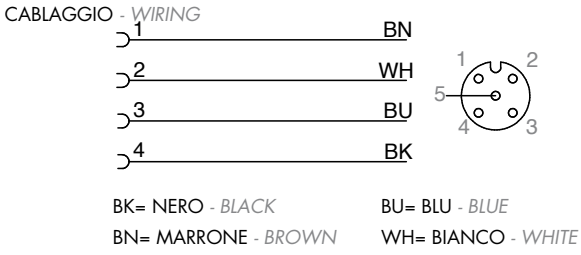


1= ECCENTRICO DI FISSAGGIO - *FASTENING CLAMP*
2= SUPERFICIE ATTIVA - *SENSING FACE*

CAVO PROLUNGA (CONNETTORE M12) — 36.CAVX

EXTENSION CABLE (M12 CONNECTOR)





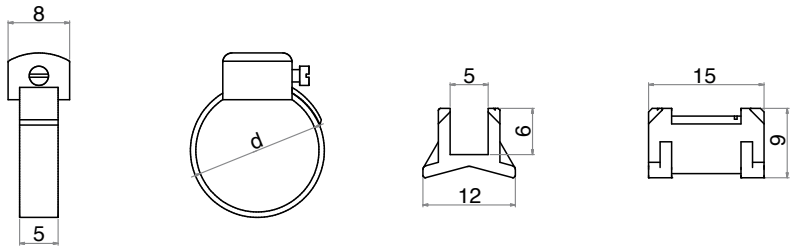
BK= NERO - *BLACK*
BU= BLU - *BLUE*
BN= MARRONE - *BROWN*
WH= BIANCO - *WHITE*

DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

COD.		**36.CAVX2. M12**	**36.CAVX5. M12**
Modello elettrico - *Electrical design*		AC/DC	AC/DC
Tensione di esercizio - *Operating voltage*	[V]	250 AC / 300 DC	250 AC / 300 DC
Capacità di corrente - *Current rating*	[A]	4	4
Modello - *Design*		diritto - *straight*	diritto - *straight*
Temperatura ambiente - *Ambient temperature*	[°C]	-25...90 (cRUus:max 50°C)	-25...90 (cRUus:max 50°C)
Grado/Classe di protezione - *Protection*		IP 67 / IP 68 / IP 69K, II	IP 67 / IP 68 / IP 69K, II
Materiale corpo - *Body material:* **Involucro** - *Housing*		TPU arancione - *orange TPU*	TPU arancione - *orange TPU*
Guarnizione - *Sealing*		viton	viton
Materiale dado - *Nut material*		ottone nichelato - *nickel-plated brass*	ottone nichelato - *nickel-plated brass*
Coppia di serraggio per nodo nocciolo *Tightening torque for knurled nut*	[Nm]	*0,6...1,5*	*0,6...1,5*
Collegamento - *Connection*		cavo PUR - *PUR cable* / 2 m; 4 x 0,34 mm² (42 x Ø 0,1 mm); Ø 4,9 mm; senza alogeno - *alogen free*	cavo PUR - *PUR cable* / 5 m; 4 x 0,34 mm² (42 x Ø 0,1 mm); Ø 4,9 mm; senza alogeno - *alogen free*
Colore della guaina - *Sheath colour*		nero - *black*	nero - *black*

FASCETTA DI FISSAGGIO — 36.TIRX

FIXING CLAMP



DIMENSIONI *DIMENSIONS*

COD.	**36.TIRX08.12**	**36.TIRX16.20**	**36.TIRX25.32**	**36.TIRX40**	**36.TIRX50**	**36.TIRX63**	**36.TIRX80**	**36.TIRX100**
Ø	008-012	016-020	025-032	040	050	063	080	100
d [mm]	11÷19	18÷29	28÷39	38÷49	48÷59	58÷69	78÷89	98÷109
Materiale fascetta *Fixing clamp material*	acciaio inox AISI 303 - *AISI 303 stainless steel*							
Materiale adattatore *Adapter material*	PA (poliammide - *polyamide*)							

SENSORI MAGNETICI ATEX

ATEX MAGNETIC SENSORS

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS

CODICE - CODE		36.SEN32.L6	36.SEN33
TIPO - TYPE		ELETTRONICO *ELECTRONIC*	ELETTRONICO *ELECTRONIC*
Modello elettrico - *Electrical design*		DC PNP	DC PNP
Funzione dell'uscita - *Output*		NO	NO
Tensione di esercizio - *Operating voltage*	[V]	10...30 DC	10...30 DC
Capacità di corrente - *Current rating*	[mA]	100	100
Sensibilità di reazione - *Magnetic sensitivity*	[mT]	2	2,8
Velocità di passaggio - *Travel speed*	[m/s]	> 10	> 10
Protezione da cortocircuito - *Short-circuit proof*		si - *yes*	si - *yes*
Protetto da inversione di polarità *Reverse polarity protection*		si - *yes*	si - *yes*
Resistente a sovraccarico - *Overload protection*		si - *yes*	si - *yes*
Caduta di tensione - *Voltage drop*	[V]	< 2,5	< 2,5
Isteresi - *Hysteresis*		1	< 1,5
Riproducibilità - *Repeatability*	[mm]	< 0,2	< 0,2
Corrente assorbita - *Current consumption*	[mA]	< 10	< 10
Ritardo alla disponibilità - *Power-on delay time*	[ms]	< 30	< 30
Frequenza di commutazione - *Switching frequency*	[Hz]	6000	10000
Temperatura ambiente - *Ambient temperature*	[°C]	-20...60	-25...60
Grado/Classe di protezione - *Protection*		IP 65/IP 67	IP 65/IP 67
Contrassegno - *Marking of the unit*		II 3D Ex tc IIIC T125°C Dc X II 3G Ex nA IIC T4 Gc X	II 3D Ex tc IIIC T125°C Dc X
Materiale involucro - *Housing material*		PA (poliammide-*polyamide*)	PA (poliammide-*polyamide*)
Materiale eccentrico di fissaggio *Fastening clamp*		inox - *stainless steel*	inox - *stainless steel*
Indicazione della funzione Stato di commutazione *Function display Switching status*	LED	giallo - *yellow*	giallo - *yellow*
Collegamento - *Connection*		cavo PVC - *PVC cable* 3x0,14 mm²	cavo PVC - *PVC cable* connettore M12 - *M12 connector*
Lunghezza cavo - *Cable length*		6 m	0,3 m
Peso - *Weight*	[kg]	0,104	0,05

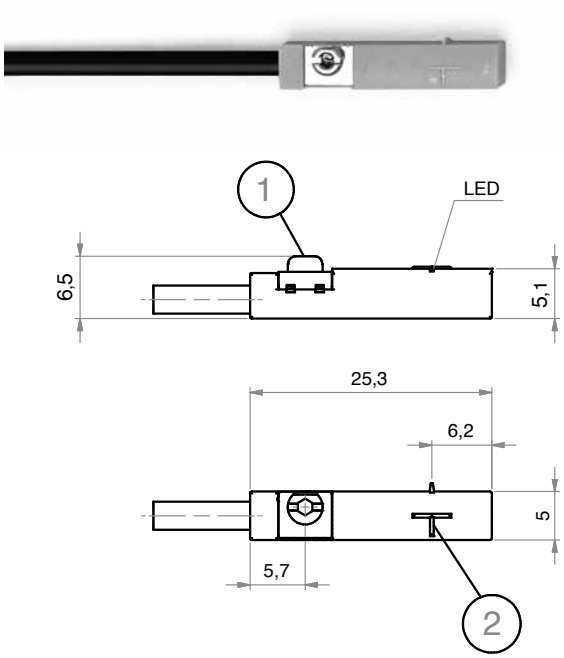
Accessori inclusi - *Accessories included:*

Segnaposto in gomma, fascetta fermacavo - *Rubber placeholder, cable clip*

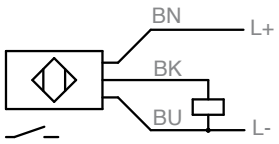
CONTATTO PNP (3 FILI)

36.SEN32.L6

PNP CONTACT (3 WIRES)



CABLAGGIO - *WIRING*



BK= NERO - *BLACK*
BN= MARRONE - *BROWN*
BU= BLU - *BLUE*

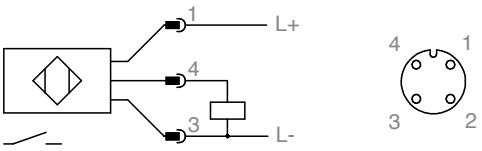
1= ECCENTRICO DI FISSAGGIO - *FASTENING CLAMP*
2= SUPERFICIE ATTIVA - *SENSING FACE*

CONTATTO PNP (CONNETORE M12)

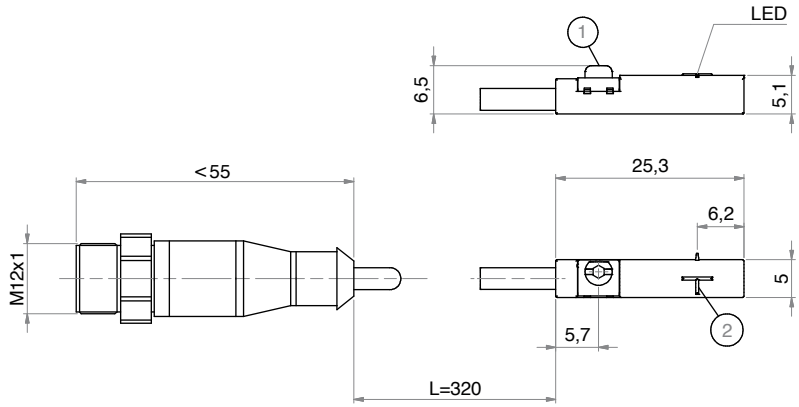
36.SEN33

PNP CONTACT (M12 CONNECTOR)

CABLAGGIO - *WIRING*



BK= NERO - *BLACK*
BN= MARRONE - *BROWN*
BU= BLU - *BLUE*

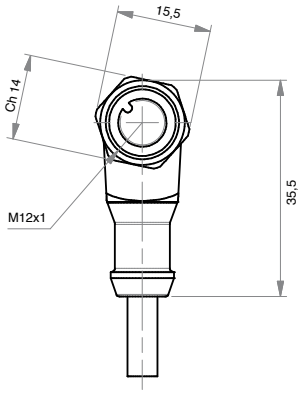


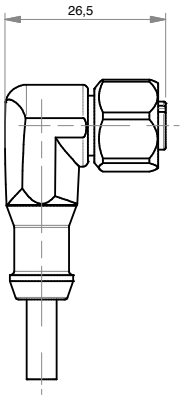
1= ECCENTRICO DI FISSAGGIO - *FASTENING CLAMP*
2= SUPERFICIE ATTIVA - *SENSING FACE*

CAVO PROLUNGA (CONNETTORE M12)

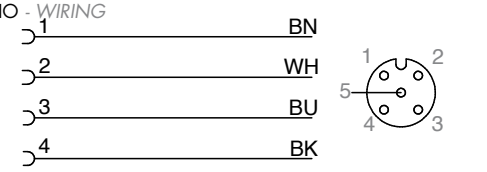
36.CAVA

EXTENSION CABLE (M12 CONNECTOR)





CABLAGGIO - *WIRING*



BK= NERO - *BLACK*
BU= BLU - *BLUE*
BN= MARRONE - *BROWN*
WH= BIANCO - *WHITE*

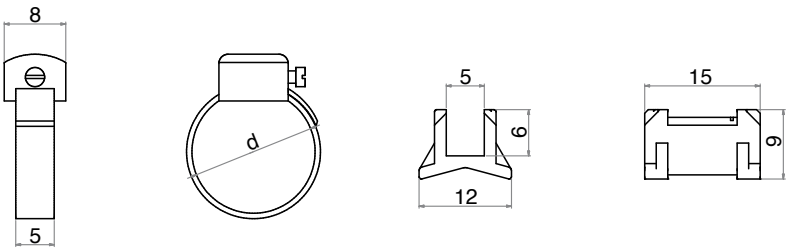
DIMENSIONI - *DIMENSIONS*

COD.		36.CAVA5.M12	36.CAVA10.M12
Modello elettrico - *Electrical design*		AC/DC	AC/DC
Tensione di esercizio - *Operating voltage*	[V]	60 AC / 60 DC	60 AC / 60 DC
Capacità di corrente - *Current rating*	[A]	2	2
Modello - *Design*		ad angolo - *angled*	ad angolo - *angled*
Temperatura ambiente - *Ambient temperature*	[°C]	-20...60	-20...60
Grado/Classe di protezione - *Protection*		IP 67 / IP 68 IP 69K fuori dalla zona eplosiva *outside hazardous areas*	IP 67 / IP 68 IP 69K fuori dalla zona eplosiva *outside hazardous areas*
Contrassegno - *Marking of the unit*		Ⓔx *II 3G Ex nA IIC Gc* Ⓔx *II 2D Ex tb IIIC Db IP65/IP67*	Ⓔx *II 3G Ex nA IIC Gc* Ⓔx *II 2D Ex tb IIIC Db IP65/IP67*
Materiale corpo - *Body material:* **Involucro** - *Housing*		TPU arancione - *orange TPU*	TPU arancione - *orange TPU*
Guarnizione - *Sealing*		viton	viton
Materiale dado - *Nut material*		inox - stainless steel (1.4404 / 316L)	inox - stainless steel (1.4404 / 316L)
Coppia di serraggio per nodo nocciolo *Tightening torque for knurled nut*	[Nm]	*0,2...1,5*	*0,2...1,5*
Collegamento - *Connection*		cavo PUR - *PUR cable* / 5 m; 4 x 0,34 mm² (42 x Ø 0,1 mm); Ø 4,9 mm; senza alogeno - *alogen free*	cavo PUR - *PUR cable* / 10 m; 4 x 0,34 mm² (42 x Ø 0,1 mm); Ø 4,9 mm; senza alogeno - *alogen free*
Colore della guaina - *Sheath colour*		nero - *black*	nero - *black*

FASCETTA DI FISSAGGIO

36.TIRX

FIXING CLAMP



DIMENSIONI *DIMENSIONS*

COD.	36.TIRX08.12	36.TIRX16.20	36.TIRX25.32	36.TIRX40	36.TIRX50	36.TIRX63	36.TIRX80	36.TIRX100
Ø	008-012	016-020	025-032	040	050	063	080	100
d [mm]	11÷19	18÷29	28÷39	38÷49	48÷59	58÷69	78÷89	98÷109
Materiale fascetta *Fixing damp material*	acciaio inox AISI 303 - *AISI 303 stainless steel*							
Materiale adattatore *Adapter material*	PA (poliammide - *polyamide*)							

SENSORI MAGNETICI

MAGNETIC SENSORS

CARATTERISTICHE - *CHARACTERISTICS*		
CODICE - *CODE*		**36.SEN01**
TIPO - *TYPE*		REED
Modello elettrico - *Electrical design*		AC/DC
Funzione dell'uscita - *Output*		NO
Tensione di esercizio - *Operating voltage*	[V]	3...110 AC/DC
Corrente di commutazione - *Switching current*	[mA]	300
Potenza max - *Switching power max*	[W]	10
Caduta di tensione - *Voltage drop*	[V]	< 3
Tempo di commutazione - *Make time*	[ms]	0,5
Tempo di riapertura - *Fall Time*	[ms]	0,1
Temperatura ambiente - *Ambient temperature*	[°C]	-10...70
Frequenza di commutazione - *Switching frequency*	[Hz]	500
Protetto da inversione di polarità *Reverse polarity protection*		si - *yes*
Grado di protezione - *Protection*		IP67
Materiale involucro - *Housing material*		PA+AISI 303
Indicazione della funzione Stato di commutazione *Function display Switching status*	LED	giallo - *yellow*
Collegamento - *Connection*		Cavo PVC - *PVC cable* 2,5m / 2x0,25mm²

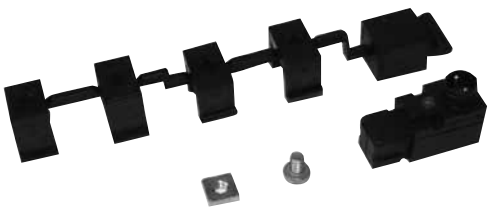
Accessori inclusi: Staffa di fissaggio - *Accessories included: Fixing bracket*

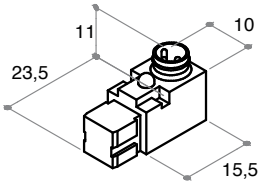
SERIE M Questi sensori possono essere utilizzati solo sulle pinze M20 e M50
These sensors can be used only in grippers M20 and M50

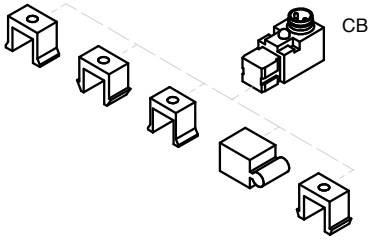
CONTATTO REED (2 FILI)

36.SEN01

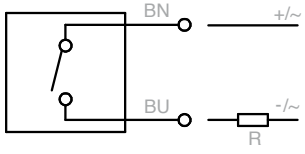
REED CONTACT (2 WIRES)







CABLAGGIO - *WIRING*



BN= MARRONE - *BROWN*
BU= BLU - *BLUE*

incluso cavo di collegamento - *connection cable included* L=2500mm

NOTE

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA ARTEC SRL

1 - OGGETTO E AMBITO DI APPLICAZIONE DELLE PRESENTI CONDIZIONI GENERALI

1.1 - Le presenti condizioni generali disciplinano tutti gli attuali e futuri rapporti contrattuali tra le parti relativi alla fornitura di componenti, attrezzature, impianti pneumatici. Esse devono essere coordinate con le condizioni speciali eventualmente concordate per iscritto dalle parti o inserite nella conferma scritta di ARTEC SRL di accettazione dell'ordine.

1.2 - A meno che non siano state specificamente approvate per iscritto dal Fornitore dovranno, invece, ritenersi prive di effetto le condizioni generali o speciali difformi riportate o richiamate dal Cliente nelle sue comunicazioni a ARTEC SRL.

2 - FORMAZIONE DEL CONTRATTO

2.1 - Il contratto di fornitura si perfeziona con la conferma scritta di ARTEC SRL di accettazione dell'ordine.

2.2 - Tuttavia se le condizioni indicate nell'ordine del Cliente differiscono da quelle della conferma scritta di ARTEC SRL, queste ultime valgono come nuova proposta ed il contratto si intende perfezionato nel momento in cui il Cliente inizia a darvi esecuzione o accetta i prodotti senza espressa riserva scritta.

2.3 - Eventuali offerte di ARTEC SRL si considerano valide limitatamente al periodo di tempo indicato sulle medesime ed esclusivamente per l'integrale fornitura di quanto nelle stesse quotato.

3 - DATI TECNICI, DISEGNI, DOCUMENTI INERENTI LA FORNITURA

3.1 - I dati e le illustrazioni risultanti dai cataloghi, prospetti, circolari o altri documenti illustrativi di ARTEC SRL hanno carattere indicativo. Questi dati non hanno valore impegnativo se non espressamente menzionati come tali nella conferma d'ordine di ARTEC SRL.

3.2 - ARTEC SRL si riserva la facoltà di apportare in qualunque momento ai propri prodotti le modifiche che ritenesse convenienti, dandone notizia al Cliente se interessano l'installazione.

3.3 - Qualora il Cliente proponesse delle modifiche ai prodotti, affinché le medesime divengano di obbligatoria esecuzione, dovrà esistere pieno accordo scritto tra le parti sulle variazioni che tali modifiche dovessero occasionare sui prezzi e sui periodi di consegna precedentemente stabiliti. I prezzi potranno inoltre subire variazioni qualora le quantità ordinate vengano ridotte o venga richiesta una consegna più sollecita rispetto a quanto già concordato.

3.4 - Il Cliente s'impegna espressamente a non far uso, per ragioni diverse da quelle previste nel contratto di fornitura, dei disegni, delle informazioni tecniche e dei ritrovati relativi alla fornitura, che restano di proprietà di ARTEC SRL e che il Cliente non può consegnare a terzi né riprodurre senza autorizzazione scritta.

3.5 - Il Cliente è tenuto ad informare ARTEC SRL, in fase precontrattuale, dell'esistenza di eventuali normative particolari da rispettare nel Paese di destinazione finale della merce da fornire.

4 - ESCLUSIONI

4.1 - Salvo diverso accordo scritto, non sono compresi nella fornitura il progetto del sistema, l'installazione delle apparecchiature fornite, specifici collaudi, manuali e corsi di addestramento, assistenza all'avviamento e tutte le prestazioni e gli oneri non menzionati nella conferma scritta del Fornitore di accettazione dell'ordine.

4.2 - Analogamente i costi di imballaggio, le imposte, i bolli, le spese doganali, i dazi ed ogni altro onere aggiuntivo non sono compresi nei prezzi se non risulta altrimenti dalla conferma scritta di ARTEC SRL di accettazione dell'ordine.

5 - CONSEGNE

5.1 - Salvo patto contrario le forniture si intendono per merce resa Franco Fabbrica, senza imballaggio.

5.2 - Con la rimessione dei materiali al Cliente o al vettore ARTEC SRL si libera dell'obbligo di consegna e tutti i rischi sui materiali stessi passano al Cliente anche nel caso in cui ARTEC SRL sia incaricato della spedizione o del montaggio in opera.

5.3 - I termini di consegna hanno carattere indicativo e si computano a giorni lavorativi.

5.4 - Se non diversamente pattuito dalle parti, essi iniziano a decorrere dal momento della conclusione del contratto, a meno che il Cliente non debba corrispondere parte del prezzo a titolo di acconto, perché allora la decorrenza dei termini è sospesa fintantoché non vi abbia provveduto.

5.5 - I termini di consegna si intendono prolungati di diritto:

1) qualora il Cliente non fornisca in tempo utile i dati o i materiali necessari alla fornitura o richieda delle varianti in corso di esecuzione o, ancora, ritardi nel rispondere alla richiesta di approvazione dei disegni o degli schemi esecutivi;

2) qualora cause indipendenti dalla buona volontà e diligenza di ARTEC SRL, ivi compresi ritardi di subfornitori, impediscano o rendano eccessivamente onerosa la consegna nei termini stabiliti.

5.6 - Nel caso in cui il Cliente non sia in regola con i pagamenti relativi ad altre forniture la decorrenza dei termini è sospesa ed ARTEC SRL può ritardare le consegne fintantoché il Cliente non abbia corrisposto le somme dovute.

5.7 - I termini di consegna si intendono stabiliti a favore di ARTEC SRL; pertanto il Cliente non potrà rifiutare di prendere in consegna i prodotti prima della data stabilita.

5.8 - Salvo quanto previsto nel successivo art. 11, nel caso di mancata presa in consegna dei prodotti da parte del Cliente per fatto a lui imputabile o, comunque, per causa indipendente dalla volontà di ARTEC SRL, il Cliente sopporterà i rischi e le spese per la loro custodia.

5.9 - Qualora le parti abbiano pattuito che, in caso di ritardata consegna, ARTEC SRL sia tenuto a pagare una somma a titolo di penale, il Cliente non potrà chiedere somme superiori alla penale come risarcimento per i danni patiti a causa del ritardo.

6 - COLLAUDI E MONTAGGI

6.1 - Collaudi speciali, eventualmente previsti nella conferma scritta di accettazione d'ordine, verranno eseguiti a spese del Cliente nello stabilimento indicato da ARTEC SRL.

6.2 - Montaggio e collaudo in opera, se richiesti, verranno eseguiti da ARTEC SRL a spese del Cliente.

7 - PAGAMENTI

7.1 - Salvo diverso accordo, i pagamenti devono essere effettuati dal Cliente entro i termini previsti nella conferma scritta di accettazione d'ordine presso il domicilio di ARTEC SRL o presso l'Istituto di credito da lui indicato: in caso di ritardo il Cliente sarà tenuto al pagamento degli interessi moratori, salva in ogni caso la facoltà per ARTEC SRL di chiedere il risarcimento del maggior danno subito e la risoluzione del contratto ai sensi del successivo art. 11.

7.2 - Eventuali contestazioni che dovessero insorgere tra le parti non dispensano il Cliente dall'obbligo di osservare le condizioni e i termini di pagamento.

8 - GARANZIA

8.1 - ARTEC SRL garantisce la conformità di prodotti forniti, intendendosi cioè che i prodotti sono privi di difetti nei materiali e/o lavorazioni e che sono conformi a quanto stabilito da specifico contratto accettato dalle parti.

8.2 - La durata della garanzia è di dodici mesi che decorrono dalla consegna dei prodotti e, per i prodotti o componenti sostituiti, dal giorno della loro sostituzione.

8.3 - Entro tale periodo ARTEC SRL al quale il Cliente, non più tardi di otto giorni dalla consegna per i difetti palesi ed otto giorni dalla scoperta per quelli occulti, abbia denunciato per iscritto l'esistenza dei difetti si impegna, a sua scelta - entro un termine ragionevole avuto riguardo all'entità della contestazione - a riparare o sostituire gratuitamente i prodotti o le parti di essi che fossero risultati difettosi. Il reso di merce non conforme dovrà essere sempre autorizzato da ARTEC SRL per iscritto e dovrà rispettare l'imballo originale.

8.4 - Le sostituzioni o le riparazioni vengono di regola effettuate Franco Fabbrica: le spese ed i rischi per il trasporto dei prodotti difettosi sono a carico del Cliente. Tuttavia qualora ARTEC SRL, d'accordo con il Cliente, ritenesse più opportuno svolgere i lavori necessari alla sostituzione o riparazione presso il Cliente, quest'ultimo sosterrà le spese di viaggio e soggiorno del personale tecnico messo a disposizione da ARTEC SRL e fornirà tutti i mezzi ed il personale ausiliario richiesti per eseguire l'intervento nel modo più rapido e sicuro.

8.5 - La garanzia decade ogniqualvolta i prodotti siano stati montati o utilizzati non correttamente oppure abbiano ricevuto una manutenzione insufficiente o siano stati modificati o riparati senza l'autorizzazione di ARTEC SRL. ARTEC SRL non risponde inoltre dei difetti di conformità dei prodotti dovuti all'usura normale di quelle parti che, per loro natura, sono soggette ad usura rapida e continua.

9 - RESPONSABILITÀ DEL FORNITORE

9.1 - ARTEC SRL è esclusivamente responsabile del buon funzionamento di componenti, attrezzature, impianti pneumatici forniti in rapporto alle caratteristiche e prestazioni da lui espressamente indicate. Egli non si assume, invece, alcuna responsabilità per l'eventuale difettoso funzionamento di macchine o sistemi realizzati dal Cliente o da terzi con componenti idraulici o pneumatici di ARTEC SRL anche se le singole apparecchiature idrauliche o pneumatiche sono state montate o collegate secondo schemi o disegni suggeriti da ARTEC SRL, a meno che tali schemi o disegni non siano stati oggetto di distinta remunerazione, nel qual caso la responsabilità di ARTEC SRL sarà comunque circoscritta a quanto compreso nei suddetti disegni o schemi.

9.2 - In ogni caso, al di fuori delle ipotesi tassative ed inderogabili previste dall'ordinamento vigente in tema di responsabilità del fornitore, e salvo quanto previsto dall'art. 1229 cod. civile, il Cliente non potrà chiedere il risarcimento di danni diretti e indiretti, mancati profitti o perdite di produzione, né potrà pretendere a titolo di risarcimento somme superiori al valore della merce fornita.

10 - RISERVA DI PROPRIETÀ

10.1 - ARTEC SRL conserva la proprietà dei prodotti forniti fino al totale pagamento del prezzo pattuito.

11 - CLAUSOLA RISOLUTIVA ESPRESSA E CONDIZIONE RISOLUTIVA

11.1 - Il contratto di fornitura sarà risolto di diritto ai sensi dell'art. 1456 c.c. per effetto della semplice dichiarazione scritta di ARTEC SRL di volersi avvalere della presente clausola risolutiva espressa, qualora il Cliente:

1) ometta o ritardi i pagamenti dovuti;

2) ritardi o manchi di prendere in consegna i prodotti nei termini previsti dal precedente art. 5;

3) non osservi gli obblighi di riservatezza previsti dall'art. 3.4.

11.2 - Il contratto si intenderà risolto di diritto del caso in cui il Cliente venga posto in liquidazione o sia stato assoggettato ad una qualsiasi procedura concorsuale.

12 - RECESSO CONVENZIONALE

12.1 - Nel caso in cui il Cliente diminuisca le garanzie che aveva dato o non fornisca le garanzie che aveva promesso, ARTEC SRL avrà facoltà di recedere dal contratto.

13 - LEGGE APPLICABILE

13.1 - Tutti i contratti di fornitura con l'estero disciplinati dalle presenti condizioni generali sono regolati dalla legge italiana.

14 - FORO COMPETENTE

14.1 - Per qualsiasi controversia inerente all'esecuzione, interpretazione, validità, risoluzione, cessazione di contratti di fornitura intervenuti tra le parti ove l'azione sia promossa dal Cliente è esclusivamente competente il Foro di Ferrara, ove invece l'azione sia promossa da ARTEC SRL è competente oltre al Foro di Ferrara ogni altro Foro stabilito per legge.

Cento, luglio 2011

ARTEC SRL *IL CLIENTE*

(Solo per Italia) Ai sensi e per gli effetti degli articoli 1341 e seguenti del Codice Civile, si approvano espressamente le seguenti clausole: 5 - Consegne; 7 - Pagamenti; 8 - Garanzia; 9 - Responsabilità del Fornitore; 11 - Clausola risolutiva espressa e condizione risolutiva; 12 - Recesso convenzionale; 14 - Foro competente.

ARTEC SRL STANDARD SALES CONDITION

1 - SUBJECT AND SCOPE OF APPLICATION OF THESE STANDARD CONDITIONS

1.1 - These standard conditions shall govern all present and future contractual and pre-contractual relations between parties concerning the supply of pneumatic components, equipments and systems. They shall be coordinated with any special conditions agreed in writing by the parties or inserted in the ARTEC SRL's written confirmation of acceptance of order.

1.2 - Unless specifically approved in writing by ARTEC SRL, deviant general or special conditions included or referred to by the Customer in his communications to ARTEC SRL shall however be deemed null and void.

2 - FORMATION OF CONTRACT

2.1 - The supply contract comes into force upon written confirmation of acceptance of order by ARTEC SRL.

2.2 - However, if the conditions indicated in the Customer's order differ from those in the written confirmation by ARTEC SRL, the latter shall count as a new proposal and the contract shall be deemed completed at the moment in which the Customer starts to execute it or accepts the products supplied without express written reservation.

2.3 - Every further Supplier's offer shall be deemed valid only within the period of time it itself states and exclusively for the complete supply the offer rates.

3 - TECHNICAL DATA, DRAWINGS AND DOCUMENTS PERTAINING TO THE SUPPLIES

3.1 - The data and illustrations resulting from the catalogues, brochures, circulars or other illustrative documents from ARTEC SRL shall be of an indicative nature. This data shall have no commitment value unless expressly mentioned as such in the confirmation of order.

3.2 - ARTEC SRL reserves the right to make any modifications to his own products at any moment as he deems appropriate, giving notice to the Customer if they affect the installation.

3.3 - If the Customer proposes modifications so that it becomes compulsory to implement them, there shall be full written agreement between the parties on the variations which such modifications may cause to prices and delivery periods previously established. Moreover, the prices could vary in case the ordered quantities should be reduced or the Customer should ask for a more prompt delivery.

3.4 - The Customer shall expressly undertake not to use, for purposes other than those envisaged in the supply contract, the drawings, technical information and discoveries relating to the supply which shall remain the property of ARTEC SRL and which the Customer shall not be able to deliver to third parties nor reproduce without written permission.

3.5 - Should there be any particular normative law to respect in the Country of destination of the Supply, the Customer is bound to inform ARTEC SRL before the stipulation of the contract.

4 - EXCLUSIONS

4.1 - Unless otherwise agreed in writing, the plan of the system, the installation of equipment supplied, special testing, manuals and trading courses, assistance with start-up and all services and costs not mentioned in the written confirmation by ARTEC SRL of acceptance of the order shall not be included in the supply.

4.2 - Likewise the costs of packing, taxes, stamp duties, customs expenses, duties and any other extra expenses shall not be included in the prices unless otherwise stated in the written confirmation of acceptance of order by ARTEC SRL

5 - DELIVERY

5.1 - Unless there is agreement to the contrary, the supplies shall be deemed to be goods supplied ex works, without packing.

5.2 - With handover of the equipment to the Customer or carrier ARTEC SRL shall be released from the obligation to deliver and all risks on the equipment itself shall pass to the Customer even in the event where ARTEC SRL is responsible for the despatch or assembly for working.

5.3 - The delivery deadlines shall be regarded as an indication and shall be reckoned in working days.

5.4 - Unless otherwise agreed by the parties, the deadlines shall start to run from the moment of conclusion of the contract, unless the Customer has to meet part of the price on an account basis because then the elapse of the deadlines shall be suspended until he has paid this.

5.5 - It shall be understood that the delivery deadlines are automatically extended:

1) if the Customer does not supply in reasonable time the data or equipments necessary to the supply or requests changes during execution or, even, delays in meeting the request for approval of the drawings or working diagrams;

2) if causes independent of the goodwill and diligence of ARTEC SRL, including delays of subcontractors, impede or render excessively difficult delivery in the terms established.

5.6 - In the event the Customer is not in order with payments relating to other supplies, the elapse of the deadlines shall be suspended and the ARTEC SRL may delay delivery until the Customer has paid the sums due.

5.7 - It shall be understood that the delivery deadlines are set to favour ARTEC SRL; the Customer may not therefore refuse to take delivery of products before the date set.

5.8 - Unless prescribed under Art. 11 below, in the event of failure to take delivery of products by the Customer for reasons for which he is to blame or, in any case, for a reason independent of the goodwill of ARTEC SRL, the Customer shall bear the risks and expanses for their safe keeping.

5.9 - If the parties have agreed that, in the event of delayed delivery, ARTEC SRL is obliged to pay a sum as a penalty, the Customer may not ask for sums in excess of the penalty as compensation for damages suffered because of the delay.

6 - TESTING AND ASSEMBLY WORK

6.1 - Special testing which may be provided in the written confirmation of acceptance of order shall be carried out at the Customer's expense on the premises indicated by ARTEC SRL.

6.2 - Assembly and working testing, if requested, shall be carried out by ARTEC SRL at the Customer's expense as.

7 - PAYMENTS

7.1 - Unless otherwise agreed, payments shall be made by the Customer within the terms provided in the written confirmation of acceptance of order at the domicile of ARTEC SRL or with the Bank indicated by him: in the event of delay, the Customer shall be bound to pay interest on arrears, in any case reserving to ARTEC SRL the option to request compensation for greater damage suffered and termination of the contract as per Art. 11 below.

7.2 - Any disputes which may arise between the parties shall not release the Customer from the obligation of observing the payment terms and conditions.

8 - GUARANTEE

8.1 - ARTEC SRL shall guarantee conformity of the products supplied, which shall mean that they are without defects in their materials and/or processing and that they correspond to the provisions of the specific contract agreed to by both parties.

8.2 - The duration of the guarantee shall be twelve months counting from the delivery of the products and, for substituted products or components, from the day of their substitution.

8.3 - Within this period ARTEC SRL to whom the Customer has reported in writing the existence of evident defects no later than eight days from their delivery and the existence of hidden defects no later than eight days from their discovery shall undertake, at his choice, to repair or substitute free the products or parts thereof which have proved to be defective. The return of not conforming goods shall be always authorized in writing by ARTEC SRL and shall have to keep the original packaging.

8.4 - The substitutions or repairs shall as a rule be carried out ex-works: the costs and risks for transport of faulty products shall be at the Customer's expense. However, if ARTEC SRL, in agreement with the Customer, deems it more appropriate to carry out the necessary work for substitution or repair on the Customer's premises, the latter shall bear the travelling and accommodation expenses of the technical staff made available by ARTEC SRL and shall supply all means and auxiliary staff requested for carrying out the operation in the quickest and safest way.

8.5 - The guarantee shall cease whenever products have not been correctly assembled or used, or have received insufficient maintenance or have been modified or repaired without the permission of ARTEC SRL. Moreover, ARTEC SRL shall not be held responsible for the conformity defects of the products caused by the ordinary wear of those parts which are normally subject to continuous and rapid wear.

9 - SUPPLIER RESPONSIBILITY

9.1 - ARTEC SRL shall be solely responsible for the good operation of the pneumatic equipment supplied as regards features and performances expressly indicated by himself. He shall not, however, assume any liability for any faulty operation of machines or systems made by the Customer or third parties with hydraulic and pneumatic components from ARTEC SRL even if the individual hydraulic and pneumatic equipment have been assembled or connected according to diagrams or drawings proposed by ARTEC SRL, unless such diagrams and drawings have been the subject of separate remuneration, in which case the liability of ARTEC SRL shall in any case be limited to what is contained in the above/mentioned drawings or diagrams.

9.2 - In any case, outside the strict and imperative cases provided by current legislation regarding the liability of the Supplier, and except what provided by the art. 1229 of the Italian Civil Code, the Customer shall not be able to request compensation for direct and indirect damage, loss of profits or production, nor shall he be able to claim entitlement to compensation of sums in excess of the value of the equipment supplied.

10 - RESERVATION OF OWNERSHIP

10.1 - ARTEC SRL shall retain ownership of the products supplied until full payment of the price agreed.

11 - TERMINATION CLAUSE AND RESOLUTORY CONDITION

11.1 - The contract for supply shall be terminated automatically, according to art. 1456 of the Italian Civil Code, through simple written declaration by ARTEC SRL that he wishes to avail himself of this express termination clause if the Customer:

1) omits or delays payments due;

2) delays or fails to take delivery of the products in the times provided under art. 5 above;

3) does not fulfil the obligations of confidentiality provided under art. 3.4.

11.2 - The contract shall be deemed terminated automatically if the Customer is put into liquidation or is subject to any bankruptcy proceedings.

12 - WITHDRAWAL BY AGREEMENT

12.1 - If the Customer reduces the guarantees he had given or does not provide the guarantees he had promised, ARTEC SRL shall have the option of withdrawn from the contract.

13 - LAW APPLICABLE

13.1 - Every supply contract entered into among the parties, even with foreign countries, shall be regulated by these standard conditions and governed by the Italian law.

14 - COMPETENT COURT

14.1 - For any dispute pertaining to the execution, interpretation, validity, termination or cessation contracts entered into between the parties, if the action is brought by the Customer, the Court of Ferrara exclusively shall be competent; if, however, the action is brought by ARTEC SRL, as well as the Court of Ferrara himself, any other Court established by law shall be competent.

Cento, luglio 2011

ARTEC SRL *THE CUSTOMER*

THE BEST WAY TO AIR

ARTEC®
PNEUMATIC COMPONENTS

ARTEC SRL Via Pisacane, 15 - 44042 CENTO (FE) - ITALY
T +39 051 683 62 20 - **F** +39 051 683 08 82
info@artec-pneumatic.com
www.artec-pneumatic.com

made in italy
since 1982